華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
九月 26 星期三 庚午年八月初八日
第二二七九三號
出紙九大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三一八一八二四二
台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證內版台誌字第〇〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

公務員本地化政策不會改變
港府無意聘請中國海外公民當公務員
放寬目的為紓緩私人機構人才流失

（特訊）港府昨發表聲明，表示不會僱用海外中國公民出任公務員，制定有關措施的原意是希望解決本港因人才外流以致人手不足的問題。

港府發言人表示，政府招聘公務員的一向是依循本地化政策。因此無意招聘居住海外的中國公民出任公務員，容許海外華人申請來港工作，只為紓緩私營機構因移民所引致的技術人材短缺問題，至於私營機構會否聘用此等人士則由他們自行決定。

發言人又指出，自一九八五年開始，政府已停止招聘非香港居民出任負責制定政策的政務主任職位，公務員的空缺亦只會在特殊情況下，如某些重要職位缺乏符合資格的本地人選，政府才會向海外招聘。

至於申請方法，人民入境處發言人指出，申請外國中國公民來港工作程序與一般外籍人士申請來港工作無異。周五開始，海外中國公民可向當地的英國領事館提交申請表，但申請者需有本港僱主聘用他的公司作擔保，再遞交人民入境事務處審核，而審批時間約六至八個星期。

而對於政府新政策的實施，部份專業團體、工會、議員有以下的意見。

會計師公會發言人表示，由於有關細節尚未明朗，故暫時未可評論，但以現時本港人才流失情況嚴重的前題下，該會對有關政策表示歡迎。

香港工業總會對於政府容許曾居海外的中國公民來港工作表示歡迎，並相信今次安排對本港經濟持續發展及中國實施經濟開放政策帶來好處。

至於部份人士憂慮此舉會造成京人治港，張鑑泉認為此種憂慮未免過於簡單化，是完全不必要的，而工業總會將會支持政府的好政策。

公務員工會聯合會主席蕭賢英則質疑，香港是否真正存在人手不足問題，或是因薪酬關係未能吸引人才。單就公務員而言，他認為港府應首先提高公務員薪酬，及培訓本地公務員，改善晉升機會，若仍未解決人手問題，才考慮在海外招聘。

左圖：太古佳士得十月七日的秋季拍賣會中，張大千名畫「紅拂女」，估價一百五十萬至一百八十萬港元。右圖：首次拍賣的宋朝「木雕觀音」，估價二百五十萬至三百萬港元。

放寬海外中國公民來港工作 填補管理階層流失
新措施對經濟有利
學者強調港府已表態毋慮京人治港

（本報專訊）儘管有人對港府容許海外中國公民來港工作存有憂慮，認為會造成「京人治港」的局面，但無疑此等人士對本港經濟將帶來良好的影響，尤其在紓緩私人機構管理階層的人手流失問題上更有頗大的幫助。

嶺南學院管理系高級講師王錦添接受本報訪問時指出，港府放寬海外中國公民來港工作的政策將有助解決私人機構的人手流失問題，特別是在海外留學的大陸人士，由於他們擁有認可的資格及一定的學歷水平，對於紓緩本港管理人手不足的情況，可起極大作用。

他並稱，海外的中國公民來港工作，可以擔任的職位除了一般的專業及本港缺乏的行業之外，中港貿易亦是其中的選擇，由於此等人士對祖國認識較深，加上受過西方的教育，參予中港貿易的工作自然勝任有餘，此外，若中國繼續其經濟開放的政策，中港的貿易自然成為雙方經濟的命脈，因此對本港亦會有良好的影響。

他又謂，港府仍未明確表示政策的動機，因此部分人士對於日後的特區政府更感憂慮，恐怕京人治港的局面將會出現，但港府已明確指出不會聘用海外中國公民出任公職，因此北京人現階段滲入港府的可能性不大。

被問及海外人士來港工作會否對本地市場造成競爭，王錦添表示，由於現時仍未知悉港府限制的人數，專業的程度，因此未能預知，但假若港府日後放寬申請人士的資格，則有可能衝擊本地的市場。

據了解，港府制訂有關措施是源於中英雙方的非正式協議，中方一方面希望解決大陸留學生不願回國的問題，另方面可透過這些留港的公民，在九七政權轉移前奠下基礎，不論中方是否出於政治動機，處心積累為日後鋪路，但這批人士對本港經濟的貢獻及解決人手流失問題是肯定的。

立局首席議員李鵬飛謂
中方無意派人治港 市民毋須杞人憂天

（特訊）立法局首席議員李鵬飛表示，港府是無意聘用海外的中國公民出任政府工作，對於有人憂慮聘用此等人士會造成京人治港，則未免是杞人憂天。

李鵬飛指出，政府放寬海外中國公民來港工作，並未有計劃聘用他們出任公務員，特別是負責決策的政務官，由於出任政務官之人士必須在本港住滿七年，中國公民根本沒有資格申請。

他又認為，中方無意派京人治港，即使有此打算，亦毋須透過此一途徑。

李首席早於十八個月前到外國訪問，了解許多中國留學生希望來港工作，因此曾向港府作出有關建議。

李鵬飛指出，此舉完全是從有利香港經濟發展的角度出發，市民不需用政治角度去揣測。如果中國有心搞京人治港，目前就有很多渠道，比如每日七十五個新移民通過正常渠道來港，中國完全可以派出準備將來治港的幹部。他計算道，每天七十五個，六年十幾萬人，何必要通過其他渠道呢？而且中國在海外的留學生，如果受聘於駐港中資機構，政府一向是批准的。

圖：出事之運油輪現停泊於青衣島華潤油庫碼頭。

各界普遍贊成放寬 部份憂慮長遠影響
預料能轉為永久居民數目很少

（特訊）自港府前日公佈，由本週五起，批准現居於海外的中國公民在本港的公私機構就業，而他們在港居留滿七年之後，則可順理成章申請成為香港的永久居民，而港府的申請人數並沒有局限，有關今次突如其來的措施，目前仍引起各界的議論紛紛，餘波蕩漾。

社會人士的看法主要分為兩派，一派認為此舉可以利用這些學有所長的中國海外公民，得以彌補香港因近年來因人才外流而所造成的工作空缺。但另一派的觀點則認為，由於這些中國海外公民來港的數量不設限額，而他們在港工作及居住滿七年後，便可申請成為香港永久居民，此舉將可能演變成另一股龐大的「中國」力量，為未來「京人治港」而鋪路。

不過，港府保安科官員則認為，放寬中國海外公民來港就業，基於他們本身條件的局限性，相信他們日後會成為本港的永久公民甚或「京人治港」的機會甚微。

據指出，由於符合條件獲准來港工作的大陸人士都必須是學有所長之士，加上必須持有有效護照才能繼續居留，而問題是，一來他本身的護照期限未必有七年之長，故相信申請來港工作的大陸人士不會很多，而申請成為永久居民的人則更少，因為根據有關政策，他們必須符合三項條件：（一）申請人已在大陸、澳門及香港以外的地區居留至少兩年。（二）必須具有專業及管理技術，具有本港所缺乏的特殊技能、學問或經驗者則最佳。（三）申請人必須符合入境及保安的一般規定。所有申請人要由僱主代表提出，僱主包括本港私人機構及政府部門。

但無論如何，儘管是很少的數目，他們在港居住滿七年後，便順理成章可申請為永久居民，而此項法例亦存在已久，這就是一般人所擔心「京人治港」的原因。不過，人民入境事務處官員則認為，有關今次新安排可以幫助解決本地人才的流失問題。

另外，據來自中國方面消息人士指出，大陸當局明白到很多中國海外留學生均有不願意回國工作的念頭，因而透過今次巧妙的安排，一來藉此希望這些外國留學生到香港工作，一來藉此學習觀摩及吸收經驗，除了紓解香港人才留失外，更可以為中國培養未來的治港人才，此舉對中英雙方，均可獲其利。

行政局首席議員鄧蓮如勳爵，歡迎港府容許在海外居住過的大陸專業人士來港工作的決定，認為這可以吸納更多的人才，亦能夠與中方作更多的交流，促進雙方的了解。

兩局議員譚惠珠認為，港府放寬大陸人士來港就業有助彌補因人才外流所引起的專業人才空隙。

立法局議員張鑑泉認為，這措施有利香港發展，他本人不擔心有太多中國公民循此途徑來港。立法局議員鄺廣傑亦相信有關這項政策對補救本港人才流失有一起的作用，（而這些中國海外公民大多數都受過專業教育，具有一定的知識，對本港會有實則上的貢獻。

不過，另一位立法局議員李柱銘則認為，放寬海外中國人士來港工作，由於他們可以在本港政府部門任職，如此下去，市民不免產生疑慮，擔心導致未來「京人治港」。

華隆電子（香港）有限公司董事總經理程超桐原則上讚成輸入海外中國公民到此間服務，特別是那些學有專長的人士。他們可能覺得返回國難以發展抱負，而香港氣氛自由，正好一展所長，同時有助減輕本港人才流失這難題。程氏說以他的公司為例，要找一位電子技術人員已不易，何況電子工程師。又加上近日政府公務員大幅加薪，管理階層在本地聘請人員更難，海外招募似是唯一途徑了。（熙）

疑在港外出事未依例報告駛抵
運油輪出現裂縫 防污組部署清理
當局將控告船公司及船長違例

（特訊）一艘[illegible]日由湛江開至香港之小型運油船，因船身出現裂縫，昨日上午由香港防止油污小組監察下駛至青衣以北之油庫碼頭，進行深入檢查。因裂縫被發現是在星期日，但船長直至星期二（前日）下午才向海事處報告。故海事處認為此乃違反海事處法例，故有關當局正進行調查並有準備控告有關方面。

海事處在星期一（前日），收到一名船長報告，一艘停泊在大嶼山以東青衣島西南附近半山石之小型運油船「新西江號」，在該處海面船身向左傾側八度，而且在兩米水深下之船身，有一度兩米闊，十米長之裂縫。該艘船隻淨重一千五百噸，船上載滿海上運輸用之柴油，共二千八百多噸；船隻共有五層載油倉庫，每層分成左右兩部份，故總共有十個獨立倉庫。

船上有十四名船員，船長向海事處報告，懷疑在行駛往香港途中不幸遇上淺灘或與岩石碰撞後，出現裂縫，而船隻在半山石停泊時，已將二百噸柴油從一號倉庫卸下，船長此舉可能是因察覺到裂縫出現，恐防柴油從裂縫漏出。

海事處前日下午接報後，派出防污小組及驗船公司到場，並派出蛙人在水底調查，證實在船身確有裂縫出現，但疑因水壓原因，柴油並未發現有漏走之情況。另外因前日接報到場後天色已晚，在驗船證實油船可以行駛後，被批准駛往青衣島以北，牙鷹洲附近之華潤油庫碼頭，沿途有防污小組監察，恐防有油漏出。

直至昨日，防污小組及有關人員仍在進行一切防污措施，例如將餘下二千五百噸柴油運上岸上及將防污浮泡圍著船身，但在下午時，海面被發現有小量油污浮在船邊，面積大約十平方米左右。有關方面相信，餘下船上之柴油在昨晚便完成運上岸的任務。

該艘運油船是巴拿馬註冊，而代理商是香港華盛公司，據了解，該艘運油船之目的地亦是在青衣島北之華潤油庫，海事處方面已通知船隻之代理人及負責人。

海事處高級海事主任陳銘光表示，有關方面已開始進行起訴船隻之公司及船長，因海事法例規定，所有進入香港水域出事之船隻，必需盡快向海事處報告，但該船之船長在發現油船出問題後，並未立即向海事處報告。陳銘光亦表示，違反未有立即向海事處報告出事之條例，最高可被罰款達港幣一萬元。

一艘來港之漏油運油船現於青衣島長發邨對出華潤油庫碼頭停泊，船名為HSKL HON G，船身長約六十米。

據現場觀察，船上所運載的柴油漏出船邊四週範圍約十米，一艘海事處五十八號油污處理組船隻及一船隻利用防漏油之油欄將漏出柴油包圍，防止油污進一步漏出海港。

該華潤油庫海邊建有一條「T」字形碼頭伸出海面，長約二十多米，而漏油的運油船停泊在碼頭的盡頭處。對航道及其他船隻未造影響。

現場除有海事處船隻進行防止油污外，碼頭上亦有多名工作人員在場處理油污，此外，在碼頭附近亦見有釣魚客未有理會油污，照樣釣魚。（合）

特稿

太古佳士得下月七日拍賣珍品
宋朝木雕觀音估值三百萬元
罕見清當壹圓稅票料達兩百萬
徐悲鴻張大千齊白石佳作紛陳

太古佳士得（香港）有限公司，將於十月七日（星期日）至九日一連三天在中環希爾頓酒店舉行秋季拍賣會；十月四日（星期四）起，連三天，各拍賣品在希爾頓酒店大禮堂公開展出，歡迎各界人士參觀，俾對十月七日起秋季拍賣會出價有所準備；這是中秋節過後的好去處。

即將舉行的秋季拍賣會最特別者，則為宋朝木雕觀音，一百五十二厘米高，估價二百五十萬至三百萬港元，這類型觀音像，過去香港的拍賣會中，都未嘗試過，今次太古佳士得（香港）有限公司是第一次創舉，對於崇信觀音的善信們，那是一件喜事，屆時看誰家迎得觀音歸。

在太古佳士得秋季拍賣會中，另外一項創紀錄的貨號，則為香港及中國郵票拍賣，所拍賣貨品，包括十分珍貴的郵票和信封。

一九四一年，孫中山先生郵票，面值二元。但今次拍賣會所展出孫中山先生的錯體郵票，卻估價三十萬港元。

在清朝郵票中，有一枚一八九七年發行的稅票，印有「大清郵政」及「當壹圓」字樣，目前全世界只有三十二枚同樣郵票，珍貴可想而知，今次拍賣估價高達二百萬港元。

十月七日在希爾頓酒店拍賣的十九世紀與二十世紀中國名畫，約有三百幅，其中包括虛谷、任伯年、吳昌碩、齊白石、張大千、徐悲鴻、李可染、吳冠中及林風眠大師作品。

而所拍賣的中國畫中，最觸目作品則為徐悲鴻「十駿圖」，估價二百萬港元。張大千的精彩作品，計有金箋水墨荷花屏風，潑墨山水巨幅及紅拂女，估價均在一百萬港元之上。

齊白石作品中，有兩本人物山水冊頁，題材甚為突出的「發財圖」，及「得財圖」，虛谷的「金魚松鼠」，吳冠中的美國古堡，任伯年的「巫峽山水卷」，「鍾馗」，傅抱石的「春滿桃花天」，林風眠的仕女，山水和寫生等，均屬中的精品。

去年太古佳士得秋季拍賣會首次推出的中歐貿易畫拍賣，哄動一時，且成績美滿。今年十月太古佳士得的秋季拍賣會中，也有一批中歐貿易畫，水彩畫及印刷品拍賣。

今次拍賣的中國瓷器，JARRAS COLLECTION 歐洲收藏家的私人珍藏，包括估價三百萬至四百萬港元的清雍正青花松竹梅紋壺，估價一百五十萬至二百萬港元的清雍正青花花果紋瓶。此外，還有珍貴的明清瓷器及中國藝術品，翡翠首飾，玉雕拍賣。（白浪）

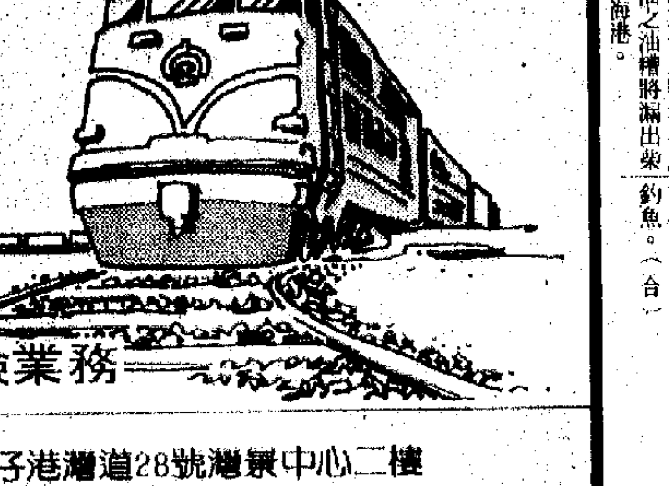
中國藝術品秋季展
展品包括：
傳統、現代中國陶瓷藝術、
江蘇水石盆景、安徽石硯、
內繪球、蘇綉屏風、
中國繪畫、中國玉結、
廣西鐘乳石和微刻藝術等。
歡迎參觀
日期：一九九〇年九月八日至三十日
時間：上午十時至下午六時
週日下午一時至六時
地點：香港灣仔港灣道28號灣景中心1字樓
電話：832 0411、832 0414
主辦：中國文物展覽館

青衣大橋邊
面臨海景、光線充足
工源充足、屋邨林立
青衣工業中心
面積由1,507呎至7,165呎
每呎僅售428元起
・即買即用・
地下樓面高度16呎8吋、特平租售
面積由10,911呎至51,229呎
合大型工業，或貨倉用
洽購處：成美產業有限公司
香港皇后大道東43-49號東美中心25樓　香港皇后大道中33號萬邦行1樓
527 1821（十五線）　525 3001（十線）
地盤營業處 電話：4970707 （假日照常辦公）

四海旅行社®
牌照號碼350161
專業經營機票
前往
東京、台北、曼谷、星加坡
漢城、北京、上海

香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 868 2823
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 523 2065
九龍尖沙咀河內道3 4號世紀商廈7 8樓 722 6112
九龍彌敦道525號寶華大廈A座20樓 780 2237
新界荃灣青山道264號南豐中心1022室 411 2668

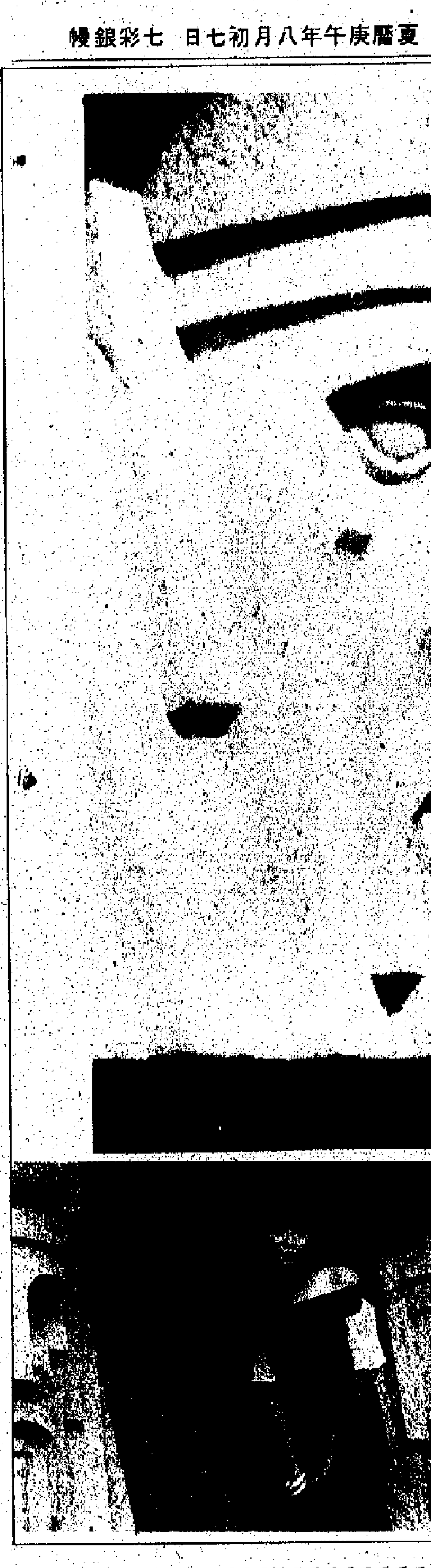
捷勝貨運有限公司
直接代理
鐵路貨運
天天發車
直達全國
各類汽車
穿梭中港
服務周到
手續簡便
收費合理
歡迎垂顧
代理民安保險業務



地址：香港灣仔港灣道28號灣景中心二樓
查詢電話：總機 831 3200
包卡 831 3208　831 3209
散貨 831 3203　831 3206
電傳：85657 RWC HX　電掛：RWCTRANS　傳真：838 1463

出口商品（澳門）洽談會
WUXI EXPORT COMMODITIES (MACAU) FAIR
洽談日期：一九九〇年九月廿六日至十月四日　上午九時至十二時　下午二時至五時（星期日休息）
洽談地點：澳門羅理基博士大馬路南光大廈二字樓澳門展覽中心
歡迎光臨貿易或經濟技術合作洽談

夏曆庚午年八月初七日 七彩銀幔



陳加玲被人問到煩 早知唔接聊齋續集

李香君滿意 拓大陸市場

龍貫天南鳳擔大旗 組班十一月初響鑼

美國情報部透露

伊軍緊急備戰 使用化學武器

駐守沙特阿拉伯英軍隊戒備 防伊軍突襲重演八三年慘劇

（時事社紐約二十五日電）『紐約時報』二十五日引述美國情報機構的報告，報道說，伊拉克正在該國南部的科威特邊界附近，建設洗滌為毒氣污染的軍用車和兵員的設施。此種動向，在兩星期前開始，推測伊拉克正在準備使用化學武器。此種洗滌設施有五、六處，在入侵科威特後退回伊拉克南部的精銳部隊「共和國警衛隊」的背後建設。此外，據美國政府當局人士說，據傳伊拉克在巴士拉南部已經建成複數的化學武器儲存設施的可能性很大。

（合衆國際社沙地阿拉伯二十五日電）美國官員週二指出，在沙特駐守的美軍採取高度戒備措施，以預防類似八三年貝魯特有二百餘名海軍陸戰隊遭炸彈襲擊死的事件重現。任何由伊拉克支持的襲擊，將不會得逞，因為襲擊者必定先會依頭而死。曾經在八三年貝魯特事件中喪失六十名同僚的一名軍官查理士萊指出，他們意見認為，任何武器攻擊他所駐守的基地，將會是十分愚蠢的恐怖行為。一名不能透露姓名的基地的軍官指出，在得到特定資料之後而加強的最高度保安措施，戒備程度在數星期前已開始下降。

聯國將通過議案 空中封鎖伊拉克

加深伊拉克困難迫侯賽因就範 伊朗外長在大會致詞責伊侵略

（美聯社聯合國廿五日電）聯合國大會將舉行史無前例的表決，以便決意進一步對伊拉克進行空中封鎖，相信與會將投票贊成。而四十五屆聯合國大會星期一在紐約聯合國總部召開，法國、伊朗、巴西、阿根廷、波蘭及印尼領袖先後發言，均異口同聲譴責伊拉克入侵科威特及要求伊拉克無條件從科威特撤軍。法國總統米特蘭在大會致詞時強烈譴責伊拉克的侵略行為，並謂伊拉克是一個「好戰國家」。蘇聯外長謝瓦納茲預料將於星期二發言時譴責伊拉克的不妥協態度。

預料聯合國安理會十五個成員國，包括中、英、美、法、蘇五個永久理事國將會投票通過實施對伊拉克空中封鎖行動。該項措施顯然進一步迫使伊拉克當局就範。蘇聯外長謝瓦納茲星期一與英國外相韓達德舉行了二小時的私人會談，韓達德會後表示相信空中封鎖行動將會付諸實行，而謝瓦納茲也表示認同。空中禁運措施將嚴厲執行對伊拉克的經濟封鎖行動，但有關措施將不會對航機安全構成威脅。

（綜合聯合國廿五日外電）伊朗外交部長韋拉雅提周一譴責伊拉克侵佔科威特的行為，但他亦宣稱：外國軍隊在波斯灣的長期駐守，將對該區的安全構成有害後果。無論如何，伊朗外長再一次重申：伊朗將履行聯合國經濟制裁伊拉克的決議。韋拉雅提向聯合國大會稱：伊拉克侵佔科威特，並要求它立刻無條件地全面撤軍。他說：但是，很遺憾地，伊拉克侵佔科威特後，為「特別是美國及西方國家的外國勢力提供了藉口」，紛紛大規模地派遣軍隊往波斯灣。

蘇外長譴責伊拉克侵略 必要時對伊用武

（法新社紐約聯合國廿五日電）蘇聯外長謝瓦納茲星期二在聯合國大會致詞毫不容情地警告巴格達政府，表示若有需要聯合國將使用武力迫使伊拉克撤出科威特。

謝瓦納茲的演詞顯示蘇聯當局極度不滿伊拉克總統侯賽因的不妥協態度，也是蘇聯首次對其長期盟友作出嚴厲警告。謝瓦納茲強烈譴責伊拉克侵略科威特行動，警告說局勢可能隨時爆發戰爭。謝瓦納茲的聲明是顯示蘇聯立場的改變，可能加入國際多國部隊對付伊拉克的入侵行動。他強調聯合國是有權制止任何的侵略行動。

法國僑民 伊又拘捕

（合衆社法國巴黎廿五日電）法國外交部週二說，在科威特的伊拉克當局兩度帶走法國僑民往一處秘密地點。外交部發言人拒絕透露二人被捕日期，只知他們是從科威特酒店被強行帶走。這是一週內發生的第二次法國僑民被帶走事件，在上週法國政府證實，二名法國人被伊拉克軍強行從酒店帶走相信已被放逐。

今次法國僑民被捕事件顯然與法國總統米特蘭在紐約聯合國大會演說，抨擊伊拉克必須無條件從科威特撤軍有關。

蘇總理雷日哥夫星期一在克宮接見新加坡總理李光耀。（美聯社）

沙特沙漠奇熱 美軍日夜行動 消除蛇蟲鼠蟻

（合衆社沙特阿拉伯二十五日電）美軍現時已開始打仗，不過是新抵達沙特沙漠的美軍對抗大批蠍子、蛇和其他有毒的生物。洗二來歲自佛羅里達的沙展卅邊週一在前線補給基地說：「每當你拿起一個大盒或掉開偽裝的軍備時，你都會發現大洗子和蛇。」「有一日我們發現一窩內有八隻蠍子。」

戰爭通常在晚間出現，美軍，蠍、昆蟲和爬蟲類動物同時在日當內出現，而前綫就在幾內的沙丘上，冷窘地下軍用箱下，二十四歲的軍事專家艾迪奧說：「我曾在睡眠中被針着但我不知那是什麼。現在每當我起床時，我必定會搖晃我的衣服，可能這是普通而無用的行動。」

布殊重申決策 談判決不能讓步 伊拉克必須撤軍

（路透社華盛頓廿五日電）布殊總統已矢言，他為波斯灣危機談判定出的條件，「不打算退讓半步」。布殊今日在白宮隔壁的舊行政大樓，與美籍阿拉伯人進行不時有爭議的會談時稱：「我們希望危機得到和平解決」，但不想破壞全球現有的穩定共識。布殊強稱：「我們不打算對這些條款稍作讓步。」他是指已公開陳述，為波斯灣危機政策而定下的目標。此政策已導致他派出超過十五萬軍隊至沙地阿拉伯及波斯灣區，並聯合國安全理事會七項決議案支持，已要求伊拉克無條件全面撤出科威特，恢復科國合法政府，及釋放被扣押於科國及伊國的外國人。

布殊指出，伊拉克總統侯賽因已拒絕國際領導人設法化解此次危機的努力。他表示：「我認為要經過一些時間，才能進行任何有成果和認真的談判。」布殊稱：「你們已看到，我們呼籲找出『阿拉伯的解決辦法』，而這是非常可能達到的……」

法國總統米特蘭周一在紐約聯合國總部向聯合國第四十五屆大會發表演講。（美聯社）

產量減少 油價上漲

（合衆社巴黎二十五日電）雖然世界石油市場的原油供應充足，但是石油精煉產品的供應情況則較為困難，週二國際能源組織的一名高級官員說。該名高級官員說，能源組織的秘書處不可能建議二十一個成員國抽取原油儲備。成員國週五該組織的理事國將聚會時，檢討伊拉克在八月二日入侵科威特後的原油供應。

八月二日伊拉克入侵科威特後，該組織理事會已經先後兩次決定無需抽取成員國的緊急石油儲備，或者與市場操作人員並不是對基本供應作出反應，只是恐懼戰爭。」該名國際能源組織官員說。英國北海石油的十月份交付價，週二在倫敦創出每桶四十美元的新高，為一九八〇年十二月以來的最高價。此外，週一美國期貨市場的十月份輕原油交付價由週五每桶三十五點四三美元急升至每桶三十八點二五美元。

美財政赤字創新紀錄 突破二千四百億美元

（路透社華盛頓二十五日電）美國財政部星期一說，美國預算赤字在本財年度的頭十一個月暴增至二千四百一十七億美元，已超過了一九八六年全年度的整個財政年度的赤字最高紀錄。在一九九〇財政年度結束前一個月的八月，政府收入和支出之間的差額，已較一九八九整個財政年度的一千五百二十億美元高出近百分之六十。以前全年赤字的最高紀錄是一九八六財政年度，當時政府的赤字總額達二千二百一十億美元。

（路透社華盛頓二十五日電）美國財政部星期一報告在八月份的債限額三萬一千九百五十億美元，預計在週六午夜回復到三萬二千二百三十億美元，而政府的負債肯定十月三日將超過這較低的限額，這就將意味着美國可能不能再借款。財政部長布雷迪星期五遞交給參議院少數派和多數派的一封信中說，要求國會在十月二日星期一前撥款，永久國債限額增加，以使財政部能繼續借債。

蘇聯破獲 劫機陰謀

（美聯社莫斯科廿五日電）塔斯社周二報導，蘇聯特工粉碎一項劫機陰謀，拘捕兩名男子。一名叫做保利雅哥夫的男子現年五十三歲，涉嫌週一晚企圖登上一架從列寧格勒飛往白海的阿爾漢格爾斯克客機，使飛機飛往瑞典的斯德哥爾摩。

英外相韓達德（左）周一在聯合國與蘇外相謝瓦納茲舉行雙邊會談時，向記者發表談話。（美聯社）

布殊出席世銀年會

說明應付海灣危機計劃 各國分担費用

（美聯社華盛頓廿五日電）布殊總統說，他不會對侯賽因「退讓一吋」，也不會被伊拉克的強權壓倒，而在波斯灣危機與以色列——巴勒斯坦戰爭掛上關係。而我們的盟友面對經濟困難，布殊說他了解該地區友人對經濟援助的需求。但週一他在白宮與阿拉伯裔美國領袖會晤時說：「我不與伊拉克談判」，直至它完全撤離科威特為止。布殊於週二會晤土耳其總理奧扎爾。土耳其總理曾表示伊拉克侵佔科威特之初即同意切斷其通往伊拉克的油管，因損失大批稅收。土耳其政府因油管關閉後，土耳其約六十萬工人失業。布殊於週二較後出席國際貨幣基金的年度會議，他將在會中討論海灣危機的「分担」計劃。不願透露姓名的一位政府官員說，美國有賴於其他國家，協助補償土耳其因截斷油管而損失的稅收。

王丙乾出席世銀年會

指出中國經濟發展 不受世局變化影響

治理整頓深化改革一切正常

（新華社華盛頓十月二十五日電）中國國務委員兼財政部長王丙乾今天在此間舉行的國際貨幣基金組織和世界銀行年會上發言時說，不管國際風雲如何變化，中國都將堅持治理整頓、深化改革、推進經濟體制和政治體制的改革，實行對外開放和與外部世界的往來與合作。

他說，中國經濟正在朝着好的方向發展。經過兩年的治理整頓，深化改革，中國經濟形勢已發生可喜的變化。目前，物價已經回收，工業回升加快，貨幣回籠情況正常，通貨膨脹得到進一步控制，外貿取得順差，國際收支繼續好轉。

他說，中國願意努力發展與國際貨幣基金組織和世界銀行的合作。然而，令人遺憾的是，最近一年多來，世界銀行對中國這樣一個完全符合貸款條件，認真履行所有義務的發展中國家的貸款工作一直遭到外來的阻撓。他呼籲國際金融機構能夠盡快擺脫外來排除阻撓，為更好地完成其使命繼續努力。

他說：「回顧過去的十年，世界經濟的發展，對於作為整體的發展中國家的確令人失望。」雖然發達國家保持了戰後為期最長的連續增長，但絕大多數發展中國家並未由此獲得預期的增長動力。」世界經濟這種不平衡的發展格局導致南北之間的差距繼續擴大。

集結波斯灣地區

各國兵力新情況

伊軍三十六萬人佈防科威特 國際聯軍增強海陸空三軍力

（特稿）美國及其盟國正緊急調派大軍增援波斯灣地區，以遏阻伊拉克進一步入侵。以下是波斯灣地區各國兵力的最新概況：

伊拉克：在科威特和伊拉克南部駐有三十六萬部隊，另有數千輛坦克和火炮。

美國：……

英國：英國已派遣號稱「沙漠之鼠」的精銳部隊前往波斯灣地區，英國駐波斯灣地區的部隊人數將增至九千人，另已派遣偵察機、一中隊的美洲虎戰鬥機和兩中隊的旋風式戰鬥機，並將派遣更多的旋風式戰鬥機前往。海軍武力方面有兩艘驅逐艦、兩艘巡防艦和三艘掃雷艦。

法國：在波斯灣和紅海水域有十四艘艦艇，包括一艘航空母艦。陸海空人員一萬三千多人，另有三十架戰鬥機和四十八架反坦克直昇機。

埃及：已派遣兩萬部隊前往沙烏地阿拉伯和波斯灣地區其他國家，另將增派一萬五千人。

摩洛哥：約有一千兩百人駐於沙烏地阿拉伯。

沙特阿拉伯：軍隊六萬八千人，國家民防人員五萬六千人，海軍七千兩百人和空軍一萬六千五百人。另有五百五十輛坦克，一百八十架戰鬥機和八艘巡防艦。

美國防部長警告

蘇聯積極擴軍 威脅西方安全

（合衆國際社華盛頓廿五日電）週二發表的五角大廈一項報告顯示，「T」防衛計劃去年所耗美元計下降百分之五，不過該報告警告，一個接近超級大國的蘇聯軍事力量仍然在着國內騷動的危機，該報告較「蘇聯軍事力量」的年刊中有一百一十一頁。美國國防部長切尼在前言說：「我們需要的是謹慎，我們應針對那威脅我國安全的最危險的挑戰。」

伊拉克又恫嚇西方 已經定出辦法 審訊布殊總統

（美聯社伊拉克巴格達廿五日電）伊拉克今日對西方官員作另一次口頭反擊，因西方官員表示，侯賽因因戰爭罪行，應予審訊。伊拉克稱：它已定出審訊美國總統布殊的日期，審訊布殊對世界人民所犯的罪行，將於十月十五日展開。

成都舉行 成渝公路 開工儀式

（中新社成都九月二十五日電）（記者龍聯）中國西南地區首條高級公路——成渝高等級汽車專用公路開工奠基儀式今天上午在成都市郊外龍泉驛區毛家口工地舉行。成渝公路是連接四川省省會成都和西南地區最大的工業城市——重慶市的黃金通道，全長三百四十點二公里。它是利用世界銀行一點二五億美元貸款與國家、省市自籌資金相結合修建的。

美總統布殊星期一在白宮接見非洲國家元首。（美聯社）

侯賽因無視國際制裁 聲言舉國一致戰到底

科威特是伊拉克一部分不容改變

（特稿）儘管伊拉克總統侯賽因星期日的不妥協強硬態度已否定一切可能和平解決問題的可能性，甚至約旦王胡辛採取積極外交努力，企圖解決今次因伊拉克入侵科威特引起的波斯灣危機。

侯賽因星期日的演詞清楚表明了伊拉克的強硬立場，否決一切任何的和平努力及堅持伊拉克吞併科威特的事實，是「永久的及不可能逆轉的」。

侯賽因的聲明同時將波斯灣問題與以色列繼續佔領阿拉伯國領土相連並論，指出有關問題應同時解決，顯然想撩起阿拉伯國家的反美及反以色列情緒。伊拉克官員迄今仍然企圖避免談論科威特前途問題，然而巴格達政府已於伊拉克入侵科威特的三天後便宣佈吞併計劃，將科威特列為伊拉克第十九個省治省，實行將科威特居為己有。

雖然面對以美國為首的國際多國部隊進駐，國際間廣大壓力迫使侯賽因從科威特撤軍，但伊拉克官員強調，他們所關心的問題是地區的和平談判，對於科威特問題避而不談。

不過，在國際強大壓力下，特別是聯合國安理會即將通過的空中禁運措施，侯賽因顯然陷於絕路。

但他星期日的言詞則提出警告，若國際間企圖以武力迫使伊拉克從科威特撤軍，他將把恐怖帶到全世界及推翻所有阿拉伯國家油田作為報復，他甚至在週一揚言伊拉克人民將為科威特戰鬥一千年。

侯賽因星期一透過電台表示，科威特是伊拉克的，我們將不會放棄甚至為它戰鬥一千年。

對於侯賽因的強硬立場，海灣國家官員表示，他已實際表明不惜犧牲伊拉克人，也不會放棄科威特。

一名科威特流亡政府官員說，他目前不希望和平，只希望戰爭。（路透社）

法國寧願不做軍火生意

米特蘭與伊決裂 加入海灣國際軍

法國三軍在海灣大展雄風

（續稿）……使他永遠不能成為納瑟第二。

伊拉克在過去十多年的作戰武器有百分之三十以上是購自法國。從一九七四年到一九八八年，法國與伊拉克簽定二十個軍火交易協議，總值達二百五十億美元。由於一九九〇年初，伊拉克積欠法國的軍火債款已高達五十億美元，法國仍繼續提供許多高科技的戰略武器和化學武器……

侯賽因的估計完全錯誤。第一，他估計巴黎會把「四面楚歌」的困境……

伊州謂柏堡一名婦女十人負責清潔一個巨型危險缸，使用工具不慎引起爆炸大火而喪生，火勢一發不可收拾，快碰了兩旬鐘。（美聯社）

社論 從空軍參謀長被免職事看美戰略

美國空軍參謀長、聯合參謀首長聯席會議成員杜根，九月中旬訪問沙地阿拉伯，巡視美軍基地，對記者發表談話，內容包括有參謀首長聯席會議獲得的結論是，迫使伊拉克軍撤出科威特的唯一有效行動，是猛烈轟炸巴格達。以胡賽因總統，其家人，及高級指揮官等，為主要目標。又說，取得決定性軍事優勢的目標，是轟炸巴格達。此項談話經華盛頓郵報及洛杉磯時報於十六日刊出。

美國國防部長切尼與布殊總統磋商後，於十七日在記者招待會上宣佈說，空軍參謀長杜根對記者發表的談話，業已危害國家安全，貶低其他軍種，並在敏感時刻表現「拙劣的判斷」，至於揣測一項尚未決定的計劃，是不適當的。又說，美國官員談論以特定外國人作為攻擊目標，亦不適當。並且違反總統關於禁止暗殺外國領袖的行政命令。

在空軍參謀長的一項聲明中，杜根解釋說，關於我的評論，可能已對美國政府造成困窘，我深感遺憾。我只是表示我個人的看法，不應視為反映任何政策、政府和國防部任何其他人的立場。

美總統布殊關於如何對付伊拉克，煞費苦心，企圖聯合西方及第三世界友邦合作，建立聯合陣綫。倘若依照杜根的主張行事，勢必引起許多國家的不滿。

上項合作，乃以同意實行經濟制裁作為基礎，制訂戰略。此一戰略的主要構想，只有當伊拉克首先發動攻擊，或者經濟制裁失敗，才採取軍事行動。

儘管否定了杜根將軍的說法，切尼仍然細心保留他使用軍力的選擇。這是十分慎重的。因為如果胡賽因拒絕撤出科威特，就須要按照聯合國的決議，實行制裁，在經濟上施加壓力。

至於杜根將軍，他面對上述種種微妙的外交情勢，可能至感不耐，遂當會見記者時，就放言高論。

但是杜根將軍的觀點，有如下四項錯誤：

第一、杜根表示，空軍希望在廣闊的地區，選擇轟炸目標。他反對當武力變成必要的時候，採取逐漸升級的辦法，認為那是合理的。杜根還補充說：「我不希望遭受政治束縛」。但是，他違反了空軍參謀長最重要的職能。因為作為一個空軍指揮官，須對軍事平衡及國家政治，負有責任。

同時，杜根將軍所說其餘的話，也顯示政治的制約，對於軍事行動的需要。

第二，杜根呼籲轟炸伊拉克許多城市，並且指出，地點是巴格達商業區的邊緣。

攻擊人烟稠密地區的軍事目標，是一項困難的決定。因為攻擊目標地區的人民，勢將有許多被殺和枉死的，所以布殊總統主張審慎。

第三，杜根將軍強調，攻擊的目標，是伊拉克總統胡賽因，他的家，以及他的情婦。又說：「倘若我們的選擇劇烈」，胡賽因「應當成為我們努力的焦點」。但是，企圖殺死伊拉克的強人及其家屬，殊非美國獲得世界信任的方法。並且在這個時候，國際間尚無一致意見，要打倒推翻胡賽因。

第四、杜根將軍的錯誤是，他建議空軍可以由其本身贏得戰爭。「空軍勢力是最合使用的唯一答覆。」他說，要避免流血的地面戰爭，但是，單靠戰略轟炸，從來沒有贏得過戰爭。何況，伊拉克陸軍著重壕溝防禦，美國如果單憑空中攻擊，缺乏地面部隊配合，要想取勝，是至堪懷疑的。

美總統布殊在波斯灣實行的戰略，同時也可以說是政略，最主要者，是要依靠美國保持它與盟國及友邦的統一來達成的。

世界展望

北行瑣記

九月二十一日，中共黨和國家領導人在人民大會堂接見香港澳門觀光團、台灣觀光團、海外華僑觀光團。這是在下第一次踏入人民大會堂，感慨繫之。

三十年前，在下太太范夫人，身懷六甲，隨同何賢五兄伉儷到大陸觀光，周總理、廖公和「革命老人」何香凝老太太，在人民大會堂接見他們一羣來自香港澳門的同胞。其後在下的幼子，早在媽媽肚子時已經隔着肚皮見過周總理、廖公、何香凝老太太這幾位國之大老了。

當年也，范夫人風華正茂，縱橫湖海，在國內，足跡遍大江南北，前年還攜同孫兒、兒媳登萬里長城，漫遊江南水鄉，吟風弄月，依戀山河，亦人生樂事之美好時光也。

三十年變化很大，有些朋友已歸道山，有些朋友還在異邦，所謂景物不殊，人事全非，范夫人每談及三十年前舊事，未嘗不搖首嘆唏，三十年後，在下到人民大會堂，有幸邂逅何賢五兄哲嗣厚鏗世兄，三十年前范夫人與何賢五兄伉儷登臨斯堂，三十年後在下與厚鏗世兄相聚斯堂，事之奇巧有甚於是者。在下不期然而深感造物主之安排，非吾人所能預料也。

人民大會堂之奇偉壯麗，氣象萬千，不啻中國數千年文明，十一億人民歷史精神凝聚之空前絕後傑作，今日之前，在下已閱讀過不少讚頌之文章詩歌，毋庸在下再添足了。

但在下有所感想的，是今後千年萬載，我們如何維護修繕這座建築物？

相隔不遠的紫禁城「故宮」，明清兩代視為人間天上的鳳閣龍樓，金碧輝煌，雕樑畫棟，壯麗無可匹敵。至於玉樹瓊枝，奇花異草，四時更替，春意盎然。不知處深宮之帝王有何感受，但當年小立宮牆之外的老百姓，相信亦有人間天上，不敢想望之感。但近年失修，風雨剝落，蔓草盈階，涉足御花園，在下不勝荒涼落寞之感。是以在下想及人民大會堂之維修管理，務令光輝長在，壯麗嚇人，應該是中共黨與國家領導人所時刻顧及的。

在下徘徊斯堂正面石階，游目騁懷，人來人往，車水馬龍，景象之雄偉，令人敬畏，我們苟能以興建斯堂之魄力、決心、精神、凝聚為一，施諸經濟建設，在下深信中國反弱為強，人民安居樂業，為時近矣。

先室胡月勤女士 於公曆九月十九日 農曆八月初一日 凌晨五時五十五分病逝廣州市省人民醫院 經於九月廿一日 八月初三日 假廣州市殯儀館舉行火化禮 靈灰運返香港並於九月廿五日 八月初七日 在九龍殯儀館舉行頭七家奠忝屬

姻戚世友鄉宗 誼親臨致祭謹此鳴

謝

夫 招石文泣叩

本港新聞

新界兩幅土地拍賣 位於上水及沙田貨倉工業用地

略超底價正常售出 沙田貨倉用地成交價低於近期三成

（特訊）昨日兩幅分別在新界沙田及上水的工業及貨倉用地拍賣，在市場正常情況下售出。日本集團岩井，一如事前傳料，再次出擊，終於得償所願，以九千六百萬元投得沙田安睦街十一區那幅面積三萬四千九百六十四平方呎的貨倉用地，平均每呎地價二千七百四十五元。以總樓面面積三十二萬二千一百六十五平方呎計算，每呎樓面地價二百八十九元。比今年三月中電在該區投入的另一幅貨倉用地的樓面價四百二十元，下跌百分之三十一。

……呎。為一家電器代理商購入。底價七百萬元，成交價一千零三十五萬元。

昨日兩幅政府土地拍賣，在波斯灣危機陰影下推出，地產商考慮大，出價緩慢，拍賣官要盡量降低每次喊價吸引參與者。……

公衆場所非吸烟區 擴大範圍年底實施

推行反吸烟運動：吸烟？咪攪！

（特訊）由於本港每年有超過三千人死於與吸烟有關的病症，而非吸烟者的健康同樣受到吸烟者的影響，因此，政府有意擴大公衆場所非吸烟區的範圍，預計於年底前實施。……

政務總署

小評

海外中國公民來港就業

港府宣布，由本週五開始接受海外中國公民申請來港工作。……

尋人啓事

莫國烈先生見報後請即速致電香港5442435 5459007與陳漢祺聯系商討有關業務上之轇轕

中華民國七十九年（一九九〇）九月廿

興建機場計劃

只是向……並不是……

港府定下原則 涉及財團投資

本港新聞

興建機場計劃中港專家將開會議
只是向中方解釋 並不是磋商談判
港府定下原則不帶任何決策性質
涉及財團投資意向列為機密資料

（特訊）中國與香港的專家即將就香港的新機場問題在本港召開會議，但港府官員表示，他們不打算與中國一起決定新機場計劃，所以雙方的會晤只是解釋而不是談判。

消息人士透露，中方希望中港雙方專家在達成共識之後，港府才開始興建新機場。另一方面，港府的消息人士則指出，雙方專家會晤並不是共同決定新機場計劃，港府只是向中方解釋。

消息又透露，是次會晤並不是談判，亦不是討價還價，專家的會晤亦不會帶有任何決策性質，而新機場計劃將會如期進行。

港府消息人士謂，中方尚未正式提出雙方會面的具體時間與及中方專家的人選。他表示，港府只會希望向中方解釋新機場怎樣去借貸集資，例如如何去發行債券。至於中方經常抱怨港府沒有提供新機場的財務資料，他稱，即使顧問公司完成財務報告，港府亦不會把所有資料轉交中方，因為當中有部份是商業秘密，例如商界對新機場的投資意向便不能隨便交予第三者。

另外，日前有消息指財政司翟克誠爵士將會帶領港方專家小組，消息人士謂港方小組未必由翟克誠領隊，倘若中方小組是由北京經濟專家帶領的話，港府小組相信會由一個副司級官員帶領。

鮑磊支持港府 盡早建新機場
有利旅遊事業長遠發展
今年來港遊客上半年見上升

（特訊）香港旅遊業協會主席鮑磊謂：旅遊業協會呼籲港府儘早興建新機場，因對將來旅遊業發展很重要，而他亦曾兩次到北京解釋新機場計劃，中方並未提出反對，不過，中方未點頭支持，主要是想更了解新機場計劃。

鮑磊昨晚在旅協三十二周年大會後，談及旅協會呼籲港府盡早興建新機場，因為若放棄建新機場，較興建新機場的經費損失遠兩倍，主要是新機場對將來旅遊業發展很重要。

至於，中方亦未點頭支持港府新機場計劃，鮑磊表示，他曾兩次往北京解釋新機場計劃，而中方未表態的原因，主要是想更了解新機場計劃。

至於，港府宣佈放寬聘用海外中國公民的政策，他表示，此政策主要是彌補本港技術及專業人才的工程職位，但若酒店業亦可容納此類工人，相信可紓緩酒店人手不足的情況。

被問及若大陸與台灣通航後，對香港的影響，他表示，若即時通航，對來港的遊客數字會有影響，但長遠來說，是代表兩岸關係改善，反之會刺激香港旅業，因為部分台遊客會途經香港轉往中國南部城市。

目前，到港遊客以台灣人數為首位，其次是日本，而其中三分之一台灣遊客留港旅遊，三分二經港到國內。

對於，在台設立旅遊辦事處，他表示，短期內在台設辦事處不是當務之急，一般都是透過公關公司進行推廣工作，且日後亦會加強聯絡工作。

另外，鮑磊在周年大會表示，九〇年，來港遊客人數繼續上升，首七個月內，有三百三十萬人次，較去年同期上升百分之四點五，單七月份計，上升百分之三十二。

中英小組在英一連四天會議
大型基建與治安防務成主題
首天內容保密且待週末公報

（本報駐英記者倫敦電話報導）中英聯合聯絡小組第十六輪會議於昨日起一連四天在英國倫敦舉行，中方擬討論本港跨越九七的大型基建工程問題，雙方亦會繼續研究防務與治安問題等。

隨着中英關係近日的改善，預料會議氣氛會好一些，不過，在昨日中英首天會議消息透露，氣氛頗沉默。

前往倫敦出席會議的中方代表有首席代表郭豐民、鄭偉榮、喬宗淮、及首次參加的胡偉忠（中共外交部港澳事務辦公室參贊），於昨早八時五十分到達英外交大樓會議室，英方代表高德年與代表在會議室門外歡迎，雙方握手會面後，各就各位，中英雙方代表未有閒談說笑，直至記者被請離場前，會場氣氛一直沉默，與過去小組會議上雙方暢談歡的情況有差別。

據悉今次會議題目包括居英權、人權法案、保安、新機場等，作非正式會議討論，雙方在上午進行非正式會議，中午小休，下午雙方專家進行討論。

中英十六輪會議一連舉行四天直至本周五結束，相信到時將有聯合聲明。

今次會議的英方成員包括有高德年、孫明揚、馬德思、鮑雅倫及歐威廉。

新界兩幅土地拍賣 略超底價正常售出
位於上水及沙田貨倉工業用地
沙田貨倉用地成交價低於近期三成 但均超出底價市況仍屬正常

（特訊）昨日兩幅分別在新界沙田及上水的工業及貨倉用地拍賣會，在市場正常情況下售出。日本集團岩井，一如事前預料，再次出擊，終於得償所願，以九千六百萬元投得沙田安睦街十一區那幅面積三萬四千九百六十四平方呎的貨倉用地，平均每呎地價二千七百四十五元。以總樓面面積三十二萬二千一百六十五平方呎計算，每呎樓面地價二百八十九元。比今年三月中電在該區投入的另一幅貨倉用地的樓面價四百二十元，下跌百分之三十一。

但在上水石湖墟第四B區那幅面積九千九百九十七平方呎的工業及貨倉用地售價，則比去年十一月家家樂地產公司購入的一幅上升百分之十四。上次賣出的一幅，每呎樓面成交價一百八十一元。今次則是二百零七元。樓面總面積為四萬九千九百九十四平方呎。為一家電器代理商購入。底價七百萬元，成交價一千零三十五萬元。

昨日兩幅政府土地拍賣，在波斯灣危機陰影下推出，地產商考慮大，出價緩慢，拍賣官要盡量降低每次喊價吸引參興者。比方拍賣第一幅上水石湖墟工業及貨倉用地，底價七百萬元，每次喊價就只十萬元。在一千零十萬元時候，再改低每次五萬元，只有信和集團與一位電器代理商出價。沙田睦安街那幅工業用地，底價八千五百萬元，規定每口價一百萬元，當叫至九千三百萬元時，由於參與競投者考慮大，出價極慢，拍賣官改低叫價每次十萬元。同樣只有日本岩井與另一家公司的代表出價。

昨日到場的地產商比較少，如長江實業、新鴻基地產、大昌地產及漢國地產等高層人士，沒有參與競投。信和黃廷芳與一位助手到場。在未拍賣前，不少在場者，在談論間，便認為今次拍賣可能受到中東局勢影響，估計有興趣參與的人不多，信和與日本岩井可能較積極，並且說日本岩井曾兩次競投沙田貨倉用地，均敗於長實及中電手上，今次不止有獲勝機會，而且可能買到「價廉物美」。

對於今次賣地，主持拍賣之一的謂明德認為已算理想，因為中東事件多少有點影響。

另一位退休拍賣官，現在是葉釀全建築工程師樓地產發展合伙人的馮紹杰，在「觀戰」後表示，中東事件在一定程度上影響參與者的出價意識，基本上兩幅土地的成交價，都算在正常市場情況售出。

龍山行企劃及研究經理張家龍認為，發展商對面積細的土地較有興趣，主要市道不明朗影響。但在市場，可以覺到仍有用家支持，足見在一個較為合理的價錢內，仍為市場接納。今次拍賣情況，對則將開盤的住宅樓宇影響不大，因為住宅樓有一定實際需求，同工業與貨倉的市場有分別。（劉波）

香港小輪加價 交諮委會通過，加幅百分廿三
十一月起實施
汽車渡海小輪票價維持不變

（特訊）交通諮詢委員會昨日通過香港小輪公司的加價申請，若行政局順利通過，新收費將于十一月實施，加幅為百分之二十三。

交諮會考慮小輪公司經營成本上升，港內綫服務出現持續乘客流失情況後，通過小輪公司加價申請，而交諮會因應加價所作出的建議會呈交行政局作最終決定，若順利通過，新收費于十一月正式實施。

小輪公司申請加幅平均百分之二十三，港內綫成人收費由現時的二元二角增至二元八角，小童收費由一元加至一元四角；港外綫，梅窩往中環，平日成人普通位收費由五元五角加至六元五角，小童二元八角增至三元二角，豪華位則由八元加至十元，假日普通由八元加至十元，豪華位十五元加至十八元，小童由九元加至十一元；中環往南丫島平日豪華位由五元五角加至六元五角，豪華位由八元加至十元，至于汽車渡輪方面，收費維持不變。

此外，交諮會亦在會議上獲悉專綫小巴加價的詳情，認為必須調整專綫小巴服務之高收費限額。而經調整的最高收費限額將于本月三十日生效，但收費並非可自動調整至最高限額，每一個承辦商欲增加收費，須向運輸署個別提出申請。

專綫小巴商申請加價幅度由百分之二十五至百分之七十六，主要以里數計算。

另方面，會上亦討論到第一份區域公共交通網絡效率研究——新界東北的結果及建議，報告建議在一些特定地點設立巴士接駁站，以減低巴士經營成本。交諮會委員同意該項建議，認為應該在大老山隧道通車後，于馬鞍山進行一項為期六個月的試驗計劃，以探求公眾對幹綫接駁的接受程度。

報告並建議于大埔、城隆至荃灣出口、馬鞍山等地點設立巴士接駁站。（偉）

澳督匆匆返葡
突然取消原定活動節目
傳是葡國總統電召返國述職
事涉調查報告可能不再返澳

（特訊）澳門消息：澳督文禮治繼上月返葡述職之後，突然透過新聞署宣佈明（今）日下午六時，離澳返葡。

澳督昨日突然取消了兩項原先已安排的活動。兩項活動包括出席立法會的特別大會與及接見南韓駐港的總領事。但澳督在約晤時間後的一小時，仍未出現，南韓駐港總領事稍後辭別。南韓總領事在接受訪問時，在昨日上午，已經和澳督會面，但至於下午失約，他不表示意見。

而據消息，在稍後時間，多位政務司會先後到澳督私邸，與澳督會面商談，而多次在澳督離澳而担任護督職務的經濟事務政務司范禮保，至昨晚深夜，仍然未離開澳督私邸。

葡國總檢查長羅德禮在較早前表示，有關澳督涉及「傳真案」事件的調查報告將於本月底公佈。而有關調查報告的結果，已經是一延再延，而今次澳督突然返葡，是否與此事有關，有關方面未有證實。

據來自澳門政府高層人士透露，澳督此後，極可能不再返澳，而澳督一職，將由澳門經濟事務政務司范禮保担任護督一段較長時間，直至葡國總統選舉明年一月有結果後，才會由葡總統再次委派。

而消息又稱，今次返葡，是葡總統蘇亞雷斯急電召其回葡。

今日各版專欄
「旅遊」、「飲與食」、「藝術」、「博文」、「屈子天地」、「北京亞運會特輯」、「中學會考試題答案：會計」。

在投票站拉票劃定範圍
港府將於年底訂出選舉細則

（特訊）首席助理政制事務司何宜威昨日表示，港府將於年底前訂出選舉細則，包括擴大投票站不准向選民拉票範圍，及政治捐款可否獲得免稅。何宜威在出席一午餐會上指出，若將政治捐款免稅，則會違背港府一向不干預政治的原則，而且香港現在並非以政黨形式從事政治活動，多以個人身分參與，因此難於決定那一些款項是用於政治活動而獲免稅。

另一方面，在選舉修訂條例中，將提出在明天登記選民日期中，即使在明年四月至七月內登記為選民的人，可在明年九月的立法局選舉，有投票權，以令更多人參與選舉活動。

未取得區議會意見前 不會准超市售六合彩

（特訊）由一百三十五個團體組成的「各界反對超級市場及便利店售賣六合彩聯席會議」六名代表昨晨與政務司曹廣榮會面，聯席會議發言人莫應帆在會後引述政務司曹廣榮在會上強調：香港政府對於有關在超市及便利店售賣六合彩一事持中立的立場，但在批准有關的建議前，必定會向各區議會以及市民作出諮詢。

曹氏又稱：擴大六合彩至超市及便利店售賣一事是由獎券管理局建議，馬會則負責構思建議，而原則上行政局亦對建議表示贊同，但可能是由於有關的諮詢程序不夠妥善，才使到有現時的情況發生。曹氏說，倘若政府真的批准在超市及便利店售賣六合彩的話，亦只會維持原來的博彩稅率而不會提高。

尚有本港新聞刊在第四頁

政務總署高層調動

（特訊）政務總署多項高層調動，業於前日起生效。由一九八七年四月起服務政務總署新界區的屈達思，業已接任首席助理政務司（總部）的職位。屈達思的原職位，即助理新界政務處長（發展）已由麥知義接任。麥知義調升至政務總署前，是社會福利署高級政務主任。華陳寅妮則出任首席助理政務司（青年事務）。

公眾場所非吸烟區 擴大範圍年底實施
推行反吸烟運動：吸烟？咪攪！

（特訊）由於本港每年有超過三千人死於與吸烟有關的病症，而非吸烟者的健康同樣受到吸烟的威脅，因此，政府有意擴大公眾場所非吸烟區的範圍，預計於年底前實施。

香港吸烟與健康委員會主席梁定邦昨日出席青少年反吸烟運動記者會上表示，根據數字顯示，四分一吸烟者會因為吸烟而減短其壽命。以香港為例，每年超過三千人死於與吸烟有關的病症，例如肺癌、心臟病和慢性支氣管炎等。他指出，由於香港人口密度較高，非吸烟者的健康同樣受到吸烟的威脅。根據英國一九八八年的調查顯示，單就這年已有四萬六千名「二手吸烟者」因長期吸入「二手烟」而喪生，預期在今年更有上升的趨勢。假如按這個比例計算，香港亦將有數以千計的無辜受害者會因此而死亡。

有鑑於此，吸烟與健康委員會於兩年前已草擬一系列反吸烟的建議，並獲行政局贊同。他謂，該份建議的內容包括擴大現時公共場所的非吸烟區範圍，包括巴士、的士、電車、戲院、政府樓宇和會議室等交通工具和場所，將會實施全面禁烟，而酒樓亦會劃分吸烟區。

他又謂，衛生福利科於一、兩個月內向立法局提交該份建議，可望於年底前實施。此外，該建議亦提出加強香烟煙盒的警惕字眼，如強調吸烟會導致死亡等，並會考慮抽烟草稅。

另一方面，梁定邦表示，青少年吸烟的人數已有上升的趨勢，而本港約有兩成的青少年在十三歲時已嘗試吸烟；而根據該會於年初進行的一項調查顯示，本港的吸烟人士中，十三至十六歲的吸烟者佔了百分之十一，此數目較前期為高。

有見及此，該會將推行一個為期兩年的反吸烟運動，目的在於教導青少年吸烟的毒害，並勸諭他們切勿吸烟。

他指出，是次運動的宣傳對象是八歲至十八歲的青少年，因他們對任何事物都抱有好奇心，很容易受到不良事物的引誘。

他謂，是次運動的口號為「吸烟？咪搞！」該會並希望以輕鬆的手法，如運動日、風箏設計比賽、競技日和歌唱比賽等，將吸烟與健康的正確觀念灌輸給年青人，而因應是次活動而組成的青少年反吸烟隊，更會積極參與各項活動。

是次運動獲得英皇御准香港賽馬會資助二百萬元，而其他費用則由政府資助。

小評

海外中國公民來港就業

港府宣布：由本週五開始接受海外中國公民申請來港工作，申請者必須具有本港所缺乏的特殊技能及學問，此外，他們必須在海外，即中國、香港及澳門以外的地方居住至少兩年，申請者除可以在私人機構担任行政工作外，還可以在政府部門工作。

港府發言人對此項放寬海外中國公民來港就業的政策作出解釋：這並不表示港府放寬現行來港非法入境者即捕即解的政策，非法入境者不獲會得特赦。

放寬中國海外公民來港就業，各方初步反應不一，工商界認為對本港有利，可以紓緩人力短缺，補充流失人才；但也有不少人担心此例一開，海外中國公民不斷湧來，在九七年後，勢必逐漸變成了中國人治港。

切實預防人口激增

自從九七問題出現後，移民風氣熾盛，每年移居海外者達四五萬人，近兩年更步步高陞，估計移民數高達六萬之眾，令到各行各業大鬧人才難求。

大量居民移居海外，應付之法是致力培養人才，但十年樹木，百年樹人，培養人才是任重道遠的工作，港府決定放寬海外中國公民來港就業，不失為一項功效迅速補充人才之途徑，對紓緩人才荒肯定有益有建設性。

不過，我們認為放寬中國海外公民來港就業，應有適當節制，防止人口急劇增長，特別是嚴格審查必須在海外住滿兩年之規定，切實預防中國大陸公民湧來而增加人口壓力，尤甚於担心九七年後成為「中國人治港」之憂慮。

誠聘英文女秘書

（一）學歷：大專或中六程度，英文良好，打字熟練
（二）待遇：月薪由六千元至八千元起點，視學歷及經驗而定。
（三）福利：(A)星期六長短週休假。(B)放學校假期。(C)每年有一次免費外國旅行。(D)有晉升機會。

應聘者請携證件親到九龍荔枝角荔灣荔灣花園地下太陽島英文幼稚園總辦事處校監洽

WING WAH 創業 40 週年

四十年年年進步　中秋節節節領先

榮華月餅

首創 白蓮蓉

零舍不同
清香嫩滑

港九新界各特約經銷商號

八佰伴 沙田、屯門、紅磡　崇光 銅鑼灣　永安百貨 港九分店　香港大丸 銅鑼灣　東急 尖沙咀　吉之島 太古城　UNY 生活創庫 太古城　車站 沿線各站　西田 SEIYU 沙田新城市廣場

華興公司　崎崎餅屋　亞洲超級市場 港九分店　源記鮮菓公司　中國國貨公司　裕華國貨公司　港九南北行　KK超級市場 港九分店　珠江旅運　港鐵直通車　澳門大成食品

榮華酒樓集團 門市部

元朗大馬路86號 電話：477 0836　灣仔史釗域道1號 電話：574 1388　香港仔東勝道2號A 電話：552 7363　元朗安寧路2號 電話：476 9966　九龍青山道300號 電話：387 3930　官塘牛頭角道345號 電話：342 0480　旺角彌敦道662號1樓 電話：390 6028　荃灣街市街43號B 電話：402 1238

香港商專

日校 十月開課	夜校 十月開課
1. 會計全科証書班 2. 商科文憑班 3. 秘書文憑班	1. 選修科 會計，成本會計，秘書，速記，打字，商業英文，會話，LCCI試題溫習班，HKCE英文班。 2. 全科 商業全科 秘書全科
備考：LCCI, Pitman, HKCE, GCE, GCSE	

校址：香港北角英皇道129號 578 1914
九龍柯士甸道81號 730 5653
九龍彌敦道501號 385 4392

電腦	專業課程
1. 選修科 Use of personal computer, Dos Wordstar, Word perfect, Lotus, D Base III +, Computer accounting, Chinese Word processing 2. 全科 Secretarial, Accounting, Managerial, General	1. ACCA/HKSA (MSER) Mature student entry route 1.1 Accounting 1.2 Cost & Management accounting. 2. 香港銀行學會(CIB) 3. 英國行政管理學會(ABE)

尋人啟事

莫國烈先生見報後請即速致電香港5442435 5459007與陳漢祺聯系商討有關業務上之轇轕

等，為主要目標。又說，取得決定性軍事優勢的目標，是轟炸巴格達。此項談話據華盛頓郵報及洛杉磯時報於十六日刊出。

美國國防部長切尼與布殊總統磋商後，於十七日在記者招待會上宣佈說，空軍參謀長杜根對記者發表的談話，業已危害國家安全，貶低其他軍種，並在敏感時刻表現「拙劣的判斷」，至於揣測一項尚未決定的計劃，是不適當的。又說，美國官員談論以特定外國人作為攻擊目標，亦不適當。並且違反總統關於禁止暗殺外國領袖的行政命令。

在空軍發表的一項聲明中，杜根解釋說，「關於我的評論，可能已對美國政府造成困窘，我深感遺憾。我只是表示我個人的看法，不願被視為反映任何計劃、或政府和國防部任何其他人的立場」。

美總統布殊關於如何對付伊拉克，煞費

出席世銀年會 ……付海灣危機 ……担費用計劃

……人，身陷六甲，……

相隔不遠的紫禁城「故宮」，明清兩代視為人間天上的鳳閣龍樓，金碧輝煌，雕樑畫棟，壯麗無可匹敵。至於玉樹瓊枝，奇花異草，四時更替，春意盎然。不知處深宮之帝主有何感受，但當年小立宮牆之外的老百姓，相信亦有人間天上，不敢想望之感。但近年失修，風雨剝落，蔓草盈階，涉足御花園，在下不勝荒涼落寂之感。是以在下想及人民大會堂之維修管理，務令光輝長在，壯麗驕人，軀殼是中共黨與國家領導人所時刻顧及的。

在下徘徊斯堂正面石階，游目騁都，人來人往，車水馬龍。建築之雄偉，令人敬畏，我們寄能以興建斯堂之魄力、決心、精神、凝聚為一，施諸經濟建設，在下深信中國反弱為強，人民安居樂業，為時近矣。

李文

謝

姻戚世友鄉宗
誼親臨致祭謹此鳴
夫 招石文泣叩

擲汽油彈罪犯公然挑戰
保安小組商議
再成立反黑組
連串事件治安令人憂慮

（特訊）對於跑馬地警署被擲汽油彈，兩局保安小組副召集人范徐麗泰認爲事態嚴重，應重新成立反黑組，成員薛浩然則認爲是個別事件，中央與地方應加强溝通，合力打擊犯罪活動。

兩局保安小組副召集人范徐麗泰表示，近日發生的事件，確實令人憂慮，她希望警方能盡快調查事件眞相，是否有人蓄意向警權挑戰，兩局保安小組亦會在下次會議就有關問題提出討論，並考慮建議重組反黑組，打擊有組織的嚴重罪案。

兼任中央撲滅罪行委員會委員的兩局議員譚王葛鳴對於市民的憂慮表示可以理解，她認爲警民雙方應加强合作，警方更需向市民證明他們的能力是足以維持社會的秩序和治安。中央滅罪委員會亦考慮建議再度成立反黑組，

兩局保安小組成員薛浩然認爲警署被襲及署長官邸遇劫只屬個別事件，至於中央滅罪委員會應加强與地區的聯繫，共同打擊嚴重罪行。

薛浩然指出，單就其所屬地區爲例，在過往一年半，中央滅罪委員會從未派員列席北區會議，這可能是中央不再重視地區組織的聯繫，他希望雙方應加强溝通，共同研究打擊犯罪活動的方法，至於重組反黑組，薛浩然認爲這只是名稱的區別。

此外，另一小組成員許賢發表示，匪徒襲擊警署是一宗惡作劇，亦可能是對抗性行動，警方必須加强對付有組織的犯罪活動。

薛浩然指協議「讓步」、「倒退」
非自願遣返船民
可行性幾等如零
難民公署缺財 港府須負擔部份費用

（特訊）港府難民統籌專員韓新表示，雖然英國與越南達成協議，由聯合國難民專員公署負擔遣返非自願回國的船民費用，但由於公署經費不足，港府可能要承擔部份費用。

韓新指出，聯合國難民專員公署至今仍拖欠港府費用達一億元，雖然新協議規定遣返非自願回國船民的費用由公署負責，然而他們過去經濟問題，不能夠完全負擔所有費用，故此港府難免承擔其中一部份費用。

他又証實，第一批非自願遣返船民將在下月成行。雖然新協議規定自願及非自願船民人數每月不能超出一千個；但他相信下月遣返的船民不會達到此數目，因爲預計非自願遣返的船民在初期是不會作大比率。

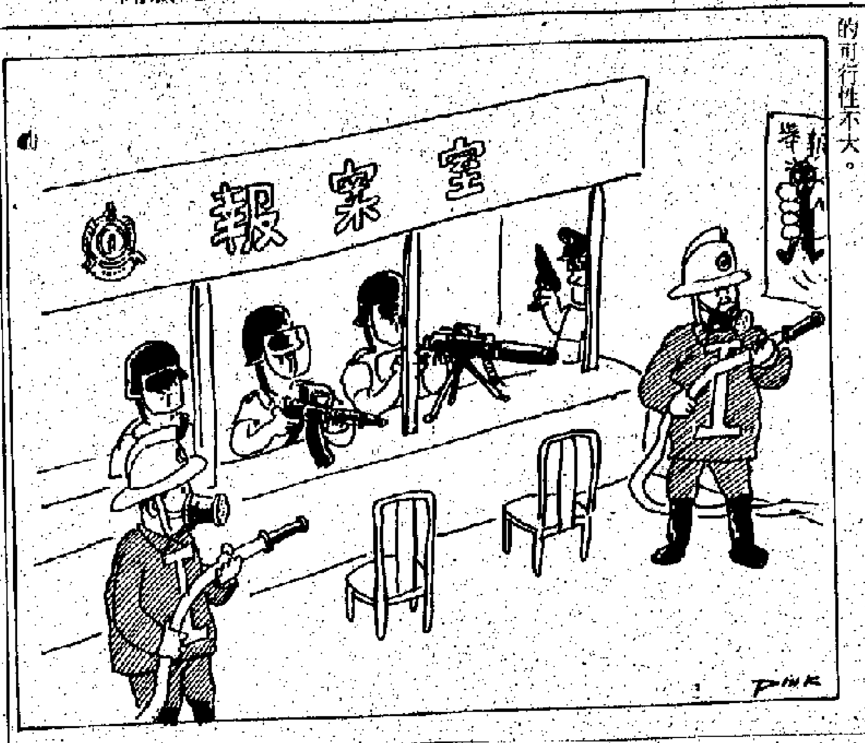
對於港府要承擔部份經費，兩局保安小組副召集人范徐麗泰表示，港府所付的費用應不會太高，因爲當初實施自願遣返計劃時，港府亦只支出一百萬元。她又認爲，若這個由聯合國難民專員公署參予的計劃都不成功，國際間便再沒有理由反對當然遣返。

此外，兩局保安小組成員薛浩然認爲，港府在遣返問題上達成的協議是一項倒退，「非自願遣返」計劃實施的可行性將等於零。

薛浩然昨日表示，有關英、越、港政府上執行達成的協議，將非自願卻又不反對的船民遣返越南，在實施上將遇到極大的困難。

他並稱，英國政府一反過往的立場，不再堅持當然遣返政策，可以說是向越南政府的讓步，相對港督較早前所言的進展；又是一項倒退。

問及他個人會否在財委會上同意「非自願遣返」計劃的撥款，薛浩然表示，只要將滯港船民遣返越南，亦會作出支援，但他相信有關計劃的可行性不大。



潛入打金工場綑綁留宿工人
靜待東主歸開夾萬
匪掠走五十萬金飾

（特訊）三名分持刀槍匪徒，潛入中區歌賦街一打金工場，綑綁四名留宿職工，在工場逗留近五個小時，直至東主返回，再迫令他開啓夾萬，掠走五十萬元金飾逃去。

由於被劫工場的閘門並無被撬痕跡，警方懷疑劫匪可能配備有工場門匙入屋，現正深入偵查中。

遇劫打金工場，位於歌賦街三至五號光遠樓四樓，東主黃×成（四十二歲），平日有四名打金工人在工場內工作及留宿。工場並安裝有防盜系統，除將窗門密封外，工場門口亦加裝兩度鐵閘，及有閉路電視監察來客，但據悉近日該閉路電視失靈，迄事案仍未修理。

昨凌晨四時卅分，四名分別姓陳（廿歲）、姓何（十八歲）、姓鄭（十七歲）及姓陳（十七歲）的留宿工人，被三名潛入工場內的匪徒推醒，以一槍兩刀指嚇。三匪聲言打劫，喝令四人不得反抗，然後取來膠紙，將四人綑綁及封口，三匪即大肆搜掠，惟所有金飾已鎖入夾萬，三匪無所獲，於是在工場內等候東主回來。

直至上午九時零五分，黃姓東主返回工場，即被三匪以刀槍指嚇，迫令他用鎖匙開啓夾萬，掠走全部金飾，然後用膠紙將東主綑綁及封口，始離開工場逃去。

事主合力掙脫綑綁後報警，警方到場調查，並通令追緝三匪，他們年約廿至卅歲，其中一匪身高約六呎，長髮披肩，當時穿白色上衫。（安）

圖：警方在中區歌賦街打金工場劫案現場調查。

九龍三宗車禍
釀成一死兩傷

（特訊）九龍觀塘、黃大仙、及九龍城昨晚先後發生三宗車禍，一名老翁被貨櫃車車頭輾倒，傷重不治，六架車輛在龍翔道上連環相撞，一人輕傷，一輛電單車與迎頭的士相撞，鐵騎士受傷，三宗車禍釀成一死兩傷。

首宗車禍慘劇之現場爲觀塘順寧道與觀塘道交界，昨晚七時卅分，一名老翁橫過馬路時，被一輛駛至貨櫃車撞倒，老翁當場重傷，送院証實不治，老翁六十八歲姓廖。

次宗車禍發生於同一時間，一輛客貨車經黃大仙龍翔道向西行，途至黃大仙上邨第六座外，疑閃避其他車輛，緊急煞車，引致尾隨其餘六輛車輛連環相撞，幸而只其中一車司機受輕傷，但現場交通一度大擠塞。

第三宗車禍發生於七時四十分，一輛電單車EG三×三沿聯合道向賈炳達道行駛，途至交界處時，電單車撞向迎頭一輛的士，車上廿多歲鐵騎士歐陽××當場倒地受傷，送院情況欠佳。

深宵干諾道中
小巴輾斃老翁

（特訊）一名花甲老翁，昨日凌晨於中區被一輛小巴撞倒，重傷送院。傷者黃×輝，六十歲，昨日凌晨三時四十五分左右，於中環干諾道中近統一碼頭橫過馬路時，被一輛向灣仔方向行駛之小巴撞倒，腳部更被輾過，當場傷重昏迷，事後被送院急救，情況欠佳。

地盤吊臂折斷
支架同告塌下
壓傷三名工人

（特訊）葵涌一個建築地盤昨晨發生工業意外，一具巨型天秤吊臂機被加建升高時，頂端部分突然折斷，三名工人走避不及，被塌下之支架擊中及壓著，需由消防員救出送院。

現場爲葵涌健全街、葵正街[illegible]之貨倉地盤。

五名工人於昨晨二時十五分，準備將兩具巨型天秤吊臂機加建升高，其中一具吊臂機頂端部分突然折斷，十五呎長支架向地盤內倒塌，當在吊臂機下工作的三名工人走避不及，悉數被塌下的支架擊中，其中一人被壓著頭部，重傷昏迷，另兩人則被壓著身軀，動彈不得，在場兩名工人見狀報警。

消防員奉召到場，廿分鐘後將三人救出，送院救治。

傷者分別爲陳漢（四十歲），頭部受重創，情況危劣；林×祥（三十五歲）、郭×成（二十六歲），傷勢較輕，情況欠佳。勞工處及機電工程處昨早亦已分別派員到場調查吊臂截斷倒塌原因。（合）

年輕父親三歲女倒卧家中
父女刀傷多處
送院傷重不治
警方認爲可疑列作兇殺案

（特訊）慈雲[illegible]邨五十一座今日凌晨發生兇案，一對父女被發現倒臥[illegible]，身體多處有刀傷，送院後証實[illegible]死亡，大批警員事後將現場封鎖進行調查。

[illegible]

許，馬[illegible]返回上址時，發現[illegible]倒地，立即向鄰居求助及報警，[illegible]某左胸及身體多處均有刀傷，[illegible]亦受刀傷，救護車將兩傷者送院急救，惜抵達後已因傷重不治。

警方經初步調查後，認爲案中有疑點，已將案件作兇殺案程序進行深入之調查，大批探員徹夜在案發現場搜集有關資料及搜索兇器。（合）

五年前受腐蝕液體所傷
男子再遇劫數倒斃寓所
腳部重創血漬斑斑警追查死因

（特訊）一名五年前遭人潑淋腐蝕液體之男子，昨午被發現倒斃屯門友愛邨住所，腳部有傷痕，留下大灘鮮血，警方抵場認爲有可疑點，召法醫官及化驗師到場協助，暫將案列爲屍體發現，惟已循兇案程序偵查。死者家人表示相信死者服食藥物後異常，弄破玻璃割傷失救而死。

現場爲屯門友愛邨愛智樓二三×七室，上址住有一名卅五歲男子黎×宏，據悉其原任職貨櫃車司機，於八五年六月初遭人登門淋潑腐蝕液體，致右眼、面手及前半身遭灼傷，後多次往瑪嘉烈醫院進行植皮手術及定期覆診，之後便無工作，只靠救濟金度日，晚上則在兄長之腸袋廠協助料理。

據現場消息稱，前晚九時許，鄰居聽到上址嘈吵，並傳出破玻璃之聲，復看見其屋內一塊玻璃被擊破，黎某右腳腳被割傷，以爲其覆診服藥後之反應而未加理會。

至昨午二時許，鄰居發覺其木門開啓，鐵閘虛掩，見其倒臥椅上，上身赤裸，下身穿短褲，地上留下大灘鮮血，氣息全無。警方抵場認爲有疑點，遂召法醫及化驗人員到場協助，循兇案程序偵查，死因待進一步化驗始能確定，暫列作屍體發現。並不排除有人因服藥後反應，致行動失常弄傷自己不知而失救致死之可能性。（合）

刀匪梯間伺伏
掠十萬元表肉

（特訊）尖沙咀緬甸台昨午發生表肉打劫案，一名男子將約值十萬元之表肉送往商廈寫字樓期間中伏，被兩賊截劫，事主頭部斜碑時受輕傷。

案發之現場爲尖沙咀緬甸台×號，昨日下午四時，一名卅六歲男子賴×在運送四箱表肉往上址X樓一寫字樓工場，當[illegible]樓梯間，突有兩名男子持刀伏出，指嚇事主，事主反抗，被賊[illegible]，兩匪[illegible]表肉逃去。

要求委派語言專家
監察甄別譯員水準
上訴庭拒船民所請

（新亞社訊）越南船民指傳譯員翻譯失準，致影響到他們甄別爲難民的機會，要求上訴庭指派一名語言專家，監察測驗越南語傳譯員的水準，是次申請昨遭上訴庭拒絕，認爲沒此必要。而有關九名船民不滿被甄別爲非難民並要求司法覆核甄別結果的案件，將如期在十一月十九日進行，一連六周在高院聆訊。

代表船民要求覆核難民資格的大律師曾指出，等候甄別身份的船民，與入境官員的對話須透過傳譯進行，翻譯是否準確，影響重大，而多名船民申請人發覺記錄文件與原來的對話有出入，又有一些不願返越南的原因及在越南如何受迫害的答話均沒有在記錄上，明顯是傳譯失誤。

代表港府的大律師則有反駁，指該些對話乃於八六年進行，各船民一直沒有投訴傳譯失實，若他們在委員會提出，該會於即時查核，申請人根本沒有充份証據指控傳譯失準。

居民求助立局議員
新填地街待拆樓
寬限兩星期遷出

（特訊）因政府收地重建，清拆新填地街四幢樓宇，而住客不滿清拆之安排，昨晚與立法局議員薛浩然開會尋求協助，初步結果獲延期兩週始清拆，部份住客則稍作安置市區屋邨。新填地街三六Q、三六三、三五六A及三五八號四幢樓宇，因無續地約而被政府收地清拆，進行重建工程。房署及政務署已發信通知各住戶有關清拆安排，因被安置於沙田廣源邨及將軍澳及飛不臨屋區等較偏離市區之地方居住，引致住戶不滿，其中部份住戶至今仍未遷出。住戶十五名代表昨晚與立法局議員薛浩然會面，商討有關遷拆安置問題，代表提出在十月三日遷出之期限及津貼極不合理，而被安排入住各新市鎮，將影響他們之生計，昨早更有兩批人分別到上述大廈拆卸，此舉將會使該等樓宇變成危樓，故加以阻止，政務署職員在協助住客之申請安置更出現誤導，此等情形各住戶均一致不滿。薛議員在會上對各住戶代表稱將盡力協助，其中已見成果者爲成功地將遷出日期延遲兩週，給少部份高齡者爭取安置市區單位，他亦會繼續爲住戶向有關方面爭取合理之要求及安排，十月二日前有關方面將會發給住戶通知。

圖：立法局議員薛浩然會見受清拆影響之住戶。（本報記者攝）

學童保健騙款案主控指被告
呈報虛假醫生名單
領津貼存入己戶口

（特訊）兩名西醫及一名西醫妻子涉嫌造假賬訛騙香港政府及兒童保健服務委員會逾一千八百萬元，昨日在高院進行次天聆訊，主控官首先在庭上用幻燈片講解三名被告的欺騙手法，接著傳召保健委員會首任會長出庭作供。

主控表示，全案共有一百九十名証人，其中包括醫生和校長，一名與案有關的西醫，由於答允出任控方証人，獲控方豁免起訴。

主控特別提到兩項涉及首次被告欺騙的手法和款項，兩人分別是首被告何維山（西醫）以及次被告何震雄（首被告妻子），八六年一月十六日首次被告將五名証人參與保健計劃醫生名字提交保健委會，[illegible]

學童保健服務委員會首任會長羅理基爵士接受主控盤問時供稱，保健委會於六四年成立，他負責協助委員會設立統籌事宜，並由他出任首屆會長至八六年爲止，保健委員會並非政府機構，前秘書Corey於六六年被委任此職，是唯一外籍職員。

羅理基謂保健委會原則上不能決定那位醫生加入計劃內，然而秘書卻有在校方選擇保健醫生時，具有一定影響力。[illegible]

貿易次官洗寶田昨發表演說時重申
英國全力支持興建新機場
確保香港九七後繼續繁榮
首批英國護照可望在明年春天簽發

本周訪問香港的英國貿易次官洗寶田，昨日在一個英國商人的午餐會上，就九七前後英港貿易的前景發表演說。洗寶田認爲香港能成爲世界上首屈[illegible]

[illegible]國對中國的出口，亦差不多相等於香港對日本出口的一半。洗寶田表示無形貿易雖然不易統計，但也十分重要，據估計英國在英港無形貿易上的收益不[illegible]

英國政府對加強港英貿易聯繫的決心，近提升英國駐港高級商務專員的職級顯示出來，這次提升除了標志對他的工作十分重視，亦反映出英[illegible]

談到英港兩地將來的貿易關係時，洗寶田承認現時的國際形勢變幻莫測，近期的中東危機相信在全世界也產生反響；去年東歐的政經改革亦會帶來一定的衝擊，使到市場競爭更趨激烈。但他保證英國仍會致力加強港英兩地的貿易聯繫。

太平洋沿岸地區是世界上最具發展潛力的地區，英國海外貿易局亦會特別留意和鼓勵英商到區內的活躍市場。香港成爲英國在太平洋[illegible]市場，有賴由英國商人組成的香港貿易諮詢小組努力拓展業務。英國貿易及工業部亦會繼續安排貿易團經常造訪香港。

台灣銷港[illegible]
去年達[illegible]
對本港成衣[illegible]

（特訊）立法局議員劉賽齡昨天（九月廿五日）出席「一九九〇年中華民國紡織品香港展示會」時稱，在過去數年，香港和台灣之間的貿易增長迅速，香港現已成爲除美國外，第二大台灣出口市場。由於香港是一個潛力豐富的市場，在過去六年，台灣紡織聯會、中華民國對外貿易發展局等在台灣每年都有組織代表團到香港介紹其優質紡織產品給本港成衣製造商和成衣入口商。這間接刺激本港成衣業蓬勃起來作出貢獻。

成衣製造是香港經濟主要部份，憑著高品質和數量，本港成衣製造有一定的國際聲譽。但近期波斯灣局勢緊張加上美國經濟可能出現的不景氣或會使保護主義[illegible]

[illegible]衣業者，使香港成衣業之外銷在世界佔有舉足輕重之地位，因而獲得香港各界的一致好評。

今年兩單位再度結合台灣紡織品相關產業之公會、聯合會共二十家優良紡織廠商，展出各種纖維、紗、布料及毛巾、襪子等紡織製成品，展場並規劃爲展示區及形象區。展示區係由中華民國紡織業外銷拓展會等廿五家公司派員在現場爲來賓詳細解說該公司展品，形象區則由主辦單位精選六十三家廠商展出優良精緻的產品，規劃爲胚紗、胚布區及三大流行主題區，分別是浩瀚宇、寧靜海及歡樂園，以使參觀者一覽台灣紡織全貌。

燃油升至四十美元一桶
本港油價日內再加
政府稱暫未有管制計劃

（特訊）受到中東局勢影響，燃油價格升至十年來之最高點，在紐約期貨市場，燃油升至卅九點二美元一桶，而現貨市場更升至四十二美元一桶。由於供應本港石油之新加坡亦受外國價格之影響，油公司估計在幾日內會再加價，而政府發言人則表示未有計劃管制石油價格。

加德士石油公司發言人表示，在港油價格在幾日內會再次加價，[illegible]八元，而九月二十日的市場價爲每桶五十二[illegible]元。

發言人稱，本港石油在八月及九月曾先後加價，以汽車用汽油來說，加幅爲百分之十六及十五，每公升加了八毫半，比成本升幅低了五毫八，不過發言人表示，今次加幅會比上兩次低，相信不會有一成半。

油公司希望以多次加價，但加幅較低來平均成本。

此外，專責本港燃油事務的助理工業署長顧樂德則表示，[illegible]油價格上升，加上科威特停止提煉石油，令市場少了石油供應，所以供應本港石油的新加坡市場之油價，在兩個月來升幅達一倍。據了解，七月份石油每桶售價爲二十八美元，八月份就升至四十二美元，九月份爲四十[illegible]

[illegible]石油儲存是否足夠，並無意管制石油價格，而且港府相信，香港是一個自由競爭之石油市場。

六合彩頭獎四注中
每注派彩逾百六萬

6 22 28 30 38 39 （42）

（特訊）香港政府獎券局宣佈昨日第90/75期六合彩攪珠結果，攪出號碼爲6、22、28、30、38、39，特別號碼42。

頭獎每注派一百六十三萬五千二百九十五元，中獎單位四個。

二獎每注派十九萬零四百五十四元，中獎單位九個。

三獎每注派八千二百五十七元，中獎單位五百一十九個。

四獎每注派一千五百元，有八百三十九注中獎。

五獎每注派一百元，有二萬零三百四十五點五注中獎。

六獎每注派五十元，有一萬九千一百九十一點五注中獎。

獎金超過四十萬元之獲獎彩票，獎金將由九月廿七日下午二時至四時在跑馬地馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獲獎彩票，其獎金將於九月廿五日起，在任何場外投注站或賽馬日任何馬場派發。

美加精選假期

KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊(酒店十機票)	$ 5299
五天夏威夷精選遊	$ 6599
六天夏威夷茂兒島豪華遊	$ 7999
九天美國夏威夷西岸豪華遊	$ 11999

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團 牌照號碼：350033
均購備藍十字大吉旅遊保險

威馬旅行團
牌照號碼：350522
夏季最新行程
泰國、新加坡七天豪華團
暹羅灣渡假村八天豪華團
普吉島曼谷六七八天豪華團
（加遊ＰＰ島）
詳情請向香港各大旅行社查詢

七海太平門服務中心
你是否已找到太平門？
入籍台灣定居
是您最佳的選擇！
手續簡便・時間特快・30天內・全部完成
包括：(1) 中華民國永久居民身份証
(2) 兼隨時可返台之本土護照
詳情請詢 代辦特快簽証＊機票訂房服務
七海公共關係事務有限公司
地址：香港德輔道中88－98號華僑商業大廈廿一樓
電話：541 3081(5 LINES)

金利旅業有限公司
專售移民留學
探親商務機票
代理世界各地特廉機票・電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷・東京・台北・星加坡・馬尼拉・漢城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
澳門酒店渡假 即訂即知出單
特價
東方 總統 皇都 凱悅
歡迎信用咭★各國旅行團(旅行社基金保障)★
熱線電話：366 0266-7 369 8141-4 521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈三樓306-8室 傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室 電傳：341 85KINGS HX

捷威旅行社
Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員 牌照號碼：350838
旺角：彌敦道636號銀行中心1213室 電話：332-0011
銅鑼灣：軒尼詩道458-468號金聯商業中心1305室 電話：834-8288
歡迎信用咭付款，絕無附加費!!
泰國 以信用咭付款，泰國五天團之首月付款低於港幣200。
曼谷/芭堤雅五天 天天出發 $3,590
曼谷/芭堤雅/麗榕七天 天天出發 $4,190
・曼谷住宿最豪華之BAIYOKE酒店，保証住宿特級套房。
・入住最新及最設備完美之麗榕渡假村，是潛水釣魚、滑水及風帆愛好者之樂園。
・品嚐正宗日本菜，一試東洋風味，享用嘉樂斯夜總會乳豬宴及欣賞精彩表演。
・龍蝦海鮮餐，膳食最高級。
布吉/曼谷/芭堤雅七天 逢星期日 $4,690
最佳行程乘港龍西堤雅入，內陸機飛往布吉，布吉返港，無須重覆車程。
曼谷/芭堤雅/七岩六、八天 $3,890起
迷宮尋寶，價值最高，永不落空 天天出發
布吉(PP)島/仁廊溫泉/七岩/曼谷八天
全港獨家行程，住宿三晚布吉逢六、日、一出發 $5,000
加遊PP島，於仁廊享受溫泉浴，入住七岩，二晚夜總會，迷宮尋寶，永不落空
泰星七天 逢三、六出發 $5,799
嶄新行程，暢遊曼谷，芭堤雅及新加坡名勝，迷宮尋寶，永不落空

渡假樂園
馬來西亞
・浮羅交怡、吉隆坡、檳城七天豪華遊
・古晉、哥打京那峇魯、吉隆坡七天豪華遊
・馬(邦咯島)星七天豪華遊
・星、馬六天豪華遊
泰菲
曼谷、芭堤雅五/七天團
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣六/八天團
布吉島、曼谷、芭堤雅七天團
布吉島、(PP華島)五/七天團
暹邏灣渡假村、芭堤雅、七岩八天團
馬尼拉、麗清灣、碧瑤五/七天團
馬尼拉、宿霧、麗清灣五/七天團
印尼
峇里島、日惹五/七天團
耶加達、泗水、芝巴那土、峇里島九天團
韓日台
漢城、水安堡溫泉渡假村、夢幻樂園四/五天團
漢城、濟州、溫陽四/五天團
大阪花木萬國博覽會、本州五/七天團
九州、鹿兒島五/七天團
台北、花蓮、文化村、阿里山四/六天團
學聯旅遊
你的旅遊專門店
旅行社牌照350181號
機票訂位熱線 728 2328(12線)
・長沙灣 725 3898
・旺角 390 0421
・荃灣 413 0660
・銅鑼灣 833 9909
・尖沙咀 730 3269
・觀塘 797 9123
・中環 810 7272

IATA 四海旅行社
熱線電話：723 2292
專業經營機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
868 2823
722 6112
780 2237
523 2065
411 2668

浩程旅行團
牌照號碼：350584
美加精華遊 特約代理
美、加4天探親精華遊 $6,490起
7/9天美加西岸精華遊 $9,990起
9/11/13天美加西東岸精華遊 $12,190起
8/10天美加東岸精華遊 $13,990起
12/14天美加東西岸精華遊 $16,990起
歐洲精華遊 特約代理
9/11天超值歐洲精華遊 $10,990起
11/12天歐洲精華遊 $13,290起
13天東西歐、西班牙精華遊 $15,390起
15天逍遙歐洲精華遊 $15,990起
16/17天東西歐超值精華遊 $17,390起
澳紐精華遊 特約代理
7天澳洲逍遙精華遊 $8,990起
7天逍遙澳洲精華遊 $9,490起
7天精選黃金海岸精華遊 $10,790起
10天特選澳紐北島精華遊 $15,390起
10/12天澳紐南北島精華遊 $15,990起
歡迎垂詢・簡章備索
熱綫電話： 8105633
浩程旅行社有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室
查詢電話：5-8105633 8

貿易次官洗寶田昨發表演說時重申
英國全力支持興建新機場
確保香港九七後繼續繁榮
首批英國護照可望在明年春天簽發

本周訪問香港的英國貿易次官洗寶田，昨日在一個英國商人的午餐會上，就九七前後英港貿易的前景發表演說。洗寶田認爲香港能成爲世界上首屈一指的商貿中心主要是經濟開放，貿易自由，勞動人口富進取精神和適應力強等因素促成。香港本身的條件，加上是通往中國南部的大門，且是太平洋沿岸地區的主要轉口中心，對英國出口商的重要性自是不言而喻。

一九七六年香港只不過是英國貨品第二十八大入口地區，而現在則躍升至第十七位，成爲僅次於日本的遠東第二大市場；現時佔英國出口總值約百分之一點二，較一九七六年時只占百分之零點八爲高。

去年英國對香港的有形貿易超過十億英鎊，較一九八八年高出百分之八，這個數額大大超過了英國對中國的出口，亦差不多相等於香港對日本出口的一半。洗寶田表示無形貿易雖然不易統計，但也十分重要，據估計英國在英港無形貿易上的收益不遜於商品貿易收益。香港在英港的雙邊有形貿易上頗佔優勢，這不得不歸功於香港貿易發展局，他鼓勵英商繼續努力以保持貿易平衡。

英國出口到香港的重要工業產品包括發電設備及運輸工具。香港購買了大量英國出產的雙層巴士、鐵路系統，裝置了勞萊斯引擎的空中巴士。最近有更多英國公司打進香港的零售市場，馬莎百貨和Body Shop便是突出例子，還有一間於星期一才在海港城開幕的名貴皮具店Mulberry。

洗寶田強調英國政府全力支持港府興建新機場和發展港口設施，他重申英國在這方面經驗豐富，並鼓勵英商積極參與是項大型計劃。

談到英港兩地將來的貿易關係時，洗寶田承認現時的國際形勢變幻莫測，近期的中東危機相信在全世界也產生反響；去年東歐的政經改革亦會帶來一定的衝擊，使到市場競爭更趨激烈。但他保證英國仍會致力加強港英兩地的貿易聯繫。

太平洋沿岸地區是世上最具發展潛力的地區，英國海外貿易局亦會特別留意和鼓勵英商投資這些的活躍市場，香港成爲英國在太平洋地區的市場，有賴由英國各行各業商人組成的香港貿易諮詢小組努力拓展業務。英國貿易及工業部亦會繼續安排貿易團經常造訪香港。

英國政府對加強港英貿易聯繫的決心，可從最近提升英國駐港高級商務專員的職級顯示出來，這次提升除了標誌對他的工作十分重視，亦反映出英國更願意承擔更多香港的政治事務。經濟與政治聯繫在英港關係上佔重要地位，英國決心加強這種聯繫亦表明英方對香港前途負責。英國給予五萬戶居英權，英國國籍也是對香港負責的表現。此舉有助於挽留人才，讓他們繼續對香港的繁榮作出貢獻。第一批英國護照可望於一九九一年春天簽發。

香港工商署最近一項調查清楚顯示香港愈來愈受外商重視，這顯示外商，港人以及英國也對香港前途充滿信心。洗寶田議員最後祝酒期望港英雙方繼續努力加強商業、經濟和政治聯繫。

瑞典官員對九七問題另有見解
中國前途未可限量
香港將來必有作爲

（特訊）瑞典駐港總領事館商務專員兼駐港大使館商務參贊姚安莉稱，本港是一個甚具潛力事場，在亞洲區中可說是舉足輕重地方。姚安莉昨出席一個介紹新機器的記者會上表示，香港在亞洲區中，有着重要地位，因此外資樂於在港設立分公司。

雖然年近九七，不少人士都對香港的前景引起懷疑，但姚安莉卻有另一番見解。她認爲中國的前途可謂無可限量，以香港現有資源及根基，加上中國邁向未來發展，香港仍是一個有可爲的地方。目前，由瑞典輸入本港的產品，多爲機械、交通工具，如汽車、火車卡、食品等，而由香港輸入瑞典則有成衣、電子產品及玩具。

她深信港瑞未來會有更好貿易發展。（寶）

方便快捷兼具保險作用
新型自動數紙幣機
本港銀行投入服務
歐美國家使用後證實劫案減少
按掣可立即鎖機歹徒難以得手

（特訊）香港滙豐銀行最近購置五十台新型自動紙幣數數機，其中已有六台投入服務。香港滙豐銀行華人行分行、屯門分行及沙田分行，分別設置了六部自動數紙幣機，希望爲顧客提供更快服務。

這種數紙幣機，每台大約值十三萬港元。而據知，滙豐銀行已訂了五十台，恒生銀行亦訂下了一百台。

該機由瑞典製造，在歐美許多銀行，已廣泛使用，該機除了快捷外，還有保險作用。使用該機後，銀行若遇上打劫，櫃員只需按下保險掣，便會將銀行內所有之同種型機全鎖住，無法將紙幣取出，而該機身重三百磅，劫匪要將機器抬走，也非易事，據資料顯示，歐美國家銀行，自從使用該種數紙幣機後，劫案發生數字顯著減少，而一些知道該種機號的劫匪看到該機，也只好知難而退。

現時歐美國家中，有些新設計銀行，是利用開放式設計，櫃枱上並不設有高枱及玻璃，他們都是使用這些自動數紙幣機，而他們也未發生過打劫事件。

據代理該銀紙機的亞太區董事麥馬漢表示，香港是極具潛質的地方，世界各地的銀行，在港都設有分行，他深信香港是一個很大市場。

圖：由瑞典引進的自動數紙幣機，已在滙豐銀行投入服務。

兩幅官地拍賣謹慎氣氛下完成
工業及貨倉用地
售價受壓抑仍有承接力

（港訊）龍山行企劃及研究經理張家龍表示，港府昨天的官地拍賣在極爲謹慎的氣氛下完成。

港府昨日推出二幅土地，分別位於新界上水第四B上水市地段一一七號之貨倉用地及新界沙田空睦街第十一區沙田市地段三七三號之工業及貨倉用地。

位於新界上水市地段一一七號之工業及貨倉地段佔地九千九百九十七平方呎，可建樓面約四萬九千九百九十四平方呎，成交價一千零三十五萬，每平方呎樓面地價爲二百零七元，是預期中之合理水平。

位於沙田市地段三七三號之貨倉用地佔地三萬四千九百六十平方呎，可建樓面約三十三萬二千一百六十五平方呎，成交價九千六百萬，每平方呎樓面地價爲二百八十九元，較預期爲低，亦爲港府公開拍賣該區土地成交價最低一幅，比對二月二十三日由中電買入之同區土地一幅，成交價低約百份之三十。

張家龍表示這次拍賣結果是發展商對工業及貨倉用地前景一個明確反應，雖然在過去兩年工業及貨倉用地大部份都以預期價錢出售，部份更因個別用家競投而做出好價，但整體而言，工業及貨倉用地的價錢在過去兩年並沒有大變化，加上近期中東戰事的發展趨向令世界經濟受到威脅，進一步使工業及貨倉用地的售價受到壓抑。不過，從另一方面看，市場中仍有好一些用家承接，故此整體而言，工業及貨倉用地仍有支持，售價或會略低，但仍不致「有價冇市」。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			9月25日
股票	買入	賣出	升跌
長實	10.65	10.90	0
九燈	13.35	13.60	−0.10
港燈	8.45	8.65	−0.10
九倉	7.40	7.60	−0.05
置地	7.45	7.65	+0.05
滙豐	4.80	4.95	−0.05
和黃	10.00	10.25	0
怡和	29.40	29.90	−0.10
太古A	14.55	14.80	−0.10
新鴻基	13.00	13.25	−0.15
恒基	7.50	7.70	−0.05
國泰	7.00	7.25	0
倫敦金融時報指數		1526.60	（+16.20）

黃金白銀				（截至凌晨二時半）	
紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	405	407.3	399.5	402.7	−0.6
12月期金	410	412.3	404.5	407.7	−0.6
12月期銀	4.98	4.99	4.905	4.925	−0.07
倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌	
黃金現貨	406.35	403.75	404.25	+6.60	

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）			（截至凌晨二時半）		
	港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
	7.7590/10	1.8680/90	1.5655/65	1.3040/50	137.60/70
	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.3125	8.3125	8.3125	8.25	8.3125
紐約杜瓊斯工業指數			2468.32	（+15.35）	
東京平均股票價格			23359.32	（−418.51）	

新鴻基資料研究有限公司提供

美經濟放緩
對港影響不大

（港訊）香港美國商會會長康原表示，美國經濟放緩對香港貿易會有一定的影響，但情況不會太嚴重，預料聖誕假期港美貿易會稍令人失望。康原認爲，美國近期經濟放緩對香港經濟的影響不會太壞，由中國轉口貨品表現仍然强勁，可見港美貿易仍有好的成績。但香港本地出口貨品輸美有下降跡象，也是事實，而且從美國上季零售業表現轉差的情形看，康原估計聖誕節假期時的零售業會令人失望，因此，香港亦因而在玩具業，電子業及紡織業方面會受到一定程度的損害。

康原指出，波斯灣危機最令人擔心的是通貨膨脹加劇及利率高企，但由於香港並不過份依賴石油能源的供應，電子供應基本上是用煤，故此，通貨膨脹只是在一般情況下提升，波斯灣危機對香港的影響很微。（寶）

台灣銷港紡織品
去年達廿億美元
對本港成衣業作出貢獻

（特訊）立法局議員彭震海昨天（九月廿五日）出席「一九九〇年中華民國紡織品香港展示會」時稱，在過去數年，香港和台灣之間的貿易增長迅速，香港現已成爲除美國外，第二大的台灣出口市場。由於香港是一個潛力豐富的市場，在過去六年，台灣紡織聯會，中華對外貿易發展局等在台灣每年都有組織代表團到香港介紹其優質紡織產品給本港成衣製造商和出口商。這間接刺激本港成衣業蓬勃起來作出貢獻。

成衣製造是香港經濟主要部份，憑著高品質和數量，本港成衣製造有一定的國際聲譽。但近期波斯灣局勢緊張加上美國經濟可能出現的不景氣或會使保護主義抬頭，從而影響香港成衣業前景。

香港和台灣都同樣是採取自由貿易經濟系統，相信日後港台之間的合作愈加緊密，並加強互相溝通的途徑。而香港生產力促進局在今年八月曾組團訪台，互相交流經驗，這是一個好的開始。

「一九九〇年中華民國紡織品香港展示會」在九月廿五日至廿八日假香港會議展覽中心第一二會議廳一連展出四天，開放時間自上午十時迄下午六時。中華民國對外貿易發展協會暨中華民國紡織業外銷拓展會，過去五年連續在港大規模舉辦紡織品展示會，將台灣尖端流行的布料介紹給香港成衣業者，使香港成衣業之外銷在世界佔有舉足輕重之地位，因而獲得香港各界的一致好評。

今年兩單位再度結合台灣紡織品相關的十二個產業公會聯手出擊，籌組廿五家優良紡織廠商，展出各種纖維，紗，布料及毛巾，襪子等紡織製成品，展場並規劃爲展示區及形象區。展示區係由佳和實業股份有限公司等廿五家公司派員在現場爲來賓詳細解說該公司展品，形象區則由主辦單位精選六十三家廠商展出優良精緻的產品，規劃爲胚紗，胚布區及三大流行主題區，分別是浩瀚宇宙，寧靜海及歡樂園，以使參觀者一窺台灣紡織全貌。

一九八九年中華民國台灣總出口貿易達六六二億美元，紡織業僅次於電工器材業爲第二大出口產業，出口總值達一〇三億美元，佔總出口的一五．六%。其中纖維紗布有五十八億美元，佔紡織品出口的五六．五%。以市場而言，美國，香港，日本是台灣之三大主要紡織出口市場。整體來說，台灣出口至香港的紡織品總值爲二十二．四億美元，佔台灣紡織品出口的一九．八%。居第二位，以細項來說，香港係台灣紗及布料之最大出口國，分別佔四．六億及一四．一億美元之出口值，由以上可知，布料是香港進口台灣紡織品最大宗的一項。（文）

對條碼科技需求殷切
深圳加强與香港合作

（特訊）香港貨品編號協會宣佈委托深圳市物品編碼所爲深圳市代辦，協會爲配合深圳方面的推廣活動，將會安排深圳代表團來港出席亞洲訊息科技會議及一個研討會。

該協會總監林潔貽稱協會一直希望與中方合作，在中國推廣貨品編碼或一般人所稱的條碼技術，而又適逢深圳市物品編碼所應外資企業的出口商品對條碼的迫切需求，因此深港雙方面合作是理所當然的。

他表示深圳市物品編碼所將會審批及統一管理該市外資及合資公司的申請，該等公司的產品必須由外商包銷，而條碼則由香港貨品編碼協會發配。

根據深圳市物品編碼所資料顯示，深圳市不同的企業所生產的貨品中，佔有六成均經香港轉口外銷世界各地，故對條碼科技需求甚殷，尤是食品包裝行業更甚。

深圳市物品編碼所發言人李世雄表示於未來兩年，將會致力向本市的外資及合資公司推廣條碼科技，並提供教育及諮詢服務，以確保條碼的製作及印刷，符合國際標準，並會積極與海外同業交流。

香港貨品編碼協會將會安排深圳代表團來港出席由亞洲訊息科技會議及博覽會中協會所統籌的「條碼及掃描資訊服務」展館，同時出席一個專爲製造商及出口商而設的有關貨品編碼的最新科技研討會。（玲）

最高罰款二十五萬及入獄三年
僱用非法入境勞工
地盤僱主刑罰加重
行政局昨通過下月提交立法局

（特訊）行政局昨日通過加强對僱用非法入境者在地盤工作的刑罰，違法者最高可被罰款廿五萬元及入獄三年，有關法例將於下月提交立法局動議。

政府發言人表示由於現行法例不可以起訴聘用黑市勞工的僱主，因此行政局接納保安科的建議，昨日通過懲治非法入境者的條例草案。

署理保安司洗德勤指出，承建商聘用黑市勞工是因爲他們的薪酬低廉。故政府必須加重刑罰，以阻嚇不法商人，防止此等非法活動繼續蔓延。

法例規定，只要在地盤發現非法勞工，有關的僱主或承建商便要負上法律責任，最高可被罰款廿五萬元，假若當事人可證明已採取各種可行方法，以確保非法入境者不在其管轄地盤出現，便可作爲自辯的理由。爲了配合條例的實施，政府建議所有被發現僱用黑市勞工的僱主，最高可被罰款二十五萬元及入獄三年。

爲了配合條例的實施，政府亦會修訂現行的僱傭條例，任何人士聘用非法入境者，將由現時的最高罰款五萬，入獄一年，增加至罰款廿五萬及入獄三年。

此外，爲了進一步阻嚇非法入境者，條例草案亦訂明在港的非法勞工最高罰款由現時的五千元增至一萬。

管理階層移民增加

（特訊）人事管理學會向三百多個機構進行的調查顯示，今年僱員移民的數字會上升，調查又指出，接近一半已移民的僱員，其年齡是介乎三十至三十九歲，大部份爲管理階層。接受調查的機構表示，將以升級和加薪方法，以挽留人手。

邵氏兄弟（香港）有限公司
(SHAW BROTHERS (HONG KONG) LIMITED)

股東特別大會通告

茲通告本公司將於一九九零年十月十八日星期四上午十時在香港九龍清水灣道電視城製作大樓七樓香港電視會議室舉行股東特別大會，藉以討論並酌情通過下列特別決議案：—

動議批准及採納已提呈大會並由大會主席簽署以資鑑別之文件中所載規例爲本公司新訂之公司組織章程細則，以取代本公司所有現行公司組織章程細則。

承董事會命
公司秘書 阮成民
謹啓

註冊辦事處：
香港
九龍
清水灣道
220號地段

一九九零年九月二十六日

附註：

(1) 凡有權出席大會及投票之本公司股東均可委任一位代表代其出席及投票。受委代表毋須爲本公司股東。務請股東最遲於大會舉行時間四十八小時前將其代表委任表格連同已簽妥之授權書或其他授權文件（如有）或由公證人簽署證明之授權書或授權文件交回本公司註冊辦事處，惟股東可於大會指定舉行時間前任何時間內交回上述文件。

(2) 致本公司股東有關概述建議新訂之公司組織章程細則規定與現行之公司組織章程細則規定二者間之主要差異之涵函將於一九九零年九月二十六日寄予本公司各股東。

(3) 至於建議之本公司新訂公司組織章程細則，現行公司組織章程細則及上述通函之副本，本公司股東在上述大會結束之前任何週日（公眾假期除外）一般辦公時間內可在下列地點查閱：

(a) 公司秘書阮成民先生，地址爲上述之本公司註冊辦事處；

(b) 本公司之律師的近律師行，地址爲香港歷山大廈3至6樓；及

(c) 本公司之股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址爲香港皇后大道東183號合和中心19樓。

燃油升至四十美元一桶
本港油價日內再加
政府稱暫未有管制計劃

（特訊）受到中東局勢影響，燃油價格升至十年來之最高點，在紐約期貨市場，燃油升至卅九點二美元一桶，而現貨市場更升至四十美元。由於供應本港石油之新加坡亦受外國價格之影響，油公司估計在幾日內會再加價，而政府發言人則表示未有計劃管制石油再三加價。

加德士石油公司發言人表示，在港石油價格在幾日內會再次加價，發言人指出，國際石油價格上升，加上科威特停止提煉石油，令市場少了石油供應，所以供應本港石油的新加坡市場之油價，在兩個月來升幅達一倍。據了解，七月份石油每桶售價爲二十八美元，八月份就升至四十二美元，九月份爲四十八元，而九月二十四日的市場價爲每桶五十二元。

發言人稱，本港石油在八月及九月曾先後加價，以汽車用汽油來說，加幅爲百分之十六及十五，每公升加了八毫半，比成本升幅低了五毫八，不過發言人表示，今次加幅會比上兩次低，相信不會有一成半。

油公司希望以多次加價，但加幅較低來平均成本。

此外，專責本港燃油事務的助理工業處長顏樂德則表示，港府要控制及確保本港之石油供應，並無意管制石油價格，而且港府相信，香港是一個自由競爭之石油市場。

六合彩頭獎四注中
每注派彩逾百六萬

6
22
28
30
38
39
（42）

（特訊）香港政府獎券局宣佈昨日第39/90期六合彩攪珠結果，攪出號碼爲6、22、28、30、38、39，特別號碼42。

頭獎每注派一百六十三萬五千二百九十五元，中獎單位四個。

二獎每注派十九萬零四百五十四元，中獎單位九個。

三獎每注派八千一百五十七元，中獎單位五百一十九個。

四獎每注派一千五百元，有八百一十九注中獎。

五獎每注派一百元，有二萬零三百四十五點五注中獎。

六獎每注派五十元，有一萬九千一百九十一點五注中獎。

獎金超過四十萬元之獎彩票，獎金將由九月廿七日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獎彩票，其獎金將於九月廿五日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

檢控僱主採取彈性措施
勞工盜用身份證僱主或免被控
已盡方法防範者可獲從寬處理

（特訊）由於在中國竊取港人身份證來港工作的非法勞工越來越多，警方代表於黃大仙區議會上表示，若身份證相片非法使用者相似，從而在港工作，警方可使用酌情權透過律政署而不對有關僱主提出檢控。

黃大仙區議員黃啟懸於區議會議上指出，非法勞工使用假身份證或他人身份證應聘，當他們應聘時更攜同銀行存摺，亦會有非法勞工帶有稅單應聘，而事實上人事部主管是沒有經特殊訓練鑒別身份證，因此聘用非法勞工而被定罪是非常無辜的。

黃啟懸更指責非法僱傭條例直接累控人事部招聘員工而非累控僱用公司是不公平的。

人民入境事務處首席入境主任鄧柱成表示，供僱主致電的熱線電話，只是提供資料，聘請與否則仍是由僱主自己決定，因此僱主應負責任。

鄧柱成稱，政府在檢控條例內是採取彈性辦法，若該僱主能證明已用盡所有方法去避免聘用非法勞工但仍被控，則可望獲法庭適當地從寬處理，而人民入境事務處檢控科亦獲律政署授權於某些個案可檢控或不檢控，通常由首席檢控官及遞解出境事務主任負責。

陳祖澤談反傾銷．不上訴並非認罪
反傾銷基金有成立必要
惟技術性問題尚待解決

（特訊）工商司陳祖澤太平紳士昨天主持資訊科技博覽會開幕禮後，答覆記者詢問有關對香港成立反傾銷基金，政府的立場時指出，這是一個很有建設性的提議，但內裡牽涉很多技術性和細節性的問題，有待工商界以及港府詳細研究。

而前日政府與紡織界開會時並沒有達成任何決定或一個詳細的方案，不過大家同意是項建議具建設性和積極性的地方，並同意繼續探討各方面細節，例如，怎樣去成立基金，由誰去管理？又例如設基金要達到那一個數目呢？原則上港府和商界均了解基金應該由工業界自己支付的。

香港一向奉行自由貿易，政府重不干涉商業活動，但傾銷指控或許會成爲歐美國家進行保護主義的工具，談到政府會否在可能影響港經濟的大前題下作出一些幫助港工商界的貢獻時，陳氏表示，基本上在今次整個反傾銷過程中，港府已經直接或間接發揮著其功能，包括聘請法律顧問或去搜集資料給工商界，提供技術指導以及港府在烏拉圭回合談判上提及傾銷問題均牽涉人力，物力，財力。這些便是港府在這問題上作出的貢獻，且一直和工業界合作。講到在過去烏拉圭回合談判其間，有不少條例通過均對港不利，港府有何策略應付時，陳祖澤稱，港府所做的就是盡力爲香港爭取有利的條件，但現進行的是一個國際性談判，在過程中，每一個參與的地區或國家相信都不可能要求自己所有利益全部達到，並一定會作些讓步或妥協。至於政府會否在財政上協助工業界渡過難關，陳氏謂，基本上香港有很多行業要求港府提供及改善服務，工業界是其中一環節，其他如房屋，醫療，教育，交通運輸各方面都須要財力支持，但港府所能運用的資源實在有限。香港是一個低稅率的地方，根本無法應付所有需求，若果政府是要滿足每一個要求，恐怕羊毛出在羊身上，收多些稅也是必須的，在現時情況，在運用政府資源的時候，必須要因情況緩急而定先後次序。問及如果今次不進行上訴，會否等於默認時，陳祖澤稱，這不是承認與否的問題，而是基本上反傾銷是涉及一個半司法的程序，很多時上訴是會涉及法律上和技術上的問題，不上訴不代表認罪。

昨天在會議展覽中心爲CENIT'90致辭時稱，是次展覽是亞太區有史以來最重要的一項科技活動。而香港是亞太區內一個重要的金融，商業及工業中心，佔中樞位置。而爲保持這位置，香港必須繼續大量投資尖端資訊科技產品和系統。這趨勢應可鼓勵更多資訊科技產品的製造商將生產多元化及擴充，藉以開發本港及亞太區內迅速發展的市場。由於專家和經驗豐富的管理人員有助資訊科技的進一步發展，政府定會竭盡所能，改善和擴展資訊科技方面的教育和訓練，以培訓充足的技術人員。陳氏續表示，科學與技術委員會在本年較早時間委託顧問公司，對本港資訊科技情況及人力需求進行研究。將本港目前的資訊科技情況與南韓，台灣，星加坡及泰國等地作一比較時，發現本港安裝的電腦系統，按人口平均計算，不僅數量龐大，而電訊方面的基本設施尤爲精密，電腦軟件／資訊科技服務業至少可與其他接受調查的經濟體系的同業競爭。顧問所得的結論是：本港在發展及推廣使用資訊科技方面，佔有利地位。資訊科技已逐漸影響本港的各行各業。資訊科技不單應用於翻查以往事件的紀錄，更日益成爲爭取客戶，設計更靈活生產方法，提供品質服務，以及決定未來路向的工具。不論在工作地點或居所，電腦連同網絡電訊設備愈來愈趨普遍。（文）

本港新聞

梁巨廷水墨畫 月底公開展出
展品廿餘幅，在中心畫廊舉行

（港訊）由香港中華文化促進中心主辦的「梁巨廷水墨畫展」，將於本月底在中心畫廊舉行。

梁巨廷從事藝術創作已有廿多年的歷史，其間除了教學授課以外，每天就是在畫室中埋首創作，在藝術的領域中不斷冒險，探索；他不拘泥於慣性的表現方法，由早期師從呂壽琨先生的抽象水墨開始，至畫西方的硬邊和幾何素描，及鑄做立體雕塑，直至現在的水墨回歸，作品皆現不同的面貌，獲得良好的評價。

近年梁巨廷的作品十分重視中國藝術傳統精神的重現，在其衆多以「山」爲題材的作品中，展示一種近而不浮，遠而不盡的精神韻味，通過這種物外之致，幻化交融的現象，表現出中國自古到今的自然哲學的價值，以「山」和「雲涩」的相交而生的「和合」關係，表現一種象外之象，景外之景的迷人意境，重現了唐代美學家司空圖的美學理論，同時反映現代人對宇宙秩序的感受和態度。

是次展覽展出水墨畫多達二十多幅，其中一幅名爲「雲山萬里圖卷」的，長達一千二百厘米。此外，中心將同時舉辦「水墨創作幻燈講座」，由梁巨廷先生主講，細談其創作歷程，免費入場，歡迎報名參加。

「梁巨廷水墨畫展」將於九月二十九日至十月二十日，於香港中華文化促進中心畫廊舉行，開放時間上午十時至下午六時，星期日及公衆假期休息。「幻燈講座」則於九月二十九日下午三時至五時，於「中心」演講室舉行，免費入場，電話留座。

應泰拉華達佛學院邀請 泰國三高僧來港 主持佛學院開光

（港訊）爲弘揚佛法，香港泰拉華達佛學院特從泰國邀請三位不同名剎住持來港，於本月廿七日（星期四）爲該佛學院主持開光大典，當日由上午九時開始至晚上九時，歡迎各位善信光臨觀禮，屆時三位泰國高僧將免費爲善信灑聖水及誦經積福。

泰拉華達佛學院位於香港大道中三〇三號蔚林樓地下，閣樓，一樓及五樓。該佛學院擅於鑑證泰國佛像及佛牌，並代開光；提供專業指導選擇吉宅及個人供奉之佛像佛牌等。

吳氏宗親總會 秋分祭祖揚孝

（港訊）旅港吳氏宗親總會慎終追遠，宏揚孝道，春秋二祭，歷年不衰。本月二十三日時值秋分，該會於下午三時在會所隆重舉行秋祭始祖泰伯公，太祖仲雍公季札公暨歷代祖先祀典，該會主席吳能根因商務外出，祭禮由副主席吳殿木代表主祭，陪祭有當屆副會長吳輔廷、吳世邦、吳道常、吳祉威、吳秉剛、吳永道、名譽會長吳濟民、董事吳茂典、吳炳森、吳永昌、吳添、吳孝平、吳玄光、吳鶴籌、吳劉艷深、吳其清、吳馬淑嫻、吳周少紅、吳劉秀容及會員宗親吳少軒、吳守德等數十人。祀典莊嚴肅穆，裝香獻燭，祭樂悠揚，全體上香膜拜，主祭展獻金豬寶帛，跪叩酹酒，副會長吳道常恭讀祭祖祝文；行禮如儀。禮畢就地分享福胙聯歡，共仰賢德。到祭宗親各分派福胙一份，返家與親人共享，福澤同沾。

碼頭倉庫運輸業 昨舉行國慶聯歡

（特訊）香港碼頭倉庫運輸業慶祝中華人民共和國成立四十一週年聯歡宴會昨晚上八時假北角敦煌酒樓舉行。參與盛會嘉賓到有新華社中國辦事處主任李偉庭，潘錫基，盧潤祥，秘書何錦滑及各行業人士二千五百人。筵開一百二十桌極爲熱鬧。

籌委會主任委員區幹（珠江船務有限公司）副主任劉慶祺（招商局倉碼運輸有限公司）許德來（德鴻貨倉運輸有限公司）鄭光煌（裕中華貨倉有限公司）傅梓江（合普貨倉有限公司）及入口負責人梁樹力，辛悅民歡接嘉賓。

籌委會主任委員區幹致歡迎詞稱：我們的國家是在政治穩定，經濟發展和外交勝利的令人鼓舞形勢下迎來建國四十一週年國慶。一年來，已基本消除了「六四」風波的消極影響，繼續堅持改革開放，在祖國的內地已經出現了政治經濟和社會穩定的局面。

他又說：祖國穩定，是中國經濟發展的前提，也是香港繁榮的決定因素，近來，國際形勢出現了新的動蕩，海灣危機對香港經濟可能造成一些影響，但另一方面中國的政局穩定和經濟的發展，以及亞太區的經濟會爲香港提供良好的條件和機會，香港背靠祖國大陸，面向世界，發揮自己的優勢，必定能克服困難，我們希望各位倉庫碼頭運輸業同仁，繼續爲香港繁榮，共同作出新的努力和貢獻。

詞畢，籌委會正副主任及委員上禮台向嘉賓祝酒，席間有幸運抽獎助慶，宴會十時結束。（濤）

香港碼頭倉庫運輸業慶祝四十一週年國慶，籌委會委員區幹、劉慶祺、許德來、鄭光煌、傅梓江等向嘉賓祝酒。（本報攝）

市局酒牌會議 討論九宗申請

（港訊）市政局酒牌局將於本星期四舉行會議，討論九宗會遭反對的申請及續發會所酒牌和酒牌的個案。

該九宗個案中，五宗爲申請簽發新會所酒牌，分別爲灣仔駱克道的NEWMAHARANI、跑馬地成和道的ACLUB、中環雲咸街的TEAMFAIRLIMITED、銅鑼灣軒尼詩道的夢弦及銅鑼灣新會道的J.P.CLUB。

其他三宗申請簽發新酒牌的爲九龍公園運動場館的公園餐廳，九龍砲台街的嘉年華舞廳及九龍塘尼道的康城夜總會。

其餘一宗個案則爲灣仔駱克道海王星酒廊申請續發酒牌。

香港仔街坊會主辦 樂在環保城嘉年華 節目新穎宣揚環保常識

（港訊）現時地球上環境受污染的程度日益嚴重，因此，環境保護實在異常重要，值得社會大衆的關注與支持。由香港仔街坊福利會社區服務中心主辦，九〇時代青年金章獎勵計劃義工及毅章社、新進組協辦的「樂在環保城嘉年華」活動，定於一九九〇年十月十四日下午二時半在該中心舉行。

是次活動的目的，除了是配合該中心年度主題「培育青年，爲我香港」之外，更藉此向南區居民傳遞環保的常識，使他們增加對環保的認識，並了解個人對環保的責任。

當日節目頗爲多樣化，資訊方面包括環保常識介紹及展覽，環保小冊子及環保意念徵求；另外設有新穎的環保製作攤位，包括沙畫、再造紙及豆漿製造，並有盆栽展覽及種植示範；此外，還有多個有趣的攤位遊戲。

是次嘉年華活動由香港仔街坊福利會贊助，參加者費用全免，即日起可向該中心索取攤位遊戲券，歡迎各界人士參與。查詢請親臨香港仔大道一八〇號B或致電五五三八〇二五。

國際手提袋皮革用品展 日本貿易振興會將參加

由精英國際展覽有限公司主辦之第五屆「香港國際手提袋及皮革用品展覽會」將於一九九〇年十一月二日至五日，假座香港會議展覽中心隆重舉行。

負責推動日本對外貿易的日本貿易振興會（香港）將會組成展覽團參加今次展覽會，其中包括日本多間頂具規模的手袋及皮具製造商、批發商、入口商及出口商；他們將於展覽會期間展出各款商品質及新款的手提袋、皮袋、錢包、各類配件及用料，以滿足各買家的需求，並希望藉着今次展覽會，與來自世界各地的同業建立貿易關係。

自一九八六年創辦至今，「香港國際手提袋及皮革用品展覽會」規模不斷擴大，逐漸成爲各製造商、設計師、批發商、零售商及買家所重視的推廣及採購機會。是屆展覽會將有二百多個本地及海外參展商參加；除日本外，還有來自法國、意大利、台灣、印度、馬來西亞、星加坡、西德、泰國、澳洲及香港等國家及地區的參展商參加。到場參觀人數將高達一萬二千人。

是次展覽會展品有各類手提袋、運動袋、男女錢包、公事包、旅行箱袋、旅行用品、手袋配件、裝飾品、各類製袋材料、機件、技術及工具、有關配件、化學用品、各類有關服務及物刊等。

爲方便各買家採購，明年春夏季一系列互相配搭的成衣、手袋、皮鞋及皮革用品，第五屆「香港國際手提袋及皮革用品展覽」將與第四屆「香港國際成衣展覽」及第六屆「香港國際鞋業展覽會」同場舉行。

配備先進音響電腦協助作曲 演藝學院最新設備 電子音樂室昨開幕 港督夫人主持剪綵儀式

（特訊）一個配備最先進音响及電腦技術的電子音樂室，昨日於香港演藝學院開幕，它可爲香港天才橫溢的年青音樂家，發揮前衛的創作力。

音樂室內的電腦系統及多種軟件可幫助作曲家創造前衛的新音響，並可提高錄音水準及印製樂譜。其他設備還包括電子數碼采樣器，電子合成器，多聲道錄音系統及MIDI（樂器數碼介面）電腦程式混音器等創作工具。

此外，演藝學院學生也可利用音樂室內的儀器，學習爲電影和電視配樂的技巧，他日可投身這門求才若渴的行業。

剪綵儀式，敦請港督衛奕信爵士夫人主持，在致辭時她表示，深信這電子音樂室不但可使音樂學院得益，更可把舞蹈和戲劇學院的製作領進音响新領域，前來觀賞演藝學院製作的年青觀衆，也將可欣賞高質素的音响效果。

出席開幕典禮的嘉賓還包括文康廣播司徐淦先生，演藝學院校董會主席蔡海文博士及多位音樂及教育界的專業人士。

圖：電子音樂室設備先進，可提高音樂家的創作力。（本報攝）

新華社與AT&T推出 分佈式新聞編輯系統

北京—新華社和美國電話電報公司（AT&T）昨天宣佈新華社北京總社正式啟用六種文字的先進分佈式新聞編輯系統，這套新聞信息處理系統是新華社將世界各地分支機構連成一體的最大信息系統。

這個系統是在國內安裝的功能最全的分佈式多語種的新聞編輯處理系統，它把電腦硬件、網絡軟件和編輯應用軟件連成一體。該系統於八月份安裝調試完畢，目前正用於亞運會的報道工作。

AT&T公司計算機系統國際部總裁薄約翰說：「要在這樣一個複雜的系統中實現所要求的各種功能，需要各種不同的人做出大量的努力，合作是決定這個項目規模和成敗的關鍵。」

新華社總社通過電子分社的各個發稿部門，據新聞的稿件管理提供數據庫的功能。該系統還以使新華社通過新華社從世界各地新聞機構接收信息。

新華社秘書長張國良表示：「我們認爲這個新系統大大提高了我們用原文編輯和分發新聞的能力。在裝備AT&T系統之前，我們只能進行中英文兩種文字的計算機新聞編輯處理。現在，我們的記者和編輯可以用這個系統處理六大種文字的新聞稿，這大大地提高了我們的辦事效率和處理稿件的速度。」

該系統的結構包括AT&T公司的六三〇多進程，多功能、多語種的編輯工作站；三B二型電腦；STAR KEEPER（R）網絡管理系統。這些電腦用AT&T公司的STARLAN和信息系統網絡連通SYSTIMAX（TM）布線系統（PDS）連接起來。SYSTIMAX PDS在新華社新聞大廈中提供院內網絡光纖幹綫和局部網電佈綫。

多語種應用軟件是由中國科學院軟件所、新華社技術局和AT&T UNIX太平洋軟件實驗室共同開發的。

AT&T公司與新華社將在華盛頓、紐約、市聯合國大廈和墨西哥市的新華社分社安裝新華社新聞編輯處理系統。預計這三個系統將於明年開始運轉，並將與北京接通。

昨天的宣佈表明，中國儀器進出口總公司和AT&T公司於一九八七年十二月簽署的爲新華社提供分佈式信息處理系統的項目合同已經完成。

香港商科語言書院 辦十月一年制課程

香港商科語言書院爲適應港九在學青年男女求得一技之長，增加事業知識，給於工作上獲得最佳上升機會，於香港灣仔軒尼詩道三百號至三百三號A中邦商業大廈一樓設有一年制全科商科班，共有（一）商科證書班，（二）秘書證書班，於晚上包括初中畢業或具高中程度，課程包括商業書信、電腦簡易操作、英文打字、秘書實務、中文速記、商業英文、商業中文等科，修業者並可獲得畢業證書。課程設備齊全，師資最具教學經驗，特別聘請該校校監伍玉玲小姐，由於九月份報名人數衆多，詢報者要求於十月份再開新班，並設校外學生報考，均能在本港商行及外資工商業機構服務，擔任要職，歡迎青少年男女報名，查詢電話八三七九七六。

熱心讀者捐款 助袁國樑遺孀

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

捐助袁國樑遺孀者：范錦輝五千元，范元芳五千元，范思浩五千元，蔡祝一千元，李柔五百元，蔣督徒夫婦二百元。無名氏捐助東華三院一百元（美金支票），梁英霖捐助五百元。

的士司機袁國樑日前獎助同業推車，慘遭尾隨貨車衝前夾死，遺下妻及兩子女。

策劃綠色行動宣揚環保 香港青協獲殊榮 奪英聯邦服務獎

（港訊）由本港一個青年團體策劃的「綠色行動」環保計劃，獲得本年度英聯邦青年服務獎勵計劃獎。

該項獎勵計劃於一九八五年由英國的英聯邦青年計劃管理委員會成立，目的是加強英聯邦青年的合作和經驗交流。

今次是香港服務團體第二次獲得該項殊榮。

獲獎隊伍乃香港青年協會靜華青少年中心，他們可獲獎金一千英鎊，以用於繼續推行服務計劃，而二十名隊員亦可得到獎牌及獎狀。頒獎儀式將於今日舉行，由政務司曹廣榮主持。

推出獎券認捐信後 聯合醫院舉行 賣物嘉年華會

基督教聯合醫務協會現正爲轄下非政府補助服務籌募經費，繼推出慈善獎券及認捐信後，將於十月六日（星期六）上午十一時至下午四時，假觀塘協和街一百卅號基督教聯合醫院停車場舉行賣物嘉年華會，敬希各界人士鼎力支持，同時前往參與是項善舉。

賣物嘉年華會義賣物品包括手工藝品、鮮花、咕臣、針織成衣、玩具、樂器、髮飾、兒童錄音帶、日用品、健康尺、冷衫、掛畫、萬用咭、健康教育書刊及贈予食譜雜誌、兒童圖書、兒童月刊等。大部份物品以特價發售，並設有適合兒童之有獎遊戲攤位、即影即有、美食攤位、健康檢查及試飲等攤位。

是日嘉年華會於上午十一時由林植豐醫生主持開幕典禮，相即有文娛表演、舞獅等節目，如欲查詢有關詳情，可致電七一七一九八九。

傳訊北京亞運視訊 香港國際電訊 安排衛星直播

爲了傳送北京亞運會的賽事電視訊號，香港國際電訊特別在赤柱衛星地面站內，安裝了一個直徑十一公尺長的碟型衛星天線。

從北京發射的電視訊號，經由國際衛星通訊組織位於太平洋上空的一顆衛星傳送到赤柱衛星地面站。新裝置的十一公尺碟型天線接收到訊號後，會將訊號傳送往亞洲電視，由亞視播送予香港觀衆。有關傳送線路已準備就緒，從九零年九月二十二日起，二十四小時傳送亞運節目。

利用專用碟型天綫經國際衛星通訊組織的後備操作衛星來傳送體育節目的國際電視訊號，亞洲電視亦安排將訊號直接轉播至香港電訊在「資訊科技博覽會」會場內的攤位。該展覽會於九月二十五至二十八日在香港會議展覽中心舉行。

香港國際電訊業務經理潘其昌表示：「香港國際電訊有能力快速傳送突發的國際電視訊號，只要預早通知，我們可有足夠時間安排。」

扶康會周末售旗 籌款擴展弱智人士服務

（港訊）扶康會在政府的幫助下，先後開辦了八間訓練中心，家舍及計劃，如「家居訓練」，「臨時住宿服務」，及「熱線服務」等，爲嚴重弱智成年人提供訓練及照顧。然而，現有的服務仍未能滿足實際的需求，仍然有很多急需此類服務的弱智人士，從未接受過任何形式的訓練及照顧。扶康會的目標是希望能提供更多的弱智人士服務，爲這個目標，扶康會一直以來努力籌辦多項家庭式服務單位，以求輪候多年而仍未獲任何服務的弱智人士，爲他們提供急切的照顧及訓練機會。另外，扶康會更計劃開辦一所新的中心，將令多一百三十五名弱智人士受惠。

九月廿九日是扶康會的售旗日，亦是扶康會爲擴展服務的最大資源。本會獲約二千名中學生、老人義工、社團義工、弱智人士及其家長及員工協助售旗，希望各界人士鼎力支持是次的籌款活動，令更多弱智人士受惠。

眞鐸啓喑學校週年大會

謹訂於一九九〇年十月十七日（星期三）下午六時三十分假座九龍彌敦道一三八號聖安德烈禮拜堂舉行週年大會敬請全體會員屆時撥冗出席爲盼。

校董會主席：白居雅博士　秘書：楊寶坤先生

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 ACTION NO.2222 OF 1990 UNDER S.T.C.J. 準於一九九〇年九月二十七日即星期四上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界元朗蓄田村（譯音）七十八號 FAN TIN VILLAGE LEUNG KAN WAH（NATURE OF GOODS—COOL AIR CONDITIONER, AND COLOUR T.V. SET）貨物性質——冷氣機，及彩色電視）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 ACTION NO.A4716 OF 1990 UNDER H.C. 準於一九九〇年九月二十六日即星期三上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍通州街（譯音）門牌二十八號 JUNE GARDEN 第一座十二字樓B室 2ND DEFT. YU YUK KUEN, TIERA（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五二二零二二四

撤職聲明

啓者：陳創光又名陳超又名David B. Chan 其最後之住址爲香港九龍自由道三至七號富威花園，六字樓B2室，經於一九九〇年九月二十六日被森林（香港）有限公司其註冊地址爲香港九龍彌敦道壹古號東英大廈四二〇室撤除其董事職位。此後陳創光又名陳超又名David B. Chan 於撤職後在外之一切事務均與森林（香港）有限公司無關。特此聲明。

一九九〇年九月二十六日

森林（香港）有限公司代表律師　李建國、方和律師行　香港中環金鐘道八十九號力寶中心東座廿九樓

遺失公司印章聲明

明愛印刷訓練中心於一九九〇年九月十五日在尖沙咀地區遺失公司收貨圖章一個，敝中心已向該區警局報失並特此聲明該印章由即日起無效。如有人拾得該印章，請送交附近警署或寄回香港堅道二號明愛印刷訓練中心收。

香港最高法院

一九九零年破產案第B五四零宗

關於：欠債人姚中庸（YIU CHUNG YUNG also known as YIU CHUNG YUNG KENNY）

單方面訴訟人：安泰授信有限公司

有關於一九九零年八月四日發出之破產通知書一事

啓者：上述債權人安泰授信有限公司已委託王惟翰律師樓其投遞地址爲香港、金鐘道九十五號，統一中心、六字樓，發出之破產通知書，向台端提出訴訟；而法院已諭令：將該蓋有香港最高法院印鑑之破產通知書副本連同代票令副本各一份遞投於香港、九龍、又一邨、石竹路十八號及香港、九龍、漆咸道六七至七一號，安年大廈，五零四室及將此告示刊登於香港華僑日報一天，如此則足以認爲該破產通知書妥交台端。如欲查閱該通知書可到法院申請。

一九九〇年九月二十六日　經歷司　貝仕

債權人代表律師王惟翰律師樓　香港、金鐘道九十五號、統一中心、六字樓

拍賣軍部之剩餘物資車輛等廣告

茲承英國國防部長命定於一九九〇年九月廿八日（星期五）上午九時卅分在香港皇后大道中卅六號大廈二零五室本拍賣行內將現存於九龍彩虹道陸軍物資回售部、香港添馬艦、及石崗兵房內之現貨：傢俬、錄音機、卡式錄音機、相機、閃燈、影印機、打字機、計算機、複印機、放影機、揚聲器、擴音器、鏡頭、錶表、測光表、咪架、顯微鏡、地毯、毛毯、帆布、膠料、枕頭、防火設備、子彈盒、外吹、電池、電器用具、電風扇、波箱、銅枝、鉛鑄鐵、爛鐵、爛鋁等一大批車輛則有貨車、拖車、吊車、巴士、小巴、吉普車、房車及電單車等照現況作分號當衆拍賣，如欲投標者請先向本拍賣行索取目錄表及章程並於九月廿六及廿七日前往上述各址看貨（請備身份證）所有各物均以其現況拍賣並以價高者得投得者須於下槌時即交定銀五成（現金繳足）其餘款項限於翌日中午前交清下槌後若有任何錯漏或意外之事俱歸買者自理本行概不負責特此聲明

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

拍賣住宅及工廠單位

茲定於一九九〇年九月廿六日（今日）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣房內將下開物業當衆出投

(一)新界荃灣沙咀道二零八號四字樓　實用面積：約七百七十平方呎（祇供參考用）
(二)葵涌工業街十至十四號華發工業大廈廿五字樓三號單位　建築面積：約一千七百九十三平方呎（祇供參考用）
(三)葵涌石建街十七至廿三號建興工業大廈十一字樓C單位　建築面積：約三千五百六十六平方呎（祇供參考用）
(四)九龍亞皆老街四十八號八字樓　建築面積：九百平方呎（祇供參考用）
(五)九龍奶路臣街一號源發大廈二字樓O座　實用面積：約六百七十平方呎（祇供參考用）
(六)香港筲箕灣康林街二號太祥大樓地下E1號單位　實用面積：約四百六十平方呎（祇供參考用）
(七)洛克道三七三至三七七號香江大廈一字樓　建築面積：約五百平方呎（祇供參考用）
(八)香港銅鑼灣怡和街用D座三字樓三十二單位　建築面積：七百五十二平方呎（祇供參考用）
(九)觀塘康寧道四七號康麗園A座十三字樓二號室　建築面積：約六百平方呎（祇供參考用）

上述物業除物業(六)及(七)係根據租約而出售其餘物業交易後交吉　欲知詳情請向本行查詢便知

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣電錶風泵冷氣機各物廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1384 OF 1990 準於一九九〇年九月廿六日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍長沙灣道門牌九十五號三字樓 LI KIN MAN（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONER, ELECTRIC METERS, METAL HOOKS 貨物性質——冷氣機，電錶，鐵鈎）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五二二〇二二四

公開拍賣

一批無人認領存倉貨物

承萬興貨倉有限公司及通用貨倉有限公司命諭定於一九九零年十月二日（星期二）上午十時十五分於本行拍賣廳內將現存於(一)萬興第一倉（荃灣），(二)萬興第三倉（屯門），(三)萬興三A倉（八鄉）及(四)通用貨倉內之一批無人認領貨物包括電風扇、電子零件、礦砂、短褲、兔毛、皮革、布匹、青苧麻、電腦、綿紗等（據稱）照現況作分號公開拍賣。

看貨時間：一九九零年九月廿七日（星期四）及九月廿八日（星期五）上午十時至下午四時。

＊查詢詳情請與本行動產部聯絡。

協聯估值及拍賣行　522 2088　521 6366

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SHATIN PRINTING CENTRE 之印機，影印機各物廣告

啓者茲承沙田地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.316 OF 1990 準於一九九〇年九月廿七日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田橫壆街（WANG POK ST.）門牌一號——十五號 LUCKY PLAZA SHOPPING CENTRE 第一層舖位三III（SHATIN PRINTING CENTRE）（NATURE OF GOODS—COPIERS AND PRINTING MACHINE 貨物性質——影印機及印機）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五二二〇二二四

海事處佈告
一九九〇年第一四七號
船隻操作人士及租賃人士注意

一、下列日期爲天氣惡劣之非工作日：一九九〇年八月二十七日及二十八日。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三一八室船舶出入口手續及危險品辦事處免費索取。謹此公告週知。

海事處處長施祖祥

香港政府公佈

運輸署公告
在油麻地菓欄附近實施的特別交通措施

謹此公告，由於預期前往油麻地菓欄的行人及車輛交通將會增多，由一九九〇年九月二十七日凌晨零時一分起至一九九〇年十月三日下午八時止，油麻地菓欄附近將會實施下列特別交通措施，以配合需求：

一、減少行車綫
以下各段道路將由三綫行車改爲兩綫行車：
①新填地街北行介乎石龍街以南的未命名道路與窩打老道之間一段；及
②窩打老道西行介乎新填地街與渡船街之間一段。

二、更改行車路綫及禁止轉向
①石龍街以南的未命名道路將由雙程行車改爲單程西行；
②澄平街將改爲單程南行；
③東莞街將改爲單程西行；
④禁止車輛由廣東道北行右轉入東莞街。

三、行人專區
下列各段道路將會暫時封閉，禁止通車，改爲行人專區：
①石龍街介乎新填地街與上海街之間一段；及
②文明里介乎新填地街與上海街之間一段。

四、暫停使用泊車位
位於下列各段道路的咪錶泊車位，將會暫停使用：
①廣東道介乎祥瑞街與石龍街以南的未命名道路之間一段；及
②利達街介乎廣東道與澄平街之間一段。

有關地點將有適當輔導交通設備，指導駕駛人士。

運輸署署長　蕭炯柱

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定4個月，其後按月續租
九龍長沙灣海壇街
租約第KX-1631號
面積：（約）14500平方米
作露天貯存
截標日期：一九九〇年十月十二日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租
新界沙田火炭桂地街
租約第830號
面積：（約）2400平方米
（a）用作收費公衆停車場，供停泊現時根據道路交通條例（香港法例第三七四章）領有牌照可於公用道路行駛之私家車、小型貨車、貨車、豪華巴士及的士（貨櫃車除外）；或
（b）只供露天貯存租戶名下之貨物、機器、車輛及建築材料（貨櫃除外）。
截標日期：一九九〇年十月十二日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界沙田地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
西貢對面海康村路
租約第SX-1342號
面積：（約）470平方米
供作修理汽車或工業用工場
截標日期：一九九〇年十月五日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界西貢地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
西貢對面海康村路
租約第SX-1374號
面積：（約）455平方米
供作修理汽車或工業用工場
截標日期：一九九〇年十月五日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界西貢地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
香港薄扶林華林徑對開處
租約SHX-724號
面積：（約）620平方米
限作苗圃
截標日期：一九九〇年十月五日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島南區地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

本港新聞

港九文化教育界祝孔子誕辰大會

（特訊）每年九月二十八日，是孔子誕辰暨國定教師節，國內外各地均有舉行慶祝活動，港九文化教育界爲着便利各界人士能於星期例假參與祝聖盛典，特提前於昨（二十三）日下午假高打老道中國文化協會舉行，節目計有慶祝大會、專題演講、自助餐會及電影欣賞等四項。

在下午一時正各界人士魚貫進場，慶祝大會三時開始，大會主席珠海書院副院長黃興華致詞簡述孔子生……

九龍城話劇表演 入場券免費派發

（港訊）九龍城區愛好話劇的人士可於十月六日欣賞到該區文娛促進會話劇組的精采演出。

……區總監袁亞秋，副區總監林志堅，區卓至（訓練），助理區總監羅崇綱（拓展），林丘昌、任委員范錦平、鄭成業、林奕昌、黃廣智、吳國富、黃展籌、杜枝生、馮英麟、徐啟康、黃燕薇、李瑞偉、何雅言、林國明、周朱瑞華、戴振容、駱譚煥玲、龍漢光。顧問鍾沛林、秘書伍秉樹，司庫茹錦榮（童軍）。區長老柏松（幼童軍）、譚玉霜（幼童軍）、陳耀宗（深資）、何展才、梁嘉龍（童軍）、李淑萍、丘愛蓮、郭玉蓮（幼童軍）。專章秘書譚天鈞，文書李榮倫，設備管理黎嘉偉。（

配合中秋佳節來臨 預防燒傷電話專題推出 警惕家長留意小孩玩燈籠

（港訊）衛生署中央健康教育組設立的專題電話服務爲配合即將來臨的中秋節，特別由今日起推出「預防燒傷」的錄音講題（電話：八三三〇二一一）。

「預防燒傷」的錄音帶長超過四分鐘，由中央健康教育組及香港幼兒教育服務聯會有限公司聯合策劃，主要提醒家長留意小孩在中秋節期間小心玩燈籠。

近年幼兒燒傷的個案不斷增加，原因往往是出於父母疏忽造成，但對幼兒的身心成長卻有深遠的影響，故此父母必須提高警惕，萬一幼兒被燒傷，也應作出適當的處理。

至於「燙傷污糟水」的專題電話服務（電……

凱悅酒店獎勵優秀員工

香港凱悅酒店選出咖啡餐廳的廖詠恩爲七月份之最佳員工，而會計部的楊金榜則獲選爲優良服務獎之得主。廖詠恩加入凱悅只有一年時間，而在凱悅工作多年的楊金榜，處事認真，有領導才能。酒店經理胡厚德特別頒發紀念獎牌以表揚兩位出色的表現，而人事總監李安慈亦到場恭賀兩位得獎員工。

圖示凱悅酒店頒獎優秀員工。

區議會贊助・免費入場 中樂團獲邀請 下月南區演出

（港訊）香港中樂團將於下月六日應邀前往南區演出……

▲埃及總統與（左）沙地阿拉伯外相在首……

▼伊拉克首都巴格達仍正常，店舖開門營……

本港新聞

港九文化教育界 祝孔子誕辰大會

（特訊）每年九月二十八日，是孔子誕辰暨國定教師節，國內外各地均有舉行慶祝活動，港九文化教育界爲着便利各界人士能於星期例假參與祝聖盛典，特提前於昨（二十三）日下午假高打老道中國文化協會舉行，節目計有慶祝大會、專題演講、自助餐會及電影欣賞等四項。

在下午二時正各界人士魚貫進場，慶祝大會二時開始，大會主席珠海書院副訓導長黃興華致詞簡述孔子生平偉績，讚孔子有教無類，樹立教典範，成爲萬世師表。

繼由嶺南書院文史系講師李木妙博士以「孔子的史學思想」爲題演講。他闡述孔子以「春秋」作爲專題史而撰「春秋」，顯示孔子的史學思想：（一）時間爲綱，按年編寫。（二）以簡馭繁，略古詳今。（三）據事直言，無事即略。（四）微言大義，寓意褒貶。

李博士又指出孔子是一位大史學家。他撰「春秋」的義行，是採用筆伐的方式，運用歷史的裁判力來警告破壞國家法紀和社會秩序的「亂臣賊子」，教聽後人，令聽衆更深切了解孔子學說及儒家思想，歷千秋而不朽，任何地區都適用。

稍後，自助餐開始，大家抱着輕鬆愉快的心情，互相交談，氣氛熱鬧。

最後由自由中國評論社派員主持，播放「大典」及「台灣嶄新的工業」兩部紀錄名片，看到國軍精神煥發，配備優良，台灣工業已向尖端科技目標邁進，博得全場掌聲雷動，歡爲三民主義統一中國爲期不遠。直至下午五時大會圓滿結束。（濤）

九龍仔童軍區會 第八屆委員就職
戴東獄曹金霖黃紀秋主禮

（特訊）香港童軍九龍仔區會，前日假富城酒樓舉行第八屆委員就職典禮暨同人聯歡大會。

請深水埗區議會主席戴東獄、童軍地域主席曹金霖、深水埗政務主任黃紀秋主禮並致訓詞，語多勉勉。

會長關銘致詞時指出：「過去一年，區會事務能夠穩步向前發展，有賴各會友委員、區幹部職員及各領袖共同努力的成果。未來區會各項事務及發展計劃，更需要多方面的協助與支持，希望各位本着過往對童軍運動的熱誠，鼎力支持與衷誠合作，以達致預期之目標，使更多青少年受益，造福社會。」

各主禮人分別主禮後，末由主席鄭錦華致酬詞，禮成歡宴，氣氛洋溢，賓主盡歡。

圖：九龍仔童軍區會昨舉行就職禮，主禮人戴東獄、曹金霖、黃紀秋與會長關銘，主席鄭錦華及各委員合照。（本報攝）

第八屆委員如下：會長關銘，主席鄭錦華。顧問黃紀秋、李國展、文鎮海、霍永光、鄭光宇。名譽會長周君廉、阮秋、周敏、鍾沛林、郭昌、羅煒楓、戴東獄、譚炳輝、蔡偉石、張永森、梁祺柏。副會長唐錦彪、鄒錦鐘、溫浩根、陳炎培、葉欣榮、郭潘湘湘、伍毅林。副主席吳潤楷、葉炳全、朱石安、陳章彩、林炳燊、姚文芳、鄒勝源。委員張子弘、鄺禮順、熊秉樹、丁偉傑。

任委員范錦平、鄭成業、林奕昌、黃廣智、吳國富、黃展籌、杜枝生、馮英麟、徐啓康、黃燕薇、李瑞偉、何雅言、林國明、周朱瑞華、龍戴振容、駱譚煥玲、龍漢光。顧問鍾沛林、秘書熊秉樹，司庫茹錦榮。區總監袁亞秋，副區總監林志堅、區卓至（訓練），助理區總監羅崇綱（拓展）。林日昌（童軍）。譚玉霜（幼童軍）。區長老柏松，陳耀宗（深資）、何展才、梁嘉龍（童軍）、李淑萍，丘愛蓮，郭玉蓮（幼童軍）。專章秘書譚天鈞、文書李帶倫、設備管理黎嘉偉。（奕）

熱愛生命卡拉OK 大賽接受報名

自愛歌唱的年青人現可參加由禁毒常務委員會青年禁毒義工團舉辦的「熱愛生命」卡拉OK大賽，一展歌喉，並協助宣傳禁毒信息。

這項比賽是十月下旬展開的禁毒雙周連串宣傳活動之一，歡迎年齡介乎十五至三十歲的青年朋友參加。

主辦團體希望透過這項大賽，提高參加者和觀衆對毒品禍害的警覺，同時藉着禁毒歌曲，鼓勵大家熱愛生命，追求積極人生。

參加者須自行準備一首禁毒歌曲和一首自選歌曲供主辦團體甄選，入圍者除獲贈紀念品外，並可參加十一月四日在上環文娛中心舉行的初賽，決賽則於十一月十一日在沙田新城市廣場音樂噴泉進行。

比賽設有冠、亞、季軍獎項，得獎者各可獲名貴唱咪一支及價值二千元至五千元的現金禮券。

比賽章程及參加表格現已在各區政務處及金鐘道政府合署二十三樓禁毒處派發。

報名的截止日期爲十月二十日。

查詢可撥電話八六七一七六二。

九龍城話劇表演 入場券免費派發

（港訊）九龍城區愛好話劇的人士可於十月六日欣賞到該區文娛促進會話劇組的精采演出。

話劇組定於當日下午七時在高山劇場演出三齣話劇，分別是「故園瀟雨後」，「奧古斯都斯嚇了本份」及「中山狼傳」。

話劇表演由政務處、市政局、九龍城區文娛促進會合辦，並由區議會贊助。

話劇演出前將舉行開幕禮，主禮嘉賓包括西九龍城政務主任林錦平、市政局議員浦炳榮、九龍城區文娛促進會名譽會長劉德、九龍城區話劇組管理委員會主席陳德恆等。

話劇表演的免費入場券由今日起在九龍城政務處及各分處派發。查詢詳情可撥電七一一〇一七一。

中西區文化藝術協會 第五屆新員就職典禮
籌備成立會址籌備基金

（特訊）中西區文化藝術協會昨（廿二）日下午四時假座信德中心澳門逸園潮州酒樓舉行第五屆職員就職典禮，請中西區政務專員余志太平紳士主持新員就職監誓及頒發聘任書，音樂總監鍾小玲女士頒發選任證書并致訓詞，主席黃頌盈，執行顧問胡經昌分別代表向主禮嘉賓致送紀念品留念，副主席阮品強致謝詞，場面氣氛熱烈。

黃頌盈主席致開會詞略謂本會自一九八二年成立以來，會務得以推展，有賴政務處、音樂事務統籌處，市政總署，社會福利署，康政公署及其他部門支持及贊助經費，使區內文化藝術活動有良好發展。

今屆的計劃，主要分兩大重點，包括來年的第三屆文化藝術節及籌備本會的會址，本會已成立「會址籌備基金」，籌集經費，對本來工作，同人等定當悉力以赴。

音樂總監鍾小玲女士致詞讚揚該會推動區內文化藝術活動，成績有目共睹，音樂事務統籌處除了爲本港的青少年提供完善的器樂訓練計劃，亦與中西區文化藝術協會合辦各項音樂活動，如樂器展覽及中西區歌唱比賽等，務求提高區內居民對音樂的興趣及深切的認識。

第五屆職員名單如下：主席黃頌盈，副主席阮品強，黃煥明，胡經昌，秘書蔡桂花，劉敏儀，司庫林乾禮，總務周發，會務事務何兆森博士，稽核周偉強，書畫組主席黃康顯博士，張榮輔，音樂組主席松波，宣傳組主席許宗賢，王美倫，兒童合唱演藝組主席李潔如，梁村成，監，支韻韻小姐，團團長高周淑賢，何兆健明博士，青年合唱團團長楊童舞蹈團團長陸恩美，兒鄒偉容女士，委員：陳慧芳，劉英亮，張燦輝，陳捷貴，李宗德太平紳士，葉秀華，陳祖澤。（天）

配合中秋佳節來臨 預防燒傷電話專題推出
警惕家長留意小孩玩燈籠

（港訊）衛生署中央健康教育組設立的專題電話服務爲配合即將來臨的中秋節，特別由今日起推出「預防燒傷」的錄音講題（電話：八三三〇一一一）。

「預防燒傷」的錄音帶長超過四分鐘，由中央健康教育組及香港幼兒教育服務聯會有限公司聯合策劃，主要提醒家長留意小孩在中秋節期間小心玩燈籠。

近年幼兒燒傷的個案不斷增加，原因往往是由於父母疏忽造成，但對幼兒的身心成長却有深遠的影響，故此父母必須提高警惕，萬一幼兒被燒傷，也應作出適當的處理。

至於「莫虧污糟水」的專題電話服務（電話：八三三八三三二）則繼續播出。該錄音帶長五分鐘，講述環境污染對健康的害處，並籲請大衆積極參與保護環境。

市民聽罷錄音帶後可提出意見。

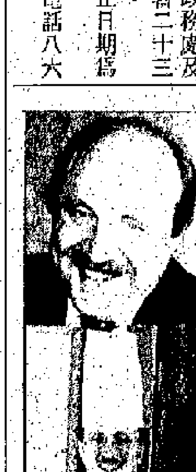
尖獅與澳門獅會 昨舉行聯合晚會
歡迎譚榮根總監到訪

（特訊）尖沙咀獅子會與澳門獅子會，昨晚七時聯合舉行晚餐例會，並歡迎港澳三〇三區總監譚榮根首次正式訪問。

出席者有：前總監范佐浩，分域主席盧偉成，林子斌，王海光，區司庫梁樹賢，女獅組主席鄭燦林，前分域主席劉福泉，區秘書周振基，兩會會長張秉鏗，副會長劉國華，鍾達璣，高厚威，黃友，前會長榮友烈，方浩然，王劍鳴，陸耀華，董事及會員關耀雄，徐國鑫，陳毅駿，郭廣發，曾振華，廖志堅，周錦成，陳步飛及嘉賓等數十人。

首由兩會會長鍾達璣（澳門獅會），張秉鏗（尖沙咀獅會）致歡迎詞及介紹會務後，隨邀請譚榮根總監致詞訓勉。譚總監指出：「近年香港受到移民的影響，雖然有多位獅兄也移民，但新加入獅子會行列爲市民服務的移民的獅兄多用數倍，由此可見獅子會近年來受到

九龍香格里拉委要員



九龍香格里拉大酒店，最近宣佈委任傅力能先生（上圖）爲飲食部總監及畢基博先生（下圖）爲瑪歌餐廳助理總廚。

傅氏原籍德國，富有多年飲食業經驗，曾工作於世界多個國家，包括西德，英國，土耳其，法國及中東等。於一九八〇年他加入香港的九龍香格里拉大酒店爲助理飲食部總監，其後並於一九八五年轉至菲律賓威斯汀大酒店出任飲食部總監。傅氏於重返九龍香格里拉大酒店之前，曾出任澳洲悉尼HOTEL INTER-CONTINENTAL的亞太區飲食部總監。

傅氏除了管理所有飲食部門的運作之外，亦會致力於餐廳的一切推廣活動，如多樣化的食品節等等，包括近期修葺完竣的咖啡花園及新瑪歌午餐。

畢氏受教育於西德，曾在歐洲及美國各大城市工作，經驗極爲豐富。來港前，畢氏是美國DRAKE HOTEL的代理副總廚。作爲九龍香格里拉的助理總廚，畢氏將會管理瑪歌餐廳的日常操作。

新意電子產品 創新消費意念

隨着日本電子科技的進步，層出不窮之新意電子消費品相繼誕生，以下三種嶄新尖端科技電子文具即將在香港市場推出。

報時及天氣預測鬧鐘，爲視力不良人士帶來極大方便。這種新款鬧鐘除了會用悅耳動聽的聲音報時外，還可以根據十二里內週圍環境的氣壓變化，爲你預測未來八小時的天氣狀況。這座天氣報時小寶貝外形美觀，兼備報告天氣、時間及響鬧功能，既實用又可作辦公室或家居小擺設。

電子印章：全部皆用電子按鈕方式操作，既省力又整齊雅觀，與傳統印章大有分別。它可以隨時隨地，在任何紙張同時印刷出：日期，時間及二十種不同訊息，例如IN：ONT，RECEIVED，CONT－RMED等，上述資料可隨意調校，適合不同情況需要。另備有時鐘響鬧功能，用途多樣化，在美國市場廣受歡迎。

電子記事簿：可儲存長達廿四個字母的人名及電話或傳真機號碼，多達三百一十組。與此同時，更有剩餘記憶容量顯示，多種方式翻查儲存資料，保密及計算機功能，體積纖小，方便隨身攜帶，售價只是港幣一百六十八元。

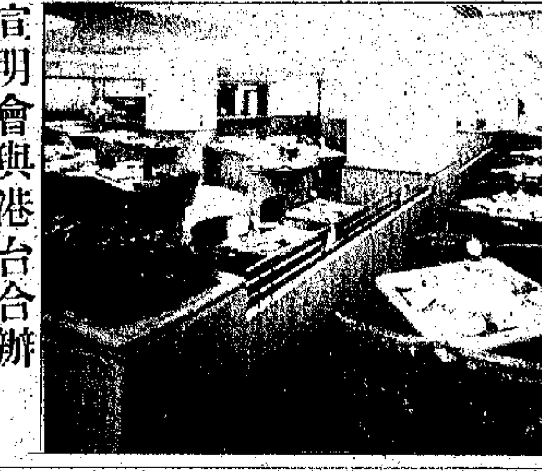
上述產品由新意香港有限公司獨家代理，詳情請賜電七五五九一四七查詢。

凱悅酒店獎勵優秀員工

香港凱悅酒店選出咖啡餐廳的廖詠恩爲七月份之最佳員工，而會計部的楊金榜則獲選爲優良服務獎之得主。廖詠恩加入凱悅只有一年時間，而在凱悅工作多年的楊金榜，處事認真，有領導才能。酒店經理胡厚德特別頒發紀念獎牌以表揚兩位出色的表現，而人事總監李安慈亦到場恭賀兩位得獎員工。

圖示凱悅酒店頒獎優秀員工。

富都佰泰軒餐廳開幕



富都酒店佰泰軒餐廳經已開幕，位於酒店地庫，佰泰軒餐廳充滿時代感，室內設計以綠色及原木色爲主，清新雅緻。佰泰軒餐廳供應歐陸式餐點，地方特式食品，每天特備午餐精選及豐盛自助晚餐，訂座三八五二零一一，內線三七零。

圖：富都酒店佰泰軒餐廳。

宣明會與港台合辦 愛心第一旅九〇 籌獲善款百五萬

（特訊）香港世界宣明會及香港電台合辦「愛心第一旅九〇」，昨日假九龍公園露天廣場舉行「早餐音樂會」作爲閉幕禮。

宣明會總幹事倪貢明表示，今年的「愛心第一旅」共籌得港幣一百五十萬，目的是幫助第三世界國家發展水利，醫療及教育，使他們可以逐步邁向自給自足。

「愛心第一旅九〇」由七月初開始，以「香港心連心，世界齊建設」爲口號，進行多個活動，包括電影慈善首映，「新綠內銀探訪團」及昨日舉行的「早餐音樂會」，希望透過這些活動，喚起香港市民關心社會，從而推廣至整個世界。

接獲內地來信要求 紅會代尋失散親友

（港訊）香港紅十字會日前接獲中國方面來信要求協助尋訪在港失散親友之下落，本會雖會派員按址尋訪，但皆因地址不詳或已遭遷拆而無從接觸，現特將僅有資料提供如後：

（一）尋陳松林，又名陳新林，男，年八十，浙江鄞縣人。父名陳修灶，母名沈蘭。弟名陳周錦，年六十七。

（二）尋朱林根，又名朱小弟，男，年三十四，江蘇鎮江人。父名朱新璜，年約八十餘，母名龔杏雲，年約七十餘，浙江定海人。哥名朱炳。姐名朱根娣。

（三）尋曾鳳嬌，女，年八十，廣西省欽北市人。前居於九龍旺角亞皆老街。父名曾安記，母名黎三妹。

（四）尋區（李），女，年約七十餘，廣東省人。

（五）尋杜十，女，年約七十餘，中山人，曾任職賣生菓小販。前居於九龍旺角。母名陳五。

（六）尋馬志坑，男，年約五十七，廣州河南人。父名馬永，母名梁三。

（七）尋金昭上，又名金展寰，男，年七十，浙江瑞安市人，前通訊處爲香港顯敦道。父名金泰初，母名沈壽芳。

（八）尋蔡懷慈，男，年七十四，廣西合浦縣人。一九四〇年通訊處爲香港跑馬地。父名蔡其祥，母姓李。兄名蔡懷宇，年八十。

如有上列人仕之任何消息，請與香港紅十字會尋人服務部聯絡。

地址：香港夏慤道柏立基夫人紅十字會總部，電話：五二八二〇二一內線二十六。

帝苑酒店員工捐血日

日前紅十字會與帝苑酒店舉辦了一個富有意義的員工捐血日。當日人頭湧湧，參加員工非常踴躍。帝苑酒店各員工本着「帝苑精神，服務社群」的宗旨，超過八十多個員工捐出寶貴的血液，救助有需要人仕。帝苑酒店人事部經理李炳倫更以身作則，率先捐血。各員工的勇氣和愛心，值得讚許。

圖：帝苑酒店員工捐血日人事部經理李炳倫捐血。

區議會贊助・免費入場 中樂團獲邀請 下月南區演出

（港訊）香港中樂團將於下月六日應邀前往南區演出「華富中樂晚會」，免費招待區內居民欣賞。

音樂會由南區區議會贊助，南區文藝協進會，市政局及華富分區委員會合辦。

音樂會於當晚八時正在華富邨華富社區會堂舉行。

當晚的節目由陳燮陽指揮，選奏的歌曲大部分爲中國各地的流行民族樂曲，以符合普羅中樂迷的口味。

這些樂曲包括有「春節序曲」、「瑤族舞曲」、「紫竹調」、「旱天雷」及「喜訊到邊寨」等。

音樂會的免費入場券可到鴨脷洲邨利澤樓地下南區政務處及其分處索取，數量有限，先到先得。

查詢電話：五五五一〇八七。

配備先進音響電腦協助作曲 演藝學院最新設備 電子音樂室昨開幕
港督夫人主持剪綵儀式

（特訊）一個配備最先進音響及電腦技術的電子音樂室，昨日於香港演藝學院開幕，它可爲香港天才橫溢的年青音樂家，發揮前衛的創作力。

音樂室內的電腦系統及多種軟件可帮助作曲家創造前衛的新音響效果，並可提高錄音水準及印製樂譜。其他設備還包括電子數碼採樣器、電子合成器、多樂道錄音系統及MIDI（樂器數碼介面）電腦程式混音器等創作工具。

此外，演藝學院學生也可利用音樂室內的儀器，學習爲電影和電視配樂的技巧，他日可投身這門求才若渴的行業。

剪綵儀式敦請港督衛奕信爵士夫人主持，在致辭時她表示，深信這電子音樂室不但可使音樂學院得益，更可把舞蹈和戲劇學院的製作領進音響新領域，前來觀賞演藝學院製作的年青觀衆，也將可欣賞高質素的音響效果。

出席開幕典禮的嘉賓還包括文康廣播司徐淦先生，演藝學院校董會主席蘇海文博士，及多位音樂及教育界的專業人士。

策劃綠色行動宣揚環保 香港青協獲殊榮 奪英聯邦服務獎

（港訊）由本港一個青年團體策劃的「綠色行動」環保計劃」，獲得本年度英聯邦青年服務獎勵計劃獎。

該項獎勵計劃於一九八五年由英國的英聯邦青年計劃管理委員會成立，目的是加强英聯邦青年的合作和經驗交流。

今次是香港服務團體第二次獲得該項殊榮。

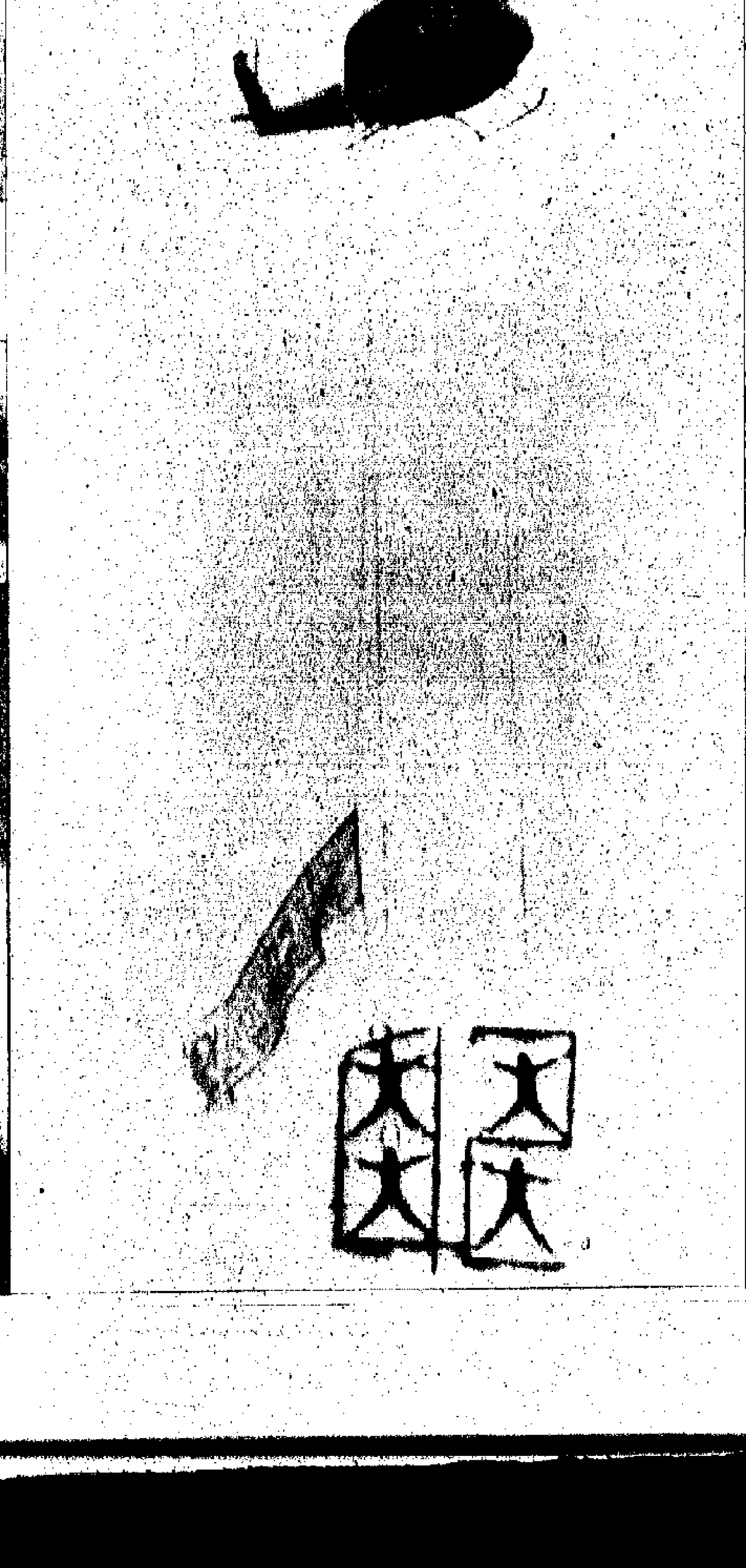
獲獎隊伍乃香港青年協會群華青少年中心。他們可獲獎金一千英鎊，以用於繼續推行服務計劃，而二十名隊員亦可得到獎牌及獎狀。頒獎儀式將於今日舉行，由政務司曹廣榮主持。

世界點滴

▲德國將於十月三日統一，東德多個團體在東柏林舉行慶祝紀念酒會

▲埃及總統（左）與沙地阿拉伯外相在首都開羅相談波斯灣局勢。

▼四名南韓特技員練習空中表演準備在十月一日建軍節演出



▼紐約股票市場星期一大跌，經紀目無表情

▼伊拉克首都巴格達仍正常，店舖開門營業。

申請轉發酒牌。

一九九零年破產案第B五四零宗

關於：欠債人姚中庸（YIU CHUNG YUNG also known as YIU CHUNG YUNG KENNY）

單方面訴訟人：安泰授信有限公司

有關於一九九零年八月四日發出之破產通知書一事

啓者：上述債權人安泰授信有限公司已委託王惟翰律師樓其投遞地址爲香港、金鐘道九十五號，統一中心、六字樓，發出之破產通知書，向台端提出訴訟；而法院已諭令：將該蓋有香港最高法院印鑑之破產通知書副本連同代票令副本各一份遞送於香港、九龍、又一邨、石竹路十八號及香港、九龍、漆咸道六七至七一號，安年大廈、五零四室及將此告示刊登於香港華僑日報一天，如此則足以認爲該破產通知書妥交台端。

如欲查閱該通知書可到法院申請。

一九九〇年九月二十六日

經歷司　貝仕

債權人代表律師王惟翰律師樓

香港、金鐘道九十五號、統一中心、六字樓

②窩打老道西行介乎新填地街與渡船街之間一段。

二、更改行車路綫及禁止轉向

①石龍街以南的未命名道路將由雙程行車改爲單程西行；

②澄平街將改爲單程南行；

③東莞街將改爲單程西行；

④禁止車輛由廣東道北行右轉入東莞街。

三、行人專區

下列各段道路將會暫時封閉，禁止通車，改爲行人專區：

①石龍街介乎新填地街與上海街之間一段；及

②文明里介乎新填地街與上海街之間一段。

四、暫停使用泊車位

位於下列各段道路的咪錶泊車位，將會暫停使用：

①廣東道介乎群瑞街與石龍街以南的未命名道路之間一段；及

②利達街介乎廣東道與澄平街之間一段。

有關地點將有適當輔導交通設備，指導駕駛人士。

運輸署署長　蕭炯柱

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界西貢地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署

政府土地 招標承租

租期先定3年，其後按季續租

香港薄扶林華林徑對開處

租約 SHX-724 號

面積：（約）620 平方米

限作苗圃

截標日期：一九九〇年十月五日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島南區地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

體育

亞奧會選新會長起紛爭
阿拉伯要子承父業
料選會長押後明年
沙地圖安插科威特人續任會長

（法新社北京廿五日電）亞洲奧林匹克理事會的阿拉伯國家代表與其他會員之間出現大分裂，預料本週四亞奧會全體會議開會時，可能被迫暫停舉行新會長的選舉。

擁有十二人的阿拉伯代表集團堅持要將在入侵中陣亡的前會長法德之子阿默德繼選為繼任該會會長。

但亞洲的其他會員大都認為，廿五歲的阿默德太年青，缺乏經驗去領導亞奧會。

亞奧會一位消息人士稱：「他為人十分好，很開通，但他不等於是他父親。」

目前有兩名會長候選人，一位是中國奧委會主席何振樑，另一位是印尼商家鉅子夏桑，但據該會的消息人士稱，如果印尼獲得一九九八亞運主辦權，夏桑就不提名角逐。

在此間召開全體會議上，將決定一九九八亞運的主辦國屬誰，而夏桑正在會員中進行遊說，希望由耶加達主辦。

國際奧委會會向代表們表明希望何振樑當選，指他為目前最有經驗的候選人，何氏亦是國際奧委會副會長。

但是阿拉伯人堅持應該由阿默德接任其亡父的會長職位，其父在伊拉克入侵科威特開始後數小時，即被伊軍槍殺。

曾參與商談的一名消息人士稱：「他們（阿拉伯人）擔心如果阿默德不當選，科威特就會逐漸被遺忘。如果科威特人繼續當亞奧會會長，他們就可以繼續支持科威特，對伊拉克繼續保持壓力。」

該消息人士又說：「我曾經與阿默德交談，他表明自己不真正想當會長，而是受到沙地阿拉伯的法哈德親王的促請，令他感覺到不得不讓自己提名競選。」

不過，幾位亞洲代表對此感到不快，認為這是阿拉伯人的計劃，把阿默德安插在他們當中。

一位代表週二在此間稱：「我們將伊拉克逐出今屆亞運會和中止他們在亞奧會內的會籍，對阿拉伯人已經做到仁至義盡了，要我們選阿默德出來做會長實在太過份了。」

兩派代表之間現正努力商談，尋求妥協，但雙方均未有讓步的表示。

為了試圖制止分裂，代表們正考慮，暫時不選舉新會長，直到明年再說。

一名代表解釋稱：「到時大家的肝火與情感都會冷卻下來，同時希望科威特與伊拉克的問題將獲得解決，屆時我們大家又再攜手合作，選出最佳的人當會長。」（揚）

美奧台盃準決峯迴路轉
張德培再起死回生
續賽反攻勝史可夫
美國澳洲下月底決戰佛州爭霸

（合眾社維也納廿四日電）憑張德培在週一的續賽中力挽狂瀾，挫敗奧地利史可夫，美國網球隊得以第五十五次打入台維斯盃網球決賽。

決賽 將於十一月卅日至十二月二日在佛羅里達州舉行，美國主場迎戰澳洲。

週日的比賽因燈光出現問題而中途停止，週一恢復比賽，張德培挽回先一日暫停時以一比二落後的劣勢，最後以三比六、六比七，六比四，六比四及六比三挫敗史可夫，為美國隊取得三比二的最後勝利。

這一場再次證明了張德培能在兩盤落後，反敗為勝的鬥志和本領。

奧地利莫斯達擊敗阿加斯，與美國隊打成二比二平手後，史可夫週日又領先於張德培，使奧地利隊首次打入台盃的希望大增，當地擁護者兩方多人前來加油，準備大大慶祝一番，怎料張德培週一的表現異常勇猛，在最後幾局時腳部抽筋，亦不顧痛楚，奮力作戰到底，終於獲勝。

賽後張德培說：「當時我很難繼續打下去，比賽後一小時半我開始抽筋，可能因為天氣太冷和觀眾太過投入，令我心情緊張遺成的。」

美籍華裔網球明星張德培昨在維也納台維斯盃網球準決中在決定性的第五場擊敗奧地利史可夫，重演先負兩盤反敗為勝的本領與意志力，使美國得以晉入決賽。

張德培 十八歲的張德培是五十三年來美國網手在台維斯盃賽第五場失利兩盤後能反攻得勝的第一人。畢特治於一九三七年在美國對德國時曾有過同樣的戰果。

美國捧過台盃共廿八次，澳洲亦不遑多讓，廿六次打入決賽。（揚）

王貞治分析棒球世界形勢
美國南美實力最强
日本台灣南韓亦屬一流不容小覷
棒球已被列為九二年奧運會項目

在北京豐台體育中心，第一次到北京的「棒球王」王貞治今天首次觀看了中國隊訓練。

棒球比賽最為醉人的，莫過於一棒就能得分的本壘打。美國人創造的七五五個本壘打的世界紀錄，被華裔日本棒球運動員王貞治刷新時，紀錄已翻到第八六八個，王貞治創造的金雞獨立，擊球英姿，至今仍傾倒天下無數棒球迷。

「棒球王」風采依故，威嚴中透着幾分謙和，他在觀看中國選手訓練過程與記者侃侃而談：「當今棒球體壇，誰主天下？」王貞治坦言：美國最强，南美可稱雄，古巴不可輕視；在亞洲，日本，中華台北，南韓亦有一流強隊實力。

據介紹，日本的棒球迷達六〇〇〇萬之眾，占全國人口總數一半以上，僅在東京的棒球場就多達四八〇多個，而想入場打球，有時竟需要提前兩個月預訂。記者笑問：「何以盛況且此？」

王貞治濃眉舒展，解釋說：「日本戰後四十年來，始終重視發展棒球運動。」他接着說：「使我高興的是本屆亞運會把棒球列為表演項目，再過一年多舉行的奧運會已把它列為正式比賽項目，這表明將有更多的國家重視這一項目。」

訓練場上，中國選手擊球、疾跑、滑壘。王貞治透着邊評：「看得出，中國隊有幾名高水平隊員。中國隊組隊不久，在我看來，目前最首要的問題是重視對人才的培養，重視對這一項目的訓練體系的建設。」

年屆五十的王貞治生於台灣，後移居日本。他從小喜愛棒球，十八歲入選日本著名球隊「讀賣巨人隊」，在為其效力的二十二年中，有十三年奪得全日本本壘打第一名。曾獲美國棒球協會授予本壘打球員最高榮譽——「貝布·魯斯獎」。

王貞治最後告訴記者：最值得他回味的，是他在其運動生涯中，以「我不想輸」的精神拼出了好成績。他願意繼續為國際棒球運動作出貢獻。

備戰歐洲國家盃足賽熱身
意大利今硬拼荷蘭
意隊欲洗脫世界盃失敗之恥
古列治聲稱荷蘭隊脫胎換骨

（路透社意大利柏拉模廿五日電）意大利國家足球隊希望在週三友戰荷蘭時能洗脫他們在世界盃祇得季軍的痛苦回憶，今仗亦是雙方備戰九二年歐洲國家盃的熱身賽。

世界盃主辦國及奪標大熱門之一的意大利，對於他們在世界盃表現作出辯護，他們在整個賽事中在法定時間內保持不敗紀錄兼且祇失一球。然而，他們在準決賽與阿根廷打成一比一平手後在互射十二碼時被對方淘汰出局。

世盃界 所得的成績至今向對意大利隊造成傷害，他們將在十月十七日與匈牙利進行首場歐洲國家盃外圍賽，他們決心要造出較八八年打入歐洲盃四強更佳成績，而荷蘭是該屆歐洲國家盃盟主。

意大利 後防陣容，領隊域仙尼保持世界盃時的維阿里並不在意大利十八名球員名單之中，兩人均有份參加七月四日在尼波斯對阿根廷的世界盃準決賽。

曾替意大利披甲上陣出戰英國爭奪世界杯季軍的國際米蘭前鋒柏提，由於在週日對拖連奴的勝賽中受傷而被迫退出。

域仙尼看來肯定遺派森多里亞的文仙尼司職中場，文仙尼在世界杯時僅列後備但今季表現處於顛峯狀態。

荷蘭 方面，週三之戰是他們在十月十七日於里斯本展開他們衛冕冠軍之前的唯一比賽，他們極望忘記在世界杯時的差勁表現。

「荷蘭隊已從世界杯的灰燼中重生，」古列治說。「我們正與米高斯（領隊）合作從頭做起，他會率領我們奪得歐洲杯盟主寶座。」

AC米蘭的巨星級前鋒尹巴王頓，成為世界杯期間爭論的對象，隊友古列治在世界杯時狀態並不太好，因為他因膝部受傷而休養達一年之久。

第三度執掌荷蘭兵符的米高斯，召入從沒有替國家隊披甲的阿積士前鋒貝甘於荷蘭大軍陣中，因為阿積士的隊長雲史提耳部受傷染而退出。

荷蘭隊中尚有阿積士波爾及恩浩雲的華克斯兩名首次替國家隊上陣的後衛，以接替宣佈不再參加國際賽的列卡特及受傷的正選後衛尹姑基倫及雲阿里。

恩浩雲的革命保將代替雲史提的右中場一職。

兩隊可能陣容如下：

意大利：辛格、柏高美、費尼、斯天尼、文仙尼、巴里斯、馬甸尼、阿高東尼、巴基奧、舒拉斯。

荷蘭：尹布基倫、白蘭特、盧文、波爾、耶斯、富拉沙、朗奴高治、古列治、華倫保、禾達斯、韋斯、尹巴士頓。（明）

歐洲國家盃外圍賽今上演
捷克布陣迎戰冰島
主將紛紛離隊捷克面目全非

（路透社布拉格廿五日電）捷克於週三在歐洲國家盃外圍賽對冰島時將為他們在世界盃時的成功付出代價。

新領隊馬加拉希望能保持前領隊雲高斯頓兵時打入世界盃八強的球隊骨幹。

但在週三於東部城市高差斯迎戰冰島時，馬加拉所帶領的捷克隊將面目全非，因為數名主將利用參戰世界盃的機會而轉投國外球會。

世盃隊的前鋒史高拉菲目前效力意大利熱拿亞，因為膝傷無法回國效力，其它世盃成員如格拉尼加，高華尼克，盧荷菲及史拉加均因他們效力的西方國家球會不允放人而不能歸國。

不過捷克隊的骨幹依然存在，高西安領守後防，中場仍有隊長哈錫克及比力克。

在第一組中除了捷克及冰島外，尚有法國和西班牙兩隊，馬加拉及他的隊員知道球隊要有一定整體配搭才能爭取好成績。

「過往，我們在週三舉行的比賽一直表現欠佳，我們希望能夠作出改善，」中場比力克說。

「如果我們要晉入在瑞典舉行的歐洲國家盃決賽週，我們必須擊敗冰島，贏取所有主場賽事並且在作客時亦要取得好成績。」

冰島在過去兩仗先後以二比〇挫敗阿爾巴尼亞及負於法國一比二，而兩場均是主場賽事。冰島上次與捷克交鋒是八六年在雷克雅未克舉行的友誼賽，結果冰島以一比二見負。

兩隊陣容包括：

捷克 史迪高、加尼斯、高西安、欽迪爾、史達斯、哈錫克、比力克、古比克、韋拉尼克、羅賓斯、古加。

冰島 華高遜、西格遜、基斯甸遜、壯遜、艾拿茄遜、彼德遜、粗遜、菲拉遜、粗勞甸遜、雷遜遜、奧斯里夫、格拉遜遜、斯遜、伯臣、馬格遜、古昶臣、基斯汀臣。（明）

奧運足球外圍賽明年展開
港隊下月大馬集訓
日前友賽二比一僅挫印尼青年軍

（特訊）香港奧運足球代表隊將於十月一日赴馬來西亞集訓一週，以應付奧運外圍賽。奧運隊日前於銀禧體育中心與訪港的印尼十九歲以下青年軍友賽一場，結果港奧運隊上下半場各入一球，以二比一僅挫印尼隊。

上半場 由東方新秀羅繼華先拔頭籌，下半場易邊後印尼扳平，主隊最後由李偉民射入奠定勝局。

據香港奧運隊教練黎新祥表示，由於兩名主將譚兆偉及招重文被港隊徵召赴北京踢亞運賽，此外，屬新兩名球員張金華及陳志強隨隊赴越南集訓未返，所以陣容不整，致揮得稍差，而且印尼隊活力足，有速度和腳法。屬新足球隊將於本月二十八日返港，屆時張金華，陳志強可望隨大軍於下月一日飛馬來西亞，至於譚兆偉，招重文可否同行，則要視乎港隊在亞運足球賽的戰績而定。

馬來西亞方面已為港奧運隊訪問期間安排了四場熱身賽，但由於港奧運隊一早已安排在十月七日返港與第二天與屬新隊作友誼賽，因此恐怕球員在七天內作賽五仗會吃不消，所以港方已要求大馬方面刪減一場比賽。

在奧運外圍賽中，香港被編與日本，印尼，南韓國及中華台北同組，其中以日本實力最强，但印尼隊為備戰明年展開的外圍賽，將往南斯拉夫集訓六星期，所以香港如要爭出線，日本，印尼將是主要阻礙。（區）

南華體育會八十週年會慶
十二月足球表演賽
擬邀南美冠軍前來
少林增强攻力請古廣明鄧尼助陣

（特訊）南華體育會為慶祝成立八十週年，該會足球部正籌備於十二月十一日，與南美自由杯冠軍得主在港進行一場國際表演賽。

據南華會足球部主席洪祖杭表示，為了增強少林攻力，打算邀請目前在西德比賽的前廣東隊左翼古廣明客串，此外，又希望邀鄧尼回來助陣。

南美自由杯足球賽現在已晉決賽，將會由厄瓜多爾巴塞隆拿對哥倫比亞國民或巴拉圭奧林西亞隊。

洪祖杭希望該場比賽以嘉年華會形式進行，其中加插豐富表演節目。（區）

徐亨表示台北辦九八亞運
首應爭辦國際大賽
廣邀亞洲會員參加提高聲望

（中央社亞運採訪小組北平廿五日電）中華民國籍國際奧林匹克委員會榮譽委員徐亨今天指出，台北市要爭取主辦一九九八年亞運會要有相當雄厚的運動實力外，和國際體育事務人才，硬軟體也要下很大工夫。

徐亨中和我國現任國際奧會委員吳經國到亞運選手村訪問中華代表團選手時談到他對台北市爭取舉辦九八年亞運的看法。

他認為，我國要爭取辦亞運，首先應爭取舉辦亞洲區或國際性大規模正式錦標賽，廣邀亞洲及國際單項運動總會會員參賽，提高聲望，並訓練體育行政事務人材，增加辦理大型比賽經驗。

他表示，爭取國際各單項運動組至瞭解和支持，非常重要。在這一方面，不但國內各單項協會內要作一些改進，要有至少一位固定，長久任職的專業幹部，不受理事長人選更動影響，各協會還要長期培訓參加國際體育組織專門人材，了解國際事務，建立交情，爭取援協。

徐亨和吳經國結束在東京舉行的國際奧會執委會議後，和其它國際奧會委員一起於二十一日來北平參觀亞運。

台灣奧委會員吳經國
膺選亞洲拳協副會長

（北京二十五日電）中華台北籍國際奧委會委員吳經國，昨天膺選為亞洲拳協副會長。吳經國的國際體壇關係良好，這次是應亞運組委會邀請，前來北京參觀第十一屆亞運開幕典禮。

昨天，亞洲拳協在北京召開執委會，吳經國雖未出席，但仍被推舉為副會長。吳經國今天接受記者道賀時表示，拳擊運動是按體型分量級比賽，適合東方人發展。今後他會全力配合中華拳協，邀請國際知名拳手來台比賽，藉此吸引觀眾，刺激選手提升水準。

吳經國計劃明年先向國際拳總爭取舉辦國際兩強挑戰賽，由國際拳總指定年度成績最佳的兩強進行對抗。吳經國說，如果這次計劃能夠實現，相信在世界一流拳手刺激下，台灣拳擊水準必可提升。

四屆亞洲賽艇大會
明年日本東京舉行
中國何振梁膺選聯會主席

（北京金海湖九月二十五日電）今天上午，亞洲賽艇聯合會在此舉行一九九〇年代表大會，日本、香港、印度尼西亞、印度、巴基斯坦、菲律賓、朝鮮、中國台北、南朝鮮和中國的代表出席了會議。

會議一致選舉中國的何振梁為新的亞洲賽艇聯會主席，南朝鮮、巴基斯坦和日本各有一人當選副主席，中國的張清當選為秘書長。

會上，中國代表團報了本屆亞運會賽艇比賽場地、通訊、器材設施，以及比賽安排等準備情況，代表們對此表示滿意。

會議決定，一九九一年在日本東京舉辦第四屆亞洲賽艇錦標賽。

印羽情多仁王香吃
尼壇侶魏芳蓮最香

（北京九月二五日電）許多中國羽毛球迷都知道，在印尼羽壇上有一對金童玉女，那就是印尼隊的男、女第一單打魏仁芳和王蓮香。其實印尼羽毛球隊的情侶還不止一對，另有兩對情侶也來北京參加這屆亞運會。

雖不如魏仁芳與王蓮香這一對璧名聞赫，但蔡祥林和薩爾文達這對情侶也身手不凡。蔡祥林是八十年代印尼羽壇巨星林水鏡的外甥，身高一米七〇；薩爾文達雖比蔡祥林只低一厘米，但因長得健壯，看起來似乎比蔡祥林還高。薩爾文達將出任印尼女隊的第二單打，而蔡祥林是隊中的第四單打。

再一對情侶就是新秀佐戈和利利克。擔任印尼男隊第三雙打的佐戈進步神速，今年三月曾獲全英羽毛球公開賽男單亞軍。

王蓮香曾說過，羽毛球是她和魏仁芳結成連理的紐帶，似乎她也道出了印尼羽壇其他兩對戀人的心聲。

伊波路週五鬥花花
上仗勝後傷兵纍纍

（特訊）在上週一場甲組足球聯賽中，依波路雖然二比〇擊敗駒騰，可是陣中因而出現傷兵纍纍，其中以左後衛林國緯傷勢最嚴重，傷了鼻樑，更須入院治療。

在該役中，林國緯是與對方碧加斯相撞而受傷的，當時他已十分痛苦，要立即出場治理。據教練徐國安表示，林國緯已作X光檢查，初步診斷並無大礙，但要休息一段時間。

除了林國緯外，該隊陣中前鋒甘守禮、施高大中鋒加里、路華也有傷未痊癒，所以在兵源方面，調動已出現問題，因為依波路將於本星期五與花花對壘，目前正籌措部署，希望以最強陣容出擊。

依波路昨日在維園球場作操練，主要訓練後防力量，要抑制對手的攻勢。（區）

奧運二百捷金牌得主
岩士唐因背部受傷
將錯過明春世界賽
岩氏漢城創世新望九二巴塞隆拿衛冕

（路透社布里斯本廿五日電）奧運二百捷泳金牌得主岩士唐週二表示他因為背部傷患而將錯過明年一月在澳洲柏斯舉行的世界游泳錦標賽。

在一月時因病而無法參加英聯邦運動會的岩士唐告訴記者他目前正受到脊椎扭曲的折磨，這是多年來因姿勢不正確所造成的惡果。

「當我舉起右手時肩膊即痛苦不堪，」岩士唐說，傷患已使他退出下月在布里斯本舉行的澳洲游泳選賽。

岩士唐以刷新世界紀錄在漢城奪走金牌，他表示他的目標是在九二年巴塞隆拿奧運中衛冕冠軍。（明）

九〇－九一工商盃田徑賽
十一月起展開
賽會分五次舉行首項為長賽跑

今屆ＨＰ工商盃增添多項新意。首先在比賽地點方面，本屆加選了沙田中央公園及尖沙咀海濱公園。同時，除跑步賽外，在第三個回合個人田徑賽中，主辦機構亦增設跳高、跳遠及推鉛球三個項目。另一方面，今年ＨＰ工商盃的計分制度與去年亦略有不同。在隊際賽事方面，即第二場的隊際接力賽及第四場的隊際長跑賽，男子組的分數將乘兩倍，女子組的分數將乘一倍半計算，目的是強調隊際賽事中合作精神的重要性。

ＨＰ工商盃賽事共分五次由十一月起至明年四月，分五個星期日舉行。十一月四日首場賽事為個人長跑賽，於灣仔峽公園舉行，參賽者須沿布力徑來回跑五公里。第二回合隊際接力賽於九一年一月六日舉行，地點為尖沙咀海濱公園。第三回合個人田徑賽於二月三日假香港仔運動場舉行，比賽項目包括男子組一英哩賽跑、女子組八百米賽跑、跳高、跳遠及推鉛球。三月十七日在沙田中央公園舉行第四回合隊際長跑賽，參賽者須反時鐘方向沿城門河走一圈，全長大公里。最後一項八公里個人越野賽在四月十四日進行，地點亦在灣仔峽公園。五項比賽累積總分最高的公司，將可獲得最高榮譽的ＨＰ工商盃。

ＨＰ工商盃參賽規則相當簡單，凡全職受僱於香港註冊公司的任何人士，均可按年齡及性別，參加分組賽事。男子組包括公開組（十九至三十四歲），壯年組（三十五至三十九歲），元老四〇組（四十至四十九歲（元老五〇組（五十歲以上）及工商之友組（十五歲以上，為非工商界跑手而設）。女子組和男子組一樣，但不設元老五〇組，所有四十歲以上的女性可以參加元老四〇組。每間公司在每次賽事的參賽隊伍及人數並無限制。

參賽機構將分為六個行業組別進行盃賽，個人及隊際賽均設有獎項。這些組別，包括銀行金融組；服務行業組（為法律、會計、酒店、餐飲、旅遊、航空公司及廣告公司等行業而設）；公用事業組；分銷、市場推廣及零售行業組；製造行業組及地產建造行業組等。

另外，ＨＰ工商盃亦設有「小型企業盃」組別，凡全職僱員人數少於一百名，而在每項賽事（不是組別）中不超過十名參賽運動員的公司均可參加這一組。

去屆ＨＰ工商盃的參賽公司超過四十五間，參加人數逾二千人，為歷年來參賽人數之冠。今年ＨＰ惠普香港有限公司再度舉辦ＨＰ工商盃，希望能使本港工商界繼續保持對員工體能鍛練的重視。

男子甲組二百捷，曾憲銘、朱漏、鄧泰華（由右至左）。

全港網球公開錦標賽
十月六日展開
下週一京士柏南華網球部抽籤

一九九零南華會——「可口可樂」全港網球公開錦標賽，公開組男女子單、雙打及混合雙打賽事，將於十月六日（星期六）假京士柏南華會網球場展開，屆時將會有超過一百名本地網球壇精英角逐最高榮譽獎項。

公開組各項賽事之抽籤儀式將於下星期一（十月一日）下午三時正，假九龍京士柏衛理徑，南華體育會網球部舉行，由主要贊助商太古汽水有限公司市務部經理麥賞勞主持。

南華前鋒亨特
下月中才返港

（特訊）由於陣中有多名主將隨港隊參加北京亞運，甲組班霸南華目前只有十名球員操練。

星期將會安排一至兩場練習賽。首仗將於今日下午四時於花墟場與警察對壘，至於次仗對手則仍在安排中。

為了保持未有往北京球員之狀態，南華本無論如何，南華於十月五日或十八日返港，但十月廿九日對星島一仗，亨特將無法披甲。

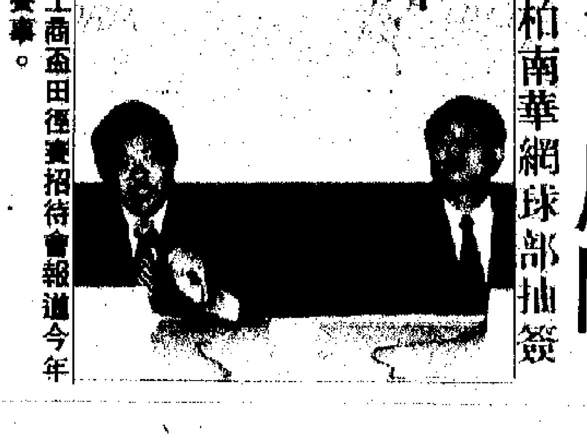
中鋒亨特目前已返回澳洲，替母會雅典拿亨特將可上陣。（區）

亞洲流行體育運動
卡巴迪列亞運賽項

（北京九月廿五日電）亞洲卡巴迪業餘聯合會秘書長沙哈今天在這裏接受記者採訪時說，卡巴迪被列為北京亞運會的正式比賽項目，它必將載入亞洲體育運動的史冊。十八年前的願望，今天終於實現了。

他介紹，卡巴迪是一項健身、培養人良好性格的體育項目，深受南亞國家華眾的喜愛，目前參加這項體育活動的人大約有一億多。一九七二年，印度、孟加拉國、尼泊爾等國體育組織聯合舉辦卡巴迪比賽，把它發展成為國際體育項目。亞洲卡巴迪業餘聯合會一九七八年成立，現在已有十個會員國家和地區，南亞地區每年都舉辦卡巴迪錦標賽或邀請賽，亞奧理事會對卡巴迪項目也產生了濃厚的興趣。

他說，亞洲體育是亞洲人民的事。卡巴迪列為第十一屆亞運會體育比賽項目，體現了亞洲人民的意願。他表示相信，通過這屆亞運會，參加卡巴迪運動的人會越來越多，經過努力，卡巴迪還可能出現在奧運會上！



工商盃田徑賽招待會報道今年五項賽事。

亞洲軟式網球聯會
接納七國為新會員

（北京九月廿五日電）斯里蘭卡等七個國家和地區今天被接納為亞洲軟式網球聯合會會員組織。

亞洲軟式網球聯合會今天在北京舉行代表大會。與會代表一致同意。今天的會議還聽取並接納斯里蘭卡、馬爾代夫、蒙古、澳門、北韓、緬甸和汶萊等七個協會為聯合會的會員。

亞洲軟式網球聯合會的第二屆亞洲軟式網球錦標賽準備工作的報告，這屆錦標賽將於一九九二年在雅加達舉行。這樣，亞軟網聯的會員組織已增至十九。

加國飛人莊遜刑滿
明年一月首次參加咸美頓田徑賽

（路透社多倫多廿四日電）因服用禁藥而被罰停賽兩年之久的加拿大短跑名將莊遜於週一刑滿，並開始在田徑壇上尋回他失去的光輝時刻。

廿八歲的莊遜在一個籌款會中表示：「這是為新莊遜而設的」，莊遜計劃重返田徑場，首項賽事將是明年一月十一日在加拿大安大略省舉行的咸美頓室內田徑賽。

在服刑期間，莊遜經常參加一些公益事務，包括出席傷殘運動員的活動及向年青人講解禁藥的禍害。

日本、間還視台會出價一千二百萬美元給予莊遜及路易斯進行決賽，但已被國際田總明令禁止。（明）

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

推動灌瑜 ……
廉署提供 ……

華僑教育

出版「拓思」期刊 每隔四月出版

（特訊）一直被視為教育特派廉政專員公署在香港推動德育一向不遺餘力，由本年九月開始，廉政公署更為各中小學德育教學者出版一本名為「拓思」的德育期刊，予各德育教學者，提供一個前所未有的交流渠道。

……

中大校外進修部辦管理學研究院課程 修畢課程赴加州大學進修考取碩士

那些愛情 城市理工 偉林

學園前線

華僑日報教育版主編

中學會考預習專欄 十月一日分科刊出

本年加强商科課程共計十五科
明德出版社提供全部會考資料
各科根據會考最新課程作重點學習
分析試題命題趨勢以加强輔導考生
為增强考生應試信心各科均編「應試指南」

華僑日報教育版之一九九一年中學會考預習專欄，本年除文理科課程外，更加强商科會考課程，包括新增設之商業科（COMMERCE）及經濟、經公、會計學原理、電腦等，科目由去年的十四科增至十五科，全部由明德出版社提供資料，定於十月一日（星期一）開始，按日分科刊出，輔導應屆考生，增强信心，準備參加一九九一年之中學會考。

本版歷年主編之「中學會考預習專欄」，題型及內容均與中學會考形式極為接近，備受各校考生歡迎，為不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年繼續為本版中學會考預習專欄提供資料之明德出版社（MILL & DALE PRESS），提供之科目包括文、理、商三組共十五科，計有中國語文、英文、數學、物理、化學、生物、附加數學、歷史、地理、經濟、中國歷史、會計學原理、電腦、經濟及公共事務及新增設之商業科等。俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之著名補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

明德社今年新增之名師，計有生物科的賴德明先生，賴老師畢業於香港大學，任教於著名津貼中學生物科會考班多年，對教導會考生如何應考該科，有精闢心得。今年為增强商科會考課程而增設之商業科，由任職著名職業先修學校商科主任多年之黎紹基先生主筆，黎老師同時擔任香港商業教育學會義務秘書，對中學會考商業科課程有深度之研究，將採用深入淺出的方法，增强考生對該科的理解，並作重點式的資料提供。其餘十三科，並由原來十四位資深津補中學教師擔任。

中學會考預習專欄各科共三十期，除將一九九一年中學會考範圍之課程作重點介紹外，並根據中學會考歷屆考試之題型，編纂精簡摘要，綜合練習及試卷形式之測驗，並予以指導作答，以輔助各考生，考獲優良的會考成績。

為增强考生應試之信心，各科內容均編有「應試指南」，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作答等。

明德出版社自一九七五年開始，已為本報提供多科中學會考資料。該社出版之中學會考各科練習及測驗，及初中適用之中國語文、英國語文、數學各級基礎練習，內容充實，題型新穎，深獲本港各著名官津補中學採用。索樣本及查詢可電：五六九六一九一該社服務部。

一九九一年中學會考預習專欄，預定十月一日（星期一）開始，每逢星期一至星期六，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

科目	專欄作者	刊期
英國語文科	胡晚霞女士	星期一
物理科	麥俊彥先生	星期一
中國語文科	陳大為先生	星期二
	周淑嫻女士	
生物科	賴德明先生	星期二
地理科	陳炳輝先生	星期二
歷史科	呂　政先生	星期三
經濟科	李仲强先生	星期三
附加數學科	蘇匯〃先生	星期四
商業科	黎紹基先生	星期四
中國歷史科	何炳堅博士	星期四
會計學原理	郭文德先生	星期五
化學科	朱宏林先生	星期五
數學科	盧偉傑先生	星期六
電腦科	蔡澍南先生	星期六
經公科	郭文德先生	星期六

圖：廉政公署社會教育主任林智中（左）及「拓思」編輯顧問委員會召集人梁一鳴昨向記者介紹「拓思」德育期刊。

推動灌輸德育意識
廉署提供教學材料
出版「拓思」期刊分發各中小學
每隔四月出版初版訂印製七千份

（特訊）總督特派廉政專員公署在香港推動德育一向不遺餘力，由本年九月開始，廉政公署更為各中小學德育教學者出版一本名為「拓思」的德育期刊，予各德育教學者，提供一條前所未有的交流渠道。

廉署社會教育主任林智中昨日在有關的記者會上指出：「拓思」相信是本港第一份為中小學德育教學者、社工及有關團體所出版的專注德育期刊，廉署教育組希望把有關廉政教育及德育工作透過「拓思」期刊，為各有關的教學者提供教學材料，加強交流，使理論和實際互相結合。

他又稱，「拓思」主要向德育工作者提供最新訊息以及新的教學方法，使德育工作者能更容易向青少年推介德育意識。而「拓思」期刊每隔四個月出版一次，分別在九月、一月及五月出版，目的是遷就各中小學的學期時間。

他又認為，現時各學校通常運用壁報及集會去介紹德育意識，太過表面化，通過「拓思」應該可使德育觀念內在化，繼而可有更深入的方向發展。

他表示，廉署教育組出版的「拓思」期刊每期約印製七千份，分發予香港每一間中小學及社團閱讀，而每一所中學可獲五份，小學則可獲四份以供有關教師傳閱，把新的德育訊息一一帶給教師。他希望將來「拓思」能印製更多數量予有關人士閱讀，但礙於財政困難，目前只能做到每期出版七千份。（端）

華僑教育

教學探奇錄——

阿芬的故事（三）

青　雲

當我在街上盲目地找尋訓導主任和陳太時，他們忽然間在我面前出現。我立即告知他們我已經找得阿芬，而且把她引到一間餐廳坐下來，於是我們便一起趕往餐廳。當我們到達餐廳門口時，訓導主任對我說：「李SIR，你和陳太到餐廳裏找阿芬，而我則在門口等着，以防她再次逃跑。」跟着我和陳太便進入餐廳，當阿芬看見陳太，她像發了瘋的逃出餐廳。我和陳太立即追趕出去。那時，在門口等着的訓導主任立即把阿芬捉着，並把她按在牆上。阿芬極力掙打，希望能擺脫他。在無計可施的情況下，阿芬忽然拿出一把剪刀，威脅要割脈自殺，訓導主任並沒有被她所嚇着，相反地，他對阿芬說若她有膽量的話，就連他也刺傷都沒有所謂。

那時，阿芬已沒有訓導主任的辦法，她惟有在街上大吵大鬧，結果引來一大批途人圍觀，而一些途人根本不知道事情的底蘊，反而大聲指責三個成年人正在欺負一個小女孩。

訓導主任立即着我四處找尋警察。在街上兜了數個圈好不容易地才找來兩個警察，他們召了一部警車及一部救護車到場，阿芬被帶上救護車，而我們亦乘的士跟着往瑪麗醫院。阿芬的母親亦從學校得悉自己的女兒出了事，立即趕往醫院。當我們和阿芬的母親接觸後，知道阿芬的家庭是存着某些問題，再加上阿芬是有一些先天性缺陷，所以她自小便存着一定程度的自卑感。

從她母親口中更得悉阿芬在小學已有數次自殺的傾向，但都是不成功的。在那時，陳太發覺到阿芬根本是沒有任何自殺的意念和勇氣，她只不過是想引起別人對她的注意；從而對她有多點的關心。

當我們進入病房的時候，阿芬正在病牀上熟睡，看見她當時那副熟睡的面容，真使人不禁對她動起憐憫之心。一個才十二歲的小女孩，面對着家庭種種問題及自己先天性的缺陷，在別人面前更要擺出一副堅強的樣子實在並不容易。

接着來的兩天，阿芬都沒有回校上課；和她的母親接觸過後，知道阿芬會在家裏休息數天，跟着便會繼續回校上課。

經校長和社工研究後，決定由輔導組的同事專責輔導阿芬，希望阿芬再不會鬧出亂子來。當時自己亦有同感，但事實卻並非如一般人所想像那麼簡單便解決了。（待續）

中大校外進修部辦
管理學研究院課程
修畢課程赴加州大學進修考取碩士

（特訊）中文大學校外進修部與海外大學合辦課程，已有多年歷史，深受學員歡迎，此次，則與美國著名之加州州立大學攜手，與該大學商科行政學院合辦「管理學」研究院文憑課程。

「管理學」研究院課程修業期共兩年，畢業後則可獲中大校外部文憑，若再赴美國加州大學繼續為期一個月的進修後，經考試合格，可獲加州大學頒發商科碩士學位（MBA），所有在港修讀及獲取之學分，皆為美國加州大學所承認。在師資方面，大部份教師來自加州大學，其他尚有本港專上學院導師。

課程科目包括：領導及機構行為、市場學、管理－QUANTITATIVE DECISION MAKING系統、國際財務及投資、項目管理及報告、REGULATONY AND ETHICAL ENVIRONMENT BUSINESS、財務管理、管理資訊系統、INTERNATIONAL BUSINESS MANAGEMENT COLLOGUIUM及MANAGEMENT COLLOQUIUM等。

該課程開課日期定於明年六月，逢星期二、四下午六時半至九時上課，少數課程或會安排在星期六上課。

學員入學資格必須具有認可商科學士學位或同等學歷，全期學費為美金一萬一千五百元，可分兩期繳交。

「管理學」研究院文憑課程，現已開始接受報名，截止日期為明年一月十八日。有興趣修讀人士，可往九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈三樓中大校外進修部報名或索取簡章，詢問電話：七二四四五六〇。

明年初話劇研討會
中大徵集論文發表

（特訊）由香港中文大學生界辦、中大翻譯系及邵逸夫堂聯合策劃，中大邵逸夫堂、中英劇團及英國共濟聯合總會贊助之「香港話劇研討會」，將於明年一月廿四日至廿六日假中文大學舉行。歡迎各界人士到時參加。

香港話劇已有數十年的歷史，近年來更呈一片蓬勃的現象，劇種繁多，人材輩出。「香港話劇研討會」的目的，正是邀集劇場工作者及學術界人士，共同研究香港話劇的藝術、歷史與將來，藉此推廣話劇，並提高話劇在香港演藝界和學術界的地位。

研討會雖有待明年一月中才舉行，惟目前已開始徵集有關論文，歡迎各界人士，尤其是劇場工作者及學者，就研討會主題提交論文，在會上發表，將來並匯集出版。研討會內容共有五個主題：（一）香港話劇的發展；（二）中國話劇與翻譯劇對香港話劇的影響；（三）戲劇教育；（四）本地的劇作家及其作品；（五）香港話劇的將來。大會顧問包括陶潤棠博士、楊世彭博士、盧景文太平紳士、鍾景輝先生、羅啟巧兒女士及卜立教授。

論文計劃書請於十月卅一日前寄交中文大學邵逸夫堂，論文截止日期為十二月卅一日。

九龍明愛中心辦「紙黏土創作室」

為培養小朋友能善用餘暇，九龍明愛社區中心將於十月六日及十三日，舉辦「紙黏土創作室」，內容主要是介紹紙黏土的製作過程及實習，參加年齡為六歲至十四歲，費用廿元正。查詢請電三三九三七一三或親臨太子道二五六A一樓本中心報名。

華僑日報教育版主編　學園前綫

那些愛情

城市理工　偉林

男女問題，好像個螺旋一樣，雖祇是短短的一段「眉目情」，當你真投了身進去，看起來卻顯得旋轉不休的。

我說「眉目情」，因為在這裏面，甚麼志趣呀、生活經驗呀、社會限制呀等等都將顯得毫無重量，要緊的祇是二人的「眉目」是否相投（五官中以眼睛與愛情的關係最密切——相比於咀唇，眼睛真神聖得多！），而「喜歡」甚至是「愛」（特指男女間的愛）的全部意義亦止於此。

時間在這裏全起不了作用——即使可共處數十年，亦不代表「愛」的永恆存在，這祇可能是社會制約、責任或某一方懦弱的結果；共處愈久，愈容易覺得對方臉目可憎（日久未必可以生情，却肯定可以生厭！）

那麼，假使「愛」祇存在於男女間一剎爆爆出的火光內，這世間的所謂婚約、所謂誓盟，豈非全都是廢紙、慌言？

也不是，至少立約的一刻、發誓的一刻是發自真心，婚約與誓盟，仍是有它浪漫與激情的作用的。此外，婚約當然是有助於穩定社會（而離婚則能保持社會活力！）誓盟可使愛情更加完美，正如做人好歹得有個理想一樣（做不做得到是另一回事！）。

有人說最美麗的愛情應是中途夭折的愛情（或因生離、或因死別），而結婚則肯定是戀愛的墳墓。

我覺得這話祇說對一半，結婚不一定是戀愛的墳墓，它有時是定心丸，更多時候是人參——用來給那些將盡的情緣「充氣充氣」，揑一個喜氣洋洋、美滿幸福的假像，說不定能再平平淡淡的相處他三五十年呢，若再有異心，則給他產個「麟兒」，這個肯定能綁足他一世吧？

——嘻，各位，剛才所說的純屬戲言矣，萬望各位熱戀中的（或自以為熱戀中的）男女慎勿從焉，（雖則無數痴男怨女已蹈覆轍，殊可嘆也。）事實上男女問題最終離不開一個「捨」字，想各位名士高人亦心領神會，最好將我剛才的建議反過來理解才是正道——合則來，不合則散，切莫苟且拖延，應捨不捨，否則，即使二人真會有過愛情，也都祇會演化成無消的怨懟，最終又給印證法國作家（莫洛亞）的話「愛情，花園裏的「墳墓」」了。

「無悔今生」值得借鏡
電影招待專題講座
了解教育弱能兒童

（特訊）香港心能藝術會和香港藝術中心展合辦電影招待會，播映「無悔今生」一片，並設特別講座，歡迎特殊學校和學前特殊學校和學前特殊幼中心之學生，家人，老師和工作人員免費索取入場券。

電影招待會於十月五、六日下午六時三十分，和十月七日下午二時四十五分，假座藝術中心林百欣電影院舉行。講座主題是「我們可以做什麼？」，由兒童雜誌編輯張雅燕女士主持，於十月七日下午五時在同一地點舉行。

「無悔今生」榮獲奧斯卡金像獎五項提名，並得到最佳男主角和最佳女配角獎。內容描寫英國一位生來有大腦痲痺之畫家兼作家基斯蒂的成長，在母親和家人悉心照顧下，四肢行動不良的基斯蒂仍然利用左腳寫作和繪畫，並不放棄與外界接觸的機會，他的成就除歸功於個人努力外，更重要是家人和朋友如何接納和培育他成為有用的人。

身為父母或老師，又如何幫助弱能兒童成長呢？張雅燕女士將於講座中與大家討論方法和分享經驗，並佐以幻燈片介紹弱能兒童的美術作品，討論藝術對弱能兒童的幫助，通過藝術媒介，認識和重視個人的潛能和權利，生命的尊重，和信望愛的精神。

索取入場券請電八五五九五四八與尹小姐聯絡，因數量有限，每個人限取二張，先到先得。「無悔今生」由新華戲院慨借出。

公民教育活動基金
接受次期資助申請
教聯會常理會訂12月廿日截止

（港訊）香港教育工作者聯會公民教育活動基金會，於六月份公開接受第一期的資助申請。基金會評審委員會亦已於七月十五日前完成申請項目的評審工作。

教聯會常理會決定，九月份起接受第二期資助計劃申請，截止日期為十二月二十日，歡迎青年學生團體、學生會及社團等機構參加申請，也歡迎較小規模的計劃參加申請。

香港教育工作者聯會公民教育活動基金會的款項，來自教聯會去年「六四」期間未付出的學生衛生醫藥捐款，總數達二百餘萬元。基金會評審委員會由捐款人代表會同教聯會負責人組成。

任何有關基金會的資料查詢及索取申請表格，請與香港教育工作者聯會秘書長李鳳瓊小姐聯絡，電話：七七〇三九一八地址：九龍彌敦道四八二號鴻星大廈二樓。

聖類斯夜校　地利亞夜校

功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3

上課地點：香港西區第三街179號（聖類斯夜校）546 0288
香港鰂魚涌太古城（地利亞）568 1134
九龍官塘月華街19號（地利亞）342 2289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）389 3289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）743 9313

上課時間：逢星期一至五晚上6:00－7:30或7:45－9:15

報名時間：星期一至六上午九時至晚上九時

九龍崇真英文小學招生（全日制）
一九九一年九月入學小一新生
校址：九龍深水埗大埔道58號
電話：7773679/7777256
報名：即日開始，額滿即止。（名額160名）
備註：提供褓姆車，午膳服務。
簡章備索　校監：張子江　校長：曾國威

香港商科語言書院　1958年創校　日夜校招生　1990 1991 十月份開課　一年制課程

秘書證書班	商科證書班	選修科	
PITMAN SHORTHAND	初中高級英文會計	初級英文簿記	英語會話
BOOK KEEPING	商業書信	中級英文簿記	英文拼音
CORRESPONDENCE	進出口實務	高級會計	國語法文
SECRETARIAL DUTIES	電腦簡易操作	成本會計	英文打字
IMPORT & EXPORT PRACTICE	英文打字	英文速記	電腦學科
TYPEWRITING	辦公室實務	中文會計	英文文法
MICRO COMPUTER OPERATION		洋行實務	托福試班
女生修讀	男女生修讀		

中學生課程保送參加LCCI & PITMAN HK CEE等公開試
校址：灣仔軒尼詩道300A中邦大廈1、2、3樓　集成中心右鄰　電話：8937976
本校下午招收中小學生功課補習班

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票　電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店　代辦各國簽証
澳洲　紐西蘭　南美　南非　關島　倫敦　溫哥華　多倫多　三藩市　洛杉磯　上海　北京　東京　漢城　曼谷　台北　新加坡　吉隆坡　星加坡　菲律賓
代理新航星馬假期，美加大峽假期，歐洲勝景遊，羅馬假期，泰國假期，澳紐新華遊
中環干諾道中62號中國商業大厦4字樓

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812E室
薄利多銷　全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽証，廉價機票，酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861　牌照號碼：350720
台灣渡假團　四天$1400　機票自備天天出發
台灣豪華團　七天$4450　逢週五出發
溫哥華團　五天$8098　逢星期三出發
韓國豪華團　四天$4130　天天出發
台灣單程$150來回$140　美加機票　代定台北機票　省大酒店$270起　天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司　5264549-0
Fax：8400204　註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代辦香港CI入境申請加拿大簽證$180元，台證$170元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司　旅行社牌照：350238

		台北酒店：特價酬賓	單	雙
台北四天花蓮團	$3060	永安	240	270
九族文化村六天團	$3990	柏森	300	320
阿里山六天團	$3990	天成	390	400
曼谷芭堤雅六天團	$3850	康樂園	360	420
		金府	350	420
		富都	930	1000
		力霸	1000	1060
		老爺	1170	1280

台證　機票　訂位　直接妥當　各地快捷　世界電腦
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

成功之旅 LICENCE NO: 351127　NO: 350443
特快台証$150
全港最先進ABACUS電腦訂歐美、澳紐及中國各地特平機票，酒店
移居台灣$3500（含永久身份証及本土護照）辦成功，始收費
機票十３晚酒店　台北1880　漢城2830　東京3680　星加坡3180　泰國2330　上海2760　桂林2180　菲律賓1980
尖沙咀：加拿芬道2-2A利是商業大厦6樓C座　TEL: 7239283
旺角：彌敦道618號好望角大厦1010室　TEL: 3323567-0

代訂：世界各地機票、酒店及簽證
承辦：各種會議、考察專業包團
STEERING TRAVEL SERVICES LTD

星光旅遊 STAR TRAVEL COMPANY
入閩仙境九寨溝九天歡樂團 HKD4180.00
九寨溝、長江三峽十四天豪華團 HKD5480.00
北京亞運有房中心，兼代售閱華及歸華門票。

域威旅行社　Licence No. 350945
專售世界各地機票　酒店　旅行團　簽証
723-0628

永安旅行社（辰達集團附屬公司）　牌照號碼：350074　IATA

日本：東京、富士山、迪士尼五天 $5,690；本州（大阪、花卉博覽會、富士山、東京）七天 $7,190；九州（鹿兒島、福岡、太空計劃世界）六天 $6,490；九州本州八天 $8,290；韓、日（本州）八天 $7,990
泰國：清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅七天 $4,490；布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,090；曼谷、芭堤雅、小人國五天 $3,590；布吉島（PEE PEE群島）五天 $4,090；曼谷、芭堤雅、七岩七天 $4,190；布吉島、馬來西亞、芭堤雅、曼谷七天 $4,690
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團 $4,480
星馬：馬星（雲頂、怡保、檳城）七天 $5,490；星馬（曼谷、芭堤雅）七天 $5,790；星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,590起
菲律賓：馬尼拉、百勝灘四天豪華團 $2,890；馬尼拉、碧瑤、百勝灘五天豪華團 $3,290；宿霧、馬尼拉、百勝灘七天豪華團 $4,790
韓國：漢城、溫陽、華克山莊四/五天豪華團 $4,190起；濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團 $4,390起；韓、台七天豪華團 $5,890

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

……歐洲國家盃外圍賽對冰島時將為他們在世界盃時的成功付出代價。

新領隊馬加拉希望能保持前領隊雲高斯領兵時打入世界盃八強的球隊骨幹。

但在週三於東部城市高塞斯迎戰冰島時，馬加拉所帶領的捷克隊將面目全非，因為較名主將利用參戰世界盃的機會而轉投國外球會。

世界盃隊的前鋒史高拉菲目前效力意大利熱拿亞，因為膝傷無法回國效力，其它世界盃成員如格拉尼加，高華尼克，盧莉菲及史拉加均因他們效力的西方國家球會不允放人而不能歸國。

不過捷克隊的骨幹依然存在，高西安鎮守後防，中場仍有隊長哈錫克及比力克。

在第一組中除了捷克及冰島外，尚有法國和西班牙兩隊，馬加拉及他的隊員知道球隊要有一定整配搭才能爭取好成績。

「過往，我們在週三舉行的比賽一直表現……克說。……我們希望能作出改善，中場比方……

「如果我們要晉入在瑞典舉行的歐洲國家盃決賽週，我們必須擊敗冰島，贏取所有主場賽事並且在作客時亦要取得好成績。」

冰島在過去兩仗先後以二比〇擊敗阿爾巴尼亞及負於法國一比二，而兩場均是主場賽事。冰島上次與捷克交鋒是八六年在霍克雅未克的友誼賽，結果冰島以一比二見負。

兩隊陣容包括：

捷克：史迪斯高、加尼斯、高西安、鉄迪爾、史達斯、哈錫克、比力克、古比克、韋拉斯克、羅賓斯克、古加。

冰島：西格遜、基斯甸遜、此遜、艾華爾遜、彼德遜、組遜、菲拉遜、格力哥利、霍達遜、奧斯里夭、格拉達遜、組斯遜、伯臣、馬格遜、古祖臣、基斯汀臣。（明）

四屆亞洲賽艇大會
明年日本東京舉行
中國何振梁膺選聯會主席

（北京金海湖九月二十五日電）今天上午，亞洲賽艇聯合會在這裏舉行第八屆代表大會。日本、香港、印度尼西亞、印度、巴基斯坦、菲律賓、朝鮮、中國台北、南朝鮮和中國的代表出席了會議。

會議一致選舉中國的何振梁為新的亞賽聯主席，南朝鮮、巴基斯坦和日本各有一人當為副主席，中國的張清當選為秘書長。

會上，中國代表匯報了本屆亞運會賽艇比賽場地、通訊、器材設施，以及比賽安排等準備情況，代表們對此表示滿意。

會議決定，一九九一年在日本東京舉辦第四屆亞洲賽艇錦標賽。

……它必將載入亞洲體育運動的史冊。十八年前的願望，今天終於實現了。

他介紹，卡巴迪是一項健身、培養人良好性格的體育項目，深受……洲人民的歡迎。他表示相信，通過這屆亞運會，參加卡巴迪運動的人會越來越多，經過努力，卡巴迪還可能出現在奧運會上！

……亞洲卡巴迪聯合會一九七八年成立，現在已有十個會員國家和地區，每年都舉辦卡巴迪錦標賽或邀請賽，亞奧理事會……

（北京九月廿五日電）斯里蘭卡等七個國家和地區今天被接納為亞洲軟式網球聯合會會員組織。

亞洲軟式網球聯合會今天在北京舉行代表大會。與會代表一致同意接納斯里蘭卡、馬爾代夫、蒙古、澳門、北韓、黎巴嫩和汶萊等七個國家為聯合會的會員組織。這樣，亞洲軟式網球聯合會的會員組織已增至十九個。今天的會議還聽取了印度尼西亞代表所作的第二屆亞洲軟式網球錦標賽準備工作的報告，這屆錦標賽將於一九九二年在雅加達舉行。

加國飛人莊遜刑滿
明年一月首次參加咸美頓田徑賽

（路透社多倫多廿四日電）因服用禁藥而被罰停賽兩年之久的加拿大短跑名將莊遜於週一刑滿，並開始在田徑壇上尋回他失去的光輝。

廿八歲的莊遜在一個舞蹈會中表示：「這時刻是為新莊遜而設的」，莊遜計劃重返田徑場，首項賽事將是明年一月十一日在加拿大安大略省舉行的咸美頓室內田徑賽。

在服刑期間，莊遜經常參加一些公益事務，包括出席傷殘運動員的活動及向年青人講解禁藥的禍害。

日本一間電視台曾出價二千二百萬美元給予莊遜及路易斯進行決戰，但已被國際田總明令禁止。（明）

本港新聞

市署熱綫上月接獲諮詢投訴創新紀錄

設立三年以來首次多達八百八十二宗

（港訊）市政總署熱綫電話八六八〇〇〇〇，八月份共處理八百八十二宗諮詢和投訴，爲該二十四小時熱綫在過去三年以來每月的最高紀錄。

在七份月市署熱綫共處理八百零一宗個案，除八月外，爲另一最高紀錄。

市署發言人昨日說：「數字上升，顯示熱綫自一九八七年五月投入服務以來，因能方便市區居民，所以愈來愈受歡迎。」

在八月市民的來電絡繹不絕，在早上尤見頻密，使熱綫服務十分繁忙，平均每日處理共二十八宗個案，較過去六個月的每日平均十七個來電，上升達百分之五十三。

該熱綫服務在辦公時間以外亦十分繁忙，平均每晚接獲十個來電。該些來電由一部電話錄音器記錄。

發言人說：「熱綫服務通常在七、八月份最爲繁忙，因爲有更多市民致電查詢市政局在暑期舉辦的康樂和體育活動。」

他說，大部份致電者爲年青人和兒童，他們大都詢問有關市局的休憩設施，如市局公衆泳池的開放和關閉時間、位置和入場費。他們亦有查詢有關其他市局康樂和體育設施的資料。

他補充說：「在接獲的投訴中，以蚊蟲和老鼠滋生以及冷氣機滴水等問題佔最多。」

他說，熱綫接線生接獲投訴時，會將有需要的資料記錄，同時要求致電者留下他們的資料，例如姓名、地址或電話號碼。投訴會轉介市署各有關部門，以便即時採取行動。

熱綫接線生在處理辦公時間以外記錄得的投訴時，通常會在第二天早上先聯絡投訴人，取得更詳細的資料，然後才轉介有關部門。

市署熱綫服務已成爲一快捷途徑，以便市民諮詢及投訴有關市署的廣泛工作，包括環境衛生問題，以至康樂及文化項目。

圖：香港賽馬會主席麥羅利（右）將捐款式百萬元支票遞交與利馬竇宿舍監羅伯龍神父，及籌款委會主席張威臣先生（中）接領。

房屋事務主任要求提高職點

工作增加薪酬未改善

（港訊）一批房屋事務主任到公務員薪俸及服務條件常委會遞信，要求將入職點提高三點，而頂薪則提高三點。

他們指房屋署增加工作量，包括要處理有關富戶政策的文件工作，但並未有改善薪酬，他們又表示流失情況嚴重，今年預計有超過百分之八的人手離職。

卅多條宣傳橫額遭惡意破壞

支聯會促當局正視

昨赴灣仔警署遞信

（特訊）支聯會昨日到灣仔警署遞信，要求警方正視該會橫額被破壞的問題。支聯會常委李卓人稱，一直以來都有這種情況，但以今次最爲嚴重。

李卓人表示，前晚如常到各區掛起活動的宣傳橫額共二百條，但至昨晨，有三十多條遭人惡意破壞，尤以中環區及旺角區最爲嚴重，破壞方式多用鎅刀把整條橫額割下，或整條橫額不翼而飛，單在中環的十五條橫額，便有十二條不知所踪。

支聯會希望警方留意此類事情，及進行調查，杜絕同類事件發生。而被破壞的橫額，內容是呼籲市民參與支聯會在九月廿九日晚上七時，在中區遮打花園舉辦的「中國往何處去？」民衆論壇，目的是讓市民在十月一日國慶前作反思的活動。

寮屋城寨事務辦事處將遷址

（港訊）負責九龍城寨清拆事宜的專責事務處將於十月一日（星期一），由樂富邨十七座遷往尖沙咀柯士甸路兩座商業大廈，繼續辦公。

以下是各個成員部門的辦公地址及電話號碼：

政務總署專責事務科：九龍尖沙咀柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈十四字樓電話：七二四〇八〇九。

屋宇地政署專責事務處：太古貿易大廈二字樓電話：七二四〇〇八一。

房屋署專責事務處：九龍尖沙咀柯士甸路七至九號富田商業中心七字，十三字及十四字樓。電話：七二四〇九八四。

註冊總署九龍城寨清拆事務處：太古貿易大廈二字，十字至十二字樓電話：七二四〇七五七。

辦公時間：星期一至星期五下午八時三十分至下午五時。星期六上午九時至中午十二時。

「四五行動」等團體擬在國慶會場外遊行

要求北京釋放所有民運人士

（特訊）一批團體計劃在本週五到銅鑼灣中國國慶會場外，要求北京當局釋放所有民運人士，他們表示將不會預先向警方申請，但會知會警方。

其中一個團體「四五行動」發言人劉樂鈞，對記者表示發起遊行的目的，是因爲去年「六四」尚未平反，民運人士未獲釋放，屠城責任并未追究，中國仍然維持一黨專政，因此中國是沒有國慶，只有「國哀」。

他認爲抗議行動是基本人權，故不必向警方申請，事前知會警方只是希望警方預先作適當安排，令活動進行得更順利，從而將對市民的不便減至最低。

今年的遊行路綫與去年警民衝突的路綫一樣，若警方有新建議，而新建議的原意是方便市民的話，他們會接受警方的安排。

賽馬會捐贈式百萬予港大利馬竇宿舍建費

昨舉行移交捐款儀式

（特訊）港大利馬竇宿舍是專爲香港大學就讀的學生而設的其中一座宿舍，它在一九二九年成立，並於一九六〇年代重建，以應付大學學生人數增加的住宿需求。

馬會於一九六四年捐款十五萬元爲利馬竇宿舍興建一座食堂，自此以後入住利馬竇宿舍的宿生，都在賽馬會食堂之內享用全部膳食。

因爲歷時已久，宿舍設施到今時今日難免耗損，而爲六〇年代負荷需求而設計的水喉與電綫系統現再已不敷應用，更遑論重舖地板，翻髹內牆以及修補屋漏的需要了。

此外，宿舍內一百二十間房間的裝修和傢具亦極需翻新和更換，以便爲學生提供合理和滿意的生活環境。

在若干熱心的宿舍舊生的努力下，成立了利馬竇堂信託基金，旨在提供資金進行現時所需的主要裝修工程，並且預備款項應付未來的維修費用。

馬會欣然撥捐二百萬元爲利馬竇宿舍全部一百二十間房間進行重修工程，使宿生得以在簡單而可以接受的環境下生活與學習。宿舍內其中一翼即將以馬會命名，藉以永誌馬會的貢獻。

於昨日廿五日下午二時在馬會舉行的一項支票致送儀式之中，英皇御准香港賽馬會主席麥羅利先生將一張二百萬元的支票送交利馬竇宿舍舍監羅百龍神父，以及籌款委員會主席張威臣先生。同時出席儀式的還有馬會董事方心讓醫生，周湛燊先生和李國能先生，英皇御准香港賽馬會行政總裁韋敬誠先生，黃宏發先生，何鴻鑾先生，李仲賢先生，施祖祥先生，黃志偉先生，李際璇先生，伍步謙先生，謝孝衍先生，羅志力先生，林中麟先生，白敏慈神父，趙承平先生，高志和先生，劉鼎言先生，劉偉傑先生，施雅治先生，黃北光先生，黃錦輝先生，任錦漢先生，余志明先生，許子石先生，胡志鵬先生，林孝文先生，葉晉寧先生及負責此次工程之馬海（建築）顧問有限公司亞倫龍狄則師。

該籌款委員會直至現時已爲利馬竇堂信託基金籌得超過一千萬元。（天）

救助兒童會別開生面籌款

拍賣幸運號碼鈔票GL八八八八八八

救助兒童會將於十月三日舉辦一個名爲「秋月法姫」的籌款晚會，屆時並將舉行一項別開生面的幸運號碼鈔票拍賣。

該項慈善籌款活動將拍賣一張編號GL888888的港幣百元大鈔，有興趣的人仕亦可於晚會之前以暗標送交該會辦事處。

該個富有中國色彩的晚會將於中秋節前夕假集古村舉行，當晚將以香檳酒會揭開序幕，接著會有一個由十二道佳餚所組成的豐富晚宴，最後是一個大型的露天舞會。

據救助兒童會的區燕芳表示，是次晚會已獲各界支持，當晚四百二十個席位經已訂一空。

幸運號碼鈔票拍賣的暗標可於十月二日或以前，專交灣仔洛克道一九四至二〇〇號東新商業大廈一一〇二室救助兒童會慈善拍賣收。

救助兒童會的區燕芳展示該張具有幸運號碼的百元大鈔。

中西區議會論治安問題

（港訊）中西區區議會明日舉行會議討論區內治安情況。

由於近日在中環及上環曾發生持械行劫及開槍案件，區議員將討論警方爲保障市民安全及打擊槍械走私活動而採取的措施。

他們亦會討論修改有關收樓賠償條例及程序的建議，以及區議會在了解香港政府獎券會理局成員組合後的跟進行動，及半山區西部分區計劃大綱草擬圖則的修訂項目，亦將提交會上審閱。

西區填海區公園及室內運動場的進展報告。

屯門邁亞美海灣全海景洋樓

海景無可媲美的第一座九月廿九日發售

信和集團發展的邁亞美海灣全海景花園洋樓第一座九月廿九日發售。

目前會連續推出兩座發售，發售前兩天就出現排隊長龍，一開售，即迅速售罄，可見大受歡迎的情形。第一座發售，相信也會像前兩座一樣，迅速售罄。有意者，宜捷足先登，勿失良機。

邁亞美海灣全海景花園洋樓位于海景壯麗，環境優越的屯門蝴蝶灣海濱沙灘，這是信和集團繼香港黃金海岸青山灣海濱興建的另一高級海濱花園洋樓，屹立海濱，佔地廿六萬呎，最新流線型設計，樓與樓空間特大，三面單邊，部份附有露台，戶戶海景，四面海景盡覽。

邁亞美海灣全海景花園洋樓所在的地點相當優越，位于三角地帶，與大海接連處，也就是在海灣的邊緣。既有輕鐵站，巴士站，小巴綫路多條，來往九龍，新界各地甚快捷，屯門碼頭就在咫尺，飛翔船往中環僅需廿分鐘，加上對面赤鱲角機場將興建，沿途快速交通網更快捷，水陸交通四通八達。

邁亞美海灣全海景花園洋樓第一座屹立海濱，海景壯觀，由名師設計，美觀大方，別具風格，且用料上乘，分兩房兩廳，三房兩廳式，面積由五一八至一〇七一呎，另有頂樓複式單位，每呎僅售九百捌拾捌元起。隨樓附送西德廚櫃全套及爐罩，美國名廠潔具，意大利浴室雲石枱架。

邁亞美海灣全海景花園洋樓的平台花園佔地廣闊，四週遍植奇花草木，康樂設施有：住戶俱樂部，兩個首創水中音樂的游泳池、海濱沙灘、兒童嬉水池、三個網球場、溜冰場、緩跑徑、羽毛球室、乒乓球室、三個壁球室、康樂室、男女桑拿浴室、柔道室、健身室、兒童遊樂場、有蓋遊樂場、健身室、桌球室。此外，還有多種用途會議室、康樂室、實彩酒廊及宴會廳，另有兩層停車場，車位充裕。

邁亞美海灣花園洋樓貼隣設有大型商場、酒樓、餐廳、超級市場，並有學校多間。

卜居邁亞美海灣，既有都市生活的方便，又盡享海天一色的大自然遼闊海景風光，無愧爲理想的安居之所。另設有示範單位供參觀。有意購買邁亞美海灣全海景洋樓者，屆時請逕駕臨地盤售樓處洽購。電話：七二一八三八。

圖：邁亞美海灣全景圖

黃大仙區發展多項修訂

斧山道增建居屋 寮屋染廠將遷拆

（港訊）黃大仙斧山道一幅住宅用地將會興建居屋，房署預計會花上十五個月時間把區內寮屋及染廠清拆及搬遷；此外，黃大仙鑽石山發展藍圖亦作出多方面的修訂。

鑽石山發展藍圖是於一九八五年九月批准的，由於該藍圖範圍地區東面的志蓮淨院提出地區重建計劃，及鄰近斧山道一幅住宅用地亦已由建屋地盤工作小組偵留，用作興建居屋，私人機構及建居屋計劃屋苑，藍圖便作出多方面修改予以配合。

由於上述發展及重建計劃，黃大仙區內的寮屋及染廠，已獲房署預計用十五個月時間去清拆及搬遷，屆時並可改善因那些寮屋及染廠引致的差劣環境改善過來。

其他修訂包括志蓮淨院以東的一幅中學用地改向北移，騰出空間擴大學校與鳳德道之間的緩衝區面積，盡量減低車輛噪音；鳳德街延長部份擬建的行人天橋需要重新設計，以增加行人流通量；發展藍圖爲遵照八九年香港機場（管制障礙物）（綜合）（修訂）令的規定，已收納了在有關地區實施的新機場障礙物高度管制。

鑽石山發展藍圖及大磡發展藍圖的摘要已於今年三月送交有關部門傳閱，徵詢意見。（玲）

油蔴地新避風塘首期工程昨展開

估計耗資逾二億元

（特訊）油蔴地新避風塘第一期工程昨日展開，該項海工程屬建公路的一部分，工程預計在九三年底完成。

新避風塘面積爲七十公頃，首期工程合約包括興建一千三百二十五米防波堤，五百二十五米垂直海堤及設置二十五個繫船柱樁，並填關十五公頃土地，工程耗資二億三千四百萬元，預計在九二年完成，而第二期工程將在十月公開招標。

承辦該項工程的金門集團董事長高傑上昨日在動土儀式結束後表示，該公司正與英資及日資的財團籌組公司競投新機場及有關基建計劃。

油蔴地果欄區特別交通措施

（港訊）運輸署宣布，由於預期前往油蔴地果欄的行人及車輛交通將會增多，由星期四（九月二十七日）凌晨零時零一分至十三日（星期三）下午八時，油蔴地果欄附近將會實施下列特別交通措施，以配合需求：

新填地街北行介乎石龍街以南的未命名道路與窩打老道之間一段；及窩打老道西行介乎新填地街與渡船街之間一段將由三線行車改爲兩線行車。

石龍街以南的未命名道路將由雙程行車改爲單程西行。

澄平街將改爲單程南行。

東莞街將改爲單程西行。

禁止車輛由廣東道北行右轉入東莞街，石龍街介乎新填地街與上海街之間一段；及文明里介乎新填地街與上海街之間一段將會暫時封閉，禁止通車，改爲行人專區。

瑞街與石龍街以南的未命名道路之間一段；及利達街介於廣東道與澄平街之間的咪錶泊車位將會暫停使用。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕車人士。

商業專欄廣告
大效廉費 傳宣中集
每段（兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

移民探親經商 中國人 美加澳洲
代辦中華民國護照人手一冊通行世界
特快，台灣多次入出境證，正確辦理
☆中南美洲移民創業理想定居快捷☆
☆免費指導台灣定居就業手續簡便☆
香港中環永和街33號2樓（先施公司對面）
電話：5446121 張先生洽談
環亞海外資訊代審服務中心

發行出版製印直接
91年日本膠片月曆 港製紙質月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗滬提貨・小樣備索
安碧月曆有限公司
總公司：英皇道1065號東達中心9樓
8114118（8線） 5634133（4線）
傳真：5657710 電傳：82682 ANP HX
門市部：灣仔利東街54號地下
5729357（6線） 5721737

中醫 盧健榮
兒科・婦科・男科
香港軒尼詩道四四七號二樓電話八九一〇九〇五

婦科・兒科・內科・中醫師 曾榮昌
經驗多，痊癒快・
診所香港銅鑼灣怡和街一號
香港大廈4字電5771560
◀星期六下午星期日休息▶

男子健腎良藥 暢銷東南亞美加各埠
參料加羊丸
補腎 最威 宮方老牌
胃病脹痛 胃脹痛藥丹

◀馳名世界之▶
◀專 治▶
皮膚痕癢、癰疽、膿瘡痛、紅腫、扭傷、蟲類咬傷等症
MEDICATED OINTMENT FOR GENTLE HEALING

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英石英鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：5411708-5線

新法痔瘡專科 痔
醫師 劉孟芳 林忠傑

肛門專科 黃忠毅 痔瘡
無論任何嚴重痔瘡 只需一次徹底根治 五代相傳草液噴射 立止痔血速脫頑痔 無痛免休愈不勝數

商業專欄 推廣生意 收效宏大

地產與樓房
每天收費
買賣租賃・建築材料 三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半
瓷磚潔具・電器燈飾 七寸位（二格高）每段八十元
傢俬裝修・居室設計 加印紅色每段一百一十五元

寫字樓招租
洛克道276—278號 安隆商業大廈
5/F A座552呎 每呎15元
18/F B座538呎 每呎15元
軒尼詩道145號 安康商業大廈
9/F NO.2 1010呎每呎租24元
莊士敦道194—204號灣仔商業中心
13/F A座1057呎 每呎17元
15/F C座 1101呎 每呎租17元
電話 545 2522

租售 工廠
豐盛工業中心（火炭）1134-20888呎
峰山工廈（火炭） 2514呎
鳴發工廈（屯門）地下 695-1025呎
豐利工業中心（火炭） 469-43963呎
（地下）2000-22000呎
電話 527 1821洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1460餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 單位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位・洽購電話：8173258（假日照常）
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 電話：5452522

閣大旺舖連閣3,800尺
招租
深水埗基隆街298號舖闊22尺閣樓闊47尺有前後閣梯有建築圖則批期長交吉即可發展合酒樓餐廳超市百貨銀行等
電話 3869687洽

奇華工業大廈
長沙灣青山道666號
只餘8樓A座5228呎出租
實用約九成合輕工業寫字樓用伙數少貨車可達電梯口有車位租用門口有大小巴站對面數咪是地鐵站
有意請電：785 6066 鍾洽

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電 543 8960

永星苑 送10萬裝修 安東大廈 萬豪閣 長滿樓 香江大廈
電話 5282929

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

中環寫字樓招租
面積266呎至552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

李總統對美道瓊報系訪問表示
中共無法抗拒自由民主洪流
東歐變局是人民對民主的渴望
國府將主導發展達成統一目標

石油化汽車爆炸 路上汽車齊起火

大火的慘烈景象。（美聯社）

曼谷發生……遭液體石油氣……爆炸，在公路上的汽車引起……

德國下月正式統一
高爾說美夢竟成眞
東德十四省分爲五州成聯邦制
十二月大選高爾將自動任元首

台欲購蔬菜 大陸可供應
農業部表示 對外出口 蔬菜可做到無污染

中秋賞月團
中秋節翌日・追月歡樂遊
每位祇收：$250
中秋節之夜
賞月遊河晚會 $135
恆香老餅家 聯合贊助

李總統對美道瓊報系訪問表示
中共無法抗拒自由民主洪流
東歐變局是人民對民主的渴望
國府將主導發展達成統一目標

（中央社香港二十四日電）李總統登輝先生表示，東歐的變局，特別是德國的統一，勢必對中共造成巨大的影響。我們適時成立「國家統一委員會」，目的即在主導兩岸關係的發展，早日達成統一中國的目標。

李總統於日前接受美國道瓊報系國際部門副總裁凱倫．郝絲及其同仁的訪問時，作上述表示。這項訪問的內容在今天出版的道瓊報系亞洲華爾街日報刊出。

雙方問答全文如下：一、問：日本在亞太地區擴張其力量有何利益與危險？美國在此區域力量之衰退有何利益與危險？美國是否應繼續大規模留駐此地？或者，應由日本取代美國作為亞洲利益的保護者？當前亞洲的威脅為何？

答：日本為自由民主國家之一，其於國際政治所扮演之角色，正隨其雄厚的經濟力量逐漸伸張，未來在亞太地區的重要性必愈趨提昇。日本如能本於愛好和平之精神，以開闊的胸襟，妥善運用其力量，對本地區和平與安全必可作出更積極的貢獻。惟東亞國家對日本戰前之行為迄猶未能完全忘懷，日本如能以具體的行動，消除各國的疑慮，當可順利扮演東亞大國的角色。當前亞洲國家正面臨軍事和經濟兩方面威脅。軍事上的威脅主要來自共黨國家，例如北韓對南韓、中共對中華民國的威脅。另外，歐美國家興起的保護主義，對亞洲國家的經濟繁榮和自由貿易制度，亦是不可忽視的潛在問題。

二、問：冷戰結束對於亞洲國家及其未來有影響？

答：一般以為冷戰已經結束，但是從亞洲國家的角度觀之，則未必如此。然而，另外一方面，美蘇關係的和解，以及蘇聯、東歐國家的自由民主化運動，確實給予亞洲地區國家很大的衝擊，其影響可從三方面觀之：

第一，亞洲整體局勢較前緩和：蘇聯拆除部署在亞洲領土的中程飛彈、縮減遠東駐軍，自阿富汗撤軍，並要求越南軍隊撤離柬埔寨。美國亦採取若干對應措施。

第二，亞洲國家的影響力日漸增強：美蘇和解，國際戰略形勢改變，促使亞洲政治日趨多元化，也使亞洲國家得以擺脫強權政治之限制，增進獨立自主能力，從而積極參與國際事務。

第三，加速亞洲共產國家與地區的變革：近年來，包括中華民國在內的部分亞太國家，不論在民主政治及自由經濟體制的發展上，均有長足的進步，成就至為可觀，對仍堅守共產教條的國家與地區形成極大的衝擊。

三、問：東歐的變局，特別是德國的統一，是否有助於中國的統一？

答：最近席捲東歐的變局甚受世人矚目。基本上，本人認為此一變局之主因是生活在共產黨統治下的東歐人民對民主制度寄以厚望，同時他們也希望藉由市場經濟來挽救瀕臨破產的現有經濟體制。東、西德的統一就是在這樣的背景下促成的。

由於中共、蘇俄及東歐擁有相同的意識型態，目前改變的浪潮勢必對中共造成巨大的影響，中共沒有理由，也沒有力量，長期抗拒這一潮流。

四、問：台海兩岸未來是否可能爆發戰爭？當中國大陸人民成功地揭竿而起，台灣是否準備介入，並支持一個新的政府？

答：以和平與民主方式統一中國，是中華民國政府努力的目標。至於海峽兩岸是否會發生戰爭，要看中共的態度與作法而定；至目前為止，他們仍堅持不承諾放棄以武力做為統一的手段。

從六四天安門事件，可以看出，大陸人民，尤其知識分子對於中共的倒行逆施，早已感到不滿與不耐；中國大陸在最近的未來發生重大的變革，並非不可能。我們最近成立「國家統一委員會」，由總統擔任主任委員，就是要在國際及台海兩岸瞬息萬變的情勢下，掌握機先，主導兩岸關係的發展，早日達成以自由、民主、均富統一中國的目標。

如此民意代表是留芳抑遺臭？
民進黨主委王聰松 持水槍向主席射水
梁肅戎以侮辱為由交紀委懲戒

（本報駐台記者洪凱雄報導）立法院第八十六會期廿五日開放，當天就出現民進黨立委王聰松以水槍向院長梁肅戎射水，以及郝柏村施政報告時，民進黨立委集體退席事件。

不過，民進黨立院黨團下午召開記者會時，對王聰松事件堅持是其個人事件，不代表民進黨。

立院第八十六會期開議當天，民進黨立委就針對梁肅戎未將三讀通過的勞基法復議案逕請總統公佈，進行冗長的發言，十時卅分，王聰松為抗議梁肅戎裁定表決，衝上發言台，以水槍向梁肅戎射水，梁肅戎立即要求警衛進場維持秩序，一時朝野立委衝上發言台，議場秩序大亂，但引發風暴的王聰松卻獨自跑回原位，成了旁觀者。

在紛亂平靜後，梁肅戎以侮辱主席為由，將王聰松交付紀律委員會懲戒，民進黨立委隨即抗議處分不當，但下午黨團仍表示，那是王聰松的個人行為，不代表民進黨。

而等待至十時四十五分才得以上台作施政報告的郝柏村，甫上台立即遭民進黨立委以「拒聽萬年國會報告」、「抗議郝柏村上任以來各項反民主談話」為由，集體退場抗議。

是非曲直 有圖為證
一名民進黨立委王聰松在立院會議廳公然向立法院院長梁肅戎座位方向射水槍水抗議立院延遲討論勞工法案時，其他立法院官員則帶笑伏下躲避。（美聯社）

台股跌幅 達七成八

（特訊）九月二十五日台北消息：台灣股市連日來持續崩跌，累計自今年二月以來的七個月間，股市加權指數已下跌近萬點，總計跌幅為百分之七十八，跌幅之鉅創列下世界股市最大跌幅紀錄。

台灣股市自今年二月十日創下一二六八二點的高峰後，至昨日二八〇七點收盤，總計跌幅已高達百分之七十八，不僅已遠超過一九八七年「黑色星期一」的跌幅，更直追美國於一九二九年來世界經濟大恐慌、大蕭條時所產生的跌幅。

郝柏村在立院施政報告指出
大力制裁台獨逆流 擴大台經驗影響力

（本報駐台記者洪凱雄報導）中華民國行政院長郝柏村，廿五日在立法院進行施政報告將指出，在追求現代化的過程中，絕不容許國土分裂的出現，將對「台獨逆流」予以制裁。

至於兩岸的統一，郝柏村表示：中華民國將依既定政策，主動有計劃的擴大台灣經驗的影響力量，促成中國統一客觀條件的成熟。

郝柏村強調：目前大陸政策的制訂，是本於國家安全及社會安定的前提，力求兩岸關係的改善，建立一個「民主、均富、統一」的新中國。

而中共國家主席楊尚昆在接受中國時報訪問時，對於「武力犯台」重新解釋為是「以武力防止外國奪取台灣」的說法，郝柏村在施政報告時表示，中共是否武力犯台的說詞，不宜成為台灣軍事部署的考慮因素。

（中央社台北二十五日電）行政院長郝柏村今天指出，政府正積極開展大陸政策，促進國家統一。

郝柏村說，當前大陸政策的制訂，是本於國家安全與社會安定的前提，以全體中國人民的利益及福祉為考量，進而求得兩岸關係的改善，建立「民主、均富、統一」的新中國。他指出，最近半年，政府採取了許多重要措施。

郝柏村強調，中共迄未放棄以武力犯台，而且不斷以偷渡、走私對我騷擾，並在國際間否定我國際人格，干擾我對外關係，顯見中共只著眼於台灣資源的吸取，謀我的基本態度無任何改變。對此，我們將依既定政策，主動、有計劃的擴大台灣經驗的影響力，促成中國統一客觀條件的成熟。

楊尚昆解釋武力犯台是多餘的
三個月來整頓治安已略見成效

（中央社台北二十五日電）行政院長郝柏村今天明確指出，三個月以來，整頓治安從防杜走私，嚴查私槍，取締濟活動與逮捕要犯等，使治安情況日見好轉。政府仍決心持之以恆，除惡務盡，使民眾有免於恐懼的自由。

郝柏村說，政治、經濟與社會各種脫序現象，為治安惡化的主要原因，在這種情況下，民眾強烈的期望政府整頓治安，保障安全。面對民眾治安心切的情勢，他於六月一日就任行政院長後，立即以整頓治安，為施政首要重點工作。他指出，治安的治本之道，端在國民道德教育的提升及法治精神的培養；就治標言，在如何消滅犯罪死角，及採取打擊犯罪等措施。

郝柏村說，三個月來，行政院每週舉行治安會報，就危害治安的各項消極因素檢討，分別獲得以下結論：一、加強緝私防止私槍氾濫；二、防制青少年犯罪的教育輔導工作；三、消除影響治安因素——特定目的事業的管理與輔導；四、加強警勤區；五、加強檢察工作；六、激發全民動員，維護社會治安。

日黑道分子在台北被捕
原開辦補習班 一變為勒索幫

（中央社台北二十五日電）台北市警察局刑警大隊偵二隊今天逮捕日本黑道分子原邦博，初步清查原邦博涉嫌多起恐嚇在台日僑案，現正擴大偵辦。

警方說，原邦博，三十九歲，為日本黑社會「稻川會」不良分子，七十五年間來台，原與日本在台僑民合開補習班，後因經營不善而倒閉。

其後原邦博因得知原合夥人米光秀夫、中谷英門等另開設補習班，未領有執照，而涉嫌今年起陸續向米光秀夫恐嚇，前後五次，每次都得款新台幣二十二萬元。

警方說，原邦博食髓知味，本月十五日又以受害人勒索，經被害人暗中錄音及影印被勒索鈔票，並透過日本交流協會台北事務所訴出我國警方偵辦。

市刑大偵二隊今天在台北市中山北路逮捕原邦博，現正深入清查他的背景身分，並擴大偵辦是否另涉其他刑案。

曼谷三十年來車禍大災難
液化石油氣車爆炸 兩旁卅幢樓宇着火
路上汽車多起火車上客變焦屍
五十一人慘死九十七名輕重傷

（合眾社曼谷二十五日電）警方周四譴責那超速駕駛、任意妄為的液化石油氣貨車司機導致油車爆炸，火災燒死最少五十一人，令九十七人受傷。

爆炸燬五十三輛汽車和電單車，導致交通擠塞，道路兩旁的三十幢樓宇亦着火。該區警長鄭特向記者說，意外在周一晚發生，有些傷者送院後，醫生證實死亡，使死亡數字達五十一人，其他九十七受傷，這是他從事警察以來，三十年內最嚴重的災害。

他說：「當時貨車載着兩大桶液化石油在高速和危險的情況下駛至交通的交匯點，並撞向一私家車，油車翻轉，油桶則撞向路邊，安全活門破裂，桶內液體石油氣滲出路面，長達二百至三百呎，汽油桶爆炸，使沿途的汽車和大廈兩旁均着火焚燒。」

（法新社曼谷二十四日電）泰國警方稱，星期一晚在此間一輛石油氣貨車撞入一列大廈引致爆炸，至少有四十四人死亡，逾一百人傷，爆炸並引致房屋失火。四十九架汽車受阻於一交通燈前，貨車上裝的液化石油氣溢出，立即引致其他汽車起火，受害者大部份是坐在車內。目擊者稱，爆炸後隨之有一巨大火球直衝天空，在曼谷許多地區均聽聞到。警方說，意外發生於晚上十時十分（國際時間十五時十分），當時在此間一條繁忙街上，交通仍擠迫。當局稱該貨車係閃避一架三輪車而撞毀，許多汽車正在等候一列運貨火車經過，受波及着火。泰國總理察猜和內政部長巴曼均趕到現場，視察救助情形。目擊者和當局說，燒焦的屍體和被毀的車輛散在四處，救傷車將傷者分送七家醫院，居民觀看家園慘被大火焚燒。

在爆炸後，許多居民立即逃離住所。大火燃燒約兩小時，消防員在一處似乎頗有規模的區域控制了火勢，但一些房屋又着火。警方說，全部損失，未能立即透露。

石油化汽車爆炸 路上汽車齊起火
曼谷發生連液體石油氣爆炸，在公路上的汽車引起大火的慘烈景象。（美聯社）

德國下月正式統一 高爾說美夢竟成眞
東德十四省分為五州成聯邦制
十二月大選高爾將自動任元首

（合眾國際社德國波恩廿五日電）西德總理高爾終能實現他的美夢，成為德國統一後第一位領袖。高爾在最近一次訪問談話中說：「眞的，這是夢境成眞。」由於統一德國的各項選舉，須待至十二月二日才舉行，故此東西德于十月三日合併後，高爾便自動成為德國總理。許多曾抨擊他的人士承認低估了這個人物，他在過去一年中，贏得締造統一的美譽。高爾坦然自承，直至現在為止，他以他的夢想祇是一個幻夢。他在九月份電台訪問談話中說：「如果有人于兩年前問我：德國何時統一，我會說：待諸本世紀之末。」剛于兩年前，他在莫斯科碰上同問題，這位六十歲的領袖說：「可能在我有生之年看不到了。」

（合眾社波恩二十五日電）十月三日午夜十二時零一分，四十年來把東西德分隔的鐵幕的一塊碎片將會被撕碎，結束前所未有的，最複雜的吞併。事實上，統一等於是由強鄰西德接管東德——雖然西德總理高爾一再拒絕使用一九三八年德國併吞奧地利時使用過的字眼——結束。東德的四十一年歷史將會結束，當這個前共產國家加入德意志聯邦共和國——其稱為西德。東德人大最近決定取消十四個省份，把它們分為五個州，以適從西德的聯邦制。

數星期後，東德國會——人大正式申請加入德意志聯邦共和國。十月三日凌晨十二時零一分德意志聯邦將會增加疆土及人口分別由九萬六千零二十六平方哩增至十三萬七千八百五十一平方哩，及由六千一百萬人口增至七千八百萬人。十二月二日前德國將不會舉行大選，十月三日高爾將自動成為德國聯合政府首任元首，他的內閣將會增加五名沒有公事包的東德部長。西德的五百一十九名國會代表，將要為一百四十四位來自東德的同僚在國會會議桌旁找尋空位子。

蘇委出首任駐南韓大使

（時事社漢城二十五日電）韓國聯合通訊社二十五日報導說，自紐約的消息，韓國的聯合國觀察員身分代表部的高官透露：韓國與蘇聯建交時，蘇聯首任駐韓大使內定由外交部亞洲司長基那雷夫出任。該人士表示：蘇聯最近通過莫斯科的韓國領事部，通知韓方大使的派遣問題。其中非正式傳達已內定亞洲部的基那雷夫司長。基那雷夫司長在中國工作十五年，是一名中國通。

伊拉克向法道歉
時事分析

正當聯大討論海灣危機，美國表示草擬了在地面進攻伊拉克計劃，跟着要求國際向伊實施空中禁運，伊拉克卻回報以將會襲擊中東油田及以色列，但伊拉克突然又來一怪招，引致時事分析家的各種分析，甚至於一些憤慨。

巴格達週一通訊社引述外交部的聲明，伊拉克士兵九月十四日闖入法國大使官邸，帶走一名武官和三名法國公民，是因為誤認那裏是科威特王室成員的寓所，該名武官其後獲釋，三名法國人目前仍在巴格達。

伊拉克起初否認上述事件，但其後經過「徹底調查」後，發表上述道歉性聲明。法國外交部週一表示，并未從官方渠道獲得證實伊拉克通訊社的報道，謂伊拉克已發出正式道歉。

法國的反應是迅速、爽朗而又堅決的，透過外交部聲明說：「有無道歉也好，法國不會滿意，法國期望的是九月十四日被綁的三名法國人、及所有無理被扣的人質，不論國籍，均要釋放。」

法國對伊拉克在九月十四日的行動是深惡痛絕的。在大使館遭伊軍闖入後，法國即派遣軍隊和運送武器到波斯灣，其後又引發一場外交官驅逐戰。

不過，無論伊拉克發表的道歉聲明是正式或非正式，卻是伊拉克罕見的退讓行動，因此有一些人憧憬伊拉克有願和的轉機。但縱使伊拉克確萌悔意，法國總統米特朗在週一聯大會上斬釘截鐵的說出，科威特的國家主權是無需討論的，侯賽因必要自科撤兵，釋放人質，恢復科威特主權，召開國際會議解決中東危機。試問侯賽因是否肯接受呢？

伊拉克單獨向法國道歉，似有離間作用。不過，法國馬上表示，要釋放所有無理被扣的各國人質，伊拉克縱有這存心，亦枉費心機。

台欲購蔬菜 大陸可供應
農業部表示對外出口蔬菜可做到無污染

（北京九月二十五日消息）：農業部門有關人士今日表示，如果台灣有意從大陸購買蔬菜，大陸方面樂於提供。他並表示，輸出蔬菜技術質量方面的問題，農業部可以把關。他說，已有台商前來探討過台灣間接購進大陸蔬菜的可行性，表示希望從大陸購進蔬菜，但目前尚未與大陸相關機構有正式的貿易性商談。

言及衛生檢疫等問題，該人士稱：大陸目前設有無公害蔬菜基地，對外出口的蔬菜均產自這些基地，並有較為完善的衛生檢疫措施，出口的蔬菜可以做到沒有污染。

據悉，由於台灣省今年風災、水災接踵而至，蔬菜價格高昂，早些時候，台灣「物價督導會報」建議採取限時原則在一年中的某個月份允許間接自大陸進口蔬菜以解決季節性蔬菜短缺造成的菜價上揚問題。

全書分十六類 內容包羅萬有
1990 香港年鑑
作為你的 案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣八十五元
請購備
售書處：
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五四九〇八八二
中區辦事處砵甸乍街華人銀行樓下 電話五二壹一六三七
北角辦事處渣華道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二
已訂閱者請前來取書
時賢評論｜香港全貌｜法規新編｜稅務摘要｜圖片精華｜交通指南｜街道地圖｜日用參考｜居住須知｜郵電簡介｜商旅指導｜人名辭典｜醫療一覽｜學校實錄｜社團總覽｜工商名錄
◀下列各處‧皆有代售▶
香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
齡記書店 德輔道中二一七號
上海印書館 租庇利街十九號二樓
廣興書局 鴨巴甸街三十三號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
民興書局 軒尼詩道六十五號
廣興書局 鴨巴甸街83號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓
九龍區：
辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天龍書業公司 太子道96號A
永光書局 青山道三五二號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 譚公道三十號
倫發文具公司 福佬村道廿七號
屯門、元朗：
億豐書局 屯門蝴蝶邨商場二樓
屯輝書店 屯門新墟啓民徑十八號一樓
元朗區社團聯會 元朗邨第四座

馬爾他 理想之離岸中心

在這裡
國際銀行……保險及再保險公司……
貿易公司……個人投資及集團公司……
船務公司……信託基金……
可獲下列裨益：
●最佳地理位置，
●較廉宜之經營成本，
●低稅制或免稅優惠，
●專業人材濟濟，加上具良好教育及操英語員工充足。
及其他好處，不勝枚舉……
在馬爾他閣下之公司可在完善的環境下臻至最佳的業績 欲知詳情，請逕向下列地址聯絡。
MIBA
MALTA INTERNATIONAL BUSINESS AUTHORITY
Palazzo Spinola, P.O. Box St. Julians 29, Malta.
Tel: (+356) 319055 Fax: (+356) 336851 Telex: 1692 MIBA MW

華僑日報讀者七海旅行團
中秋賞月團
中秋節翌日．追月歡樂遊
日期：10月4日（公眾假期）
·全程採用高級豪華遊覽車
·參觀即將落成之長榮酒店
·百寶齋廟進特式精美上素
·粉嶺觀宗寺內訪大雄寶殿
·港島半山巡禮登山頂探勝
·東園閣海鮮酒家享海鮮宴
·賞電燈公司百年紀念燈色
·享用應節食品月餅賞團圓
每位酌收：$250
中秋節之夜
賞月遊河晚會 $135
·乘豪華遊艇賞明月·自費享受海鮮宵夜
·漫遊維多利亞海港·卡拉OK大展歌喉
·觀光銅鑼灣避風塘·奉送飲品精美小食
·漁舟晚唱共渡中秋·天倫共聚樂也融融
恒香老餅家 聯合贊助
日期：10月3日 牌照號碼：350793
七海旅遊（國際）有限公司

賽馬會捐贈百萬予港大利馬竇宿舍建費
昨舉行移交捐款儀式

……一座食堂，自此以後入住利馬竇宿舍的宿生，都在賽馬會食堂之內享用全部膳食。

因為應時已久，宿舍設施到今時今日難免耗損，而為六〇年代負荷需求而設計的水喉與電線系統現再已不敷應用，更遑論重鋪地板，翻修內牆以及修補屋頂的需要了。

此外，宿舍內一百二十間房間的裝修和傢具亦極需翻新和更換，以便為學生提供合理和滿意的生活環境。

在若干熱心的宿舍舊生的努力下，成立了利馬竇堂信託基金，旨在提供資金進行現時所需的主要裝修工程，並且預備款項應付未來的維修費用。

馬會欣然撥捐一百萬元為利馬竇宿舍全部一百二十……該籌款委員會直至現時已為利馬竇宿舍籌得超過一千萬元。（天）

商業專欄廣告 集中宣傳 費廉效……
中國人 移民探親經商 美加澳洲
代辦中華民國護照人手一冊通行世界
特快，台灣多次入出境證，正確辦理
☆中南美洲移民創業理想定居快捷☆
☆免費指導台灣定居就業手續簡便☆
香港中環永和街33號2樓（先施公司對面）
電話：5446121 張先生洽談
環亞海外資訊代書服務中心

中醫 盧健榮
兒科‧婦科‧男科
香港軒尼詩道四四七號二樓電話八九一〇九〇五

男子健腎良藥 暢銷東南亞美加各埠
參羊丸（加料）
補腎最威

◀馳名世界之▶
◀專治▶
皮膚痕癢、癬疽、膿瘡痛、紅腫、扭傷、蟲類咬傷等症

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英有更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：5411708-5線

商業專欄 推廣生意 收效宏大

紐約流氓橫行機場
行李車成發財工具
喬裝苦力欺詐遊客更盜取行李

（特訊）美國甘迺迪國際機場，自從實行行李手推車「自助式」計劃後，機場流氓就告應運而生。

所謂「自助式」計劃，是旅客向機場租手推車，用完之後把手推車交還就可以取回25美仙。

這個計劃，給一些流氓製造了賺錢的機會，他們專在機場大堂兩邊巡遊，收集行李推車，換取金錢，有的替旅客提供運行李服務，但卻乘機以障眼法偷行李。

美國海關警務當局的積克斯承認，自動式計劃帶來一些從未碰過的問題。他說，去年甘迺迪機場偷竊行李的案件，以及機場停車場發生的犯罪案增加，不過罪案增加的原因，是否與這些流氓的出現有關連，還無法確定。

海關當局一名發言人施瓦布說，機場管理層把這些流氓無賴分成四類：一類看來是屬於精力充沛的一羣，他們看準旅客大多數嫌麻煩，不會把手推車送回，就在停車場搜尋手推車，再把它送回機場，換取25美仙。有的一次可推多達50個手推車。

施瓦布說，這是合法的，他們甚至幫了機場手推車出租處一個大忙，因為這麼做可以確保手推車供應源源不絕。

不過，一些流氓卻將這種做法，進一步發展成為他們自己的一套賺錢方法，如果旅客趕時間，他們索性將手推車以1美元租給他們用。

施瓦布說，有的流氓充當腳夫，替旅客運行李，然後收取小費，有的乘送行李之便，故意把行李箱搖落地面，讓同黨撿走，或者在把行李送上汽車和的士時，以障眼法偷偷地把行李箱放在車身底下，旅客以為行李已送上車，當汽車開走後，行李便落入他們手中。

一名記者最近在甘迺迪國際機場，他發現一些流氓穿上褐色外套，外表看上去好像是工作人員，他們有的喬裝成的士車隊的經理人，向要搭的士的旅客先收車資，不知底細的旅客，就把錢交給他們。

一名經常到機場載客的士加列物林說，他有兩次成了這種欺詐行業的受害者，他說：「我費盡唇舌向搭客解釋，根本沒有未上車先收錢的事，可是搭客以為我要騙他們，不肯付車資。」

這些流氓猖獗得很，機場的合法的行李搬運員反被他們欺壓。

行李搬運員投訴說，出租手推車，不但使他們損失小費，而且還要常常受流氓恫嚇，甚至被他們毆打。

據說，在甘迺迪機場活動的惡棍流氓有三、四百名，有的甚至把機場當家，使用那裏的浴室，或者用賺來的零錢，投進機場的抵境廳的吃角子電視機內，觀賞電視節目。

機場行李搬運員說，這些流氓身上帶着剃刀、刀子、手槍。他們私下承認，帶武器上玉，是理所當然的。警方在甘迺迪機場逮捕十五個在那裏活動的流氓，其中一人，是通緝犯，他涉嫌在加利福尼亞洲幹下一起謀殺案。

在機場當行李搬運員廿年的羅伯遜說：「總有一天，這裏會有人送命。」羅伯遜上個月就被一幫流氓重打了一頓。他的口部受傷，講起話來碰到疼痛，不過，他還是堅持談下去，把每天發生的事，和他們遇到的騷擾說出來，他說：「很多在這裏工作的人，成天提心吊膽。」

施瓦布說，經過調查，其他城市實施行李手推車計劃都很成功，這些城市並沒有發生這樣的問題。

他說：雖然有關方面，派出更多警察巡邏機場，同時也捉了很多人，可是機場流氓的問題，一直沒有解決。

一些警方人員和的士司機認為，甘迺迪機場會出現這個問題，是因為紐約市有很多人無家可歸，有的流浪漢住在機場內，此外，紐約市大事取締毒品案，迫使一些人另謀其他途徑，賺錢滿足毒癮。

不過，一些機場流氓卻有不同的說法，其中一人說：「我們大多失業，而這裏是市內唯一能讓我們到此，混一口飯吃的地方，我們不去干擾機場行李搬運員，我們只是填補空檔子。」

施瓦布說：「旅客喜歡自助式手推車計劃，而這個計劃也可以減少機場的擁擠情況，海關當局正想方設法，使這些流氓在機場絕跡或者阻止他們前來。」

可是施瓦布無奈地說：「我們身在紐約，深知道高一尺，魔高一丈的道理。」

營養豐富話枸杞
入藥養生兩相宜
補肝腎壯氣血明目降膽固醇

（特訊）枸杞，是主要中藥材之一，具有很高的藥用價值。

它果實橙紅，大小如黃豆，玲瓏可愛。性平味甘，含脂肪、蛋白、糖、鈣、磷、鐵等物質。營養豐富，有補肝腎、養血、明目、降低膽固醇之功能，既可入藥，又可作滋養補品。宋代王懷隱等編《太平聖惠方》謂此物「春名天精，夏名枸杞，秋名地骨，冬名仙人杖」，「以四時採服之，令人與天地齊壽。」明代李時珍在《本草綱目》中也說：「久服（枸杞），堅筋骨，輕身不老，耐寒暑。下胸脅氣，客熱頭痛，補內傷大勞，噓吸強陰，利大小腸。補精氣諸不足，易顏色，變白，明目安神，令人長壽。」可見其藥用價值之大。

枸杞原產中國西部丘陵山區，歷史悠久，源遠流長。《詩經》中有「涉彼北山，言採其杞」之句。不過，古代的枸杞多為野生，後經栽培才成為大宗藥材。宋代文學家蘇東坡曾寫了一首《枸杞》詩，詩中有這樣的記述：「神藥不自閟，羅生滿山澤；日有牛羊憂，歲有野火厄。」說明當時的枸杞只是「羅生滿山澤」的野生植物，雖有牛羊踐踏之「厄」，野火焚燒之「厄」，它仍能頑強地生長。宋代科學家沈括的《夢溪筆談》也有枸杞的記載。他描述當時河西一帶的枸杞，生長很茂盛，「高丈餘」，「實圓如櫻桃，全少核。暴乾如餅，極膏潤有味」。可見除野生之外，宋代已有人開始培育枸杞了。

現在，中國枸杞以甘肅、寧夏、青海、陝西、河北等地栽培較多。重點產地有三個地區：一是產於甘肅張掖（古稱甘州），稱「甘枸杞」；二，產於寧夏中衛、中寧等地，稱「西枸杞」；三，產於天津一帶，稱為「津枸杞」。

枸杞具有耐鹽鹼、耐乾旱、耐瘠薄，適應性強的特點，以河北省產量最多，品種有長圓形、圓形、尖頭形等品種。名貴枸杞銷港、澳、台等地區，以及東南亞和西歐各國。

近年，一些枸杞產地，正在研製各種枸杞加工品，如糖水枸杞罐頭、冷凍乾燥枸杞果、枸杞沖劑、枸杞茶、枸杞酒、枸杞飲糖等，同樣受到各地消費者的歡迎。

涉及某銀行破產案
布殊之子出庭應訊
被指任職董事與本身利益衝突

（美聯社華盛頓廿五日電）美國總統布殊之子尼爾週二在科羅拉多州丹佛市法庭接受罕有的公開聆訊，此次聆訊可能導致他被禁止在一家銀行或儲蓄貸款公司的工作。聯邦監管人員指責卅五歲的尼爾於總機構設在丹佛市的斯維拉度銀行、儲蓄及貸款公司擔任董事職位時，與本身有利益衝突。該銀行於一九八八年破產，估計花費了納稅人十億美元。

這次接受行政法律法官的聆訊，是政府對尼爾整項複雜法律訴訟程序的重點。自從聯邦儲蓄保險公司於今年五月提出控訴之後，此項訴訟程序會以文件戰形式進行。

該機構尋求法庭頒令有效禁止石油及天然氣發展商尼爾為該銀行及儲蓄貸款公司工作。

它指尼爾沒有適當的向斯維拉度銀行透露他與兩位主要貸款者的商業關係，該兩貸款者其後沒有償還貸款。

尼爾打算在聆訊的自辯中提出證據。預料本周大部分時間會進行此項聆訊。

世界上人口第五多國家
印尼展開人口普查
估計全民未來需求

（美聯社耶加達電）印尼開始展開1990年的人口普查，而這項工作訂在下月31日結束。

蘇哈多總統在發表電視講話說，政府會通過這項人口普查，來重新估計全國未來的糧食、住屋、教育、衛生保健、職業及其他生活設施需求。

蘇哈多總統形容這項人口普查是推行發展計劃所必需的。

印尼的人口超過1億8000萬，是世界上人口第五多的國家。

印尼獨立后，今年是第四次進行人口普查，第三次的人口普查是在1980年進行。

1961年的人口普查顯示，印尼有9700萬人口，1971年有1億1900萬人口，1980年進行的第三次人口普查顯示，印尼有1億4700萬人口。

世衛組織估計全球
有數十萬嬰兒染上愛滋病毒
絕大多數經母親傳染

（合眾國際社日內瓦廿五日電）世界衛生組織今日稱，估計迄今已有四十萬名嬰兒患染愛滋病病毒，到二○○○年將有數百萬人死於這種絕症。

世界衛生組織對這種情勢稱為由母親感染她們的嬰兒所造成的可怕「社會悲劇」。愛滋病病毒感染，現時主要是透過異性發生關係，此意味懷孕婦人間的愛滋病毒感染，正急劇上升，亦即意味嬰兒在出生前或出生後從他們的母親感染愛滋病毒的數目相應增加。該組織稱，愛滋病自一九八○年開始為患以來，全世界約有七十萬名感染愛滋病毒的嬰兒出世，他們大部份在非洲及其他發展中國家。預料將有一千萬或更多的兒童受感染，而大部份將發展為愛滋病患者，到二千年死於這種絕症。

日本南韓台灣開放市場
美烟草出口創紀錄
半年廿九億五千萬
比去年同期增五億五千萬美元

（美聯社新澤西州普林斯頓二十五日電）美國煙草商會在星期一表示，美國的煙草貿易在一九九○年上半年創下順差廿五億美元的新紀錄，跟去年同期相比增加了五億五千四百萬美元。

煙草商會的副主席斯萊恩說，在一九九○年的首六個月裡，美國輸出的煙草產品和生煙葉價值廿九億五千萬美元，其中價值廿二億美元的產品是製成品，包括七百卅七億根香煙，價值二十億零五千萬美元。

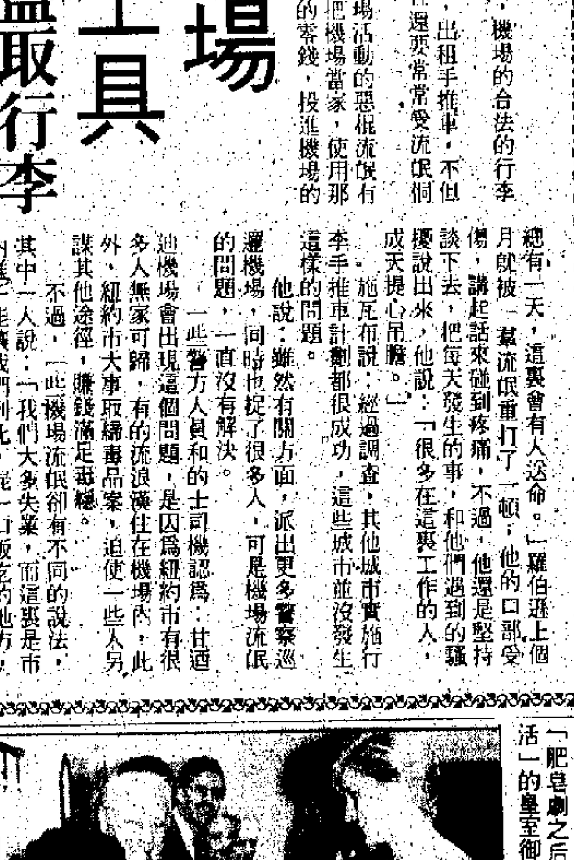
斯萊恩說，美國在今年頭半年輸入的煙草產品共值四億六千三百萬美元，大部分是散裝煙葉。

美國整體貿易在今年上半年則有四百一十一億美元的逆差。

斯萊恩說，煙草貿易的順差是因為美國煙所受到的貿易障礙減少了。

斯萊恩表示：「日本、台灣和南朝鮮開放香煙市場，令美國的煙草種植者增加了二億八千七百萬美元的收入。」

美國煙的最大市場是比利時和日本，各佔美國煙輸出量約百分之廿九。



圖：週一晚英國威爾斯皇妃戴安娜（右）在倫敦亞域治劇院受到「肥皂劇之后」鍾哥蓮絲的熱情款待。皇妃參觀紐爾哥域的「私人生活」的皇室御演，以支助皇家馬斯頓醫院的防癌呼籲。（美聯社）

敬告各鄉親：暫時死不得
蘇聯棺木供應短缺
國營殯葬服務告急

（合眾社莫斯科電）據蘇聯官方報道，就在政府採取緊急措施加快香烟生產時，陷於困境的蘇聯經濟又出現了新的短缺——奧廖爾市沒有造棺材的木材。

官方工會報刊《勞動報》報導，位於莫斯科以南三二○公里的奧廖爾市，國營殯葬服務公司已停造棺木。

《勞動報》引述一位棺材廠工人的話說：「如果死者的親屬把家裏閣欄或門廊的厚木板送來，我們還可以做點東西出來」，「唯一能夠解決問題的辦法是：一切想要離開這個世界的人，必須要等一陣」。

其諷刺性的事實是，生產棺木的人教從人們要活得長一些，而政府正努力保証嗜烟如命的蘇聯人，能夠買到醫生說會縮短人壽命的香烟。

另一方面，在過去數月內，由於捲烟供應短缺，蘇聯的「烟民」曾經騷亂和示威。蘇聯兩家美國公司上週宣布，他們將向蘇聯出售三四○億支香烟，以緩解那裏的香烟恐慌。

官方的塔斯社上星期六報道，由總統戈爾巴喬夫建立的一個部長會議特別委員會，已經下令採取緊急措施增產香烟。

塔斯社稱，這些在全蘇聯範圍內實施的未加具體說明的措施，已經使國內香烟供應有所增加——香烟生產已從八月份的每日八億支，增加到九月中的每日十二億支。

塔斯社還報道，除了設法增加國內生產外，政府在九月份的頭十天內，還從外國購進了約三十億支香烟。

新德里一場罕見意外
火車撞死小象
象羣阻截鐵路
令交通停頓達數小時

（美聯社新德里二十五日電）印度聯合通訊社稱，一列客火車，星期一撞死一頭小象後，一部大象阻塞住鐵路達數小時之久。

該社稱，大象聽到小象的哀叫聲時，紛紛由附近森林中衝出，坐在路軌上小象屍體周圍。

司機曾試過將大象趕開，但未能成功，只好將火車開回原地默托巴拉雅姆（在新德里以南一八七五公里）。

該社引述鐵路當局消息稱，該小象突然出現在路軌，因而被輾斃。

捷克總統哈維爾正在意大利進行三天官式訪問，他周一在教宗的夏宮與教宗若望保祿二世會面。圖為教宗觀賞哈維爾送給他的禮物。（美聯社）

曼哈頓「小意大利」
與唐人街互相輝映
各有迷人特色．華裔亦感親切

（特訊）好像有人說過，意大利人和華人的民族性、傳統倫理、家庭觀念、處事態度等等，非常接近。這段話對不對，在別的地方也許很難佐證。但在曼哈頓，却是最方便比較的地方。因為，曼哈頓的「小意大利」和「中國城」（唐人街）正是近鄰，有一句老話說得好，「遠親不如近鄰」嘛！

小大意利和中國城都位於曼哈頓下城（南端），中間隔着堅尼路（運河街）為界。堅尼路以南是中國城，堅尼路以北是小意大利。這兩個地方，都是曼哈頓最令外人「迷戀」的地方。

「迷戀」是「迷惑」和「愛戀」的意思。小意大利是曼哈頓中意大利裔美國人聚居的地方。美國人到這兒來，是想找到一些意大利式的風味，領略一下屬於南歐的風味。在小意大利有兩條街，全是清一色意大利店舖，人行道上有露天咖啡座，入夜以後，燭光搖曳的海鮮大餐，再加上噪門特大的意大利醉，說不盡的意大利風情，實足以令人愛戀不已。

黑手黨勢利範圍

意大利人也和華人一樣，非常忠於他們的「國粹」。他們對於美國人趨之若鶩的美式足球，不屑一顧，而世界杯足球賽舉行的時候，要是意大利隊贏了，整個「小意大利」就好像瘋了一樣，大家從屋裏跑到街上大叫大喊，猛灌啤酒，意大利式的熱情，卻是華人萬萬趕不上的。

大家都聽過意大利「黑手黨」的大名，美國幾個著名的「有組織犯罪家族」，全是意大利「幫」。「教父」這部電影，想來很多人都看過。據說，曼哈頓和紐約市的「垃圾收集」業，就是意大利「黑手黨」的天下，別的人休想染指。紐約市商業垃圾規定由私人公司收集，住宅垃圾才由市政府清潔局負責，很多樓宇樓下是商店，樓上是住宅，垃圾如何分開收集，經常是牽扯不清的事情，垃圾堆在門口不知該誰來處理也時有所聞，清潔局人員趁機來開罰單固然可以增加市府收入，但也引起很多所謂「醜聞」，這些都是題外話了。

節日熱鬧遊客云集

「小意大利」最讓華人覺得親切的，是他們的「節慶」。意大利人大都信天主教，每年五月和十月，都有他們信仰上的「聖人」生日節慶紀念。在「節慶」舉行的那兩個星期，「小意大利」區內兩條主要道路，甚至穿越堅尼路延伸到中國城內，全部管制交通，禁止車輛通行，為的是節慶期間，街道兩旁設置了各種各樣的攤位。

意大利式香腸「沙塞鷄」（Sausage）、啤酒、擲飛鏢、投籃，算命，運動衫、海報……等等，應有盡有。紐約市內的意大利人，世界各地的遊客，從四面八方雲集於此，大家擠在攤位前流連不去，漫步在街道中高談闊論，而且越晚越熱鬧，總要到凌晨三四點才逐漸「清靜」下來，第二天中午以後又開始另外一天的「喧嘩」和「高潮」。節慶主角的意大利聖人（據說是意大利人外出的主保）像前，熱心的「善男信女」奉獻一些錢表示一些心意，就釘在一張大布幕上。

「小意大利」和「中國城」，早些年是「河水不犯井水」的。雙方以堅尼路為界，相安無事。只見堅尼路以南，中國餐館林立，中文招牌觸目皆是。堅尼路南側水果攤、報攤、雜貨攤零星散布在人行道上，路人穿梭來往，好一個繁華世界，而堅尼路北側，人行道上冷冷清清，道路人都不多一個，別說是攤販了。那真是一個鮮明的對照。

曾幾何時，現在情況可完全不同了。由於紐約市的華人越來越多，中國城容納不下，不得不向外面擴張。

堅尼路北側先開了幾家華人經營的珠寶店，漸漸越開越多，今天整個堅尼路「小意大利」與「中國城」界線上的珠寶店，已經成為曼哈頓一個遠近聞名珠寶中心，和中城一帶的猶太人珠寶鑽石中心分庭抗禮。

除了珠寶店以外，堅尼路以北原先沒有一家中餐館的，現在不但有了兩家大型豪華中餐館，小吃館，雜貨店，蔬菜水果店，更是不計其數，而且是沿襲香港式的經營方法，貨物擺設在人行道上，再加上大聲叫賣。

樓上的住宅單位，意大利住戶越搬越少，華人住戶房客越來越多，堅尼路已經不再是「小意大利」和「中國城」的「分界線」。

這也正是很多外國人除了「愛戀」以外，覺得「迷惑」的地方。「小意大利」區內，有這麼多的中國店，似乎有點「喧賓奪主」。想領略意大利風味，却嘗試了東方風味。但意大利和中國，對於美國人來說，都是令他們好奇的地方，中國城本來也是他們久想一探的「神秘國度」，小意大利和中國城漸漸合而為一，倒也不是件壞事呢！

從外表看來，意大利人的熱情、豪爽，和華人的冷靜、喜怒不形於色，似乎截然不同。但如漫步在小意大利街頭，仔細體會意大利人的風土人情，倒也可以發現一些意大利人和華人類似之處。其中微妙，那就只可意會，不可言傳了。

前些時候，市政府交通局發現一些專找違規停車開罰單的巡警員，到「小意大利」區，常在某個餐館休息一陣，喝喝飲料提提神，而違規停車的汽車，只要在車窗前放一張餐館的菜單，就不會收到駕駛人看之色變的罰單。可知「小意大利」也是相當講「人情味」的地方，很多人聽到這些事情，都免不了作會心微笑哩！

不管怎麼說，「小意大利」都是曼哈頓地方意大利人的大本營，就好像「中國城」是華人的大本營一樣。在「小意大利」區街道上空高着「歡迎來小意大利」和紅白綠三色代表意大利國旗的橫招下面，有挺着啤酒桶一般大肚子的意大利男人，有胖嘟嘟嘴裏沒停過，講話一連串像急口令的意大利女人，也有路邊咖啡座淺嚐低歌的青年情侶，徜徉在這曼哈頓街頭，盡可以飽嘗意大利的萬種風情。

高齡飛行員
駕駛更安全

（美聯社華盛頓廿五日電）據美國會星期二公開的一項報告稱，年過六十的機師，發生意外的機會，比年在五十的多兩倍，但仍比年在二十或三十左右安全些。這是美國技術評估處，根據所有一千小時以上飛行經驗的機師，在十萬小時飛行中的平均意外，進行調查，發現年在六十至六十九的意外發生比率，比年在五十到五十九的高二點一倍。

注意安全！

英國安全議會利用儲君查理斯作為提醒人們要注意安全的噱頭，在將即發行的三萬張海報上印上查理斯受傷後的照片。（美聯社）

奧運會可能增設
卡巴迪運動項目
發源於南亞有一億人口參與

（中央社亞運採訪小組北京二十五日電）亞洲卡巴迪業餘聯合會秘書長沙哈今天表示，擁有一億多運動人口的卡巴迪運動，透過本屆北京亞運會，將會吸引更多的運動人口，未來還可能出現在奧運會上。

他談到卡巴迪時指出，卡巴迪是一項健身、培養良好性格的體育項目，深受南亞洲國家人民的喜愛，目前有一億多運動人口。

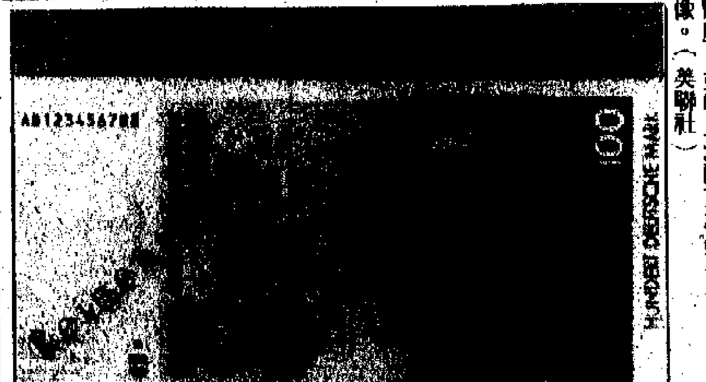
一九七八年成立的亞洲卡巴迪業餘聯合會，現已有十個會員國和地區，南亞地區每年都舉辦錦標賽和邀請賽。

卡巴迪是本屆亞運會首次出現的比賽項目，共有六隊參加，以南亞的隊伍實力較強。

美太空署又開支票
發現號穿梭機
定十月初升空

（合眾國際社坎納維爾角廿五日電）太空總署官員稱，發現號穿梭機預期在十月六日或七日升空，將一枚價值七億五千萬的太空科學探測器發射到太空。假若成功升空，便是太空總署五個月以來第一次有穿梭機上太空。

穿梭機的副行政主管彌奈預計在周二時宣佈升空日期，太空總署原本希望在十月五日發射發現者號，但有關安排的進度延誤，這是因為泰坦四號火箭遲了運來發射。該枚火箭可能是攜帶一枚間諜衛星上太空，來監視波斯灣的活動。



圖為將於十月一日開始在德國流通的新一百元馬克鈔票。新印行的鈔票較舊的重和色彩艷麗，並印上法蘭克福鋼琴教師嘉娜舒曼的肖像。（美聯社）

"生飛滋"呀 唔駛怕 殺菌消炎 我最佳
特效 口腔靈 噴霧劑
國貨公司、藥行有售
本品味道清涼甘香，經常使用，能確保口氣清新；更具殺菌消炎、止痛除臭功效，可預防細菌感染。對口腔粘膜潰瘍（俗稱生飛滋）、牙週炎、喉嚨痛、牙齦口臭及煙酒過多，睡眠不足引起的咽喉不適症狀，具有良好的療效。是現代防治口腔疾患的佳品。
總經銷：瑞安公司 電話：5660415

菽春 功能：補血損、益精氣；強壯身體。
牙週炎丸 適應：牙齦腫痛、牙齦出血、風火牙痛、急性牙週炎
睡得樂 適應：失眠、貧血、頭痛、頭暈、心煩不安、驚悸多夢。
福建省土畜產進出口公司 泉州支公司總經出口
經銷處：閩昌行 電話：7711279

強身健體保青春滋潤肌膚美顏容
特種天然營養（口服）補劑
北京花粉蜂皇漿
★北京第四製藥廠監製★
經銷處：通德公司 電話：5403379 國貨公司藥行均有代售

四合一 護髮洗髮露
優質新產品 歡迎您用
本品用最新科學方法及高度濃縮製成的最新產品，既適合中華配伍。護髮、生髮、黑髮、潔髮一次過搞掂，方便，好用。長期使用能使您秀髮更加柔軟烏黑，清爽潔亮。更具有去頭皮、止頭痕、防止脫髮等功效。是您理想的新型洗髮露。
經銷處：華順公司 電話：5710776 5869960 FAX：8062092

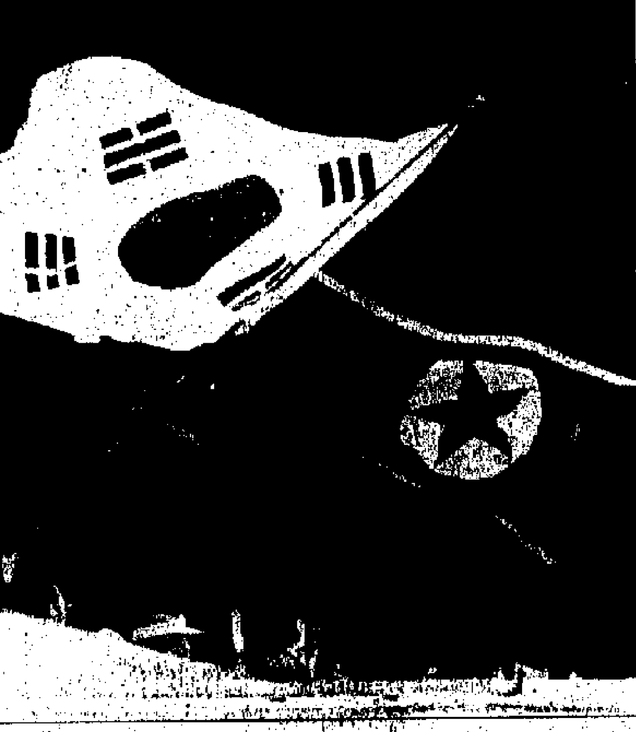
新出糖衣片裝 入口容易 藥力更強
強力腦血康片
本品具有強烈活血化瘀，破血散結等作用，加速纖維蛋白溶解，促進溶化及吸收，加速功能恢復。對神經緊張，記憶力減退，心血管疾病等均有明顯功效。
強力腦血康片20片相等於口服液1盒（每盒60片裝）
總經銷：煒豐有限公司 電話：5453553 FAX：8541973

立止夜尿丸 皮膚敏感丸 天麻杜仲虎骨丸
療效顯著 純中藥製劑 絕無副作用
藥性安全 而見效極快 心情煩燥 週身痕癢 功效特別好
適應範圍：頭暈腦脹、體虛頭風、血少風多、筋骨無力、屈伸不利、步履艱難、腰膝疼痛
——中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售——
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3883783

亞運英雄

本報特派記者韓俊明北京傳

▲高豐民今次面對強手挑戰。

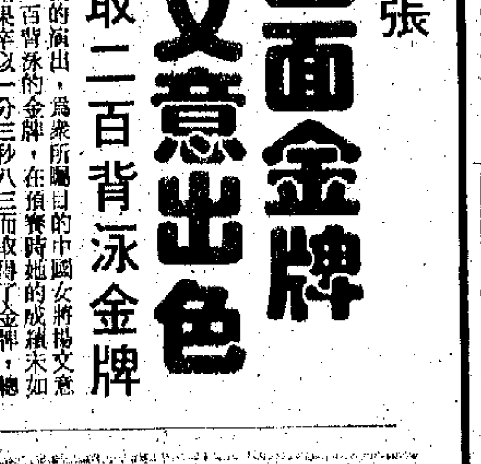


男女子游泳角逐緊張
中國再奪四面金牌
沈堅強揚文意出色
南韓力退羣雄取二百背泳金牌

亞運會的游泳賽，昨晚有緊張的演出，為衆所矚目的中國女將楊文意卒於憑其堅強信心，奪得了女子一百背泳的金牌，在預賽時她的成績未如理想，但是她有信心可以奪金，結果卒以一分三秒八三而取得了金牌，總算如所願了。而中國的主力泳手沈堅強再接再勵在男子一百米自由式以五十秒六一奪得金牌，與周明奪得四百自由式金牌於昨晚的五個項目中，中國連接力奪得四面金牌，但二百背泳，則南韓選手力退羣雄取得昨晚游泳的一面金牌。

曾在中國第六屆全運會奪得七枚金牌而獨領風騷的泳壇豪傑沈堅強，今晚在亞運男子一百米自由泳中又獨得桂冠，成為繼莊泳、林莉之後，本屆亞運奪得二金的第三人。

沈堅強今晚的成績為五十秒六一，打破了五十一秒一六的亞運會紀錄，僅比他自己保……

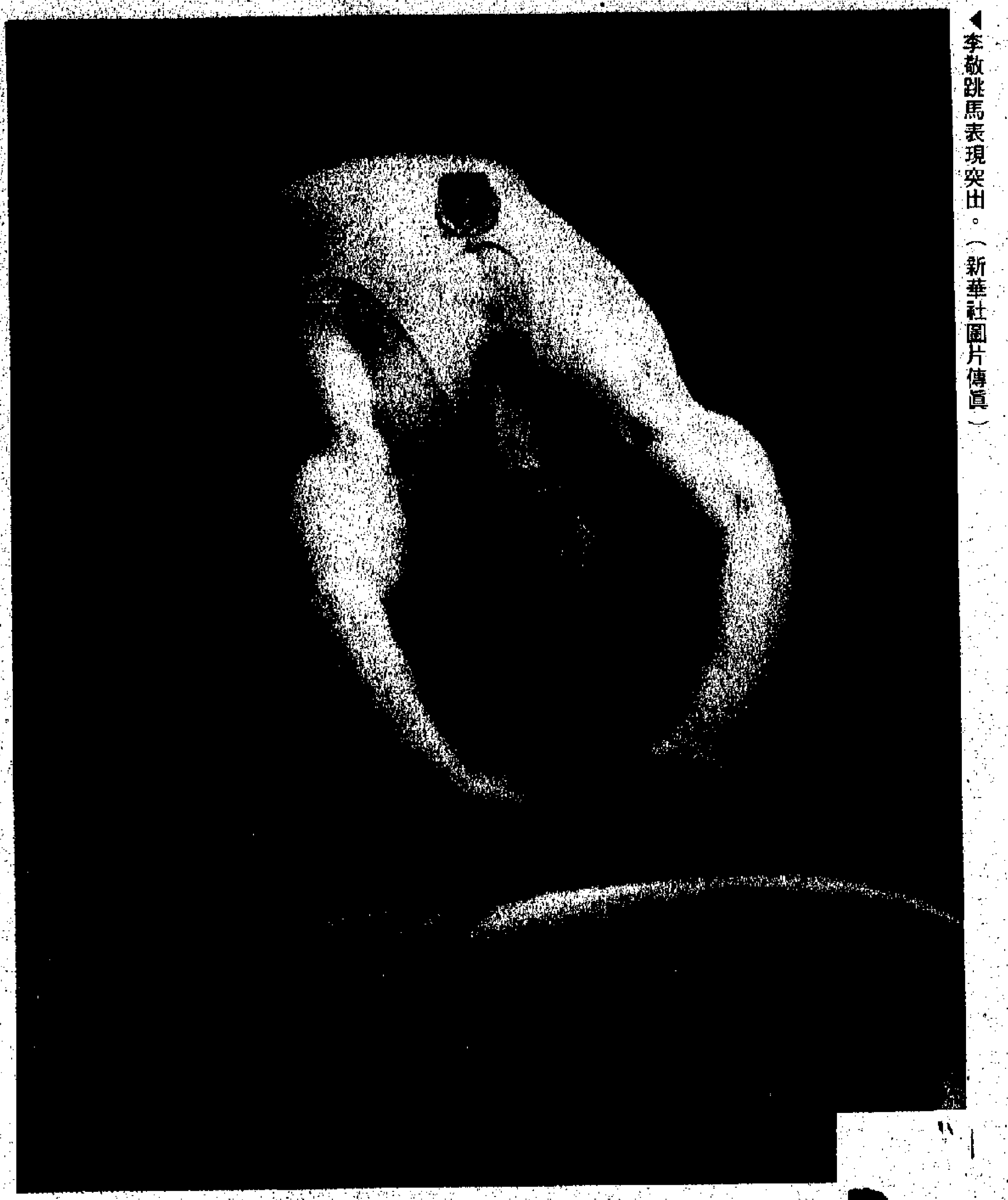


首次參加國際大賽的中國新銳關林麗和李小雙分獲銀牌和銅牌。中國隊主教練高健在比賽後稱，他的三員……手。他在第四項單杠比賽中失手受傷，但鬥志不減，在後兩項比賽中發揮出色，以○點○五分微弱優勢把日本選……

中國自行車隊百公里計時賽技壓羣雄奪取金牌。（傳真）

亞運英雄榜

本報特派記者韓俊明北京傳真


◀李敬跳馬表現突出。（新華社圖片傳真）

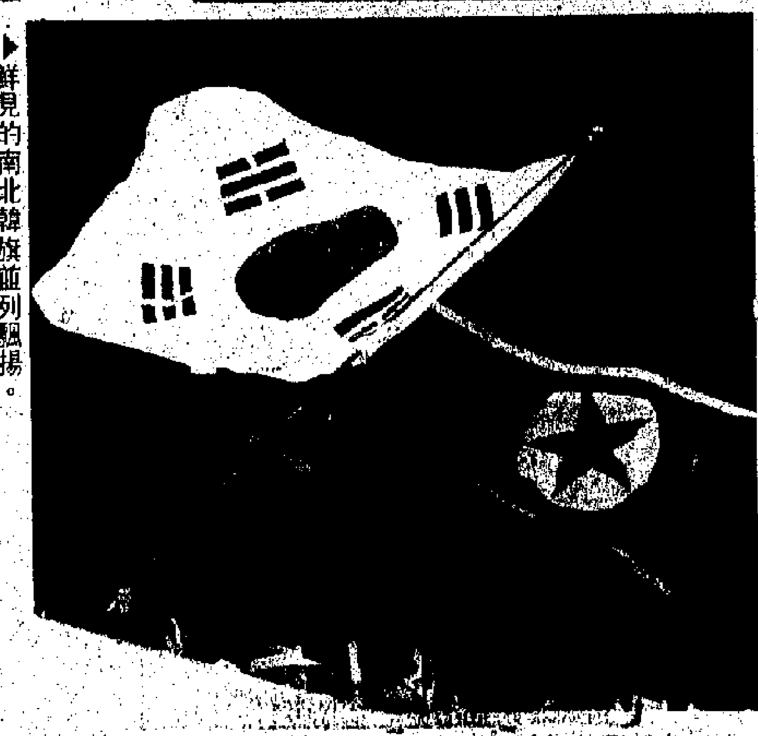
▶李學榮苦練正手。

◀陳江華狀態十足。

◀李國軍抽空欣賞電影。

▶高豐民今次面對強手挑戰。

▶鮮見的南北韓旗並列飄揚。



◀香港女子泳手在村內悠閒漫步。

◀香港隊輸波後並不氣餒。

男女子游泳角逐緊張
中國再奪四面金牌
沈堅強楊文意出色
南韓力退羣雄取二百背泳金牌

亞運會的游泳賽，昨晚有緊張的演出，爲衆所矚目的中國女將楊文意卒於憑其堅強信心，奪得了女子一百背泳的金牌，在預賽時她的成績未如理想，但是她有信心可以奪金，結果卒以一分三秒八三而取得了金牌，總算如所願了。而中國的主力泳手沈堅強再接再勵在男子一百米自由式以五十秒六一奪得金牌，與關明奪得四百自由式金牌於昨晚的五個項目中，中國連接力奪得四面金牌，但二百背泳，則南韓選手力退羣雄取得昨晚游泳的一面金牌。

曾在中國第六屆全運會奪得七枚金牌而獨領風騷的泳壇豪傑沈堅強，今晚在亞運男子百米自由泳中又摘得桂冠，成爲繼莊泳、林莉之後，本屆亞運奪得二金的第三人。沈堅強今晚的成績爲五十秒六一，打破了五十一秒一六的亞運會紀錄，僅比他自己保持的亞洲紀錄差〇點一秒。

獲得該項亞、季軍的分別是中國的謝軍和印尼的貝拉薩姆。

中國隊游泳四百米自由泳接力賽中，以三分四六秒三九奪得冠軍。北韓隊和印尼隊獲得第二、三名。

中國選手莊泳在第一棒一百米中以五五秒十二打破了她前天創造的五五秒三〇的女子百米自由泳亞洲紀錄。

中國選手楊文意今晚在百米仰泳比賽中，以一分〇三秒八三獲金牌。她的隊友林莉獲銀牌。日本選手小栗聰寶獲銅牌。

中國運動員關明在女子四百米自由泳比賽中，以四分十三秒五五的成績，打破了日本運動員細田朋美一九八七年創造的四分十四秒十一的亞洲紀錄。第一名：關明，中國，四分十三秒五五。第二名：沈孝宇，中國，四分十四秒二五。第三名：千葉鈴，日本，四分二〇秒九三。

快訊

莊泳三奪亞運金牌
香港泳手昨傳佳音
中國飛魚且看後勁如何

上海姑娘莊泳，今晚在女子四乘一百自由泳接力賽中，不僅摘得她本屆亞運的第三塊金牌，同時在第一棒中以五五秒一二的成績改寫了日前她自己剛剛創造的五五秒三〇的亞洲紀錄。

是項比賽，中國隊以三分四六秒三九的成績打破了亞運會紀錄，奪得第一名，第二、三名分別是南韓隊和印尼隊。香港隊獲第五，實力雄厚的日本隊因犯規而無名次。

繼香港女飛魚洪詩貝在亞運女子百米自由泳中奪得第五名之後，今晚香港韋米高更以五二秒一七的佳績，名列亞運男子百米自由泳第四名。

此外，在今晚的其他四項決賽中，洪詩琪爭得女子一百仰泳第七；女子四乘一百自由泳接力隊亦奪得該項的第五名。

共設三十塊金牌的本屆游泳競逐，今日已賽近一半，決出了十四塊金牌當中東道主獨取十枚，日本奪得三枚，南韓摘到一枚。中國欲登本屆亞運泳壇盟主，尚須在今後幾天角逐中再取五項桂冠，方可擊敗首次稱王。

今晚的游泳角逐共決出五面金牌，中國在女子四百自由泳，女子百米仰泳，男子百米自由泳以及女子四乘一百接力賽中，分別由關明、楊文意，沈堅強和接力隊勝出，只一項男子二百米仰泳桂冠則落在南韓選手池相俊手中。今日泳壇霸主日本，今晚只在其中二項決賽中敬陪亞席。

值得一提的是，中國飛魚在幾天中所奪的十枚金牌，幾乎均爲中國強項，因此後十六項桂冠的爭奪，中國選手能否乘勝追擊，當是奠定勝局的關鍵。

男子花劍賽
中國取金牌

亞運會昨晚唯一的劍擊項目，男子花劍比賽，中國選手又增多一面金牌，成績是：

（男子花劍個人）
第一名：葉衝　中國
第二名：金承均　南韓
第三名：勞紹沛　中國

中國選手馬娜在六十公斤級一舉奪金。（新華社圖片傳真）

李敬體操技壓羣雄
輕易奪取全能金牌

（中新社北京九月二十五日電）（記者旻宇）亞運體操賽男子全能金、銀、銅牌今天全部落入中國選手手中。去年世界錦標賽全能季軍李敬以五十九點一五分成績高居榜首。兩名首次參加國際大賽的中國新銳國林耀和李小雙分獲銀牌和銅牌。

中國隊主教練高健在比賽後稱，他的三員大將今天比團體賽發揮得更爲出色，動作難度更大，質量更高。

主將李敬今天水平發揮得淋漓盡致，他在單杠上成功地完成了空翻抓杠和特卡切夫騰越接京格爾空翻等高難動作，獲得男子比賽第一個十分。今年不足十七歲的湖北小將李小雙是中國體操史上參加國際大賽年齡最小的男選手。他在第四項單杠比賽中失手受傷，但鬥志不減，在後兩項比賽中發揮出色，以〇點〇五分微弱優勢把日本選手西川大輔擠出前三名。

十八歲的國林耀在團體賽時嘴被磕破，兩天來無法正常進餐，但他今天在比賽中六次出場，次次成功。

在男子全能前八名中，三名日本選手分列四、六、八名，南韓隊和朝鮮隊各佔一席。高健稱，中國男隊在亞洲已比其他隊高出一籌。

亞運會金牌榜

國家	金牌	銀牌	銅牌	總計
中國	三一（舉重九 游泳11 體操四 射擊四 摔交一 單車一 劍擊一）	十五	七	五三
南韓	七（摔交四 射擊一 游泳一 劍擊一）	四	七	十八
日本	三（游泳二 射擊一）	十二	十	二五
北韓	〇	三	六	九
印度	〇	二	二	四
中華台北	〇	二	一	三
印尼	〇	一	三	四
伊朗	〇	一	二	三
蒙古	〇	一	〇	一
泰國	〇	一	〇	一
敘利亞	〇	〇	二	二

論乒乓球賽形勢
四強開始角逐
香港要拼南韓

如人們預料的那樣，中國、北韓、南韓和香港隊今天分別成爲亞運乒乓球女子團體四強。從明天開始，這項洲際性的銀球比賽，將充份顯示出世界一流水平。

從整體實力來看，中國隊陣容最爲整齊，喬紅、鄧亞萍、陳子荷、高軍都是世界冠軍級選手，再加教頭張燮林，運用戰術，更變化莫測，是奪標呼聲最高的一支隊伍。今天下午，中國隊抽籤又如得神助，將幸運地與實力較弱的香港隊進行半決賽。所以，中國隊將輕鬆地進入決賽。

而實力均等的北韓隊和南韓隊，究竟誰能進入決賽，確實難測。但從各方教頭的言談中感覺，好像北韓隊希望更大。北韓隊雖然只有李粉姬、俞順福兩位優秀選手，但由於女子團體賽恰好只需二位人選就足矣，這無疑給北韓隊帶來了良好的機會。這兩位選手，前者是八八年亞歐對抗賽冠軍，第四十屆世界錦標賽的亞軍，後者是第十七屆亞洲杯冠軍。今年五至八月，由她們組成的北韓女隊，曾以三比〇分別力挫香港，南韓和中國隊，這成績簡直讓人不可思議。主將李粉姬，雖然在世界比賽中奪過冠軍，卻從未在洲際大賽中取得令自己滿意的成績，此次也許將是最後拼搏的機會，因此，她將會打得很「瘋」，令人生畏。

不過，北韓隊雖然最近在平壤公開賽上，以三比〇贏過中國隊，但那時，張燮林擺出了陳靜、喬紅，胡小新三名世界冠軍陣容，把怪球手鄧亞萍、陳子荷埋伏下來。迎戰亞運，除了兩位「伏兵」，又新添後起之秀高軍，可謂養兵千日，用兵一時。北韓隊要與中國隊爭奪冠軍，看來凶多吉少。但是，目前，中國教頭憂慮的決非本身的實力，而是隊員在家門口作戰的心理壓力。恰巧，這正是北韓女隊的優勢所在，借用香港女教練張秀英之話：北韓人也許吃慣人參，她們在東前一站，模樣敦實，虎視眈眈，讓對手害怕。

在四強之中，香港女隊唯一可以一搏的是正在走下坡路的南韓隊。去年，香港女隊已贏過南韓三次，但都是在玄靜和未出場的情況下取勝的，因此，香港女隊在此次比賽中，如能鎮住這位冠星，就能實現換一換獎牌的夙願。

香港鎩羽難出綫
〇比二敗於泰國

香港足球隊今晚在北京先農壇體育場以〇比二負于泰國隊，在第十一屆亞運會男子足球小組賽中已出綫無望。

這場比賽是C組頭兩隊的重要一役，關係到兩隊的命運。香港隊首戰負于西亞勁旅科威特隊後，此戰只有取勝才有出綫生機。而積一分的泰國隊則若不敗才有望進入八強，加之兩隊風格相似，實力接近，因此爭奪十分激烈。

上半時，由于飄起霏霏細雨，兩隊都拋棄了傳統的短傳配合改打長傳衝吊。香港隊多從中場長傳打對方身後，由中路隊員插上攻門。泰國隊則以右邊路下底傳中發起衝擊。比賽進行到第十四分和第廿一分鐘時，泰國隊有兩次射門都是球擊門柱飛出場外，險些破門。上半時雙方都未破門，以〇比〇握手言和。

下半時泰國隊施展出短傳配合的特長，並從中路發起進攻，終于在第五十七分鐘時由九號努內．汶比在對方門前亂軍中射入一球。香港隊失球後，大力反撲，並在第六十三分鐘換上九號前鋒王卓麟，加強鋒綫攻擊。在第六十九分鐘時，香港隊獲得一次十二碼球機會，可惜球被對方守門員撲出。終場前六分鐘時，泰國隊十四號基．威東又射入一球，使香港隊回天無術。

中國態佳振威風
五比一挫新加坡

新加坡足球隊今晚重蹈與南韓隊比賽覆轍，在上半時一比一平的有利條件下，最後卻以一比五負於中國隊，失去小組出綫權。

在豐台體育場舉行的比賽，上半場踢得緊張激烈。中國隊是亞洲足壇勁旅，以整體配合熟練見長，是這次亞運會奪標的熱門隊之一。

面對強手，新加坡隊改變了與南韓隊比賽時採用的對攻戰術，以防守反擊相對抗。在新加坡隊頑強防守面前，中國隊常常無功而返，只是在第十四分鐘時抓住一次機會，七號謝育新在對方禁區內轉身抽射，先得一分。在此之後，新隊打的不急不躁，在比賽進行到第三十一分鐘時，十七號哈龍．哈尼姆利用角球的機會踢出一個香蕉球，守門員撲救不及，眼看球飛入網窩。上半時雙方一比一戰平。

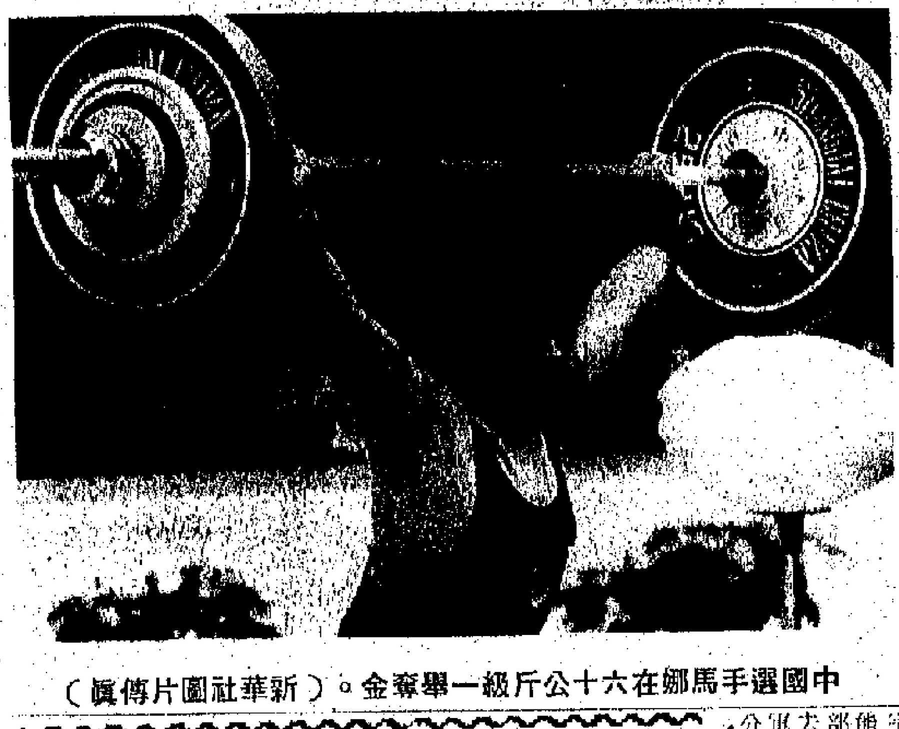
下半時，新加坡隊再次犯了與南韓隊比賽時的錯誤，在體力下降的情況下，盲目壓上，而中國隊在三萬多名觀衆的吶喊助威聲中，克服了急躁情緒，踢得很有章法，在第五十五分、第六十二分、第七十分和比賽臨結束時，連入四球。

今天新加坡隊以一比五輸了第二場比賽後，由於已連負兩場，小組出綫無望。

中國男子籃球
首仗輕取伊朗
教練分析戰南韓關鍵

中國男籃今天在亞運首場比賽中，以八九比六七擊敗中東勁旅伊朗隊，但中國教練王長友對此仗球員的表現不甚滿意。

中國對伊朗本非同一等級的較量，但今日中國隊員顯然不在狀態，從一開局便陷入被動，尤其是被伊朗隊擴大防守的打法弄得不知所措，直到十分鐘，雙方戰成十六平手，後中國隊才有起色，但也一直未能拋離對手，上半場中國隊以四七比三八領先伊朗隊。伊朗隊曾獲去年北京亞洲賽第五名，雖然全隊身材不高，但球員快速靈活。下半場中國隊員輪番上陣，全力以赴，然而後防仍然時有漏洞，加上高大中鋒王治罩尚欠火候，致使中國隊攻壓受阻，終場僅勝對手十一個球。


李小雙在雙槓表現出色，力助中國體操隊奪取金牌。（新華社圖片傳真）

中國自行車隊百公里計時賽技壓羣雄奪取金牌。（新華社圖片傳真）

亞運90

與唐人街互相輝映
各有迷人特色．華裔亦感親切

的風味。在小意大利有兩條街，全是清一色意大利店舖，人行道上有露天咖啡座，入夜以後，燭光搖曳的海鮮大餐，再加上嘹門特大的意大利歌，說不盡的意大利風情，實足以令人愛戀不已。

黑手黨勢利範圍　意大利人也和華人一樣，非常忠於他們的「國粹」。他們對於美國人趨之若鶩的美式足球，不屑一顧，而世界杯足球賽舉行的時候，要是意大利隊贏了，整個「小意大利」就好像瘋了一樣，大家從屋裏跑到街上大叫大喊，猛灌啤酒，意大利式的熱情，卻是華人萬萬趕不上的。

大家都聽過意大利「黑手黨」的大名，美國幾個著名的「有組織犯罪家族」，全是意大利「黨」。「教父」這部電影，想來很多人都看過。據說，曼哈頓和紐約市的「垃圾收集」業，就是意大利「黑手黨」的天下，別的人休想染指。紐約市商業垃圾規定由私人公司收集，住宅垃圾才由市政府清潔局負責，很多樓宇樓下

期是節慶的期間，街道兩旁設置了各種各樣的攤位，意大利式香腸「沙塞雞」（Sausage）、啤酒、擲飛鏢、投籃、算命、運動衫、海報……等等，應有盡有。紐約市內的意大利人，世界各地的遊客，從四面八方雲集於此，大家擠在攤位前流連不去，漫步在街道中高談闊論，而且越晚越熱鬧，總要到凌晨三四點才逐漸「清靜」下來，第二天中午以後又開始另外一天的「喧嘩」和「高潮」。節慶主角的意大利聖人（據說是意大利人外出的主保）像前，熱心的

堅尼路北側先開了幾家華人經營的珠寶店，漸漸越開越多，今天整個堅尼路「小意大利」與「中國城」界綫上的珠寶店，已經成爲曼哈頓一個遠近聞名珠寶中心，和中城一帶的猶太人珠寶鑽石中心分庭抗禮。

除了珠寶店以外，堅尼路以北原先沒有一家中餐館的，現在不但有了兩家大型豪華中餐館、小吃館、雜貨店、蔬菜水果店，更是不計其數，而且是沿襲香港式的經營方法，貨物擺設在人行道上，再加上大聲叫賣。

中華民國七十九年九月廿（一九九〇）

華僑日報 分

分類廣告
每天二十元
小字卅四個 大字四個

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）

聘請

筲箕灣區幼稚園聘全日或半日幼稚教師，薪優有意請辦公時間電 5601713

補習導師：港西補習社聘導師中五程度，全日或半日任西區優先，有意請電 5471573

急聘教師：小學普通科兼音樂教師、幼稚園教師助教多位電三八一〇四五

補習社聘：全職導師多名中五或以上程度，臨紅磡蕪湖街46號D4座上電712680

粉嶺津小：聘低年級普通科教師十一月到職，大專生亦可詳列宗教，履歷寄粉嶺聯和墟路四號

青衣津小：聘工友，優先年45以下薪四千餘，備水電保良局陳溢小學洽

柴灣幼師：月薪職上午教師壹名，於辦公時間內電 8963379 洽

聘兼職會計 官塘區工作

幼園校工：屯門區聘清潔校工乙名，有意請電 4571625

上水幼師：上水區誠聘上午幼師安鐵，有意者請電 4751600★

誠聘幼師：九龍區全職幼稚園教師經驗優先，供午膳13個月糧電：

大專兼職：代內地廠在港推廣業務，設佣金時間自選，意應本報信箱1460號

功輔導師：西環區工作中五程度教六年級、工作薪三千伍或用期後五天四仟共午膳

琴行誠聘：女鋼琴教師八級或以上，達三五下午至六午頭角區，有意電 7962232或 7950061 洽

畫班導師：上學院美術系畢業星期六下午灣仔上課新優，後電 649526

誠聘導師：九龍註冊補習學校誠聘全職及兼職導師有責任心對教育工作有興趣者請電七七八二二三三周小姐

/主任：長校請二年制畢經好，有經履歷，近本報信箱

鋼琴導師：某琴行誠聘全職兼職鋼琴導師多名無需工作經驗有意請電彩虹 3272968

上水補習：誠聘全職導師及助教多名中四以上薪四仟公眾假期有薪電6798501

400

津中校工：聘男性校工一名，年55以下負責清潔油印，月薪 4415 以上，有意者請附履歷近照電話函荃灣荃景圍安賢街12-20號保良局李城璧中學校長收

幼稚園：沙田區博康邨誠聘基督徒教師有經驗受訓者優先請電：6494848 校長洽

教師

幼稚園女助教：太陽島英文幼稚園香港仔、土瓜灣、九龍塘分校聘全日及半日女助教，中三至中五程度，薪優，假期多，有意請親到九龍嘉林邊道九龍塘花園地下總辦事處或電 7859051 洽

園女校工：文幼稚園上環、北仔分校聘全日、半日校工各一名，薪優，假期多，意請親到北角英皇道成報大厦對面）或電小姐洽

仁濟醫院誠聘寫字樓助理：男性年四十五以下小學程度外勤工作具小型客貨車牌及兩年以上有關經驗，需能註冊，月薪按政府薪級表由 $5,490 起。本機構之員工福利包括：五天半工作、加班、補薪、免費醫療、公積金，年尾雙糧，有薪年假14天。請附履歷近照寄荃灣仁濟街7-11號仁濟醫院董事局秘書處收或致電 4168396 劉小姐約見。

女文員：一名年 35-45 中文，時間朝十晚六有意 5490882 曾先生洽

誠徵女友　徵求女友　徵老伴

徵婚友　共渡晚年：粵男56藍領月入伍仟略有積蓄妻在鄉去世兩女已婚無兒欲50以上全感女作共渡晚年以不塭賭健康爲合函本報 928 信箱

鍾誠婚姻：免收女朋友服務費徵男20至60歲專業人仕會計華富商公務員文員面貌佳正職秘書備做小生意大陸女仕離失婚男女知己此中尋誠意 電 7704857

國際電腦婚姻：電視訪問推薦 撮合遍世界 政府註册 全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電托查詢 8921282 香港灣仔駱克道 184 銀城商厦 1403 室

婚姻 0328

英人會話：英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用彌敦道 3846468 標準

私家成人各業英語：港大畢業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民學生升學等 3804361

文化中心

硯齋先生：中國語言文學

大專畢業

私人補習

初中小學

補習

豪華老人院：九龍城對衙道 20 號（喇沙利道口） 3374279 3370287

平安護理

名揚護老

商業待聘

搬運

中區寫字樓

東方縮放

立成會計

修

晒圖

裝

過膠釘裝

角逐進入緊張 今爭42面金牌

中國在多項中佔盡優勢可取勝

亞運會漸漸踏入了緊張階段，今日有八個項目決賽將會產生四十二個金牌，運動員亦進入最緊張的狀態，連續幾天的比賽，中國隊都是佔了全面優勢，以後的比賽，應該是各國選手爭取成績的時候。今天比賽，最多金牌爭奪的項目是賽艇，有十四個要分出高下。賽艇近年來中國的划艇手進步特別很快，去屆亞運會已經一鳴驚人，預賽時，成績也非常好，尤其在女子組的比賽，六個項目可能會被中國划艇女英雄所包辦。由於在地利、人和的局面下，今日的賽船會給予中國的金牌榜增添多枚，將使中國隊更見遙遙領前，但能否如理想奪十多面金牌則難料。

其次古典式摔角比賽也是近年才有進步的，今晚決賽雖然不能說有把握，但能奪一兩個金牌是意料中事。但這些比賽其他國家的實力不俗會有競爭。

體操個人男女子比賽，應該是觀眾最歡喜的項目，中國男女子選手在團體賽已經大露鋒芒，個人方面亦應該是佔盡優勢，李寧軍男女子都出色，所受威脅的選手將包括日本、南韓。但整個形勢而觀，可能是中國選手自己人爭名位，各有所長，到時看其參加的項目演出而定，如真是李寧軍男女體操健兒控制大局，則屬體操圈的佳話，看誰能摘李寧等體操王子了。

體操項目是中國的一個較有把握項目，今晚有男子六個單項和女子四個單項目的角逐，十面金牌眼佔計將會有過半由中國所獲奪。在跳馬項目，日本小管藏里成績特佳，將和中國女將有爭奪，中國楊波志切是項，能否可以得金牌，將有劇爭，而其他高低槓中國人材很多，有世界冠軍樊迪、張霞、李奕芳等，看誰能奪標。

游泳項目應該是有爭奪的比賽，從連日的賽事而觀，中國選手界竟佔多少上風，但其他國家仍然有其實力，日將仍然在游泳有威脅力，他們畢竟不能小覷，日本泳手在今天仍然值得特別留意，中、日泳手的水準都好，經已多項打破了亞運紀錄，今晚望仍會有好成績出現游泳項目的競爭，應該比其他的比賽更為緊張。

射擊不能否認是中國的較有把握項目，但是南、北韓和日本都有多少威脅人物，不均而言，中國隊男女子都對這個射擊有把握可以奪得金牌，料其他都只能給予對脅。男子團體和女子團體，南、北韓的實力都好，今晚有四面金牌爭逐，中國和南、北韓必然會展開一番的劇爭，看誰可以奪得，是可觀的一個項目。

今晚估計有四十二面金牌誕生，中國球會傾盡全力爭取，以穩定其遙遙領前的局面。

槍·戰·場·中

射擊中國取四金牌 日本南韓各獲一面

中國稱未打出應有水平

（中新社北京九月廿五日電）十枚金牌的亞運「槍戰」今天在北京西山腳下擺開戰場，中國隊在首日大枚射擊金牌的爭奪得四項：男子自選手槍慢射六十發和女子運動手槍六十發的個人和團體四枚金牌。

在今天的比賽中，許海峯、李金豹、王義夫三位「老槍」表現出了良好的心理素質，他們臨場不慌不忙，旁若無人，處變不驚。上午，中國隊奪得了男子自選手槍慢射六十發的團體金牌。下午，日本隊的勢見月文久曾位居進入個人賽決賽的八強榜首。然而許海峯、李金豹、王義夫三人沉著應戰，一環環扳回比分，最終將勢見月文久拖至「老四」位置，許海峯、李金豹、王義夫也包攬了這一項目的銀、銅牌。

與男選手相比，今天出場的中國隊三名女子「短槍手」則屬年輕一輩，李對紅、王麗娜、祁春霞的平均年齡不足二十二歲，但巾幗不讓鬚眉，她們贏得了運動手槍六十發的團體金牌後，又一舉包攬了個人比賽的前三名，從而使北京射擊場一天內兩度出現三面五星紅旗同時升起的場面。

中國隊在男子氣步槍六十發項目大失水準，由老將張英洲、邱波、徐小康組成的中國隊僅獲團體第四，張、邱二人同時被擠出決賽圈。團體賽金牌被日本隊獲得，南韓和北韓分別獲銀、銅牌。

在這個項目的個人決賽中，南韓隊安秉均奪得金牌，銀、銅牌被兩名日本選手瓜分。孤軍作戰的中國隊徐小康鏈力超眾，僅得第五。

中國射擊隊領隊趙國瑞賽後直言，他對步槍選手今天的表現不太滿意，認為「沒有打出應有的水平。」一手槍項目雖獲全部金牌，但也不甚理想，「只發揮出了一般水準」。他的看法，許海峯也表示有相同看法，許說他沒有打出自己的最高水平。

南韓射擊選手安秉均男子空氣步槍六十發個人組決賽中，以六八五點二的總分奪得金牌。日本選手柳田勝弘取得銀牌，日本選手木場良平奪得銅牌。男子空氣步槍團體賽日本隊贏得金牌、南韓隊得銀牌，北韓贏得銅牌。

全能體操比賽

李敬與陳翠婷分奪男女金牌

（新華社北京廿五日電）兩晚的體操比賽都是中國選手天下，不愧是世界體操的強國，在男女子兩個項目，中國得五個全能獎牌，北韓女子選手只得一銅牌。

中國男子李敬和女子陳翠婷分別奪得金牌，使男女子全能體操比賽決出名次。中國選手陳翠婷在今晚的第十一屆亞運會女子全能決賽中以三九．七七五分奪得金牌，她的隊友李藝芳以三九．六〇〇分獲銀牌，北韓選手金光淑以三九．二五〇分獲銅牌。中國選手李敬、國林耀、李小雙分別奪得金、銀、銅牌。

女子單車東道主強 競走項目首推中國

金冰潔翟萬波熱門奪魁人物

（香港中國通訊社）北京九月二十五日電 北京亞運單車共設男子七項和女子四項的十一枚金牌。目前亞洲單車壇中、日、南韓三強鼎立，但公路單車乃東道主之天下，場地單車則是日本、南韓男子隊佔優；女隊中國領先。中國女將乃是東道主的奪冠希望所在。

在去年的亞洲錦標賽中，中國女車手奪得一公里計時賽、三公里個人和團體計時賽，以及女子公路大組賽的四項桂冠，而且保持著前三個項目的亞洲紀錄。故今屆以周玲美、趙效秀、顏銀花、郭秋香、曾艷為班底的強大陣容，當不致在亞運競逐中失手而返。目前對中國女隊構成威脅的主要對手有日本的橋本聖子、南韓的金順等人。

中國隊女子競走教練王魁對記者表示，這次我們不要求隊員破紀錄，只要拿回金牌就行了。這對她們來說「應該不成問題」。他說，中國女子競走選手屬於世界一流水平的選手，至少在亞洲區來說，目前仍無敵手。只要她們注意自身的技術動作，不急躁冒進，想必會穩操金牌在握。此次中國隊派出一九八九年世界排名第十一位的金冰潔和今年名列第十九位的翟萬波角逐。

男子方面，王魁認為，五十公里競走比賽，中國隊新秀翟萬波、周兆文沒有強勁的對手，奪魁將比較順利，而在二十公里比賽中，中國選手毛新道和李明才會遇到來自印度選手辛格和日本之手酒井浩文的挑戰。

今日比賽秩序

劍擊：男子佩劍個人決賽。

摔跤：男子古典式五十二、六十二、七十四、九十及一百三十公斤級決賽。

游泳：男子四百米自由泳、女子一百米蝶泳、男子二百米蛙泳、女子一百米蛙泳、男子四乘一百米自由泳接力及女子八百米自由泳決賽。

單車：女子一公里計時賽決賽。

划艇：（男子）雙人雙槳、輕量級雙人雙槳、單人雙槳、四人單槳無舵手、八人單槳有舵手、輕量級四人單槳無舵手；（女子）雙人單槳無舵手、輕量級雙人雙槳、單人雙槳、輕量級單人雙槳、四人單槳無舵手、輕量級四人單槳無舵手。

體操：（男子）自由體操、鞍馬、吊環、跳馬、雙槓及單槓決賽；（女子）跳馬、高低槓、平衡木及自由體操決賽。

足球：（男子）馬來西亞對北韓、日本對孟加拉。

排球：（男子）沙地阿拉伯對巴基斯坦、香港對南韓（晚上七時）、緬甸對中國。

籃球：（男子）沙地阿拉伯對朝鮮、斯里蘭卡對約旦、敘利亞對日本、菲律賓對巴基斯坦。

手球：（女子）香港對中國（下午三時半）、朝鮮對中華台北、南韓對日本。

曲棍球：（女子）中國對日本、朝鮮對印度、南韓對新加坡。

自行車：女子一公里計時決。

軟式網球：男女團體決。

網球：男女團半決賽。

乒乓球：男女團第二階段。

帆船：第四輪。

高爾夫球：第三輪。

壘球：第三輪。

中國射擊手許海峯槍法如神，慢射賽中奪金牌（新華社圖片傳真）

中國女子射擊隊得運動手槍射擊金牌（新華社圖片傳真）

十二碼球有人敢射 細鬼頂上可惜高失

科威特隊擁躉特多 按摩手法各國偷師

（本報特派北京記者李傑傳真）

▲香港足球隊在亞運會賽中宣告提早收工，今晚又以二比〇負於泰國，本來有一記十二碼球，但竟無人敢射，大家你眼望我眼之時，終於由隊長「細鬼」頂上，可惜泰國仔開門聯拍出。假如追平一比一的話，香港隊還有一綫生機，但最後還是一無所有。

▲港隊教練郭家明在落後的時候，仍有心搏在場邊拼隊球員鼓勵，可能他心想香港隊是有機會追成平手，可惜香港隊是有機會，但十二碼也告宴客，可謂天亡香港隊也。

▲科威特任何一支體育隊伍在本屆亞運會的每一個賽場上，他們的擁躉只是僅次於中國運動員而已，好像科威特對南韓的一場乒乓球賽中，看台上只有六名南韓擁躉，但在場的三千多名觀眾卻成為科威特隊的義務擁躉。

▲選手村內的醫療中心成了各國隊醫切磋技術交流場所，一名印度的隊醫幾次光顧醫療中心，一邊用道具一邊設備給予各國隊醫觀看中國的按摩推拿方法，實行趁機會偷師，南韓的隊醫已提出與中國的隊醫同行研究及交流醫術心得。

▲在亞運會的每一個賽場，都有組織性的啦啦隊，據北京市的不完整的統計，總數已有三千多隊有組織性的啦啦隊。他們都擁有自己獨特的啦啦聲，無怪任何場館都有這些有組織性的啦啦隊替參賽隊打氣，但如找大陸啦啦隊出租，會是一門賺錢生意，今後到大陸比賽可考慮。

▲北京的報紙報導中國乒壇提出告示，必須小心北韓的一名十八歲的推擋手，他在較早前的平壤公開賽中，曾經贏過馬文革、于沈潼、張雷等國手。關心中國出線的中國乒壇有心人被搜集這名球員的資料，向國家隊滙報。

港女乒輕易取台北 楊傳廣苦心練新人

香港機構以巨型足球送贈中國

（本報特派北京記者韓俊明傳真）

△香港女子乒乓球隊因為在團體賽中有同組的也門退出，令香港女子與台灣只打一場便定名次出綫。大軍抵步後今早首次比賽，幸好，球員沒有手軟，輕易擊敗台灣獲得出綫資格。

△北京工人體育館已是舊建築，然而亞運翻修場館但這個舊場館內的燈光沒有改善，曾經代表中國的世界賽的教練張秀英說這樣的場地，返回當年這個世界賽的場地沒有分別，與當年沒有分別即是沒有改善。

△這個場館的分間中心設備實在太差，沒有查資料的電腦，電視亦只得一部，起初還以為場館的工作人員自己私用的，因為電視是擺放在他的工作枱上，誰知那就是給採訪記者用的，不過，這個電視也有不足，可以看到四十二人的足球比賽，因為電視鬼影重重。

△中華台北隊的田徑隊教練楊傳廣曾經是亞運十項全能銀牌，目前他苦心訓練台灣兩名十項鐵人選手李福恩及古金水，由古金水的鐵餅技術仍有不足，時常犯規，今天楊鐵人把古金水拉著鄉了壯規餅。

△中國足球隊一直以來叫喊著衝出亞洲，走向世界的希望一次又一次的被打碎，這次在亞運會之前，香港一家機構向足球隊送贈了一個巨型足球，是卅二片的牛皮製足球，直徑達六十厘米，圓周長一九一點三四厘米。

且看兩員名將

病崔鄭晨影響戰績 敬涉殺傷力強

（中國通訊社北京廿五日電）田徑項目比賽在即，中國一百米跑名將鄭晨也患了感冒已一個星期還未好，此次比賽成績會否受到影，令人關心。

鄭晨感嘆地對記者說，這屆亞運百米跑的結果實在很難斷言，因為幾個對手的差距微乎其微。卡塔爾的曼索爾是上屆亞運會冒出的一匹黑馬，印尼新秀馬迪是十秒二〇的亞洲紀錄保持者，還有曾跑出十秒二六佳績的中國名將李濤，加上日本好手青戶慎司，同時必有番競爭，勝負很可能決定在百分幾秒之間，就看誰臨場發揮得更好。不過，鄭晨認為，馬迪是在國內比賽時創下紀錄的，在國外比賽成績並不好，而卡塔爾的曼索爾經驗豐富，較難應付。

談到自己奪冠機會時，鄭晨表示希望感冒不會對他產生什麼影響，勝負尚難預料。

參加本屆亞運的北韓男子乒乓球隊陣中有一匹黑馬，他就是名不見經傳的十八歲小將崔敬涉。在上個月舉行的平壤公開賽上，他擊敗過馬文革、于沈潼、張雷等五員大將，連北韓隊教練都覺得有些意外。

崔敬涉在一九七二年五月出生於平壤，小學就讀於該國著名的大同門學校。這是一所「乒乓少林寺」，名將輩出，李根相和金成熙都是從這裏練就而出。

崔敬涉從十一歲起開始系統的乒乓球訓練，一九八七年進入國家隊，到現在已經有兩年多。去年，他在印度舉行的第四屆亞洲青年錦標賽上獲男單冠軍。

他身高一點七二米，體重六十三公斤，右手橫握拍反膠兩面拉弧圈球打法，頗具歐洲選手的特色。他的弧圈球速度快，反手也能發力拉、扣，殺傷力頗強。

泳壇之花閻明 再登亞運獎台

上屆漢城亞運會獨擅三塊金牌的中國泳壇閻明，四年之後又再次登上亞運冠軍領獎台，今晚閻明游出四分一三秒五五的成績，打破了亞洲女子四百米自由泳紀錄。

這位來自黑龍江的中國姑娘，在比賽其時冠心曲時以好姿勢又平靜。她自言八八年漢城奧運會後狀態低沉，原先所創的亞洲紀錄亦被日本選手奪去，九〇年她經過系統訓練又回復了昔日雄風，因此閻明對自己今晚再次奪冠感到意外，並稱自信在稍後女子八百米自由泳決賽中，可望再添一塊金牌。

今晚獲得女子四百米自由泳第二、三名的是，中國的沈字和日本新秀千葉玲。

李對紅在運動手槍項目中勇奪金牌。（新華社圖片傳真）

中華台北女子壘球四比〇勝南韓隊（新華社圖片傳真）

古典式摔跤比賽

南韓奪得四面金牌 中國寶玉首登寶座

亞運會古典摔跤比賽昨晚舉行決賽，五個級別的賽事南韓選手果然是個中能手，取得了四個級的金牌，而中國選手寶玉卒於能替中國在這個摔跤項目中勇奪最重級的金牌，總算替中國人在這項目吐一口氣。

一但摔跤手寶玉在亞運會摔跤一〇〇公斤級比賽中戰勝了伊朗選手奪得中國摔跤史上第一塊亞運會金牌，實現了在這一項目上的零的突破。

古典式摔跤八二公斤級比賽結束，南韓選手金相圭以一：〇擊敗保國的李大新奪得冠軍，李大新獲亞軍。

古典式摔跤六八公斤級金牌被南韓選手尚志毅奪走，中國選手伊力巴圖獲銀牌。

南韓選手施鎮哲奪得古典式五七公斤級金牌。中國選手楊長領獲銀牌。

今晚決出第一塊摔跤金牌，南韓選手權德龍戰勝北韓選手韓相賓奪得四八公斤級冠軍，韓相賓獲銀牌。

歷史性最難忘的一頁

女子舉重成績驕人 中國囊括全部金牌

十六歲的施文竟超過亞洲紀錄

亞運女子舉重比賽，昨晚最後一晚的三個級別的爭奪戰，中國隊在賽前步步爲營的求的九面女子舉重金牌，如此偉的願全部囊括，是女子舉重的一個歷史性值得紀念的一頁，這是亞運會首次的新設項目，颼颼不負村的生就。

女子舉重最後一天比賽，中國大力又奪得了三枚金牌，至此，中國舉重選手包攬了女子舉重全部九枚金牌。

在十五公斤級比賽中，今年才十六歲的施文以二百二十五公斤的總成績奪得金牌，並打破了亞洲紀錄。她的抓舉成績一百公斤也將亞洲紀錄提高了點五公斤，同時超過了世界紀錄。

她今天比賽試舉成功率高，兩個單項六次試舉，五次成功。特別是抓舉，以亞洲紀錄九十二點五公斤爲起點，三舉成功，最後以一百公斤刷新亞洲紀錄。在挺舉上，第三次試舉向亞洲紀錄衝擊，可惜未能成功，挺舉成績爲一百二十五公斤。

八十二點五公斤級比賽，中國參賽的大力士李紅鈴也沒有受到激烈挑戰，以總成績二百二十五公斤奪得金牌。她的抓舉和挺舉成績分別為九十五公斤和一百三十公斤。全部三項成績都遠低於她自己保持的亞洲和世界紀錄。

在八十二點五公斤以上級比賽中，被心為「世界上最重的女大力士」的韓長美也輕而易舉地以二百四十二點五公斤的總成績奪得金牌，比獲得第二名的印度選手喬樊娜的成績多了五十五公斤。

至此，在本屆亞運會女子舉重比賽中，中國大力士共奪得四十四公斤、四十八公斤、五十二公斤、五十六公斤、六十公斤、六十七點五公斤、七十五公斤、八十二點五公斤和八十二點五公斤以上等全部九個級別的金牌。

韓長美在剛八二．五公斤以上級的比賽中，獲得金牌，印度選手喬樊娜和中華台北選手卿燕華均分獲銀、銅牌。

中國選手李紅玲以二二五公斤的總成績獲得金牌，南韓選手辛格獲得銀牌，北韓選手金淑枝以獲銀牌。中國選手施文獲得金牌。中華台北選手陳手金敬愛獲得銅牌。中國選手施文的成績，打破了中國運動員李長萍創造的九二．五公斤的亞洲紀錄。

楊文意百米仰泳替中國再添一面金牌。（新華社圖片傳真）

體操王子李寧 盛讚新秀李敬

擔任本屆亞運裁判的體操王子李寧，今天在李敬、國林耀、李小雙三人包攬亞運男子體操全能三甲之後聲稱，中國小將以出色的表演，奪走了男子全能金、銀、銅牌是當之無愧的。

李寧在賽後接受記者採訪時，對「李家兄弟」倍加讚賞，他認爲李敬技藝已日臻成熟，今天決賽中李敬幾乎一路領先到底，實屬難得。而年僅十六歲的湖北小將李小雙，更在單杠失誤比分落後的情況下，在最後一項鞍馬決賽中高水平地施展其拿手絕招，終以零點五之微勝日本選手西川，而擠進前三名。李寧對師弟的如此膽略和良好心理素質褒獎有加。

村中風情

中朝友誼萬古長青

壘球賽場最吸引人的一幕，是中、韓啦啦隊的賽前對壘。

來自北京石景山等地的三支啦啦隊正相繼搖旗吶喊，爲練球的中國選手助威。忽然，北韓啦啦隊亮出國旗，隨着一位身着民族服裝的司號員的號令高聲大喊，聲浪一浪高過一浪。雙方啦啦隊正相持不下，却見中國啦啦隊可掬的「盼盼」舉着五星紅旗跑到北韓啦啦隊前，中、朝國旗同在陽光下獵獵飄舞，北韓啦啦隊司號員忘情地擁着「盼盼」起舞，中國啦啦隊刹那間打出「中朝友誼萬古長青」的橫幅，場面氣氛分外感人。

熊貓[illegible]

「請問，哪兒可以買到熊貓？」一位南韓運動員問陪同的聯絡員。

聯絡員以爲他要買些吉祥物「盼盼」紀念章，隨口答任何商店都可以買到。「不是！我要買幾個活的小熊貓帶回去養。我不是要紀念章和玩具」。

「熊貓是我們國家保護的珍稀動物，買賣熊貓要判刑的！」

聽罷，這位運動員驚訝地直，舌頭。

意圖瞞天未能過海

在主新聞中心通向亞運村的路口上，一名記者突然攔住一位帶墨鏡、穿運動服的苗條小姐，要與她合影留念。小姐回眸一視，打住腳步，靜立一旁。記者忙湊近她身邊，可一下子又傻眼了：手中有相機，可無人替他按。幸好，恰有兩位行人匆匆而來，總算解了他的困境。

「一拍完照，小姐仍一言未發，抽步急走。記者笑嘻嘻地對那位忙者說：「謝謝你，這是高敏。」

原來如此。與許海峯、張蓉芳一同點燃亞運會開幕式火炬的高敏，怕在路上行走引來人們圍觀，故而有有意深藏不露，誰知還是未能逃過記者的眼睛。

領巾領金價值不同

中國女大力士邢芬奪得本屆亞運會第一枚金牌後，大會新聞部向記者透露張百發代表中國少先隊員把一條紅領巾送給邢芬。當時或許因環境嘈雜，在場的一位台北記者突然插咀問「紅領金」價值多少錢，是純金的嗎？道一發問，把「領巾」變成領「金」，令在場的人啼笑皆非。

國際語言採訪不易

亞運採訪，行家各出奇謀，賊爭激烈，但採訪時語言不通仍一大障礙。許多記者只得老老實實，實行協防出擊，互通有無。一天，採訪南韓選手南奎時，香港一位行家用英語發問，劉南奎起初也能對付幾下，但講到深處時，突然「死火」，大眼瞪小眼，把劉搞得滿面通紅，最後還是找來一位能說得幾句南韓話者才能完成這一採訪。

巾幗有夢由來易醒

中國女足前鋒孫慶梅對她們是女足金牌大熱門一說自有一番心情：這是我第一次也是最後一次參加亞運比賽，對於一生中的惟一機會，我會好好珍惜，全力踢好這次比賽，曾獲「世界足球小姐」殊榮的孫慶梅今年已二十四歲，加入球隊已六年，在香港舉行的八六年和八九年亞洲錦標賽上與隊友奪得冠軍。大專程度的她對自己沒時間讀書而深感遺憾，幹體育這一行，知識水平不高實不行。

蝶后錢紅超越條件

中國蝶泳好手錢紅的身體條件不算很好：不到一點七米的身高，只有六十公斤左右的體重，據她的教練馮曦東講，這樣的身材練游泳的成才率只有百分之六，但她却成了這「百分之六」的佼佼者。錢紅將在女子一百米蝶泳中大顯威風。

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）

聘請

筲箕灣區 幼稚園全日或半日幼稚新優有意辦公時間電 5601713

工場助理 沙田津貼中學誠聘工場助理以木工爲合十月中到職請電 6488291 約見

中區化驗 請助理化驗員，中五理科程度，經驗不拘，有意電 5232245

兼職全職 護老院請專業護理及見習助理無需經驗但要有愛心耐性及勤奮合作 8191542 洽

托兒補習 全日班聘小學輔導功課女導師一名年齡經驗不限有意請電 3456025 晚 3892451

教會學校 招聘受訓有五年教學及兩年行政經驗校長基督徒電 6563239 張牧師

夜班兼職 牙科助護晚五時半至九時星期一至六大公眾假期休息聯絡電話 4254323

聘女鐘點 年50至60 筲箕灣區工作半天薪高電 5609841 鍾小姐

會計文員 中三程度請精寫履歷近照電話寄上環蘇杭街52號地下或電 5447282

受訓幼師 沙田：6410310

青衣津小 上午校誠聘中數體半年代課乙名有意電 4977911 洽

屯門津小 下午校急聘活動班音樂實缺乙名十月中到職有意電 4665885 約見

補習導師 中學程度合格全職或下午兼職高薪福利好理科生更佳上環區工作電 5447219

旺角下午 津小聘選修美勞中級教師九月下旬到職請將履歷近照寄本報信箱 1032 號

誠聘總務 九龍基督教學校聘總務負責收支，並務須中學會考經驗優先電 7773679 何先生洽

補習導師 港西區補習社聘導師中五程度全日或半日任西區優先請電 5471573

急聘教師 小學普通科兼音樂教師幼稚園助教多位電三八一〇四五二

上門補習 誠聘港島區上門補習導師中五程度時間地區任擇有意者 8651429 聯絡

津小音樂 上午校十一月一日到職，聘實缺音樂兼中文普通科聯絡林郵 7013072

聘教廣東 話教補助，五天無需經驗中五地址電話相片寄九龍中央郵局七四五四七收

聘學校實驗 室技術員，會考合格或以上，政府薪酬，官塘／荃灣工作，函官塘郵箱 69577

熟手會計 兼職上午或下午均可請預德輔道西25號三樓或電五四七九〇一七

津小男工 將軍澳林郵十一月到職 $4415 起水電木器維修清潔油印電 7013072

英文代課 屯門津中誠聘CM英文代課一名十月初至十二月初有意者請電 4645228 洽

兼職補習 聘小學中組導師晚六時開始中五或以上爲合時薪30或以上請電 3284188 唐小姐洽

夜中教師 急聘中英數理化生物打字會計經濟中史文學教師經驗優先電 5681134 甘小姐洽

官塘幼師 半日幼稚幼師，有經驗或無經驗亦可，電：7756413 校長洽

荃灣津小 下午校聘英文兼音樂教師十一月一日到職請履歷寄荃灣圓角小學或電 4165447

誠聘教師 官塘和樂街71號聖巴拿巴堂幼稚園中五程度有經驗有意請電：3894218 校監洽

屯門津小 保良局梁周順琴小學下午校急聘英文科教師十月七日到職電 4678107 洽

上環區 出入口商行請女文員識打字有會計經驗，初級秘書能獨立處理中英文件有意電 8586808

補習社聘 全職及兼職導師多名中五或以上程度臨杜鵑浙江街46號D4地下電 7126807

粉嶺津小 下午校聘普通科教師十一月到職大專生亦可

青衣津小 下午校聘工友45以下薪四千餘按水電優先有意請電 4976873

柴灣幼師 聘全日職上午教師意於辦公時間內電 8963379 洽

聘兼職會計 官塘區工作電 3449270

聘請幼師 屯門區聘請全日及半日幼師請電 4669887

補習導師 聘全職或兼職小組補習新五佰有花紅另聘入學各區上門補習電 5411362

助理船務 文員女性懂打字須有關工作經驗略懂電腦操作更佳供午膳元朗區商行 4795788

中度弱智 灣仔賽馬會學校聘請產假代課教師乙名十月中到職有意請電 5741134

小學補習 下午兼職導師多名，時新25-45。香港仔區工作 TEL. 5524598

聘請幼師 馬鞍山耀安邨幼稚園聘請幼師請電 6417212 主任

聘護衛員 尖沙咀區豪華商業大廈誠聘護衛員多名薪高雙糧福利好50歲以下請電 3693355

夜校誠聘 黃大仙區誠聘商業及會計學科教師星期三晚授課原理7後電 3220925 陳小姐

兼職會計 每天約4小時上或下午時間自由來地址電話履歷小時待遇寄官塘郵箱 69652

青衣幼兒 園聘註冊及見習幼兒工作員上午或全日工作均可請電：4324311 約見

沙田補師 中七以上程度補初中，星期三天5:30-7:30時薪60有意電 6040189

中學校工 觀塘聘男校工年50以下體健勤勞無不良嗜好十一月廿一日到職電 7227431 洽

誠聘幼師 馬鞍山教會幼稚園誠聘經驗全日或半日幼師有意電 6428978

聘請幼師 九龍幼稚園急聘全日幼師及校工乙名有意者請於辦公時間電 3642472

誠聘幼師 九龍某幼稚園聘請幼師及助教有志趣誠意任教即擬電話三三三八三三三洽

急聘小補 兼職導師每週二至五天上午9:30至11:30荃灣區 4933735

補習全兼 職時間地區任擇港九新界均可薪優有意電 7970635 洽

元朗補習

沙田補習 社聘全職兼職補習導師中五或以上程度 4740196 聘請導師多名薪優請電 6958712 譚小姐洽

幼園校工 屯門區聘清潔校工乙名有意請電 4571625

上水幼師 上水安樂區誠聘上午半日幼師有意者請電 4751601★

誠聘幼師 九龍區聘全職幼稚園教師經驗優先供午膳13個月糧電：3965055

大專兼職 機械，代內地廠在港推展業務設佣金時間自選簡歷寄本報信箱 1460 號

功輔導師 西環工作中五程度教六年級五天工作薪三千伍試用期後四仟供午膳電 8194448

津小書記 十一月到職粉嶺華明邨鳳溪廖潤琛紀念學校電 6772311

體育代課 慈雲山津中聘體育代課十月八日至十一月初有意電 3234265 洽

津校雜工 四千起略懂木工十月十二日到職連函近照寄彩虹邨基華

聘請舍監 津中聘男生宿舍舍監附履歷照片寄香港調景嶺鳴遠中學

觀塘區夜中學聘生物科 教師晚電 3429170 傾約

石硤尾區 幼稚園誠聘幼師附受訓或有經驗請電 7780786 黃主任

誠聘幼師 九龍城區工作中學畢業有經驗愛心基督徒優先有意請電 7600189

聘請幼師 九龍區幼稚園聘全日幼師一名薪優厚供午膳出雙糧有意請電 3474522

急聘幼師 粉嶺華明邨華明商場地下電 6772901

旺角幼師 加助正教各一名薪優環境好中五程度請到洗衣街22號幼稚園洽 7704604

補習社 各區上門補習或兼職導師駐社土瓜灣上午五天工作中五程度或以上薪優電 7609362

下午文員 能補小學全科另請派發傳單有意者電 3971890

急聘導師 中五或以上替中小學生補習時間任擇另聘文員兼職薪優馬鞍山區電 6411241

補習導師 北角區男女全兼皆可時間任擇供膳電 8809791 何生

誠聘導師 荃灣區工作中學或以上程度全職兼職經驗不拘有意任或請電 4121723 洽

急聘導師 女性薪優兼職上午工作三小時可應付小四至小六英數深水埗區 3873666

聘女文員 中五程度薪優有意請於辦公時間電三三二貳九三九一洽

上水津小 近火車站急聘檢定英體實職或代課教師能十月一日到職請電 6700827 洽

補習導師 元朗工作五天中學畢業近朗屏邨半天亦可有意請電 4799016

$5000 補習導師 女性30歲以下北角或深水埗五天工作經驗不拘另聘上午二小時兼職薪仟四下午三小時兼職薪二仟電：5661166 約見

學位教師 誠聘英文科學位教師壹名十月尾到職，有意者請附履歷近照電話函荃灣荃景圍安賢街12-20號保良局李城壁中學校長收或電 4983393 約見

沙田津中 誠聘家政兼中文科文憑教師一名十月二十二日到職請電 6913738

誠聘幼師 荃灣教會幼稚園誠聘幼師及助教有意者請致電：4255321-2約見。

幼師 誠聘幼稚園經驗或已受訓教師及助教另聘跟車及女工各一名有意請電 3628379 或 7741669

補習社 聘請全兼職中心補習導師中五中七重讀生優先薪優。請電 7185216。

聖約教會屬下幼兒園，住於將軍澳，誠聘下列職位：基督徒幼兒工作員及文員 有意請親繕履歷附近照寄官塘郵箱 69455

幼兒園 幼稚園 誠聘①助教②教師③幼兒工作員，港島東區工作，有意請電 8859663 洽

馬鞍山津中誠聘 二級文員，須會考五科合格包括中英數。請具函附履歷及電話寄沙田馬鞍山103區東華三院黃鳳翎中學。

校長／主任 九龍區幼稚園請校長及主任，須二年制畢業，英文良好，有經驗優先。備履歷，近照，電話函本報信箱 1048 號收

誠聘導師 九龍註冊補習學校誠聘全職及兼職導師有責任心對教育工作有興趣者請電七七八二二二三周小姐

畫班導師 或師範學院美術系畢業星期六下午上課薪優午膳後電 6495262

琴行誠聘 女鋼琴教師需八級或以上達三五下午牛頭角區有意電 7962232 或 7950061 洽

聘請幼師 沙田區誠聘全日幼師數名如有意者請電：6975622

急聘導師 年19至35具教學經驗星期一至五下午督導小學生功課時薪60元銅鑼灣區工作電 5770633 梁小姐洽

九龍塘區幼稚園 聘請助教多名有公積金供午膳底薪 3500。有意請電：3361139

中區出口行 聘見習女文員及初級船務文員懂打字，誠意者，請附履歷，近照寄 G.P.O.Box 3384 號

半日幼師 九龍塘不牟利幼稚園聘十月份幼師薪優有經驗者請速具學歷履歷近照及電話函本報信箱 996 號

F 5 教師 經濟商業速記 CIF 倍扎 中英日文法語數學 CfG 418 公開試電腦及維修員時間任擇 7701721 8382128 4146332 6376263 4769162 4596189

大厦管理 日夜輪班制薪優58以下有住院醫療保險書履歷年齡要求待遇附近照寄英皇道18號安福樓二〇九室安發有限公司約洽

補習導師 某琴行誠聘中小學補習導師多名全職兼職均可無需經驗有意請電蘇屋邨 7200283 沙田 6417711

誠聘幼師 沙田區幼稚園新校請教師有意請電 6376455 ★6463988

$4400 補習社導師中五或以上程度全或兼職可教小學及初中加薪快香港仔工作請電 5539727

上水補習 誠聘全職導師及助教多名中四以上薪四仟公衆假期有意電6798501

鋼琴導師 某琴行誠聘全職兼職鋼琴導師多名無需工作經驗有意請電彩虹 3272968

$3500 聘請看更 年齡不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期有意每日下午6至10時電 5490882 唐先生接洽

屯門津小 聖公會聚恩小學下午校聘英文科能教音樂優先十一月到職實缺函屯門景峯徑一號或電 4598909 約見

葵涌津中 急聘高年級物理科學位教師十月初到任申請人須主修或副修物理有意者請電 7439488 葉小姐洽

聘請幼師 葵涌區某幼稚園高薪聘請教師多名有意者辦公時間電 4955938

簿記文員 女中五或以上程度能打字薪優須詳履歷年齡年所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室安發有限公司約洽

津小教師 土瓜灣區下午津貼小學聘能任教中、數、體教師一名，十月份到職，可函本報936信箱或電 7123094 查詢

高薪兼職 香港柴灣工業城寫字樓誠聘女助理文職每週2小時時間商議港大或大專文科或建築畢業優先有意請附履歷近照聯絡電話寄華僑日報 1505

幼稚園教師 葵涌區基督教非牟利幼稚園聘已註册懂琴或曾受12週幼師訓練基督徒優先有意請電 4877626

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註册優先有意請電 6514333 約洽

聘請教師 津貼中度弱智學校欲聘請甲級教師。言語治療師或言語治療教師請詳履歷近照寄大埔南坑松嶺村學校校長收

津中校工 聘男性校工一名，年55以下負責清潔油印可住校月薪4415以上，有意者請附履歷近照電話函葵涌荃景圍安賢街12-20號保良局李城壁中學校長收

幼稚園 沙田區博康邨誠聘基督徒教師有經驗受訓者優先請電：6494848 校長洽

荔景弱智津校誠聘
①甲級中小學普通科、音樂科或體育科教師
(2)甲級中學工藝設計科教師
有意請電 7855623 約見

誠聘文員 中區公司聘請文員壹名，性別不拘，須中學畢業，有工作經驗者獲優先考慮；薪優，另有午膳津貼。有意者請於上午十時至十二時下午二時至五時電 5462511 曾先生洽。

仁愛堂
屯門區資助幼兒園誠聘：
(一)已註册幼兒工作員 中學畢業，計年資依政府薪級，由 $4,285 起
(二)清潔女工 40歲以下，懂車工，政府薪級 $4,415 起。
請詳履歷附近照，函屯門仁政街仁愛堂或電 4655719 陳主任洽。
信封面註明 YOT/DN2

蘇浙旅港同鄉會屯門安老院急聘 福利工作員多名須會考五科合格包括中英文具愛心對老人工作有興趣薪酬按政府標準需輪班工作有意者請具函附近照履歷寄屯門蘇浙旅港同鄉會屯門安老院院長收

園藝管理人員 弱智服務機構誠聘園藝管理人員四十歲以下中學程度視力正常3-5年實際工作經驗早晚及假期需輪值工作薪金$4485起有意請附履歷及聯絡電話寄大埔南坑松嶺村總監收

幼稚園女校工 太陽島英文幼稚園上環、北角、香港仔分校聘全日、半日清潔及煮飯各一名，薪優，假期多，有意請親到北角英皇道50-56號（成報大廈對面）或電 5785891 曲小姐洽

幼稚園女助教 太陽島英文幼稚園香港仔、土瓜灣、九龍塘分校聘全日及半日女助教，中三至中五程度，薪優，假期多，有意親到九龍荔枝角荔灣花園地下總辦事處或電 7859051 洽

徵求

細牌司機月入六千餘 男性要有良好駕駛經驗，中區文化公司工作每日輪值10小時有假期另津貼補水月入六千餘元請將簡歷附近照聯絡電話寄荷李活道華僑日報信箱 343 號約洽

誠聘女文員 大公司聘女文員一名年35-45中文暢通供午膳工作時間朝十晚六有意上午十至一時電 5490882 曾先生洽

仁濟醫院誠聘寫字樓助理 男性年四十五以下小學程度外勤工作具小型客貨車牌及兩年以上有關經驗，月薪按政府薪級表由 $5,490 起。本機構之員工福利包括：五天半工作，加班，補薪，免費醫療，公積金，年薪雙糧，有薪年假14天。請附履歷近照寄荃灣仁濟街7-11號仁濟醫院董事局秘書處收或致電 4168396 劉小姐約見。

徵忠誠伴　**未婚男友**　**誠徵婚伴**　**誠徵女友**　**美滿婚姻**　**徵求老友**　**誠徵女伴**　**誠徵朋友**　**代妹徵婚**　**誠徵女友**　**電腦婚姻**　**徵淑女**

誠徵女友　**誠徵女友**　**徵求女友**　**徵老伴**　**碩士**　**誠徵緣友**　**徵女友**　**不**　**誠徵女友**　**誠徵伴侶**　**徵女伴**　**真誠徵女**　**誠徵婚友**　**徵男友**　**姐妹徵**　**退休未婚**　**紅線軒**　**雅叙軒**　**托管補習**　**誠徵男婚友**　**舞會 燒烤晚會**

東亞電腦婚姻協進會 鳴謝亞視 冷暖人間 時事追擊 專訪 政府註册專業人仕主理電腦及電視錄影功選成婚率高本港外埠優秀會員眾多★資料絕對準確詳細保密歡迎諮詢預約 8336302 香港灣仔洛克道212號洛洱閣商業大廈13字樓B2

卓利婚姻 8051356

百合電腦婚姻 本港海外 撮合良緣 地址：九龍彌敦道582-592號信和中心304A室 敬請預約電話：7811451

誠徵女友 華籍中年42歲已婚有事業基礎誠徵英語對講流利另幫料理生意35歲之下單身女仕爲友合者請交近照電話函本報信箱 1045 號

幸福婚姻服務有限公司 1973年成立 電 3689986 傳真 3665857

美籍少女徵婚友 美籍公民少女徵35歲下有事業基礎識粵語男士先友後婚有意者寄近照簡歷至 Miss CHAN. 1812 HYLAN Blvd.STATEN ISLAND. N.Y. 10305. U.S.A.

共渡晚年 粵男56藍領月入伍仟略有積蓄妻在鄉去世兩女已婚無兒徵50以上全感女伴共渡晚年以不煙賭健康爲合函本報 928 信箱

鍾誠婚姻 免收服務費徵男女朋友20至60歲由秘書文員專業人仕會計華僑做小生意大陸女仕離失婚男女知己此中尋誠意

眞善美婚姻服務公司 1965年首創香港，享譽一流婚姻服務 電話3328615 7718367 6902560 星期日休息

知己婚姻 鳴謝：婦女新姿9月20號星期四播出，星期一檔案專訪 本署成功個案實例見証 政府註冊 3320088 電腦操作 地址彌敦道580號彌敦中心1902室

聯合電腦婚姻 全港規模最龐大！專業撮合本港及海外良緣 政府註冊 免費諮詢預約 7800328 IBM電腦即時撮合，彩色電視錄影助您選，成功機會大，費用廉，不介紹，資料詳細可靠 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓絕對保密

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 撮合遍世界 政府註冊 全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電話查詢 8921282 香港灣仔駱克道184銀城商厦1403室

招生

英法日國德　**鋼琴電子琴**　**泰法日初班**　**俄語**　**安全托兒**　**F 5** 會考英數 TOEFL 8382128 7630723 7364199 6953060　**電腦**

補習

港大畢業　**優質補習**　**會考英文**　**上門補數**　**專門安排**

國語會話　**早晚瑜伽**　**西式插花班**　**職業美容班**　**社交舞初、中**　**晨早日文初、中**　**速記40至150字**　**速記理論班**　**YMCA**

90日本語能力測驗試前準備課程 1-4級現接受報名 一年制文憑課程九月開課 每組名額有限，報名從速 東京教榮學園 7822998

華僑書院校外課程（主講：伍進濃）**室內設計 文憑** 旺角通菜街162號國佳大厦2樓 3941589 全科專業訓練（日間個別）

英語小組 太子道141長榮11/FB 恒生銀行上 3819952 彌敦道96美敦3/B座當代圖書上 3686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

華璉文化中心 課程招生普通話健康舞兒童美術芭蕾舞中五會考班另設托管補習早九晚十電 3971890

英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話移民面試升學輔導社交商業實用彌敦道 3846468 標準

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級翻譯各業移民學生升學等 3804361

華僑日報各處廣告服務

總社：中環荷李活道110號 電話：5464459
中區分處 電話：5231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5640693
佐敦分處：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3840749
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3307882
西環 電話：8171663
灣仔 電話：5747766
銅鑼灣 電話：8903915
筲箕灣 電話：5608698
牛頭角 電話：7962232
何文田 電話：7137195
紅磡 電話：7144647
深水埗 電話：7282023
美孚新邨 電話：7419532
觀塘 電話：3436938
元朗 電話：4760683
大字四個，細字卅四個（一個位計）刊字如超過一個位遞增計，又免車費，既可省時，即多出字數按一個位遞增計

晚趣園 護理安老院

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主辦 一流設備 3371118 3371008

護老

文亮補習 中學數理化 預科數理化 27年經驗教師負責個別小組熱心指導北角英皇道294 電 5703529

上門補習　**會考7A**　**理工會計**　**中文大學**　**初中小學**　**補習**　**私人補習**　**大專畢業**　**硯齋先生**

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：48 211 229 238 242 273 290 301 302 306 311 313 316 322 330 341

佐敦道分處信箱號碼：901 907 910 912 913 914 915 917 923 924 927 928 929 930 931 932 933 934 951 953 956 957 958 959 967 969 970 982 984 986 989 990 991 992 993 994 995 997

中區分處信箱號碼：401 402 403 409 410 411 413 415 418 420 423 428 430 437 439 440 447 448 449 523 529

旺角分處信箱號碼：1006 1007 1009 1012 1013 1016 1017 1018 1020 1021 1022 1024 1029 1030 1032 1033 1035 1037 1038 1040 1042 1346 1350 1353 1356 1359 1360 1363 1364 1367 1368 1370 1375 1377 1381 1384 1389 1395 1401 1402 1404 1406 1408 1411 1412 1418 1424 1426 1427 1429 1430 1431 1433 1434 1438 1439 1440 1441 1445 1448 1450 1451 1452 1453 1454 1468 1483 1484 1487 1489 1492 1493 1494 1495 1497 1701 1703 1704 1709 1710 1711 1713 1714 1716 1719 1722 1728 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1737 1738 1740 1744 1745 1746 1750 1751 1752

北角分處信箱號碼：1603 1608 1612 1613 1615 1616 1617 1624 1625 1626 1627 1637 1638 1641 1644 1652 1653 1656 1664 1665 1667 1668 1671 1672 1673 1674

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、起居等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及康復醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安業大廈1104室 3856177

豪華老人院 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3374279 3370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

平安護理

爛舊酸枝修理收買 高價收買酸枝花梨傢俬打磨翻新古董瓷器舊書什物歡迎遠近各區請電 5477355 權記 傳呼機 1168333 叫 7554 洽

鍾應堂 風水相命

專業防水　**過膠釘裝**　**修裝**　**晒圖**　**東方縮放**　**商業**　**名揚護老**

中聯

立信搬運有限公司 7701199 7701276 5665622 5665634

搬運　**立成會計**　**待聘**　**中區寫字樓**

亞運特刊　夏曆庚午年八月初八日

單車東道主強 項目首推中國

曲棍球：（女子）中國對日本、朝鮮對印度、南韓對新加坡。
自行車：女子一公里計時決。
軟式網球：男女團體決。
網球：男女團半決賽。
乒乓球：男女團第二階段。
帆船：第四輪。
高爾夫球：第三輪。
壘球：第三輪。

手槍項目中勇奪金牌。（新華社圖）

巾幗有夢由來易醒

蝶后錢紅超越條件

提要

白駒兩匹 今晚 全力出擊

華僑日報貼士

公匯提供

第一場	(1)馬運來	(3)時來運到	(2)好環境
第二場	(2)乾坤	(1)自由萬歲	(4)法律之星
第三場	(7)良駒	(4)愛爾蘭曲	(1)皇爺
第四場	(8)名禮	(2)多發財	(6)鑽中鑽
第五場	(5)龍騰	(1)勇龍	(3)百勝將軍
第六場	(2)財源	(5)寶必得	(3)三皇

乾坤確有力問鼎

乾坤勤磨態勇今戰穩勝 多發財季初特別準 寶必得必然打硬仗

六場賽馬，熱門佔上風，賽前預測，大冷門實不易爆出，投注選擇，應取正路馬，看完最後試跑之後，介紹投注於後：

「乾坤」老馬迴光，跑安妥膠任騎快，千四米絕對適合，上季末降班前，亦有水準表現。今季降班，估到一定程度優勢，由於出馬不多，勢成一枝獨秀出現，大熱門無可避免，艾法誠出策，有決心出擊，應可演出水準，機會壓一，值得考慮捧場。

「多發財」班次有利，絕無疑問，跑膠地應該不成問題也，最後試跑考驗步伐強勁，已復最佳水準八九成，同場部份對手實力並非太強，此馬佔盡優勢，估計會成大熱門出現，勝敗關鍵視乎幕後人有無決心出騎，如果不嫌熱門，志在必得，看來多發財應可順利建功，正路投注對象。

「寶必得」今季復課以來，進展令人滿意，上仗操好，棄權保留實力今伏擂殺，鬥志態度鮮明，同場對手強豪實，且有膠地王出現，從試跑所見，寶必得大勇，有備而戰，馬鞍策騎，舊配重逢，儘管強敵林立，寶必得仍然有實力突圍而出，可以肯定指出，並非熱門，而係半冷佳選，不妨選擇此馬捧場，具有不勝有位最佳馬膽投注之選也。

趙子龍 有彈有讚

昨晨試閘兩駒未到場 霹靂輕易放到底 得利是走勢出色

昨晨七時起，於沙田馬場的安妥膠大圈跑道有三組馬匹進行試閘，由於有「威王」及「永寶」臨時沒有到場，故祇得廿五駒參加，而接受觀察馬亦減少了一匹，餘下的八匹接受觀察馬，以「霹靂」的走勢最佳，一放到底輕易贏馬。以下爲三組試閘馬匹的過程：

（第一組）升水出閘最快，隨即收慢且包尾過終點，狀態有似是而非之感，反而永勝之反後上甚勁，但仍不爲快放力強的快勝多與馬照跑，多寶在中段一試即收，自己知試前試後有所保留。

六（末段廿四秒一）

（第二組）霹靂在外檔出閘最快，全程按轡領放而卒先過終點，盈豐閘前反應不錯，可惜走勢未順包尾而返，四季和平與大衆王子考驗後勁，後上走勢可人，跟著霹靂而回，其餘可堪留意者有凱旋燈及回聲。

生神仙	白禮模	三	張	878
盈豐▲	謝偉豪	四	吳	259
好世界	戴利	五	陳	467
凱旋燈	伯嘉	六	摩	334
獅威▲	晉寶遜	七	岳	586
四季和平▲	胡活士	八	方	993
大衆王子	葉煒航	九	登	722
回聲	馬泰斯	十	許	645
×霹靂▲	馬輝	十一	洲	111

距離：半馬位，半馬位

時間：十六秒七，卅七秒二，一分二

×神乎其技	謝展鵬	八	方	356
麒麟至尊	馬泰斯	九	許	222
永德	葉煒航	十	登	575
大樹將軍	謝偉豪	十一	陳	644

距離：兩馬位，一位半

時間：十三秒七，卅九秒八，一分五秒九（末段廿六秒一）

傳播衛星平賣 二萬八便易手

今年九歲有過一次流鼻血紀錄，現列第六班的傳播衛星，公開標投，昨日止截也。

馬會宣佈由劉志明、馬健德合股購入，身價爲二萬八千八百八十八元，由羅國洲馬房轉入甘光遠馬房。

今季開始養馬費每月爲七千九百五十元，由十月養到明年五月，爲期八個月，養馬費便要六萬餘元，如果期內不能贏得資金彌補，則變成養馬費用多過買馬費用也。

唐敏生對於今晚的「三皇」有信心取勝。

本港新聞

安普快訊第九期遊戲 得獎者獲菲島七天遊

「安普快訊」創辦來，讀者不斷增加，有來自不同地方如泰國，馬來西亞及國內等，在此謹代表美資安普有限公司全人向各位致謝，得獎者們都備有豐富獎品，第九期頭獎一雙人豪華菲律賓七天遊及四名特別獎各得意大利「SATCHI」公事皮箱一個。

上期「安普快訊」獎品豐富，有雙人豪華泰國七天遊及「BEVERLY」名貴旅行皮袋等，歡迎各電子業內人仕索取免費的「安普快訊」，請致電三七五六一八美資安普有限公司陳會娟小姐或致函九龍廣東道五號，海洋中心一三〇一室，市場推廣部索取。

英之傑太平洋委任 皇冠車行行政總裁

英之傑太平洋有限公司宣佈委任夏衍紹任皇冠車行行政總裁，負責確保豐田汽車在香港、澳門和中國的繼續發展，他會直接向汽車部第一部分董事楊非彬報告。

夏衍紹加入英之傑前，得MANN EGERTON（歐洲）常務董事，曾領導該公司成功拓展歐洲大陸的汽車零售市場。MANN EGERTON是英之傑的英國汽車經銷公司，銷售的汽車種類廣泛，包括勞斯萊斯、積架、平治、寶馬、富豪、路華、奧迪、紳寶、RENAULT及標緻。

夏衍紹於一九七五年起從事汽車業，最初加入福特汽車，後於一九八四年晉LEX MEAD汽車集團服務。他在一九八六年加入MANN EGERTON任專業汽車部常務董事。

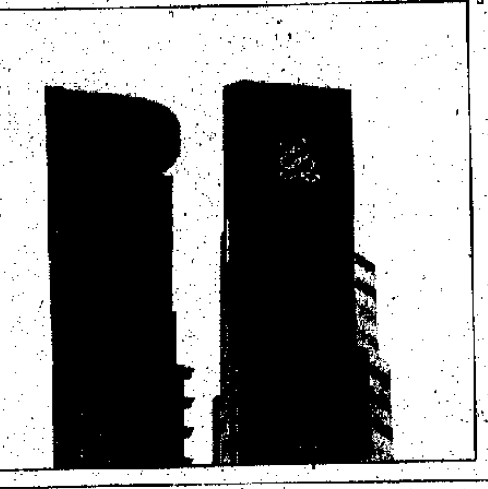
英之傑太平洋為英之傑集團的遠東區業務統籌機構。英之傑集團是一家國際性服務及市務集團，業務遍及六十多個國家，僱員逾四萬八千人，為全球各地提供專門技術服務及代理國際知名的產品和技術。

除汽車外，英之傑太平洋的核心業務有商業機器、商品及工業、採購服務，檢查及試驗服務、保險服務及船務服務。

圖：英之傑太平洋皇冠車行行政總裁夏衍紹。

冷極霓虹光管商標 遠東光管獨家首創

一直以來，霓虹光管都極受商戶及廣告商的歡迎及採用，無疑，香港寸金尺土，一面巨型光管廣告確實能增加牌子的知名度並極具宣傳價值。由於戶外廣告牌，近年發展蓬勃，各種牌子均在招牌的位置、尺碼大小及色澤上面的競爭更趨激烈，但霓虹光管的具體創作方面都未能有所突破。遠東光管有限公司就率先在這方面踏出新的一步。剛於近日完成的渣打銀行中環總行大廈的樓頂商標，作出了一個創舉。商標是於建築時用兩色啞石製成，再而採用首次應用於霓虹廣告的廿厘米直徑「啞白」色冷極霓虹光管精工鑲嵌而成。整個商標字形獨特，具質感而光管色彩自然、均勻、柔和，正好襯托出這商標之氣派氣勢，實非一般霓虹光管所能做到。在中區除了渣打銀行新總行外，其他包括和記大廈，希爾頓酒店及富麗華酒店之天台招牌，也是顯具特色之遠東光管作品。



圖：遠東光管獨家首創冷極霓虹光管商標

管理銷售經營混亂・生產陷入嚴重危機 大陸文房四寶協會專家大聲疾呼救救國寶名硯

中國文房四寶之一——名硯，由於生產管理和銷售經營混亂，使其生產陷入嚴重危機，名硯專家、中國文房四寶協會常務副會長杜世鋒代表中國文房四寶協會向社會呼籲：救救國寶名硯。

端硯、歙硯、龍尾硯等中國名硯，都有數千年悠久歷史。它們始終與中國文化的發展聯繫在一起，不僅為歷代文人所珍愛，且作為一朵奇葩獨立於中華民族藝術之林。

然而，近些年來，名硯生產被亂採濫挖所困擾。一是硯礦管理混亂，多頭開採現象嚴重。名硯所在地的政府和群衆以「有水快流」、「搞活經濟」為借口，國家、集體、個人一起上，大量湧入硯石礦區亂採濫挖。如端硯，除老坑和好坑仔岩尚屬滿溪名硯嚴加管轄外，其它二十來個坑洞被每天湧入的大批開採者狂採濫伐。如此下去，要不了多少年，坑石便會枯竭。二是硯台生產缺之管理，一窩蜂亂上。龍尾硯石按規定只供應歙硯廠和江西龍尾硯廠。可是，由於石料開採失控，生產廠家多多達二十多個，還有一大批個體戶、家庭副業戶在幹，從業人員多達一千多人。結果是，採石以次充好，以假亂真，如以高要桃溪石冒充老坑石，以清溪石混同龍尾石。這樣使得次劣石硯台充斥市場，敗壞了名硯的聲譽。三是經銷渠道混亂。一些廠家和經營者只圖眼前利益，競相壓價，使名硯創匯遭受衝擊。

杜世鋒認為，名硯是中國的特產，乃稀世之物，屬一次性不可再生資源。國家應明確做出規定，把名硯礦列為特種礦加以保護，其開採和經營應歸口管理，不得多頭辦礦採石，嚴禁非法經營名硯。對名硯生產，應盡快推行生產許可證制度，許可證應由中國文房四寶協會審定，銷售部門和海關，應經營和出口持有許可證企業的產品。

廣州市青少年犯罪 手段惡劣觸目驚心

犯罪手段趨劣，年齡日趨低齡，廣州市青少年犯罪日益嚴重，成了廣州市社會治安不容忽視的問題，已引起各方面越來越多的關注。

據有關資料表明，今年六月底廣州市法院依法處決的一批嚴重刑事犯罪份子中，其中不滿二十五歲的青年超過半數。犯罪青少年中，在校學生數量呈上升趨勢。今年上半年警方捉獲未滿十八歲的案犯中，在校學生佔了百分之四十八。在打擊刑事犯罪活動中，警方及其它司法部門的大量工作就是處理青少年的犯罪問題。

青少年犯罪主要從事的是搶劫，盜竊，違法活動，不過，強姦，故意傷害，故意殺人，販賣和傳播淫穢物品等犯罪活動，亦頻頻出現，更令人担憂的是，部份少年犯罪手段惡劣，已近成人化，幾乎涉及所有的犯罪類型。近年來的謀財害命、綁架勒索、強姦婦女、殺人放火等惡性犯罪案件，都有少年染指。

青少年犯罪往往不是單槍匹馬，而是三五成羣，共同作案。他們在壞人的唆使和誘導下結夥走向犯罪道路。今年五月份，被廣州市番禺縣警方破獲的一個稱為「一刀仔隊」的青少年犯罪團夥，在短短兩個月內，尋釁滋事，故意傷人，搶劫達三十三次，手段惡劣，氣焰囂張，嚴重地影響了社會治安和市民的正常生活。而這個團夥的二十二名成員，年齡最大二十三歲，最小的僅十六歲。

在廣州市青少年教育領導小組最近的一次社會調查中表明，影響青少年健康成長的家庭因素是：父母粗暴打罵、溺愛、放任不管，自身不正。影響青少年健康成長的社會不利因素是：黃色淫穢書刊、錄像，賭博，「一切向錢看」思想、新的「讀書無用論」等。青少年由於缺乏社會經驗和辨別是非的能力、自控能力弱，心理素質不穩定，易受外界影響，而目前社會上各種不利於青少年健康成長的思想泛濫成災。同時，部份家庭忽視教育或教育不得法，加之一些學校缺乏細緻耐心的思想教育工作，對於青少年由於心理不成熟而產生的不良傾向沒有及時加以正確引導，而是以「除名」、「勸退」等簡單手段開除學生，將他們推向社會，這種種因素都導致了青少年犯罪率的日益上升。

青少年日趨嚴重的犯罪已成了一個觸目驚心的社會問題，如何預防減少青少年犯罪，日漸成為未來社會一個重要的課題。

海口高樓大廈 近年迅猛崛起

海南省首府海口城市建設業迅猛發展，逾千座高樓大廈拔地而起。據統計，海南建省辦特區後，全市建成或在建的房屋面積達五百二十五萬平方米，相當於建省前總面積的一倍。建省以來，海口市的建設總投資近三億元，樓房超過一千一百座。

近兩年，海口市依靠組織成片開發，集團承包，吸引國內外客商投資，陸續建起了濱海新村、金融貿易區、僑新村、椰水山莊等二十多個綜合居住區、商品別墅和工業開發區，其中國際金融大廈、國貿中心商業大廈、河洲賓館等設計新穎、結構獨特、色彩悅目的現代化樓宇尤為人注目。各高樓大廈翠落與婆娑椰林相襯托，使海口更添亞熱帶濱海都市的風采。

廣東電視中心大廈最近落成

兩岸訊息

中小企業陷困境 台當局將予扶持

針對台灣經濟景氣惡化和中小企業頻臨經營困境的現況，台灣有關當局決定對中小企業進行扶持，主要是在貸款上給予紓困。

據島內報紙報道，台灣銀行已決定從九月十二日起，降低基本放款利率，由原先的年息百分之十點二五調整爲百分之十。由於台灣銀行有島內金融市場「龍頭」之稱，島內其他銀行也可能在近期跟進，向生產企業讓利。

數十萬家中小企業是台灣經濟的重要支柱。八月份以來，島內實行金融緊縮政策，加上國際競爭越來越不利中小企業拓展外銷，台灣衆多中小企業經營無疑雪上加霜，已影響到台灣整體經濟的業績。近來，台經濟決策當局改變對中小企業的態度，其「財政部」、「經濟部」和中央銀行於九月十一日推出「加強中小企業融資具體作法」，動用「中央銀行」及「行政院開發基金」等資金，提供銀行貸給中小企業，還要求各銀行配合中小企業的營業需要，辦理各種保證與承兌等業務。對於有發展潛力而發生財務困難或營業額下降的中小企業，協助解決貸款。甚至對中小企業貸款已到期而無力償還者，優先給予展期。

歸國學子四萬二千 四化建設貢獻卓著

國家人事部日前對留學回國人員所作的一項問卷調查表明，中國大陸自一九五〇年開始向國外派遣留學人員，迄今留學人員已逾四萬二千多人，其中一九七八年以後回國的佔三萬二千多人。他們以自己的卓越貢獻，有力地推進中國大陸科學教育事業以及國民經濟的發展。

據統計，迄今已經回國的留學人員中，曾在國外獲得博士學位的有四千三百人，獲碩士學位的達三千五百人。已有百分之六十三的留學回國人員被聘任為高級專業技術職務，成為我國新一代學科帶頭人。

調查還表明，留學回國人員中，目前有百分之四十三的人從事教學工作，百分之三十二的人從事科研工作，百分之七點七從事工程技術和農林技術工作，百分之五點二從事衛生技術工作，從事黨政管理及科技管理的佔百分之七。

留學回國人員已經成為我國科研工作的中堅力量。從事科研工作的三萬三千餘名留學人員，絕大多數已成為各單位科研骨幹。他們中有四百餘人承擔了國家「七五」攻關項目，一千三百餘人參加了國家「八六三」高技術研究項目，六千四百人承擔了國家自然科學基金項目，五千四百人承擔了省部級重點項目。擔任課題或項目負責人的佔三分之二以上。

四十年來，他們以自己奮力完成的大量優秀科研成果，使得我國在一些科技領域不斷超越世界先進水平，同時也為國家及自己贏得了巨大的榮譽。據統計，在所有留學人員中，迄今已有二萬一千七百多人榮獲科技成果獎。其中有二百七十餘人獲得近五百項國際獎，三千九百餘人獲得五千餘項國家級獎，一萬一千五百餘人獲得一萬多項省部級獎。

夜冷大型電器製品廠

新款30HP三菱重工冷氣櫃機大幫成品110-220V各款風筒變壓器各類儀器風批5匹風泵工模大批電綫咭綫開關製膠喉及一切電器，配件工具不能盡錄8頭電話系統，影印機，飲水機，鋼字枱，轉椅2-4匹窗口機什物限日沽清

土瓜灣道94號美華工業中心B座11字樓B9室（近煤氣公司）前龍祥

夜冷凍房及寫字樓平沽

大中小型美國新款組合式凍房高級寫字樓傢俬電動打字機，傳真機，窗口機，10條街線電話系統，電腦，碎紙機，Printer，影印機，雪櫃，肉食枱，抽濕機，分體冷氣機，洗衣機，天花射燈，貨架，卡板

地址：香港仔黃竹坑道55號一新工業大厦7-9字樓（假日照常近消防局）

夜冷貨倉清倉大平賣

大批全新匹布拾數萬碼數佰個彩色電視機，機膽及全新FAX機，大批棉紗，胚紗，西裝，絨布，意大利男女新款皮鞋，雪櫃，洗衣機，電子琴，MOUSE，HI-FI音響，膠鞋，屎素，REECE開袋機，衣車，貨品數之不盡，包羅萬有。

地址：觀塘偉業街169號地下福興林太洽（近益力多）

招標承購

寫字樓傢俬一批及電打字機投標表格及詳情請向香港金鐘道政府合署十樓破產管理處索閱及查詢（電話：8672502）看貨日期：八月廿七日截標日期：八月廿八日上午十一時正。

幼稚園出讓 什項

數千呎幼稚園出讓學生數百合作亦可有意請電本報信箱157號

舊字畫出讓

光緒李青陽詩畫廿四幅男筒車一批古玩一批賣電三四八三零六二

出讓 香港

西環商厦 德輔道西97號1/F 2/F 實用仟呎地區繁盛交通便吉售有意請電5257471洽

讓補習社 北角天后區近地鐵站及多間中小學有固定導師設備齊全電1163888叫2081

公務員樓急讓 義德道千三呎傢俬連車位88萬 8661909或1163993叫8183何先生

旺鋪招頂 銅鑼灣心臟商場因移民割愛電8197470

旅遊

遊河 私家遊艇南區海域暢遊釣魚游水吃海鮮逢星期日舉辦帶齊遊行隊 1128268叫1629

醫藥

針灸推拿 早年女醫 專業物理治療生理醫學輔導職業培訓包會預約出診電7861271

遺失啟事

茲聲明下列文件作廢香港鄉村會所債券號碼：629 持有人：香港美國石油有限公司，簽發日期：1965年1月27日

遺失

夜冷高級金融中心

大批BIF寫字枱轉椅歐化紅木大班枱及眞皮椅與梳化雲石茶几曲尺秘書枱文件櫃名畫玻璃餐枱影印機打字機冷熱飲水機雪櫃活動冷氣機牆櫃電話系統日本夾萬魚缸電腦MON生財用具急售大平賣

中環德輔道中199號維德大厦22字樓2204室洽

書籍招標承購（L175/90）有意洽下列袋裝中文消閒書籍（共9000冊）請與顧先生聯絡（電話8672474）睫眉的故事（雨萍）、家在香港、眞正男子漢（林沐）、悟到濃時、愛在何方、移情（胡洲）投標表格及詳情請往香港金鐘道政府合署十樓索取看貨日期九月二十七日截標日期九月二十八日上午十一時

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）

購收租舖

天祥地產

全幢・收租 分層・均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快

九龍上海街136號閣樓 7802293-4

九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

財團徵求

即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓

免費估值港九均合

7809676 金山行

收購不交吉

全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家 分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交

假日及晚間電話：054846833

測量師・估價師 地產代理 忠誠

5412282

物業代理

旺舖招租

大角咀道極旺地舖連閣二仟二佰餘尺門面19尺有通天後門大來人仕合各行生意用平租請電3911447 泗海

深水埗區 欽州街二樓全層平租九百二呎水電俱全合各行業電三七五〇五一八洽

租寫字枱 太子道法國醫院對面舖位內寫字枱每張二仟二百包水電電話電3371948

地下廠房 出租 九龍新蒲崗雙喜街永光工業大廈適合各行業洽電8121000陳

勝利道 614號3樓住宅560呎二房一廳高尚雜物房單邊新裝修電七一五三六一六洽

海景涼樓 九龍 土瓜灣馬頭角道海景台正職人士向南全層出租3631547洽或

出讓 九龍

美孚出讓 一期西南向碼頭920呎三房二廳低層光猛通爽座向好有意請電7414155

旺舖租售 大角咀文街地下300呎另閣300呎租八仟售九十萬電3911447泗海

深圳租售 大量商住樓★歡迎委托金城地產★7702522洽

租讓

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽

中環結志街24號地下 電話 5443955 電話 5453381 傳眞機 8505610

物業

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批・大小樓舖 港九均合・無須睇樓

即日成交・免費估價・歡迎查詢

3928102沙龍地產

九龍旺角洗衣街□□A地下 水務局對面

購收租舖

全幢分層 出價最高 港九舖位 交吉亦可 成交最快 免費估價

創立發展公司

5448143（專線）

054846838（假日及晚間熱線）

中信投資公司

不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合

財團徵求

7648712（專綫）

高價收購

不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓 舖大小更佳即成交

中港投資公司

7898928（8線）

彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

租賃 香港

廠房出售 土瓜灣工廠大厦高層4,380呎（有冷氣，裝修）製衣業為佳 7745972鄭小姐

紅磡高山 高尚道五十一號四年新二樓商住合用一萬七十一萬售合人仕電3622200治

中環寫字樓招租

面積226呎至552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。

有意請電：5231637區先生洽

博覽旅遊有限公司

旅行社牌照 No. 350090

業務專線：7369383 7369400

泰國・清邁・布吉島

多增遊：蘇梅島、PHI PHI 羣島，成本最高

曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3510起

曼谷、布吉島、素功市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天 $4190起

曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天 $4090起

曼谷、布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3990起

直航布吉島、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天 $3990起

清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3790起

＊曼谷住宿來登及最新落成之假日大酒店

＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店

＊布吉島設有多種行程、住宿兩晚或三晚

＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬

馬星（浮羅交怡）八天 $5890

馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲）七天 $5490

馬星六天 $5110

馬來西亞（沙巴）七天 $6890

馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島）六天 $4590

馬、泰（布吉島）、星八天 $6170

馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天 $6550

新加坡五天 $4250

＊乘國泰、華航、馬航，早去晚返，天天出發

＊行程種類最多，成本最高（可延期返港）

日本・韓國

本州、花卉博覽會七天豪華團 $6990起

＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊

本州五天、六天 $5690起

九州本州廸士尼聯遊七天 八天 $7790起

東北日光廸士尼六天、七天 $6690起

東北、北海道廸士尼七天 $7590

日本北海道六天、七天 $7590起

韓國本州廸士尼八天 $7690

韓國九州八天 $7990

韓國溫陽四天、五天 $4130起

＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 獨家安排蒙古烤肉 台北住最高級之統一大酒店

台北四天 $3040

台灣環島六天 $3980

台北花蓮四天 $3140

環島阿里山七天 $4450

台北花蓮高雄六天 $3980

環島阿里山八天 $4920

多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村

＊早機去，晚機返

＊純粹旅行團，不是帶貨團。

天天出發（回程可停留台北）台館收150元

菲律賓・宿霧

高級四天、五天、六天 $2890起

宿霧六天、七天 $4190起

多增遊：(1)碧桃灣，百島嶼 (2)紅磨坊夜總會 (3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家、翠園等酒家 (4)獨家安排品嚐中菲式火鍋

馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店

乘搭國泰，早機去，晚機返

天天出發，可延期返港

星晨旅遊 Morning Star

日本

大阪萬國花卉博覽會、本州廸士尼七天 $7,190

九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090

名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $5,690

鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起

九州、東京、廸士尼八天豪華團 $8,390

日、韓

韓國、漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,190起

韓國、漢城、溫陽四天豪華團 $4,190

漢城、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,490起

漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,690

韓國、本州、廸士尼八天豪華團 $8,390

韓國、九州九天豪華團 $8,890

台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫

台灣四天渡假團 $3,090

台灣環島六天高級團 $3,990

台灣環島阿里山八天高級團 $4,950

馬爾代夫六、八天 $6,090起

斯里蘭卡（馬爾代夫）六、八天 $5,390

歐洲

歐洲十天渡假團 $12,190

歐洲十二天渡假團 $13,490起

歐洲十三天優惠團 $14,390

歐洲十三、十五天豪華團 $13,609起

歐洲十五天豪華團 $15,890起

東西歐十八天豪華團 $18,690

蘇聯東歐十三天豪華團 $21,990

美、加

夏威夷西岸五、八、九、十一、十三天 $8,190起

夏威夷西東岸十三、十五、十七天 $16,790起

美加西（東）岸七、九、十一、十三、十五天 $10,190起

美加東岸古城十一、十三天豪華團 $16,690起

溫哥華（多倫多）四、六天 $8,090起

多倫多四天探親團 $9,690

澳紐、印度

柏斯、雪梨、坎培拉七天 $10,990

墨爾砵、雪梨、坎培拉、（紐西蘭）七、十三天 $9,990起

墨爾砵、坎培拉、黃金海岸、雪梨（紐西蘭）七、十天 $11,490起

墨爾砵、雪山、雪梨、紐西蘭（北島）七、十天 $9,690起

黃金海岸、雪梨、坎培拉七、八天 $9,990起

紐西蘭（南北島）八、九、十三天 $12,490起

澳洲、紐西蘭地產投資考察團 $11,090起

印度八天豪華團 $7,080

牌照編號 350018

華僑日報 馬經

匡公主筆‧玲瓏主編

馬輝今晚三騎皆有實力，且看能否打開勝利大門。

—提要—
今晚場地
掛　牌
今早公佈

—提要—
白厩兩駒
今　晚
全力出擊

華僑日報貼士
匡公提供

第一場	(1)馬運來	(3)時來運到	(2)好環境
第二場	(2)乾坤	(1)自由萬歲	(4)法律之星
第三場	(7)艮駒	(4)愛爾蘭曲	(1)皇爺
第四場	(8)名禮	(2)多發財	(6)鑽中鑽
第五場	(5)龍膽	(1)勇龍	(3)百勝將軍
第六場	(2)財源	(5)寶必得	(3)三皇

自由萬歲龍至聖蓄意求爆

八卦網

△今晚快活谷安妥膠賽事，戲碼認眞麻厭，如果冇乜特別好料，場外買左唔使去迫，留番體力本周末沙田大場面至奔波啦。以下各路人馬搏殺消息報導：

△花旗琿跑過三個回合，仲係守齋，堂堂洲倉主帥，唔似樣嘅。消息話，今晚大開殺戒，「自由萬歲」、「龍至聖」、「寶必得」都有料到，聲明獨贏三穿七，另外披厘士過三關，敢唔敢照辦煮碗？

△阿差怡主帥幾時開齋？宜家人人都想知，消息透露，今晚頭場四雙游游吓，有環境俾佢威，「好環境」頂佢番嚟，你信唔信？另外，叫吼實孖QT心臟地帶嘅「永勝福星」，無端端搵談文仔客串，咪留想減磅，食大茶飯咋。

△謝老大啱啱爆左件「馬蹄飛」，消息話今晚再斬四両，「極容易」話超班羋，唔使點操一樣趨得，介紹埋拖「木球武士」、「皇爺」，泥場WQOK，拖金牛離場咯。

△請過賽日版補充「名禮」有冇料到，最後來電，唔落雨膠地唔大實就OK，大雨驚地硬停放甩難追，大家叱佢執生啦。

華僑馬胆
第二場
乾坤

乾坤復勇可期建功 艮駒身輕步爽夠贏

第一場：「馬運來」在前朝作最後試跑，生氣勃勃，體格強健，勇況有增無減，力足再下一城。「好環境」鮮作快跳，似是而非，必有內在毛病，觀望為宜。「時來運到」匆匆復課，腳頭硬朗，三甲份子。「墨玉」於開鑼賽上征途之後，僅在前朝作快跳，神態呆滯，狀態大不如前，一位已足。

第二場：「自由萬歲」曾在膠地試閘，且一連拍跳五課，但腳頭仍重，難與對手抗衡。「乾坤」備戰充足，並參與膠地集體試閘，以及私下在草地試閘，前朝試跑鋒芒畢露，「九龍勁」備戰周詳，奈何腳頭仍重。「法律之星」力磨不輟，日益收身上力，乃前列份子。「力度高」操練悠閑，毫無起色，不必重視。「威采」晨課無缺，奈何走勢笨拙，未有絲毫的進步。「宏德二號」操足，日趨勇境。

第三場：「皇爺」操練正常，但腳頭仍重。「木球武士」積極砥礪，前朝在草地試閘，走勢順暢，大有進步，三甲之材。「英國之星」最近作快跳，落腳仍重。「愛爾蘭曲」備戰充足，相當硬朗，三甲份子。「極容易」操練悠閑，腳頭未上力。「名符其實」狀態反覆！一位已足，「艮駒」晨課無缺，身輕步爽，出頭有望了。

第四場：「威威」操足，奈何狀態徘徊不前。「多發財」操足，佳態洋溢，可期掄元；「永勝福星」最近趕工大，可惜未有進步。「勁歌」上次出賽之後僅在前朝作快跳，腳頭甚重。「龍驤」腳頭硬朗。「鑽中鑽」體態仍肥，「心滿意足」似是而非。「名禮」大有起色，前列份子。「福狐」略有起色，一位已足。「廣友威」操足，勇況畢呈。

第五場：「勇龍」體健神清。「都係名駒」未復舊觀。「百勝將軍」頗有進步，三甲之材。「博得妙」不時拍跳，狀態勇健，「龍胆」體型豐滿，狀態勇猛。「係醒嘅」生氣勃勃。「一條龍」徘徊不前。「龍至聖」腳頭硬朗，位置之材。

第六場：「贏得威」體態仍肥。「財源」晨課無缺，狀態回勇。「三皇」稍有進步。「大滿冠」體力未復元。「寶必得」，身輕步爽，力足一拚。「天下太平」未上力。「龍脈」氣勢仍弱，一位已足。

董士專欄
多發財乃二寶穩膽 寶必得贏得威押尾

第四場：「勁歌」取此馬似是全無根據，但看過首天此馬之演出對佢有信心，好多馬都係放放吓就到者，在對手不強之情況下，此馬試足便出爭，「多發財」以前就唔敢捧佢，但實艮今季初之演出有不同，「艮勝孖寶」騎得相當好，「多發財」亦有可取之道也，況有態。

第五場：「龍胆」以馬之狀態及路程言均相當好，以形勢言鎖威當紮而停賽在即，必盡力為此馬一拚，況上季末佢騎此馬亦相當好，可取。「一條龍」亦是在狀態中之馬，談樹文上季可憑此馬騎入第三，拚命爭又有何不可爭，亦應取之馬。

第六場：「寶必得」用馬輝出戰，取其熟能生巧，路似乎係短的，但此程為「寶必得」千六唔夠快可能有誤，而佢後勁又一定有，我認為是可取之馬，「贏得威」此程既然經常入位為有實力拚，馬經常與強手交鋒，而此敗，又焉可抹煞其爭勝機會，況騎者為戴利。

三寶		
勁歌	龍胆	寶必得
多發財	一條龍	贏得威

五口孖寶提供

第一場	(1)馬運來	(1)自由萬歲
第二場	(2)乾坤	(4)愛爾蘭曲
第三場	(7)艮駒	(2)多發財
第四場	(8)名禮	(9)勇龍
第五場	(5)龍膽	(5)寶必得
第六場	(2)財源	

乾坤確有力問鼎 都係名駒腳居多

很多人對今晚之賽的預測，並不是估度，而是測度到那些馬出頭，那類馬房可威水，而是測度到底是冷門佔優抑或是熱門抬頭，其實這樣的精度祗因受第一場馬少所引致，如果將頭場賽事掩蓋不看，若細心分析研究的話，自會發覺到餘下來的五場賽事，冷味盎然，敲冷門是上算之事。

一白理維馬房傳出可贏孖寶，除第二場「乾坤」指穩操勝券之外，「都係名駒」因與前列若兩駒，有信心報大董事知遇之恩；兩駒確是有一定爭霸本錢，但以穩健計，倒仍是「乾坤」可取，馬比一般五班馬高一皮，雖年屆九歲之老柴馬，然而過往拚得少，華叔根本未用盡此馬，在近期操此馬勇壯態下，不勝亦必得第二，至於「都係名駒」恐仍是二奶命居多，可能敗於「龍膽」或「係醒嘅」蹄下，所以三重彩預此駒才是明智。

乾坤勤磨態勇今戰穩勝
多發財季初特別準 寶必得必然打硬仗

六場賽馬，熱門佔上風，賽前預測，大冷門實不易爆出，投注選擇，應取正路馬，看完最後試跑之後，介紹投注於後：

「乾坤」老馬迴光，跑安妥膠任愉快，千四米絕對適合，上季末降班前，亦有水準表現。今季降班，佔到一定程度優勢，由於出馬不多，勢成一枝獨秀出現，大熱門無可避免，艾法誠出策，有決心出擊，應可演出水準，機會壓一，值得考慮捧場。

「多發財」班次有利，絕無疑問，跑膠地應該不成問題也，最後試跑考驗步伐強勁，已復最佳水準九成，同場部份對手實力並非太強，此馬佔盡優勢，估計會成大熱門出現，勝敗關鍵視乎幕後人有無決心出擊，如果不嫌熱門，志在必得，看來多發財應可順利建功，正路投注對象。

「寶必得」今季復課以來，進展令人滿意，上仗操好，棄檔保留實力，今仗搏殺，鬥志旺盛，同場對手強勁，且有勝地王出現，從試跑所見，寶必得大勇，有備而戰，馬輝策騎，蓄配重逢，儘管強敵林立，寶必得仍然有實力突圍而出，可以肯定指出，並非熱門，而係半冷佳選，不妨選擇此馬捧場，具有不勝有位，最佳馬膽投注之選也。

快活谷今晚夜賽 投注可望破五億

快活谷今晚夜賽六場，在安妥膠跑道上進行，今晨勘視場地後才作掛牌，如果天氣好轉掛牌將為「好地」，倘再下雨，則場地受水濕將為「好地至快地」。

六場比賽下午七時四十五分開跑，出馬祇有四十三匹，第一場第六班一〇三〇米，祇有四匹馬上陣，成為冷場，但六環彩仍以第一、二名為中彩馬。今季賽馬每次都與天雨結緣，但投注仍然是一浪高於一浪，第一天比賽（八場日賽）投注為五億零九百四十萬三千元。第弍天（六場夜賽）投注為四億〇弍百廿九萬元。第三天（八場黃昏賽）投注六億〇三百四十一萬元。投注一浪高於一浪，估計今晚的投注有可能突破五億大關的。新馬季熱得較往季馬早，照目前的走勢而觀，到季尾時統計，投注再創新紀錄是意料中事。

趙子龍貼士

W	三串四	兩Q
乾坤	乾坤	宏德二號
多發財	寶必得	自由萬歲
寶必得	大滿冠	贏得威

昨晨試閘兩駒未到場
霹靂輕易放到底 得利是走勢出色

昨晨七時起，於沙田馬場的安妥膠大圈跑道有三組馬匹進行試閘，由於有「威王」及「永實」臨時沒有到場，故祇得廿五駒參加，而接受觀察馬亦減少了一匹，餘下的八匹接受觀察馬，以「霹靂」的走勢最佳，一放到底輕易贏馬。以下為三組試閘馬匹的過程：

（第一組）升水出閘最快，隨即收慢且包尾過終點，狀態有似是而非之感，反而永勝之友後上甚勁，但仍不為快放力強的快勝多與馬照跑，多寶在中段一試即收，自己知試前試後有所保留。

馬名	騎師	位	厩	沿途走位
旋風令	魯實遜	三	岳	898
×自己知	戴利	四	歐	474
快勝多	馬佳善	五	林	211
×獵金▲	謝展鵠	六	方	535
×馬照跑▲	馬泰斯	七	許	322
永勝之友▲	鍾占祺	八	張	983
×金多寶	白禮棟	九	關	747
木球之星	胡活士	十	方	666
×升水	馬輝	十一	洲	159

距離：半馬位，六馬位
時間：十六秒七，卅九秒五，一分三秒六，（末段廿四秒一）

（第二組）霹靂在外檔出閘最快，全程按轡領放而卒先過終點，盈豐閘前反應不錯，可惜走勢未順包尾而返，四季和平與大衆王子考驗後勁，後上走勢可人，跟著霹靂而回，其餘可堪留意者有凱旋燈及回擊。

馬名	騎師	位	厩	沿途走位
生神仙	白禮棟	三	張	878
盈豐▲	謝偉豪	四	吳	259
好世界	戴利	五	陳	467
凱旋燈	伯嘉	六	摩	334
獅威▲	魯實遜	七	岳	586
四季和平▲	胡活士	八	方	993
大衆王子	葉楚航	九	登	722
回擊	馬泰斯	十	許	645
×霹靂▲	馬輝	十一	洲	111

距離：半馬位，半馬位
時間：十六秒七，卅七秒二，一分二秒六，（末段廿五秒四）

（第三組）威王及永實沒有到場，七駒出試以得利是出閘最快，輕易贏兩個馬位，麒麟至尊的走勢已見改善，愛馬醒在餘駒跟跑的情況下，得回一席第三，上手新馬凱旋已有留意價值。

馬名	騎師	位	厩	沿途走位
威王▲	艾法誠	三	安	無到場
得利是	談樹文	四	陳	111
愛馬醒	白禮棟	五	關	463
×永實	伯嘉	六	摩	無到場
×凱旋	魯實遜	七	岳	737
×神平其技	謝展鵠	八	方	356
麒麟至尊	馬泰斯	九	許	222
永德	葉楚航	十	登	575
大樹將軍	謝偉豪	十一	陳	644

距離：兩馬位，一位半
時間：十三秒七，卅九秒八，一分五秒九（末段廿六秒一）

傳播衛星平賣 二萬八便易手

今年九歲有過一次流鼻血紀錄，現列第六班的傳播衛星，公開標投，昨日止截，馬會宣佈由劉志明、馬健德合股購入，身價為二萬八千八百八十八元，由羅國洲馬房轉入廿光遠馬房。

今季開始養馬費每月為七千九百五十元，由十月養到明年五月，為期八個月，養馬費便要六萬餘元，如果期內不能贏得資金彌補，則變成養馬費用多過買馬費用也。

唐敏生對於今晚的「三皇」有信心取勝。

今晚賽馬騎師配搭排位賠率變動表　匡公評述

第一場　第六班　一〇三〇米（連贏位）（三重彩）

賠率	馬名	騎師	負磅	練馬師	馬齡	上仗
1.7 1.9 2	①馬運來	(1)徐貴良	一二九	伍	7	122 徐① 975 3.8
8.3 9.1 7.4	②好環境	(2)馬泰斯	一二五	許	5	111 阮⑩ 1200s 6.3
3.6 3.5 3.7	③時來運到	(3)白禮棟	一二二	登	6	112 戴⑤ 975 5
4.4 3.5 3.2	④墨玉	(4)馬佳善	一二二	林	9	122 佳④ 975 8

(1)馬運來，上賽以後勁擒對手，顯出七歲馬有進步，拚後態況未走樣，跑膠地短途更合，勝望極大。(3)時來運到，游水練氣，拚過，伏後勇態已起，膠地亦優爲之，可期予前駒威脅。(2)好環境，漸見佳態，馬匹轉乖巧，馬泰斯擅放，贏或不易，但可憑質新入配腳。

	2	3	4
1	11	11.8	3.1
2		13	2.4
3			6.8

W		P	
P		Q	
P		T	

連贏總投注：108.170
三重彩總投注：27.610

第二場　第五班　一四〇〇米（連贏位）（三重彩）

賠率	馬名	騎師	負磅	練馬師	馬齡	上仗
6.5 6 6	①自由萬歲	(3)馬輝	一三五	洲	3	123 輝⑤ 1200s 5
1.6 1.8 1.8	②乾坤	(4)艾法誠	一三四	白	9	126 華② 1600 2.7
14 12 10	③九龍勁	(2)馬泰斯	一二八	許	3	121 泰⑧ 1200s 9
14 9.4 10	④法律之星	(5)胡活士	一二八	方	4	117 謝⑪ 1600 20
22 26 23	⑤力度高	(6)白禮棟	一二六	關	8	122 航⑧ 1650 14
24 20 19	⑥威采	(1)謝偉豪	一二五	張	3	118 華⑧ 1000s 40
4.2 4.5 4.6	⑦宏德二號	(7)伯嘉	一二五	摩	7	120 伯⑦ 1650 10

(2)乾坤，易厩後判若兩駒，神生態活潑，老馬難得如此，過往少拚未退化，班底高之下贏面亦大。(1)自由萬歲：中段鬭勁甚佳，馬近期勤磨之下已轉成熟，質新馬未揭底，隨時有力推翻一切。(4)法律之星，有中長途韌力，且具平均速度，勤操態起下，戰鬥力已增，加入戰圈可以做到。

	2	3	4	5	6	7
1	4.9	33	56	76	57	11
2		11	18	16	25	2.3
3			72	82	97	78
4				138	167	28
5					196	35
6						80

W		P	
P		Q	
P		T	

連贏總投注：418.360
三重彩總投注：68.599

第三場　第五班　一四〇〇米（連贏位）（三重彩）

賠率	馬名	騎師	負磅	練馬師	馬齡	上仗
7.7 8.7 8.6	①皇爺	(1)馬佳善	一三五	林	6	130 徐⑩ 1235 16
8.2 8 7	②木球武士	(2)胡活士	一三三	方	3	125 胡⑧ 1400s 7
10 9.1 8.5	③英國之星	(4)葉楚航	一二八	簡	3	118 徐⑤ 1650 59
2.6 2.6 2.8	④愛爾蘭曲	(3)戴利	一二八	夏	7	129 俠② 1800 11
19 17 16	⑤極容易	(5)羅富全	一二八	謝	3	123 富13 1400s 89
7.6 7.2 7	⑥名符其實	(7)蔡鎮威	一二一	登	7	126 威⑦ 975 36
3.4 3.4 3.5	⑦艮駒	(6)何敬森	一二八	陳	4	134 敬② 1400s 9

(7)艮駒，底質極厚，上季尾已邁入勇境，今季復課好感，採快放戰略的話，有機由頭帶到尾。(4)愛爾蘭曲，千四米最合腳法，膠地性能亦出色，近期馬態已冒起，不失為坐位望贏對象。(1)皇爺，由去季至今連瀉連降，已佔盡班次利，此乃跑短途直留力衝刺之馬，千四亦足以殺入一席。

	2	3	4	5	6	7
1	22	38	13	53	34	14
2		48	6.4	32	27	7.1
3			28	83	50	4.3
4				4.2	14	3.4
5					93	40
6						14

W		P	
P		Q	
P		T	

連贏總投注：202.210
三重彩總投注：34.810

第四場　第三班　一六〇〇米（連贏位）（三重彩）

賠率	馬名	騎師	負磅	練馬師	馬齡	上仗
11 13 14	①威威	(8)艾法誠	一三五	賓	4	119 鴻④ 1200s 32
5.2 5.3 5.6	②多發財	(4)徐貴良	一三四	甘	5	124 徐⑩ 1650 26
14 13 11	③永勝福星	(9)談樹文	一二三	許	4	123 航⑩ 1000s 10
14 13 12	④勁歌	(10)伯嘉	一三〇	摩	5	130 伯⑦ 1650 35
14 15 16	⑤龍驤	(6)葉楚航	一三〇	登	9	130 華⑧ 1650 19
6.3 6.5 6.5	⑥鑽中鑽	(3)李易學	一二八	伍	8	137 法③ 1650 14
15 15 12	⑦心滿意足	(5)謝偉豪	一二六	洲	7	100 阮⑨ 1400s 39
5.3 5.1 4.9	⑧名禮	(7)蔡鎮威	一一四	甘	6	124 鎮② 1400s 8
5.8 6 6.1	⑨福狐	(1)丁冠豪	一一五	簡	8	132 利⑤ 1600s 7
6.7 6.6 6.7	⑩廣友威	(2)胡活士	一二〇	方	5	121 法④ 2200s 9

(8)名禮，在第三班乃實力份子，近期備戰功夫十足，膠路亦合腳法，可爲廿厩再建一功。(2)多發財，終於在易厩後回復勇況，去季甫出即勝膠路，擅長場地可見一斑，今次可與厩侶聯快歸。(6)鑽中鑽，識馬本色，去季屢搶至今仍未見殘，跑快活谷特別合適，且放且走下機會殊不能抹煞。

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	33	89	91	97	27	115	42	58	32
2		56	56	51	7.8	48	16	21	17
3			131	211	49	116	82	72	72
4				136	65	105	74	80	52
5					30	112	75	80	102
6						65	9.3	19	14
7							80	75	88
8								29	18
9									24

W		P	
P		Q	
P		T	

連贏總投注：523.120
三重彩總投注：156.266

第五場　第六班　一四〇〇米（連贏位）（三重彩）

賠率	馬名	騎師	負磅	練馬師	馬齡	上仗
10 11 11	①勇龍	(4)白禮棟	一三五	關	7	130 白⑩ 1650 20
3.2 3.4 3.6	②都係名駒	(2)戴利	一三三	白	6	127 利④ 1650 4
7.3 7.5 7.8	③百勝將軍	(7)艾法誠	一三三	張	5	132 法③ 975 5
10 11 10	④博得妙	(6)伯嘉	一三三	摩	7	128 威⑥ 1600 14
3.8 4 4	⑤龍膽	(8)蔡鎮威	一二五	登	4	113 威③ 1600 16
11 11 10	⑥係醒嘅	(5)何敬森	一三二	朱	6	129 敬① 1650 3.7
14 13 12	⑦一條龍	(3)謝偉豪	一二六	陳	6	126 陳② 1600 16
5.1 5.2 5	⑧龍至聖	(1)馬輝	一二三	洲	6	121 輝⑧ 1650 14

(5)龍膽，牌氣轉文靜，口勁亦收斂，質新降入此班，估盡着數，可望由頭放到尾打開勝利之門。(1)勇龍，亦超班貨色，雖有體弱毛病，但近期御呈佳態，向前駒挑戰，以此駒最具資格。(3)百勝將軍，有越跑越成熟之感，上賽入位圖已可證明，熱身後馬已開氣，跑較長路程機會尤佳。

	2	3	4	5	6	7	8
1	11	24	95	7.1	42	44	21
2		13	16	11	15	47	22
3			34	18	34	64	25
4				31	37	62	28
5					31	46	17
6						85	47
7							58

W		P	
P		Q	
P		T	

連贏總投注：179.440
三重彩總投注：74.690

第六場　第三班　一六〇〇米（連贏位）（三重彩）

賠率	馬名	騎師	負磅	練馬師	馬齡	上仗
5.4 5.4 5.5	①贏得威	(1)戴利	一三五	伍	6	126 利② 1650 3.1
7.8 7.7 7.8	②財源	(7)羅富全	一三四	甘	6	125 富11 1600s 19
6.3 5.3 5.2	③三皇	(4)唐敏生	一三四	簡	4	117 丁⑦ 1600s 22
4.5 4.4 4.3	④大滿冠	(6)鍾占祺	一二七	朱	4	126 敏④ 1650 11
4.6 4.7 4.8	⑤寶必得	(3)馬輝	一三三	林	5	116 歐⑤ 1650 32
6.2 7 7.7	⑥天下太平	(2)魯實遜	一三三	岳	5	123 胡12 1600s 17
7.1 7.9 7	⑦龍脈	(5)蔡鎮威	一二〇	登	7	111 威⑦ 1650 22

(2)財源，戰鬥力極强，中長途後追勁力雄渾，近課勇態理想，雖配羅富全也值得睇好。(5)寶必得，配售馬有相當高質，暑期調養下體力與勇況均在水準，改用馬輝顯有出擊之意圖。(3)三皇，以跑膠路特佳，馬跑中程最合，且可得佔放在前列之利，賠率合理簡厩必不肯放過機會。

	2	3	4	5	6	7
1	13	10	7.9	5.6	31	28
2		14	14	14	35	36
3			10	10	28	34
4				14	15	14
5					45	36
6						68

W		P	
P		Q	
P		T	

連贏總投注：218.980
三重彩總投注：90.812

午年八月初八日 港聞 兩岸訊息
兩岸訊息
夜冷大型電器
西環商廈 旺舖招頂 公務員樓急讓 議補習社
購收租舖 天祥地產 全幢‧收租 分層‧均合 行家來盤 佣金照付
九龍上海街136號閣樓 九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）
財團高價收 不交吉樓或交吉樓 全幢或一批‧大小 港九均合‧無須 即日成交‧免費估價‧歡迎 3928102沙龍地
博覽旅遊有限公司
業務專線：7369383 7369400
日本
大阪萬國花卉博覽會、本州迪士尼七天 $7,190
九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
名古屋、東京、迪士尼五天豪華團 $5,690
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起
九州、東京、迪士尼八天豪華團 $8,390
JAL

華僑日報

本報各名家六環彩提供

	匡公	南公	班超	申力星	偉誠
第一場	(1)馬運來	(1)馬運來	(1)馬運來 (3)時來運到	(4)墨玉	(1)馬運來
第二場	(2)乾坤	(2)乾坤	(1)自由萬歲 (3)九龍勁	(1)自由萬歲	(3)九龍勁 (7)宏德二號
第三場	(7)良駒 (4)愛爾蘭曲	(7)良駒 (4)愛爾蘭曲	(6)名符其實 (7)良駒	(5)極容易 (7)良駒	(2)木球武士 (5)皇爺
第四場	(8)名禮 (2)多發財	(2)多發財 (10)廣友威	(2)多發財	(2)多發財 (8)名禮	(9)福狐
第五場	(5)龍膽 (1)勇龍	(5)龍膽	(6)係醒嘅 (8)龍至聖	(8)龍至聖	(1)勇龍
第六場	(2)財源	(2)財源	(4)大滿冠 (5)寶必得	(5)寶必得 (2)財源	(4)大滿冠 (3)三皇

第三六場我有心水馬介紹
皇爺木球武士良駒
寶必得財源爭尾場

今晚快活谷六場膠地夜馬，實力馬佔到優勢，全晚睇好兩匹馬，會有不俗分頭，值得一搏，這是第三場「皇爺」與及第六場「寶必得」兩駒，應該有不俗的賠彩。

第三場五班馬爭千四米，「皇爺」自轉入林厩後，今季的確大有進步，晨課所見，馬身不瘦，而且操火收歛，脾氣改善不少，此駒在較早前由馬佳普試閘，人馬合拍，出閘反應甚銳，試來甚有好感，今次排一位起步，隔離左右沒有快放馬，估計必然可放出，提防一放到底贏馬，事實此駒班底高，加上對手不強，應該捧得過。對手方面，「良駒」質素甚好，近日操練加強，今場排外檔有利，全程快放下可入三甲，此外「愛爾蘭曲」今次備戰積極，戴利朝朝摸到實，今場千四米好跑，有力一爭，其他厩那可留意「木球武士」，此馬甚有質素，較早前段放出，不受攔阻，便有力入圍。

第六場二班馬爭千六米，「寶必得」今季很早復課，而操練最積極，拍跳頻頻，看身型收得甚靚，步頭硬朗有力，配上馬輝押陣，人馬合拍又有鬥志，加上有分頭，不妨作馬膽。

配腳方面，「三皇」今季馬身囊得粗壯，而且操練甚佳，狀態已有水準，跑膠地一向出色，今場全程快放下，有力入三甲，此外「財源」，進步甚好，埋門狀態超得滿意，拍跳出色，此駒最利蓄銳一擊，配上羅富全肯定搏命，排外檔不受馬匹干擾，可從後上反先，其他配腳方面鍾意「贏得威」，此駒跑快活谷特別出色，馬在三班有利，雖然要負重磅，但仍有力一爭，戴利策騎此駒最合拍，排一位出閘順利搶出，應該很接近的馬，作配殿宜。

馬圈物語 達雷

夏志信獨出一匹愛爾蘭曲，理應必拚。

雷達指南

第三場 ①皇爺 ②木球武士 ④愛爾蘭曲 ⑦良駒

第六場 ⑤寶必得 ①贏得威 ②財源 ③三皇

老金在此

今晚兩駒鬥志盛宜留意
龍膽勤做功夫為今仗
寶必得馬輝騎可開糊

「龍膽」出生於八六年二月十八日，現已超越四歲半則應漸次成熟而進入佳境。

先看抵港後首季表現，第一場上陣出閘緩慢，全程墮後，以多位包尾而回。其後兩役亦遠離水準就結束第一季。

上季編入第五班，八度接戰三次上名，其中又以安安膠千六得亞席更惹好感。該役全程自領，最後一程被宏德二號越過保回連贏，看本身時間已比該晚另一組頭馬必猛快出兩綫。在最後一天出爭千八全程放頭進步更多。

經過暑期休養操足有進，蔡鎖威大可在停賽前夕取多一場勝仗。

「寶必得」出生於八五年九月廿七日，明天就要慶祝五歲生辰快樂，且看能否報一佳音來助慶可也。

查血統，寶必得之同父馬已到過本港者超過十駒以上，乃是現下最多下一代血統之一。再看一看其兄弟羅之佳績，除開雙番南與隨我來聲沉影寂就遭淘汰外，其餘匹匹都有贏馬紀錄。更妙者是大部份都在早期建功，這一個遺傳性在寶必得身上一樣甚顯著。

首季出賽六場無一落第，上季編入第三班，初期身稚進展未足，加上首季拚得過劇，故遲至季中才有成。其後昇上第二班自然站不住腳。現下降低一班馬進一步，又有建功機會矣。

今日介紹：龍膽、寶必得。

馬場話 金阿

一條龍配蘭保謝
屬理想投注對象

今季陳柏鴻掛靴，徐貴良儼然成為華幫主力殺手，這位資深騎師，目前騎技及經驗已臻成熟之境，策騎多季以來，以今季的坐騎最夠份量，形勢亦比較有利，預期戰績不會差，今晚除了頭場的「馬運來」有極大贏面外，第四場的「多發財」亦有勝出的機會，值得一搏。

列陣第四場的「多發財」，上季在陳厩居第二班，一出即勝膠地千四米，其後厩戰未添紀錄，與健康欠穩及狀態不足有關，今季轉投甘厩，馬房手風正順，易厩而不換人，証明甘厩後對徐貴良依然信任，今次降班逢態起，對手多有缺點，徐貴良必把握機會拚勝，假如此駒真的最利久休初出，今晚應不勝也有一席，不妨視為比QT馬胆。

第五場八匹六班馬爭千四米，陳厩的「一條龍」，上季尾降至六班，雖配見習生也有接近的演出，今仗回配駕輕就熟而拚勁十足的謝偉豪，應有穩位望贏的把握，回看上季，曾於膠地千六米入位，演出似乎更優於跑草地，今場千四米屬可適應的途程，憑磅之利，有力與任何對手週旋，謝偉豪死纏爛拼，近賽上名率高，却又不會成為熱門，陳厩或可靠此駒扣開勝利之門。

都係名駒轉厩力磨，憑質可勝。

除第一場外各場俱有暗湧
白厩乾坤戰意鮮明
自由萬歲來料亦勁

馬郎中情報 人超廖

今晚六場谷中膠地夜賽，已出現冷場之場合，頭場六班跑一〇三〇米短途，只得四駒上陣，各駒馬主都肯定贏錢，問題是多少？因為跑第四名者亦有獎金，贏梗嘅。除此場外，我超人廖認為餘五場都頗有暗湧，有可能會爆冷門，因為各場熱門馬匹均有自己友在，就咁就麻煩矣。

比較上從騎師邊來料度，第二場則頗值得一搏，佢哋對我超人話，呢場白理維四「乾坤」一定去砌，由於此駒以往由華大帥騎，因此降致此班已大佔便宜，白理維番大局者首推此駒。谷馬醫馬都一流，現今只跑左三回合，已打響了名堂，「乾坤」值得信賴。同場馬輝匹「自由萬歲」來料亦勁，呢匹質新馬，血系不錯，有力推入三甲。還有一匹「宏德二號」，此場跑安安膠地性能一流，因此第二場如無意外，實應是此三駒之爭，所以不妨一捧。

第五場又係較有重心及消息搏殺馬匹在，肥蘭「勇龍」早已於擒日有料到，今次肯定必砌，「百勝將軍」、「龍胆」與及大陸朱「係醒嘅」都話去。

廖超人精選

W (二)(2)乾坤 (四)(2)多發財 (六)(5)寶必得

Q二場 (2)乾坤 (1)自由萬歲 (7)宏德二號

第五場 (1)勇龍 (6)係醒嘅 (8)龍至聖

第六場 (5)寶必得 (1)贏得威 (7)龍膽

jockey 捉奇的話

全晚以第五場賽事具均勢
勇龍失準難以倚靠
搏大堆應選龍至聖

今晚快活谷夜賽，全晚出馬不少，其中以第五場的八匹馬，我認為是最有平均實力賽的一場，因角逐的馬實力平均，預料為今晚最激烈鬥的一場賽事。因為個人的偏愛，較多心思及研究第五場定為大熱馬是蘭厩由白禮乘執韁的「勇龍」。

「勇龍」因在膠地有不錯的賽績，隸屬鬥志好的蘭厩，成馬迷熱捧，似乎是理所當然。但正如我所論及，呢場是均勢的賽事，直覺上認為「勇龍」同其他同組馬相比，絕未有特殊優勢。

「勇龍」在晨課方面，不錯是準備功夫足，但這是一匹典型失準馬，在晨課好，出賽劣，是此馬最大缺點，由第三班跌跌至今第六班，雖是轉投「蘭厩」後較佳，但馬匹本身質劣，雖好膠地，成大熱門，投注嘛，勸君三思。

既然不喜歡熱門的「勇龍」，又有何好的選擇呢，筆者提供一匹半冷的「洲厩龍至聖」。

「龍至聖」雖是長期在低班馬，但同早期的在謝厩時，馬身特瘦有關。

自上季中轉入洲厩後，「龍至聖」給筆者的印象，是煥然不同，馬神色好，肚大左，講到膠地賽績，絕不遜於任何同組馬，在賠率同「勇龍」相差距，我寧買今季常頭起的半冷「龍至聖」。

今晚可投注對象：

WP第五場(8)「龍至聖」

腳拖(3)「百勝將軍」(4)「博得妙」(5)「龍膽」

積奇提供

第三場 ④愛爾蘭曲 心水獨贏

第六場 ④大滿冠 心水連贏

第四場 ②多發財 ⑥鑽中鑽 ⑧名禮 ⑩廣友威

沙田花絮 利比華

唐敏生敬業樂業
徐貴良必砌多發財
乾坤今仗熱極都贏

△新界簡主的唐敏生，今晚賽事，只得一件坐騎上陣，真係境況淒冷，叶大個馬房戰主帥，全晚冇乜環境，如果我係佢嘅話，一定幾大都蛇吓，但係唐敏生嘅動態，反，尋朝操馬如常之外，更加見佢親自騎件「三皇」踱步，動態表現呢隻馬緊張，呢隻「三皇」場就贏一場喇！

△徐大俠戰表現，今季有左轉機，可能連日賽事，都有頭馬進賬，所以個人都特別精神，好似尋朝咁，徐大俠依然到場，親自騎件「多發財」喺內圈踱步，動態顯示唔尋常，而今晚徐大俠嘅坐騎，實力唔曳，如果保持戰意，肯定又有馬贏，問題只係贏一場，抑或贏兩場而已，唔信放長雙眼睇住喇。

△白理維件「乾坤」，尋朝仍然見到由呂健威策騎踱步，動態相當引人，因為副練全程騎住隻馬，要企起身至可以控得住，你話隻馬幾好火呢？而且呢隻病惑馬，以前騎親都要拔住塊大膠布，如今隻馬有晒呢種現象，而且收身收到肌肉明顯有晒紋路，白理維嘅功夫，認真駛得，睇嚟呢隻馬今次應該可以叻番次咯！（華比利）

馬賭30年 W 三串四

第二場 (3)九龍勁

第三場 (6)名符其實

第四場 (4)勁歌

今晚宜吼捧質素較新馬
九龍勁泰哥可開齋
勁歌試準有力出冷

今次夜馬可能有的冷門爆著、介紹幾匹有分頭之馬俾各位研究吓，溫披彙投會有收穫者。

第一匹係許厩之「九龍勁」，雖然呢個馬房仍未開齋，而馬泰斯亦未嚐頭馬之夢，但呢匹留敗於「印度之星」及「特級鑽石」之馬不容忽視，因爲佢後上力好，亦有進步，如相信許馬要發威，「九龍勁」係應取之一匹。

第二匹係「名符其實」，呢匹真係世外高人，突如其來爆一次大冷，此外就一場位置都有，咁耐係金雷孖同鍾占祺各贏過一次，實力又點可估計，已到第五班嘞，形勢容許嘅話，會爆番場嘅，今次似乎係時候，對手不強而鎖威亦可能在停賽前爆番一隻也，十二贏得有的底嘅。

「勁歌」在港之賽績係難信賴，但研究佢響外地之賽績實在，馬又到轉好期，而剛在上賽佢已有竄勁出現，雖然力放未能到底。但試過態好有的留放又會完全唔同、否則大摩咁快又趕佢出嚟登場做乜。冒險都要試一次嘅嘛。（魯將）

偉誠三寶

第四場 ⑨福狐 ⑦心滿意足

第五場 ①勇龍 ④博得妙

第六場 ④大滿冠 ③三皇

朱寶明憑大滿冠食尾糊
新界簡福狐可建功
許怡話要爆九龍勁

偉誠與馬

△朱寶明馬房經過黃昏賽馬以後，朱厩在最近作前所未見的積極快趕功夫，今次膠地夜賽中，朱厩僅有兩馬參賽，據馬房中人表示兩馬均有勇態，而朱大叔最看好的是列陣於尾場的「大滿冠」，他認爲此馬實力雄厚，六歲是當起之期，馬近日試來有強勁走勢，進步神速，馬配鍾占祺欲想爆冷破悶局的，屆時定搏盡的。

△簡炳垣馬房除首天賽事演出較爲差外，接着兩天賽馬見「鍾意寶」、「奪寶奇兵」分別替其建功，成績漸見有好轉，今晚簡厩派料要掉盡匹「福狐」，簡師表示馬主不滿上季在歐厩的演出，故此決心重歸該厩，望能有改善，而他亦想在季初的中距離路程出擊，今次他計謀用丁冠豪殺馬，聲言有七倍左右，即會有驚人之佳作。

△許怡馬房開鑼至今，與主帥馬泰斯兩人仍是無法開齋，但他們晨課依然埋頭苦幹操馬，據許厩員工透露，今番新鬼許要爆匹「九龍勁」，消息傳來馬在上季尾已試準，祇是許怡想着定機會才出動搵食，而此仗的一四〇〇米有好分頭，正是錦頭所在，許怡指明騎練能打開勝利之門，筆者也認定他是匹危險份子。

△方祿麟馬房現時士氣高昂，胡活士亦肯拼搏，消息指出列陣於第三場之「木球武士」可以再爲方厩建功，此馬日前試跑急勁，神清步爽，路合適之千四米，胡活士充滿信心贏馬！（偉誠）

昨晨艾法誠與白理維在研究乾坤之戰略。

六環彩我有心水
墨玉乾坤作穩膽

馬場大使

今次的六環彩將會以冷門馬佔到上風，因為季初階段有很多馬匹的狀態方面未起得夠理想，故此有一些馬憑着班次之利，自然能夠爆出冷門，今次我們要由此點着手，希望能取得理想之收獲。

第一場的賽事已沒有甚麼馬可揀，比較上取林厩的「墨玉」較好，因馬匹本身擅安安膠，另外亦擅長此程，林厩馬匹鬥志高昂。理想馬胆選。

第二場則取洲厩之「自由萬歲」，此匹馬本身的血統不俗，同場馬多已見底，所以選此駒有敵冷的價值，是六環彩的理想冷胆。

第三場則介紹「良駒」，此匹「心多」的兄弟馬在此羣中自然有絕對的便宜，縱使未能勝出，亞軍、席想甚爲穩健的了。最近操練十分正常，應有一流戰意。

第四場揀「福狐」，此駒上季僅敗給「奪寶奇兵」而已，本身在此班佔到絕大的優勢，轉到簡厩之後，操練功夫做得十分積極，看動態大有一出即揮的意思。

第五場則取洲厩的「龍至聖」，此匹馬只擅長膠地作賽而已，加上馬匹本身仍然年輕，在此班中亦佔有便宜，看準備今仗必思進取。且看此匹「安培」兄弟馬表現如何。

第六場是最尾一關，照道理就應十分重要，可能會殺入冷門亦不爲奇的，林厩的「寶必得」是較爲穩健的一駒，此駒與「宇宙之光」同父，必擅安安膠，可作爲六環彩胆也。

福狐冷復值兼顧
龍至聖寶必得好

爆棚連贏或三重彩

第二場 ①自由萬歲 ⑦宏德二號 ②乾坤

第五場 ①勇龍 ④博得妙 ③百勝將軍 ⑧龍至聖

阿叻提供

名禮未必是副車
龍膽質新可放到

快活谷今晚舉行六場膠地夜馬，出馬不多，雖有食大茶飯機會，投注缺乏吸引。蔡鎖威乃現時見習生之當紅炸雞，騎功到家，拼勁十足，開季至今已有兩場頭馬，成績更勝不少大師傅。今次夜馬威仔共騎四場，均屬半冷門份了。憑着減磅之利與鮮明鬥志，隨時有力偷襲，應該盯緊爲要。本將軍提供如下：

「名禮」，此駒實而不華，乃典型打仔馬，而且能征慣戰，膠地性能亦佳。今季復課後勤加打磨，朝夕見面，馬匹收身有勁，火氣冒升，狀態已有九成水準，今次負磅輕飄飄，誠屬此場最佳冷馬。

「龍膽」此匹四歲質新份子，眞正實力仍未見底，暑期編班獲降此班，形勢十分有利。

三皇唐敏生親踱弗
寶必得疲態不復現

昨晨內圈出試馬匹復見熱鬧，今晚有份上陣的，約有十多匹露面，此外，亦有部份已報名週末沙田高程的馬匹出踱備戰，精彩鏡頭甚多，令人目不暇給。現擇述幾匹今晚有份出賽之馬的態況給大家參考：「乾坤」由副練馬師回威快踱一圈，出試前先安排在飛機場踱步熱身，動態積極，這匹老馬近日操足見勇，身壯步闊揚，神生有暗火，極之生猛，今晚強配出爭首本路程，取勝機會壓一。

「三皇」唐敏生快踱一圈，勤操下馬已十足收身，且予人有成熟進步之感，肌肉紮實，毛色深潤，扣韁下自動搶走，情緒集中有暗火，佳態洋溢。今晚跑膠地千六已有上名佳績支持，爭勝機會亦甚高。「皇爺」助手快踱一圈，投林厩後有進步，脾氣改善，收身毛色均悅目，昨朝踱來步頭輕爽，神態從容，日前試閘表現已出色，且備作戰勇態。「寶必得」副練馬師周松強快踱圈，毛色立立靚，按韁下神色活躍，步頭暢勁，一氣呵成，早已操足呈大勇，今晚用馬輝押陣，人馬合拍，將是「三皇」的勁敵。「愛爾蘭曲」助手快踱，下巴冒勇，身壯毛色油潤，走頭暢順有勁，係夏厩馬中狀態最好的一匹。

富向冷中求

一場 好環境

三場 極容易

四場 永勝福星

申力星提供

自由萬歲型靚可爆
勇龍擅膠地甚穩健

馬性能

昨日偶有小雨，若今晚天氣依然不穩定，場地有濕透或積水的情形，那便應擢選前領馬匹爲車心，這是跑安安膠千篇一律獨特之處。

今晚賽事，二、五兩場較有心水，現將其大勢分析如下：

第二場五班千四米，上季配售馬「自由萬歲」只出賽過兩場，但以少許敗陣，可見有潛質的，此馬台型出眾，絕非五班貨色，今季復課一直有認真操練，常與「萬事威」作伴拍跳，考驗不遺餘力，但例必藏在內欄拍跳有掩藏實力之嫌也，其實今回一出即報名膠地，相信群後必爲勝任有餘，照看千四米亦合腳法，可視爲此場馬膽矣。配腳則取易厩煥然一新之「乾坤」及與馬身光鮮悅目的「宏德二號」，兩駒皆有根有據，實屬重心份子也。

然而第五場，「勇龍」膠地最擅長，路程可應付，坐一望一。「都係名駒」在筆卓良騎下亦常入位，膠地性能甚佳，輒利必拚，前列之選。「博得妙」狀態極弗，惜路嫌短，但憑其當勇之銳，後上撞入，席不難矣。

提供兩場連贏精選。

倉口堅料

小飛俠（場內孖T）

第四場 多發財 名禮 鑽中鑽

第五場 龍膽 勇龍 龍至聖 博得妙

第二場 ①自由萬歲 ②乾坤 ⑦宏德二號

第五場 ①勇龍 ②都係名駒 ④博得妙

火台追班

名符其實冷味盎然
大滿冠欲重溫舊夢
時來運到馬運來好環境鼎足

內圈乾坤 小邦

第一場時來運到上次熱門倒灶，原因是與操練有關，此次痛定思痛，加工打磨，且改由白禮棟主策，有力收復前失，馬運來勝來僅加七磅，試課更勇，仍可再傳捷報，二重彩配腳可考慮好環境。

第二場乾坤本季轉厩，操練加勤，進展特多，提早交由艾法誠主操，試閘表現出色，此實機會最高，其次以九龍勁及自由萬歲值得選取，冷門介紹法律之星。

第三場名符其實近期特別加工，進展頗多，身形已見轉靚，轉由蔡鎖威主策，減磅有利，機會最高，其次以木球武士及良駒比較可取，冷門介紹愛爾蘭曲。

第四場多發財賀素頗高，上季拼得太早，元氣大傷，本季轉投甘厩，加工調理，進展頗多，此次機會甚高，其次以心滿意足及勁歌比較可取，冷門介紹廣友威。

第五場係醒嘅近期健康轉好，快試有進，最後試跑表現甚佳，此次由主帥何敬森主策，機會最高，其次以百勝將軍及龍膽比較可取，冷門介紹博得妙。

第六場大滿冠質素頗高，膠地性能相當適合，速度快試有進，此次特出鍾占琪執韁，減磅有利，機會甚高，其次以寶必得及財源比較可取，冷門介紹龍脈。

班超提供

(一)②時來運到 ①馬運來 ③好環境

(二)②乾坤 ③九龍勁 ①自由萬歲

(三)⑥名符其實 ②木球武士 ⑦良駒

(四)②多發財 ⑦心滿意足 ④勁歌

(五)⑥係醒嘅 ③百勝將軍 ⑤龍膽

(六)④大滿冠 ⑤寶必得 ②財源

駿馬集 金駿

心滿意足勇銳
龍膽口重已改

昨日晨課場面熱鬧，今晚有份出賽馬匹，出跳並不太多，洲厩及方厩馬則不是出操，動態有改，捧場就要小心，冷吼熱避為佳，今日向大家提供兩匹心水馬。

第一件係孖T場合以「心滿意足」此匹馬最後今馬論班獲降一班，佔有班次之利和近態見勇，昨朝見擂出飛機場踱步，馬身不肥，肌肉收實，此駒在暑假時已把腳患養好，今仗賽前出試三棵快功夫，亦不見復發，健康情況有良好進展，佔班次之利可爆冷開齋。腳配「多發財」、「鑽中鑽」。

第二件乃孖T次關隻「龍膽」此匹假高重门馬，來港至今只得三席位置，歸型格並非咁水皮貨色，馬季開操以來勤操不懈，昨朝所見馬身紮實，毛色見靚，神采飛揚，出腳挺勁，進步一日千里，比上季簡直判若兩駒，孖T擺膽，配腳以「龍至聖」及「百勝將軍」最可取。

孖T介紹

第四場 ②多發財 ⑦心滿意足 ⑥鑽中鑽

第五場 ③百勝將軍 ⑤龍膽 ⑧龍至聖

專洩天機 阿叻

白理維要贏乾坤
百勝將軍試準掂

今晚六場賽事，出馬不多，形勢亦較爲明朗，實在不宜到處求冷的，第二場四白厩的「乾坤」已成爲衆矢之的，馬房方面亦喊殺連天，論此駒狀態大勇，令仗爭勝機會甚大。

實在上在這一場賽事中，實力馬不多，熱門馬應可控制大局，白厩的「乾坤」老馬有火，狀態更勝上季，成爲熱門亦是理當然的事，但以之作爲馬胆，亦實在是非常穩陣者也。

同場馬中，最大的對手，應是摩厩的「宏德二號」，此駒是膠地好手，路程正宗，馬有狀態，在此羣中亦是一匹頗有份量之馬，應是理想配腳之材。

敲冷門，不妨留意洲厩的「自由萬歲」，此駒狀態已起，成熟有進步感，鬥志已見增強，有力爲大局之馬也。

第五場張厩的「百勝將軍」在上仗博殺失手，主要是路程太短之故，今番再來，仍配艾法誠執韁，身後心心不忿的，路程加長更合腳法，狀態保持，力足一雪前耻也。

對手方面，要留意麟厩馬房的「勇龍」及摩厩的「博得妙」，此兩駒均爲膠地好手亦有狀態支持，宜加兼顧之。

此外，洲厩的「龍至聖」亦有心在今仗出擊，馬有實力，膠地亦是其所長，買三重彩，不妨多拖一票。

中華民國七十九年（一九九〇）九月

…七天團 …店

Royal Executive Class
Thai Smooth as silk.
THAI 2633-1
詳情請向各大旅行社接洽查詢

註：本年四月一日至九月三十日爲全日本最大型的花卉庭園博覽會，大阪行程安排參觀，務使團友能遊覽到更全面的日本風貌
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719
或各大旅行社查詢 旅行社牌照號碼：350715
宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441（2線） 百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5259241, 7700111

388 2121 332 1188 第一 LICENCE 350170 890 1186 380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證
1.九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈1209室（天天服務）
2.香港銅鑼灣渣甸街19號京華中心10樓1006室（地鐵三越出口）

歐美旅行社 牌照號碼：350149 7393398（18綫）
台北 $1260 星加坡 $2400 紐西蘭 $4600
曼谷 $1700 三藩市 $3500 澳洲 $4140
東京 $2600 羅省 $3500 溫哥華 $3940
韓台 $2420 紐約 $4300 多倫多 $4800
馬尼拉 $1300 歐洲 $3600 夏威夷 $2700
自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

號碼No.：350389 電話：7703392 …7號金滿樓3A座 話：3320320
…全僅 …套收 $78
美加歐澳特廉機票
台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

金門 平價機票 771 9151 牌照號碼 350843
旺角運輸署樓上登打士街柏裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票
台北 星加坡 中東 加拿大 韓台 馬來亞 歐洲 南美 曼谷 菲律賓 澳洲 中國 日本 印度 美國 內陸
專辦台證各國簽證代訂各地酒店 代理航空公司協辦之各地旅行團

星輝 3320408-0 3325513-5 牌照號碼：350926 彌敦道301嘉賓大廈1410室
電腦直接定位·價錢公道絕不取巧
韓國 $4130起 4至5天 皇帝式按摩生晚宴 專用兌賞溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北
泰國 $3170起 4至7天 遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留
星馬泰·台韓·美加專線·機票特價·快證

十載攜手共創展

佛教王國・東方之夏威夷

泰國

最新
曼谷芭堤雅布吉島七天團
住宿曼谷假日大酒店
逢星期六出發

精選遊

曼谷芭堤雅五天團
成人$3,590・小童$3,190・逢星期六出發

曼谷芭堤雅七岩華欣七天團
成人$4,190・小童$3,790・逢星期六出發

曼谷芭堤雅布吉島七天團
成人$4,690・小童$4,290・逢星期六出發

代訂曼谷、芭堤雅、布吉島、清邁
各大酒店及特惠機票

Royal Executive Class
Thai Smooth as silk.
THAI 2633-1

IATA　ASTA

詳情請向各大旅行社接洽查詢

TRAVEL AGENTS LICENCE: 350217

東京五天 **$5,680**
(逢星期一、三出發)
淨遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，盡領迪士尼樂園風情。

東京、名古屋五天 $5,680
北陸、金沢六天 $6,400
北陸、金沢七天 $7,180
(逢星期三、六出發)　EXPO '90
名古屋入、東京走，飽覽北陸風情及犬山明治村。六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊，兼六園，武家屋、地下博物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜。

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會，一睹塁花吐艷，園林美景。

北陸、本州六/七天 $6,400/$7,180
(逢星期二、五出發)
皇牌路線，再獻新猶，金沢美景夏日放異彩，大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽城太子酒店，令團友更感舒適寫意，花之萬博更顯姿采。

金沢本、九州海陸空團 $7,480
(逢星期一、三出發)
超值旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海，北陸風情，九州勝景，永留印象，花之萬博顯特色。

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅　CATHAY PACIFIC　JAL Japan Airlines

註：本年四月一日至九月三十日為全日本最大型的花卉庭園博覽會，大阪行程安排參觀，務使團友能遊覽到更全面的日本風貌

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719

或各大旅行社查詢　旅行社牌照號碼：350715

安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266421 ・ 港程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633 ・ 學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421 ・ 華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 8911161 ・ 元朗旅遊 牌照號碼：240045 電話：4794110, 4792231-2 ・ 大通旅運 牌照號碼：350272 電話：3699568, 8100811 ・ 龍斯旅運 牌照號碼：350621 電話：3922273(6線) ・ 遠洋旅遊 牌照號碼：350482 電話：3120622, 3120637 ・ 宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441(2線) ・ 百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5259241, 7700111

加拿大特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　05-7511915
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005室
電話：05-7511915 上午九時至晚上十一時駱先生）　假日及星期日照常服務

金輪賓館・新興旅社
得其利附屬機構 牌照號碼240188
本港住房　大酒店設備 冷氣浴廁電視電話週全　單人套房160元　雙人套房180 220元
圖文傳真 FAX：(852) 7802223
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 ☎3928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室 ☎3850027
集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447821　5447301
牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓

MAGALING HOLIDAY 泰國5天團	3510	逢3,4,6,日
印尼千島樂園7天遊	6199	
韓國・漢城溫陽4天遊	4180	
漢城、台北6天遊	5190	
全台灣環島7天遊	4450	

印尼探親28天，逢3,6出發4400・代辦印尼簽證・商務多次證
台北正芬大飯店 單350　特快台證 平價機票

第一
388 2121　332 1188　890 1186　380 8080　LICENCE 350170
電腦操作專業代訂世界各地特廉機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證
1.九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈1208室 (天天服務)
2.香港銅鑼灣渣甸街19號京華中心10樓1006室(地鐵三越出口)

駿達旅遊
12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443 台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
$3,500移居台灣 (含中華民國永久居民身份證 特快5天移民團，出證後始收費)
台北機票+3晚天成飯店 $1880，特快10天出台證 $150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL
牌照號碼：350070
上環5448833 中環5240061 銅鑼灣5778111 沙田6959933 旺角3322301 官塘3440222 尖沙咀7306111 荃灣4140101
越南 機票＋簽証 $4200 逢二、五、日 乘坐泰航
代客安排越南酒店、交通等訂位
專線電話：5453311

菲航假期
熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團 $2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起
菲泰聯遊七，九天團　由 $4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

NORRAY 歐美旅行社
牌照號碼：350149
7393398(18綫)

台北	$1260	星加坡	$2400	紐西蘭	$4600
曼谷	$1700	三藩市	$3500	澳洲	$4140
東京	$2600	羅省	$3500	溫哥華	$3940
韓台	$2420	紐約	$4300	多倫多	$4900
馬尼拉	$1300	歐洲	$3600	夏威夷	$2700

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

康泰旅行社
上環5448833 旺角3322301 中環5240061 官塘3440222 銅鑼灣5778111 荃灣4140101 尖沙咀7306111 沙田6959933 牌照號碼：350070
星加坡移民考察五天團 $4290
本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡，或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋，政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好，居住環境更勝香港，華人佔大部份(76.5%)，香港人絕不會有二等、三等公民之感受，而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期，如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。　逢一、三、四、六出發

台灣專綫 KTS 金滿假期
政府註冊牌照號碼No.：350389　電話：7703392　3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座
台北 來回 機票 $1250　國將台多全僅 慶至証次套收 $78
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團$3000起　全台灣平價訂房中心　專售　台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡 (大量精美行程表備索) 旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $3250起
馬尼拉、宿霧、碧桃軒 5/7天 $3850起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1990 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔
保證住宿喜來登文華大酒店，凱悅大酒店，新漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號連卡佛大廈1907室　8101333

麗斯
旅行社牌照：350641　3922273 三線　旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票 771 9151
牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

Magaling 洲際遊踪
請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)
旅行社牌照No.351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3170	漢城4天自由渡假團	$4130	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3510	漢城4天	$4130	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3850	漢城5天	$4660	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4190	＊全程住宿五星大酒店		＊全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4660	＊特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)		＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴(SEA FOOD MARKET)	
＊布吉增遊P.P.晝島		＊參團加送團體照			

利華 LEE WAH
7703288 酒店機票
旅行社牌照：350362 全港最平
11天團$4990逢週一、四 乘國泰法航出發
SAIGON VIETNAM 越南
貨運 僑滙 尋人　旅遊 探親 商務
越南簽証十機票十接機 $4590 天天出發 三天出證
專辦柬埔寨、金邊、寮國快證
香港旺角彌敦道636號銀行中心905室 TELEX: 35428 OTDHK FAX: 7806331

您對旅遊業有興趣嗎？
夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會
課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803業務文憑課程IATA
＊802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院 查詢電話：5416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

星輝
3320408-0　3325513-5
牌照號碼：350926　彌敦道301嘉賓大廈14°0室
電腦直接定位・價錢公道絕不取巧
韓國 $4130起 4至5天　皇帝式伎生晚宴 專用免費溫泉浴 參觀奧運會場館 回程可停留台北
泰國 $3170起 4至7天　遍遊華欣及七岩 訪四面佛芭堤雅 海鮮乳豬皇帝餐 早去晚返可停留
星馬泰・台韓・美加專線・機票特廉・快證

「龍胆」出生於八六年三月十八日，現已超越四歲半則應漸次成熟而進入佳境。

先看抵港後首季表現，第一場上陣出閘緩慢，全程墮後，以多位包尾而回。其後兩役亦遠離來準就結束第一季。

上季編入第五班，八度接戰三次上名，其中又以安安勝千六得亞席更惹好感。該役全程自領，最後一程被宏德二號越過保回速贏，看本身時間已比該晚另一組頭馬必猛快出兩綫。在最後一天出爭千八全程放頭進步更多。

經過暑期休養操足有進，蔡鎮威大可在停賽前夕取多一場勝仗。

「寶必得」出生於八五年九月廿七日，明天就要慶祝五歲生辰快樂，且看能否報一佳音來助慶可也。

貴血統，寶必得之同父馬已到過本港者超過十駒以上，乃是現下最多下一代血統之一。再看一看其兄弟輩之往績，除開雙番南與隨我來聲沉影寂就遭淘汰外，其餘匹匹都有贏馬紀錄。更妙者是大部份在早期建功，這一個遺傳性在寶必得身上一樣甚顯著。

首季出賽六場無一落第，上季編入第三班，初期身稚進展未足，加上首季拚得過劇，故遲至季中才有成。其後昇上第二班自然站不住腳。現下降低一班馬進一步，又有建功機會矣。

今日介紹：龍胆、寶必得。

「特級鑽石」之馬不容忽視，因為但後上力好，亦有進步，如相信許馬要發威，「九龍勁」係應該之一匹。

第一四係「名符其實」，呢匹真係出外高人，突如其來爆一次大冷，此外就一場位置都冇，唯耐係金富夠同鍾占祺各贏過一次，實力又點可估計，已到第五班嘞，形勢容許嘅話，會爆番場嘅，今次似乎係時候，對手不強而鎮威亦可能在停賽前爆番一隻也，千二贏得有的底嘅。

「勁歌」在港之賽績係難

W 馬賭30年

W 三串四
第二場 (3)九龍勁
第三場 (6)名符其實
第四場 (4)勁歌

功建……勁龍……

……簡厩來料要搏盡四「福狐」，簡師表示馬主不滿上季在歐厩的演出，故此決心重歸該厩，望能有改善，而他亦想在季初的中距離路程出擊，今次他計謀用丁冠豪殺馬，聲言有廿倍左右，即會有驚人之佳作。

△許怡馬房開鑼至今，與上師馬泰斯兩人仍是無法開齋，但他們晨課依然埋頭苦幹操馬，據許厩員工透露，今番新鬼許要爆匹「九龍勁」，消息傳來馬在上季尾已試準，祇是許怡想看定機會才出動搵食，而此伙的一四〇〇米有好分頭，正是箭頭所在，許怡指明騎練能打開勝利之門，筆者也認定牠是匹危險份子。

△方祿麟馬房現時士氣高昂，胡活士亦肯拼搏，消息指出列陣於第三場之「木球武士」可以冉為方厩建功，此馬日前試跑急勁，神清步爽，路合適之千四米，胡活士充滿信心贏馬！（偉誠）

大滿冠欲重溫舊夢

第一場時來運到上次熱門倒灶，原因是與操練有關，此次痛定思痛，加工打磨，且改由白禮棟主策，有力收復前失，馬運來勝來僅加七磅，試課更勇，仍可再傳捷報，三重彩配腳可考慮好環境。

第二場乾坤本季轉厩，操練加勤，進展特多，提早交由艾法誠主操，試閘表現出色，此實機會最高，其次以九龍勁及自由萬歲值得選取，冷門介紹法律之星。

第三場名符其實近期特別加工，進展頗多，身形已見轉靚，轉由蔡鎮威主策，減磅有利，機會最高，

第五場係醒嘅近期健康轉好，快試有進，最後試跑表現甚佳，此次由主帥何敏森主策，機會最高，其次以百勝將軍及龍騰比較可取，冷門介紹博得好。

第六場大滿冠質素頗高，膠地性能相當適合，速度快試有進，此次特由鍾占琪執韁，減磅有利，機會甚高，其次以寶必得及財源比較可取，冷門介紹龍脈。

班超提供
(一) ②時來運到 ①馬運來 ③好環境
(二) ②乾坤 ③九龍勁 ①自由萬歲
(三) ⑥名符其實 ②木球武士 ⑦真駒
(四) ②多發財 ⑦心滿意足 ④勁歌
(五) ⑥係醒嘅 ③百勝將軍 ⑧龍騰
(六) ④大滿冠 ⑤寶必得 ②財源

北斗

花語亂飛　大話好彩抑大膽天才？

兩個盲賊日前午間出動做世界，誤打誤撞到山頂一條掘頭路中一家插了某項標誌的大宅，隊查做了一樁一般性質的案子，掠去一筆不大不小的財物……

這盜竊案以目前香港來說可謂無日無之，普通之極，完全不值得大驚小怪者。然而全港人士，除了失主及幾位政府頭頭外，對之都相當的大驚小怪。此案亦可稱爲奇案也矣！

車公子看來，亦以爲此案應入奇案之列，奇在如下各點：

做沒本錢生意的賊大哥有其傳統教條，好像「偷風莫偷雪，偷雨莫偷月」之類，要趁月黑風高才出動。此案即揀正晴天午刻，大陽正照的時分郁手，好似偏要違反傳統也者。其奇一也。

以車公子一種外行諗法，賊佬撬洞入室易，安全撤退難，所謂「賊公計，狀元才」，一般總要揾容易散水的地方去進行活動，有乜風吹草動，就可以全身而退。此案則揀正前無去路的末一個林巴落手，好似偏要同老鬼們抱作頸也者。其奇二也。

舊時江湖人物，對就到佢地正的捕快，類俱忌三分，七成不願予以刺激，此案則除非動手做案者既盲且聾，否則（據報紙新聞），花園既豎警察旗幟，入室又有女主人之警告，皆聲之不見不聞，非既盲且聾而何？其奇三也。

如果上列三者都不是奇，而是賊公爲了表示他們的狀元才，特地挑了幾項難題而顯出他們的「三視」，那就像矣！

如果賊公又盲又聾，卻行運行到腳趾尾，大話夾好彩之下居然履險如夷，全部過晒關，我地反爲有咁驚。因爲咁D叫戰賊行運一時，唔會行運一世，可能本文見報之前佢地已經扮咗幾日蟹，爲膽大妄爲付緊代價，但若佢地有九斗之才（狀元至多也不過才高八斗耳），並有過人之膽，存心學吓舊小說裏的「一枝梅」、「金燕子」等行徑，向法紀挑戰，則我地將暖不安席焉。

目前全港警探正聯手用全力要揭破此謎，如果那兩個做案人只是行大運的小毛賊，我地飲得杯落，如果佢地鴻飛冥冥，我地就憂心忡忡矣。

車公子

幌子

黃天

從民間小說中，頗有提及「幌子」這一回事，這是指在一些「酒家」門前，張掛出那些如燈籠又似吊穗般的飾物，予有心進食的人士，離遠便可以看得到，這相當於現代的「招牌」般，具有吸引和宣傳之功用，見到便可以行去光顧了。

以爲「幌子」已經不再存在，料不到在哈爾濱與大連的郊區，居然還見得到，事實上，近代的「幌子」，在晚間還已安裝上電燈來照明，摩登得很。

當地的朋友告訴我，這些幌子的多寡，還更加是決定此食肆的級數，一點邊不可以馬虎胡來，原來，一個幌子的食肆是普通至極的食府，一如快餐麵般，所供應的食物極爲有限。至於兩個幌子的，則是有一般的菜式可供選擇點用，但水準與收費還是普普通通。

至於張掛出四個幌子的，則是屬於高級食府了，雖然，在外貌看來也差不多，但內中卻可以供應頗多不同的菜式，甚至同時還有幾個省份的分別，吸引力與代價均高。

除了幌子之外，當地食肆的招牌，又可以從其顏色來分辨出種類，如屬藍色的底色，是指「清眞」菜式，回教菜不售豬肉，連自携內進而食亦不可。至於紅色與黑色底的招牌，則供應一般食餐，半點也不會混淆。

在香港，現時流行的招牌當然與幌子不同，不過，在意義方面卻屬大同小異。特別是那五彩繽紛的霓虹光管組成的招牌，成爲一景。銅鑼灣區的光管招牌林立，吸引遊客前來攝影拍照，成爲一種的特色。

都市傳聲　杯葛中港台的妄想

佳方

傻呼呼今日又慌聲告訴二叔，嘟嘟噥噥片刻後跳跳跑走開了。大寫豪道：「那傻小子說什麼？」二叔笑道：「他說有些太平洋國家，正在合力結千條巨型太空原子艇，準備將香港拖出太平洋！」

黃伯大訝道：「什麼，移山倒海乎？是否屬實者，太空原子艇？」

行街安道：「可以拖走，倒是好的，許多人不用移民了。」

大寫豪咬牙切齒恨道：「阿安你不可這麼快歡喜住，太平洋的一些國家，想將香港沉於大西洋海底啊！香港被拖離現今的經緯度，香港縱不沉於海底，香港還會像現在那麼風騷，可以生存下去麼？肯定是死路一條。」

黃伯道：「他們爲何要拖香港去大西洋？」

大寫豪道：「那是香港爲四小龍之一，太平洋區好些國家對香港眼紅，想將香港沉於大西洋下，他們便取而代之。」

行街安嘩然道：「原來是一項陰謀，我們一定要反擊！反擊。」

黃伯道：「其事經過，請道其詳！」

大寫豪說道：「有個太平洋組織名叫（ABES），今年是ABES的第二屆經濟合作會議，第一屆於香港舉行，第二屆於新加坡，參加者爲日、韓、（南）、澳洲、紐西蘭、美國、加拿大及東協六國，竟然不邀中國、香港、台灣參加，卻藉口以什麼政治尷尬爲理由，眞係是太豈有此理也。」

劇場語雋

「把生命延續之目的不是爲享樂，而是讓別人知道你爲了什麼生存。」

——莎士比亞——

花天酒地的人譏笑循規蹈矩的人不懂享受，浪費生命；循規蹈矩的人指責花天酒地的人只知享受，浪費生命。分別實在很小。

珠光寶氣　丁香紫

余福球

鋰雲母一種普遍的造岩礦物，也有些較精美的品種，應用於珠寶首飾上的用途，鋰雲母便是其中的一種，LEPIDOLITE這個英文字是來自希臘文LEPIS，字義是形容礦物呈鱗片狀的外型，

它是屬單斜晶系寶石，晶體呈假六方板狀，PSEDO-HAXAGONAL，顏色包括了，黃色、粉紅色、紫色、灰色或無色，透明度由透明至半透明，鋰雲母的光澤屬玻璃光澤，但在它的解理面上，便出現了珍珠光澤來，那完整的解理方向與晶體的底部平衡，一般的解理像短小的條紋出現於晶體內，鋰雲母的比重是二．八至二．九，硬度爲二．五至四，鋰雲母是很容易被溶解的礦物，當礦物被燃燒，火焰將呈現深紅色，因爲溶有鋰元素關係，一般強烈的酸度體都會使礦物受損。

鋰雲母的隱晶質塊體，質地細膩溫潤，多車割成弧面圓蛋型方式，爲一些高至中檔的寶石級礦物，但最大的缺點是解理現象，經常出現於晶體內，因此使到割車工的難度擴大。

鋰雲母產於花崗偉晶岩，成細脈狀或樹狀，紅色的晶體多來自巴西；晶體產自美國的加利福尼亞州，瑞典等國都有出產，產於我國的品種，稱爲「丁香紫」，均是產自分導好，交代強烈的鈉、鋰型花崗偉晶岩中的膨脹體的部份，丁香紫的顏色爲玫瑰色或丁香紫色，淺紫灰到灰色，產於新疆地區。（三百九十七）

學苑趣憶　冷靜

弘三

潮流與扮COOL，人人喜愛冷靜的裝扮，一冷靜的外表，一派不嫌不忿，大局盡在手中的表情，姿態與造型。

事實如何才算是冷靜，雖云見仁見智，但總得有一個大衆認可的範圍準則，要不然一個紅着臉，滿頭汗，氣沖沖的人又說他自己十分冷靜，那我們扮COOL族類如何立足。

冷靜是一位頑童在離開電梯之前將所有按鈕按過，你在頂樓進入電梯，到地下之前電梯門要開關十五次。第一次開門進來一位新青年，不停地「問候」那位頑童。第二次開門進來一位趕着赴約的小姐，邊補粉邊搖首頓足，口中唸唸有詞，第三次開門並沒有人進入電梯，你慢慢伸手按關門，如是者電梯門開關十五次，每位進入電梯者都有怨言，你自此至終不發一言，沒有埋怨那位頑童，亦沒有埋怨電梯內其他人等的埋怨，默默地在按關門按鈕，這算不算是冷靜。

冷靜是你男友說服你去佩用即棄隱形眼鏡，說你會如伊沙貝拉·羅西里妮，從中選隱形眼鏡戴上新佩的隱形眼鏡從店出來，風和日麗，惹來不少路人回眸的注目光。在置地廣場地鐵入口處，不知怎的左眼的隱形眼鏡掉將下來，好一個即用即棄。你屏息靜氣，慢慢地將右眼的隱形眼鏡除下，放進保護盒，將保護盒放進手袋，再從手袋取出一副你以爲可以不用的有框眼鏡，帶上，不顧途人好奇目光，蹲下找你那不久前「棄用」的隱形眼鏡。這算不算是冷靜。

冷靜的例子還有很多，但礙於篇幅關係，未能盡錄。不過，扮COOL族類記住，COOL不用扮，要扮的不是COOL。唏，COOL MAN！

酒經　酒莊與堡壘

蕭雅歷

法國的葡萄酒之中，往往強調是什麼酒莊（CHATEAU）的產品，而根據AOC法的規定，所有葡萄酒的名稱是不能夠胡亂採用。因此，著名的酒莊，當然就是信心的標誌了。比如那圖酒莊（CHATEAU LATOUR），拉菲酒莊（CHATEAU LAFITE）或瑪高酒莊（CHATEAU MARGAUX）……等，均是甚具名氣的高級佳釀紅葡萄酒。

關於CHATEAU這一個字，於法文中，其實只是堡壘之意，與英文的CASTLE相同。不過，在波爾多這個著名的紅酒產區中。CHATEAU則名指葡萄園，習慣上，用中文可稱爲酒莊而已。

形成這種習慣，往因古代的名葡萄園都是落在貴族之手，這些顯赫的家族，當然還擁有堡壘，故此，互爲相混之下，堡壘與葡萄園已成爲相同的說法，有部份並未建有古堡的葡萄園主，也將其葡萄園稱爲CHATEAU，並且往往與酒莊的名字連在一起使用。但這祇在一些波爾多地區，並且更集中在高級紅酒上，因此，對不熟悉情況的外國飲家，往往就將此字與「靚酒」聯想在一起，不過，用這個字的還有更高級的稱謂MISEN BOUTEILLE AU CHATEAU，即是原產地入瓶之正貨。

含英咀華

JUDGE

西蒙

JUDGE　動詞。

判決，判斷，認爲，估計，評判。

THE COURT JUDGED HER INNOCENT.

法庭判她無罪。

IT IS DANGEROUS TO JUDGE OTHERS BY THEIR APPEARANCES.

僅以外表來判斷一個人是件危險的事。

JUDGING FROM WHAT HE SAID, HE MUST BE A PROFESSOR OF A UNIVERSITY.

從他的談話判斷，他一定是個大學教授。

A MAN SHOULD BE JUDGED BY HIS DEEDS NOT HIS WORDS.

要判斷一個人應着眼他的行爲而不是言語。

I CAN'T JUDGE WHETHER HE WAS RIGHT OR WRONG.

我不能判斷他是對還是錯。

WE JUDGED IT BEETTER TO START AT ONCE.

我認爲立刻動身比較好。

HE DIDN'T JUDGE IT NECESSARY TO TAKE THE STEP.

他認爲沒有必要這樣做。

I JUDGED HIM TO BE ABOUT 50.

我估計他大約五十歲。

WILL YOU JUDGE AT THE BABY SHOW NEXT WEEK?

你願意在下週嬰兒健康比賽會中擔任評判嗎？

THESE HORSES WERE JUDGED THE BEST IN THE COUNTY.

這些馬被評爲全縣最好的馬。

焦點人物　徐向前元師別了

正史

中共十大元帥之一徐向前本月廿一日病逝北京，享年八十八。中央軍委會發表訃告，予以極高評價，稱他爲「偉大的無產階級革命家、軍事家，中國人民解放軍的締造者之一，長期擔任黨、國家和軍隊重要領導職務的卓越領導人」。

訃告又說，徐向前在病重期間，仍關心着黨、國家和軍隊的建設事業，希望全黨、全軍、全國人民在以江澤民爲核心的黨中央領導下，團結奮鬥，實現社會主義現代化建設的宏偉目標。他表示，身後不搞遺體告別，不開追悼會，一切從簡。

去年學運期間，徐向前曾告訴學生軍隊不會使用武力。他呼吁中共領袖與學生克制。「六四」事件後，可能基於要表現團結，他被迫讚揚戒嚴軍隊鎮壓行動。

在訃告中，這段史實並無提及，可見當局有意迴避這尷尬事件。何況廿一日又是亞運開幕日子，尤爲敏感時刻。楊尙昆與楊白冰在軍中勢力的膨脹中，能予影響或左右的，相信徐氏是少數其中之一人。

徐向前原名象謙，出生於山西五台縣人士。一九二四年考入黃埔軍校第一期，參加北伐時，任學生軍團政治部主任。一九二七年任中央軍校武漢分校政治隊隊長，並在此時加入共黨。十二月參加廣州起義，任工人赤衞隊第六聯隊隊長。後任紅軍第四師參謀長、師長，紅一軍副軍長兼卅一師副師長，紅軍參謀長、軍長。一九三一年十一月任紅四方面軍總指揮，參加長征，追隨張國燾到西北。

抗日戰爭時期，任八路軍一二九師副師長、山東一縱隊司令員，延安聯防軍副司令員，抗大代理校長。一九四九年十月中共政權成立，他任人民革命軍事委員會總參謀長，但其職務一直由副總參謀長聶榮臻代理。一九五五年九月，獲授元帥軍銜。

六六年文化大革命，他任全軍文革小組組長，但一直沒有執行工作。六九年以後，他當過中央委員、中央軍委副主席及中共中央政治局委員。七七年更當政治局委員，次年任國務院副總理兼國防部長。到了八七年十一月一日「十三大」之後，辭去一切職銜，成爲普通黨員。

有問必答　姓荀姓後姓刁　姓苟姓后姓刀

敎到曉

敎到曉先生：

有些姓氏問題請教：㈠姓荀還是姓苟？㈡姓后還是姓後？㈢姓刁還是姓刀？

讀者　李勝

李勝先生：

你提出三個問題，令在下想起香港的報章雜誌，很多「馮京馬涼」之誤。比方說，「后」字誤植「後」，「荀」字誤植「苟」，「刁」字誤植「刀」，是常見的。你三個姓氏問題，逐項答覆如下：

㈠姓荀和姓苟都有。「荀」讀詢，「苟」讀狗，讀音不同，雖有一畫之差，是不能混淆的。姓荀的名人比較多，戰國時代的荀況，就是被稱爲「荀子」的哲學家了。漢代末年，曹操的謀士，有荀彧、荀攸。西晉時期，有個女孩子名叫荀灌，十三歲，就能帶兵殺出重圍，爲父請救兵。近代京劇演員荀慧生，就以演「荀灌娘」出名。姓苟，漢代有苟參，晉代有苟晞。

㈡姓后和姓後都有，但「後」誤植「后」，可能受簡化字影響。大陸簡化「後」爲「后」的，因此兩個姓分不清楚。姓後的人，今天少見，其著名人一，即使誤植，影響不大。

㈢姓刁和姓刀都有，「刁」音丟，「刀」音刀，是兩個不同的姓，也不能混淆。「刁」姓是漢姓，北魏有刁雍，五代有刁光胤。「刀」姓，是少數民族的姓，比方傣族，就有很多姓刀的人。辛亥革命前，孫中山先生領導的同盟會，就有個同志，姓刀，名安仁。他原是雲南土司，二十四歲時，年青時代留學日本，參加了同盟會，回國後，在雲南建立了「自治同志會」，武昌起義前他已領導傣族人民在騰越起義，是辛亥革命的功臣。只要留意，還會發現近年仍有姓刀的傣族名人。

敎到曉

勾奇錄　日本女藝人的髮型風采

「我從小就好象對個定型有一種偏愛，頭髮是自己身體的一部份，應該了如指掌。因此，我不喜歡趕時髦，而注重與自己是否相匹配。當然，理髮的心理也並非不適時髦的。」「可是，一趕時髦」就是大家都做同樣的事情，開始時也許會令人大吃一驚，但卻失去了自己的個性，我非常注重自己的存在感。」我追求的是一種和諧美。」

——篠原美智子　三十歲　任職於美髮協會的美髮設計師

智子在廣告、雜誌等方面發揮了自己的才幹，通過一流的美髮設計師。「現在，我這種髮型很適合自己。我追求的是一種和諧美。當今的潮流是燙髮，因爲我的身高只一點六米，屬中等個兒，考慮到整體平衡，頭髮的長度以肩部往上一點爲限，燙髮後，用茶油來控制頭髮的「規模」，植物油對頭髮也大有好處。」

髮型要給人一種新鮮感——中川比佐子　二十六歲

作爲時裝模特兒的中川比佐子的髮型，是在東京最豪華的美髮廳設計的。模特兒山口小夜子的到了世界知名模特兒的工作，如果不能影響，做模特兒的工作，的確是很經常給人新的印象的話，讓蓬鬆的黑髮變得很標準化了。「作爲時裝模特兒並不多，很深究的要求比別人更強烈，七十年代流行一時的燙髮，最近一二年人們又感到頗有新意。」模特兒的形象作者主演的劇目裏，卻給人一看來是一種過時的髮型，種新鮮感。」（下）

福臨

少爺日記　是日也　改變形象徒惹笑話

張庭

我知之，老爸染髮，不是別人，爲了那女人而已。他每天去晨運，其實去公寓，那女人必定年輕貌美，爲了錢而與老爸在一起而已，滿頭白髮嫌它不好看，老爸於是染髮來討她歡心，我認爲我所猜的百分之一百對。

事關老爸乃社會上有地位之人，頭髮白正是位置與智慧之象徵，多少大富翁不是滿頭白髮者，有型有款，上了年紀，有白頭髮，風度更好。

所以老爸染頭髮，形象改變，實亦惜許多老朋友之間言聞語者，人家會想到面前爸這年紀，有白髮才顯得有豐度，滿頭黑髮，反而不好看。

當然，我不會拆穿之，古語云：知子莫若父，其實知父亦莫若子也，我一笑，便拿出張支票來，寫了銀碼，簽了名交給我，我一看銀碼，這幾個月都是五千，可是今日之支票是七千，無端加了二千，無他，讚他白頭髮好看而已。

出來撈，多讚少彈，易得便宜，這一招，眞是放諸四海而皆準。

一聲多謝，再又讚一句，說：「老爸染了髮，看來更年輕，做事也必定更有魅力。」老爸說：「是呀，染了髮，人也似輕鬆了許多，不再有老態，行路也似輕爽得多。」他笑了，我也笑了，老媽也笑了。

老媽當然不想丈夫有老態，丈夫老，也即是太太也老了，老媽說她也要去染髮了，要回復青春。

我當然也連聲說好，老媽開心，過水也多些，老人家最難得是開心，開心可以長壽，勝過吃補藥。

老媽說以前從沒有想到染髮，而今也想了，得復青春，多妙。

我心下暗笑，出門去了，老爸日來心情好，而今又染了髮，自認後生了十幾廿年，一個人上了年紀，也最好晒認老，認老，便當眞的老了，人縱老，也要心不老，外貌也力求不老，染髮乃其中一個手段而已，想到此，不禁一笑，說不定二十年後，我也要染髮焉。（四七三）

怕痛卻步

想在金粉地耀武揚威的人，最忌攤開個銀包，就明知她仔用最劣拙的藉口來作難你一鑊，亦不便斥破，只得作懵，照開支票才是雙方愉快之道。若不肯吃虧，當招來姊仔起雙飛，踢出地球之外。

范泰往尖東飲宴當晚，見娜娜步入夜總會，從此就心神恍惚，想入夜總會找她，但又怕消費過巨。好不容易他對肥游說：「你幾時去夜總會，帶埋我入場好不好？」

肥游話得，不過要他作東。當晚就帶了范泰去該夜總會，憑他的口述，媽媽生帶來，上枱的人正是娜娜，范泰歡喜之餘說：「娜娜，我想得你好苦，想你借番我得唔得？」娜娜說：「得，你買鐘啦！」范泰聽到個買字就心驚，連忙盯着肥游，肥游說：「牟信用咭出來買啦！」霎霎眼睛。肥游說我的也算進去。小姐已招待吾夾，又接過他的信用咭，范泰馬上心跳加速。

肥游已極叮囑過他，切勿在歡場孤寒，否則會被小姐揖把。

范泰帶了娜娜出街，既然化掉大錢，也就豁揮得淋漓盡致。

范泰已經墜入情網，雖然時刻算着在娜娜身上花了多少錢，但想到與她相處時的歡樂，也就放下花掉多少的數目。

有一日，范泰突然本性湧現，心想六十萬元，拿去買樓，一年可收七八萬元租金，不足一個月，他花在娜娜身上已有十多萬，長此下去，如何得了。肥游得娜娜之托，便對范泰說：「今晚我請你去夜總會，一切由我支付。」范泰喜說：「眞的？不許講過算數。」八時許肥游見他尚未來。電話打到他家中，范泰說：「想落還是不能去！你自己玩吧！」

歡場浮世繪

第二次范泰亦不需肥游相伴，以獨行俠姿態上夜總會。娜娜亦早遵肥游提示，老范此人乃孤寒種，人人可以小刀鬮人，人刀畔，相機行事，趁熱打鐵。

娜娜心領神會，在夜總會時百般溫就，大灌迷湯，一但出街就刁……

胡姬

擦不出愛情火花

秋天故事

張君默

等到父母離開台北，回到香港，楚兒鬆了口氣，便開始計劃着去台南的事。

她作爲僑生到台北來讀大學，四年來，只跟同學去過一次南部，對那邊的小城小鎮，印象是模糊的，也從來沒想到過會再去，只因現在那邊的成功嶺上有王健力，她的心魂才飛到那邊去。

健力要在成功嶺上接受二年軍訓，預計這兩年，她將要不停奔走在台北與台南。

她怕乘搭長程火車，怕在小城小鎮裡度宿，可是爲了愛，她不再計較了，只要每次都有妹妹陪同就是。

楚珊雖然挪揄姊姊像個招腳女孩，會情人也要拉住妹妹相陪，可是她明知免不了這個差事。她品性隨和，多時都以姊姊的主意爲主意，比方來台北上大學，在台北的住宿以及搬家，與什麼人做室友——合伙租一層樓，她都不管，姊姊說什麼就是什麼。總之，姊姊做任何一件事，她都下意識地認爲是對的。

只有姊姊愛上王健力，她才覺得有點不以爲然。雖然王健力長得高大神朗，與楚兒走在一起，比楚兒高了一個頭，恰似一雙情人，可是只要仔細看看，便看出比楚兒少兩歲的王健力，依稀未泯脫上稚氣，反而是楚力要作小女兒打扮的楚兒，眉眼之間，流露出成熟味，很像健力的姊姊。

不過，楚珊也有一個發現，就是自從姊姊與健力戀愛上了之後，本來已經漂亮的姊姊，顯得更漂亮，陣子裡流露出動人的神采，幾時都像抹了一層水，閃亮閃亮。

愛情正在發揮它的力量，使人的心魂以至外貌，都變得美麗起來。

相反的，她照照鏡子時，發現鏡中人沉澱老成多了，這是欠缺愛情滋潤的結果吧？在台北這兩年，不是沒有男同學與講師追求她，只是接觸之下，擦不出愛情的火花。（一一）

尋根究底　「四分鐘」的學問

申孜

陌路相逢，初次見面，有的人不過留下點似曾相識的印象，有的人卻結成莫逆之交，這是爲什麼呢？這往往是由他們相見的前四分鐘決定的。

人們對社交場合的前四分鐘要給以高度重視，這四分鐘對建立新的友誼起着特殊重要的作用。

人們可能都有這樣的經驗：如果一個與你初次見面的人，總是看着你的身後，或看着房間裏其他什麼地方，似乎那裏的什麼更有趣的東西，那麼你一定不喜歡他。

所以，與人交往，特別是前四分鐘，一定要全神貫注，而且應盡力表現出友好和自信。（上）

初夜情　賣身

陳珀雖然大方，馬玉依然沒有忘記自己要向父母報復的計劃。

馬玉便向丁珊求助，丁珊一口答應了：

「不過，需要一些日子安排，要等一等。」

「不要急，我的目的只是出賣第一次，有了五萬元，可以買很多東西了。」馬玉說。

「不錯，我們做售貨員，天天只能見到別人買名貴東西，自己卻一件也沒有資格擁有，就看我的項鍊和鑽戒，若非賣身，此生休想佔有了。」丁珊說。

「其實，今日的社會，什麼名節聲譽，全是廢話，有了錢，白痴也會變成神仙，我們生下來就是窮人，豈能對錢沒有好感。」馬玉說。

「不過，我曾說過，不論碰上什麼人，你都要接受，收下了錢，你便失去了選擇的自主權。」丁珊說。

南風

「你也說過，在伸手不見五指中進行，英俊小生和醜陋怪漢沒有分別，我就當是和一位白馬王子共赴巫山好了。」馬玉說。

「你說得對，當日我也不知道是誰佔有了我的第一次，我卻幻想對方是一位英偉的明星，我就沒有出賣的自卑，反而在享受一次很好的歡樂。」丁珊說。

馬玉交給丁珊一張全身照片，靜待賣身的消息。這幾天，馬玉也有過複雜的思想，這樣做，是不是太幼稚和兒嬉？或者，把初夜獻給一個自己不喜歡的人有什麼不對？爲什麼不勇敢地直接作出反抗，何必糟塌了自己？馬玉最後給自己的答案是：沒有勇氣反對父母之命，只有勇氣作出反叛的報復。（十一）

白玲

西洋幽默

怨偶

一婚姻介紹所決定採用電腦替顧客擇偶。有人問負責人：「電腦最準確，有何唔妥？」「準確時好受歡迎，但出了毛病時，美女嫁了醜男，瘦子討了胖婦。」

吻

一雙夫婦離婚，律師問毛病在那裡，妻說：「他從來不吻我。」律師說：「老夫老妻，唔吻，有乜緊要呀。」妻說：「但，他好鍾意吻其他女人。」

醫案隨錄　肝胆結石

張清森

至於治療時間要多久？可先服幾劑中藥，看看情況再說，好嗎？

方用茵陳蒿湯：茵陳、枝子、大黃、加金錢草、枳殼、柴胡、白芍、鷄內金之屬，兩劑。

復診呂君說，服藥後腹瀉數次，精神爽些，其他無甚反應云云。

經過舌色脈診，按原方去大黃，加虎杖根仁之屬，兩劑。

過了幾天，呂君和太太再來復診。呂太對我說，這幾天因復診，所以無來看中醫，但亦有照原方服中藥，呂君病情似有進步，黃疸減輕了。呂君鞏膜黃疸確實減退了，心情比前輕鬆得多，但主訴很疲倦，口淡淡，胃納仍差，要求我再給予夠勁的攻石湯藥。

我診其脈已非弦緊，舌苔薄白，即改用香砂六君加金錢草、海金沙、穿山甲之屬。

我告訴他說：「中藥需辨証處方，攻石要視乎機體實素，排石能否有效，方藥之組成是否合理是很重要的。前段時間的治療是只攻不補，現在則要攻補兼施，這樣才能更好地發揮機體內排石能力啊！」（三）

罪案述奇　怪慾狂情

稚名

警方把一名醉酒司機拘捕時，同時也刺破了一段古怪的戀情，有人竟然會愛上了油站的一隻「油泵」。

案發時，兩名警司——華百禮和史葉——發現醉漢華添深夜時份走入一個已經停止服務的油站，雙手擁抱着一隻「油泵」，若有所圖。「我最初以爲他企圖偷油，但當我們走近時，卻聽到他低聲對着噴咀說着甜言蜜語，」值班警司華百禮說。「他醉得那麼利害，連我們的手電炬放出來的光線也看不見。」

「當我們把他從他的愛人懷抱裡拉出來時，他竟然放聲大哭起來。」

二十九歲的裱牆紙工人華添因爲醉酒駕車，他的駕駛執照已經被吊銷過好幾次，但依然阻止不了他每個星期五下午都提早收工，然後走到那間他經常落腳的酒吧裡買醉。他喝光一罐啤酒又一罐，一喝就是八個鐘頭，在那裡留連忘返。

「他務求使自己爛醉如泥，」那個盧紀雲的酒保說。「當他倒下和推翻了兩張櫃台前面的高櫈時，我便把他撐出門外。

「我替他召喚一部計程車，但在計程車抵達之前，他卻忙不迭鑽入他自己的車子裡，開車離去。」

在酒吧外邊，華添的車子碰撞了好幾部停在那裡的車子。他顯然是打算去「入油」的，所以纔把車子逕直駛到一個自助式的油站裡，沒想到它已經停止服務。

當華添一跌一拐的走到那油泵前面時，他竟然對它「一見鍾情」。

「我們接獲一個電話，說油站那裡有人搗亂，」華百禮警司說。「當我見到他時，他正攫住那隻油泵，並把它當作愛人般愛撫的時候，簡直不敢相信會有這麼一回事。

「當我們前問他他在幹着什麼的時候，他理也不理我們，一味只顧着親吻那油泵，並對它說着，他是如何的愛它。

「當我們把他拉開時，他開始大叫大嚷起來，並把那油泵緊緊地擁抱着。我們把他押回警署時，沿途他就罵我們是野獸，破壞了他的終身大事，這是他大半輩子唯一的一段戀情。」

後來華添便被控醉酒駕車和遊蕩兩項罪名。翌晨，當他在英格蘭史吐基監倉裡清醒過來的時候，他卻完全記不起曾經做過什麼事情。

「他的酗酒問題很嚴重，同時也是一個非常寂寞的人，」華百禮警司說。「在酒醉的狀態中，他是非常渴望能夠去愛一個人的。

「可惜當時在那裡就只有一隻油泵，使他完全沒有了選擇。」

祝君健康　經常泛酸怎麼辦

張仕

有些人問，經常有泛酸到嘴裏，感到不好受，是胃酸多？還是有甚麼病？怎樣治療？

我們說的胃酸，就是通常說的胃液，實際上，醫學上指鹽酸而言。胃液的鹽酸有兩種形式，一種是解離的，稱爲游離酸，另一種是蛋白質結合的，稱爲結合酸。在胃液中，絕大部份的酸是游離的。

所以，當我們泛酸時，嘴裏就有酸味或上腹部有燒灼感，成人每天分泌的胃液量約爲一千五百至二千五百毫升。

如果經常泛酸的人，多見於胃與十二指腸潰瘍及慢性胃炎的患者，除針對病因予以治療外，科學地調配飲食也是減輕症狀，縮短病程，促進康復的一個重要方法。

潰瘍病與慢性胃炎飲食治療的目的，是使胃得到休息，減少胃酸和粗食物對病變部位的不良刺激，以利胃病的恢復。

每天配製飲食時應注意少量多餐，避免過冷、過熱、過甜，食物要細軟，容易消化，以減輕胃的負擔。少量多餐還可使胃中經常有食物稀釋胃液，減少胃酸的侵蝕，減輕症狀。

膳食中應有足夠的營養素，要富於蛋白質和易消化的脂肪。因爲蛋白質能中和胃酸，脂肪進入小腸能刺激小腸粘膜，產生抑胃素，抑制胃液的分泌和胃的蠕動，使胃的排空時間延長，這些都利於減少胃酸和潰瘍灶的愈合。此類病人因受攝入量和食物種類的限制，容易引起某些營養素缺乏，特別是維生素B和C和鐵，應注意補充。

胃酸多的人平時應多飲牛奶，因爲牛奶中含的酪蛋白、乳白蛋白都是容易消化的蛋白質，是胃病患者的理想食物。

另外，蘇打餅乾，麵包乾對減少胃液分泌與中和胃酸也有一定的益處，病人還可能多吃一些。應禁食刺激胃液分泌的食物，如肉湯、雞湯、濃縮果汁、酒、芥辣、胡椒以及多纖維的蔬菜如芹菜、韭菜、黃豆芽、海帶等。酸的水果如草莓、紅果、楊梅等也不宜食用。

總之，經常泛酸的人，只要生活規律，營養合理，選擇食物適宜，是可以治愈的。

中華民國七十九年（一九九〇）九

中秋

飲食　生活

梁楓主編

由五……

舜哥捧盃、魯夫解饞、各得其所

海港酒店滿福樓月餅

鷹巢精選魚翅

食天堂」有「天書」
飲食年鑑 90／91
‧資料翔實
‧內容廣泛
‧業者必備
‧食家指南
書店均接受預訂。

飲食生活

梁楓主編

中秋在望月餅紛紛上市

由五仁素月到蛋黃白蓮

·大非·

有朋友很喜歡吃五仁月餅，問我那處可以買到。從前的五仁肉月餅，用五種果仁做餡，當中有一粒肥豬肉，作用是令月餅更油滑香膩。我道朋友說他雖愛吃五仁，卻很怕那粒冷卻即可凝油的肥豬肉，吃時必然挖出拋棄。我告訴他倒不如吃素菜館的五仁月餅，保證沒有肥豬肉，並介紹他到西灣河蓮花素食去買。他試過後很高興，說我果然沒介紹錯，蓮花素食的五仁果子月餅，吃起來非常可口，價錢又相宜，每盒只賣五十四元，而且餅皮又是用蠶芝調製的，實在超值。

不論素月餅或葷月餅，多數以蓮蓉作餡，平時只宜售是用湘蓮，近年則競用白蓮，有些大酒家出品，分別用湘蓮或白蓮，白蓮的售價會略高少許。蓮花素月的蓮蓉白蓮月每盒同樣賣五十四元，純白蓮月每盒只賣五十元。

中秋在望，各家月餅早已上市，但五仁餅不是每家有售。或問何謂五仁，餅店各師各法，未必人人相同。據了解，蓮花素食所用的五仁是蓮子、合桃、大杏、欖仁和瓜子仁。另有蓮花素月，餡料白蓮蓉外，還加入麻蓉。

葷月餅有好幾家出品都不俗。如翠亨邨茶寮的朱雀月餅，白金裝雙黃松子白蓮蓉每盒一一〇元，金裝純白蓮蓉月餅每盒一〇五元，迷你裝每盒六十五元。凡買白金裝或金裝滿三十盒，或迷你裝滿五十盒的，都有九折優待。

踏入九十年代，朱雀月餅在選料方面保留一貫作風，從餅皮到餅肉，都用最上乘的出品。餅皮用特級白麵粉精製，餡料用純白湘蓮，粟米油、一級鹹蛋黃、甘香松子來調製。月餅入口，香，甜，軟，滑，兼而有之，絕不油膩。

總店設於尖東麼地道海景假日酒店地庫的另一間翠亨邨茶寮，出品又有不同。所製迷你蛋黃蓮蓉月餅，以精致見稱。禮盒包裝，大方得體。與在灣仔魔君中心二樓的分店同時發售，吸引不少熟客光顧。這一翠亨邨，在美國三藩市和洛杉磯都有分店，非常方便旅居該兩地的僑胞。

富豪國際酒店集團每年推出完美無瑕的月餅，分別在尖東富豪酒店、富豪機場酒店及沙田麗豪酒店裏的富豪餅店，豪苑魚翅海鮮酒家及咖啡室發售。

本月筆者在富豪機場酒店地庫園林咖啡室吃健康自助餐，臨走時買了兩盒雙黃白蓮蓉，每盒一〇六元。而迷你蛋黃白蓮蓉，每盒只賣六十六元，相當便宜。

高級酒店製作月餅的還有上環海濱的海港酒店，以及尖東的日航酒店。

海港酒店所造的蛋黃白蓮蓉月，每盒賣八十八元，在酒店各餐廳，酒廊及海港美食閣發售。包裝設計高雅，餅盒以米白作主色，繪上婀娜多姿的敦煌飛仙，清麗可人。

日航酒店由桃李中菜廳專人製作雙黃白蓮蓉月，用裝潢華貴的鐵盒盛載，每盒四個，賣一〇八元。由即日起至中秋日，可用電話向日航桃李廳或咖啡室訂購，約定時間到取，購滿五十盒的可獲免費送貨服務。

節前談月餅

異鄉風味 馮三

中國月餅中，廣東月餅花樣最多，除正規之外，又有迷你與中型的，最近試，中型的阿二月餅，是白蓮蓉蛋黃，餐其不俗，值得介紹。阿二何許人也，我所不知，祇聽東西好，不管叫阿二、阿三或阿狗阿貓。

外省人與外國人，對廣東月餅都嫌其太甜，近年香港所製，已減其糖份。五十年代以前，蘇州茶食有名，月餅亦然，兩者俱甜而不膩。久別江南，對蘇州茶食店我還憶「采芝齋」；也不敢斷定是否有以月餅馳譽的「如意齋」！

四十年來，太平山下，蘇式甜月餅俱平常，不如台北出品。十五年前朋友來自台北，送上我家一盒南宋式醬水鴨與兩盒蘇式月餅，俱佳，醬水鴨可與四十年代的石頭城中比呢！

蘇東坡詩：「小餅如嚼月，中有酥和飴。」大家說是指月餅。既是「小餅」，當非廣東月餅呢，雖然他來過廣東。民國以前，廣東月餅中並無迷你者，三十年代中期，上海冠生園，發賣小月餅，但上海直到今日還幾十年代，亦無迷你兩字。

蘇式月餅中有鹹的，如鮮肉與火腿這兩種，香港曾有佳者，此前銅鑼灣怡和街上天福所製「鮮肉月餅」可與蘇州比，火腿月餅且更勝，祇爲所用火腿多而已，該肆停業久了。

廣東月餅中無鹹者，稱「金腿」者亦甜，略有金華火腿絲而已。

日航月餅 達意傳情

八月十五中秋佳節，親友歡慶之際，實質上乘的月餅是不可缺少的應節佳品。

爲迎接這喜慶節日，日航酒店桃李中菜廳特別選用最上乘的白蓮蓉，頂級蛋黃，由專人精心烘焙出皮薄餡靚的「雙黃白蓮蓉月」。

裝璜華貴的鐵盒盛放着四個特級裝的「雙黃白蓮蓉月」，無論送禮自奉，同樣得宜。每盒僅售港幣一百零八元正。

豪苑海鮮全面接觸

富豪機場酒店的豪苑魚翅海鮮酒家於十月推出海鮮食品節。各類新鮮的海鮮——包括本地及澳洲龍蝦、肉蟹、蝦、鮮帶子、蜆，和各款鮮魚。豪苑將以最廉宜的價錢和最多元化的烹調手法爲食家獻上多采多姿的海鮮宴，例如上湯玉蘭焗龍蝦、干燒燕窩羹等，必能令您大快朵頤。

富豪機場精品 雞尾酒迎亞運

富豪機場酒店於九月和十月設計了六款名酒，以迎接第十一屆亞運的來臨。這六款爲「體育精神」的雞尾酒包括：

成功道上：以鮮木瓜、石榴汁、橙汁和椰打調製而成。

技壓羣雄：以鮮橙汁、菠蘿汁和朱古力奶製成。

翀采飛揚：材料包括新鮮士多啤梨、蜜瓜、橙汁和士多啤梨糖漿等。

雄心萬丈：萊酒、百葉香利番、黑加侖子汽水，再拌以菠蘿汁及七喜。

活力凝聚：椰子利喬、藍香橙利喬、甜酒，再混各種檸檬汁和七喜。

汎越顛峰：用香蕉奶和香蕉酒調製而成。

麒麟集

新街市中巡禮

陳非

經過初步查證，保安道街市乃全港最大的，連地窖共有三層（每層兩翼），樓上則爲商住單位。

它共有七百七十八個檔位：乾貨一九四、花卉三十六、燒臘四、鹹淡水魚二十六、生冰一、報紙一、蔬菜及生果四五一、熟食三十二。加上通道寬敞，除了魚、菜兩部分之外，其他部分走來也不算擠擁。

這街市管理得很好，相信跟開市時有大量市政職員當值有關，包括衛生督察及小販管理隊，連假期也不例外，上述數字就是督察級人員告訴我的。

冷眼旁觀發覺，香港人熱衷於魚菜生果，旺市時間，人客數量遠超過家禽及肉類檔口。

在這兒，用十三元可以買到一個完整的美國蜜瓜，靚而大的也僅售二十元而已。

少見的麥白和夜香花多得很，麥白每斤五、六元，夜香花三元四兩，看來比菜欄交貨的單價還要廉宜。

還有一種熱騰騰的大木桶豆腐花。

寶客萍踪

舜哥捧盃、魯夫解饞、各得其所

天經

位於銅鑼灣利園酒店對面，新張不久的東湖金閣酒家，目前有盛大集會，一羣知名的文化界朋友和名食家，濟濟一堂，作雀林逐鹿，爭奪「東湖金閣盃」。

是日，誠邀脩而清麻雀博士爲評判，名作家依達，及施昌儀餐協會長爲監察，在高手力拼之下，戰情緊張精采，趣龍而有之。是次爲了聯絡各方感情，增進友誼，東湖金閣酒家特聯同旗下多間東湖酒家聯合舉辦一項「文化界麻雀邀請賽」，並荷蒙瑞士迪卡錶贊助，送出名貴金錶六隻，西德名貴KUMDO時鐘一座。經過八圈初賽，四圈準決賽，另四圈決賽後，結果由羊恙舜勇奪冠軍，獲得巨型足金盾一座，名貴時鐘一具，飲食世界王天錫夫人得亞軍，城市周刊尤振鴻夫人得季軍，飲食天地吳錦銳總編輯則獲殿軍，各得獎一座及名錶一隻。至於擁有兩屆冠軍名銜的本報客魯夫，可能因樹大招風，初賽時又逢雀林高手同組，幾經掙扎，僅以三粒籌碼敗於尚手哲雅腰，未能參予決賽，亦無法取得三連冠機會，非常可惜也。

不過，卻品嘗到一個豐盛而精采的佳餚，雖然冠軍盃已由舜哥捧得，但魯夫卻得以解饞，正是各得其所也。

當日，筵席擺開，首先登場的金銀腰會金黃，很有魚味，火候掌握恰到好處，蓋蛤軟嫩，有嚼頭，正合品嘗鮑魚口味。繼之而來的鮮人參燉豬竹絲雞日月魚，極符水準，正因爲味濃郁醇足火路，喝後甘餡適口，歷久猶覺餘韻尚存喉壁之間，而如意羅衣，趣購甫，則是撿耳蝶片炒蛇脯肉，爽脆美味，兼而有之，隨後而來的清蒸東星斑又值一讚，蓋蒸得熟懷雛貨肉質嫩滑，豉油亦調較得異常出味，麒麟百花玉帶子與孖寶水晶雞，相當不俗，尤以後者更令人嘖嘖稱甘之如飴。此款以白鹵水加琉柱浸製而成正是骨香肉嫩，腴而不膩。整桌菜連單尾在內，路綫，裝修設備古雅瑰麗，但消費卻適中，其中尤以所售海鮮取價非常克己，除品種多之外，一般定價平均比牛頭角還要便宜。這裏午市點心亦回可取，而最抵食的就是魚翅灌湯餃，滿滿的一大盅，還鋪滿了針粗累軟的魚翅，只賣弍十五元，認真超抵，在經濟不景的經營下，出品優良的經營，行將又是爲飲食業放一異采矣！

龍標燕窩

龍標產品 真材實料

KIM HING CO.

（龍標罇庄燕窩）
● 龍標野山花旗泡參冰糖燕窩 ● 龍標純正冰糖燕窩
● 龍標高麗參冰糖燕窩 ● 龍標高級禮品盒（3罇庄）

（龍標罐庄魚翅）
● 干貝江瑤柱魚翅 ● 紅燒魚翅
● 高湯大散翅 ● 冬菇雞絲魚翅

中秋節送禮最實惠

滋補養顏 促進健康
送禮名貴 省時實惠
超值貢獻 即食產品

各款精品任君選擇
送禮顯高貴、親友更受惠
各海味藥材店國貨公司均售

本品不含人造色素或防腐劑

香港總代理：信裕有限公司 SUEN YUE COMPANY, LIMITED
香港文咸西街五十九號 59, Bonham Strand, West, HONGKONG.
Telephone Nos. 5-459007 • 5-431039 • 5-410095 • 410681 • 5-442435

補茶補酒炖雞公仔

不時不食 包有魚

在尖東潮州城的貴賓房，筆者有緣認識飲食圈的異人黃思波，當時他正以得自秘傳的「第二春」補茶，皇帝養生長春酒和選未交配或閹割農場「雞公仔」合川十九種藥材燉成補品，邀宴日本客人。

包有魚叨陪末席，因爲農場的雞公仔雞覓，潮州城集團總廚師陳

香港有美食天堂之稱，無論去壁國際或大陸各地的佳餚美點，都可以吃得到。

不單只吃得到，並且吃得多吃得好，所以不愁營養不良，反而害怕營養過剩呢。

富一些着過裕生活的朋友，常被糖尿、膽固醇或尿酸太高之各種營養過剩後遺症所困，僅有一位例外。

他就是今年五十五歲的黃思波，面色紅潤，容光煥發，更難得是頭髮，雙目炯炯有神采，到了這年紀還有鳥的精神健壯之外，亦不見腫脹的眼袋，更沒有這個年紀微胖的身份的肚腩，置今在座各人羨慕。

他還很自負地告訴筆者：「本人身體內部機器，全部經過翻新，只等如二十歲左右，活到一百歲絕對不需要看醫生。」

座上客聽了無不稱異，連忙請教養生之道，如此隆重製作，大家都希望體驗特異的滋補功能，一連三晚，集團老闆鄭合歸亦爲座上客。

從前皇帝御用的補品，給他「第二春」的茶樹大可合抱，屹立於高山雲霧間（此名暫不公佈），飛瀑濺激，成長延年的能耐，更在房中得星羽觴，主要是摘一種茶，一樣酒和一盅補。

海港酒店滿福樓月餅

精裝美岸海鮮廳

北京道華美達酒店的美岸海鮮廳位於酒店的低層，由於經營手法、意念及菜式創新，並備存大量加州名釀以供對佮選擇，開業以來旋即建立盛譽。

最近，美岸海鮮廳進行內部裝修，以全新姿態出現，以祈爲各位賓客提供更多飲食樂趣。上層將會成爲一個時尚的美式酒吧，締造新的室內擺設及傢俬是工餘後與三五知己把酒言歡的理想地。爲增加各位賓客的雅興，更遠從海外聘請兩位樂師爲賓客彈奏樂曲，驅走一日工作的緊張情緒，共度到深宵。

上層餐廳提供的西班牙式小食如炸沙甸或辣味蟹餅，配上一杯佳釀，實爲晚膳最佳選擇。中午時份，美式吧將會供應輕便午餐，各款美食包括紐約式DELI三文治、美式漢堡飽、加州薄餅、墨西哥脆餅、牛扒及海鮮意大利粉等。

下層餐廳，將仍然保留一貫舒適開逸的氣氛，提供清新的加州食品。專程從美國加州邀請權格達出任海鮮廳的廚師。還會獻上極受歡迎的新奧爾良食品。「美岸九九」自助午餐將予保留，食物品質不變，還有價錢亦保持不變（每位港幣九十元，另加一服務費）。

鷹巢精選魚翅

魚翅一直被認爲是上佳珍饈。香港希爾頓酒店鷹巢總廚何炳松將以熟煉獨到的手法，並採用最上乘的魚翅，精心泡製多道魚翅佳餚於九月至十月七日在鷹巢廳推出。除了供應中式美食外，在鷹巢廳用膳更可飽覽港島及維多利亞港及山頂的美景。

中秋逢佳節 翠亨慶團圓

海景假日翠亨邨茶寮
於團圓佳節期內再度推出
精美迷你蛋黃蓮蓉月餅，秉承傳統製法，
選料上乘，皮薄餡靚，入口香、甜、軟、滑，
吃後齒頰留香，回味無窮！
並以兩款精緻禮盒包裝，送禮自用皆宜，
歡迎訂購。

海景假日翠亨邨茶寮

九龍總店：尖沙咀東部麼地道70號海景假日酒店第二地庫 電話：7221128
香港分店：灣仔港灣道鷹君中心二樓 電話：5-8335755
美國三藩市：Four Embarcadero Center, Lobby (Second) Level, San Francisco, CA 94111, U.S.A. Tel: 415-781-8833
美國洛杉磯：111 North Atlantic Blvd., Landmark Center, Monterey Park, CA 91754, U.S.A. Tel: 818-300-8833

灣仔 北京水餃 碼頭

北京水餃

韮菜肉水餃 白菜肉水餃
品種繁多
每盒19元（30隻）
本品榮獲亞洲電視、商業電台、星晚周刊、飲食雜誌及各大報章撰專文讚許，謹此鳴謝！
免費送貨 香港五盒 九龍十盒
8388038 5751669 8921209
香港灣仔交加街13號地下
（雙喜茶樓側·太原街入）

畔溪飲食集團屬下機構

畔溪酒家	畔溪川菜館	畔溪海鮮火鍋	畔溪漁港	碧湖酒家
九龍塘聯合道322號地下及一樓	九龍塘聯合道322號地庫	九龍塘聯合道322號地庫	沙田大涌橋路52號富豪花園	香港銅鑼灣波斯富街24—30
電話：3374257	電話：3383068	電話：3381148	電話：6487298	電話：8319888
名廚主理	九龍塘區唯一	超值火鍋	生猛海鮮	早午茶市
攜手粵菜	川菜高級食府	自助餐	全日供應	精美點心
貴賓廳房	上午十一時半開市	成人$98	午市精美點心	晚飯小菜
豐儉隨意	川式套餐多款	小童$78	畔溪火鍋	名廚主理
每晨七時半開市	粵菜點心粥品	新鮮生蝦，生猛中蝦	大涌橋路富豪花園	通宵營業
供應名茶美點	雲吞麵食	脆肉鯇魚，生猛肥蟹	超值火鍋自助餐	高級食府
晚上專人代客泊車	午市歡迎定座	日式小食，嫩滑牛肉	成人$98	
		合時蔬菜，精美甜品	小童$78	
		午市歡迎定座		

東鑾閣潮州酒家

Eastern Palace Chiu Chow Restaurant

正宗潮菜 精美點心
海鮮晚飯 貴賓廳房

地址：尖沙咀奧麗香港酒店三樓
電話：3-7306011

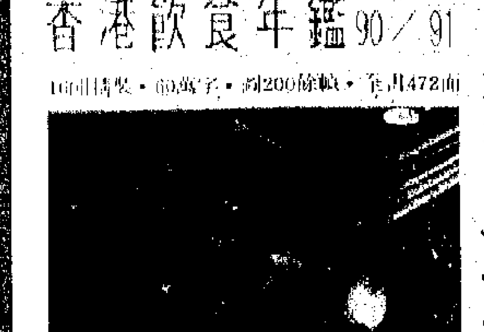
EL 東湖海鮮酒家

廳房散座 氣派高雅
新派粵菜 質量俱佳
名茶美點 海鮮晚飯 招呼週到

荃灣店：沙咀道307號 電話：0-4981681
香港店：銅鑼灣興發街68號 電話：5-8073328
九龍店：牛頭角道165號 電話：3-7963232

「美食天堂」有「天書」

香港飲食年鑑 90/91



· 資料翔實
· 內容廣泛
· 業者必備
· 食家指南

10月1日正式發行
特價優待
訂購期至9月底止。
· 各大書店均接受預訂 ·

飲食天地版

港台的安想

都市傳聲 佳方

冷靜

弘三

答

石結胆

森濤張

罪案述奇

祝君健康

張仕

酒店業向本地市場發展 應付將來供過於求

酒店業往未來兩年的業務成績會大不如前，因一九九二年尾，香港共
酒店業的競爭越來越大，本地市場也看重。

修頓花園目前樓價高達二千元一呎。

很多人說，香港的酒店業在未來兩年的業務成績會大不如前，因爲受到中國的影響，不過，我却認爲是發展商跟風所致，在前兩年見酒店的入住率平均達到百分之九十以上，一窩蜂的興建酒店之外，更將原來非酒店用途的商業樓宇地盤申請更改成爲酒店，結果，便出現了現今的局面，彼此展開減價戰。

今年頭七個月抵港的旅客人數比去年同期是上升了百份之四點五，可是，酒店的入住率却下降了百份之四，平均爲百份之七十。由今年六月開始到一九九二年尾，香港共有二十八家酒店開設，將會提供九千七百二十七個額外住房，因而令到酒店業將面臨擴大的競爭與根據旅遊的協會估計，預料今年酒店的平均入住率可以達到八成，一九九一年則會降至百份之七十九，而在一九九二年會再降至百分之七十七。不過，有些酒店業內人士却表示這個預測是偏高，該等人士認爲今年酒店的平均入住率是百份之七十五至百份之七十八之間，一九九一年則爲百份之七十，一九九二年可能只有百份之六十九。

姑勿論上述數字是否有所偏差，但是彼此都反映出本港酒店業的競爭將會踏入白熱化，會在未來兩年可能發生連串「減價」戰。

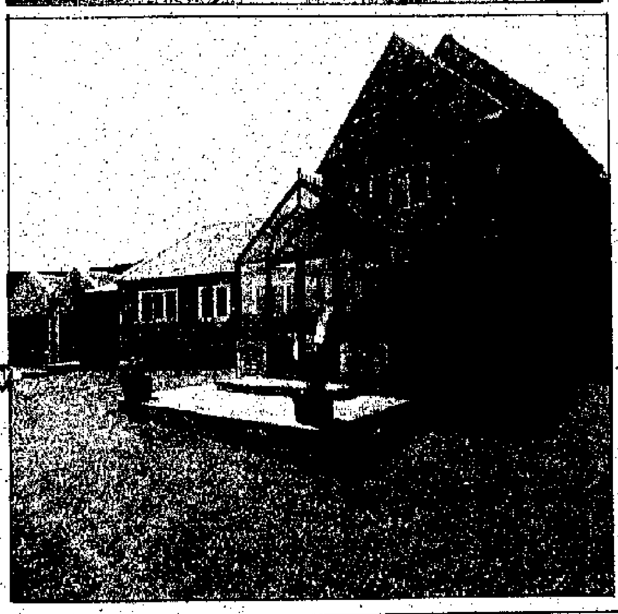
從另一個角度去看，在未來兩年的日子裏，雖然是有較多的空置率，但是對於酒店業的發展是健康，起碼價格方面不會升得太高，有助與鄰近地區競爭，而且，隨時有空置房間應付突然增加的旅客人數，不再像早幾年要一些酒店房客暫住時鐘別墅的情況出現。

回顧過去十年，香港的酒店入住率平均比世界上很多大城市還要高。

一九八〇年，香港有四十六間酒店，住房共一萬四千九百八十九個，平均入住率是百份之八十七。一九八一年共有酒店四十七間，住房爲一萬六千三百二十三間，入住率是百份之八十七。一九八二年共有酒店四十七間，住房則有一萬七千四百一十五個，平均入住率房爲份之八十二。一九八三年，全港有酒店四十八間，住房最一萬七千五百七十個，入住率是百份之八十三。一九八四年共有五十間酒店，住房是一萬八千零三十一個，入住率達百份之八十九。一九八五年，香港有五十一間酒店，房間合共有一萬八千一百八十個，入住率爲百份之八十八。一九八六年，共有酒店五十七間，住房共有二萬零二百三十個，入住率平均爲百份之八十八。一九八七年有酒店五十六間，住房共有二萬一千零二十二個，平均入住率達到百份之九十。一九八八年，全港共有酒店六十八間，住房有二萬二千五百八十二間，入住率達到百份之九十二。一九八九年，全港酒店有六十九間，住房合共二萬七千零三十一個，平均入住率爲百份之七十九。一九九〇年（上半年）一共有酒店七十七間，住房共二萬六千八百四十二個，平均的入住率是百份之七十七。一九九〇年（下半年），全港酒店共七十六間，住房爲二萬九千一百六十四個，一九九一年則會有九十一間，住房將有三萬四千二百三十四個；一九九二年，全港共有九十八間酒店，房間則有三萬六千五百六十九個，一九九三年，香港將會有九十九間酒店，客房則共有三萬六千七百七十四個。現時，有些酒店正發展本地市場，甚至有些已經將部份住房轉作APARTMENT式租給在港作較長時間居留的海外僱員和商務人士，由此可見，酒店業的競爭是何等厲害。

英國持續高息政策下 構成整體地市的蕭條

環宇地產　盧笛



在持續的高息政策之下，英國市郊的豐壯大型住宅及倫敦市中心的優質豪華住宅，是受影響較小的地區。英國近期的經濟狀況雖然構成整體地產市道的蕭條，但由於需求高於供給，中上階層的住宅市道仍然表現良好。

倫敦一間地產代理公司WINK WORTH的董事總經理MICHAEL STOOP表示，高息政策雖然影響英國國民收入，但高檔住宅的用家因高利率而蒙受的影響較微，以致高價樓宇的買賣市場仍然蓬勃。高價樓宇通常是指售價超逾一百萬英鎊以上（折合港幣一千四百五十萬元）。倫敦市的KNIGHTSBRIDGE、CHEL-SA及FULHAM均是優質住宅的集中地。

相對於高價豪宅，中小型住宅的售價，已較八八年夏季下跌約二成。很多中下階層的家庭因無力承擔按揭支出而把樓宇出售，轉向租賃住宅，而大量中小型樓盤在市場推出，亦促使價格下跌。

自八八年夏季，英政府爲了打擊通脹，便將利率由八厘逐步上升，在八九年十一月，便將利率上升至十五厘，十五厘的利率水平至今仍有沒改變，近期亦沒有任何跡象顯示英政府有意降低利率。

英國地產人士相信，從長遠投資角度而言，倫敦的地產市場仍然是一個穩固的市場，海外資金亦密切注視市場動態，以期在適當的時候吸納入貨。

英國利率何時調整向下，將會對市場未來走勢帶來指導作用。目前英國的十五厘利率水平，已持續大半年，一般估計英國大選將於九一年底舉行，戴卓爾夫人很有可能在大選前通過降低利率以刺激經濟發展，藉以增加聲望。

豪宅租售價何日回升 部份人士仍表示樂觀

八月份的住宅樓市，不論是中小型或是豪華單位，均獲得良好市場反應，雖然中東局勢正處於劍拔弩張地步，大戰一觸即發，但仍無礙樓市的大好形勢，加上銀行公會於八月中減息半厘，新做樓宇按揭利率下降至十一厘七五，銀行界人士估計中長線利率走勢將繼續看跌，單就此點，對第四季度樓市會有利好刺激。

習慣通常是樓市旺季，六四事件一週年在平靜氣氛中渡過之後，七月中至八月初這一段日子，樓市趨於活躍，較去年同期成交量上升逾一半，美聯物業代理住宅部高級物業顧問何志興預測今年下半年豪華住宅的市道將繼續向好，中小型物業有堅強的承接力量，亦可帶動大型住宅向上。而高級公務員的置業計劃，一般趨向選擇二、三百萬的豪華單位，例如渣甸山、半山一帶的優質物業。

去年六四事件，對港人的心靈打擊甚大，很多人對前途都感到悲觀，當時七、八、九月份的豪宅樓價曾下跌一成至四成不等。這一年來，移民潮風起雲湧，不少業主無奈割價大出血，一時間「平貨」滿天飛，有遠見的投資者正好趁機吸納，時至今日，平貨也大部份被消化了，但目前樓價上升幅度不大，較去年同期僅微升約百分之三，何志興認爲，到今年底，可期回復至去年六四前的較高水平。

對於七月初推盤的香島二號ISLAND VIEW六幢排屋別墅，以平均每呎四、四五三元高價推出，何志興形容爲奇蹟，不過，話說回來，近期除了紅山半島爲排屋設計外，論交通及位置，ISLAND VIEW應該稍勝一籌，大潭洋房中最後一個且調高售價，這區對落着山頂類的DYNASTY COURT（帝景閣）推出時會有刺激性影響。

利豪閣住宅部高級經理鄧慶年則指出，今年上半年本港經濟放緩，去年六四前值四百萬元的單位，目前叫價亦在三百七十萬至四百萬元間，未來幾個月市道趨於樂觀。渣甸山嘉雲台單位，面積由一、八一八呎至二、二六五呎，售價約在四百四十萬至四百五十萬元，現在市場需求甚殷而再供應。

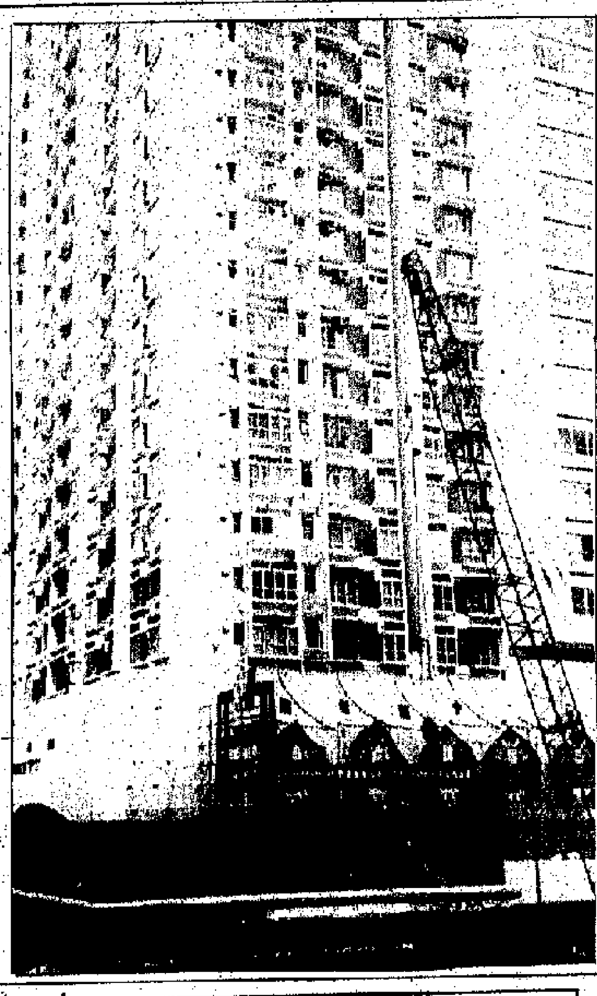
豪華住宅近期之所以又趨活躍，乃由於日、台、韓資本的推動，尤其是日資公司，一度大量搜購優質物業，如比華利山、樂陶苑、渣甸山等，過去是以租用作爲高級員工宿舍，但因爲受到租金的升值波動，也開始尋求落地生根以買代租，估計下半年樓價仍會有百分之五的增長。

財祿行住宅部經理張麗萍則認爲，今年上半年，香港人仍對六四事件是存着隱憂。過去是炒家的市場，但現在却轉向用家爲主，不少炒家在去年六四事件的確損失慘重，焦頭爛額。近期新盤供應又多起來，用家有更多選擇，正適逢銀行利率調低，正是考慮買樓的保值時機，對有相當質素的二手樓是很受歡迎的。

張麗萍指出優質的豪華住宅，要考慮以下五個基本條件：一、物業單位不作自住而作出租用途的回報率；二、單位價格；三、樓齡；四、業無非爲保值，新樓的再轉讓價值會較高，而且可獲得更高的銀行按揭；四、交通；五、公共設施，例如有私家泳池、CLUB HOUSE等，可提高樓宇的素質。（香港地產）

屋宇天地

（逢星期三出版）



修頓花園的地點適中，極受用家喜住。

特稿

灣仔區難覓大型地皮 修頓花園樓價踞高位

長江

灣仔區的商廈，不單受到商戶的注目，而區內的住宅樓宇，更受用家歡迎，由於灣仔區地點適中，鄰近爲商業區，文娛康樂場所充足，包括戲院、展覽中心及藝術中心等，而且亦鄰近金鐘及中環商業購物區，也接近銅鑼灣購物區，故此，形成灣仔區的住宅樓宇具有相當的吸引力。

由於目前灣仔區存在着舊樓的數量頗多，更有部分殘舊不堪，無論在經濟及市容的角度而言，必要再次進行重建，雖然目前有不少地產發展商在區內進行收樓重建，往往因業權分散以致困難重重，其中新世界發展在太源街的商住物業現正進行地基工程中，不過，亦有不少地產發展商則將舊樓重建爲商廈，這就令到區內的住宅單位供應相繼減少。

在灣仔區住宅樓宇中，備受注目的要算是位於灣仔地鐵站上蓋的修頓花園，整項發展只有一幢住宅樓宇，樓高四十層，每層十二伙，共四百八十個單位，單位面積由五百四十至六百七十平方呎，間格爲一房一廳及兩房一廳的中小型單位，樓齡則接近三年。

修頓花園的入口大堂則位於地下，地下大堂入口兩旁爲商舖及酒樓，而部分單位則由政務署租用。修頓花園除了位於修頓球場旁邊，鄰近亦有文康設施。除此之外，修頓花園所提供給住宅只是最基本的設施及保安服務外，其餘休憩場地則欠奉。由於這住宅每層十二伙，因此單位所面對的方向則較爲重要，單位面對軒尼詩道或莊士敦道，因受來往頻密的車輛所發出的噪音所滋擾，最佳的單位則是高層面向修頓球場較爲寧靜，視野亦廣闊。

不過，由於灣仔區較新而居住環境較佳的住宅樓宇甚少，這令到修頓花園的租售價格高踞於灣仔區。修頓花園在八八年開盤時每平方呎只不過九百五十元，但在八九年首一度個別單位升至每平方呎一千八百三十五元，至時今日，修頓花園的樓價更進一步，每方呎在二千至二千一百元之間，而低層單位或可維持在一千八百五十元的水平，租金則每方呎約二十元左右。

令這樓宇樓價暴升基於很多因素，一來修頓花園位於地鐵站上蓋，已受用家歡迎，而區內交通運輸系統便利，有渡海小輪來往紅磡及尖沙咀，亦有巴士、隧巴、小巴及電車途經灣仔，因此令鄰近地鐵站及電車站的修頓花園更爲吃香。二來灣仔區近年甚少有這樣大型的私人樓宇在市場供應，加上本身有一定的需求量，這亦是吸引買家的因素。還有，據悉修頓花園有不少的買家，購置單位後，將用作寫字樓用途，利用樓宇內的房間作爲辦公室，只不過難以將公司的招牌掛出門外，由於這原故，吸引不少經營小本生意的商戶，購置修頓花園後作爲寫字樓之用，減輕其經營成本，雖然修頓花園樓價高企於每方呎二千元水平，但在這等利好因素下，修頓花園的樓價則節節上升。

由於修頓花園具備不少有利的條件，加上未來兩三年，灣仔區亦難有這較大型的住宅在市場供應，故此這樓宇樓價高踞於灣仔區，但仍有不少買家入市，相信在供求未達均衡下，估計修頓花園的樓價仍會上升，若是升至與區內乙級寫字樓的樓價接近時，可能亦是修頓花園樓價回軟的時候，而利用修頓花園用作寫字樓的用家，亦不會再冒風險，進回區內的寫字樓繼續經營。

華僑文化

爲本港藝術界服務 扮演發展藝術要角 藝術資訊中心開幕

（文化特訊）香港首創爲藝術工作者而設之服務中心──香港藝術資料及資訊中心，已於九月十五日星期六正式開幕，由香港演藝發展局主席王賡武博士，及香港藝術行政人員協會主席謝俊興先生主持一個簡單而隆重的剪綵儀式。隨着剪綵儀式之後，中心便正式開始服務。

設於灣仔香港藝術中心三樓之香港藝術資料及資訊中心，是香港藝術行政人員協會之附屬機構，全部行政經費由演藝發展局資助，是一個爲期十九個月的試驗計劃。中心有兩名全職工作人員，每星期開放六天，歡迎藝術工作者及藝術行政人員親臨中心作直接諮詢。目的爲香港藝術工作者提供資料性及資訊性之諮詢服務，使其可以充份利用香港現有藝術資源。

以下是該中心將會提供之服務：

「藝術行政資料單張」──提供基本藝術行政知識，包括：怎樣申請贊助、宣傳及推廣活動。

「轉介顧問服務」──該中心會將某些諮詢轉介，使香港一些資深藝術行政人員以顧問身份，能爲新進藝團提供專業知識及分享實貴經驗，以達到充份利用資源的目的。

「藝術管理圖書館」──提供各方面藝術行政書籍及視聽資料、香港演藝場地設施資料，及有關藝術剪報。

「香港藝術資料日錄」──將用電腦資料庫存及出版一冊全港首創的藝術日錄，內容包括香港藝術團體、藝術工作者及藝術活動有關資料。

引述香港藝術資料及資訊中心主席杜惠先生在開幕致辭中的一段說話：「多年以來，香港的藝術團體都懷憧着一個屬於藝術界的服務中心。現在，很感謝演藝發展局對藝術發展的遠見，透過香港藝術行政人員協會，將這個夢想實現，而所有參與這個計劃的人士，都十分有決心地，合力執行這個計劃，務求使香港藝術資料及資訊中心，能爲未來香港藝術發展扮演一個重要的角色。」

引述香港藝術行政人員協會主席謝俊興先生的致詞辭：「成立香港藝術資料及資訊中心是香港藝術行政人員協會一個主要目標。這個資料中心是得到政府撥款港幣一百四十萬元資助，而政府能夠在緊縮財政資源情況下，撥款成立這個中心，使能集中香港現有藝術資源，有效地爲香港藝團及藝術工作者作出更大的幫助，服務的對象由有規模的藝團以至剛成立的團體，這樣，政府能善用公眾的資金，以作最有效的投資。」

根據中心經理張恩照小姐的解釋：「香港藝術活動種類繁多，能使到香港藝術資料及資訊中心有效地運作，是需要香港各界及各藝團的參予及合作。」「雖然主要服務對象是藝術團體」，張小姐補充說：「但中心亦能爲普羅市民及工商界，提供關於香港藝術界的一些實貴資料，以至海外的人士。」

中心開放時間將會爲星期一至五，下午二時至六時，而星期六開放時間則爲上午十時至下午一時。如上述開放時間未能抽空前來，亦可作電話垂詢，或另外預約時間。詳細情形，請致電八二四三二八九。

社區粵劇巡禮 十六劇團參演 十月中旬開鑼

（文化消息）由市政局主辦第三屆「社區粵劇巡禮」將於下（十）月開鑼。由於往年反應十分熱烈，因此今年續辦是項粵劇盛事。

演出時間定於十月十三至廿八日晚上七時三十分，在牛池灣文娛中心劇院舉行，分別邀請本港各區十六個劇團演出粵劇戲寶。

粵劇界前輩新金山貞先生、褚森先生及老倌阮兆輝先生擔任顧問。

參加演出的團體計有觀華遊樂社粵劇組、翡翠粵劇團、蓮花粵劇團、粵藝劇團、翔緻粵劇團、牛頭角新區街坊福利會粵劇組、觀塘社區中心粵劇組、旺角街坊會陳慶社會服務中心粵劇組、藝軒劇社、香港工人粵劇團、精英劇藝社、華光樂社、旅港中山同鄉會粵劇團、藝新聲粵劇團、清輝粵劇學院，以及黃大仙社區中心小組工作部粵劇社。

「一九九零社區粵劇巡禮」首場於十月十三日（星期六）舉行，由觀華遊樂社粵劇組演出「紅了櫻桃碎了心」，內容講述出身寒微的桃紅遭夫家白眼被休。其後被名樂師趙珠磯栽培成爲名歌女，因此引發起桃紅、樂師與及她前夫之間情義的糾纏。

翌晚（十四日）上演粵劇「白兔會」，由翡翠粵劇團擔綱演出，講述三娘被兄嫂所迫與夫智遠仳離，八年後，三娘在井邊汲水，其未曾見過面的兒子來尋白兔而與她相遇，母子得慶團聚。

蓮花粵劇社於十月十五日（星期一）演出「情俠鬧璇宮」，描述風流俠士魏劍秋，救了公主，一人一見鍾情。後遭情敵藩王擒拿被害，螢家福所救。最後扮作宮女入宮戲弄公主。

十六日（星期二）粵藝劇團演出「燕歸人未歸」，講述西梁王子魏劍雲受傷得蒙燕村女白梨香所救，結爲夫妻。西梁王爲悉劍雲所在乃着命以婚約到東齊備兵復國，東齊國公主欲得劍雲之愛，復命將軍殺梨香，將軍不值公主所爲帶梨香上金鑾殿揭破其陰謀。

翔緻粵劇團則於十七日（星期三）演出「龍鳳爭掛帥」，描述漢顯帝時，一對歡喜冤家上官雲龍及司徒文鳳的爭執互不相讓，其實二人原本相愛，終於和氣收場。

「一九九零社區粵劇巡禮」演出門票分三十五、二十五及十五元三種，學生及六十歲或以上人士半價優惠票，現已在各城市電腦售票處發售。

節目查詢可撥三零九一零五四，電話留座七三四九零零九。

荷塘清趣　周一峯作

（四川省國畫展品，九月廿七至十月三日集古齋展出）

陳少蓉國畫展 今在三聯舉行

（文化消息）國畫家陳少蓉，第二次個人畫展，於香港三聯書店展覽廳舉行，展期由九月廿六日下午二時正開幕至十月二日下午六時半。

她現爲多個畫會會員，專注傳統工筆花鳥畫技法，寄情筆墨，磨練個人意志，畫裏充份表現出樸實自然的高潔情趣。這次展出作品共五十幅，歡迎各界參觀。

法國鋼琴家訪港 參與香港中樂團 月底演奏「心潮」

（文化消息）法國音樂大師帕蒙堤耶應邀首次來港，將與香港中樂團在九月份音樂會合作演出兩場，該音樂會名爲「心潮」，由丘天龍（丘宸銘）擔任客席指揮，於九月廿八及廿九日（星期五及六）晚上八時在香港文化中心音樂廳舉行。

丘天龍說：「帕蒙堤耶的表演藝術揉合了東西方音樂文化神髓。」

他補充說：「他不僅是一個鋼琴演奏家以及指揮大師，而他對中國古代的哲學思想，尤其是道家學說頗有研究及心得。」

帕蒙堤耶爲天才洋溢的音樂家，不但是出色的獨奏家，亦是作曲家及風琴家。他亦被形容爲天生有音樂奇才，能令樂迷如痴如醉。

他於一九七二至七六年擔任法國國家喜歌劇院音樂總監，曾到美國及歐洲與世界一流音樂家合作演出。

由丘天龍作曲的「潮」將由帕蒙堤耶在「心潮」音樂會以鋼琴獨奏。

音樂會另一特點是由丘天龍親自執棒首演他的作品「草原情」。他亦指揮另一首樂曲「流水」的演出。

此外，香港中樂團喉管演奏家盧偉良與古箏演奏家蘇雅絲亦分別在「春風笑語」及「漁舟唱晚」擔任獨奏部份。

「心潮」音樂會由市政局主辦，由三十至六十五元門票，現已在各城市電腦售票處發售。學生及高齡人士半價優惠票，亦可向票房購買。節目查詢可撥八五三一六二二，電話訂票爲七三四九零零九。

鋼琴家劉詩昆 月底沙田示範

（文化消息）中國名鋼琴家劉詩昆於月底在沙田大會堂主持一個以「中國鋼琴音樂的美」爲題的講座及示範表演，使樂迷體會作曲家如何譜寫鋼琴音樂以表現具有中國特色的旋律。

即場示範的鋼琴曲目計有「牧童短笛」、「春之旅」、「戰台風」、改編自傳統名曲的「走馬」、「中國民歌主題變奏曲」、「序曲第二號流水」及「陽關三叠」，及他早年作品「青年」鋼琴協奏曲。劉詩昆並即席探討這些作品的曲意、創作手法、演奏技巧、鋼琴技法與具有中國特色旋律的配合等問題。

「劉詩昆講座及示範」由區域市政局主辦，二十九日在沙田大會堂舉行，門票四十元，在各城市電腦售票處有售，電話留座：七三四九〇〇九。

駱曉山梁姤伉儷 書畫篆刻展昨開幕

（文化消息）書畫篆刻名家駱曉山與夫人梁姤伉儷擁二百餘件包括書法、篆、隸、楷、行、炸、國畫、花卉、人物、篆刻則石印、欖核、木聯等及突出之巨型太屏風作品，昨（廿四）日下午四時假座香港大會堂八樓展覽室作一連四天的展覽會開幕禮。聖約翰救傷隊總監趙公輔太平紳士、公益金籌委會聯席主席趙世鴻太平紳士主持開幕剪綵儀式。高世鴻夫人代表向主禮嘉賓獻花致敬。伍德民先生續述駱曉山（駱稱）從事書畫篆四十餘年，承師指導名前輩，自創念舊堂，八方藝苑院長，駱夫人梁姤研究國畫及古箏，承師習藝，均屬名畫家及古箏能手。昨日參加開幕禮及致送花籃花牌者，不少港澳知名文化界，場面氣氛熱烈，展覽時間：九月廿五日至廿七日上午九時半至下午七時止。（天）

圖：駱曉山梁姤書畫篆刻展覽會開幕禮，香港聖約翰救傷隊總監趙公輔、公益金籌委會聯席主席趙世鴻主持剪綵儀式，陪同剪綵者有駱氏伉儷，嘉賓韋基可、趙善磐（本報記者攝）

簡訊

・書畫文物展覽・

△香港攝影師公會聯展：藝術中心。
△陳少蓉國畫展：三聯書店。
△駱曉山梁姤書畫篆刻展：香港大會堂八樓。
△香港兒童畫展：上環文娛中心。
△一九九〇年前後港國攝影展：藝穗會。
△海外藏中國歷代畫展：華潤大廈香港展覽中心。
△中國藝術品秋季展：中國文物展覽館。
△「爲我們的環境穿新衣」兒童設計展：香港藝術中心。
△關氏藏中國牙雕展：中大文物館。
△十九世紀初期中國瓷器展：香港藝術館。
△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。
△紫禽雜屋簡介：羅屋民俗館。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・文娛表演・

△粵劇欣賞：寶林邨休憩用地，下午三時。
△管弦樂五重奏：香港文化中心大堂，下午一時十分。

上述節目・全部免費

龍女牧羊　梁平作

（香港中國美術會展品，九月廿八至卅日香港大會堂展出）

高飛（現在三聯書店展出）　陳少蓉作

中華民國七十九年（一九九〇）九月廿

英美油升至四十元 創高位後勢轉閃縮 各類油十月期貨價創歷史高峯

（紐約電）世界石油危機惡化趨勢，很多人認爲波斯灣爆發戰爭已是不可避免的事，而且戰爭會一觸即發，令到幾個石油現貨市場廿四日的油價上升至每桶約四十美元，創下自七九年以來的最高水平。繼倫敦之後，紐約期油雖曾接近四十元，但隨後跌破卅九元，足見升勢已遇阻力，而有閃縮現象。

由於新發展令到波斯灣危機獲得和平解決的希望變得渺茫。分析家和石油業人士指出，石油市場週一出現搶購潮。在紐約商品期貨市場……以十一月份到期的原油期貨，也將會很快輕易衝上四十美元的水平。不過，也有分析家預料，石油市場將會出現獲利回吐，令油價回落。

（特訊）石油價格大漲，石油副產品亦受影響，但石油副產品中的人造纖維，國際市場實銷仍弱，台灣聚酯纖維出口價只不過比一個月前升百分之三，與今年四月間最低價比較，則升幅不到百分之十。但台灣快巴棉供應較緊，出口價比聚酯棉高百分之五十。……

稱：儘管台灣聚酯棉出口價偏低，但台灣聚酯棉與原棉混紡紗，出口價高企，現在報價，C&F，每包五百六十美元至五百七十美元。本港針織廠向台灣訂購混紡紗比紗商向台灣訂購混紡紗較爲多一些。現在台灣六五×三五成分四十五支混紡紗每包四千五百元至四千六百元，中國大陸六五×三五成分四十五支混紡紗每包四千一百元至四千二百元。

快巴紗以中國大陸供應爲主，本港市價穩定。十支單股啞光每包三千四百元，二十支單股啞光每包四千元，三十支單股啞光每包四千四百元。

紡織原料入口商又透露：中國大陸粗支棉紗供應短細，國內售價比本港市場售價大約高百分之十，但爲了完成出口指標，故出口價偏低。現在本港市價，空氣紡及環錠紡粗支棉紗刺激上升，每包比一個月前升五十元至一百元不等。現在十支空氣紡每包二千五百元；二千五百五十元及二千六百元，環錠紡十支每包二千六百元至二千八百五十元，二十支每包三千三百元至三千六百元，卅二支每包三千九百元至四千……

澳紐元滙價俱穩 牛皮靠 油價升有支持力

西太平洋銀行減優惠貸息 澳元無反應料日內仍持平

（特訊）悉尼廿五日電：澳洲元全日市勢牛皮，波幅僅三十三點子，收市價比本地前市微升，但低於紐約市場收盤價。澳洲元開盤〇·八三二〇至三〇，中午升上〇·八三二三至三五，比上日收市〇·八三二〇至三〇，微升〇·二五美仙，但比上日紐約收價〇·八三二二至二八，微跌〇·〇六美仙。

外匯商估計在週四公佈八月份國際收支帳赤字前，澳洲元大致可在現水平徘徊。

栢克萊公司外匯交易商巴恩表示：面對當前澳元的表現，官方與國際……投資者均感滿意，故無沽出的理由。但國際原油價漲升却有助澳元……

市場預期八月份國際收支赤字在十五至二十億澳元之間，前月赤字爲十點二億元。市場多不認爲上述數字會影響利息走向。……

澳洲西太平洋銀行公佈，由十月四日開始，該行（最優惠）將由現行的十七厘二五降爲十七厘。銀行發明指出，減息是因應近期資金市場息率下降。

（美元、安士）					25/9/90
	開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
月	401/402	401.5 +13	401.5	401.5	4
月	404/405	404.5 +13			
月	406/407	406.5 +13			
月	408/409	408.5 +13			
月	412/413	412.5 +13			
月	416/417	416.5 +13			
月	420/421	420.5 +13			
月	424/425	424.5 +13			
（六十公斤　港元）					
月	148.0	147.0 +0.4	148.0	147.0	21
月	147.8	147.8 +1.2	147.8	147.8	67
月	147.6	148.0 +1.0	148.4	147.6	165
月	152.4	153.4 +1.2	153.4	152.4	19
月	152.6	152.6 0	152.6	152.6	96
月	153.2	152.8 −0.4	153.2	152.8	4
				總成交	372
（磅　美仙）					
月	11.22	11.26 +0.05	11.22	11.22	5
月	10.79	10.79 +0.10	10.79	10.79	60
月	10.76	10.79 +0.11	10.79	10.76	9
月	10.78	10.76 +0.08	10.79	10.76	62
月	10.85	10.83 +0.17	10.90	10.83	67
月	10.83	10.80 +0.10	10.90	10.80	67
				總成交	270
（每點二十五元）					
月	9160 9170	9158 −6	9160	9160	30
月	9130 9150	9135 −3	—	—	0
月	9130 9150	9135 −5	—	—	0
				總成交	30

香港黃金及白銀市價

1990年9月25日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3700	3739	+138
期金（10）月	404.5	404.5	+13
本地倫敦金	401.6/2.1	405.5/6.5	+16.25
飾金	3950	3950	+70
飾白金	4900	4900	—
白銀	382	382	+9
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3745	3755	+148
富格林	3100	3120	+110
金楓葉	3230	3240	+110
鴻運金	3230	3240	+110
廳揚	3230	3240	+110
銀條（十両）	478	484	+8

利昌金舖有限公司提供

香港麵粉廠總經理潘璧堅稱 麵粉市場未受經緩通脹影響

小麥協會首腦讚許該廠管理完善

南順香港麵粉廠董事總經理潘璧堅，前事兼廠長何世華，昨接待來自美國的美國小麥協會副主席許耐德訪問。許氏於參觀後說：就他參觀過世界無數大型麵粉廠，論組織的健全，和管理的完善，能與香港麵粉廠比擬者，實寥寥可數。許譽香港工業能夠蜚聲國際，看香港麵粉廠可思過半矣。

潘璧堅除感謝許氏溢美外，並希望美國重視港美良好的貿易關係，在經濟依存，和地域分工的原則下，從宏觀角度看彼此長遠利益，糾正港貨輸美一些不正確的措施。

據悉：位於官塘工業區的香港麵粉廠，廠廈（九層）總面積達十八萬平方英呎，擁有專業員工百餘人。設備先進，製造技術一流，每年可處理美國優種小麥超過十萬噸，市場佔有率逾四成，在業界中，被認爲是一個最具發展潛質、及最有影響力的麵粉廠。

潘璧堅在接待訪客的同時，特就當前麵粉市場，以及外資提供……

英美油升至四十元 創高位後勢轉閃縮
各類油十月期貨價創歷史高峯

（紐約電）世界石油危機惡化趨勢，很多人認爲波斯灣爆發戰爭已是不可避免的事，而且戰爭會一觸即發，令到幾個石油現貨市場廿四日的油價上升至每桶約四十美元，創下自七九年以來的最高水平。繼倫敦之後，紐約期油雖曾接近四十元，但隨後跌破卅九元，足見升勢已遇阻力，而有閃縮現象。

由於新發展令到波斯灣危機獲得和平解決的希望變得渺茫。分析家和石油業人士指出，石油市場週一出現搶購潮。在紐約商品期貨市場，十一月份到期的輕質原油一度上升至卅九點三元，其後才回落到每桶卅八點二五元，但仍比對上一個交易日收市價上升了二點八二美元。這是七年來的最高峯。

另外，十月份合約的汽油期貨價格報每加侖一點零四三元，升六點七八仙；同月的加熱用燃油報每加侖一點零三九二元，升六點七一仙。這兩種石油產品，均創下歷史性高峯。

當紐約商品交易所收市時，十月和十一月到期的高質素路易斯安那輕質原油報每桶卅九點六元，但數小時後，現貨市場報價四十元。

另一方面，在北海現貨市場，十月份布蘭特級原油上升至每桶四十美元，最高報價四十一點五元，但市場內沒有買盤。大部分經紀認爲，由於現貨市場油價已升破四十元大關，所以十一月份到期的原油期貨，也將會很快輕易衝上四十美元的水平。不過，也有分析家預料，石油市場將會出現獲利回吐，令油價回落。

國際人造纖維市場仍疲弱
台聚酯纖價格微升
大陸快巴紗本港市價穩定

（特訊）石油價格大漲，石油副產品亦受影響，但石油副產品中的人造纖維，國際市場實銷仍弱。台灣聚酯纖維出口價只不過比一個月前升百分之三，與今年四月間最低價比較，則升幅不到百分之十。但台灣快巴棉供應較緊，出口價比聚酯棉高百分之五十。

據紡織原料入口商消息：石油副產品的人造纖維，生產成本雖然受石油價大漲而影響，但由於人造纖維國際市場仍然疲弱，反應緩慢。以台灣聚酯棉而言，現在報價FOB每公斤一點一五美元，比一個月前報價每公斤一點一弍美元只升百分之三，即使與今年四月間最低價一點〇五美元比較，回升尙不到百分之十。

台灣快巴棉供應較緊，出口價雖然報穩，但F.O.B價則比聚酯棉高百分之五十，原因是經本港輸往中國大陸較多，現在報價每公斤一點六五美元至一點七美元。

紡織原料入口商聯稱，儘管台灣聚酯棉出口價偏低，但台灣聚酯棉與原棉混紡紗，出口價高企，現在報價，C&F，每包五百六十美元至五百七十美元。本港市場售價則比中國大陸產品高得多，本港針織廠商向台灣訂購混紡紗比紗商向台灣訂購混紡紗數爲多一些。現在台灣六五×三五成分四十五支混紡紗每包四千五百元至四千六百元，中國大陸六五×三五成分四十五支混紡紗每包四千一百元至四千二百元。

快巴紗以中國大陸供應爲主，本港市價穩定。十支單股嘜光每包三千四百元，二十支單股嘜光每包四千元，三十支單股嘜光每包四千四百元。

紡織原料入口商又透露：中國大陸粗支棉紗供應短細，國內售價比本港市場售價大約高百分之十，但爲了完成出口指標，故出口價偏低。現在本港市價，空氣紡及環錠紡粗支棉紗刺激上升，每包比一個月前升五十元至一百元不等。現在十支空氣紡每包二千五百元，二千五百五十元及二千六百元，環錠紡十支每包二千六百元至二千八百五十元，二十支每包三千三百元至三千六百元，卅二支每包三千九百元至三千六百元，四十支每包三千六百元至四千元。由於個別地區出口的品質高低不一，本港市場售價亦有較大差距。

巴基斯坦棉紗，最近日本購買較多，因爲質量較有保障。現在巴基斯坦棉紗輸港訂價，C&F廿一支上級紗每包四百四十美元，廿一支中級紗每包報價四百美元。

心理利淡使美元仍有輕微跌幅
高息 貨幣 高油 價下 保持 堅態
英鎊再升向一點九阻力位試探
加拿大澳洲幣值亦間接受油市助力

（特訊）石油價漲升與看淡美元的心態交織，港市美元表現向軟，使中東局勢緊張亦使美元的跌幅相應細微。業內美電做價回跌，高息貨幣在高油價下保持堅態，港滙指數報跌一小點。

一家華資銀行外滙交易員表示：美國經濟基本因素疲弱，剛結束的七國財長會聯明暗示容忍美元下跌以致上日紐約股市急跌與石油價格的挺升，俱成爲美元利淡因素，不過，中東局勢緊張程度有加深趨勢，也在一定程度上爲美元帶來支持力，在缺少新的有力消息刺激下，美元整日祇在窄位內上落，開市時分別報兌一點五五六三馬克及一三六點五〇日圓，收兌一點五五六二及一三六點七二，雖然日圓兌美元稍升，但日圓對西歐貨幣的交叉兌率則報跌。東京股市跌與石油價升對日圓亦有利淡影響。

港基國際銀行司庫關國基指出：昨日本地滙市基本平靜，市內人士又都作觀望，英鎊的交叉盤買賣較活躍，石油漲價對英鎊利好。

一家歐資銀行外滙交易員亦稱，除油價外，剛公佈的英國八月份國際收支帳赤字縮少亦生利好，開市時英鎊報兌一點八八美元，隨後一直在窄位上落，尾市時歐洲開盤英鎊再報升，帶動港市英鎊亦扳上一點八九三一美元收市。預料後市英鎊會再向一點九〇美元的阻力位試探，加拿大元亦獲油價升的刺激而升上一點一四八〇兌一美元，即重越兌八十七美仙關口，澳元與紐元亦分別升上〇點八三及〇點六二一八美元收市，澳元亦係油市間接助力。

港元兌美元微升，部份原因是受到港元拆息較高的影響，而港元兌其他貨幣則普遍報跌。

美電開兌七七六點〇三至一三，最高七七六點一五至二五，最低七七五點九五至七七六點〇五，收市七七六點八至七七六點一〇，跌〇點二五港元。英鎊成一四點六八二，升〇點二七港元。馬克成四九八點八，升五點二港元。日元成五六七點八〇，升七港元。

其他主要外滙價，加元兌六七五點三五，升一點三三港元。澳元兌六四五點五五，跌〇點二五港元，紐元兌四八三點二〇，升〇點四港元，瑞士法郎兌五九八點四〇，升七港元，法國法郎兌一四八點八五，升一點七港元，新加坡元兌四三九點八五，升〇點七港元。

港滙指數報一〇七點二，跌〇點一。

同業拆借交投轉活 長錢求盤最爲可觀

銀行同業拆借活動，交投轉活，個別外資銀行除有短錢求盤外，亦有不少的長錢求盤出現，以致各期拆息均被扯上，另外，美元利息向堅對港元利息亦有拖引作用。

昨日隔晚錢拆息開八厘，最高八厘一二五，最低七厘七五，收市八厘，升八分一厘，一週錢拆八厘三七五，升八分一厘。

長錢拆息，一個月期八厘四三七五，兩個月期八厘四三七五，均升十六分一厘，三個月期八厘平，升八分一厘，六個月期八厘五六二五，升十六分一厘。

油價漲升一方面使通脹的憂慮加深，同時上日美國聯邦基金利息受季節因素壓力升上八厘二五，與及美國的預算案削減赤字的磋商無甚進展，均刺激歐元與亞元利息保持堅態。

歐洲美元利率，一個月期至三個月期同報八厘四三七五，升八分一厘，六個月期八厘四三七五，升十六分一厘，九個月期八厘五六二五，升十六分一厘，十二個月期八厘半，升十六分一厘。亞洲美元利率，一個月及兩個月期同報八厘三七五，無升跌，三個月期八厘三七五，升十六分一厘，六個月期八厘半，升八分一厘，十二個月期八厘五六二五，升八分一厘。

全球性紡織入口配額法案 港商多數認爲不會實施
法案將會引起漲價，使消費者增二百廿億元負擔，布殊總統將予否決。

（特訊）美國國會通過的紡織品全球性入口配額法案，現在美國大多數入口商認爲不會實施，因爲布殊總統已壁言將否決該法案。

據本港有關紡織製衣廠商透露：美國大多數入口商認爲，美國國會通過的紡織品全球性入口配額法案，不會實施，因爲布殊總統已聲言將否決該法案。查該法案曾於一九八六及八八年兩次已被列根總統否決。原因是全球性入口配額一旦實施，美國進口的紡織品將會被少數入口大集團壟斷，大多數入口商將無法經營紡織品貿易，且進口紡織品價格被抬高，將使消費者增加三百二十億美元的負擔，刺激國內通貨膨脹加速。

又據另一製衣廠商表示，假定美國實施紡織品全球性入口配額，香港擁有配額的出口商和製造商，將會失去既得利益，但這些既得利益者，畢竟是少數人，而大多數出口商及製造商不致繼續要付出購買配額費，長期奉獻於少數不勞而獲的剝削者。本港紡織品出口將恢復公平競爭。相信美國的紡織品全球性入口配額法案，遲早亦要實施，所謂保護主義，是一個國家以至一個人所應有，不能簡單地以個人之保護主義爲自己謀爲不合理。

受到海外銀行重視 日澳數間已來申請
有限制牌照銀行業務可觀
投資銀行不斷發展各種投資業務

港府銀行業監理處過去幾個月批准三間外資銀行，以年初推出有限制牌照銀行形式在港經營業務，現時仍有好幾間日本及澳洲資本銀行以同樣做法在港開業，可見此類新設立銀行機構受到海外銀行業的重視。

據最新金融統計數字顯示，在今年七月份，三十八間有限制牌照銀行在港所接受的各類定期存款累積總值，爲三百六十九億四千六百萬元，較一百六十九間接受存款公司的三百四十七億元爲多，但接受存款公司在去年同期的累積存款額卻比有限制牌照銀行前身的機構多近四成，可見能夠有限度以銀行名義營業的認可機構同樣使香港存款者感到信心。

有限制牌照銀行七月份累積存款數值雖較六月份或三個月前的四月份，分別少百分之五點七與百分之九點八，但比去年同期增幅高達百分之三十二點三，高於持牌銀行增加的百分之二十四點四，更優勝於接受存款公司所出現的縮減逾一成。無論如何，有限制牌照銀行的港元資金來源，並不全部依靠接受存款的渠道，因爲它們不可能開設零售業務。

至現階段而言，有限制牌照銀行主要透過幾個方面取得發展業務的資金資源，（一）在港元貨幣市場拆取長或短錢。（二）向其母公司透取資金，而大部份有限制牌照銀行的母公司均爲銀行。（三）吸取大客戶的大額存款。（四）於管理各類投資基金中變相取得資金。

據近港府消息，現時已有數間來自日本及澳洲銀行向香港銀行業監理處遞交申請書，可見有限制牌照銀行對外資銀行確具有一定的吸引力。銀行業條例規定外來銀行需要具備一百四十億美元的資產總值，才可申請香港的銀行牌照，有相當部份外資銀行未能達到此一要求而被拒門外，現時有折衷辦法以有限度的銀行名義來港開業。

外資銀行在港發展批發式的業務，確有可爲之道。新加坡銀行業近年無疑發展得很快，但僅止於在東南亞活動，卻未能對香港銀行業在亞洲北部業務構成威脅。尤其是中國繼續其經濟開放政策，可能逐步溫和地增加其工商業及基建投資資金融資需求，會促進香港銀行業的銀團或項目信貸。

過去幾年來，香港投資銀行不斷發展種種香港或離岸的投資基金，陸續設立退休或公積金，使商人銀行業務有更大的發展潛質。此外，有限制牌照銀行還有機會爲私人參與香港新機場、港口等大型基建建設的融資，生意前景不錯，吸引更多外來者開業的興趣。

歐洲金融早市 美元閃縮 金價揚升
全球股市跌美元弱 刺激金價升十四元

（特訊）倫敦九月廿五日電：美元在歐洲外滙市場開市兌各種主要貨幣互有升降，金價大升。

外滙經紀表示，本週內無重大經濟消息公佈，七大工業國會議後公佈並無提出改變現時滙價走勢，市場注意力轉而集中石油價及波斯灣危機，但市場相當關注美國經濟，油價上升不利美國經濟而卻拉低美元滙價，而投資者則多視瑞士法郎爲外滙避難天堂。滙市以外，油價升則對金價產生支持力，因爲油價上升刺激通脹加劇，而投資者則吸納黃金作爲通脹對沖工具，而有部份中東資金在歐洲市場買金，全球股市下跌及美元弱勢亦對金價有刺激作用。

倫敦一英鎊兌美元由一點八八一上升一點八八九美元。

美元兌馬克由一點五五五上升至一點五五九二，美元兌瑞士法郎由一點二九六五下跌至一點二九四五，美元兌法國法郎由五點二一四五上升至五點二二四五，美元兌荷蘭盾由一點七六六五下跌至一點七五二七，美元兌里拉由一一六五點五上升至一一六七，美元兌加元由一點一四八三上升至一點一四八五。

倫敦黃金早市訂盤價報四〇六點三五美元，上日收市價爲三九六點五五美元，蘇黎世每安士由三九二點二上升至四〇七美元。倫敦白銀開市每安士由四點八九上升至四點九三美元，蘇黎世每安士由四點八四上升至四點九五美元。倫敦白金開市每安士由四五五點五上升至四六三美元，蘇黎世每安士由四五二點五上升至四六二點五美元。

大陸缺外滙需求弱 台貨經港內銷放緩

（特訊）中台經港貿易在今年雖仍報增，但在中國經濟頻弱和外滙短缺下，台灣商品經港銷內地的增速雖然是甚爲緩慢，未來半年的趨勢亦不樂觀。

據台灣官方數字顯示，七月份中台經港貿易總值二億三千六百萬美元，比對去年同期增長百分十一點六，但台灣對大陸的出口從去年的三億七千四百萬美元增長爲百分七點四四，而大陸對台出口則由原本的六千二百萬美元猛增百分卅四點五。

據台灣外貿商發言人說，七月份的增長已較五、六月間放緩，原因主要是大陸經濟減慢和外滙短缺所致。

台灣與大陸在今年上半年經港進行的貿易一直都無大進展，特別是台灣商品對大陸出口並無顯著上升，只有五、六月間是稍稍較佳，全年來說增長亦會甚爲有限。

台灣對大陸出口商品主要有紡品原料、電子零配件及輕工業機器配件等，而大陸商品經港輸台則以草藥、棉草和凍魚爲主。

國際貨幣基金預料油價將行向下
明年廿一美元

（特訊）據一位資深國際貨幣基金人士表示，國際貨幣基金會預測油價將行向下，今年第四季油價平均每桶二十六美元，到一九九一年末季油價平均每桶二十一美元。但是，這位人士對記者說，這個預測是假設中東局勢不會惡化，並且不會發生武裝衝突。

他說，這個預測也部份反映了石油輸出國組織採取一種「非常負責的態度」。他說，油價暴漲只會使今年工業大國的通脹率微升大約點二五，明年再升點五至點七五之間。基金會執行委員會幾乎一致要求工業大國不可新增加石油儲備。

本港外幣行情

90年9月25日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	775.80	776.80
美鈔	每百	774.60	775.60
美單	每百	775.20	776.20
英鎊	每鎊	14.55	14.62
加拿大元	每百	675.50	676.50
西德馬克	每百	497.80	499.30
瑞士法郎	每百	599.10	610.40
法國法郎	每百	145.30	149.80
荷蘭盾	每百	441.50	443.00
澳洲元	每百	644.60	646.00
紐西蘭元	每百	482.30	484.00
日圓	每萬	567.70	569.20
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	25.00	29.00
馬來西亞元	每百	287.20	288.30
新加坡元	每百	439.20	440.60
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	40.00	41.50
南韓紙	每萬	110.00	118.00
E.C.U.	每個	10.3158	10.3443
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港匯指數		107.20	（−0.1）

油價升有支持力 澳紐元滙價俱牛皮靠穩
西太平洋銀行減優惠貸息 澳元無反應料日內仍持平

（特訊）悉尼廿五日電：澳洲元全日市勢牛皮，波幅僅二十三點子，收市價比本地前市微升，但低於紐約市場收盤價。

澳洲元開兌〇點八三二〇至三〇，中午升上〇點八三二七至三七，收市〇點八三二五至三五，比上日收價〇點八二九〇至〇點八三〇〇，微升〇點二五美仙，但比上日紐約收價〇點八三三二至二八，微跌〇點〇六美仙。

外匯商估計在週四公佈八月份國際收支帳赤字前，澳洲元大致可在現水平徘徊。

栢克萊公司外匯交易員巴恩表示：面對當前澳元的表現，官方與投資者均感滿意，故無沽出的理由。但國際原油價漲升卻有助澳元緩緩走高。

市場預期八月份國際收支帳赤字在十五至二十億澳元之間，前月赤字爲十七點三億元。市場多不認爲上述數字會對利息走向有明顯沖擊。

澳洲西太平洋銀行公佈，由十月四日開始，該行的指標貸款利息（最優惠）將由現行的十七厘二五降爲十七厘。該行聲明指出，減息是因應近期資金市場息率下降。

威靈頓廿五日電：紐西蘭元市勢呈大牛皮，全日祇在十五點子的波幅內上落，收市價比前微升。

滙商對紐元後市看法仍有分歧，部份預期紐元在兌〇．六二美元水平左右有承接力。

是日紐西蘭元未能跟隨澳洲元與英鎊等高息貨幣齊步報升，該等貨幣揚升是石油升價刺激。

紐西蘭元開兌〇．六二〇二至一二美元，收價爲〇．六二〇八至一五，比上日收市價〇．六一七七至八四，上升〇．三一美仙。

有外匯商說，紐西蘭元雖在〇．六二〇〇美元水平有支持力，但整日無力穿破〇．六二二五美元的阻力位。

一外匯商認爲，國際石油價升對紐元會有若干的支持。

東京滙市 日圓收價微升
油價升對日圓產生負面影響

（特訊）東京九月廿五日電：美元在東京外圍市場收市時兌一三六點七日元，下跌零點六三日元。

外圍經紀表示，投資者一般認爲七大工業國會議後並會對美元下跌有任何評論，意味七大工業國容忍現時美元走勢。現時投資者更關注油價大升對美國及日本經濟的影響，也使外圍市場變得更敏感，而高油價對日元基本上會產生負面影響，只是七大工業國會議後公佈對日元滙價較有利，以致日元仍兌美元上升。

美元兌日元中間交易價一三六點八日元，全日共成八十一億四千八百萬美元，上週五則成九十一億七千萬美元。

黃金期貨（美元、安士）						25/9/90
結算月份	開市買賣價	結算價變動		最高	最低價	成交
90年9月	401/402	401.5	+13	401.5	401.5	4
90年10月	404/405	404.5	+13			
90年11月	406/407	406.5	+13			
90年12月	408/409	408.5	+13			
91年2月	412/413	412.5	+13			
91年4月	416/417	416.5	+13			
91年6月	420/421	420.5	+13			
91年8月	424/425	424.5	+13			
黃豆期貨（六十公斤 港元）						
90年10月	148.0	147.0	+0.4	148.0	147.0	21
90年11月	147.8	147.8	+1.2	147.8	147.8	67
90年12月	147.6	148.0	+1.0	148.4	147.6	165
91年1月	152.4	153.4	+1.2	153.4	152.4	19
91年2月	152.6	152.6	0	152.6	152.6	96
91年3月	153.2	152.8	−0.4	153.2	152.8	4
					總成交	372
原糖期貨（磅 美仙）						
90年10月	11.22	11.26	+0.05	11.22	11.22	5
91年1月	10.79	10.79	+0.10	10.79	10.79	60
91年3月	10.76	10.79	+0.11	10.79	10.76	9
91年5月	10.78	10.76	+0.08	10.79	10.76	62
91年7月	10.85	10.83	+0.17	10.90	10.83	67
91年9月	10.83	10.80	+0.10	10.90	10.80	67
					總成交	270
港元利率（每點二十五元）						
90年12月	9160 9170	9158	−6	9160	9160	30
91年3月	9130 9150	9135	−3	—	—	0
91年6月	9130 9150	9135	−5	—	—	0
					總成交	30

美國各項主要利率 近週普遍靠堅
僅國庫券息率微跌

（特訊）華盛頓廿四日電：聯邦儲備局公佈，截至九月廿一日爲止一週，美國各項主要利息的平均息率，與十四日止一週（括號內數字）比較，除短期國庫券的息率稍軟外，餘均報升。

聯邦基金利率	八厘一八	（八厘一二）
三個月期國庫券	七厘三九	（七厘四一）
三個月商業票據	七厘九六	（七厘八八）
三個月期存款證	八厘〇六	（七厘九七）
三個月期歐洲美元	八厘〇九	（七厘九九）
三十年期公債	九厘〇六	（八厘九七）

港金急升一三八元 創三年半來最大升幅
收市三七三九最高三七五六尾市仍有力
油價扳上四十美元股市大跌爲利好因素

（特訊）昨日本港九九金價狂升一百卅八元，爲三年半來的最大升幅，收市價三七三九，最高達三七五六，爲今年八月廿四日以來的最高水平。

港金急升主要是追隨週一紐約行情走勢。週一紐約金收市價爲四〇二點五〇美元，較上週五升十三點四〇美元。昨日本地倫敦金收市數週一紐約倫敦金躍高，報四〇五．五〇及四〇六．五〇美元，較前日升十六點二五美元。

九九金在開市時報三七〇〇，較前日收市價升九十九元，稍後升上三七〇六，又跌落三六九一。下午開市高至三七一九，最高三七五六，收市價三七三九，較前日升一百卅八元，波幅六十六元，低息九元，場內交收五千五百兩。實金收市三七二八及三七四〇元，分別升一百卅三元及一百卅七元。

周生生集團董事副總經理周君任表示，港金昨日大幅攀升，主要是追隨週一紐約金價急漲的行情走勢。中東局勢膠着，導致石油價格不斷上升，加上美元疲弱，故黃金造價持續向好。倘若中東危機一直無法解決的話，金價會繼續上揚。

新鴻基金業經理陳精強指出，港金急漲是由於紐約金市造好所致。油價持續上升至卅八美元一桶，令倫敦金穿破三九五美元技術阻力點後，空倉客戶爭相回補。他指出，股市前景不明，理論上導致資金流向金市，但今次黃金升市時產金國及中東大戶均有沽金，故短期內仍維持審慎偏好態度。

另一位金商說，油價急漲不但打擊經濟，打擊股市，而且刺激通脹大升，是金價大幅上揚主要利好因素。伊拉克總統威脅稱，如果伊拉克受到攻擊或經濟面臨窒息，將摧毀中東所有油田，包括沙地阿拉伯，刺激油價一度升上四十美元高位。這個水平較八月二日伊拉克入侵科威特以來，升幅超過一倍。他認爲，中東局勢有更加緊張之勢，期望油價大幅回跌是不切實際的。黃金雖然並指爲失去了保值的作用，但美元同樣不濟，美國面臨通脹激烈及經濟衰退的雙重打擊，股市近期急挫，週一道瓊斯工業平均指數下跌五十九點四一，跌到二四五二點九七，是一年以來的最低點。自八月二日伊拉克入侵科威特以來，該指數已下跌了四百四十六點三〇點，跌幅達百分十五點四。美元及股市皆非資金的避難所，於是黃金的保值地位又告抬頭。金價會否繼續扳升，升越中東危機以來的四一五高位，甚至二月間所創的四二五美元水平，很大程度上取決於國際的投資氣候。如果歐美投機大戶對黃金產生興趣，金市的沽盤亦是難以抵擋金價的強勁升勢的。

銀行業系統危機與八四年比伊利諾銀行倒閉廣泛
起源於美地產市道不景
曼克頓商業樓宇空置續增

（特訊）華府電：美國聯邦儲備局理事西格爾表示，目前美國銀行系統的危機較一九八四年大陸伊利諾州國民銀行的倒閉更爲廣泛，更加嚴重。西格爾在倫敦向商業研究國際會議發表講話說：「今天，我想我將用更加嚴重的字眼來形容這些問題，更多的金融機構出現困難。」她說，目前美國銀行系統的問題起源於地產市道不景，從而影響所有銀行貸款。這不只是中心銀行的問題，而是全國性問題。

美國經濟受到四面八方掩至的衝擊。聯儲局成員西嘉說，現時美國銀行業危機較八四年伊利諾州銀行風暴有過之而無不及。

華爾街日報報道，海灣風雲對美經濟打擊亦已浮現，工業生產成本提高，該報又援引十二區聯邦儲備銀行的調查，顯示消費者信心漸減，而全國商業普遍不安穩，曼克頓區商業樓宇空置率續增。

經濟學家斷言，高油價時間愈長步入衰退的可能愈高，即使聯儲局認爲七月份經濟出現不俗增長、通脹放緩，局長格林斯潘亦不諱言，預測衰退即將來臨也並不爲過。

美國預算案談判再度無功而退威脅經濟。國會人士說，白宮和國會代表磋商逾三旬鐘後仍無法達成削減財赤協議，在周五續會。

香港黃金及白銀市價

1990年9月25日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3700	3739	+138
期金（10）月	404.5	404.5	+13
本地倫敦金	401.6/2.1	405.5/6.5	+16.25
飾金	3950	3950	+70
飾白金	4900	4900	—
白銀	382	382	+9
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3745	3755	+148
富格林	3100	3120	+110
金楓葉	3230	3240	+110
鴻運金	3230	3240	+110
廣揚	3230	3240	+110
銀條（十兩）	478	484	+8

利昌金舖有限公司提供

共市通脹率八月份暴升
七國有共識須收緊銀根

（特訊）據外電報道，歐洲共同體統計處表示，中東危機導致油價暴漲，以致八月份歐洲共同體的通脹年率上升至五點九，爲五年來的最高水平。

七月份歐洲共同體的通脹年率報五點五。八月份十二國的歐洲共同體消費物價平均上升〇點六，升幅爲七月份的二倍。

八月份葡萄牙的消費物價升幅最大，達到一點三，通脹年率報十二點七，英國的零售物價指數也上升一，通脹年率爲十點六。

（特訊）據外電報道：英國財相馬卓安表示，七國集團普遍認爲需要執行緊縮的財政與貨幣政策，以期抵銷海灣危機的影響。

他說，中東危機意味着一些國家將不得不押後減息行動。馬卓安說：「我完全滿意七國集團一致同意的政策。」

這是針對油價上升的政策。」七國集團財長週六經過一天會議後發表聲明說，穩定市場爲主導的貨幣政策與健全的財政政策是針對海灣危機的正確政策。

港府外滙基金票據 認購超額逾三倍
平均息率八厘二

（港訊）港府推出第二十九批爲數四億元的外滙基金票據供認購，結果獲超額認購逾三倍，接納的平均息率爲百分之八點二，接納最高息率爲百分之八．三二，分配比率爲百分之七十五。

港府昨日推出的票據編號Q九〇〇二九，發行日期今年九月二十六日，於今年十二月二十七日屆滿，認購總額十八億五千九百萬元。

下一批外滙基金票據將於今年十月二日推出招標，數額四億元。

兩岸經貿管窺
台灣工總雖極力鼓吹「大陸熱」無以爲繼

林正芳

儘管近期台灣的「大陸熱」，在台商投資於大陸損失慘重，迷途知返的情形下，明顯地自動降溫，但台灣的個別工商團體卻提醒政府和業界，要重視大陸經濟「未來的發展潛力」，逐步介入中國大陸之經濟建設」。

至於台灣業界能不能聽從勸告，則端視政府及工商界是否肯於爲支持中共的反動統治而獻身，對時而觀，具備這種「不怕犧牲」精神的台灣廠商還不夠多。上永慶之敲響退堂鼓便是一證。

據報，爲了實地了解大陸地區經貿政策與未來發展潛力，以作爲政府釐訂大陸政策的參考，台灣全國工業總會大陸考察團曾於七月八日赴大陸北平、上海、寧波、廣州、廈門等地考察大陸投資環境，並於九月十七日完成總結報告。

工業總會指出：平心而論，中國大陸中下級幹部和廣大民衆對台商及台資的渴望，大體上是基於自利的動機居多，夾勞政治企圖的較少。尤其是偏遠地區，其首長們爲了繁榮地方，更是以比「國務院」訂定的條件更優惠，來彌補其基礎設施之不足。但考察團也發現，不可預見的成本是台商到大陸投資的最大隱憂。

台灣全國工總報告表示，業者應考慮大陸市場及產業競爭發展的飽和容納程度，尤其大陸市場內銷限額只有百分之三十，且其內銷管道並不順暢，業者事前必須詳細評估規劃。

同時，工總建議政府，應盡速成立中介團體，協助業者赴大陸考察，盡量縮短廠商只重視利益和政府強調公共安全的認知差距，重視大陸經濟未來發展潛力，及可能造成台灣在國際市場上之競爭壓力；並研擬海峽兩岸可互補互成的合作方案，讓大陸政府友善態度，逐步介入中國大陸的經濟建設。

此外，報告要求政府宜就國內地區勞工短缺及運帶的高工資問題，早日擬定有條件開放引進大陸勞工之管理辦法，全力輔導民間企業因應國際競爭壓力。

問題是，台灣工業總會在大陸走馬看花，且是在被中共特別工作部門牽引着鼻子的情形下，在大陸作短暫時間的「實地了解」，能否看出眞實情況來，就很令人懷疑。如果政府就憑藉這種報告來制定決策，豈不誤盡蒼生。

好在廠商是最現實的。若眞有利可圖，即使你千方百計阻攔，他還是要去；但若碰得焦頭爛額，則任你鼓其如簧之舌，他也不爲所動。所以，大陸要吸引台資，還是實際點兒好。

香港麵粉廠總經理潘壁堅稱
麵粉市場未受經緩通脹影響
小麥協會首腦贊許該廠管理完善

南順香港麵粉廠董事總經理潘壁堅，昨接待來自美國的美國小麥協會副主席許耐德訪問。許氏於參觀後說：就他參觀過世界無數大型麵粉廠，論組織的健全，和管理的完善，能與香港麵粉廠比擬者，實寥寥可數。認爲香港工業能夠躍登國際，香港麵粉廠可思過半矣。

潘壁堅除感謝許氏讚美外，並希望美國重視港美良好的貿易關係，在經濟依存，和地域分工的原則下，從宏觀角度看彼此長遠利益，糾正港貨輸美一些不正確的措施。

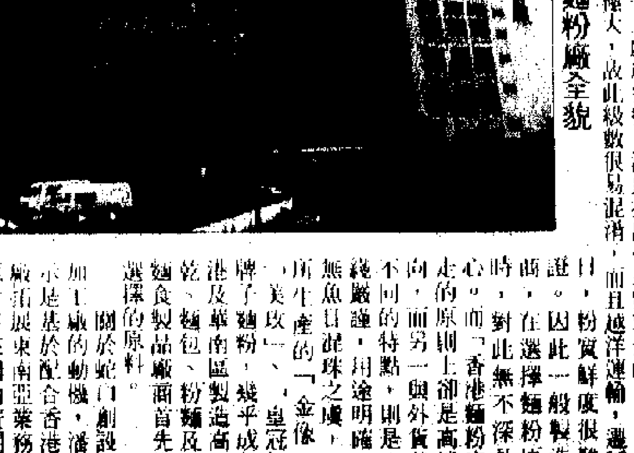
據悉，位於官塘工業區的香港麵粉廠，廠廈（九層）總面積逾十八萬平方英呎，擁有專業員工百餘人。設備先進，製造技術一流，每年可處理美國優種小麥超過十萬噸，市場佔有率逾四成，在業界中，被認爲是一個最具發展潛質、及最有影響力的麵粉廠。

潘壁堅在接待訪客的同時，特就當前麵粉市場，以及外貨競銷等問題，進行了分析和比較。

潘氏指出：本港雖受經緩和通脹困擾，但該廠的內外市場卻穩定地增長，外來麵粉不僅未構成任何壓力。相反地，外貨反而襯托出該廠產品的優異和特點。

爲甚麼外貨在競爭上處於劣勢？潘氏指出外來麵粉走的大多是中下檔路綫，質量波動性極大，故此殺數很易泯消，而且越洋運輸，遷延時日，粉質鮮度很難保證。因此一般製造廠商，在選擇麵粉原料時，對此無不深具戒心。而「香港麵粉廠」走的原則上卻是高檔方向，而另一與外貨截然不同的特點，則是：絕純無魚目混珠之嫌，因此所生產的「金像」、「美玫」、「皇冠」等牌子麵粉，幾乎成爲本港及華南區製造高級餅乾、麵包、粉麵及廣泛麵食製品廠商首先考慮選擇的原料。

關於蛇口創設麵粉加工廠的動機，潘氏表示是基於配合香港麵粉廠拓展東南亞業務，及應付將來國內廣闊市場需求而作出的。



香港麵粉廠全貌

國際投資

國際投資形勢分析

美國通脹壓力增强 今年消費指數料逾五點五巴仙

伊拉克侵佔科威特令油價揚升，使美國所受通貨膨脹壓力顯著增强，這可以從八月份消費物價指數升幅達百分之〇點八見之。但即使不是中東突變油價揚高，原來美國的通脹壓力亦並不弱。考八月份不計能源和食物的消費價格，亦上升達百分之〇點五。

不計能源和食物價格的所謂核心通貨膨脹率，八月份升了百分之零點五，相當於達百分之六的年率，這是頗大的數目，是以若干分析人士表憂慮，不過我們相信在一九九〇年的餘下四個月內，美核心通脹率會轉細些。但今年全年，消費物價無論計與不計能源及食物，升幅都勢比去年為大。

包括能源和食物的消費物價總指數，一九八九年的全年升幅為百分之四點七。我們估計九〇年的幅度必定大過百分之五點五，將在百分之五點六至百分之六點五的範圍以內。今年首八個月該指數共升了百分之四點二，今後四個月如果每月平均升百分之〇點四，全年便是升百分之五點八。如果每月平均升百分之〇點五，全年便是升百分之六點二。倘每月平均升達百分之〇點六，全年升幅更為百分之六點六，但後一個可能性較低。

美國所受的通貨膨脹壓力增强，從八月份批發物價指數升達百分之一點二，而消費物價指數亦升了百分之〇點八可以充分反映。並且這只是中東巨變令油價揚升之後的第一個月增壓而已，在未來若干月份，通脹數字仍會使人有一定程度的焦慮。

紐約有一份經濟分析刊物，在中東巨變之後對美通貨膨脹本仍抱算得較為樂觀的態度，當然肯定增壓，但它原只估計今年的通脹率（消費物價指數升幅）將為百分之五點五左右而已。若如是，則比去年的百分之四點七比率大不了許多。可是在八月份有關數據發展之後，該刊物已認為今年美通貨膨脹率會達百分之六了。其實，百分之六也不算得是一個過度悲觀的估計。

不過若干分析人士認為，今回油價的標升，令美通貨膨脹加劇的程度，並不如七十年代和八十年代初段之時那麼厲害。如果它今年的比率上升至百分之六左右，雖然是自從一九八二年以來之最高者，但也不算是顯著惡化。在一九八〇年，美通貨膨脹率為百分之十三點五，一九八一年亦達百分之八點九。對上期間，比率則逾高於這些數字。八二至八五年，每年比率均為百分之三幾，八六年更為溫和，但八七至八九年則升為百分之四幾。（紐約大東銀行資料室）

大衛論金

黃金衝出三九四阻力區 再度亮起強烈買入訊號

九月廿四日倫敦金市──油價市場告急，價格暴升，加以世界主要股市風雲變色，率掀起另一次黃金上升潮。下午訂盤過後，造價已成功升逾近期主要阻力區──安士三九二─三九四美元，舉步向上扳升，觸發起另一次強烈買入訊號。

預期上升第一目標可及四〇〇─四〇二美元，第二目標可重試四一二─四一二美元前收市新高。追究原委乃仍受中東局勢及油價消息所影響。週末伊拉克一再揚言如各國加強空中經濟封鎖伊拉克，伊拉克便會以沙地油田及以色列為攻擊目標。姑不論情況是否可行及屬實，但已帶來金融市場一場震撼性衝擊。油價一度標升接近每桶四十美元，是近十年來最高價，分析人士預期美伊將難免一戰，屆時油價升近至每桶六十美元，是極有可能的。恐懼通脹惡化，各國主要股市備受波及而相繼下瀉，吸引部份資金流向金市，作為避難所，紐約金市──亦相應大幅上升，交投暢旺（期市成交是幾為平均數字的一倍），產金國貨源疏竭，新買力量不可輕侮，結果收市現貨價升及突破四〇〇的重要心理關口，直叩八月廿三日前曾見高價，預計短期上落範疇已提升一級，即上延至三九五及四〇五美元間。（大衛）

國際投資 US

大幅急升收復四百元關 黃金後市端賴大戶態度 再上今年四二五高峯亦大有可能

週一紐約黃金價突然大升，收市四〇二．五〇及四〇三．〇〇美元，較上週五高十三．〇〇美元。主要的利好因素是油價已升至四十美元水平。

油價上升標誌着通脹轉趨激烈，同時亦打擊經濟，美國利率正處於進退兩難之境地，股市則大幅下挫。週一紐約杜瓊斯工業平均指數下跌五十九點四一，跌到二四五二點九七，是一年以來的最低點。從八月二日伊拉克入侵科威特以來，該指數已下跌了四百四十六點六〇，跌幅為百分十五．四。

較早前，已有不少數字顯示美國經濟放緩，而這個財政年度的明十一個月，財政赤字已達到二千四百一十七億美元，比創紀錄的一九八六年全年的財政赤字還要多，比一九八九年財政年度全年的赤字一千五百二十億美元增近百分之六十。

另方面，美國財長布雷迪寫信給國會告急，他說，到十月三日，美國負債將超過限額即......

插腰擊以色列及沙特阿拉伯。薩達姆的聲明顯示聯合國制裁行動已開始見效，波斯灣戰事有一觸即發的可能性。從形勢來看，對金市相當有利。只要歐美大戶對黃金有興趣，金價升越中東危機以來的最高價四一五美元，指日可待。而升越四二五美元的今年二月所創的高位，亦大有可能。但大戶仍然對黃金無興趣，只要一些沽盤出現，金價隨時大跌。市場力量才是左右金價走勢的因素。（柳橋）

買家信心全線崩潰 華爾街餘震未了 稍有利好亦短暫

日下旬，大市仍有餘震的反彈，將為時甚為短暫，任何沒有實質好消息的，中東出現和平曙光機會甚微，起不了決定性作用，望的新低有在聯邦預算方案身上，九一年財政年度將於十月一日正式開始，如方案未能趕及在限期前（本星期前）順利通過，一切關聯聯邦機關的運作活動便告癱瘓。這是絕不可能的事，廿四日杜瓊斯工業平均指數，收市再創出今年新低，報二四五二．九七（下跌五十九．四一），明顯低於前八月廿三日收市低點──二四八三．四二，正式出現新下跌浪，走勢甚虛弱，十分悲劣；唯一稍得告慰的地方，就是今次創新低的交投量──一億六千萬股是少於廿三日天的二億五千萬股，減幅近三成，使恐慌性拋售情況未算想像中嚴重，息率久居不下，油價持續劇升，中東局勢緊張，銀行業經營困難，漸趨白熱化等等皆為今天大市銳跌的催化劑。

另一次暴瀉，創出今年另一指數收市新低。相信市情發展至此，市場買家信心已全線崩潰，元氣大傷，展望在其後限陷的遭受嚴重挫敗。

國際公司動態

綜合美國、日本、英國等地大企業最新消息報導

▲麥當奴杜格拉斯說，該公司接獲空軍八億三千六百萬美元合約購買F─一五戰機。

▲ATT美國電話電報說，該公司的ATT網絡系統部門贏得墨西哥電話公司一億三千萬美元合約建立一個光導纖維網絡的主要部份。

▲國民半導體說，夏季接獲的訂單一如預期的較春季「顯著」為少，在經濟前景未明下，該公司對該業短期展望仍然「審慎」。

▲泛美集團主席說：該公司在九〇年仍將不會回復盈利，只是在虧損上可較八九年為少，並稱年內航空業務將受中東危機影響而轉壞。

▲三角航空公司主席說，雖然美國經濟有衰退之虞，但該公司仍然會按照計劃逐步擴展國內外的航運能力。

▲金裕電腦（CPQ）宣佈，該公司降低大部份其桌枱電腦零售價，減幅最高達百分之二十。

▲波音飛機（BA）透露該公司有信心可於本年底前會為其新七七七噴射客機找到買家，因為美國本土及海外航運界對此型號飛機皆表示強烈興趣，而公司目前仍繼續物色可能合作生產之夥伴。

▲英國宇航（BAEL）宣布，泰國航空公司利用英國宇航的BAE一四六型飛機，經過了嚴謹的試用期，雙方達成協議簽署合約，泰航向英國宇航購置五架全新的BAE一四六─三〇〇型飛機，這批新機將於九一年五月可以交付使用。

▲山葉機車（YAMA）發言人表示，該公司將於九一年開始，將在巴西分公司生產十五至四十匹馬力之船用引擎，初步預計可年裝配二千部船用引擎並在巴西推銷，預計可於九三年產量增至三千部。

▲日立製作（HIT）發言人表示，該公司在馬來西亞生產之電視錄影機產量，將會由現時月產一萬五千部提高至九一年三月底止年度時的月產三萬部，這些電視錄影機主要輸往北美及歐洲市場，公司希望馬來西亞生產之電視錄影機能成為北美及歐洲市場的主要供應地方。

▲三菱電器集團向上修訂今年有關半導體資本投資至六百九十億日圓，較原先四百七十億增加百分四十七，此舉是為追上其他晶片製造商及因該半導體需求回升所增加的資本開支。

▲大發汽車與意大利巴治奧達成協議合作在意大利生產小型汽車，預期九二年秋季可以投產，年產量二萬五千輛，逐步可增至三萬六千輛。

▲日本信販（NSHT）發言人表示，該公司與西德福士汽車（VDWG）在東京成立一家合營財務公司，日本信販佔百分之四十九股權，新財務公司將於十一月份開始為福士汽車代理商及其顧客提供按揭及信貸服務。

股份分析

九月廿四日，在大市處於風雨飄零之際，再受振情活盆衝擊。大市指數再出現另一次暴瀉，創出今年另一指數收市新低。

外匯技術分析

瑞士幣交叉盤為宜

美元在本週二繼續兌各外幣下降，其中尤以兌英鎊下跌的幅度為最大，比上周五美元兌英鎊價下跌了近六百點子。單是週一一日，美元兌英鎊現貨就下跌了近四百五十點子。而中東的局勢變化也日趨惡化。伊拉克方面宣稱如各國繼續對伊拉克進行經濟的封鎖的話，伊拉克將會攻擊以色列和沙地阿拉伯的油田，破壞兩國的石油供應和生產綫，使全世界陷入能源危機之中。此番說話的威脅性極大，如果沙地和以色列的石油生產設備被破壞，將對全世界的經濟有重大打擊。

個人認為，此時最好做交叉盤為主，雖然在圖表上，瑞士法郎已有可能出現買入信號，但在中東隨時可爆發衝突的情況下，長綫買外幣不太安全。相反在油價不斷上升的情況之下，買英鎊沽日元則不失為一個較好的選擇。一方面利息收益較高，另一方面越來越高的油價可以幫助英鎊，同時利淡日元；而重要的，就是避免了直接的對抗。（瀚興行資料研究部先達）

移民須知

置業直布羅陀五年後 可申請入籍為公民

九月廿四日──亦有關移民顧問公司媒介，表示在彼邦置業，便可取得居留權。據葡萄牙，西班牙之間，歐洲英國屬土直布羅陀最近當地居留權，他們更進一步強調，取得直布羅陀居留權，五年後便可申請入籍為公民，更可申請成為英國公民。香港和直布羅陀一樣同是英國屬土，而香港則沒有英國公民權，直布羅陀政府大開「太平門」，為有意購買政治保險人，提供一個選擇。然而，直布羅陀的「太平門」，是否人人可享有？是否多人想知道的。

直布羅陀，位於西班牙南端，是一個僅得二點七五平方公里的地方，人口不到三萬，大部分為西班牙人，葡萄牙人，英國人和意大利人後裔。香港人要前往直布羅陀，持英國屬土（海外）護照者，可進入直布羅陀，至於持身份證明書者則須入境辦理證。據入境事務處人員表示，香港並沒有政府機構或英國駐港辦事處代理，申請人須直接向直布羅陀（莎比亞一三之一）......

海外股評

市值跌破二萬億元 台股弱勢難改 中東惡化更甚

台股於九月二十日跌破三千點心理關口，使台灣股市總市值亦跌破二萬億台幣水平，由於成交易亦銳減，使台灣證券商亦叫苦連天，不少已出現虧蝕情況，證券公司亦醞釀倒閉潮。

據台灣證券交易所表示，台灣證券市場總值九月二十日跌破二萬億元，成為一萬九千億元，而今年二月十日才創下市價總值七萬八千億元的最高紀錄，短短不到半年，社會名目財富減少五萬九千億元。這對整體消費能力，必定有抵減的作用，將使景氣衰退更趨惡化。如今股票的市價總值在不到半年內減少了百分之七十四點六八，證交所說，投資人的名目財產損失，使得消費能力大減，過去的產業成長趨勢減緩。以證券而言，今年八月整體綜合券商資產報酬率為負零點零三元，整體經紀商的資產報酬率為負零點零二元，一般證券業已進入蝕本的階段。一向是證券市場賺錢的台灣證券交易所，九月份也將出現赤字。也是證券市場特許行業的集保公司，七月份虧損五百萬元，八月份虧損擴大為一千二百萬元；連證券金融公司，都以盈餘為券商市場「坐地抽成」的公司，都無法逃避市場的蕭條，可想而知。而股市蕭條對整體經濟的影響已浮現出來，現時台股弱勢未見任何改善，在波斯灣危機影響下，而九月廿四日成交則創近二十個月來的新低點，僅成交一百一十多億台幣，估計此情形令台灣證券業經營困難加深，更普遍，一些實力較弱之證券商，更面臨被淘汰命運了。（古譜）

國際公司評價

▲伊士曼柯達（EK）九〇年每股盈利估三點七元，九一年估四點一元，可以持有，新電射機於九二年推出，電視錄影帶市場，現仍未清楚。

▲施樂百貨（S）九〇財政年每股盈利由估四點五元減為三點八元，九一財政年由估四點七五元減為四點五元，可以持有，盈利估計削減是由於「全州」部門虧損（受中西部旋風所影響），零售銷售軟弱，第三財政季每股盈利七十五仙，比對去年同期一元（公佈時為七十四仙），末財政季估二點八五至二點九元（不包括額外收入二十仙），比對去年同期一點七六元，會有更多成本削減，生意有轉機，仍要一兩年，殖利率七厘有吸引力。

▲德州器材（TXN）九〇年每股盈利估五十仙，九一年估八元，可以吸入，雖然防彈收入可能比較早時估計為多，國防生意，每股盈利七十五仙至一元，較早時估三十仙。

▲環保股票，參議院通過修正海岸法案，使各州省有權禁止入口垃圾，但似乎不會成為法律，明年國會重新處理這個問題，結果可能對有地域性廢物填土公司有利，這些公司係：WMX、CDUA和LDMFA。

▲吉列刀片（GS）所羅門證券行指出其「敏感器」百分之十的市場佔有率在彼良後為百分之二點一，而非原定計劃百分之三，這可能是根據錯誤的資料（我們估計市場佔有率為百分之二至三），所羅門關注華爾街人士所削減後，九〇及九一年每股盈利估二點一五元及三點六五元仍屬過高，我們估計「敏感器」毛利是現在十仙，每股盈利可能受影響至十仙，但整個趨勢相比無關重要，可以吸入。

▲史鑒藥物（SGP）工業通訊指出SGP製造藥產品，此事時邦食品藥物委員會加以判斷作為記錄保持違例，道事嚴重，而該藥物並無新產品，所以並無產品記錄，股票下跌無理由，可以吸入。

▲仙圖診症設備（CNTO）九〇年每股盈利估八十二仙，九一年估一點八元，食品藥物委員會批准該公司「仙圖辛」在中東由美軍使用，有可能壓到「索文─E─S」，新英倫醫學將在十月份時有文章評論歐洲在年尾會批准，美國於明年首季批准股價跌至五十元，但若然「索文─E─S」不批准，股價跌五十元。

▲推墨電腦（PSI）九〇年每股盈利由估六十五仙減為五十仙，九一年由估一點四元減為一點二元，可以吸入，第三季由估十八仙減為十三仙。

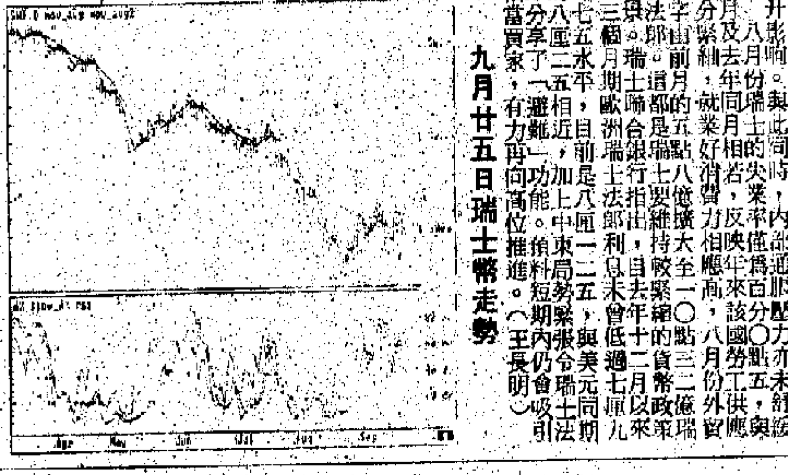
▲日立製作（HIT）發言人表示，由於公司的電子產品銷售良好，因此公司將截至九一年三月底止中期息提高至每股五點五日元，一年同期則派四點五日元。

日來持續反彈 瑞士法郎再向前跨

高息兼扮演避難所 短期市勢升面佔大

貨幣之窗

瑞士法郎去週因憂慮利息回跌而由高位回落，但本週初開始，最低曾見一點三八〇兌一美元，瑞士法郎又再顯露其強勢。在目前戰事邊緣而使瑞士法郎仍然是利好保持高位及中東局勢逐漸追近的背後，瑞士法郎又享了美元避難的角色。比上週二瑞士法郎反彈上一點二九二五，同時瑞士市場利息亦升達百分之八點六......比去年同月升百分之六點一，八月份是八九年十一月份以來最大升幅......瑞士法郎利息未曾低過七厘，與美元同期相當，瑞士法郎短期內仍有再向高位推進之勢。（王長明）



九月廿五日瑞士幣走勢

新界版

港府發展港口及機場帶來財政緊縮 鄉郊規劃受影響

許雄署長闡釋疑慮承認現時整體要開源節流 待各地區成立督導委員會即全力實施改善策略

（特訊）新界政務署許雄昨日間接承認新界鄉郊規劃及改善策略會受到由於發展港口及機場而帶來財政緊縮的影響。

許雄昨日主持新界北區廠商會永久會所落成典禮後，在記者問及鄉郊規劃及發展策略會否受到建機場而阻延進度時謂：現時政府整體是受到港口及機場發展這個計劃影響而要開源節流，而鄉郊規劃及發展策略亦會受到這個計劃的影響。

政府原預算以十年時間，動用四十至六十億元實施鄉郊規劃及發展策略。最近有鄉議局成員鑒於政府在前五年所規劃的工程預算費用遠低於相應時間的比例，而懷疑政府是否積極實施這個策略。

但許雄以「萬事起頭難」解釋這個現象。他透露，由於只做到了初步工程策略，政府在前五年只動用六億多元進行各項工程，待將來成立了各地區督導委員會，確定了更多工程項目後，政府會全心全力去實施這個策略。

另外，由於各區政務處的選民登記工作原定是到本月底結束，記者昨日向許雄查詢會否延期時，許氏表示政務署在這三兩天內會有決定。（新）

貨櫃吞吐無下降急需配合 青衣東南研究發展 供建九號貨櫃碼頭

規劃師向葵青區會表示預計明年動工

（特訊）規劃署高級城市規劃師（貨櫃）盧秉新指出，目前港府沒有改變在青衣興建第九號貨櫃碼頭的選址，並且現正研究青衣東南發展計劃，稍後將會諮詢區議會。

盧秉新昨日在葵青區議會上表示，按目前貨櫃吞吐量的增長率並沒有下降，雖然去年增長率有輕微下降，但在過去六個月的增長率為十三點九，並且預測未來不會有顯著下降，所以在九五年需要有九號貨櫃碼頭配合本港貨運業。

盧氏續稱，九號貨櫃碼頭須待明年青衣東南發展研究計劃完成，預計明年底可進行招標，九二年底動工，九五年啟用，至於八號貨櫃碼頭已經定出招標細則，可能在九三年啟用。葵青政務專員鄧國威表示，按現時貨櫃碼頭吞吐量的增長率，九號貨櫃碼頭......

此外，據一份政府文件顯示：政府內部決策科部門覆函區議會的文件顯示，政府內部並沒有對第九號貨櫃碼頭有所決定。本港海港設施（包括貨櫃碼頭）進一步發展的未來規劃，現由新近任命的「海港發展局」負責。......

立局議員 空中視察 新界農地 用途現況

（特訊）立法局首席議員李鵬飛及立法局城市規劃（修訂）條例草案專案小組成員昨日搭乘直昇機前往新界西北及新界東北視察區內農地改作其他用途的概況。

參與此行的成員有該專案小組召集人范徐麗泰議員、何承天議員、梁煒彤議員、劉健儀議員及林偉強議員，陪同議員視察的是署理首席政府城市規劃師盧濟。

新界北區廠商會會董就職 建成永久會所開幕

新界政務署長望各廠商外地擴展之餘 勿忘記發祥地增加就業保持工業繁榮

（特訊）新界北區廠商會設於粉嶺安樂村的永久會所已於最近落成，並於昨日舉行開幕誌慶，邀請新界政務署長許雄及北區政府部門官員、地方士紳和鄉事會主席聯合主禮。

儀式於上午十時舉行，首由邊境區少年警訊表演醒獅揭序......

圖：①新界北區廠商會永久會所落成誌慶，主禮人主持剪綵儀式。②元朗警區指揮官華思義（中）訪元朗商會，鄧同光致歡迎詞。

元朗區指揮官訪商會表示 警方抽調各部人手 加密巡邏確保治安

便衣與警民科人員均須出勤以補不足

（特訊）元朗警區指揮官華思義昨訪元朗商會，表示警方正利用所有資源，抽調各部的人手，包括便衣警員，加密巡邏區內各要點，確保地方治安。他並與該會各董事交換治安意見，籲請各人提高警惕，防止歹徒在中秋節期間光顧金舖、月餅店，生意特別旺盛。

荃灣寶石大廈居民請願 要求房署安置葵邨

慈雲山老人請區會討論

新界的士聯盟請願 要求擴展經營範圍 反對新界的士加價 屯門六個團體遞信

商台推選好人好事 匯集成書常在心間 得款全撥仁濟慈善

西貢討論超市售六合彩 多表不贊成

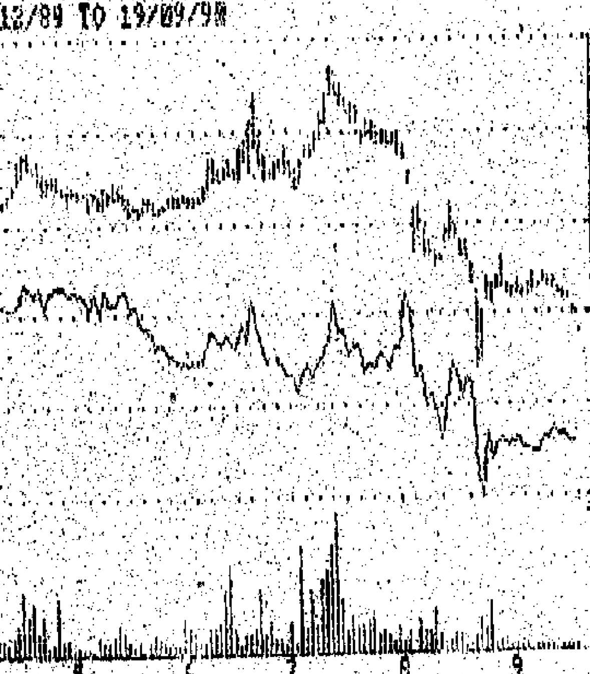
有說先進國隨街賣獎券

中華民國七十九年（一九九〇）九月

股市專欄

仍受外圍股市大跌影響 港股市繼續大幅度滑落

現勢暫難存樂觀意識



股市指數（九月廿五日）

區	上日收市	是日收市	升 跌	升降百分率
經平均指數）	23777.83	23359.32	−418.51	−1.80%
通股指數）	1412.60	1393.10	−19.50	−1.38%
伯克萊指數）	1498.00	1478.34	−19.66	−1.31%
指數）	2807.21	2701.84	−105.37	−3.75%
指數）	587.39	593.77	+6.38	−1.08%
海峽時報）	1132.74	1113.19	−19.55	−1.72%
指數）（9時45分）	1990.30	2004.20	+13.90	−0.69%
指數）（9月24日）	2512.38	2452.97	−59.41	−2.36%

各地股市

日股再創今年新低

南韓股市報升六點

吉隆坡股亦跌十點

倫敦股市開盤反彈

股市專欄

仍受外圍股市大跌影響
港股市繼續大幅度滑落
恒指再跌五十四點曾一度跌破二千八百點心理關
全日成交數值微增至接近六億元

（特訊）昨（廿五）香港股市繼續較大幅度滑落，尤其是在上午開市後一小時內市價低跌較為急劇，恒生指數迅而跌破二千八百點心理關，最低潮之指數比前日收市價低跌七十五點之多，自此後，市價稍作好轉，但回升之幅度亦只是低跌幅度之半數，隨著轉呈疲軟，恒生指數以二八○七點五○收市，比前日收市指數仍跌五十四點二七，今日成值仍接近六億元。

大市繼續大幅低跌，一則是受波斯灣局勢日益趨緊與油價勁升的消息影響外，外圍股市之變化亦有頗大的影響力量，先有紐約股市大跌的消息，繼而有日本股市亦告大跌，致使港股開市後即出現賣家低拋，中段而價之稍作回升，係屬技術反彈性質外，亦是受日本股市中段回升的帶領，然其後日本股市復轉疲軟，午後港股亦隨而轉趨軟順。

據市場人士分析，港股未來動向，要視乎中東戰爭是否爆發，如果一旦發生戰爭，則很難估計下跌支持位。他指出，在目前氣氛之下，大部份機構投資者及基金經理均按兵不動，不會貿然入貨。

在這兩日的跌市中，基金沽貨最為踴躍，但個別持有大量股票之機構大戶，現時似乎並不急於出貨，這亦可看出大戶動向是希望等待反彈時機出現。

根據聯合交易所全日成交數值有五億九千九百五十四萬元，比前日成值減少二千四百二十八萬元。

至於指數方面，據恒生指數上午十一時報低六二點四○而為二七九八點三七，上午收市指數回升為二八一九點一四，仍比前日收市指數跌四二點六三，下午收市指數復降至二八○七點五○，全日共跌五四點二七。

恒生分類指數跌幅俱相當，以地產及金融類低跌幅度較大，香港指數收市為一八四二點九八，比前日收市指數跌三六點二三，香港分類指數亦俱明顯低跌，同以金融及地產類跌幅較大。所有普通股指數收市為一六三六點九一，比前日收市指數跌三五點八八。在有成交之二百九十八項股票中，上升者只有三項，下降者有二百七十一項，無變動有二十二項。

各項股票交投仍屬個別發展，大多數股票交投依然偏淡靜，一般做價續低跌三數個價位，仍見提升者只遠東投資國際升一分，建煌新記升二分，孫福記升五分等。

做價低跌較急激者計冠亞商業跌四分，凱聯國際酒店跌一角半，建懋國際跌四分，至祥置業跌四角半，正大國際跌四分，城市資源跌四分，大同機械跌四分，鱷魚恤跌一角一分，牛奶國際跌三分，迪生創建跌五角，寶隆洋行（香港）跌四分，福田實業跌五分，景耀國際跌四分，格蘭酒店A跌八分，香港小輪跌三角，香港毛紡跌三角，惠泰國際跌四分，國際德祥跌六分，籌幸集團跌一角，廖創興跌二角，明仁跌一角七分半，寧發國際跌一角二分，華胤豐國際跌六分，建生國際跌一角半，玫瑰針織跌七分，紅寶石跌六分及同得仕跌五分等。

怡和控股宣佈中期業績
綜合溢利增幅達二成六
半年溢利九億六千萬・中期息二十四點六仙
據凱瑟克預期全年業績會續破紀錄

（特訊）怡和控股有限公司公布截至九○年六月三十日止的半年業績，營業額二十四億五千四百萬美元（港幣一百九十一億四千一百二十萬元），比去年同期二十一億三千八百四十萬美元增長百分之十四。

除稅及少數股東權益後盈利一億二千三百三十萬美元（港幣九億六千二百萬元），比去年同期九千七百九十萬美元增長百分之二十五點九。

每股基本盈利二十四點四八美仙（港幣一元九角一仙），去年同期是十九點一五美仙（港幣一元五角），攤薄後每股盈利二十二點五六美仙（港幣一元七角五仙），去年同期是十八點○八美仙。（港幣一元四角一仙）。

董事會議決派發中期息每股三點一五美仙（港幣二角四點六仙），比去年同期二點六九美仙增長百分之十七，股息以現金派發亦可選擇以股代息。

怡和控股主席亨利・凱瑟克在宣佈業績時表示：「九零年上半年度之溢利較去年大幅上升，原因是旗下附屬公司及主要聯號公司之表現優秀。」

亨利・凱瑟克指出，為配合該公司擴大其股東基礎之策略，繼五月將股份在倫敦證券交易所上市後，該公司續安排其股份在澳洲証券交易所上市，目前並進行一項贊助美國預託証券計劃。

凱瑟克在談及集團業務時表示，該公司之主要附屬公司怡和太平洋上半年度業績平穩。在六月，怡和國際汽車控股有限公司宣告成立，並收購Lancaster Plc，藉此發展強勁之環球汽車業務。

凱瑟克透露，怡和保險顧問保持業績良好，並完成收購美國之Financial Guardian公司。怡富上半年度業績出色，所管理之基金再作增長。

他並說，怡和策略無論以溢利水平或市場表現來衡量，其各項投資在上半年度均保持優勢。

凱瑟克指出，牛奶聯號公司Kwik Save在上半年發展良好。該公司之除稅及少數股東權益後中期溢利為五千八百萬美元（港幣四億五千二百萬元），上升百分之十八。置地公司之除稅後中期溢利為一億二千九百六十萬美元（港幣十億一千一百萬元），較八九年增加百分之三十三。該公司之寫字樓及商場保持接近全面出租，預期在未來十二個月內，重訂租金會為其帶來良好收益。

文華東方之除稅後中期溢利為二千二百六十萬美元（港幣一億七千六百萬元），較八九年下降百分之八；然而，該公司提供之集團溢利，因撥回多項準備金而有所增加。該公司海外之大部份酒店保持良好業績，惟本港旗下之兩間酒店則受遊客人數下降及市場競爭劇烈影響。

凱瑟克並表示：「本集團中期溢利取得之增長率，將難以在下半年度重現。然而董事會有信心九零年之全年業績，與去年之破紀錄水平比較，會有令人滿意之增長。」

上市公司消息

▲萬順實業　九月廿七日公佈中期業績。
▲普美環球　九月廿七日公佈中期業績。
▲廣聯企業　九月廿六日公佈末期息。
▲遠生實業　九月廿八日公佈中期息。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	2861.77
10:15AM	2807.14
10:30AM	2796.24
10:45AM	2788.87
11:00AM	2798.37
11:15AM	2806.28
11:30AM	2811.69
11:45AM	2817.31
12:00	2821.71
12:15PM	2827.35
12:30PM	2819.14
變動（點）	−42.63
2:45PM	2815.53
3:00PM	2812.63
3:15PM	2813.11
3:30PM	2807.50
最高	2860.72
最低	2786.62

湯臣日前購入澳門土地
發展計劃仍在研究
據湯君年稱台商仍有興趣在港投資

（特訊）湯臣太平洋有限公司董事總經理張仁強表示，湯臣日前購買的一幅面積十八萬平方米的澳門新口岸土地，賣家是一位澳門的地產商人，而該幅地皮日後的發展和用途，他表示會跟澳門娛樂公司研究，配合該區的整體發展計劃。

張仁強並透露，新口岸地皮的第一階段發展，預算需要動用二十億元，他亦不排除日後會跟國際性公司合作發展，加強對外資吸引力的可能。

當被問及奔達國際會否出售世界貿易中心時，張仁強強調，世貿中心暫時是沒有出售的打算。

而湯臣的執行主席湯君年則指出，雖然台灣股市近期大跌，但一些台灣有實力的公司，仍有興趣在香港投資，其中對地產的興趣最大。他表示，日後該集團會繼續引進台灣資金到香港投資。

提到該集團收購一家葡萄牙建築公司的事情，湯君年透露，收購的目的主要是該建築公司在歐洲擁有相當的業務，川河集團和湯臣可藉此得益，加上該建築公司打算上市，具有上市前景，他們現時視之為一項投資項目。但他強調，現時仍未跟該葡萄牙建築公司達成任何協議。

談及台灣湯臣發展的業務時，湯君年表示，台灣湯臣並無持有台灣的公司的股票，只是持有地產物業，因此不受台股下挫的牽連。他透露，已經出售了價值三百多億台幣的物業，獲利相當，現時尚有總值二百多億的地產物業仍未出售，他表示，現時未有將台灣湯臣注入香港的打算。

此外，湯君年並表示，川河、湯臣太平洋，以及奔達國際三間公司間的控股結構不變；而日後的發展方面，川河會着重建築業務，因川河在台灣已熟悉建築業，亦有發展中的物業，日後會在川河建築部成立前，跟中建合作，利用中建的人力資源，在不同的建築項目上以不同形式合作。至於湯臣太平洋，則會專注澳門各方面的業務，尤以地產為主。而奔達國際則會在國際性層面上，在香港和東南亞地區從事多元化的投資，在多方面發展。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	十月	十二月	二月	四月
前結算價	2875	2988	2905	2920
開市	2800/2840	2800/2850	2820/2880	2830/2900
最高	2834	2842	—	—
最低	2800	2820	—	—
昨日結算價	2808	2823	2840	2845
起跌	−67	−65	−65	−75
合約期最高	3615	3430	3210	—
合約期最低	2700	2820	3210	—
成交（手）	1614	47	0	0
未平倉合約總數	3992	148	5	0

全日總成交額　1661（手）

現勢暫難存樂觀意識

△昨（廿五）日本港股市轉呈大幅反覆，交投依然偏淡靜，恒生指數雖則仍能穩守於二千八百點心理關口，但是，非意味著大市已有接承力，整個大市表現仍屬疲弱，收市之恒生指數為二八○七點五○，比前日收市指數續大跌五十四點二七。全日成交數值仍有五億九千九百餘萬元，比前日成值微增二千三百餘萬元，增加之幅度為百分四點一。

在上午開市後迅而續現急激低挫，恒生指數曾跌破二千八百點心理關口，在開市後約於一小時，恒生指數低跌接近七十點之多，可想在上午開市初期賣家低拋之劣勢，中段轉現回升，使恒生指數重上二千八百點，但回升未感有力，午後市價復呈疲軟。

然恒生指數能夠重上二千八百點心理關並沒有特殊意義，目前之股市由於受波斯灣危機之影響，而波斯灣危機仍在演變中，對股市人士心理產生有巨大的影響力量，至於圖表之所謂心理關口，已大大降低其所產生的影響力，甚或已失去。在另一方面，昨日恒生指數已大跌七十點，而昨日上午開市後迅而再跌近七十點，合共低跌接近一百四十點，跌幅可說是相當急劇，中段之回升係屬輕微的技術反彈，亦是受日本股市中段稍作回穩的帶領，午後日本股市之復疲軟，而港股下午市道亦續轉疲軟。

波斯灣局勢之險惡與油價之勁升仍為影響之基本因素，外圍股市之變化則為層面之影響因素，看來港股暫仍未能擺脫該等因素影響，基於該等因素前景欠明，對後市自難以存樂觀之意識。

△各項股票做價低跌仍甚普遍，一般之收市價比前日低跌三數個價位，跌幅過百分九者為數仍多，做價仍能升只遠東投資國際、建煌新記及孫福記等。

△兩邊客大手成交依然疏少，較突出者計籌幸集團以一元二角三分成交一千一百萬股，此外，第一韓南以一角成交五百萬股，恒基兆業發展以一元七角八分成交一百二十五萬六千股，明輝控股以一元五角半成交五十九萬六千股，其士國際以一元四角半成交兩宗五十萬股，順豪物業發展以一元六角成交一百萬股，國際德祥以一元一角七分成交五十萬股，信和置業以四角半成交一百萬股等。

・天椒・

據主席兼總裁莊寶表示
明輝在研究新加坡附屬英保良於當地上市

（特訊）明輝發展主席兼總裁莊寶昨日表示，明輝於新加坡之附屬公司英保良目前正研究於當地之上市事宜。

英保良當年清盤之主要原因是由於公司於投資業務及証券投資方面遭受經濟衰退而失敗。莊寶表示，明輝之所以從破產管理官手上接收英保良，是基於該公司之百貨業務盈利一向甚良好，而其商譽已成為一個家傳戶曉之名字。於本年六月，該公司已清還所有債項，並於該年度內轉虧為盈。莊寶表示，英保良將為明輝作出長遠而重大之盈利貢獻。此外，該公司之商譽及真正價值，尚未於本年年報賬項內反映出來。

英保良上市事宜，莊寶表示已委托顧問公司研究，並指出英保良可取得其優勢之特點，在於該公司只須錄得兩年之盈利紀錄，已符合上市資格，據當地條例原為五年。

莊寶並謂，目前英保良除擴展新加坡業務外，並打算與馬來西亞政府洽商合作。初步計劃於馬來西亞開設二百個零售商店，投資總額預期為六千萬港元。

明輝發展業務方面，他說，其於馬來西亞之酒店計劃，其四成權益以三千三百萬元售予一美國酒店集團，該等收益將於本年度內入賬。而雙方合作發展之協議已達最後階段。該計劃之發展經費將約為八千萬美元，其中三千萬美元以發行九年可換股債券籌集，其餘五千萬美元則安排十至十五年長期借貸。而該等債券已獲銀行及合作集團承諾包銷。

至於本港淺水灣麗都物業方面，他表示由於明輝將面對多項發展計劃之關係，故將麗都會改善計劃押後。他表示，目前現與兩財團接洽，其中一個是日本及港資財團，另一為台灣財團。出售之附帶條件為維持現有之管理架構，作價約一億六千至八千萬元。若出售成功將會獲利不少於八千萬元。

另外，明輝正洽購一項出租住宅物業，價值一億元，若成功售出麗都及加上現時的手持金，收購物業的資金將不成問題。

談及位於錦田的十五萬五千方呎工業地皮時，由於政府要收回部分面積使用，故現正與政府洽商，把該地的覆蓋比率，由原來的百分二十五提高至百分之五十，若成功取得協議的話，則擴面面積有八萬方呎，該地會興建貨倉。而港府可能會作現金賠償。

穩守二千八關仍屬疑問

股市工商　錢良

美國與伊拉克互不相讓，而且口氣也越來越強硬，形成了投資信心亦大受打擊。美國方面，紐約股市在這緊張局勢，加上石油價格又再暴升的情況下，市勢急跌，加上日本方面也出現沽售，因而昨天本港股市所經受的壓力相當大。大市跌至恒生指數一度連「二八○○」也失守。雖然，其後大市在「二八○○」的水位雖然是企穩，可是壓力未消，「二八○○」能否在今天守得住仍成疑問，更有可能在沽售壓力仍見出現，投資意識繼續欠佳的情形下，大有可能要回落至「二五○○」方能會有支持力出現。

如果從這一個數字來看，則大市在昨天的收市水平計算，仍有三百點的跌幅存在。

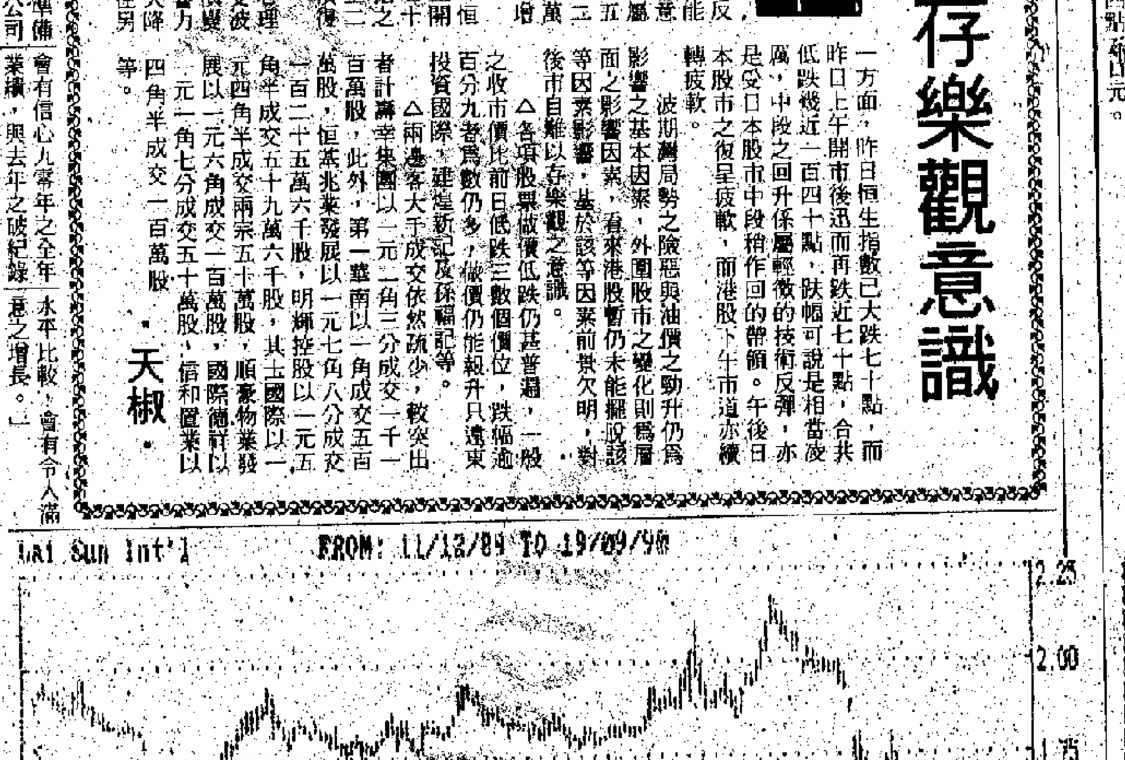
如果中東局勢，不是立刻便爆發戰爭的話，當然不會一下子便在一天半天內急跌三百點，可是，在近期大戶財團持續減磅的情況下，每天下跌三四十點，則到了十月，便已經跌了三百點了。

那麼，是不是大市到了「二五○○」便可以宣告企穩，再無壓力呢？

這情形便得看中東的局勢發展了。若是對峙仍為存在，油價又繼續有壓力出現，紐約及東京股市繼續有所下跌，那麼，本港便不一定可以在「二五○○」的水位上穩得支持，反之可能會繼續下跌。

事實上，本港股市在去年，也經歷了一次較之今時今日仍大的跌勢，在去年六月五日，一天之內，恒生指數跌了五百八十一點七，跌至二○九三點六一的水位，那麼，今次縱使是在本月底，跌至「二五○○」水平，也不是一件歷天下了的事。

目前，散戶在現階段中，乃求自保，便是不宜入市吸納，縱為有個別之股價，跌至一個頗低的水位，但是，提防飛彈炸掉了好夢。



鴻福實業上半年
盈利九百萬坡元
增幅三成不派中期息

（特訊）鴻福實業有限公司公佈截至九○年六月三十日止六個月業績，集團營業額四千八百六十萬零八千新加坡元，比去年同期二千一百四十二萬九千坡元增長百分之一百二十七。除稅及少數股東權益後，盈利九百二十一萬六千坡元，比去年同期六百九十七萬二千坡元增長百分之三十四。每股盈利八點五坡仙，去年同期是六點四坡仙。不派中期息。

展望九○年下半年度，該公司董事會並不預期在出售已落成發展項目方面會有任何重大盈利出現，但相信投資物業的租金收入會有所增加。

公司分析

多項發展計劃將相繼完成
聯地已漸進收成期

聯合地產（香港）八九年度除稅及少數股東權益後溢利為二億七千二百一十六萬六千元，每股盈利六十七點九仙。期內營業額有二十八億七千七百八十四萬九千元，營業溢利為三億八千二百九十八萬四千元，佔聯營公司溢利亦有三千零八十二萬五千元。在賬面上比上一年度明顯增加，然而，在八八至八九年度之業績係十八個月計算，由於八八至八九年度起更改財政年度結算日，每年由六月三十日改為十二月三十一日，是以八八至八九年度結算日延至十二月三十一日，亦即延長六個月，合共為十八個月。惟該集團亦曾有公佈截至八九年六月三十日止十二個月業績。

據該集團發表截至八九年六月三十日止十二個月業績，未經審核除稅及少數股東權益後溢利二億六千一百七十八萬元，每股盈利五十五點二仙。即截至八九年六月底止六個月之除稅及少數股東權益後溢利一億一千零四十八萬元，每股盈利十二點七。

至於營業額及營業溢利方面，該集團截至八九年六月三十日止十二個月之營業額有四億六千八百七十七萬元，營業溢利則為二億七千零四十七萬元，即截至八九年十二月底止六個月之營業額有二十四億零九百一十四萬元，營業溢利則為一億一千二百五十萬元。

聯合地產（香港）顧名思義以地產為主要業務，該集團之前身乃新昌地產，於八六年底收購新昌地產後而改名，並即展開發展計劃。該集團除經營物業及與物業有關之業務外，並有股份買賣等，據該集團在八八至八九年十二月三十一日止十八個月，物業及與物業有關投資銷售之營業額達二十六億四千八百四十五萬二千元，佔總營業額百分九十二，其他業務計有物業投資與其他投資及財務，物業投資之營業額有一億零三百九十三萬六千元，只佔總營業額百分三點六，其他投資及財務之營業額有一億二千六百四十六萬二千元，佔總營業額百分四點四。至於營業溢利方面，未計入利息支出前總營業溢利為四億三千三百八十一萬四千元，其中三億一千一百八十二萬二千元為物業及與物業有關之投資銷售，所佔幅度為百分七十二點六，物業投資佔七千九百四十八萬四千元，所佔幅度為百分十八點八，其他投資及財務則佔三千二百五十萬九千元，所佔幅度為百分七點六。

在八八至八九年度該集團利息收入大幅增加，而利息支出亦大增，反映該集團持有相當現金作收息用，同時亦利用銀行貸款作營運所需。據截至八九年十二月底結算，利息支出四千零八十二萬元，比上一年度結算只有九十萬零三千元，利息收入有七千三百六十七萬五千元，比上一年度結算只有一百十二萬四千元。

又在八九年十二月底結算該集團之銀行短期存款有六億一千一百二十一萬二千元，銀行結存及現金有九千八百六十萬三千元。至於銀行貸款及透支有四億八千六百三十萬七千元，另有長期負債四億九千四百八十萬元，負債淨額只有三億六千七百三十萬二千元。此外，作短線之投資買賣有二億九千三百二十萬四千元，其中香港有牌價股份佔二億三千一百二十七萬九千元，海外有牌價股份佔六千一百九十一萬五千元，結算日總市價為二億一千七百四十九萬四千元，計入短線投資，可說是並沒負債。

八八至八九年度該集團之股東資金增加頗急激，據結算達到二十二億七千八百二十九萬三千元，比上一年度結算增加百分一百四十三點七，一則是發行新股進行收購活動，另一方面是認股權證行供認購權，此外，部份是將利息撥充資本的關係，在八九年底結算發行股本比上一年度結算增加已略過一倍。

目前該集團持有土地儲備足夠未來三年發展之用，預期於全年完成物業有佔百分五十權益之縉山半島第一期，此外持有五成權益之灣仔洛克道地盤、香島道、亞皆老街之高級住宅物業及德士古道之貨倉發展等計劃如期進行，在海外方面，如馬來西亞及澳洲亦有聯營公司在當地進行各項物業發展計劃。

該集團主要合資企業聯合鹿島建設所投資之物業發展計劃，如位於灣仔之酒店及寫字樓大廈，及地利根德閣重建等計劃亦在進行中，預期九一至九三年先後完成。

現時該集團之實重住宅及商業樓宇俱已全部出租，此等物業組合包括雅柏苑、嘉名苑、詩禮花園、寶樺台及地利根德閣等出租權面面積共約六十二萬平方呎，當地利根德閣重建完成出租面積將會增至約八十七萬平方呎，至於發展物業方面，在進行中之計劃完成時住宅樓宇可出售面積約七十萬平方呎，而負負實用面積將為四十七萬平方呎。換言之，該集團已漸進收成期。

・古平・

永安公司上半年
溢利一億二千萬
增幅達八成四・中期息十五仙

（特訊）永安公司昨日公佈截至九零年六月三十日止半年度中期業績。除稅及少數股東權益後溢利一億二千三百九十萬五千元。較去年同期六千七百二十六萬一千元上升百分之八十四。每股盈利四十一點八仙。派發中期息每股十五仙。截止過戶期十月十一日至十月十五日，包括首尾兩天。派息日十月二十五日。

該集團之盈利大幅上升，主要來自重訂租約之調整而引致盈利上升。

公司派息被認偏低
樂聲小股東提質詢

（特訊）樂聲電子集團的股東會，會上有小股東提出質詢，指該公司派息偏低，而樂聲電子董事總經理李源清則回應說，該公司派息，相對來說相當合理，而且各人有不同看法，股息多與少，還需視乎環境而定。

該公司董事譚學林則指出，樂聲電子自上市以來，已派四次紅股，八七年十送一，八八年四送一，八九年五送一，九○年二送一；發行股票由原本的二億五千萬，增至現時的七億多，故此不能單以股息定該公司的業績表現。

至於九○年度營業額和盈利下降，譚學林表示，營業額下降，主因是表內成本下降，因此售價下降，營業額表面上降低了，但營業額和盈利比率，跟對上年度相去不大。

談到今年的情況他表示，雖然有不穩定因素存在，但相信業務應可維持。

在印尼投資設廠方面，他透露，短期內會在耶加達設廠，在該廠的生產食品，除外銷之外，並打算在短期內發展印尼的本銷市場。

他並表示，香港仔香島道的住宅物業，現時正按計劃發展，預計明年第三季會全部竣工，而市場推廣工作，將在隨後三個月後展開。

各地股市指數（九月廿五日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	23777.83	23359.32	−418.51	−1.80%
澳洲（普通股指數）	1412.60	1393.10	−19.50	−1.38%
紐西蘭（柏克萊指數）	1498.00	1478.34	−19.66	−1.31%
台北（加權指數）	2807.21	2701.84	−105.37	−3.75%
南韓（綜合指數）	587.39	593.77	+6.38	−1.08%
新加坡（海峽時報）	1132.74	1113.19	−19.55	−1.72%
倫敦（一百種指數）（9時45分）	1990.30	2004.20	+13.90	−0.69%
紐約（道瓊斯指數）（9月24日）	2512.38	2452.97	−59.41	−2.36%

各地股市

日股再創今年新低

東京九月二十五日電：東京股市股價，收市可觀地下跌。日經平均指數下跌四一八點五一，報二三三五九點三二。總成交下跌，報二億三千萬股。

經紀說：大市交投薄弱，收市股價可觀地下跌。這是日指本年以來之最後收市水位。上次低位是二三六○二點九八，出現於九月二十日。受其他股票市場及隔夜華爾街市場下跌影響，股價低開。及後因油價上升，高企的日本利率及政府債券價格下跌影響，大市進步下跌。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

平和不動產	一○三○	升十
東洋尼龍	六二九	跌一
旭化城	七三○	升八
日本石油	一○一○	跌四十
松下電器	一六三○	跌五十
日本電器	一四八○	無起跌
三菱重工	七一○	跌二十七
豐田汽車	一八○○	跌四十
東京本火險	一○○○	跌四十
新力	六二○○	跌三百二十

澳洲股市跌二十點

雪尼九月二十五日電：澳洲股市收市勁跌，普通股指數下跌一九點五○，報一三九三點一○。

經紀說：大市收市大跌，指數在早段跌破一四○○點支持水平，達至二十個月來之最低點。

台北股市繼續低垂

台北九月二十五日電：台灣股市收市報低。加權指數下跌一○五點三七，報二七○一點八四。總成交一百二十五億新台幣。

經紀說：大市開市大幅落下，及由於投資者的關係石油價格上升，聯同東京的下跌勢影響，市場在餘下的時間，一直表現得疲弱乏力。由於國際市場繼續下跌，投資者紛紛遠離市場。

泰股銳跌三十四點

曼谷九月二十五日電：泰國股市交投薄弱，收市疲弱。証交所指數下跌三四點二六，報六一二點八五。

經紀說：石油價格上揚，東京的跌勢，及本地利率上升等加劇市場的不景氣氛，令股市在交投薄弱下低收。

菲律賓股跌三十八點

馬尼拉九月二十五日電：菲律賓股市收市勁跌，綜合指數下跌三八點六○，報五六七點一。總成交量上升，報四億五千○十萬股；但是價值下跌，報四千六百九十萬披索。

經紀說：隨著華爾街下跌，而在賣家蓋過買家後，馬尼拉綜合指數沖破六○七點水平，跌至四十個月來之最低點。

新加坡股跌十九點

新加坡九月二十五日電：新加坡股市低收，海峽時報工業指數下跌一九點五五，報一一一三點一九。共一六七隻跌價股，及五○隻升價股。

經紀說：在油價上升及中東危機緊張氣氛下，大市收市勁跌。

南韓股市報升六點

漢城九月二十五日電：市場穩定基金入市，漢城股市收市報高。綜合指數再升六點三八，報五九三點七七。總成交普通，報九百八十二億圓。

經紀說：預期在十月四日清理未結算戶口而低期，穩定基金入市推高指數。

吉隆坡股亦跌十點

吉隆坡九月二十五日電：馬來西亞股市收市，跌勢持續。綜合指數下跌一○點三八，報四八四點四三。總成交四千六百萬股。

經紀說：受中東局勢及世界大衰退之恐懼影響，大市連續七日下跌。

倫敦股市開盤反彈

倫敦九月二十五日電：英國股市在趁低吸納下，上升逾二○○○水平。金融時報一百種指數八時二十四分，上升一三點九○，報二○○四點二○。

經紀說：投資者抓緊趁低吸納，主要股份上升，指數在早段重攀二○○○點心理水平。

紐約股市繼續滑落

紐約二十四日電：紐約股市繼續滑落，杜瓊斯平均指數跌破二千五百點關口，大跌近六十點之多，主要受中東局勢益趨緊刺激油價急升影響。

接近中午時大市跌幅已逾五十點，交易所馬上引用有關條例限制電腦程式買賣。

是日股價平均挫六十一美仙，跌價股一四七隻，升價股二四○隻，大市總成交從一億一百零五萬四千一百八十股減至一億六千二百二十一萬股。

八月二日伊侵科威特以來似乎一直未見停止的油價升勢，使市場情緒備受困擾，是日美國十一月期油更上升二，八二美元，收市為三十八，二五美元，最高上過三十九美元，史令市場焦慮。

星期日伊拉克的薩達姆重申會攻擊以色列及沙特阿拉伯的油田——假若國際壓力使伊拉克陷入絕境的時候，薩達姆的聲明顯示聯合國的制裁已開始見效。是日債券價格下跌，利率上升，預算赤字談判前景似乎不妙。這期債券利率收九．二厘，為十八個月來高位。

大市開市報二四九一．八二，最高二四九八，○三，最低時追過二四三八．一二。

是日銀行股跌勢至為慘烈，上週五大通銀行宣佈裁員及減小派息，拖低整體股份。以下為紐約股市部份股價起跌比較：

	九月廿四日	起跌
美國電話	二○點七五	跌○點六二五
波音飛機	四○點二五	跌二點八七五
大通銀行	一一點二五	跌一點五○
伊士曼柯達	四○點五○	升○點七五
何士德金礦	二一點六二五	升一點二五
萬國商業	一○五點○○	跌一點七五
美林證券	一八點八七五	跌○點八七五
德士古石油	六三點七五	跌○點五○
威士丁寶器	二六點五○	跌○點七五

國際公司動態
綜合美國、日本、英國等地大企業最新消息報導

……三千萬美元合約建立一個光導纖維網的主要部份。

▲國民半導體說，夏季接獲的訂單一如預期的較春季「顯著」減少，在經濟前景未明下，該公司對該業短期展望仍然「審慎」。

▲泛美集團主席說：該公司在九○年仍將不會回復盈利，只是在虧損上可較八九年為少，並稱年內航空業務將受中東危機影響而轉壞。

▲三角航空公司主席說，雖然美國經濟有衰退之虞，但該公司仍然會按照計劃逐步擴展國內外的航運能力。

▲金柏富臘（CPQ）宣佈，該公司降低大部份其座枱電腦等售價，減幅最高達百分之二十。

▲波音飛機（BA）透露，該公司有信心……

……空公司租用英國宇航的BAE一四六型飛機，經過了嚴謹的試用期，雙方達成協議簽署合約，泰航向英國宇航購置五架全新的BAE一四六——三○○型飛機，這批新機將於九一年五月可以交付使用。

▲山葉機車（YAMA）發言人表示，該公司將於九一年開始，將在巴西分公司生產十五至四十匹馬力之船用引擎，初步預計可年裝配二千部船用引擎並在巴西推銷，預計可於九三年產量增至三千部。

▲日立製作（HIT）發言人表示，該公……主要供應地方。

▲三菱電器集團向上修訂今年有關半導體資本投資至六百九十億日圓，較原先四百七十億增加百分四十七，此舉是為追上其他晶片製造商為因該半導體需求回升所增加的資本開支。

▲大發汽車與意大利巴治貝達成協議合作在意大利生產小型汽車，預算九二年秋季可以投產，年產量三萬五千輛，逐步可增至三萬六千輛。

▲日本信販（NSHT）發言人表示，該公司與西德福士汽車（VDWG）在東京成立一家合資財務公司，日本信販佔百分之四十九股權，新財務公司將於十一月份開始為福士汽車代理商及其顧客提供按揭及信貸服務。

……五元仍屬過高，我們則估三點二元及三點八元，公司認為無問題。「效感器」學習曲線成本，每股盈利可能受影響五至十仙，但與整個趨勢相比無關重要，可以吸入。

▲史蓋藥物（SGP）工業通訊指出，SGP製造產品，此事時邦食品藥物委員會加以引述作為記錄保持違例，這事屬實，而該藥廠於十一月受調查，該藥廠並無新產品，所以並無產品延遲，股票下跌無理由，可以吸入。

▲仙園診証設備（CNTO）九○年每股盈利估八十二仙，九一年估一點八元，食品藥物委員會批准該公司「仙園辛」在中東由美軍使用，有可能壓到「索文—E1S」，新倫醫藥在十月份時有文章評論歐洲在年底前批准，美國在明年首季批准，股價將升至五十元，但若然「索文—E1S」不批准，股價將跌至十五元。

▲推整電器（LSI）九○年每股盈利估六十五仙減為五十仙，九一年由估計創減為四十仙，可以吸入，第三季由估十八仙減為十三仙。

▲日立製作（HIT）發言人表示，由於公司的電子產品銷售良好，……對上年同期派四點五日元。

新界農地用途現況

……車輛場地、露天工場、貨櫃存放及停車場。范太謂這次巡視可以使議員更加了解現時問題的嚴重程序。這對審議條例草案時是非常重要的。

除安排此次巡遊外，該草案小組亦計劃在短期內與有關團體的代表會晤，交換意見。該條例草案主要是針對現時的新界農地用途加以限制，使郊區環境得以改善。

新界北區廠商會
建成永久會所開幕
新界政務署長望各廠商外地擴展之餘
勿忘記發祥地增加就業保持工業繁榮

……區域市政局主席張人龍、新界鄉議局首副主席廖正亮、北區區議會主席彭鑑然、北區政務專員許智威、北區地政專員陳顯鴻、北區邊境區警察指揮官韋遜總警司、粉嶺鄉事會主席鄧國容、沙頭角鄉事會主席劉天福、打鼓嶺鄉事會主席陳華春及北區廠商會創會會長高創清聯同主持剪綵，由該會總建會所委員會主席陳展鴻陪同。接著由許維主持啟鑰儀式，敬嘉賓魚貫進入會議廳後，由……

……而為本港創造更多就業機會，而另一方面繼續保持工業繁榮和進步，為香港將來作出更多的貢獻。

……

在超級市場出售六合彩，很難禁止未滿十八歲青年購買，予人有增加賭博成份，政府不能避免鼓勵賭博之嫌。

周寶明說，六合彩普及化到超級市場，美其名增加獎券基金的收入，抑打土婦的荷包，背後的動機值得關注。我們不希望政府鼓勵賭博。主席陳寶珍說，兩蚊買個夢。

顧創議員說，我不覺得在超市出售六合彩有什麼壞影響，例如那些天天兜售抽獎獎券，為慈善機構籌款。我不覺得這樣令人沉迷於賭。既然社會福利這樣重要，籌錢支持社會福利這樣困難。外國一些先進國家例如德國、日本，隨街都有獎券賣，那麼他們的國家是否衰落？我覺得不會有壞影響。

林如君說，現在買六合彩非常便利，電話投注很方便。其實，若要增加獎券基金，倒不如加設電話投注。（傑）

油價暴漲至十年最高位
九九金升一三八元
港股曾跌破二千八

市場人士報導：本港股市昨天一度跌破恒生指數二八〇〇的情況下，九九金則見狂升。適一個形勢，與外圍市場及油價的暴升，有着十分密切的關係。由於伊拉克侯賽因的態度十分強硬，揚言如果美國對伊拉克發動攻擊的話，他便會下令將阿拉伯地區的全部油田也炸毀，因而，導致石油價格立刻暴升至十年來的每桶四十美元（原油）的水平。

與此同時，紐約金亦相應地急升，上日紐約現貨以三九一點七，三九二．三美元開出後，隨即反覆上升，收市達到四〇二點五，四〇三美元之高價，而其間更一度高見四〇三點八的水位。而十二月期金則更以四〇八點一美元收市。

在紐約金大幅上升的刺激下，本港九九金昨天亦見高開，以三七〇〇元開出，較之上日收市之三六〇一元，上升了九十九元。其後，市內的買盤十分活躍，一度上升至三七〇六元的水位，其後見有爭持，一度回落至三六九〇元，但中午收市時，仍耆入市搶貨，而淡友便被逼斬倉。

午後，本港金市再度開市，買盤十分活躍，其中見不少外資財團……報三六一元，較上日上升了九十元。

在黃金價格上升的情形下，白金價格亦見上升，外圍的九月現貨升了六點六美元，收四……

北海布蘭特原油上，市場估計北海油田的油價，仍會有上升的幅度，油市的觀察家認爲，如果中東一旦打了起來，原油價格每桶上升至六十美元，不足爲奇。日已見上升至四十美元一桶，爲十年來的最高水平。一旦中東爆發了戰爭，到中東阿拉伯地區的油田的受損，乃確是……價，仍會有上升的幅度，目前，雖然原油爲四十美元一桶，但與七九年石油危機時的每桶……

阿尚

中小住宅仍活躍
樓價見繼續上升

樓市地產　郭…

雖然連日來股市軟過數腳蟹，跌到經紀佬亦要去車公廟扭吓個風車，希望車公保佑，股市可以好轉，則唔使食咁種，班客仔亦唔使跑山。

不過，地產樓市方面之情形，則却又不同，第三季度之中小型住宅樓市，仍見活躍，而且，樓價亦見持穩上升。由區而言，較爲優質之中小型住宅樓市，已經上升至平均每平方呎二千七百元的水位，而港島東區之住宅樓價，亦在七、八月之間，其升幅達到百分之五至七，以康怡花園爲例，平均每平方呎由六月期間之平均每呎一千八百五十元，上升至九月份的每呎一千九百五十元。而杏花邨之樓價乃由平均每呎一千七百七十五元，升至千九百元的水位。

至於沙田方面，則更是驚人，沙田新城市廣場第三期之售價，創下了平均每平方呎一千八百八十元之水位，使到區內之慧景園及沙田中心亦相應地提高。

於西貢南圍之裕泰興位地皮，面積達六萬平方呎，正計劃興建八幢樓高三層之西班牙式別墅，每幢別墅的樓面積由千二百平方呎至二千平方呎不等，此一面積並不包括花園在內。市場預料此一工程在明年中便可完成，明年初便可提早開盤發售。

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
…W94	0.036	+2.85
…W92	0.245	+2.08
…W92	0.051	+2.00

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
聯合地產W90	0.247	−17.66
萬邦航業W92	0.930	−15.45
中華娛樂W91	0.034	−15.00
漢國置業W92	0.400	−14.89
愛美高W90	0.107	−13.71
利興發展W90	0.201	−12.60
海裕國際W95	0.560	−12.50
恒隆W92	0.445	−11.80
華人置業W91	0.216	−10.37
聯合集團W90	0.027	−10.00

收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
0.201	−0.029	−8	360,000	6.34	2.95
0.19	−0.040		—	178.51	3.37
0.23	−0.005		—	123.81	1.41
2.175	−0.075	−132	500,000	35.45	11.17
0.365	−0.030	−32	482,000	41.91	0.96
0.28	−0.005	−215	766,750	80.58	3.86
0.30	−0.020		—	36.64	0.67
0.233	−0.011	−88	498,000	43.12	0.70
0.20			—	101.18	2.84
0.18	−0.010	−70	3,000	196.45	4.18
0.32	−0.015	−89	3,150,000	10.89	1.12
0.56	−0.080	−9	6,000	7.68	1.78
0.245	+0.005	+4	300,000	13.59	[illegible]
0.01	—		—	21.90	0.58
1.64	—		—	6.94	2.94
12.50	−0.400		—	1.55	13.20
12.80	−0.300	−181	41,500	2.59	13.34
0.58	−0.050	−27	360,000	−1.25	1.58
1.58	−0.080	−112	2,000	48.71	4.24
0.46	−0.040	−26	32,000	30.50	0.59
0.265	−0.010		—	209.65	1.76
0.10	—		—	72.36	0.81
0.34	—		—	111.49	5.34
0.01	—		—	22.89	2.89
0.28	−0.020	−41	326,000	74.30	0.91
0.059	−0.005	−29	270,000	151.90	0.91
0.05	—		—	245.62	1.24
0.30	−0.015		—	42.23	1.32
0.28	−0.010	−125	176,295	123.63	2.28
0.232	−0.008	−132	464,683	8.65	0.16
0.60	−0.020	−136	480,000	—	
1.41	−0.130	−20	832,000	3.65	7.72
0.081	−0.002	−174	295,000	18.57	0.28
0.32		—	100,000	10.68	1.82
0.084	—	—	1,180,000	112.38	0.49

收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
91.625	—		—	8.73
102.00	3.00	−151	200	8.82
77.50	—		—	5.16
89.50	—		—	6.98
95.75	—	—	200	7.31
96.25	—		—	7.27
123.50	—		—	8.[illegible]0
68.00	—		—	6.88

香港股市行情表（一）

成交金額：599,540,106
成交股數：468,748,926
恒生指數：2,807.50　−54.27
1990年9月25日（星期二）

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.50	021 聯合企業	10.70	10.60	10.60	10.50	10.60	10.60	−0.10	−264	2,000	21,200	3.78	8.27	9.44
12.40	103 亞洲保險	11.50	—	—	11.10	11.50	11.50	—		—	—	4.10	11.95	6.52
10.30	023 東亞銀行	13.20	13.10	12.70	12.90	13.00	12.90	−0.30	−182	165,587	2,139,418	4.59	10.57	5.17
3.975	123 嘉宏國際	3.65	3.625	3.575	3.60	3.625	3.60	−0.05	−245	1,454,138	5,245,712	1.28	10.25	6.11
9.40	110 中國東方	9.40	—	—	—	9.00	9.00	−0.40		—	—	3.21	36.39	2.60
4.50	121 紀德寶業	2.075	2.025	1.96	1.93	2.00	1.96	−0.115	−65	524,000	1,046,970	0.70	31.46	0.76
1.24	106 Crusader	0.50	0.495	0.47	0.48	0.49	0.485	−0.015	−147	2,208,000	1,071,410	0.17	—	—
8.20	440 大新金融	6.80	6.70	6.65	6.65	6.70	6.65	−0.15	−186	49,200	328,900	2.37	7.61	7.66
2.125	053 道亨集團	1.22	1.21	1.16	1.19	1.20	1.19	−0.03	−164	1,193,000	1,425,030	0.42	11.76	5.46
	129 財務地產									暫停買賣				
0.047	166 F.P.Banc	0.028	0.028	0.027	0.027	0.028	0.027	−0.001	−116	61,350,000	1,656,750	0.01	—	—
1.96	142 第一太平	1.50	1.46	1.45	1.46	1.47	1.46	−0.04	−154	1,247,300	1,848,135	0.52	6.32	4.12
0.318	214 第一太平資產	0.20	0.176	0.176	0.176	0.176	0.176	−0.024	−10	100,000	17,600	0.06	—	—
22.80	011 恒生銀行▲	19.50	19.40	18.90	19.10	19.20	19.10	−0.40	−196	269,377	5,145,822	6.80	10.40	5.47
6.791	005 匯豐銀行	4.975	4.90	4.85	4.85	4.875	4.85	−0.125	−162	7,158,262	34,975,900	1.73	6.47	7.93
10.80	145 建屋貸款	9.85	—	—	9.85	—	9.85	—		—	—	3.51	6.33	10.66
2.475	183 嘉華銀行	1.40	1.35	1.33	1.33	1.35	1.35	−0.05	−116	41,000	55,130	0.48	10.45	—
5.30	197 偉太保險	4.30	4.20	4.20	4.10	4.20	4.20	−0.10	−178	5,000	21,000	1.50	—	—
1.09	378 萬勝證券	0.65	—	—	0.60	0.63	0.63	−0.02			—	0.22	—	—
1.09	222 閩信集團	0.79	—	—	0.74	0.78	0.78	−0.01	−251	40,000	29,600	0.28	12.11	—
	495 百利大									暫停買賣				
1.14	226 威泉財務	0.72	—	—	—	0.70	0.70	−0.02			—	0.25	11.48	7.13
0.455	227 大眾國際	0.26	0.26	0.245	0.26	0.265	0.26	—	—	1,128,000	288,000	0.09	10.44	3.81
3.00	086 新鴻基公司	1.88	1.81	1.79	1.79	1.80	1.80	−0.08	−97	959,000	1,726,470	0.64	8.50	8.33
1.807	285 偉利投資▲	1.12	1.08	1.00	0.98	1.05	1.00	−0.12	−13	44,000	45,440	0.36	120.48	2.00
1.28	258 鴻臣太平洋	0.54	0.53	0.51	0.51	0.52	0.52	−0.02	−111	8,122,000	4,219,460	0.19	—	—
2.775	349 友聯銀行	2.025	1.96	1.96	1.96	1.98	1.98	−0.085	−137	4,000	7,840	0.70	12.92	7.66
20.90	274 大華銀行	21.851	—	—	—	0.116	21.851	—		—	—	7.78	—	—
34.00	096 永隆銀行▲	29.00	28.60	20.50	28.50	28.50	28.50	−0.50	−217	6,140	175,084	19.15	6.85	5.13

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.252	104 冠亞商業	0.83	0.81	0.79	0.79	0.80	0.79	−0.04	−83	1,536,500	1,230,245	0.28	8.18	7.09
2.575	271 亞洲證券	1.77	1.75	1.75	1.75	1.80	1.75	−0.02	−255	10,000	17,500	0.62	4.45	5.11
1.29	024 寶成集團	0.82	0.80	0.79	0.79	0.80	0.79	−0.03	−112	400,000	317,760	0.28	9.73	8.85
0.114	747 其士商業股權	0.08	—	—	—	0.06	0.06	−0.02	−2	144,000	4,160	0.02	—	—
1.85	025 其士國際▲	1.46	1.42	1.42	1.42	1.45	1.45	−0.01	−266	1,015,200	1,471,480	0.52	8.61	4.14
2.90	116 周生生	1.92	1.93	1.90	1.92	1.94	1.92	—	—	254,800	487,100	0.58	4.41	8.02
0.83	367 莊士機構	0.38	0.375	0.36	0.365	0.37	0.37	−0.01	−158	3,038,118	1,113,679	0.13	10.08	2.68
1.183	508 其士商業國際	0.54	0.55	0.53	0.50	0.54	0.53	−0.01	−210	900,000	484,350	0.19	8.26	7.81
1.24	441 寶隆洋行	0.75	0.72	0.71	0.71	0.72	0.71	−0.04	−69	73,000	51,950	0.25	13.45	4.23
0.89	264 公和財	0.37	0.365	0.345	0.355	0.36	0.355	−0.015	−100	10,750,000	3,801,275	0.13	—	—
13.20	013 和記黃埔	10.20	10.20	9.95	10.00	10.10	10.10	−0.10	−260	3,351,000	33,862,100	3.60	10.13	5.54
6.05	155 亞太泰集團	3.075	2.925	2.85	2.90	2.90	2.90	−0.175	−56	878,000	2,531,250	1.03	9.35	5.17
1.72	175 志正國際	1.36	—	—	1.32	1.36	1.36	—		—	—	0.48	17.97	7.35
37.50	015 怡和控股	29.90	29.60	29.30	29.40	29.50	29.40	−0.50	−227	690,657	20,323,812	10.47	9.97	3.23
4.675	100 怡和國際汽車	2.925	2.90	2.85	2.85	2.90	2.875	−0.05	−221	208,000	595,200	1.02	4.43	11.48
18.60	208 怡和策略	15.00	14.90	14.70	14.90	15.00	14.90	−0.10	−268	296,145	4,403,522	5.31	7.44	1.67
17.50	209 怡和策略(優)	14.30	—	—	—	14.20	14.20	−0.10		—	—	5.06	—	3.52
2.10	174 奇盛集團▲	1.16	—	—	1.15	1.16	1.16	—		—	—	0.41	9.67	5.11
4.50	194 廖創興	3.60	3.60	3.40	3.375	3.45	3.40	−0.20	−58	130,000	458,850	1.21	8.65	7.35
	070 錦智發展									暫停買賣				
1.22	478 名力集團▲	0.67	0.66	0.64	0.66	0.68	0.66	−0.01	−235	1,110,000	730,460	0.24	5.74	3.03
1.29	218 王集團	0.86	0.83	0.82	0.82	0.86	0.83	−0.03	−123	34,000	27,980	0.30	—	—
1.91	438 太平協和	1.29	1.27	1.22	1.22	1.22	1.22	−0.07	−67	5,768,500	7,196,745	0.43	10.83	2.98
0.57	282 百樂門發展	0.205	0.28	0.27	0.275	0.28	0.28	−0.005	−215	1,900,000	521,350	0.10	11.81	5.36
4.50	224 建生國際▲	2.85	2.70	2.70	2.60	2.70	2.70	−0.15	−70	324,000	874,800	0.96	6.89	5.16
4.60	249 森那美	4.40	4.325	4.275	4.30	4.325	4.325	−0.075	−222	244,000	1,049,700	1.54	7.04	12.95
0.70	253 萬德投資	0.495	0.48	0.45	0.47	0.475	0.47	−0.025	−77	70,000	32,700	0.17	1.02	—
22.40	019 太古洋行A▲	14.80	14.70	14.20	14.60	14.70	14.60	−0.20	−248	1,725,434	25,069,906	5.20	7.52	5.48
3.825	087 太古洋行B▲	2.55	2.55	2.50	2.50	2.55	2.50	−0.05	−203	557,500	1,397,000	0.69	6.44	6.40
1.24	009 電視企業▲	0.95	0.95	0.95	0.95	0.96	0.95	—	—	120,000	114,000	0.34	8.10	9.46
2.10	369 富源國際	1.04	1.02	0.99	1.02	1.03	1.02	−0.02	−206	2,521,287	2,546,003	0.36	8.25	15.69
13.40	290 永安集團	9.55	9.35	9.35	9.35	9.40	9.35	−0.20	−189	30,000	280,500	3.33	10.42	1.61
1.14	532 王氏港建	0.75	0.74	0.72	0.72	0.73	0.73	−0.02	−154	260,000	188,700	0.26	4.72	10.27
4.775	020 會德豐國際▲	3.775	3.70	3.65	3.65	3.675	3.675	−0.10	−157	1,000,000	3,663,275	1.31	8.57	5.17
0.86	464 長江國際▲	0.47	0.47	0.47	0.45	0.47	0.47	—	—	50,000	23,500	0.17	6.41	7.43
1.68	375 長江貿易	1.41	1.40	1.39	1.38	1.40	1.39	−0.02	−243	35,000	48,940	0.50	3.36	12.95

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	519 實力	0.83	0.82	0.79	0.81	0.83	0.82	−0.01	−254	1,836,000	1,491,360	0.29	—	2.43
2.75	522 ASM太平洋	1.765	1.73	1.70	1.73	1.74	1.73	−0.035	−201	130,000	223,000	0.62	7.27	6.06
1.93	043 卜蜂國際	1.44	1.43	1.40	1.42	1.43	1.42	−0.02	−244	266,000	376,360	0.51	10.36	4.92
0.68	481 中國印染▲	0.35	0.33	0.32	0.33	0.33	0.33	−0.02	−55	122,000	40,060	0.12	4.90	6.06
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.86	031 康力投資	0.58	—	—	—	0.57	0.57	−0.01		—	—	0.20	—	—
1.85	118 大同機械	0.93	0.89	0.84	0.86	0.87	0.87	−0.06	−45	722,000	626,200	0.31	6.57	4.02
2.95	122 鱷魚恤	1.87	1.89	1.76	1.76	1.77	1.76	−0.11	−52	590,000	1,057,010	0.63	9.15	7.80
0.85	487 冠佳領	0.57	0.56	0.54	0.55	0.56	0.56	−0.02	−122	177,000	97,850	0.20	62.38	—
0.72	033 依利安達	0.51	0.51	0.485	0.485	0.49	0.485	−0.025	−82	1,206,000	597,810	0.17	14.79	3.07
2.95	295 萬勝實業	2.65	2.65	2.625	2.625	2.65	2.65	—	—	374,000	986,950	0.94	—	—
4.30	034 愛美高	3.45	3.45	3.30	3.30	3.325	3.30	−0.15	−92	920,500	3,067,488	1.18	28.65	6.06
1.30	420 福田集團	0.87	0.82	0.82	0.80	0.82	0.82	−0.05	−54	156,000	127,920	0.29	4.48	73.17
1.19	136 通用電子	0.67	0.66	0.64	0.65	0.66	0.66	−0.01	−235	405,000	264,400	0.24	8.02	4.55
2.575	040 金山實業	1.78	1.74	1.70	1.71	1.72	1.72	−0.06	−131	188,000	323,180	0.61	6.41	6.40
22.40	044 港機工程▲	14.60	14.50	14.30	14.30	14.40	14.40	−0.20	−245	69,600	1,003,760	5.13	9.67	5.14
0.32	114 興利科技▲	0.21	0.209	0.194	0.208	0.209	0.208	−0.002	−263	1,580,000	315,860	0.07	7.97	8.65
2.10	586 香港玩具	1.12	1.08	1.06	1.08	1.09	1.08	−0.04	−116	266,000	285,760	0.38	—	—
4.375	154 香港紡織	3.425	3.125	3.125	3.125	3.225	3.125	−0.30	−18	5,000	15,625	1.11	7.13	6.40
1.45	047 合興集團	1.24	—	—	1.18	1.22	1.22	−0.02		—	—	0.43	12.34	7.38
1.64	167 萬威科技	1.10	—	—	1.04	1.07	1.07	−0.03		—	—	0.38	6.87	5.60
1.03	162 新創見	0.405	0.40	0.38	0.40	0.405	0.40	−0.005	−252	1,312,500	513,350	0.14	173.91	9.97
4.175	172 香島印染▲	2.825	—	—	—	2.825	2.825	—		—	—	1.01	8.18	8.85
7.80	179 德昌電機控股	6.00	5.95	5.95	5.70	5.90	5.90	−0.10	−228	10,000	59,500	2.10	10.53	3.39
2.475	567 壽亨科研	1.29	1.23	1.18	1.18	1.19	1.19	−0.10	−30	13,189,000	16,151,235	0.42	7.33	7.06
1.55	180 開達集團	0.97	0.96	0.95	0.95	0.95	0.95	−0.02	−194	280,000	191,000	0.34	—	1.05
1.66	141 金城國際	0.92	—	—	0.09	—	0.92	—		—	—	0.33	23.00	1.74
3.50	499 建生電子	2.475	2.425	2.375	2.375	2.40	2.40	−0.075	−143	364,000	874,750	0.85	14.78	1.87
0.62	186 隆峰集團	0.51	0.49	0.47	0.49	0.495	0.49	−0.02	−104	1,978,000	956,760	0.17	—	—
2.175	191 麗新國際	1.46	1.44	1.43	1.44	1.46	1.44	−0.02	−245	208,000	299,240	0.51	6.84	9.03
7.90	411 南順	5.15	5.05	5.00	5.00	5.05	5.05	−0.10	−205	29,000	146,200	1.80	13.62	3.24
2.55	339 羅氏國際▲	1.86	1.86	1.83	1.85	1.86	1.85	−0.01	−289	926,461	1,715,020	0.66	7.24	8.65
2.05	366 陸氏實業	1.23	1.22	1.18	1.20	1.23	1.21	−0.02	−230	629,500	753,180	0.43	20.20	1.65
	212 南洋集團													
0.833	213 樂聲電子	0.59	0.57	0.55	0.56	0.57	0.57	−0.02	−128	134,000	74,780	0.20	5.09	12.28
1.75	178 永新企業	1.12	1.13	1.12	1.10	1.13	1.12	—	—	280,000	314,400	0.40	8.24	11.60
5.255	075 彩星國際	3.375	3.275	2.975	2.975	3.00	3.00	−0.375	−11	2,094,000	6,510,250	1.07	12.45	7.16
0.94	243 品質國際	0.51	0.49	0.46	0.48	0.49	0.49	−0.02	−104	836,000	406,170	0.17	—	2.02
0.365	623 品質國際(優)	0.325	0.325	0.32	0.315	0.32	0.32	−0.005	−233	604,000	194,500	0.11	—	15.59
3.075	229 利氏實業	1.60	1.58	1.52	1.56	1.57	1.57	−0.03	−209	926,000	1,446,130	0.56	4.16	12.74
1.24	472 鴻源電子	0.55	0.54	0.52	0.53	0.54	0.54	−0.01	−213	1,324,000	703,720	0.19	—	—
1.69	234 玫瑰國際	1.08	1.04	0.99	1.01	1.03	1.01	−0.07	−44	3,434,000	3,471,780	0.36	—	—
4.35	236 生力啤酒	3.675	3.65	3.65	3.575	3.65	3.60	−0.075	−198	41,008	147,707	1.28	12.91	7.91
1.97	521 三泰實業	1.68	—	—	—	1.65	1.65	−0.03		—	—	0.59	12.94	3.63
0.775	448 嘉美環球	0.485	0.50	0.47	0.475	0.48	0.475	−0.01	−194	4,907,995	2,373,682	0.17	3.76	5.54
2.75	081 銀駿電器	1.38	1.32	1.24	1.24	1.25	1.25	−0.13	−17	363,000	465,680	0.45	7.38	6.79
10.40	250 南海紗廠▲	7.00	—	—	6.70	6.90	6.90	−0.10		—	—	2.46	4.96	10.14
1.675	465 升岡國際★	0.58	0.59	0.56	0.56	0.57	0.57	−0.01	−217	1,336,000	765,240	0.20	8.02	6.40
5.25	084 寶光實業▲	2.55	2.525	2.45	2.50	2.525	2.525	−0.025	−260	905,000	2,260,500	0.90	7.56	7.92
1.70	254 [illegible]企業	1.15	1.14	1.09	1.08	1.13	1.09	−0.06	−73	10,000	11,100	0.39	—	—
0.189	076 森馬實業	0.127	0.127	0.12	0.125	0.126	0.125	−0.002	−231	7,550,000	934,660	0.04	—	—
7.30	524 瑞安國際	3.30	3.20	3.15	3.15	3.20	3.15	−0.15	−87	65,200	206,000	1.12	14.73	3.62
7.20	146 太平地氈	4.70	4.55	4.50	4.40	4.50	4.50	−0.20	−97	16,000	72,250	1.60	8.52	6.89
3.60	500 訊科國際	1.02	0.98	0.95	0.96	1.00	0.98	−0.04	−104	684,000	659,840	0.35	—	—
1.79	094 東茗工業	1.27	1.25	1.20	1.23	1.24	1.23	−0.04	−138	2,224,000	2,730,140	0.44	7.83	5.85
	458 聯亞集團													
1.545	518 岡得仕★	0.98	0.95	0.93	0.92	0.93	0.93	−0.05	−75	156,000	147,080	0.33	5.90	7.33
7.40	272 協興紡織	7.25	—	—	—	7.25	7.25	—		—	—	2.58	6.26	16.55
6.10	273 怡南集團★	3.70	—	—	—	3.90	3.70	—		—	—	1.32	8.19	8.11
1.64	419 友利電訊	0.88	—	—	0.78	0.89	0.88	—		—	—	0.31	—	—
3.00	333 偉易達集團	2.45	2.45	2.45	2.45	2.475	2.45	—	—	821,340	2,012,104	0.87	8.92	24.90
0.853	413 華盛國際	0.48	0.475	0.46	0.465	0.47	0.465	−0.015	−139	780,000	364,580	0.17	4.59	8.34
9.20	098 南聯實業▲	6.90	6.80	6.70	6.80	6.85	6.80	−0.10	−240	736,000	4,999,100	2.42	7.16	11.76
2.55	099 王氏國際	1.76	1.67	1.64	1.61	1.64	1.64	−0.12	−37	380,000	626,460	0.66	5.05	8.23
	294 長江製衣													
0.41	286 [illegible]實業	0.235	0.233	0.226	0.231	0.232	0.231	−0.004	−223	9,355,000	2,150,955	0.08	22.87	3.69

運輸.倉塲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.70	293 國泰航空▲	7.20	7.10	7.00	7.05	7.10	7.05	−0.15	−190	927,000	6,558,950	2.51	6.08	5.96
1.14	029 中華造船	0.97	0.96	0.95	0.96	0.97	0.96	−0.01	−259	1,026,500	984,110	0.34	—	—
0.01	746 中華造船股權	0.01	0.01	0.01	0.01	0.014	0.01	—	—	86,000	860	0.00	—	—
6.90	119 新海康▲	5.05	—	—	—	5.00	5.00	−0.05		—	—	1.78	3.74	8.00
8.30	117 萬邦航業	4.40	4.20	4.10	4.10	4.175	4.10	−0.30	−37	255,000	1,064,650	1.46	3.64	4.87
8.15	207 明仁企業	2.65	2.525	2.35	2.475	2.50	2.475	−0.175	−42	2,104,000	5,177,150	0.88	87.77	—
	217 海南發展													
9.50	332 東方海外	3.70	—	—	—	3.65	3.65	−0.05		—	—	1.30	—	—
7.92	237 安全倉★	6.10	6.00	5.90	5.90	6.00	5.95	−0.15	−164	66,800	397,660	2.12	5.14	12.60
4.65	242 信德企業	2.95	2.925	2.80	2.85	2.875	2.85	−0.10	−128	2,258,770	6,453,493	1.02	8.17	10.35
0.27	276 宇宙控股	0.157	0.153	0.144	0.149	0.15	0.149	−0.008	−76	19,076,296	2,952,144	0.05	22.24	2.01
27.20	095 華光控股	18.00	—	—	—	18.00	18.00	—		—	—	6.41	5.91	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105 凱聯酒店	2.70	2.60	2.55	2.55	2.60	2.55	−0.15	−58	22,000	57,100	0.91	8.39	3.92
2.35	341 大家樂	1.98	1.97	1.92	1.91	1.92	1.92	−0.06	−143	1,704,000	3,318,300	0.68	10.49	5.99
0.99	557 城市酒店	0.45	0.44	0.42	0.42	0.425	0.425	−0.025	−58	1,770,000	763,250	0.15	607.14	—
1.08	037 遠東酒店	0.84	0.83	0.80	0.80	0.81	0.81	−0.03	−116	400,000	326,400	0.29	68.64	2.46
7.15	039 富麗華	5.80	—	—	—	5.70	5.70	−0.10		—	—	2.03	11.49	6.66
2.10	195 格蘭酒店A	1.69	1.54	1.50	1.50	1.51	1.51	−0.08	−78	150,000	227,200	0.54	7.28	10.60
0.199	196 格蘭酒店B	0.147	0.146	0.145	0.143	0.147	0.146	−0.001	−267	200,000	29,100	0.05	7.02	10.96
9.40	051 海港企業	6.90	6.85	6.60	6.60	6.60	6.60	−0.30	−92	35,000	233,850	2.35	7.28	9.84
5.45	045 大酒店	4.00	—	—	—	4.00	4.00	—		—	—	1.42	10.68	4.25
13.20	161 鴻福實業	12.50	—	—	—	12.50	12.50	—		—	—	4.45	—	—
6.40	422 文華東方	4.50	4.40	4.35	4.375	4.40	4.40	−0.10	−183	708,183	3,105,398	1.57	7.57	8.87
7.35	071 美麗華	5.60	—	—	—	5.55	5.55	−0.05		—	—	1.98	29.06	3.07
3.425	542 星展集團	1.42	1.42	1.38	1.34	1.38	1.38	−0.04	−152	30,000	41,800	0.49	8.22	4.70
	223 百樂企業													
2.65	078 富豪酒店	1.46	1.43	1.41	1.41	1.42	1.41	−0.05	−127	386,000	546,100	0.50	6.88	3.55
1.59	235 紅寶石	1.04	0.99	0.98	0.98	0.98	0.98	−0.06	−53	14,000	13,820	0.35	—	3.05

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	360 大東電報	65.00	—	—	60.50	63.50	63.50	−1.50		—	—	22.62	—	—
15.70	002 中華電力	13.60	13.50	13.30	13.30	13.40	13.40	−0.20	−238	699,182	9,380,553	4.77	11.02	5.04
29.80	020 中華汽車	22.60	22.20	22.00	22.00	22.10	22.00	−0.60	−156	57,000	1,262,600	7.84	17.07	3.50
15.80	032 海底隧道▲	13.80	—	—	13.70	13.80	13.80	—		—	—	4.92	8.38	10.62
12.80	003 中華煤氣	9.40	9.25	9.05	9.15	9.20	9.20	−0.20	−188	1,075,000	9,906,060	3.28	18.76	2.67
9.45	006 港燈集團▲	8.65	8.50	8.30	8.45	8.50	8.45	−0.20	−180	531,713	4,464,372	3.01	9.98	6.71
5.50	050 香港小輪	3.95	3.65	3.65	3.60	3.65	3.65	−0.30	−32	312,000	1,164,250	1.30	9.44	7.67
6.90	008 香港電訊	5.80	5.80	5.65	5.70	5.75	5.70	−0.10	−217	1,741,758	9,877,882	2.03	14.57	4.92
7.05	062 九龍汽車	5.70	5.60	5.50	5.50	5.60	5.55	−0.15	−158	47,200	263,940	1.98	8.77	8.65

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.345	188 正大國際	0.87	0.85	0.82	0.82	0.83	0.83	−0.04	−85	284,000	236,860	0.30	45.11	—
0.79	378 城市資源	0.49	0.45	0.45	0.435	0.45	0.45	−0.04	−23	40,000	18,000	0.16	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.50	0.485	0.475	0.48	0.485	0.48	−0.02	−10	560,000	269,050	0.17	3.16	10.40
10.80	353 牛奶國際	8.65	8.45	8.30	8.30	8.35	8.35	−0.30	−124	1,473,891	12,351,941	2.97	13.15	3.77
13.27	113 迪生創建	8.70	8.60	8.30	8.25	8.35	8.30	−0.40	−85	326,820	2,758,614	2.90	10.82	2.85
1.23	036 遠東投資國際	0.95	0.97	0.92	0.97	1.00	0.97	+0.02	+3	242,000	229,520	0.35	22.10	4.11
1.09	147 新系機構	0.63	0.61	0.57	0.59	0.60	0.59	−0.04	−48	4,394,000	2,613,380	0.21	115.69	1.25
0.93	343 王部機構	0.68	0.68	0.67	0.67	0.68	0.67	−0.01	−238	576,000	391,180	0.24	—	—
1.44	280 景福集團▲	0.95	—	—	0.84	0.85	0.95	—		—	—	0.34	6.86	11.57
16.10	066 連卡佛A▲	10.40	10.40	10.20	10.30	10.40	10.30	−0.10	−262	12,000	123,600	3.67	6.46	7.77
	192 連卡佛B													
11.10	067 立興	8.40	8.25	8.20	8.20	8.25	8.25	−0.15	−214	26,000	213,800	2.94	6.10	14.54
78.50	204 NewsCorp	74.676	—	—	2.475	—	74.676	—		—	—	26.60	—	—
2.05	018 東方報業▲	1.32	1.29	1.28	1.28	1.29	1.28	−0.04	−143	738,000	951,020	0.46	7.91	7.81
3.20	583 南華早報	2.40	2.40	2.30	2.375	2.40	2.375	−0.025	−258	1,274,000	3,018,050	0.85	—	—
5.15	080 邵氏公司▲	3.90	—	—	—	3.80	3.80	−0.10		—	—	1.35	8.34	7.10
8.30	241 瑞興百貨	6.30	—	—	—	5.60	6.30	—		—	—	2.24	41.28	5.16
4.021	244 先施	2.40	2.40	2.30	2.30	2.35	2.35	−0.05	−190	187,360	434,158	0.84	20.26	2.66
2.575	233 星島集團▲	1.65	1.62	1.60	1.60	1.63	1.61	−0.04	−171	98,000	157,700	0.57	—	1.24
0.61	417 謝瑞麟	0.38	0.365	0.34	0.36	0.365	0.36	−0.02	−70	9,133,618	3,230,647	0.13	4.63	11.33
1.02	279 東方紅	0.58	0.58	0.56	0.56	0.58	0.56	−0.02	−125	122,000	68,920	0.20	8.46	7.75
	511 電視廣播													
6.45	289 永安公司	6.20	6.10	6.00	6.05	6.10	6.05	−0.15	−172	240,000	1,456,500	2.15	9.45	6.61
2.50	292 八百伴香港	1.70	1.66	1.66	1.66	1.68	1.66	−0.04	−177	30,000	49,800	0.59	12.48	4.81

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	373 聯合集團	0.69	0.69	0.66	0.67	0.69	0.68	−0.01	−240	1,982,000	1,342,660	0.24	6.51	7.16
1.98	056 聯合地產	1.21	1.20	1.16	1.20	1.24	1.20	−0.01	−265	394,000	461,340	0.43	5.31	5.28
1.21	260 聯合興業	0.69	0.67	0.66	0.64	0.66	0.66	−0.03	−92	1,360,500	907,080	0.24	11.38	3.02
3.65	101 淘大置業	3.075	3.025	2.975	2.975	3.00	3.00	−0.075	−166	3,584,321	10,750,068	1.07	8.55	8.83
0.28	022 亞細安	0.178	0.176	0.173	0.173	0.175	0.175	−0.003	−226	1,500,000	262,350	0.06	875.00	—
8.30	134 Beazer Asia	6.90	6.80	6.80	6.80	7.20	6.80	−0.10	−240	8,000	54,400	2.42	16.01	1.91
2.775	266 齊達國際	1.58	1.57	1.53	1.54	1.56	1.55	−0.03	−208	2,694,600	4,124,060	0.55	1.07	—
1.27	108 建總國際	0.72	0.71	0.68	0.68	0.70	0.68	−0.04	−58	40,000	28,100	0.24	—	—
2.125	206 國泰城市	1.15	1.13	1.10	1.10	1.12	1.10	−0.05	−82	226,000	250,580	0.39	11.70	5.45
1.98	355 世紀城市	1.51	1.49	1.45	1.47	1.48	1.48	−0.03	−200	860,200	1,273,336	0.53	6.44	7.76
2.30	131 卓能地產	1.59	1.55	1.54	1.55	1.60	1.55	−0.04	−161	76,000	117,300	0.55	11.81	2.58
14.40	001 長江實業	10.90	10.80	10.50	10.60	10.70	10.70	−0.20	−211	3,656,000	38,888,200	3.81	8.48	3.74
9.60	112 [illegible]置業	8.25	7.60	7.60	7.80	7.60	7.80	−0.45	−66	4,000	30,400	2.78	32.19	1.28
1.12	430 中華[illegible]	0.82	0.82	0.79	0.79	0.80	0.80	−0.02	−166	1,376,520	1,108,834	0.28	—	1.25
2.70	127 華人置業	2.05	2.00	1.96	1.96	1.97	1.96	−0.09	−90	2,364,560	4,665,984	0.70	16.67	5.10
1.22	216 建業實業	0.78	0.76	0.74	0.74	0.75	0.76	−0.02	−108	1,620,000	1,215,520	0.27	6.20	10.67
	120 四海地產1000													
3.975	125 四海地產2000	2.80	2.65	2.60	2.55	—	2.60	−0.20	−35	12,000	31,700	0.93	23.05	—
5.90	544 大同混凝土	3.60	3.375	3.30	3.325	3.40	3.375	−0.125	−116	75,000	249,750	1.20	8.62	4.44
1.05	156 萬日發展▲	0.64	0.63	0.61	0.61	0.62	0.62	−0.02	−139	1,160,000	717,300	0.22	106.77	4.84
1.198	760 安東企業★	0.78	0.77	0.77	—	0.77	0.77	−0.01	−260	40,000	30,800	0.27	18.60	3.25
1.90	035 遠東發展▲	1.24	1.28	1.19	1.21	1.23	1.21	−0.03	−172	946,000	1,139,560	0.43	5.15	6.60
0.328	766 第一華南	0.13	0.13	0.125	0.122	0.125	0.125	−0.005	−108	6,280,000	812,200	0.04	59.52	—
1.09	571 景耀國際	0.49	0.47	0.45	0.45	0.46	0.45	−0.04	−23	1,116,000	506,450	0.16	5.25	—
0.565	767 金山地產	0.202	0.198	0.19	0.189	0.192	0.19	−0.012	−51	2,290,000	442,640	0.07	—	—
3.25	041 鷹君	2.275	2.225	2.125	2.20	2.225	2.20	−0.075	−134	9,011,950	19,754,088	0.78	2.98	4.09
1.43	270 粵海投資	0.69	0.69	0.66	0.64	0.68	0.67	−0.02	−150	290,000	193,200	0.24	—	2.99
6.35	010 恒隆	5.00	4.90	4.825	4.875	4.90	4.875	−0.125	−163	1,490,000	7,288,525	1.74	6.66	8.41
3.75	052 夏利文	3.725	3.725	3.725	3.725	3.75	3.725	—	—	92,000	342,700	1.33	19.35	2.68
2.50	097 恒基發展	1.81	1.80	1.76	1.77	1.78	1.77	−0.04	−184	3,777,000	6,720,020	0.63	2.24	8.19
9.00	012 恒基地產	7.70	7.60	7.35	7.50	7.55	7.55	−0.15	−204	1,249,100	9,341,315	2.69	9.17	4.37
9.35	007 置地	7.55	7.50	7.40	7.40	7.50	7.45	−0.10	−249	3,465,710	25,798,084	2.65	12.55	7.18
0.51	149 港澳發展	0.295	0.29	0.275	0.28	0.285	0.285	−0.01	−128	8,400,000	2,380,000	0.10	10.07	6.77
5.35	049 置業信託A▲	4.30	4.25	4.15	4.20	4.225	4.20	−0.10	−178	53,000	223,300	1.50	6.13	7.74
	153 置業信託B													
3.50	480 香港興業▲	2.10	2.10	2.00	2.05	2.00	2.05	−0.05	−175	29,600	60,720	0.73	10.86	2.44
1.125	159 河聯投資	0.62	0.62	0.61	0.61	0.64	0.62	—	—	96,000	59,260	0.22	26.18	4.03
1.627	160 漢國置業	1.09	1.08	1.02	1.07	1.08	1.07	−0.02	−211	580,140	609,232	0.38	12.24	10.20
3.875	054 合和實業	2.95	2.95	2.90	2.90	2.925	2.90	−0.05	−224	1,181,000	3,441,650	1.03	8.56	7.93
	352 合和實業(優)													
5.90	055 新昌國際	4.15	3.975	3.90	3.95	3.975	3.95	−0.20	−83	527,000	2,086,275	1.41	6.39	7.34
1.36	164 惠康國際▲	0.80	0.78	0.76	0.76	0.77	0.76	−0.04	−79	261,333	201,333	0.27	2.12	7.24
1.44	014 希慎興業	1.18	1.16	1.14	1.16	1.17	1.16	−0.02	−224	3,158,395	3,648,885	0.41	11.22	7.75
2.16	165 明輝發展▲	1.53	—	—	1.49	1.53	1.53	—	—	596,000	923,800	0.54	216.57	4.22
5.90	171 國際實業	4.86	—	—	4.10	—	4.86	—		—	—	1.73	6.95	7.82
1.32	286 國際德祥	1.21	1.19	1.14	1.14	1.15	1.15	−0.06	−80	3,186,000	3,726,600	0.41	—	—
1.66	173 嘉華國際	0.99	1.00	0.97	0.97	0.99	0.99	—	—	372,065	367,959	0.36	34.26	2.01
	181 啓明													
3.10	184 激成投資	1.96	—	—	—	1.96	1.98	—	—	—	—	0.71	4.83	5.05
0.71	185 建煌新紀	0.32	0.34	0.31	0.33	0.34	0.34	+0.02	+1	60,000	18,900	0.12	—	—
4.65	190 熊谷組	3.375	3.20	3.20	3.025	3.20	3.20	−0.175	−74	10,000	32,000	1.14	9.96	6.25
1.40	189 廣生行	0.78	0.76	0.72	0.75	0.76	0.75	−0.03	−108	2,254,000	1,679,330	0.27	8.15	4.80
2.20	063 LET Pacific	1.50	—	—	—	1.50	1.50	—		—	—	0.53	5.62	2.00
1.29	489 麗新發展	0.77	0.78	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.02	−160	280,000	210,440	0.27	9.28	5.32
0.91	484 麗新發展(優)	0.87	—	—	0.84	0.87	0.87	—		—	—	0.31	—	11.94
4.125	068 利興發展▲	2.765	—	—	2.55	2.775	2.775	+0.01		—	—	0.99	3.03	7.02
	198 大富地產									暫停買賣				
0.475	201 華人地產	0.235	0.226	0.221	0.217	0.221	0.22	−0.015	−47	560,000	124,390	0.08	—	—
0.62	202 鵬年置業▲	0.305	0.30	0.275	0.295	0.30	0.295	−0.01	−135	1,756,000	514,700	0.11	1476.00	3.39
1.291	132 菲華集團★	0.67	0.66	0.62	0.63	0.64	0.63	−0.04	−60	1,246,000	800,300	0.22	3150.00	—
42.50	158 萬邦投資	36.00	—	—	34.00	34.50	36.00	—		—	—	12.82	8.90	13.33
12.80	017 新世界發展	8.60	8.35	8.15	8.20	8.30	8.25	−0.25	−149	1,330,450	10,993,318	2.94	7.64	7.39
2.30	257 中發國際	1.26	1.21	1.14	1.14	1.15	1.14	−0.12	−16	366,000	429,350	0.41	570.00	—
1.14	219 鴻發國際	0.52	—	—	0.495	0.50	0.50	−0.02		—	—	0.18	2.28	—
8.10	220 羅利地產	6.50	6.40	6.30	6.15	6.35	6.30	−0.20	−142	24,000	151,800	2.24	12.22	0.79
3.05	073 百利保	2.05	2.025	1.97	1.99	2.025	2.00	−0.05	−166	568,000	1,131,040	0.71	7.42	7.08
1.35	163 華廈髮國際▲	0.74	0.71	0.67	0.67	0.69	0.68	−0.06	−25	7,168,000	4,885,060	0.24	—	1.46
2.025	569 保華國際	1.90	1.90	1.88	1.89	1.90	1.89	−0.01	−270	1,571,070	2,973,308	0.67	—	—
2.925	090 百富勤	2.05	2.025	1.99	2.00	2.026	2.026	−0.025	−253	1,088,977	2,179,007	0.72	23.74	6.91
3.40	225 博富臨	2.325	2.30	2.30	2.30	2.375	2.30	−0.025	−256	16,200	37,230	0.82	7.49	5.65
7.90	077 聯邦地產A	6.45	6.35	6.35	6.30	6.40	6.35	−0.10	−232	20,000	127,000	2.26	7.78	9.45
1.48	228 聯邦地產B	1.26	1.26	1.24	1.26	1.27	1.26	—	—	20,000	25,000	0.45	7.72	9.52
	231 富利國際													
0.80	281 川河集團	0.485	0.47	0.455	0.46	0.465	0.465	−0.02	−98	2,100,000	969,090	0.17	—	—
1.286	238 森滿合	0.76	0.73	0.70	0.69	0.70	0.70	−0.06	−28	169,000	118,500	0.25	6.58	4.54
3.00	252 華信地產★	2.05	2.00	2.00	1.97	2.00	2.00	−0.05	−166	4,000	8,000	0.71	6.75	7.20
2.575	251 爪哇控股	1.86	1.76	1.75	1.75	1.79	1.76	−0.10	−68	128,000	224,880	0.63	6.78	5.11
2.325	506 Seabase Int'l▲	1.67	1.67	1.67	—	1.67	1.67	—	—	18,000	30,060	0.59	19.28	4.49
2.725	240 海怡國際▲	1.69	—	—	—	1.65	1.65	−0.04		—	—	0.59	10.08	5.75
1.47	269 海曜國際	0.93	0.92	0.89	0.92	0.90	0.92	−0.01	−256	630,000	569,900	0.33	15.78	—
16.00	016 新鴻基地產	13.40	13.10	12.80	13.00	13.10	13.00	−0.40	−148	1,413,843	18,448,272	4.63	9.73	5.39
2.10	263 順豐物業	1.65	1.63	1.60	1.59	1.61	1.60	−0.05	−143	3,348,000	5,368,960	0.57	22.63	—
4.90	246 星港地產	1.95	1.90	1.90	1.92	1.97	1.92	−0.03	−233	10,000	19,000	0.68	24.62	2.60
0.68	083 信和置業	0.465	0.46	0.445	0.45	0.455	0.455	−0.01	−187	9,796,767	4,422,626	0.16	9.03	4.40
0.61	247 信和地產	0.42	0.41	0.395	0.40	0.405	0.405	−0.015	−116	2,055,000	830,975	0.14	8.40	5.90
3.568	535 孫福記	2.70	2.76	2.625	2.725	2.75	2.75	+0.05	+6	203,600	544,000	0.98	10.15	2.48
4.60	088 大昌集團	3.375	3.375	3.275	3.325	3.35	3.325	−0.05	−237	507,000	1,679,425	1.18	8.13	10.53
3.40	089 大生地產	2.40	2.35	2.30	2.325	2.375	2.35	−0.05	−190	102,645	240,457	0.84	5.70	6.47
1.75	091 德榮建築	1.34	—	—	1.11	1.02	1.34	—		—	—	0.48	—	—
1.59	277 太興置業	1.05	1.03	1.03	1.03	1.05	1.03	−0.02	−207	10,000	10,300	0.37	22.54	2.43
1.70	028 天安中國	1.11	1.09	1.07	1.07	1.08	1.07	−0.04	−115	1,708,000	1,838,780	0.38	102.88	0.93
3.20	266 天德地產	2.45	2.40	2.40	2.40	2.55	2.40	−0.05	−198	40,000	96,000	0.85	19.06	0.83
1.85	267 泰富發展	1.14	1.12	1.08	1.08	1.09	1.09	−0.05	−91	688,000	754,440	0.39	10.87	4.12
1.69	278 華厦置業▲	1.06	—	—	—	1.06	1.06	—		—	—	0.38	5.56	3.77
3.20	283 偉益置業★	2.275	2.25	2.10	2.075	2.125	2.125	−0.15	−43	166,000	363,600	0.76	30.80	2.64
9.45	004 九龍倉	7.60	7.50	7.35	7.40	7.50	7.45	−0.15	−202	883,883	6,586,742	2.65	11.34	5.84
3.875	287 永發置業▲	2.55	2.50	2.45	2.45	2.55	2.45	−0.10	−104	58,000	143,100	0.87	21.59	2.04
0.425	288 永鴻基	0.246	0.241	0.236	0.237	0.24	0.237	−0.009	−112	610,000	145,155	0.08	17.05	—
5.05	291 永達利	2.05	2.00	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.05	−166	60,000	100,000	0.71	238.10	—
4.70	193 慶豐國際	3.00	2.95	2.95	2.95	3.05	2.95	−0.05	−226	60,000	236,000	1.05	13.06	—
2.70	296 裕興建築▲	1.99	—	—	1.95	2.00	1.99	—		—	—	0.71	7.11	3.01

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
—	342 FAI	23.455	—	—	—	23.50	23.455	—		—	—	8.35	—	—
11.20	162 虎豹	10.20	—	—	—	10.60	10.20	—		—	—	3.63	—	—
12.00	170 工業投資	8.90	—	—	—	8.75	8.75	−0.15		—	—	3.12	3.38	4.10
0.39	200 新濠國際	0.222	0.22	0.207	0.207	0.209	0.207	−0.015	−39	1,020,000	215,130	0.07	47.05	—

華僑日報　中華民國七十九年（一九九〇）九月廿六日　星期三

油價暴漲至十年最高位 九九金升一三八元 港股曾跌破二千八

市場人士報導：本港股市昨天一度跌破恒生指數二八〇〇的情況下，九九金則見狂升。

這一個形勢，與外圍市場及油價的暴升，有着十分密切的關係。由於伊拉克侯賽因的態度十分強硬，揚言如果美國對伊拉克發動攻擊的話，他便會下令將阿拉伯地區的全部油田也炸毀，因而，導致石油價格立刻暴升至十年來的每桶四十美元（原油）的水平。

與此同時，紐約金亦相應地急升，上日紐約現貨以三九一點七，三九二．二美元開出後，隨即反覆上升，收市達到四〇二點五，四〇三美元之高價，而其間更一度高見四〇三點八的水位。而十二月期金則更以四〇八點二美元收市。

在紐約金大幅上升的刺激下，本港九九金昨天亦見高開，以三七〇〇元開出，較之上日收市之三六〇一元，上升了九十九元。其後，市內的買盤十分活躍，一度上升至三七〇六元的水位，其後見有爭持，一度回落至三六九〇元，但中午收市時，仍報三六九一元，較上日上升了九十元。

午後，本港金市再度開市，買盤十分活躍，其中見不少外資財團吸納，乃使得金價不停上升，收市時，已跨越了三千七百元的水位，以三七三九元收市，較上日上升了一百三十八元。

市場人士報導：由於油價的暴升，必然會刺激起金價的上升，這是一個必然的現象。高油價會促使投資者入市擠貨，而淡友便被迫斬倉。

在黃金價格上升的情形下，白金價格亦見上升，外圍的九月現貨升了六點六美元，收四五八點七美元，而十月期貨則升八點四美元，收四六〇點七美元。紐約白銀則收四點九三五美元，升零點一二美元。

市場人士報導：今次油價的急升，使到通貨膨脹的憂慮加重，也是今次金價大幅到上升的主要因素。

北海布蘭特原油上日已見上升至四十美元一桶，為十年來的最高水平。一旦中東爆發了戰爭，到中阿拉伯地區的油田的受損，乃確是使人擔心的事，因而，市場估計北海油田的油價，仍會有上升的幅度，目前，雖然原油為四十美元一桶，但與七九年石油危機時的每桶原油為四十五美元，仍有距離。

油市的觀察家認為，如果中東一旦打了起來，原油價格每桶上升至六十美元，不足為奇。

東歐雖已經濟開放，但購物人龍仍到處可見。

靠山食山冇有執輸

百家言　諸子儀

中東那邊，美國佬與伊拉克侯賽因，日日夜夜亦喊打喊殺，心血少的亦會瞓唔着。

此戰，看來非打不可，問題是點樣打。

美國佬乃求速戰速決，無謂搞到有如當日之越戰一樣，一拖多年，搞到天怒人怨。但是，伊拉克侯賽因則想打持久戰，因為打持久戰的話，可以爭取同情，而且有時間在炸晒其他阿拉伯地區之油田，到時候，烏蠅褸馬尾，一於拍兩散。

在此情形下，全球之股市亦受影響，捻住錢想入市炒番兩手者亦會睇清個形勢先，以免坐梃。

經紀佬食穀種，睇住個交易電視盡谷氣，不如睇吓電視台播亞運。

亞運開幕之第一日，大陸囊括了是日八項金牌。有人話此乃是大陸之刻意如此安排，志在頭威頭勢，予以東洋鬼子及南韓佬以下馬威。

上一屆，在漢城舉行之亞運時，大陸與南韓鬥至最後一日，方僅一個金牌之差，大陸獲全場冠軍，使到身為主辦國之南韓，四年來亦冇覺好瞓。

大陸方面，自然是驚住風水輪流轉，今次由自己主辦亞運，若為上屆南韓之命運一樣，豈非老貓燒鬚耶！

將自己有百分之一百把握奪得金牌之項目，安排在第一日舉行，實會方面乃是有權這樣做！

將來，在沙地阿拉伯舉行的話，第一日之賽事，一定是騎駱駝賽跑！

信不信由你。

狂風暴雨襲魚缸 大戶散戶也心慌

中巴九巴跌幅大 收購專家淚汪汪

二十四橋　陳膺

地產股成為沽家目標，行情一面倒遇到沽盤，「新地」跌幅最大，低開後一度被貫破十二元關，最低挫下十一元九毫，尾盤始跌定回升，但十三元止步，跌四毫，「新界」同樣遭遇，三扒兩撥賀至八元一毫半，收市氣勢平淡，定住八元二毫半，跌兩毫半。

×××

瑞士佬，霸菱兩大冧巴傳奉中東大客之令繼續出貨，藍籌股造價低亦未算低。

一度引起的雞飛狗走，「怡和」弱勢持續。最慘情跌至二十九元三毫，中段幸沾盤自律，尾市回穩，守住廿九元四毫收市，再失五毫。

那邊廂「置地」收租股，表現穩定，最低只見七元四毫，收市七元四毫半，僅微失一粒神，有擁躉。

×××

油價急升，兩巴反走勢急挫，「中巴」牌下炒鑼突然調轉槍頭，廿元五毫先下手為強，捉清，回頭再質廿元四毫，午後持續回落二十二元始留住跌勢，失六粒神，「九巴」跌幅冇咁大，五元五毫半支持者質盤穩守密集，卒之止跌，失毫半。

×××

大市蘇氣沉沉，二三線股毫無起色，悶跌至終，「偉益」析細之後表現平淡，莊家任其自由浮動，二元一毫二五低收，再跌毫半，近日風頭勁之「愛美高」亦告散左，三元三毫支持者過門不入，跌毫半，那邊廂「華置」亦隨大市縮水，一元九毫六買清急挫九仙。

鄧小平無恙

策略　甘前

昨日股市又告大跌，華爾街股市不振，是影響港股的致命傷。不過，東京股市只跌四百餘點，並不太多，反而港股有越跌越殘之兆，是否太多人看淡？大家可以細心觀察。無可否認，淡情緒甚濃，有人反而覺得太過份，只要外國定一些，港股已跌至二千八百點，應有反彈之力者。

市場又傳中國最高領導人鄧小平的健康問題，不過我覺得全是揾來講之揣測。鄧小平現在已完全退休，講明不見外賓了。至於不出席亞運會，亦十分合理，因為如果他出席，什麼官銜也沒有，擺在哪個位置呢？鄧小平講過，既然退休，就要真正做一個平民老百姓，這一點相信他講得出做得到了。據說，鄧曾訪過亞運村，當時原由北京市長陪同，但鄧認為他已是平民，不應由市長陪同哋大陣仗，請陳希同不要露臉。可見這位老人家還是原則性甚強者。他的健康良好，切勿亂傳廿九。

講回股市，仍看外圍走向。希望美股有喘穩之機會，則港股反彈，便水到渠成了。

商業城市高樓林立 防火工作不容忽視

小本經營　阿尚

上日談及在昔日木屋的時代，因為本港地理環境關係，天氣潮濕，因而乃有白蟻的出現。白蟻的蛀蝕程度相當驚人，往往使人防不勝防。

所以，在那個時代，經營防虫治白蟻的生意，乃大有可為。

而直至目前來講，仍有一部份地區，特別是新界地區，不少的鄉村屋也是由木材與紅磚建成，其中有些貨倉，也是由木材與紅磚所建，因而，在一定的程度上，防虫治白蟻的生意，仍有一定的市場。當然，今非昔比，已經是大不如前了。

然而，另一個行業的興起，則經營當是由防虫治白蟻的公司兼營，或是轉營的，如今則市場潛力甚佳。這便是消防生意。

如是發展的城市，防火越是重要。一般來講，消防局的雲梯，縱為是「長臂猿」，最多也只能伸展到二十樓而已，一旦二十樓以上發生火警的話，那麼，救火的工作，便十分困難。

各位也許看過多年前的一部災難性電影——「沖天大火災」吧！以美國這麼先進的國家，高層大廈的高層單位發生火警，消防救火工作也顯得束手無策。因而，平時的防火工作，防火設施，在一個商業城市來講，乃是十分重要的事。而這方面的生意經營，也是大有可為的。

消防防火生意，其投資額大小不同，可以是大規模的整體防火，也可以是出售滅火筒的小生意。

財經廣場　錢璐主編

中小住宅仍活躍 樓價見繼續上升

樓市地產

雖然連日來個股市軟過軟腳蟹，跌到班經紀佬亦要去車公廟扯郁吓個風車，希望車公保佑，股市可以好轉，則唔使食粥，班客仔亦唔使跑出。

不過，地產樓市方面之情形，則却又不同，第三季度之中小型住宅樓市，仍見活躍，而且，樓價亦見持續上升。市區而言，較為優質之中小型住宅樓市，已經上升至平均每平方呎二千七百元的水位，而港島東區之住宅樓價，亦在七、八月之間，其升幅達到百分之五至七，以康怡花園為例，平均每平方呎由六月期間之平均每呎一千八百五十元，上升至九月份的平均每呎一千九百五十元。而杏花邨之樓價乃由平均每呎一千七百七十五元，升至一千九百元的水位。

至於沙田方面，則更是驚人，沙田新城市廣場第三期之售價，創下了平均每平方呎一千八百六十元之水位，使到區內之駿景園及沙田中心亦相應地提高。

裕泰興位於西貢南圍之地皮，面積達六萬平方呎，正計劃興建八幢樓高二層之西班牙式別墅，每幢別墅的樓面面積由一千二百平方呎至二千平方呎不等，此一面積並不包括花園在內。市場預料此一工程在明年中便可完成，明年初便可擬早開盤發售。

亞運會乃中國之光 中港台健兒表現佳

五湖四海　高佻

股票市場大收悶氣，中東局勢變幻難測，已打消了不少股民炒股的興趣，尚幸亞運會舉行，賽事頗仍而精采，填補了大悶市消極情緒，看亞運，看炎黃子孫榮奪金牌，已成一大賞心樂事之節目。

今屆亞運最值得炎黃子孫紀念者，乃中、台健兒一起亮相競技場上，填補了足足廿年隔別的憾事。

亞運會開幕式辦得極為成功，國際奧委會主席薩馬蘭奇也讚嘆這是他一生看到開幕式最好的一次，作為中國人，能夠這樣出色地主辦亞運會，畢竟是每一個炎黃子孫感到高興及光榮。中華台北隊浩浩蕩蕩進場，博得全場七萬多觀眾熱烈掌聲歡迎，這的確是一個歷史性的場面。

值得一提者，是台北、中共及香港的男子運動員都選擇藍色的西裝上衣進場，儼如一家親似的，是否巧合就不得而知，但競技場上同聲同氣。

同場較技，則是一個難得見到的盛會。

北京亞運順利舉行，是獲得了不少華資巨賈捐獻，其中以霍英東等愛國商人，早在十年前已全力以赴，亞運會辦得成功，他們都有功勞。

應付收購爭取支持 愛美高派息較闊綽

股海風雲　郭楓

被台灣黃發出收購建議的愛美高系，在九月二十日發表九〇年度上半年的業績。大體上而言，此系的盈利較上年度頗有進步，而派息方面也慷慨得多。

在九〇年度上半年，愛美高，有九百七十八萬元的虧蝕，比之八九年度同期有盈利三千八百四十五萬元，頗見退步。但中期派息每股十仙，卻比去年（五仙）增加一倍。

據報期內出現虧蝕的主要原因，是在華人置業的買賣，以及中華娛樂買賣保華的股份所致。主要的收入來源則為租金及利息收入，以非經常性的虧蝕沖銷經常性的盈利，愛美高便有微量（每股兩仙）的虧蝕了。至於為何中娛買賣保華，及愛美高為何買賣華人置業，則未見披露。

「營業額」大概包括了股份買賣，今年上半年高達十五億一千多萬元，比上年大增七成。但營業盈利只有七千八百一十四萬元，減少近三成。減去稅項、攤估聯營公司虧蝕及少數股東權益後，便蝕九百七十八萬元。幸而有非經常性項目盈利（來自保華出售新加坡地產投資）二千五百六十四萬元，才不致出現資產減值。

中期派息每股十仙，共派五千四百多萬元，遠超其可分配盈利一千五百八十七萬元。派息大增的原因，可能是兩方面：第一，改善予股東的形象；第二，盈利展望良好。

通過華人置業擁有的皇室行及夏愨大廈，期內租金收入比去年同期分別增長百分之五十九及百分之二點六。年內夏愨大廈一些租戶租約期滿，新租金將有大幅度提高。

目前愛美高正在對抗台灣黃的收購，建議文件日內寄出。看來，劉氏兄弟似乎穩操勝券，那些貪圖四元八角的收購價而買入愛美高的投資者，看來會失望了。聲譽很難在一朝一夕便恢復過來的，愛美高看來也一樣。

是日也：遍體鱗傷

紅經紀

三日來大跌約一百八十點，股民遍體鱗傷，自伊拉克發生侵吞科威特以來，好多股價唔見咗六七成，比之八七同六四都唔相差得幾遠，股價睇嚟確係好平，但昨日買入平貨，第二日就變咗貴貨，揸家唔驚就假，目前形勢已經發展到股民但求脫手，唔敢再揸股票，形成沽盤一面倒，呢種局勢都唔知要等到何年何日至可以扭轉，長此下去股票市場可能唔再被視為投資場所，你玩唔我份都得矣，大基金仍然枕住沽出，「滙豐」咁好嘅股一樣俾人糟質，「史記」「同記」下晝運質兩個價，由四個九質落四個八毛半，「置地」今宣佈業績比過往好得多，派息亦多，但一樣要錢唔要貨，七個四毛半買滑，以呢兩隻股價資產同前排同目前價位唔通股民心理真係冇得解釋者。

淡幫既完又成，日日沽出日日收銀，好多股仔真係跌到你唔信，但事實又唔到你唔信，而家買股票好似驚弓之鳥，「長實」「和黃」收市只係跌咗一毛同兩毛，抗跌力已經算強，「太Ａ」最低十四個二，收十四個六，跌兩毛，已經濕濕碎，「中電」亦係跌兩毛，「新地」跌四毛，「新世界」跌兩毛半，地產股一樣有D支持力。

二三線好多跌到面目全非，「玫瑰」兩日之內跌咗毛六子，跌幅超過成半，隻隻「輪」又跌二個仙，反彈力較強者算係興利科技，由一個九毛四跳上二毛零九收市，揸家叫做有D安慰。

牛奶國際業績不差 周息率為四點一厘

底牌　寶至寶

「牛奶國際」九零年度上半年業績不差，營業額為一百零八億八千萬元，較上年度增長了百分之十八。半年的經營純利為四億五千二百萬元，較上年度增加了百分之三十二。

「牛奶」曾在去年四月發行六千七百一十萬股新股，另加現金五千萬元，收購了「七、十一」便利店，因而，今年上半年度「牛奶」的收益，較大程度乃是來自「七、十一」。

去年年底，「牛奶」的優先股被迫兌為普通股，因而，今年上半年，「牛奶」無須支付優先股的股息。

下半年度各個主要的附屬公司及聯營公司，其業績預期繼續有可觀的增長。

最近，「牛奶」又收購了西班牙的 SIMAGO 及紐西蘭的 WOOLWORTHS。

SIMAGO 的收購價為九億七千五百萬元，該公司在西班牙經營龐大的超級市場網絡，八九年十二月結算年度經營虧損為五千六百二十萬元，但有六千二百四十萬元的非經常性收益。而 WOOLWORTHS 的收購價為十二億六千四百萬元。該公司亦是紐西蘭的超級市場大阿哥，去年八月結算年度，純利為五千六百二十萬元。

「牛奶」的盈利質素甚佳，目前其 P/E 僅十二點九倍，周息率為四點一厘。

香港股市行情表(二)

		普通股指數：1636.91	−35.88
恒生指數：2,807.50	−54.27	香港指數：1842.98	−36.23
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,689.17	−35.54	金融：1370.62	−29.49
公用：3,717.52	−68.76	公用：1722.29	−31.85
地產：4,505.09	−99.89	地產：2464.69	−55.21
工商：2,568.15	−44.22	綜合：2093.26	−37.47
成交股份：298　下跌股份：270		工業：1658.47	−26.38
上升股份：6　無變股份：22		酒店：1570.99	−26.94

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	38,888,200
滙豐銀行	34,975,900
和記黃埔	33,862,100
置地	25,798,084
太古洋行A	25,069,906
怡和控股	20,323,812
鷹君	19,754,088
新鴻基地產	18,448,272
壽幸科研	16,151,235
牛奶國際	12,351,941

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	61,350,000
愛美高W90	33,750,000
宇宙控股	19,976,296
聯合集團W90	18,562,000
壽幸科研	13,188,000
公和祥	10,750,000
信和置業	9,796,767
遠生實業	9,355,000
謝瑞麟	9,133,618
鷹君	9,011,950

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
建煌新記	0.340	+6.25
遠東投資國際	0.970	+2.10
孫福記	2.750	+1.85

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
其士商業股權	0.060	−25.00
第一太特資產	0.176	−12.00
彩星國際	3.000	−11.11
德利投資	1.000	−10.71
華發國際	1.140	−9.52
銀殼電器	1.250	−9.42
香港毛紡	3.125	−8.75
城市資源	0.460	−8.16
景耀國際	0.450	−8.16
華胤馨國際	0.680	−8.10

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
玉郎機構W94	0.036	+2.85
海暉國際W92	0.245	+2.08
金山地產W92	0.051	+2.00

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
聯合地產W90	0.247	−17.66
萬邦航業W92	0.930	−15.45
中華娛樂W91	0.034	−15.00
漢國置業W92	0.400	−14.89
愛美高W90	0.107	−13.71
利興發展W90	0.201	−12.60
海裕國際W95	0.560	−12.50
恒隆W92	0.445	−11.80
華人置業W91	0.216	−10.37
聯合集團W90	0.027	−10.00

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.03	0.029	0.024	0.027	−0.003	−15	18,562,000	69.16	1.15
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.228	—	—	0.228	—		—	91.39	1.30
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.30	0.25	0.247	0.247	−0.053	−3	153,320	23.57	1.48
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.69	0.63	0.63	0.63	−0.060	−19	110,000	38.14	1.66
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.144	—	—	0.14	−0.004		—	242.54	2.26
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.135	—	—	0.135	—		—	222.73	2.65
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.27	0.25	0.25	0.25	−0.020	−34	235,000	121.52	1.75
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.325	—	—	0.31	−0.015		—	68.00	2.94
144 [illegible]	01/02/87−31/12/91	1.31	0.63	0.60	0.57	0.59	−0.040	−48	503,000	22.58	1.90
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00									
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.11	—	—	0.108	−0.002		—	219.53	1.36
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.61	0.59	0.57	0.58	−0.030	−81	687,200	17.12	1.73
502 中能地產	03/08/88−30/06/91	3.08	0.78	—	—	0.78	—		—	147.74	3.84
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35									
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.241	0.238	0.215	0.216	−0.025	−14	7,242,560	29.69	2.54
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.174	—	—	0.174			—	62.50	3.18
494 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.60	0.127	0.124	0.122	0.124	−0.003	−176	3,106,500	86.62	3.86
577 工大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.36	0.38	0.36	0.33	−0.030	−21	10,000	34.04	1.12
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.04	0.036	0.031	0.034	−0.006	−5	1,060,000	309.93	3.26
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80									
048 菲十機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.25	0.24	0.238	0.24	−0.010	−102	185,000	33.22	0.49
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.119	0.111	0.111	0.111	−0.008	−40	145,651	68.15	0.62
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.755	1.95	1.93	1.87	1.91	−0.040	−196	2,252,000	16.93	6.66
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00									
545 恒利珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.13	—	—	0.13	—		—	162.50	1.26
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.46	0.48	0.45	0.47	0.010	−190	404,000	10.99	1.58
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.51	—	—	0.50	−0.010		—	42.05	2.50
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.32	—	—	0.92			—	120.62	1.07
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.67	—	—	0.63	−0.040		—	62.25	9.25
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.125	0.125	0.125	0.125	—	—	2,000	183.51	1.38
433 高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.27	0.27	0.255	0.255	−0.015	−58	530,000	21.77	0.75
344 安中企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.48	—	—	0.45	−0.030		—	39.75	1.08
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.124	0.118	0.108	0.107	−0.017	−7	33,750,000	20.27	3.07
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.37	0.37	0.36	0.355	−0.015	−100	906,000	27.88	4.22
490 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20	0.60	—	—	0.60	—			108.00	0.26
429 遠東發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.156	0.151	0.144	0.145	−0.011	−36	720,000	77.27	2.14
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29	0.16	—	—	0.16	—		—	151.19	2.44
215 第一太特資產	06/01/86−31/12/91	0.098									
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	0.61	—	—	0.61	—		—	47.54	8.41
572 景耀國際	28/02/90−31/12/92	1.06	0.26	—	—	0.248	0.012		—	188.44	1.30
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.25	0.25	0.25	0.25	—	—	50,000	75.86	3.02
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.05	0.052	0.05	0.051	+0.001	+5	1,690,000	242.63	0.65
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	2.925	2.80	2.80	2.80	−0.125	−96	6,000	5.33	2.32
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.41	1.36	1.32	1.33	−0.080	−57	2,980,000	13.91	2.51
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00									
530 青海投資	10/07/89−30/06/91	1.00									
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.60	0.50	0.45	0.42	0.445	−0.055	−12	131,000	104.00	9.94
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.245	—	—	0.23	−0.015		—	62.71	2.88
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.066	0.057	0.053	0.056	—	—	7,370,000	23.08	0.26
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.60									
151 置地	16/05/85−31/12/91	2.72	9.05	8.90	8.80	8.85	−0.200	−184	35,000	−0.13	7.44
559 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.13	—	—	0.12	−0.010	−31	23,000	170.18	0.77
515 新系機構	01/01/89−31/12/90	0.50	0.365	—	—	0.365	—	—	900	15.68	0.68
414 漢國置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.47	0.44	0.40	0.40	−0.070	−6	590,000	23.42	1.32
361 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.43	1.40	1.36	1.39	−0.040	−153	304,000	5.99	3.07
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.46	1.34	1.34	1.34	−0.120	−22	80,000	25.06	4.94
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.36	0.34	0.34	0.34	−0.020	−58	86,000	58.03	1.20
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	1.10	0.92	0.92	0.93	−0.170	−4	8,000	69.02	6.93
284 國際鴻祥	07/09/90−30/09/92	1.10	0.64	0.65	0.62	0.64	—	—	4,696,000	51.30	1.74
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.035	0.036	0.031	0.036	+0.001	+2	746,000	216.81	2.14
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.109	0.105	0.088	0.102	−0.007	−46	1,870,000	64.48	1.10
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	8.10	7.95	7.50	7.85	−0.250	−141	700,500	0.12	29.44
568 壽幸科研	31/01/90−31/01/93	1.34	0.78	—	—	0.72	−0.060		—	61.01	1.92
584 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.41	—	—	0.41	—		—	64.13	1.61
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.36	0.35	0.335	0.34	−0.020	−68	228,000	45.67	1.10
070 LET Pacific	31/03/88−31/12/92	0.60									
466 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.29	0.285	0.285	0.285	−0.005	−217	796,000	58.00	1.18
663 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.36	—	—	0.36	—		—	77.78	2.56

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
432 利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.23	0.22	0.20	0.201	−0.029	−8	360,000	6.34	2.95
529 陳氏實業	01/08/89−30/08/92	3.18	0.23	—	—	0.19	−0.040		—	178.51	3.37
590 華人地產	31/07/90−31/08/91	0.20									
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.235	—	—	0.23	−0.005		—	123.81	1.41
541 新濠國際	01/12/89−30/11/90	0.18									
684 新濠國際	01/08/90−30/07/93	0.17									
382 美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00									
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
210 樂聲電子	01/10/88−31/08/91	0.67									
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.25	2.175	2.00	2.175	−0.075	−132	500,000	35.45	11.17
340 東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95									
588 潤易國際	31/07/90−31/08/91	0.50									
554 百樂門發展	19/01/90−29/12/92	0.80									
591 [illegible]國際	09/08/90−09/08/91	0.60	0.396	0.365	0.31	0.365	−0.030	−32	462,000	41.91	0.96
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.285	0.28	0.27	0.28	−0.005	−215	766,750	80.58	3.66
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.32	—	—	0.30	−0.020		—	36.64	0.67
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.244	0.236	0.232	0.233	−0.011	−88	498,000	43.12	0.70
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.20	—	—	0.20	—		—	101.18	2.84
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.19	—	—	0.18	−0.010	−70	3,000	198.45	4.18
359 川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56									
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77									
476 [illegible]國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.335	0.33	0.305	0.32	−0.015	−89	3,160,000	10.09	1.12
564 索羅門滙豐	26/09/89−26/09/91	6.40									
573 索羅門太古	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 索羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.64	0.56	0.66	0.56	−0.080	−9	8,000	7.68	1.78
092 海暉國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.24	0.245	0.245	0.245	+0.005	+4	300,000	13.59	[illegible]
449 新美環球	30/10/87−30/09/90	0.57	0.01	—	—	0.01	—		—	21.90	0.58
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	−1.45	1.64	—	—	1.64	—		—	6.94	2.94
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	12.90	—	—	12.50	−0.400		—	1.55	13.20
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	13.10	13.00	12.80	12.80	−0.300	−181	41,500	2.59	13.34
503 順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.63	0.60	0.58	0.58	−0.050	−27	360,000	−1.26	1.58
512 信和企業	31/10/88−16/12/67	2.92	1.84	1.62	1.62	1.58	−0.060	−112	2,000	48.11	4.24
453 信和置業	01/07/88−31/12/90	1.39									
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.50	—	—	0.46	−0.040	−26	32,000	30.50	0.59
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32									
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58									
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	1.50	0.275	—	—	0.265	−0.010		—	209.65	1.76
446 [illegible]投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.10	—	—	0.10	—		—	72.36	0.81
463 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.34	—	—	0.34	—		—	111.49	5.34
531 大生地產	01/09/89−28/09/90	2.88	0.01	—		0.01	—		—	22.89	2.89
570 滙亞太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.30	0.295	0.28	0.28	−0.020	−41	326,000	74.90	0.91
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.064	0.059	0.053	0.059	−0.005	−29	270,000	161.90	0.91
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.05	—	—	0.05	—		—	245.52	1.24
514 尚南仕	01/04/89−31/04/91	1.05	0.315	—	—	0.30	−0.015		—	42.23	1.32
593 寰海國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.29	0.28	0.28	0.28	−0.010	−125	178,295	123.53	2.28
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.24	0.234	0.232	0.232	−0.008	−132	464,583	8.65	0.16
592 偉多利控股	25/02/91−30/06/93	—	0.62	0.60	0.60	0.60	−0.020	−136	480,000	—	
346 九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	1.64	1.44	1.38	1.41	−0.130	−20	832,000	3.65	7.72
447 永通基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.083	0.08	0.078	0.081	−0.002	−174	295,000	18.57	0.28
421 王氏國際	30/06/87−31/12/90	1.57	0.32	0.32	0.32	0.32	—	—	100,000	10.68	1.82
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.42	0.084	0.084	0.08	0.084	—	—	1,180,000	112.38	0.49

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	91.625	—	—	91.625	—		—	8.73
603 法國東方熊債券93	9.00	105.00	102.00	102.00	102.00	−3.00	−151	200	8.82
605 法國東方牛債券93	4.00	77.50	—	—	77.50	—		—	5.16
601 麗新債券95	6.25	89.50	—	—	89.50	—		—	6.98
609 地下鐵路債券95	7.00	95.75	95.75	95.75	95.75	—		200	7.31
610 Paribas牛熊債券92	7.00	96.25	—	—	96.25	—		—	7.27
606 Paribas熊債券92	10.00	123.50	—	—	123.50	—		—	8.10
608 Paribas牛債券92	4.00	68.00	—	—	68.00	—			5.88
611 海裕債券93	7.25								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

香港股市行情

★除淨　▲除息　⬆創新高

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高
	銀行.財務.投資		
12.50	021 聯合企業	10.70	10.60
12.40	103 亞洲保險	11.50	—
18.30	023 東亞銀行	13.20	13.10
3.975	128 嘉宏國際	3.65	3.625
9.40	110 中國東方	9.40	—
4.50	121 紀德置業	2.075	2.025
1.24	106 Crusader	0.50	0.495
8.20	440 大新金融	6.80	6.70
2.125	053 道亨集團	1.22	1.21
	129 財務地產		
0.047	160 F.P.Banc	0.028	0.028
1.96	142 第一太平	1.50	1.46
0.318	214 第一太特資產	0.20	0.176
22.80	011 恒生銀行▲	19.60	19.40
6.791	005 匯豐銀行	4.975	4.90
10.80	145 建屋貸款	9.85	—
2.475	183 嘉華銀行	1.40	1.35
5.30	197 僑太保險	4.30	4.20
1.09	376 萬勝證券	0.65	—
1.09	222 閩信集團	0.79	—
	495 百利大		
1.14	226 萬泰財務	0.72	—
0.455	227 大衆國際	0.26	0.26
3.00	086 新鴻基公司	1.88	1.81
1.887	265 德利證券▲	1.12	1.08
1.28	258 滙亞太平洋	0.54	0.53
2.775	349 友聯銀行	2.025	1.96
20.90	274 大華銀行	21.85	—
34.00	096 永隆銀行▲	29.00	28.60
	綜合企業		
1.252	104 冠亞商業	0.83	0.81
2.575	271 亞洲證券	1.77	1.75
1.29	024 寶成集團	0.82	0.80
0.114	747 其士商業股權	0.08	—
1.88	025 其士國際▲	1.46	1.42
2.90	116 周生生	1.92	1.93
0.83	367 莊士機構	0.38	0.375
1.183	508 其士商業國際	0.54	0.55
1.24	441 寶隆洋行	0.75	0.72
0.89	264 公和祥	0.37	0.365
13.20	013 和記黃埔	10.20	10.20
6.05	155 亞基泰集團	3.075	2.925
1.72	175 志正國際	1.36	—
37.50	015 怡和控股	29.90	29.60
4.675	100 怡和國際汽車	2.925	2.90
18.60	208 怡和策略	15.00	14.90
17.50	209 怡和策略(優)	14.30	—
2.10	174 喜盛集團▲	1.16	—
4.50	194 康創興	3.60	3.60
	070 南豐發展		
1.22	478 名力集團▲	0.67	0.66
1.29	218 王集團	0.86	0.83
1.91	438 太平協和	1.29	1.27
0.57	282 百樂門發展	0.285	0.28
4.50	224 建生國際▲	2.85	2.70
4.60	249 森那美	4.40	4.325
0.79	253 蘭德投資	0.495	0.48
22.40	019 太古洋行A▲	14.80	14.70
3.825	087 太古洋行B▲	2.55	2.55
1.24	009 寰緯企業▲	0.96	0.95
2.10	360 雷源國際	1.04	1.02
13.40	290 永安集團	9.55	9.35
1.14	532 王氏港建	0.75	0.74
4.775	020 隆豐國際▲	3.775	3.70
0.66	464 長江實業	0.47	0.47
1.68	375 長江貿易▲	1.41	1.40
	工業製造		
1.04	519 實力	0.83	0.82
2.75	522 ASM太平洋	1.765	1.73
1.93	043 卜蜂國際	1.44	1.43
0.68	481 中國印染▲	0.35	0.33
	115 忠信石油		
0.86	031 康力投資	0.68	—
1.85	118 大同機械	0.93	0.89
2.95	122 鱷魚恤	1.87	1.83
0.85	487 冠佳制	0.57	0.56
0.72	033 依利安達	0.51	0.51
2.95	295 萬順實業	2.65	2.65
4.30	034 愛美高	3.45	3.45
1.30	420 福田集團	0.87	0.82
1.19	136 通用電子	0.67	0.66
2.575	040 金山實業	1.78	1.74
22.40	044 港機工程▲	14.80	14.50
0.32	114 興利科技	0.21	0.209
2.10	586 香港玩具	1.12	1.08
4.375	154 香港毛紡	3.425	3.125
1.45	047 合興集團	1.24	—
1.64	167 萬成科技	1.10	—
1.03	152 新創見	0.405	0.40
4.175	172 香港印染▲	2.825	—
7.80	179 德昌電機控股	6.00	5.95
2.475	567 壽幸科研	1.29	1.23
1.55	180 開達集團	0.97	0.96
1.66	141 金城國際	0.92	—
3.50	499 建生電子	2.475	2.425
0.62	186 隆擇集團	0.51	0.49
2.175	101 麗新國際	1.46	1.44
7.90	411 南順	5.15	5.05
2.55	339 羅氏國際▲	1.86	1.86
2.05	388 陸氏實業	1.23	1.22
	212 南洋集團		
0.833	213 樂聲電子	0.59	0.57
1.75	178 永新企業	1.12	1.13
6.255	075 彩星國際	3.375	3.275
0.94	243 品質國際	0.51	0.49
0.365	623 品質國際(優)	0.325	0.325
3.075	220 利民實業	1.60	1.50
1.24	472 渦通電子	0.55	0.54
1.69	234 玫瑰國際	1.08	1.04
4.35	236 生力啤酒	3.675	3.65
1.97	521 三泰實業	1.68	—
0.775	448 新美環球	0.485	0.50
2.75	001 銀殼電器	1.38	1.32
10.40	260 南海紗廠▲	7.00	—
1.675	405 升岡國際★	0.58	0.59
5.25	084 寶光實業▲	2.55	2.525
1.70	254 廣聯企業	1.15	1.14
0.189	076 森泰寶	0.127	0.127
7.30	524 瑞安國際	3.30	3.20
7.20	146 太平地氈	4.70	4.55
3.60	500 凱利國際	1.02	0.98
1.79	094 東方實業	1.27	1.26
	458 凱亞集團		
1.545	518 尚南仕★	0.98	0.95
7.40	272 協興針織	7.25	—
8.10	273 怡南集團★	3.70	—
1.64	419 友利電訊	0.88	—
3.00	333 鎮易達集團	2.45	2.45
0.953	413 華盛國際	0.48	0.475
9.20	098 南聯實業▲	6.90	6.80
2.56	099 王氏國際	1.76	1.67
	204 長江製衣		
0.41	298 遠生實業	0.235	0.233
	運輸.倉埠		
10.70	293 國泰航空▲	7.20	7.10
1.14	029 中華造船	0.97	0.96
0.01	746 中華造船股權	0.01	0.01
6.90	119 新海康▲	5.05	—
8.30	117 萬邦航業	4.40	4.20
8.15	207 明仁企業	2.65	2.525
	217 海南發展		
9.50	332 東方海外	3.70	—
7.92	237 安全倉★	6.10	6.00
4.65	242 信德企業	2.95	2.925
0.27	276 宇宙控股	0.157	0.153
27.20	095 華光控股	19.00	—
	酒店.飲食		
3.925	105 凱聯酒店	2.70	2.60
2.35	341 大家樂	1.98	1.87
0.99	557 城市酒店	0.45	0.44
1.00	037 遠東酒店	0.84	0.83
7.15	039 富麗華	5.80	—
2.10	195 格蘭酒店A	1.59	1.54
0.199	196 格蘭酒店B	0.147	0.146
9.40	051 海港企業	6.90	6.85

博文

明代粵東東莞之寇患與海防

何富彝

（一）前言

東莞位廣東省南部濱海區域，在明神宗萬曆以前，其轄地包括今東莞市，深圳市及香港全部，縣治設東莞縣城內。（註一）明穆宗隆慶六年（西元一五七二年），廣……

第一五八期 梁廣漢博士主編

註五：清康熙靳文謨新安縣志卷十一防省志寇盜條。
註六：清嘉慶王崇熙新安縣志卷十三防省志寇盜條。春花洋，位今青衣島對開海面。
註七：清光緒史澄廣州府志卷七十八前事……
註十：明天順盧祥東莞縣志卷二城池條。
註十一：明嘉靖黃佐廣東通志卷十五輿地志三城池東莞守禦千戶所城條。
註十二：明嘉靖黃佐廣東通志卷三十一政事四兵防一載：「備倭府領勅總督備倭指揮一員，以都指揮一員行事，住劄南頭城即東莞守禦千戶所。」
註十三：清嘉慶王崇熙新安縣志卷七建置略城池條。城已圮。南頭城東面外，今已闢作田地。
註十四：明嘉靖應檟蒼梧總督軍門志卷七兵防三南海衛東莞守禦千戶所條。
註十五：明萬曆姚虞嶺海輿圖……
註十六：清嘉慶王崇熙新安縣志卷七建置略營寨條。
註十七：明嘉靖應檟蒼梧總督軍門志卷六廣東兵防一南頭海防參將條。
註十八：同書卷十二海防略海防形勢條。
註十九：同書卷十二經略四兵制新安營條。
註二十：清康熙靳文謨新安縣志卷八兵制志寨兵條。
註二十一：前書同卷寨船條。

翡翠 文華 黃 新光(1)(2)
即日 最後兩天 最
魔繭 藝術團 俏妓娘 黑海霸王花 愛的世界
光華 屯門 UA金鐘
笑星撞地球 屍家重地 警察抓兩家親 魔繭 李香君 情慾色香味 新三人世界
利港 金聲 總統 民樂
最後今天 義膽雄心 警察兩家親 劉德華 萬梓良 陳惠敏 館 姚煒
新華·普慶② 普慶① 倫敦 京華
全線映 90年金像獎 金球獎 最佳外語片 星光伴我心 情慾色香味 黑霸王花 芙蓉 感官世界

航訊

十四年內共投資四十八億美元
加强多式聯運設施 港口間競爭更激烈

本報專訊 縱使多式聯運貨運服務因美國西岸小部份港口交通擠塞而成爲近日航運界人士的話題，但根据美國政府一份報告指出，多式聯運是海運與內陸的最理想溝通途徑，雙層火車業務將會在美國繼續發展。

研究報告指出，由八七至公元二千年，美國在改善及拓展多式聯運服務的投資，總共達四十八億美元，平均每年花費將達三億六千六百萬美元之鉅。報告亦指出，海運航商與陸運經營者之間的合作，未來將會更爲蓬勃。報告舉出一個例子：美國總統輪船與聯合太平洋鐵路合作，前者須依賴後者的鐵路線，而後者則須依靠前者的貨源，並爲之開拓國內多式聯運市場。

但該份報告強調，海陸運輸業者的合作無疑可以將現有資源盡量發揮，但亦帶出營運管理及制度方面的問題。由於多式聯運在美國漸漸流行，已變成一種有利可圖的行業，以雨後春筍形容，亦不嫌過。但在發展過程中要保持業內形象及效率似非易事。

多式聯運的發展亦帶出港口壓力的問題。美國西岸有些港口因吞吐能力及輔助設施運力低於貨運增長需求，出現路面擠塞情況。而另一方面，港口亦因本身運力有限，致力增建設施，如雙層貨櫃火車岸邊貨場等，對港口競爭能力有一定幫助。

報告補充指出，港口競爭已由地區性較爲地區內之競爭。由於美國國內鐵路線發展得出奇的好，一個目的站往往有多條鐵路線，分別連繫至多個港口，令港口與港口之間及鐵路公司之間出現頗激烈的競爭。而港口發展在美國亦因土地資源有限，競爭的火頭已漸燒至當地地產公司的範疇，確是令人難以致信，難怪有港務局兼營地產副業了。

圖：加强多式聯運設施本來是好事，但竟會引致航商更激烈競爭。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	多雲	廿四度至廿九度
澳門	天晴	廿四度至卅一度
廣州	天晴	廿三度至卅一度
上海	薄霧	二十度至廿五度
北京	驟雨	十五度至二十度
台北	驟雨	廿五度至三十度
漢城	薄霧	十五度至廿五度
東京	有雨	廿三度至廿八度
馬尼拉	驟雨	廿五度至卅三度
曼谷	雷暴	廿五度至卅二度
吉隆坡	雷暴	廿四度至卅三度
新加坡	雷暴	廿二度至卅一度
雪梨	天晴	十七度至廿五度
洛杉磯	天晴	十七度至廿三度
三藩市	雷暴	十七度至廿三度
紐約	天晴	十二度至十七度
溫哥華	薄霧	十二度至十八度
多倫多	天晴	十一度至十七度
倫敦	天晴	九度至十七度

亞洲經濟研究中心陳鴻生認爲
港口機場財政策略 基本可行但有風險

（特訊）據香港亞洲經濟研究中心陳鴻生分析認爲，香港港口及機場發展策略的財政安排是可行的，香港用於上述工程項目的資金是有保障的，但同時亦面臨着一定的風險，對香港經濟也會帶來負面的影響。

陳鴻生透露，香港港口及機場發展策略涉及一千二百七十億港元的投資，預計其中的百分之四十至六十由私人機構提供，而港府負擔的資金將達七百六十二億港元。港府的財政策略之一，是吸引私人機構參與投資，減輕政府財政壓力。目前已有超過七百家香港或外國公司表示對興建新機場感興趣，亦有少數中資機構表示願意參與。陳鴻生指出，若以近十年公共工程支出佔財政支出平均比例爲百分之十四點二六計算，整個九十年代的十年合計達一千二百餘億港元，平均每年達一百二十億港元以上。而事實上，在未來十五年時間內港府拿出一千億資金投資於公共工程是可以做到的。

此外，在必要時可動用財政儲備。到一九八九年——一九九○財政年度結束時，港府綜合儲備約達七百一十億元。同時，亦可通過港府借貸提供資金。

從上述可見，港府用於港口及機場發展工程項目的資金是有保障的，其財政安排基本可行。

但是，陳鴻生又指出，該財政安排亦面臨着一定的風險。港府的財政收支前景令人擔憂，目前已由鬆轉緊，正處於開源節流亦難的境地，而隨後幾個年度可能會出現更爲緊張的情況。如果未來幾年經濟增長達不到預測水平，勢必需要動用大量儲備，這將會影響港幣的穩定和投資者的信心，給整體經濟帶來不穩定因素。其次，港府的財政策略向來是保守的，形成一整套行之有效的「量入爲出」的理財原則。這些原則被認爲是財政穩健的保證。但目前財政司的做法偏離了這些原則，而財政穩健便成爲疑問。而財政不穩健亦會影響其對港口機場發展策略的支持。

其三，財政安排對香港經濟既有刺激其增長的正面影響，亦有可能加劇通貨膨脹及出現赤字的負面影響。基建所需的原材料需要大量進口，如港元隨美元貶值，會導致進口物資漲價，從而使香港生產成本上升，這樣龐大的基建可能會加劇通貨膨脹，導致龐大財政赤字。

圖：本港基建工程龐大，存在風險難以估計。

交通講場

以星業績良好 或與民族有關

老飛

以星輪船公司所建造七艘新船之中的第二艘，於今年內投入服務。這批新船每艘容量係三千個廿呎柜，是在西德建造，用來代替現時行走於歐洲至亞洲航線之中體積較小的船隻。該批新船的建造，係以星輪船加强運輸能力，提高服務的部份計劃。

以星輪船係以色列船公司，長期以來，業績表現良好，雖然盈利增長每年都有高有低，但以近年來貨櫃船運業的競爭慘烈情況而言，有此成績十分難得，唔係容易做到咁好，事關好多船公司已經蝕到離譜。以星輪船公司能夠長年累月都有較佳成績，原因係經營手法靈活所致，好似兩、三年前退出亞洲、北美東向運費協會，亦證係明智之舉，因爲論實力，以星冇美國總統輪船、海陸聯運和日本郵船等咁強大，若繼續留會，只會綁手綁腳，退會之後，完全可以隨住個市嚟做，運費高低容易調節，又少咗好多規限，何樂而不爲。

不過，以色列人係好好識做生意嘅民族，又有語言天才，又曉得適當地節省開支，以星有此良好業績，或許同種族上有D關係。

空巴機在西德裝試 提高當地技術水平

對於各成員公司的生產分工，在新領導機構成立之後，也改變了固定不變的模式，由各公司通過投標的方式選取所希望生產的部件，空巴三二一計劃就是採取這種方式分工的。從空巴三二○起，各成員分工基本上是：法國宇航公司負責總裝，生產機頭、中機身下部、發動機吊架；MBB公司生產機身其他部份和垂直尾翼；英國宇航公司負責設計機翼結構，併生產主機翼結構；西班牙飛機製造公司生產水平尾翼和起落架艙門。至於三三○和三四○型空巴，生產分工基本上按照此模式進行。

按照這種分工方式，從空巴三○○到空巴三一○及空巴三二○，總裝工作在法國圖魯茲進行，總裝後的飛機飛往西德漢堡進行機內裝修，而後再飛回圖魯茲試飛，合格後交貨予購買者。

對於此項安排，西德MBB公司一直不滿，並提出在漢堡總裝空巴三二○及空巴三二一的要求，但有關方面以經濟爲理由拒絕這一要求。到去年十一月，MBB公司被收購及納入西德航空航天公司。兼併後的MBB公司仍堅持承擔總裝任務。

經過反複磋商，空巴集團管理委員會終於在今年三月正式決定，空巴三二一的總裝、客艙設施安裝、試飛和交貨都在漢堡進行；而空巴三三○及空巴三四○的客艙設施安裝則改在法國進行。這一決定實有助於西德航空工業提高生產水平，法國也將有所收益，雙方都有所得。但這種重新分工，又引起雙方在經濟上的爭議，但空巴三二一總裝線移至漢堡可謂大局已定，但何時能實現，還要取決於各成員之間，能否達成經濟協議。

此外，爲保證擁有通暢的後勤運輸令生產順利，空巴集團擁有一支由四架「超級戈比」—三零二—飛機組成的機隊，負責向法國圖魯茲總裝線運送艙段和零部件。這四架飛機是在波音公司訂購的，運輸工作原是法國聯合運輸公司的一家子公司承辦。爲了直接調動機隊，有效利用飛機，空巴集團於去年索性收購了這家飛機運輸公司。

（空巴工業 五之三）

泰航組團赴日介紹業務 向財經界及投資者招手

（特訊）泰國國際航空公司高級行政管理人員最近組團前赴日本訪問，以吸引日本工商界往泰國投資，並爲泰航擴展計劃籌求財政支持。這是泰航首次在日本進行大規模商務介紹，希望藉此增進日本商人對泰國的投資興趣，並介紹泰國的旅遊事業。

該次商務介紹假東京New Otani酒店舉行，共有三百多名當地財經金融高級行政人員及新聞界人士參加，內容主要介紹泰國的文化及旅遊事業的吸引力，以及泰航作爲國營航空公司所肩負的角色。會上亦闡釋泰航未來五年的擴展計劃，並提供實際資料及數據。

這次大會完畢後，隨即舉行酒會，招待當地旅行社代理商及旅遊業嘉賓。爲此，泰航特別邀請著名藝術家表演泰國四省富有地方色彩的民族舞。此外，泰國Landmark酒店名廚M R Thanadsri Svasti親自爲與會人士烹製泰式美食。

圖：配備勞斯萊斯引擎的國泰航空公司三三零——三零零空中巴士。

荷航訂購兩架 波音先進貨機

（特訊）荷蘭航空公司日前向美國波音民用飛機集團訂購兩架波音七四七——四○○型貨機，並保留意向訂購另兩架同類型飛機的權利。是項確實訂單的總值約三億一千五百萬美元。荷航於去年六月成爲歐洲首家採用七四七——四○○型機的航空公司，它亦將會成爲首批接收七四七——四○○型貨機的航空公司之一。

貨機的加入，將使荷航擁有全部三個機種的四○○型機，包括客機、客貨混合機及貨機。由於與其他四○○型機種有通用性，因此該機將會很順利地及容易地投入荷航七四七——四○○型機隊。

連同是項訂單，荷航共訂購十七架七四七——四○○型機，其中客貨混合型機佔十架；客機佔五架，而貨機則佔兩架。迄今爲止，已接收的客機及客貨混合型機分別有三架及五架。

在日前舉行的合約簽署儀式上，荷航貨運部副行政總裁安克爾表示：「由於客戶的需求，使我們致力成爲貨運的翹楚。嶄新的七四七——四○○型貨機將會聯同我們的客貨混合機，成爲貨運的主力。」

美國波音民用飛機集團副行政總裁奧布雷特稱：「荷航已成爲七四七用戶近二十年，是發展七四七空中貨運市場的表表者。」該批貨機將配備通用電器CF6-80C2-B1F型發動機，每台推力爲五萬七千九百磅，使七四七——四○○型貨機的有效載重較現時的七四七——二○○型貨機多至四萬四千磅，而續航力亦推高至六千英里（一九千六百五十五公里）。

七四七——四○○型貨機於一九八九年九月推出，其特點與七四七——四○○型客機相同，包括機翼至機身接合整流罩、加大翼展，六呎高的小翼以及數字化雙人駕駛艙。由於無須載客，因此七四七——四○○型貨機的上層艙較二○○型貨機短。

連同是項訂單，七四七——四○○型機的確實訂單數目激增至三百四十架，其中八十架已交付予十八個客戶。本年迄今，波音累積訂單總數達二百五十一架，總值約二百三十九億美元。

旅遊信箱

山國旅遊消費超值 食住交通又平又正

揚偉成先生：著名山國尼泊爾的旅遊消費，對比起東南亞區內的一些國家及地區，的確爲平夾抵玩的地區，特別是自己去玩，住宿、膳食及交通都可以平夾正，玩兩個禮拜使費可以唔駛一千元港幣，當然不包括機票在內。目前到尼泊爾旅遊，相信最重的消費便是機票，來回香港至尼泊爾加德滿都的機票，要三、四千元，但在境內的住宿、膳食、交通及參加當地團費，就相當便宜，每晚住宿、一日三餐都係幾十元，每日消費都不用一百元。即使不用太過慳錢，在尼國的首都加德滿都，本地出發的旅行團相當多，睇到眼花瞭亂，但筆者建議你有幾處地方及玩意一定要到及嘗試，包括上山遠足、激流橡皮艇；如果有時間，去埋虎頂旅舍，就更可以體驗尼泊爾獨特的山國風味。

另外，博卡拉亦是非到不可，該處的山川及湖泊風景，別具一格，其中以遠眺喜馬拉雅山及遊覽著名的費華湖（PHEWA LAKE）。你亦可在這裏作爲登山遠足的出發點，行程由四、五天起。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一○○號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
釜山歌莉	BUSAN GLORY	下午1時	基隆	A10	東宇
海通	HAI TONG	下午1時	台中	深水埗	水隆
南泰王子	NANTAI PRINCE	下午2時	基隆	A	欣洋
海春	HAI CHUN	上午9時	基隆	深水埗	永隆
海皇象牙	NEP. IVORY	下午1時	基隆	國際橋	港恒
雅士達	ACX LOTUS	上午7時	台灣	現代橋	日郵
天湖山	TIANHUSHAN	上午7時	張家港	B24	鍾山
愛比	ELBE	中午	高雄	現代橋	大三
立昇	UNI. SHINE	下午6時	台灣	A	利達
蘇卿	NORASIA SUSAN	上午6時	歐洲	國際橋	歷信
柯華巴	AL. WAJBA	下午10時	台灣	現代橋	怡和
朝陽公園	CHOYANG PARK	上午10時	高雄	海陸橋	朝陽
秀山	XIU SHAN	上午10時	上海	B1	中富
萬花開	MAJAPAHIT	上午7時	新加坡	A13	太平
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	上午7時	美國	現代橋	川崎
大同二號	TA TUNG 2	下午3時	高雄	油蔴地	永裕
柯亞美亞	AL. AHHADIAH	下午9時	阿拉伯灣	現代橋	怡和
歌莉亞	GLORIA	上午9時	釜山	西區	港興
歌利亞夫斯基	IVAN KOTALYAREVSIY	下午3時	日本	A48	華林
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	上午7時	基隆	A15	東亞
	MIKHAIL SVETLOV	下午9時	日本	B12	華林
海皇琥珀	NEP AMBER	午夜	美國	國際橋	港恒
先鋒少尉	PIONEER REEFER	下午4時	新加坡	A38	日郵
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	上午6時	高雄	國際橋	川崎
立謙	UNI MODEST	下午11時	台灣	A	利達
海運	MARINE FORTUNER	下午1時	台灣	深水埗	水隆
海王	HAI WANG	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
谷山	GU SHAN	上午8時	福利	B26	華夏

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		基隆	國際橋	寶隆
廣春	W.H. 201		台灣	國際橋	海豐
信春	SHIN CHUN	上午6時	台灣	國際橋	海豐
寧波	NINGBO	下午6時	新幾內亞	B38	太古
和平東南	HP DONGNAM	上午9時	釜山	B	港興
雅歐高	ARAUCO		日本	A	天祥
現代司令	HYUNDA COMMANDER	上午8時	美國	現代橋	太古
風向	WINWARD	上午6時	高雄	現代橋	川崎
海珍珠	SEA PEARL	上午6時	日本	B	太平
捷途	CHITRAL	上午	巴基斯坦	A	海王
國家	KUO CHIA		台灣	B	欣洋
玉龍	YUN LONG	上午3時	上海	潤發碼頭	金發
海傳	SEA LEGEND		台灣	海陸橋	海隆
泰勒總統	PRES. TYLER		美國	國際橋	總統
長政	EVER GOVERN	下午9時	美國	國際橋	利達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	下午3時	歐洲	現代橋	馬士基
海興	HAI XING	上午7時	上海	A	招商局
晉波	GLOBE EMERALD	下午2時	日本	B	日航
南城	BINCHENG		上海	現代橋	遠運
快富輪	FRANKFURT EXPRESS		歐洲	現代橋	捷成
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU		基隆	現代橋	大三
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	午夜	新加坡	國際橋	大三
嘉湊灣	CARGO BAY	下午5時	釜山	西區	港興
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	油蔴地	永裕
倫娜	LUNA	上午8時	日本	國際橋	山久
明珠光榮	PEARL CLORY	下午4時	釜山	B	港興
基士文莎寶	CHRISTINA ISABEL	上午	馬尼拉	A	天祥
馬蘭	MALAN	上午	海口	油蔴地	招商局
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	午夜	美國	國際橋	大三
安斯	ANXIN	上午1時	天津	B	招商局
	CARMEN CARINA		台灣	現代橋	新興
長昇	EVER ORIENT	下午6時	新加坡	A	利達
海洋玫瑰	MARINE ROSE	上午9時	釜山	西區	港興
新海騰	NEW HAITENG	中午	上海	B	金發
彩虹	RAINGBOW		釜山	B	港興
易津	TRADE RELISH	下午11時	天津	B	輝騰
新馬尼拉二	ZIM M'LA 2	下午	馬尼拉	現代橋	新興
知音	ZHIYIN	午夜	南通	油蔴地	華夏

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
士必貴	SPECO QUEEN	沙巴	廿八	國光
金和	PLEIADES	釜山	廿八	國光
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	廿八	日郵
汀江	TING JIANG	上海	廿八	輝騰
利達	FAIR COSMOS	基隆	廿八	泉華
海有	HAI YOU	台中	廿八	永隆
布蘭尼達	PLANETA	台灣	廿八	日郵
新華十號	XINHUA 10	曼谷	廿八	三寶
國光	KUO KWANG	新加坡	廿八	欣洋
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	廿八	寶威
國偉	KUO WEI	台灣	廿八	欣洋
	KUO JANE	曼谷	廿八	欣洋
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	廿八	新興
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	廿八	港郵
翡翠二號	EMERALD 2	日本	廿八	山久
	ACHLERGRACHT	台灣	廿八	寶威
阿拉伯勝利	ARABIAN SENATOR	美國	廿八	怡和
浙鸝	ZHELI	寧波	廿八	招商局
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	廿八	港郵
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	廿八	寶威
亞洲之星	ASIAN STAR	基隆	廿八	川崎
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	美國	廿八	大三
高華	GOWA	日本	廿八	太平
巴天加	BATANGAS	日本	廿八	鑫高
天聲	TSK CHORUS	台灣	廿八	日郵
萊利敵安娜	LLOYDIANA	地中海	廿八	太古
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	廿八	川崎
海陸快航	SL. EXPRESS	美國	廿八	海陸
亞露西	AROSIA	日本	廿八	寶隆
利來安	NL. HOORN	日本	廿八	寶隆
通顯	MILD SPLENDOUR	曼谷	廿八	輝騰
琴台	QINTAI	武漢	廿八	華夏
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	美國	廿八	馬士基
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿八	怡和
陶南六號	DONAM NO.6	釜山	廿八	港興
波堤馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	廿八	港興
金華	KING HWA	高雄	廿八	水裕
馬尼拉橋	MANILA BRIDGE	台中	廿八	馬士基
明樂	MING PROMINENCE	台灣	廿八	華海
富春	FUCHUN	台灣	廿八	海豐
亞銀三號	ASIA CEMENT 3	日本	廿八	大榮
海國	MARINE KINGDOM	台中	廿九	水隆
明州十號	MINGZHOU 10	寧波	廿九	華四
石咀山	SHIZUISHAN	蕪湖	廿九	海豐
立仁	UNI HUMANITY	台灣	廿九	利達
海陸	JALAGOURI	新加坡	廿九	陸洋
	CHEMNITZ	歐洲	廿九	東亞
威來	VELA	釜山	廿九	港興
環球成功	GLOBEL SUCCESS	釜山	廿九	東宇
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿九	東宇
多利嘉	TOLUCA	美國	廿九	偉特
宏春	HON CHUN	台灣	廿九	海豐
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿九	東宇
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	廿九	豐利行
	VICAROSE	斗湖	廿九	華夏
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	廿九	寶威
安春	ANCHUN	台灣	廿九	海豐
馬士基嗣桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿九	馬士基
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿九	水裕
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西北太平洋	廿九	馬士基
瑪麗馬士基	MARIE MAERSK	新加坡	廿九	馬士基
雅士玫瑰	ACX ROSE	新加坡	廿九	日郵
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	廿九	港恒
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡	廿九	港興
邊何達	BENALDER	高雄	廿九	邊行
東方和諧	OOCL ACCORD	台灣	廿九	港郵
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	美國	廿九	港郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	廿九	大三

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
勇敢	GALLANTRY	上午9時	大連	招商局碼頭	招商局
雅士先進	ACX DAISY	下午	西北太平洋	現代橋	日郵
惠華	HUI HUA	下午	曼谷	A19	欣江
甦運	SUYUN	下午	南通	A28	華夏
浙雁	ZHE YAN	下午	寧波	A33	招商局
釜山歌莉	BUSAN GLORY	下午	馬尼拉耶加達	A10	東宇
保衛者	SL.DEFENDER	上午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
朝陽公園	CHOYANG PARK	下午	歐洲	海陸橋	朝陽
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	下午	歐洲	國際橋	川崎
東方俠士	ORT. KNIGHT		澳洲	現代橋	港郵
長益	EVER OBTAIN	下午	遮打	國際橋	利達
	EAST CRYSTAL	下午	新加坡巴生	B8	中央
廣春	W.H. 201	上午	新加坡巴生鋼能印尼	國際橋	海豐
萬花開	MAJAPAHIT	下午	日本	A13	太平
龍華泉	HUANG HUA QUAN	下午	烟台	B22	華夏
興華	HSING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
聖路易士	ST LOUIS	下午	釜山	A34	港興
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	下午	科倫坡	A15	東亞
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	下午	西北太平洋	現代橋	川崎
國翔	NORDSINO	上午	印尼新加坡	A24	欣洋
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	上午	歐洲	國際橋	歷信
鱷魚交响樂	ALLIGATOR SYMPHONY	上午	西北太平洋	現代橋	大三
愛順	AYSEN	上午	馬尼拉	西區	港恒
歌莉亞	GLORIA	下午	釜山	西區	港興
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	下午	日本	國際橋	歷信
閩海323	MIN HAI 323	上午	舟山	潤發碼頭	金發
閩海327	MINHAI 327	上午	上海	油蔴地	金發
雨花	YUHWA	下午	南京	A73	招商局

明日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
天曜	TIAN YUE	上午	天津	A18	華夏
海皇象牙	NEP IVORY	上午	新加坡	西區	港恒
海皇琥珀	NEP.AMBER	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港恒
愛比	ELBE		歐洲	現代橋	日郵
風向	WINDWARD	下午	弗里曼特爾	現代橋	川崎
柯華巴	AL.WAJBA		阿拉伯灣	現代橋	怡和
昌信	CHEMISKY	下午	曼谷	B25	昌宏
錦江	JIN JIANG	下午3時	上海	A22	滿商
海達	HAI DA	中午	寧波	A35	招商局
五連泉	WU LIAN QUAN	下午	青島	B5	華夏
大同二號	TA TUNG 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
南泰王子	NANTAI PRINCE	上午	南非	A	欣洋
柯亞美亞	AL AHMADIAH		日本	現代橋	怡和
歌利亞夫斯基	IVAN KOTALYAREVSKIY	上午	澳洲	A48	華林
	MIRHAIL SVETLOV	下午	新西蘭	A12	華林
馬蘭	MALAN	下午	廣州	油蔴地	招商局
龍江	LONG JIANG	下午	上海	潤發碼頭	金發
立謙	NUI MODEST		曼谷	A	利達
立昇	NUI SHINE		阿拉伯灣	A	利達
倫娜	LUNA	下午	日本	國際橋	山久
海王	HAI WANG	上午	高雄	國際橋	永裕

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
雅歐高	ARAUCO	智利	廿八	天祥
金和	PLEIADBS	關島	廿八	國光
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	廿八	總統
加州土神	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	廿八	日郵
浦河	PU HE	美國東加拿大	廿八	招商局
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	廿八	太古
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西北太平洋	廿九	川崎
星加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	美國	廿九	怡和
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西北太平洋紐約	廿九	馬士基
瑪麗馬士基	MARIE MAERSK	西南太平洋紐約	廿九	馬士基
福他山度士	PROTA SANTOS	東美	三十	豐利行
雅士玫瑰	ACX ROSE	西北太平洋	三十	日郵

歐洲綫

	CARMAN CARINA	歐洲	廿八	新興
利來安	NL.HCCRN	地中海	廿八	寶隆
阿拉伯勝利	ARABIAN SENATOR	歐洲	廿八	怡和
亞露西	ARCSIA	歐洲	廿八	寶隆
合盛	HERSING	歐洲	廿八	華夏
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	廿九	偉特
長資	EVER GOODS	歐洲	廿九	利達
薩比塞將軍	GAF CEBESOY	土耳其	三十	海洋
華清河	HUA QING HE	地中海	三十	招商局
富河	WEALTHY RIVER	歐洲英國	三十	招商局
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	三十	馬士基
邊何達	BENALDER	歐洲	三十	邊行

澳洲綫

寧波	NINGBO	新幾內亞	廿八	太古
寶嘉拉蒂	BUNG TERATAI	澳洲	一日	遠初
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	一日	華林
蓮適	LEEWARD	澳洲	三日	新興
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	三日	寶隆
馬蓮娜	TA MARINER	新西蘭	四日	TASMAN
	SUHANA	南太平洋	五日	邊行

印·巴·中東綫

泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	廿八	總統
利來安	NL.HOORN	紅海	廿八	寶隆
長資	EVER GOODS	科倫坡巴基斯坦	廿九	利達
施利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	一日	馬士基
海福	OCEANBLESSING	科倫坡印度巴基斯坦	一日	大三
亞當斯總統	PRES. ADAMS	阿拉伯灣	一日	總統
馬沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	一日	華林
威利水星	VILLE DE MERCURE	科倫坡阿拉伯灣	二日	偉特
長昇	EVER ORIENT	遮打	三日	利達

東南亞綫

亞洲之星	ASIAN STAR	曼谷	廿八	川崎
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿八	怡和
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	廿八	新興
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	廿八	日航
環球成功	GLOBAL SUCCESS	曼谷	廿九	東宇
威來	VELA	日惹新加坡巴生	廿九	港興
天聲	TSK CHORUS	新加坡印尼	廿九	日郵
海陸快輪	SL.EXPRESS	新加坡	廿九	海陸
高華	GOWA	新加坡印尼	廿九	太平
連江	NIENJIANG	馬尼拉	廿九	招商局
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	日惹新加坡巴生	廿九	東宇
國光	KUO KWANG	印尼新加坡	廿九	欣洋

內地·台灣·日本·釜山綫

易津	TRADE RELISH	天津	廿八	輝騰
秀山	XIU SHAN	上海	廿八	中富
國偉	KUO WEI	日本	廿八	欣洋
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	仁川釜山台灣	廿八	寶威
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	廿八	寶威
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿八	永裕
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣日本	廿八	港郵
國光	KWO KWANG	台灣日本	廿八	洋欣
海珍珠	SEA PEARL	日本	廿八	太平
翡翠二號	EMERALD 2	日本	廿八	山久
和平東南	H.P. DONGNAM	釜山	廿八	港興
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	廿八	港興
閩海一二二	MIN HAI 122	福州	廿八	華閩
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	廿八	華閩
華佳	HUA JIA	廈門汕頭	廿八	招商局
平頂山	PING DING SHAN	上海	廿八	金輪
羅江	LUO JIANG	廈門	廿八	華閩
國珍	KUO JANE	日本	廿九	欣洋
華盈	HUA YING	張家港	廿九	招商局
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿九	東宇
宏春	HON CHUN	日本	廿九	海豐

非洲綫

	ACHLERGRACHT	南非	廿八	寶威
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	三十	川崎
渣華萬臻	NL. VAN NOORT	西非	一日	渣華
施利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	一日	馬士基

博文

第一五八期
梁廣漢博士主編

明代粵東東莞之寇患與海防

何富彝

（一）前言

東莞位廣東省南部濱海區域，在明神宗萬曆以前，其轄地包括今東莞市，深圳市及香港全部，縣治設東莞縣城內。（註一）明穆宗隆慶六年（西元一五七二年），廣東提刑按察司副使劉穩以東莞縣南部之地，距縣治遙遠，鞭長莫及，請另建新縣；萬曆元年（西元一五七三年）割東莞縣南境設縣，名爲新安縣，以東莞守禦千戶所城爲縣治（註二）。

（二）明東莞之海患

自洪武至萬曆元年（西元一三六八年至一六二〇年）間，東莞屢受倭、盜、夷等入侵，志書所載之海患如下：

（一）明英宗天順二年（西元一四五八年），海寇嚴啓盛侵擾東莞地，巡撫右僉都御史葉盛平之。（註三）

（二）明孝宗弘治六年（西元一四九三年），外夷入侵東莞所，千戶壹光禦敵，戰死。（註四）

（三）明武宗正德十一年（西元一五一六年），葡萄牙人佔屯門，海道汪鋐討之（註五）

（四）明世宗嘉靖十二年（西元一五三三年），海寇許折桂及溫宗齋入侵，千戶顧惠禦於茶花洋，戰死（註六）。

（五）明世宗嘉靖三十年（西元一五五一年），海寇何亞八引夷人入寇東莞所，千戶萬里守南山烟墩，敗死，指揮使李茂材平之。（註七）

（六）明穆宗隆慶元年（西元一五六七年），海盜曾一本入寇，明軍追擊至雷州港，守備李茂材戰死。（註八）

（七）明穆宗隆慶四年（西元一五七〇年），倭寇攻掠鄉村，百戶吳綸領鄉兵抵抗，戰死，總兵郭某討平之。（註九）

（三）明代之東莞守禦千戶所

東莞一因臨海濱，易受寇擾，故於洪武十四年（西元一三八一年），置東莞守禦千戶所（註十），繼於洪武二十七年（西元一三九四年），並廣州左衛千戶崔皓開築所城（註十一），以之爲備倭總兵駐地（註十二）。該所城位於子岡，周圍連子城共五百七十八丈五尺，高二丈，面廣一丈，址廣二丈；門四：東曰聚奎，西曰綏德，南曰寧南，外曰迎恩，北曰拱辰。（註十三）該所轄南海衛，設官九名，旗軍三百二十八名。（註十四）

軍備，每千戶所之武備，據明嘉靖姚虞嶺海輿圖載：角弓一十五張，弦三十條，盔甲五頂，齊腰甲五付，戰箭八百八十枝，皮撒袋十付，腰刀十把，斬馬刀五把，勤甲皮甲五條，虎頭牌十面，朗機銃管十把，提銃一個，神機螺師箭各二百枝，鈎頭刀五十張，槽刀十張，短槍二十根，鏢二十把。（註十五）

（四）南頭寨的增設

至嘉靖十五年（西元一五三六年），以海患日重，故添設南頭海防參將一員，駐南頭。嘉靖四十三年（西元一五六四年），改南頭參將爲總兵（註十六），仍駐南頭城。萬曆四年（西元一五七六年），以惠潮兩地已有總兵及參將，故南頭參將只防守廣州府地，駐守南頭寨（註十七）。萬曆十四年（西元一五八六年），總督吳文華以標兵移駐南頭（註十八）。萬曆十八年（西元一五九〇年）復許參將。（註十九）

該寨駐軍情況，據新安縣志載：「明萬曆寨官兵舊額一千四百八十六員，每名汛地各派，二百一十餘名，中哨一百八十八員。」（註二十）船大小五十三艘，汛地六處。據前書所載：「明本寨舊額戰船大小五十三艘，汛地六處，各派戰船八隻，分總領之，中哨船五艘欽總統之，自萬曆十九年改設參將，陸續增至一百一十二隻。」（註二十一）其官哨稽核該寨兵船巡海及鄰近各寨勝防情況，據軍門志載：「南頭寨，該寨兵船，停泊屯門，分二官哨，一出佛堂門東，至大鵬，停泊大星與碣石兵船會哨，一出浪白，橫琴，三竈，西至大金與北津兵船會哨，取廣海衛結報。」（註二十二）

（五）結論

自明初設置東莞守禦千戶所，以軍巡守，繼添設南頭寨，以兵船巡哨海面，惟海患未絕，賴東莞沿海軍民合力禦敵，東莞地區始得轉危爲安。

註釋

註一：明嘉靖黃佐廣東通志卷十五輿地志三城池東莞縣城條。東莞縣城即今之東莞城，城牆多已拆毀，只餘東門樓，可供憑弔。

註二：清嘉慶王崇熙新安縣志卷十四宦蹟略劉穩條。同書卷七經略城池條載：「邑城在子岡，即屬東莞守禦所城也。」

註三：清宣統陳伯陶東莞縣志卷三十一前事略

註四：清嘉慶王崇熙新安縣志卷十三下防省志寇盜條。

註五：清康熙靳文謨新安縣志卷十一防省志寇盜條。

註六：清嘉慶王崇熙新安縣志卷十三下防省志寇盜條。屯門即今之南頭城對開海面。

註七：清光緒史澄廣州府志卷七十八前事略四。明。南山位赤灣，南山烟墩遺址仍存。

註八：同註六

註九：同註五。

註十：明天順盧祥東莞縣志卷二城池條。

註十一：明嘉靖黃佐廣東通志卷十五輿地志三城池東莞守禦千戶所城條。

註十二：明嘉靖黃佐廣東通志卷三十一政事四兵防一載：「備倭府領勅總督備倭指揮一員，以都指揮一員行事，住劄南頭城即東莞守禦千戶所。」

註十三：清嘉慶王崇熙新安縣志卷七建置略城池條。城子岡位於南頭城東面外，今已闢作田地。

註十四：明嘉靖應檟，蒼梧總督軍門志卷七兵防三兩廣海衛東莞守禦千戶所條。

註十五：明嘉靖姚虞嶺海輿圖序

註十六：清嘉慶王崇熙新安縣志卷七建置略廢署條。

註十七：明嘉靖應檟 蒼梧總督軍門志卷六廣東兵防一南頭海防參將條。

註十八：同書卷十二海防略海防形勢條。

註十九：同書卷十一經政四兵制新安營條

註二十：清康熙靳文謨新安縣志卷八兵制志寨兵條。

註二十一：前書同卷寨船條。

註二十二：明嘉靖應檟蒼梧總督軍門志卷五沿海信地六寨會哨法南頭寨條。

秦代以前之中越關係（下）

蘇志耀

（三）越南先世與中國之關係

越南本土與中國之地理因素，已如前述；與中國有極其密切及悠久之關係，考其先世，亦與中國有密不可分之關係，其間關係之緣生可分爲兩方面，即可說分爲兩支源流，一爲源於中國古代之東南部，即現今之浙江、福建、廣東及廣西一帶，以及於越南北部一帶；另一支則由今之四川省西部，即古蜀及巴國之民族。由此可見越南民族之先世所居之地，大部份都爲中國領土之內，其民源於中國一說，實無容置疑。

在中國古籍上，記載與越南有關之史事，亦不可謂少，但大都是零散章句，並無一完整系統記述，所以要明瞭越民族之先世及起源，必先從中國古籍之章句在文字上及地理上作推敲。有關記載越南先世之中國古籍，首有尚書、淮南子、史記、呂氏春秋、墨子、大戴禮等，後又有漢書、交州外域記及廣州記、華陽國志、秦會要、晉書地道記、水經注、安南史文等書，但這些古籍大都散見於各章句，並無一完整系統，不能一一引述，現綜合概言越南之先世起源。

一、源於越國

春秋末期，中國東南部一帶，爲越國之領土，勾踐時國勢最盛，其領土亦最大，但六傳至無疆時，即周顯王三十六年（紀元前三三三年），爲楚威王興兵攻伐，滅越國，無疆被殺，楚佔其領土，於是越國分散，其子民被逐至完全徙於大庾嶺之南。史記卷四十一越王勾踐世家有云：「楚威王興兵而伐之，大敗越，殺王無疆，盡取故吳地，至浙江，北破齊於徐州，而越以此散，諸族子爭立，或爲王，或爲君，濱於江南海上，服朝於楚」。由此引文可知古越國之遺民在紀元前三三三年以後，或不適應楚制或被逐，離而且遷往南方，初往南方遷徙，大多離海大庾嶺以北的富饒沃地，而要東續大庾嶺以南，或從舊越地乘船沿岸南下至今廣東或廣西或越南北部一帶定居，定居後即設一些小國。估計遷徙遺民有先有後，或有舊越之長官，或有宗室，所至之地方，各據一小塊土地，後建立一些部落式的小國，領導人或稱爲長，或稱君，越國之宗室或官員亦可能爲首領，於是嶺南一帶，小國林立，不能統一，故史記有云：「諸子爭立，或爲王，或爲君。」之說，故越人之南遷，建立無數之小國，可能這就是紀元前三世紀通稱之百越。所以可以肯定，今日之越南人，大部份直接系出自紀元前三三三年滅亡之越國遺民，而其祖先在紀元前六世紀時（勾踐元年爲紀元前四九六年）立國於今日浙江省一帶，故中越兩民族同出一源之說，至少可以得到有力之印證。

二、源於蜀國

至於另一支源，據越南本國之史書記載，亦有安陽王國之建立，其主安陽王蜀泮治越地，亦有五十年之久。考安陽王之先世，乃今四川省西部一帶之民族。又據近代考古學之發現，我們可知蜀、越兩地之史前文化極爲相似，故可印證史前蜀越兩地間已有交通，而此通道或成爲後來蜀人在史前或上古時已有人自中國南徙或越土著北上之可能，由此亦可見古蜀國與百越之境地本相連接。但估計蜀人大量南徙乃始自戰國後期秦惠文王之伐蜀。

史記卷十五六國表有載周慎靚王五年（紀元前三一六年）秦惠文王「擊蜀，滅之」，而秦本紀亦有云：「（惠文君）九年，司馬錯伐蜀，滅之。」原來戰國末期，中原有七國外，西部亦有巴蜀兩小國，巴蜀本與中原有來往，不過巴蜀地勢險阻，故自己形成了一種獨特的文化，雖和中原有關，但並不盡同。其時，蜀在今四川省西部，以成都平原爲中心，巴則在四川東部，以江州（今重慶）地區爲中心，而巴蜀兩國互相攻伐，遂使巴國向秦求救，時張儀和司馬錯則在秦惠文王前爭論，司馬錯主張伐蜀，張儀則主張伐韓，結果惠文王用司馬錯第一步滅蜀，然後再吞併苴國和巴國，於紀元前三一六年滅蜀，擁佔蜀地。

估計當時巴蜀國之遺民亦與越國之遺民一樣，亡國後爲了避難而南徙，於是向南逃亡至今之貴州、雲南及越南北部，即其時百越之地。雲南。蓋當時之雲南及貴州一帶，屬西南夷之地，雨多而地滑，甚爲貧困，而蜀本天府之國，物產豐饒，自難久居於此貧瘠地方，而其時秦勢甚强，已有統一天下之勢，蜀王子（即後之安陽王）及其遺民自知復國無望，乃繼續向南遷徙，進入了氣候溫和物產富饒之越南北部，與當地之雒王（文郎國）爭地而戰。

在戰爭的初期，雒王兵强將猛，蜀王屢戰屢敗，因以使雒王輕視蜀王子（蜀王），認爲不足爲患，致使武備不修，士氣鬆懈，平時以酒食爲樂。至周赧王五十八年（紀元前二五七年），蜀軍再攻雒王，雒王猶酒醉未醒，因而亡國，雒王兵臨將地，雒王倒吐血蹈井而死，蜀王遂得交趾一帶之地，稱安陽王。

估計當時安陽王初之所以屢戰屢敗，可能因爲剛南徙遠地，行軍疲倦，再加上不熟習當地之地理環境及氣候，而且亦不知雒王之軍力，不能知己知彼，所以屢敗，後雖云雒王之不修武備致敗，其實亦與安陽王當時之覺悟有關，因爲安陽王如果不能征服雒王，其軍民就無地容身，北返攻秦而不可能，如此局勢可謂背城借一，破釜沉舟，不成功便滅亡，所以一鼓作氣，遂敗雒王，建立安陽國。

關於安陽王征服雒王之經過，中越史籍皆有記載，而越史籍亦承認安陽王乃其先世之一。故今越人乃源於中國之說實無容否認；加上安陽王原爲蜀國之宗室，其文化程度遠高於當時越人之上，故其對越南之文化及開發亦必有極大之貢獻，可考者包括築城堡，傳授馬法，做司錦及正衣飾等。

（四）結論

中越兩國在上古之世已有極密切之關係，其文化之開發，其土地之拓展，皆出於中國，而且越南本身亦承認其先世乃源於中國，所以可以這樣說，越南實爲中國一部份，一如現今之兩廣南部份。[…]島，秦代以前已是如此，其初民乃源於越國及蜀國。及至秦代，秦始皇征服交趾，設象郡、南海及桂林三郡，因爲估計秦代乃行郡縣制，秦廷對於南方之郡，尊重其固有之風俗，在於不强行改制，政令能由於地遠民少，故仍使當地酋長或官員分治，中央僅派郡守作監督之用，而且駐兵亦少，至於當時所派之郡守爲誰，有何治績，無從細考。

估計當時秦治所有意開發象郡之地，實因史料缺乏，以不時派遣所謂「謫民」南下與越人雜居，可一面能感在混雜遺批人，因爲使其文化得以提高，再者越民文化較落後；秦亦會遣中原內地無數之女一萬五千人南下，以爲士卒「衣補」，可見秦廷亦有意使戍卒再居於交趾，使其漸與中原同化，成爲一體，可惜秦代國祚僅十五年，未能完成大業。但無論如何，秦征服越南，可說是越南設象郡開始，以後，成千一百年間，越南始爲中國之一部分，其與中國關係之密切，在中國數千年歷史上，無其他外國可與之相比。

引用書目：

（一）司馬遷：史記
（二）呂士明：廣智書局出版
（三）郭廷以等：屬明時期之越南——香港中文大學新亞研究所出版，一九六四年六月版
（四）中越文化史論集——現代國民基本知識叢書第四輯，中華文化出版事業委員會出版，一九五六年四月初版
（四）曾運乾：尚書正讀——中華書局出版，一九七六年九月版
（五）鄧盧稼譯：秦代初平南越考——台灣商務印書館出版，一九七一年八月版

亞洲經濟研究中心陳鴻生認爲 港口機場財政策略基本可行但有風險

[…]可行的，香港用於上述工程項目的資金是有保障的，但同時亦面臨著一定的風險，對香港經濟也會帶來負面的影響。

陳鴻生透露，香港港口及機場發展策略涉及一千二百七十億港元的投資，預計其中的百分之四十至六十由私人機構提供，而港府負擔的資金將達七百六十二億港元。港府的財政策略之一，是吸引私人機構參與投資，減輕政府財政壓力。目前已有超過七百家香港或外國公司表示對興建新機場感興趣，亦有少數中資機構表示願意參與。陳鴻生指出，若以近十年公共工程支出佔財政支出平均比例約分之十四點二六計算，整[…]來十五年時間內港府拿出一千億的資金投資於公共工程是可以做到的。

此外，在必要時可動用財政儲備。到一九八九年——一九九〇財政年度結束時，港府綜合儲備約達七百一十億元。同時，亦可通過港府借貸提供資金。

但是，陳鴻生又指出，該財政安排亦面臨著一定的風險。港府的財政收支前景令人擔憂，目前已由鬆轉緊，正處於開源難，節流亦難的境地，而隨後幾個年度可能會出現更爲緊張的情況。如果未來幾年經濟增長達不到預期水平，勢必需要動用大量儲備。[…]略向來是保守的，「量入爲出」的理財原則。這些原則被認爲是財政穩健的保證。但目前財政的做法偏離了這些原則，而財政穩健亦成爲疑問，而財政不穩健亦會影響其對港口機場發展策略的支持。其三，財政安排對香港經濟既有刺激其增長的正面影響，亦有可能加劇通貨膨脹及出現赤字的負面影響。港口，如港元隨美元貶值，會導致進口物資漲價，從而使香港生產成本上升，這樣龐大的基建可能會加劇通貨膨脹，導致龐大財政赤字。

山國旅遊消費超值 食住交通又平又正

[…]括機票在內。目前到尼泊爾加德滿都的機票，來回香港至尼泊爾的旅遊，相信嚴重的是價錢，住宿、膳食、交通及參加當地團費，要三、四千元，但在境內，每日三餐都不用一百元。即使不用太過[…]，在尼國的首都加德滿都，本地出發的旅行團相當多，眼花瞭亂，但筆者建議你有幾處地方及玩意一定要到及嘗試，包括上山遠足，激流橡皮艇；如果有時間，去埋虎頂旅舍，就更可以體驗尼泊爾獨特的山國風味。

另外，博卡拉亦是非到不可，該處的山川及湖泊風景，具一格，其中以遊湖賞馬拉雅山及遊覽著名的翡翠湖（PHEWA LAKE），你亦可在這裏作爲登山遠足的出發點，行程四、五天起。

▲本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一〇〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期

今日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
釜山歌莉	BUSAN GLORY	下午1時	基隆
海通	HAI TONG	上午1時	台中
南泰王子	NANTAI PRINCE	下午2時	基隆
海春	HAI CHUN	上午9時	基隆
海皇象牙	NEP.IVORY	下午1時	基隆
雅士蓮	ACX LOTUS	上午7時	台灣
天湖山	TIANHUSHAN	上午7時	張家港
愛比	ELBE	中午	高雄
立昇	UNI.SHINE	下午6時	台灣
蘇珊	NORASIA SUSAN	上午6時	歐洲
柯華巴	AL. WAJBA	下午10時	台灣
朝陽公園	CHOYANG PARK	上午10時	高雄
秀山	XIU SHAN	上午10時	上海
萬花園	MAJAPAHIT	上午7時	新加坡
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	上午7時	
大同二號	TA TUNG 2	下午3時	高雄
柯亞美亞	AL. AHHADIAH	下午9時	阿拉伯
歌莉亞	GLORIA	上午9時	釜山
歐利臨夫斯基	IVAN KOTALYAREVSIY	下午	
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	上午7時	
	MIKHAIL SVETLOV	下午9時	日本
海皇琥珀	NEP AMBER	午夜	美國
先鋒少尉	PIONEER REEFER	下午4時	新加坡
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	上午6時	高雄
立謙	UNI MODEST	下午11時	台灣
海運	MARINE FORTUNER	下午1時	台
海王	HAI WANG	上午6時	高雄
谷山	GU SHAN	上午8時	福利

明日入口輪

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		基隆
廣春	W.H. 201		台灣
信春	SHIN CHUN	上午6時	台灣
寧波	NINGBO	下午6時	新畿內亞
和平東南	HP DONGNAM	上午9時	釜山
雅歐高	ARAUCO		日本
現代司令	HYUNDA COMMANDER	上午8時	
風向	WINWARD	上午6時	高雄
海珍珠	SEA PEARL	上午6時	日本
捷途	CHITRAL	上午	巴基斯坦
國家	KUO CHIA		台灣
玉龍	YUN LONG	上午3時	上海
海傳	SEA LEGEND		台灣
泰勒總統	PRES. TYLER		美國
長政	EVER GOVERN	下午9時	美國
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	下午3時	歐洲
海興	HAI XING	上午7時	上海
環球翡翠	GLOBE EMERALD	下午2時	日本
檳城	BINCHENG		上海
快富輪	FRANKFURT EXPRESS		歐洲
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU		基隆
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	午夜	
嘉澳灣	CARGO BAY	下午5時	釜山
東海六號	TUNG HAI 6		高雄
倫娜	LUNA	上午8時	日本
明珠光榮	PEARL GLORY	下午4時	釜山
基士文莎寶	CHRISTINA ISABEL	上午	馬尼拉
馬蘭	MALAN	上午	海口
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	午夜	美國
安新	ANXIN	上午1時	天津
	CARMEN CARINA		台灣
長昇	EVER ORIENT	下午6時	新加坡
海洋玫瑰	MARINE ROSE	上午9時	釜山
新海騰	NEW HAITENG	中午	上海
彩虹	RAINGBOW		釜山

新光（1）（2） 翡翠 文華 黃金 寶聲 新都 新寶 影都 新樂 凱都2 金門 新聲 鴻基2 美都 雅都 富都 寶石 凱都1 龍華 福星 龍都（1）（2） 油麻地 華聲
即日停暫影電 藝術團 — 魔蘭 俏娼妓 — 最後兩天 黑海霸王花 愛的世界 — 最後五場 警察扒手兩家親 獄中龍 — 今天五場 義胆雄心 江湖新經典 壯志豪情 — 今天五場 義胆雄心 獸慾淫棍 — 警察扒手兩家親 義胆雄心 — 最後五場 淫妻被要 — 兩最後天 虎胆龍威續集
光華 屯門 UA金鐘 UA荃灣 UA沙田 京都（1）（2） 海城（1）（2） 新麗（1）（2） 皇后 成都 皇都 好運 紅磡 嘉城（1）（2） 嘉年 嘉華
笑星撞地球 屍家重地 — 魔蘭 情慾色香味 李香君 — 墮落花 黑海霸王花 魔蘭 李香君 無敵波霸 新半斤八兩 — 墮落花 黑海霸王花 魔蘭 虎胆龍威 — 警察扒手兩家親 中龍獄 — 新半斤八兩 — 笑星撞地球 — 墮落花 48小時 — 李香君 — 笑星撞地球 — 笑星撞地球 — 黑海霸王花 — 笑星撞地球 — 李香君
利港（1）（2） 金聲 總統 民樂 樂聲 鴻基 新都樂 凱旋 銀星 ABC 泰國 國際 香港仔 國都（1）（2） 明海運 碧麗宮 大淘
義胆雄心 — 警察扒手兩家親 — 最後今天 義胆雄心 — 最後今天 義胆雄心 — 最後今天獻映 — 李香君 — 天若有情 — 警察扒手兩家親 — 黑海霸王花 — 笑星撞地球 黑海霸王花 — 笑星撞地球 — 黑海霸王花 — 呼喚的春潮 — 感官世界 — 末世紀的女人 — 李香君
新華·普慶（1）（2） 倫敦 京華（1）（2）（3） 百老匯（1）（2）（3） 康城 利舞台 南華 南昌 樂宮 珠江 銀都 華懋廣場 巴倫紐約 快樂 百樂
星光伴我心 — 情慾色香味 — 黑海霸王花 — 新半斤八兩 感官世界 — 李香君 笑星撞地球 — 黑海霸王花 警察扒手兩家親 — 佛前燈 — 笑星撞地球 — 魔蘭 — 黑海霸王花 — 魔蘭 — 笑星撞地球 — 笑星撞地球 新半斤八兩 義胆雄心 — 新半斤八兩 李香君 — 黑海霸王花 — 最後兩天 未看從速 — 虎胆龍威續集

華僑日報

娛樂圈

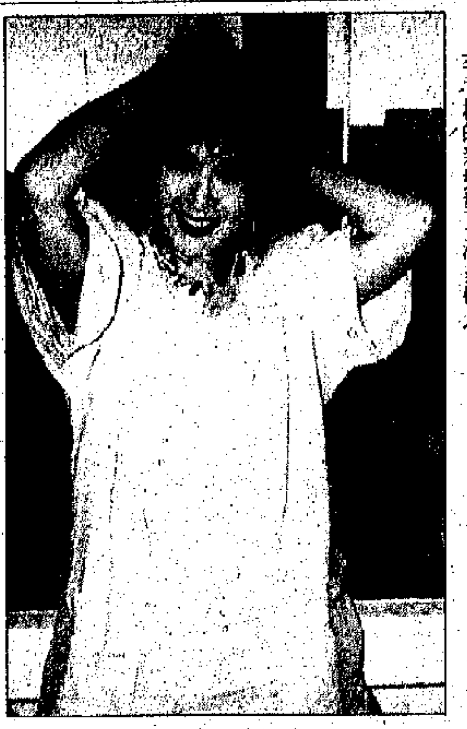
亞視由紀政出面舉行中秋晚會
邀請華籍[illegible]
聚首一堂訴說心聲
鄭文雅幸運的意外的拿着火炬

亞視助理節目總監鄭凱迎和林尚明，前日由北京返港，據表示，目前亞視之亞運採訪隊在北京工作很開心，很投入，目前亞視高層林建岳和周梁淑怡會到特設之總部向員工打氣，並携備月餅慰勞。

鄭凱迎表示，目前在亞運會担任主持之一「飛躍羚羊」紀政，為了促進海峽兩岸，及港澳田徑運動員的友誼，已定於中秋節擺一個中秋節晚會，邀請海峽兩岸和港澳兩地田徑選手一齊出席該晚會，紀政還特別致電邀請亞視各大員參加，至於紀政有否邀請無綫參加則不知，由於是四個地方選手歡聚的盛會，他希望無綫亦能參加。

對於亞視邀請李寧與紀政担任主持，鄭凱迎希望這兩位體育明星以專業的知識，帶給觀衆認識運動的奧秘，也藉着運動員的新聞觸角，能採訪到運動員的心聲，採訪到較多運動員的新聞，李寧與紀政主持之節目，可以說是感性强於一切。

對於在開幕前鄭文雅能夠拿到火炬上鏡，也算是很幸運，其實傳送火炬是不會給其他人觸摸的，當時鄭文雅只是想觸摸一下，那運動員就放手讓她拿起來拍照，也可以說鄭文雅是意料不到的。



李司棋的新髮型，清爽怡人。

無綫就計騷問題召藝員開會
吳雨表示制度問題
藝員應了解和諒解

昨日「歡樂今宵」連續劇召開工作會議，對近有不少藝員先後炮轟計騷方式含糊不清，欠完善一事，昨無綫助理製作經理吳雨表示，此乃關乎很多技術上問題，經「EYT」計騷方式，早在「哪吒」、「手節」時，也是這樣處理，只是有很多藝員不清楚，才引起誤會。

至於有藝員對計騷方法多番表示不滿，無綫會不因此作出更改，吳雨聲稱由於這並非關乎一、兩個部門的事，而是整個公司制度問題，所以不能話改就改，是須作出詳細考慮，同時通過昨天會議，藝員已對公司有更進一步的了解。且公司對各藝員的疑問也作出過解釋，及極珍惜每位藝員所提出的意見。

說到「EYT」連續劇。吳雨稱暫時仍未定名，但已決定每週拍攝一日，每天拍半小時的存貨，每集十多分鐘，由十月八日晉播出，希望藉此令觀衆覺得有新鮮感。

至於「EYT」會否在明年提早在九時半播出的問題。吳雨言這有待節目部的編排，據知明年的節目基本上已編排得七七八八。

吳雨開鏡求神庇佑

匆匆結束

又在報章上，看到老人自殺的消息，多傷感的事。

老年，誰不會老去？會經光采的人生，奈何要殘忍地匆匆結束？

遲鈍的反應，乾縐的皮膚，不正是歲月的印證嗎？為什麼人人俱愛初生嬰孩，偏偏對曾經活在其間幾十年的長輩不在意？這個，不少的老人都曾經對社會作出不少貢獻呀！

忽視現有的東西，人性表現。這個人之常情，令人產生痛苦。無奈，年月積累，痛苦成癥結，不想繼續去承担，只有設掉滿身困苦，作為對休止符的交待。

人生演矛盾，赤身來到世界，開始學習對時間空間的適應。白天要做事，晚上要睡覺。一天三餐，營養平均不揀吃。天氣寒暖，衣著要配合。表面看來等閒事，因而惹上煩惱。

不必吃不必攝食，不必睡覺沒有失眠，不怕寒暖倒有先敬羅衣後敬人！只怪於千百年前，制裁架構的先人？

沒辦法，這些其實都是免不了的現象。人無法跳出做人的框框，無法不做像一般人做的事，再聰明的人，也只能稍為看遠一點，或是走快幾步而已。

「我不喜歡照顧老人，我喜歡孩哩！」這是一位老婆婆親口說過的話。我不敢正視她，不敢回咀。她忘記自己也是老人？她不想觸景傷情？沒有人知道，她自己也可能說不出來。人就是如此。

於是，在一些情緒低落的情景下，不少人心甘情願結束自己的生命。

前度男友力數不是
麥潔文無愛一身輕
承認江樺是好朋友非第三者

麥潔文和拍拖十年的男友宣佈分手，最近，其前度男友在接受訪問時力數其不是，她看到報道後甚為不悅，但表示現在心情已平伏下來。

她說，兩個人分開，搞成這樣不是太好，如自己是第三者，則覺得對方很卑鄙，實在沒有風度。

麥潔文覺得太多不幸事件發生在身上，所以今次已沒有特別教訓，但教曉她以後對感情不要寄望太深，和他分手後，現在已無愛一身輕。

有傳江樺的女友指她是他們的第三者，而其男友也相信江樺是導致他和麥潔文分手的第三者，問及此事時，她表示男友以前也懷疑過他們的一段情有第三者的出現，但情況不像今次的嚴重，其實最終也只是一場誤會，她不諱言和江樺是好朋友，但只限於朋友的交往，而沒有愛情的存在。

麥潔文坦言，年前決定應否和男友分手的時候是最不開心，但現在分手後猶如得到解脫，心境也開朗了不少，她認為戀情不應拖泥帶水，如有問題不及早解決，婚後也一樣會離婚。

麥潔文謂無愛一身輕。

五稜鏡播映逾千次
受歡迎加播映時間

自一九八六年十月開始，香港電台推出「五稜鏡」，節目播映以來甚受觀衆歡迎。踏入九月，「五稜鏡」已播映了一千次。

「五稜鏡」逢星期一至五晚分別在兩電視台播映，每晚有不同風格內容的環節，都以反映事實爲依歸，以市民所需為出發。鑑於節目受歡迎，由十月八日（星期一）開始，無綫翡翠台將會增加多一次播映「五稜鏡」的時間，除星期一至五晚於六時半新聞前播出之外，並於晚上十一時二十分的晚間新聞後重播。而亞視本港台的播映時間是逢星期一至五晚六時十五分新聞之後播映。

「五稜鏡」是電視部公共事務組的製作，由麥世宛監製，現時播映的環節分別是：逢星期一晚的「寰宇掠影」，由邵盧善主持，由岑逸飛主持的「另眼相看」逢星期二播映，星期三的「公道談」由華雅媛主持，陳馥祥主持的「時事焦點」逢星期四晚播映，而星期五則有「新聞眼」，由麥振江主持。

對EYT縮減為三晚感痛心
沈殿霞謂公私分明
特輯不會排斥秋仔

亞視的移民處境喜劇加拿大外景攝製隊已於十三號返港，昨日才復工。肥肥表示，由於回港後翌日便往吉隆坡爲當地老人籌款演出，十六號才返港，是以只休息了一星期而已。

亞視年底將為肥肥製作一個特輯，被問及可會邀請秋仔亮相時，肥肥直言自己並非西太后，只是打工仔，並無治權，而且以一個專業藝人，工作還工作，不應將公私混爲一談，况且有關節目內容還未傾妥，詳情未知。

另外，肥肥已接到通知，爲十一月三日舉行的「衆志成城為觀衆」節目担任司儀，由於尚未有表演其它節目的通知，相信屆時不會有表演了。

最近，娛樂圈新聞多多，但最令她感到痛心的，便是獲到長壽節目「EYT」九月縮爲三晚的消息，雖然已離開，但對此節目仍有一份深厚的感情。

此外，欣宜已入讀幼稚園，早前接送女兒放學，肥肥笑言欣宜的適應力很强，而且每當返學便很開心，沒有不慣；由於肥肥計劃待欣宜升上小一時便帶她返回加拿大讀書，肥肥到時或許不會再返港拍戲了。

肥肥知道「EYT」減製作感到痛心。

林尚明、鄭凱迎、華克紹暢談亞運詳情。

肥肥、李龍蓉、翁虹、潘冰嫦在餐廳遇上寶思樂，老友一場自然要拍照留念嘿。

余綺霞要下月三日返港
寶思樂等她做生日
對亞視藝員分組有異議

寶思樂表示原定等待余綺霞返港然後慶祝生日，日前與霞女通電話，知她下月三日返港，而自己是十月一日生日，所以在一號不擺生日會，等霞女返港後，因霞女是十月中生日，故此同擺一個生日會。

寶思樂又表示，在電話中覺得霞女講話已靈俐許多，可能霞女在學校有一課拼音的課程練得發音正確。

寶思樂昨日參加新劇「做你老婆」演出，據稱在新劇中演個八卦男子。他很喜歡演此類戲，該角色對他是新嘗試。對於亞視將來分成戲劇組和綜合主持組兩類藝員，寶思樂表示，覺得將藝員分成兩類不甚合理，局限藝員作多元發展。

「鬼做你老婆」新劇昨日在黃大仙廟開鏡拜神，祈求工作順利。

亞視取得環姐協辦製作權
還未取得獨家播映
參賽代表仍未動筆

「一九九一年環球小姐競選」，亞視日內將就此作出詳細公報。據消息透露，亞視今次競辦「環姐」事宜，各項細則現已傾得七七八八，只待動筆簽約。

若果成事的話，亞視將協助主辦及製作九一年的「環姐」，而早在一年前亞視已派人到美國，了解這次製作權，目的是希望爭取到「環姐」的播映權。

至於九一年五月舉行地點，亞視會在香港，紅磡體育館，新伊館兩地點任選其一，原本理想地點是在灣仔會議展覽中心，但因十一月「世界小姐」將在展會中心舉行，若再在會展中心舉行「環姐」則欠新鮮感，不過暫時「世姐」主辦機構仍未聯絡有關派出人選參賽，「世姐」大會原意是要「亞姐」冠軍參賽，但因屆時與綺莉要出外作親善訪問，所以人選一事仍未有所決定。

戲言說一死以表清白
陳法蓉謂不會自殺
做傻事令家人傷心

陳法蓉到下忙拍攝「人在邊沿」，早前就有場打鬥戲說她要被打穿頭，淋得成頭血漿和跌倒地上瘀傷手腳，由於當晚她要參加「慈善餐舞會」，所以事前便問人血漿易否沖洗，怎知拍完後抹極也抹不清，嚇得她馬上回家清洗，且由於跌傷手腳而要改穿長裙出席。

她稱當夜首次正式担任司儀，因爲欠臨場經驗，因頻頻說錯話，如把恭喜你，說了恭喜死你，引得全場大笑，事後她向狄寶娜賠罪道歉，對方不但沒有怪她，反而讚她可愛，爲當晚增添不少歡樂氣氛，決定明年再找她做司儀。

而對早前翁靜晶指她自殺之說要三思而後行，陳法蓉澄清她沒有說過要自殺，只是早前因緋聞太多，便與黎華棚玩笑，說若她再有緋聞要一死以表清白。想不到不久她又有緋聞傳出，所以黎華棚才笑她應要快些自殺來表清白。她想不到一句戲言會引起這麼多誤會。

再者她亦非會自殺的人，除非是受了很大的挫折，否則她不會自殺，而自殺亦是一件很傻的事，因爲她雖能一死以求解脫，但她的家人相信一定會感到很傷心。

陳法蓉暢談第一次司儀經驗。

毛舜筠參加「EYT」長劇演出。

經會議後疑團一掃空
毛舜筠謂是誤會
計騷方法早已定

毛舜筠昨日參加「歡樂今宵」工作會議，表示經過這次會議，藝員對無綫的計騷已有基本上了解，她謂初加入「EYT」時，對計騷方法完全不知，充滿疑問，但在昨天公司綜合各人疑問，通過給予她們一個答覆，表示「EYT」劇集的計騷方式早在「手節」時也是這樣，不過是藝員不清楚，才產生誤會，而在昨日會議無綫答應她們，綜合各人意見作出考慮，她認爲從昨天的會議來算做得十分成功，氣氛極爲和平，因爲每個藝員都能有機會發表意見，減少不必須誤會，所以她建意無綫應多些召開這種會議，令公司與藝員增加了解。

稍後她將參加「EYT」連續劇演出，劇中與李司棋、汪明荃合演姐妹。

舊劇集比新劇集好

·阿富·

「鹿鼎記」重播了好幾次，不論時間還在午間或是午夜，還是吸引了一大批的觀衆，一般的意見是：「舊劇集比新劇集更好看。」

很有同感，近期的「上海灘」、「鹿鼎記」，甚至是剛在午夜播映的「開心女鬼」，它們每一集，都令螢幕前的觀衆，覺得花這一段時間去觀賞是值得的。雖然這些片集都是多年前所拍，裏面的演員如周潤發、呂良偉、劉德華，梁朝偉、鄭裕玲等。當時，他（她）們只是一個質優的電視藝員，皆憑在片集中的精彩演出而冒出頭來。

當時的周潤發還屬新人，他的演出精彩，投入處，使人對他今天的成就一點也不感到出奇。如說劉德華和梁朝偉在「鹿鼎記」裏面飾演的小皇帝、小太監，從扮相到演出的精彩，都令人拍案叫絕。

舊劇片的重播，所選的時間，都是比較不重要的，但觀衆還是如許的追捧，正說明了片集從編到導到演，都有其成功之處。目前在無綫，或是亞視，編導演方面的人材明顯的缺乏了，致令一些有質素的藝員，給人「英雄無用武」之地的感覺。在這方面，兩電視台當局是否有重視一下的必要。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 足球小將
6:40 香港早晨
9:10 閃電傳偵機
10:00 小豆丁
10:25 英雄難過美人關
11:45 檸檬丈夫
12:40 午間新聞速遞
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 愛有明天
2:20 亞運直播室
5:00 閃電傳偵機
5:50 亞運直播室
6:15 金曲挑戰站
6:20 財經消息
6:30 新聞天氣[illegible]
7:05 直選衝擊
7:35 香港蛙人
8:30 娛樂新聞眼
8:40 亞運金牌獻典
9:25 新聞簡報
9:30 同居三人組
10:00 K-100通訊站 歡樂今宵六千次前奏
10:05 零點出擊
11:05 新聞財經
11:35 亞運動感傳真
12:30 開心女鬼
1:25 甲乙老師
2:20 [illegible]
4:05 [illegible]

無綫明珠台

7:15 新聞報導
7:50 國寶精華
7:50 Pearl Watch
8:00 Fashion News
8:30 故園風雨後
9:30 新聞簡報
9:35 辣手神探勇動天
11:35 流行音樂轉播站
11:40 Pearl Watch
11:45 新聞報導
12:00 亞運會
1:00 國寶精華
1:05 華爾街外望
1:30 [illegible]

亞洲本港台

6:30 神奇老鼠
6:45 晨早直播室
9:05 超能小寶貝
9:35 球場小神將
9:50 [illegible]
10:10 [illegible]
11:05 [illegible]
12:45 新聞、天氣、財經
1:05 秦始皇
2:05 下午茶
2:50 亞運傳真
4:50 [illegible]
5:50 貓之眼
6:15 新聞、天氣、經濟花絮
6:55 放眼世界
7:00 90亞運傳真
8:30 各領風騷
8:55 [illegible]
9:00 新聞天氣經濟
9:30 90亞運傳真
9:40 廉政先鋒
10:10 冷暖人間
10:40 時事追蹤
11:35 90亞運回顧
12:05 新聞、財經
12:20 [illegible]
1:25 銀紙萬歲
3:25 月劇花絮

亞洲國際台

6:00 新聞
6:10 浮華世家
6:35 [illegible]
7:05 國際直擊
7:35 [illegible]
8:30 新聞天氣財經
9:00 勁運縱橫
10:30 音樂之旅
11:00 環球掠影
11:15 夜間新聞

六合彩

近期旺門號碼：

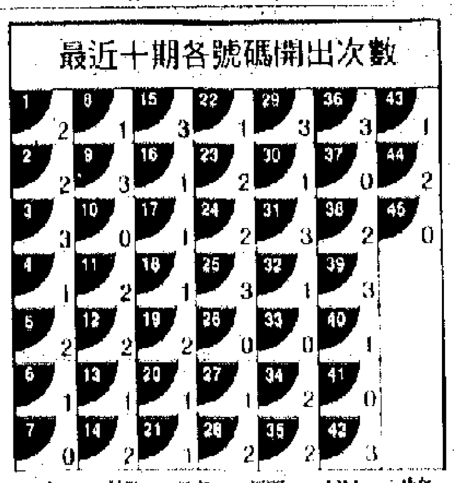
3 9 25 31

十期盲門號碼：

7 10 26 33 37 41 45

各號碼與上次開出距離期數

最近十期各號碼開出次數

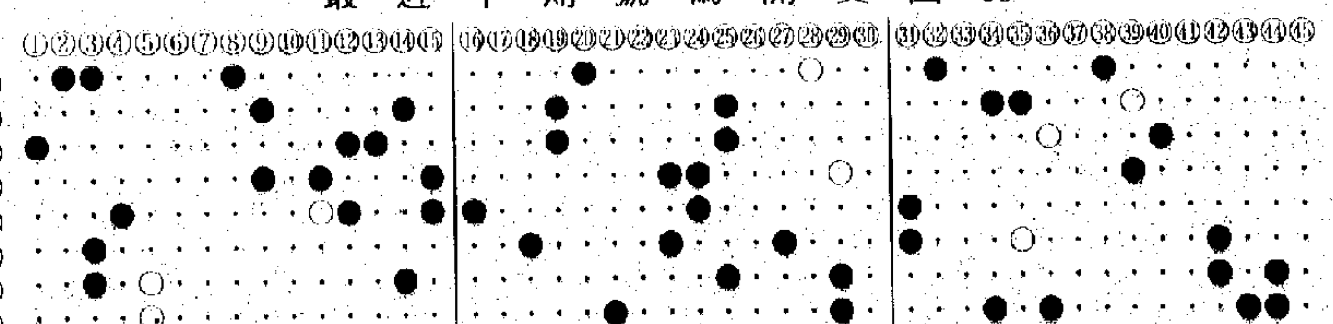


今年以來各號碼開出次數

最近十期開獎紀錄

第66期	八月廿三日	②③⑧⑳㉜㊳・㉘
第67期	八月廿八日	⑨⑭⑲㉕㉞㉟・㊴
第68期	八月卅日	①⑫⑬⑲㉕㊵・㊱
第69期	九月四日	⑨⑪⑮㉘㉔㊴・㉙
第70期	九月六日	④⑫⑮⑯㉙㉛・⑪
第71期	九月十一日	③⑱㉓㉗㉛㊷・㉟
第72期	九月十三日	③⑭㉕㉙㊷㊹・⑤
第73期	九月十八日	㉑㉙㉞㊱㊸㊹・⑤
第74期	九月廿日	①②⑨⑰㉛㊱・⑮
第75期	九月廿五日	⑥㉒㉘㉚㊳㊴・㊷

最近十期號碼開獎圖勢



細號碼　中號碼　大號碼

昨日開出號碼 ⑥㉒㉘㉚㊳㊴・㊷

綜合分析

第七十五期六合彩昨晚攪珠，細號碼果然隔跳，今次只剩下一個號碼，而中號碼雖未有驚人表現，但仍以三個號碼壓倒其餘兩組，大照碼則保持正常均勢。

展望明天中號碼應可維持强勢，⑲㉓㉕三個最佳，博冷可揀㉖。大號碼㉟㊴屬首選，㉛㊹宜作爲配搭。細號碼慎防反彈，③⑨⑮值得留意，而⑦則可博爆冷。（港）

心水介紹	最佳熱胆
3 19 39	9 25 36
精選冷胆	**最佳配脚**
7 26 41	15 23 35

尹飛燕演李貞麗。

演楊龍友的阮兆輝。

紅綫女與羅家寶分飾李香君與侯朝宗。

紅綫女的本來面目與白玉堂相見歡。

鄭則仕求婚 林燕明含羞

十二月註冊一月二日假香港會議

鄭則仕與林燕明拍拖一年，神速的感情進展，月前向女友求婚，令他開心不已，他們雙方家長，也點頭很開心，成此宗婚事，則仕十二月一日註冊，二日在香港會議中心擺喜酒數十圍，因為他是長子，父母希望婚禮可以盛大些，所以邀請客名單會有數百名，籌備婚禮的事宜將會交由藝能負責，戚美珍自動請纓為他……

世界各地可獲友誼在港反無援手朋友
任達華自己求突破

鄭則仕將脫離王老五集團。

柏原芳惠旅遊澳洲
兒時同學異域相逢

柏原芳惠沒有在歌壇露面已許久了。在這段悠長的日子，她經常坐在家裡，扭開了電視機，欣賞各個不同的電視台，所播出的多采多姿的節目，享受安謐的生活。

柏原芳惠雖然芳齡不少，仍是待字閨中。最近她有一個新計劃，打算要到世界各地去旅行。她的第一站是澳洲，她在澳洲逗遛留了九天。

她由澳洲寄信給在日本的銀色記者，透露她在雖然不算很長的九天中，先後到過澳洲有好幾個著名的地方……已經到過日本國內各地旅行過了。到了澳洲，似乎對每樣東西，都感到很新奇。

在澳洲時，柏原芳惠身邊多了一位男仕，許多人以為是她的男朋友，但她對記者解釋說，這是她兒時的同學，異域相逢，對澳洲的風土與人情，都同樣感到陌生。

她對於外傳的一切，都滿不在乎，她認為自己只要過得快樂，別人怎樣說，也是管不了的。

王祖賢外埠……
在韓成天之……

王祖賢在外埠吃香，迅即成為片商爭相起用的女主角，尤其是在韓國，祖賢更是天之驕女，極爲韓國觀衆所受落。

「你覺得各地影迷有何不同？」

她說：「韓國影迷很熱情，尤其是男影迷，很瘋狂。至於日本影迷則很長情，視你為偶像的話，就會愛到底。香港影迷很冷靜，見到自己的偶像當然會很開心，但最多是拿簽名及要求合照。」……

紅線女終能得償所願

「李香君」能夠面世黎小田功勞大

六十多歲的紅線女看似三、四十歲。

紅線女與羅家寶分飾李香君與侯朝宗。

尹飛燕演李貞麗。

演揚龍友的阮兆輝。

紅線女的本來面目與白玉堂相見歡。

紅線女要拍戲曲電影已說了好幾年，可惜因市場問題無人夠膽搭腔。

可能有人以爲，只大陸市場已封了蝕本門。那只是對大陸戲曲市場不熟識行情才這樣說的，因他們不知道香港才是戲曲的天堂。

朱侶很多謝聯藝這幾年招待往國內看戲曲，這才知道戲曲在國內的慘情。

戲曲在國內是不受重視的，在報章雜誌上難找到演出消息，和演員的新聞，就算是廣告，也是小小的一如我們的分類廣告，又沒有演員的名字，那樣的處理怎麼會讓觀衆覺得他們的重要性，藝術性和娛樂性呢！

如在香港甚受歡迎的裘艷玲，她在家鄉是沒有演出機會的，因爲沒有人看。她的演出市場是別的鄉鎮定去做一如我們的神功戲，或是上京，去大城市如上海等，最重要是出國演出。

紅線女雖然是特級文藝，上京演出亦大獲好評，但國內的電影收益，並不是上座率的票房分賬，而是賣拷貝。如果有市場拷貝便賣得多，如果各省鄉縣不感興趣的，便沒有定單，聽說國內有製片廠拍出的電影曾只賣出過兩個拷貝，那肯定是蝕本了，基於這個原因紅線女要拍戲曲電影便傳了好幾年還是得個傳字。

現在「李香君」能夠得以面世，也要多謝林建岳，因爲他覺得戲曲電影不一定要靠電影市場的，可以唱片、影碟、錄影帶幾管齊下，那是長線投資來的，結果就由黎小田全權處理了，導演就由紅線女的徒弟南紅的夫婿楚原上場。於是經三個月的拍攝時間，就拍竣，現在雖不是電影旺季，但究竟它還是有機會在戲院上映了。

可以肯定「李香君」是一部拍得很不錯的戲曲，她可以爲紅線女把藝術紀錄下來。以女姐六十二、三歲的年紀，能在中鏡底下覺得她是三、四十歲而已，那應該是楚原運鏡的功勞。

當然，如果這部戲早拍十年，那應該是最理想的，與女姐合作演出還有羅家寶、阮兆輝和尹飛燕。

●朱侶●

鄭則仕求婚林燕明含羞點頭應允

十二月二日假香港會議中心擺酒註冊

鄭則仕與林燕明拍拖一年，雙方的感情進展神速，鄭則仕於月前向女友求婚，女友含羞點頭，令他開心不已，他將婚訊告知雙方家長，他們很開心，十分贊成此宗婚事，鄭則仕十二月二日在香港會議中心擺數十圍喜酒，由於他是長子，父母希望婚禮可以盛大些，所以宴客名單會有數百名，籌備婚禮的事宜將會交由藝能負責，戚美珍自動請纓爲他籌備婚禮。

伴郎已請得何家勁、莫少聰擔任，兄弟團的名單則未定好，鄭則仕在圈中人緣甚佳，今次擺喜酒，他亦爲賓客的名單感煩惱，只怕掛萬漏一，得罪好朋友。現時他有幾個月時間籌備婚禮，應可以慢慢做到最好，婚禮將採用中國傳統儀式，婚後他倆將會與幾對朋友去日本度蜜月。

選擇林燕明爲妻子，他解釋是因爲對方很坦白、賢淑，家庭氣味重，而他又是重家庭之人，所以十分談得來，婚後將繼續與父母同住，他的父母對這位未來媳婦十分有好感。

●鄭則仕將脫離王老五集團。

世界各地可獲友誼在港反無援手朋友

任達華自己求突破或有機會到哈爾濱

任達華慣於周遊列國，到過世界不少地方，認識不少朋友，他發覺無論到過一個地方，都會受到朋友的熱情款待，反而在港未遇到可以伸出援手的朋友，對此華仔表示不會介意，更會努力用自己的力量向前邁步。他相信只要做好本份，凡事盡力而爲，問心無愧，就不怕任何困難，人生難免會有障礙，華仔坦言入行以來，遇到的阻滯實在不少，譬如是拍片多年，角色毫無突破，在事業方面永遠要掙扎，人的努力尋求突破，運氣對他還不依戀。

華仔在下半年，相當頻忙，行程緊密，首先曾在十月十日隨明星足球隊到泰國踢慈善球賽，爲地慈善機關籌款，接着在十月底，會去美國拍戲，再而會到日本一趟，十一月會去印尼登台。最近在斟拍一部台灣電影，若達成合作協議，將會到哈爾濱拍外景，明年二月起程，到時便可以欣賞雪景。

●任達華喜愛周遊列國。

葉童獲最佳服裝獎

穿衣心得崇尚自然

開心時穿淡色服裝不開心時則較鮮艷

葉童今年得到「最佳服裝獎」，她獲得此獎十分開心，談到穿衣心得時，她笑言沒有甚麼心得，最緊要隨便、自然，各場合穿着服裝，不可以失禮人，任何服裝她都不介意穿着，唯獨公主裙是她最抗拒的時裝，因爲她覺得此種服裝很累贅又不適合她穿着。

平日出街，她喜歡配搭時裝、飾物，不同的心情，她會穿着不同的服裝，開心的時候，時裝的顏色會比較淺，不開心的時候，時裝反而會鮮豔，因爲不快樂自然不想穿着一些淡色服裝。

在購買時裝方面，她不會計較價錢，最重要是自己喜歡，不過服裝的價錢，最好不要太貴，如果價格太高，她會先衡量究竟是否值得，購買名貴服裝一定要選些大方、踏實些，絕不會祇穿着一、兩次便遺棄，做藝人最大開支是購買服裝，她每月的服裝費開支亦不少，大約要花上六、七萬元，有時在公開場合穿着的服裝，她最怕與同行出現穿着相同服裝，因爲雙方肯定會很尷尬。

●葉童最怕穿上公主裙。

有件有講

傳周潤發有個女兒　查落原屬一場誤會

「發仔，有人話你抱住個女去屯門喎。」

「鏈線，我無端白事去邊處爆個女出嚟。」周潤發被問到此「開嬲」時，感到愕然。

「鳳係冇？」由於講此說話者，言之鑿鑿，再加追問。

「啊！我明嘞，我係响屯門抱過個細路女，不過，嗰個唔係我個女嚟㗎。」發仔突然想起什麼似的，哈哈笑。

「咁嗰個細路女係邊個嘅女？」

「我都唔知，嗰日我去屯門宣傳我隻新唱碟，順便同D影迷、歌迷簽名，結果，間唱片公司圍到水洩不通，秩序大亂，有個細路女俾人追趕嚟，人咁多，好容易踩親佢，又唔知佢嘅親人喺邊處，我於是就抱起佢。」周潤發解釋說，在這種情況底下，任何人都會將這個小女孩抱起，免生危險的，何況是向有同情心與愛心的周潤發。在好多地方，發仔都願意有孩子。

「嗰日場面咁墟冚，咁你張唱片唔係鋪左好多？」

「托賴啦，而家都已經達到白金唱片咯。」周潤發對唱片銷得，感到非常開心。

「我都希望你張張唱碟都銷雙白金或三白金，我諗個人都唔會反對。」

「多謝，多謝。」

「因爲，你出碟賺嘅錢唔係落自己荷包，所以，好多人都樂於幫襯，買番一張，當做善事。」周潤發說過，他會將出唱片所賺的錢，捐作慈善用途。

在穗賽球落敗仍有愉快一面

許志安對穗觀感佳　憂心港治安走下坡

許志安在十月下旬，會去美國拍戲，在赴美之前，他會先爲無綫拍一部電視劇集。

在週前，他與無綫一班演員去了廣州參加足球比賽，對於廣州的印象頗佳，有機會他會再去一趟。

提到該次球賽，許志安表示雖然比賽落敗，不過仍然是有高興的一面，皆因當時是在天河體育館欣賞球賽有六萬名觀衆，他有生以來未見過如此大場面，感受到在場時的震撼感。

對於最近香港的治安令人憂心事件，先有警務處長李君夏寓所被匪徒行劫，後有跑馬地賽馬被疑汽油彈，他亦擔心本港治安會走下坡，市民的安定就會受到威脅，惟有出入加倍小心。

以前他經常出入夜店或的士高，接觸不少不同層面的人，近期治安日差，他已減少在夜間出入，以免遇到不幸事件，尤其是夜店的士高等英雄地，更加複雜，易惹禍端。

陳友

新片刷新紀錄　不在乎逐獎項

陳友執導，周星馳、吳君如主演的「無敵幸運星」，又刷新「賭聖」所創下之午夜場和特別場之紀錄。

從資料方面所獲得之數字：「賭聖」週末和週日午夜場和特別場，兩天共收一百九十萬零六千零六十三元，而「無敵幸運星」則收了一百九十萬八千八百二十一元，雖然只增加少許，但是，對陳友而言，卻意義重大，這証明了這部「無敵幸運星」，是受到觀衆之歡迎，而且，亦証明他的導演技巧，進一大步。至低限度，較他以前執導的「不脫襪的人」好得多。

看過「無敵幸運星」的人，都認爲這部片應該有機會角逐金馬影展和金像獎之導演獎。

不過，陳友對於是否有機會被提名角逐影展之獎項，並不在乎，他表示，他最大之樂趣，便是希望獲得觀衆之好感。

如今已經掌握了最有力的第一注：「無敵幸運星」午夜場時，觀衆之反應，真的出乎人意料之外，觀衆的歡笑聲，使陳友對「無敵幸運星」充滿了信心。

洽談片約會到西安拍外景

惠英紅漁翁撒網　望留下美好回憶

惠英紅昨爲某酒家開幕主持剪綵。

惠英紅剛由大陸拍片回港，她的秀髮剪短了，因在外景拍戲時洗髮用品全部失去了，臨時在當地買的洗頭水用過後頭髮不好，所以回港後便將秀髮剪短了。

目前她在洽談再入大陸拍的新片「秦始皇」，此片要到西安拍攝的。她在片中飾演一個外族少女去行刺始皇帝的，劇本很好，是半文半武的古裝劇。

她的男友黃子揚說過不希望小紅再北上拍戲，怕她太辛苦。

小紅認爲男友一片真誠，不讓她太過辛苦，她自己也很明白，不過，在結婚之前不想平淡的過去，也不想被影迷遺忘了，至少也要做一番光輝的事才退出影圈。

小紅表示，黃子揚曾提議過早點成親，可以一齊到英國坐移民監，但小紅要趁這兩年尚有片約就盡量去接，至少在退出之前如漁翁撒網，多賺錢，也可以留下一個好的回憶。

任白慈善基金昨送出善款六十五萬

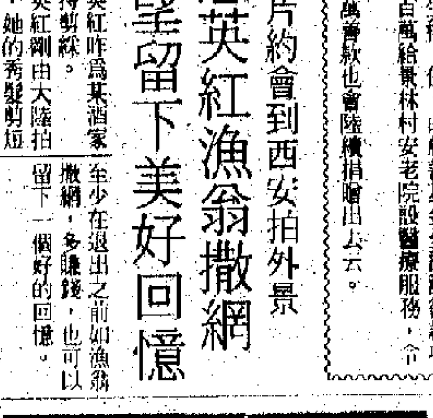
捐贈靈實醫院添設備

任、白慈善基金董事局副主席陳培偉醫生昨負責捐出善款六十五萬港元給靈實醫院作爲購置醫療儀器設備之用。

該基金會昨日假貿易會議中心舉行捐贈支票儀式。靈實醫院由譚一翔醫生接受支票。到場者有陳立僑、陳慧芬、龍劍笙、梅雪詩等作爲見證。

該基金會副主席陳培偉醫生稱：任、白慈善基金全部籌得款項共九百萬港元，上次曾捐出二百萬給聚林村安老院設醫療服務，令老人家得到康復。

陳氏稱，現時尚餘六百餘萬善款也會陸續捐贈出去云。



●任白基金捐贈儀式，劍、嫦也出席。

柏原芳惠旅遊澳洲

兒時同學異域相逢

柏原芳惠沒有在歌壇露面已許久了。在這段悠長的日子，她經常坐在家裡，扭開了電視機，欣賞各個不同的電視台，所播出的多采多姿的節目，享受安詳的生活。

柏原芳惠雖然芳齡不少，仍是待字閨中。最近她有一個新計劃，打算要到世界各地去旅行。她的第一站是澳洲，她在澳洲逗留了九天。

她由澳洲寄信給在日本的銀色記者，透露她在雖然不算很長的九天中，先後到過澳洲有好幾個著名的地方，如雪梨、墨爾砵等地，和澳洲內陸的地方。

就好像在自己國家一樣，因爲她在未動程赴澳洲時，她已經到過日本國內各地旅行過了。到了澳洲，似乎對每一樣東西，都感到很新奇。

在澳洲時，柏原芳惠身邊多了一位男仕，許多人以爲是她的男朋友，但她對記者解釋說，這是她兒時的同學，異域相逢，對澳洲的風土與人情，都同樣感到陌生。

她對於外傳的一切，都滿不在乎，她認爲自己只要過得快樂，別人怎樣說，也見管不了的。

記者曾問她，何時才能復出，她說目前仍未決定。

寶島　櫻花　伊丹

吳美英常演神功戲

藝術造詣極有根底

吳美英在百麗殿看戲，也到後台探班，看戲時，給戲迷發現，也被包圍要求簽名和拍照。吳美英擁有不少戲迷，她在市區演出雖少，但她在新界、離島，卻是經常有神功戲演。她的班齡不淺，屬於第三代前鋒藝人，是由「梅香」一路升上「正印花旦」，在藝術造詣方面是同輩「花旦」當中最有根底的藝人。是位聲、色、藝俱全的「花旦」人才。

筆者也很喜歡看吳美英演戲的。問她什麼時候會在戲院演出？

英姐則透露；將與羅家英組班在新光戲院演出，七天八場，還有尤聲普，龍貫天，蕭仲坤拍檔。英姐與羅家英是第一次拍檔。問她以什麼班牌响鑼？她說：暫時未知要問「恒哥」（羅家英）決定。爲何他不與汪阿姐拍檔？而另找吳美英演新光？吳美英表示不知情，她只是受聘於羅家英，而其他原因不想知得太多，她出道以來也是第一次與「恒哥」合作的，希望給戲迷有新鮮感覺。

論

女明星爲安全應佩帶貞操帶

近期影圈之中，滿城風雨，爲了安全問題，個個人心惶惶，因爲歹徒愈來愈猖獗，擲汽油彈，打劫之餘，兼且將女藝員，女明星施以強暴，兼拍裸照勒索。

爲此，身爲紅星之阿姐們固然憂心忡忡，即使姐仔，亦風聲鶴唳，出街亦要揾男友陪伴或接送，未有男友者，則多以第一時間，物色一嚿大隻佬作男友、作爲保鑣，總而言之，各出奇謀，亦有在手袋之中，袋住防盜之噴劑，亦有於汽車上裝上鞏固之門鎖與防盜玻璃，更備大哥大電話，有乜風吹草動，立即致電求救或報警，以策萬全。不過，阿炳認爲，此等方法，仍未算十全十美，因爲有心裝有心人，即使有男友陪伴，亦唔可靠，若然衝出三幾個彪形大漢，手持利刀或手槍？問你點避？故此阿炳建議影、視圈中之阿姐或姐仔，最好係佩帶貞操帶，而將鎖匙，置於保險箱中或秘密地方，有必要之時，方才取出開啓。古代人遠行爲免妻子不忠，打就貞操帶由其妻佩帶，自持鎖匙，極之穩陣。女星如此做法，即使被歹徒剝光豬，亦有如老鼠拉龜，無從埋手，方寸之地，得以保險，即使被拍裸照，亦僅屬半身，何況，如今興復古，此亦古老當時興也。

王祖賢外埠吃香

在韓成天之嬌女

王祖賢在外埠吃香，迅即成爲片商爭相起用的女主角，尤其是在韓國，祖賢更是天之嬌女，極爲韓國觀衆所受落。

「你覺得各地影迷有何不同？」

她說：「韓國影迷很熱情，尤其是男影迷，很瘋狂。至於日本影迷則很長情，視你爲偶像的話，就會愛到底。香港影迷很冷靜，見到自己的偶像當然會很關心，但最多是要求簽名及合照。」

「大陸影迷呢？」

祖賢一吱一聲笑了出來，說：「我也不時收到大陸影迷的來信，他們最爲喜歡「倩女幽魂」的造型照，不過他們很奇怪，記得收到一封大陸女影迷的來信，叫我認她做契妹，實在……」

「你有沒有答應？」

「當然沒有啦，其實做朋友要有信心，毋須要上契這回事。」

「你的影迷多數是甚麼年紀？」

「十多歲到四十多歲也有，他們寄來的信，公司有專人負責處理回信的事。」祖賢說她的影迷大多很乖，眼見這麼多人的支持，她更醒自己把戲演好。

老年，誰不會老去？曾經光采的人生，奈何要殘忍地匆匆結束？

遲鈍的反應，乾涸的皮膚，不正是歲月的印證嗎？爲什麼人人偏愛初生嬰孩，偏偏對曾經活在其間幾十年的長輩不在意？祖偶，不少的老人都曾經對社會作出不少貢獻呀！

忽視現有的東西，人性表現。這個人之常情，令人產生痛苦。無奈，年月積累，痛苦成癥結，不想繼續去承担，只有毀掉滿身困苦，作爲對休止符的交待。

人生眞矛盾，赤身來到世界，開始學習對時間空間的適應。白天要做事，晚上要睡覺。一天三餐，營養平均不擇吃。天氣寒……設架構的先人？沒辦法，這些其實都是逃不了的現象。人無法跳出做人的框框，無法不做像一般人做的事，再聰明的人，也只能稍爲看遠一點，或是走快幾步而已。

「我不喜歡照顧老人，我喜歡啤啤！」這是一位老婆婆親口說過的話。我不敢正視她，我不敢回咀。她忘記自己也是老人？她不想觸景傷情？沒有人知道，她自己也可能說不出由來。人就是如此。

於是，在一些情緒低落的情景下，不少人心甘情願結束自己的生命。

五稜鏡播映逾千次

受歡迎加播映時間

自一九八六年十月開始，香港電台推出「五稜鏡」，節目播映以來甚受觀衆歡迎。踏入九月，「五稜鏡」已播映了一千次。

「五稜鏡」逢星期一至五晚分別在兩電視台播映，每晚有不同風格內容的環節，都以反映事實爲依歸，以市民所需爲出發。鑑於節目受歡迎，由十月八日（星期一）開始，無綫翡翠台將會增加多一次播映「五稜鏡」的時間，除星期一至五晚於六時半新聞前播出之外，並於晚上十一時二十分的晚間新聞後重播。而亞視本港台的播映時間是逢星期一至五晚六時十五分新聞之後播映。

「五稜鏡」是電視部公共事務組的製作，由麥世亮監製，現時播映的環節分別是：逢星期一晚的「寰宇掠影」，由邱應菁主持，由岑逸飛主持的「另眼相看」逢星期二播映，星期三的「公道說」由葉雅媛主持，陳毓祥主持的「時事焦點」逢星期四晚播映，而星期五則有「新聞眼」，由麥振江主持。

表示男友以前也懷疑過他們的一段情有第三者的出現，但情況不像今次的嚴重，其實最終也只是一場誤會，她不諱言和江樺是好朋友，但只限於朋友的交往，而沒有愛情的存在的。麥潔文坦言，年前決定應否和男友分手的時候是最不開心，但現在分手後猶如得到解脫，心境也開朗了不少，她認爲戀情不應拖泥帶水，如有問題不及早解決，婚後也一樣會離婚吹。

國際　好運　銀都　京華　新光　順利　荼芳　好景　UA3　新藝　寶華　光華　域多利　南洋

嘉禾華星線　明珠今晚午夜場

明天

嘉禾又創……

午夜場$735,7……

4點場$666,6……

近期旺門號碼：

3 9 2……

十期盲門號碼：

7 10 26 33 37 4……

最近十期開獎紀錄

第66期	八月廿二日：	②③⑧⑳……
第67期	八月廿八日：	⑨⑭⑲㉕……
第68期	八月卅一日：	①⑫⑬⑲……
第69期	九月四日：	⑨⑪⑮㉓……
第70期	九月六日：	④⑫⑮⑯……
第71期	九月十一日：	③⑱㉓㉗……
第72期	九月十三日：	③⑭㉕㉙……
第73期	九月十八日：	㉑㉙㉞㉚……
第74期	九月廿日：	①②⑨⑰……
第75期	九月廿五日：	⑥㉒㉘㉚……

琴行急聘

(1)鋼琴老師
(2)補習老師
全職兼職均可，有意電 7262723 或 3276582 約見。

元朗津中

誠聘本年度文憑教師：
（甲）音樂兼英文
（乙）英文兼地理
有意請電 4750331 約見

屯門湖景邨 保良局董玉娣中學

聘請經濟、地理科學位教師各乙名，九〇年十月一日到職，任期至九一年一月中。請電 4631766 洽。

九龍區津貼工業中學

急聘下列科目教師：
(1)家政（烹飪科中一至中五）
文憑或學位均可，須即時到任，實缺。
(2)實驗室技術員
二級或三級均可，十月一日到任。
有意電 3204557 劉太約見。

學校誠聘

1.主任一名，男性大專或以上程度。
2.實驗室助理一名，預科程度，理科合格。
3.校務文員一名，男性，中三以上程度。
有意者請親携履歷到青山道 25 號（3615147）約見。

高薪補習教師

九龍、新界及將軍澳區誠聘：
①見習中心主任：預科，有經驗，月薪 $6,500.-
②經驗小組教師：F5 起，有經驗，月薪 $5,500.-
③見習小組助教：F4 起，有在職訓練。
④行政文員：F4 起，字體端正及有禮。
⑤兼職小組教師：早、午、晚任擇，每週五天工作。
以上各職，薪優，福利好。
電 7958360 人事部洽。

英文數理教師 元朗區買位中學

聘低班英文及數理教師，須大學、大專或教育學院畢業。薪酬及公積金與津校相同。
有意請電 4745122 約見

九龍津中

誠聘 、化學兼數學學位教師。
二、文員：年 20 以上女性需中學畢業懂打字經驗不拘。
有意者請詳履歷寄九龍馬頭圍盛德街 51 號校長收或電 7115291

校園動態

主編 譚秀牧 逢日刊

反省、計劃與實踐

（觀塘官立中學）坡坡

人生要走的路是漫長的，人的際遇亦隨着歲月而不斷改變，待人接物，做人做事也要經過無數考驗。這期間，有過心滿意足，萬事成功的時刻，亦有失意落寞，敗陣跌下的時候。這一切消逝在過去的光景，隨時隨地會在我們前面的日子重遇。為了不再跌倒，為了要更成功，反省是首要的條件。只要能反省，靜心思量一下自己的言行舉止，就很容易從自己過去的行為中，找到不對的地方，或導致失敗的因素，然後加以改善，人生才會進步。同樣，反省時，也能察覺己身的長處與值得稱許的地方，於未來的日子裏，更加付諸實行，從而達到至善。由此可見，反省是人生中重要的行為，是不可缺少的。若人一生中不懂得反省自己的言行，那麼他的不是之處不能被發現而得到改善，值得稱許之處亦可能不被發揚而漸趨式微。

反省是十分重要，同樣地，做事有計劃亦不可缺少。常有計劃地做事，便能事半功倍。當然，隨機應變可以成功地把事情辦好，但人的情緒容易影響隨機應變時的決定，且沒有計劃地做事，辦好一部份事情後，又要從新思考，然後決定，時間花去了不少。且即時決定，考慮時間有限，下決定以及行事未免流於倉促，未能仔細考慮，自然容易碰壁，做事困難重重。到事情完成後自然精神虛耗殆盡，全身傷痕纍纍；這樣行事便會事倍功半，又何必自討苦吃？

若行事之前計劃周詳，事先搜集有關資料，對事情有深切瞭解，分析困難之處，再定下行事方式及解決疑難的計策，然後再依計劃行事，那麼縱使未能事事瞭如指掌，全無障礙，亦能充滿信心的全力應付，那麼做事自然順利許多，事半功倍。就如戰爭一樣，指揮者總會盡可能計劃好戰陣，行軍路綫之類，然後再上戰場，總不會全無計劃的一踴而上的，否則，單憑匹夫之勇，只會換得全軍覆沒了。

有計劃行事而成功者，歷代為數不少，如漢高祖劉邦的暗渡陳倉而擊倒楚霸王，唐太宗及宋太祖亦分別以計劃的玄武門之變及陳橋兵變而得政權。由此可見，計劃行事實在不可缺少。

把個人的行為操守作個反省，行事之前又有計劃，看來似乎完滿無缺。其實也不盡然。最重要的是否能把反省出來的良好操守及周詳的計劃付諸實行，若然只得空談，紙上談兵，縱然說得天花亂墜，也是枉然。

事實上，要實踐反省出來的結果，以及計劃出來的事情，必需同時具備決心與毅力。它們是把事情實踐的基本要素，若然缺少，要實踐任何事情均屬痴人說夢。譬如說一個癮君子反省過吸食毒品是錯的，又計劃如何戒掉毒癮，但是他沒有決心和毅力去抵受過渡期的痛苦，那麼他還有實踐的希望嗎？

宋朝的范仲淹，有感朝廷腐敗而行改革，然而阻力大，加上毅力不足，終於一蹶不振，受不起打擊的范仲淹終於乞身引退。相形之下，有毅力的王安石其後推行的改革就來得有效與長久。由此可知，有決心與毅力是實踐收效之必需因素。

總括而言，反省可使人察覺操守行為的過失，計劃可使人行事事半功倍，兩者之得失成敗，全使是否能實踐，要實踐則要具決心與毅力。他們互相緊扣，缺一不可。若能把他們全部擁有及運用，人生之旅才會光明，才會愉快。

領獎小記

（皇仁書院）黃廷熙

悠長的暑假，轉瞬間又過了好一段日子，炎熱的天氣，沈悶的工作，卻使人變得煩燥和遲頓起來。

某天晚上，我帶着疲倦的身軀回到家裏，收到了一封信，提及我在「東區滅罪標語創作比賽」中獲得了優異獎，並通知我屆時前去領獎。煩燥而疲倦的我，突然清醒起來，心情也變得極輕鬆且興奮呢！

一九九〇年度「東區少年警訊撲滅罪行巡迴展覽」的會場不大，但因為是商場裏的一處，故顯得熱鬧。在儀式開始前，我花了十多分鐘參觀展覽，內容大約是講述一些有關近年來青少年的犯罪問題，與及他們現時犯罪的傾向和一些有關個案。除此之外，更有一些預防方法或意見提供給成長的一輩或為人父母的作參考。至於展品的表達方式頗有趣味，不單只是製作認真，而且展品色彩奪目，更佳的是圖文並茂，漫畫生動趣緻，怪不得吸引了這麼多的人士圍觀欣賞了。感覺上，這展覽內容確是十分豐富和充實。

領獎儀式約在早上十一時許開始，由兩位年青司儀作了簡短的介紹後，便是一位斯文大方的女督察致詞。然後頒獎典禮正式開始。一個是「滅罪海報設計比賽」，而另一個便是我所參加的「滅罪標語創作比賽」。比賽共分兩組別——「公開組」及「少年組」。少年組的得獎者因年紀細小，故很得觀眾及嘉賓們的喜歡，看來他們都是一些可愛而聰明的孩子呢！

本版將設「快訊」欄 歡迎各校提供訊息

本版將設「快訊」欄，歡迎各校提供訊息。「校園動態」版短期內將設「快訊」欄，專門報導各學校舉辦校內外活動訊息。如畢業禮、校慶活動、開放日、運動會、國際各種比賽……等等，歡迎各學校提供消息。報導項目不限，每段不超過五十字為宜，請以傳眞機傳送，如經郵遞請在信封上註明「快訊」。不設電話服務。本報圖文傳眞號碼：五五九〇四〇六。請註明「校園動態」版「快訊」編者收。

在外國謀生

校園隨筆 郭康健

日前曾談論過在短暫時期難以找到工作可賺回一二萬元的薪水。今天我想談談一旦到了外國又如何謀生的問題。

我兩三位親戚、朋友，他們也有家人以親屬團聚為理由申請他們到美國定居。此種方法其實很化算，自己不用在當地投資，風險可以說是沒有，但是他們對是否移民也存保留的態度。

中國人有一個特點，就是不多願意在移民後以失業救濟金過活。而且中國人一向喜勤勞工作，如果單是坐在家內等食、等睡、等死，這「三等」公民眞是沒有意思。在別國謀生，不能樣樣依循在香港的老樣子，很多時投資環境或工作環境不利你重操故業，結果要以本來最基本的技能來謀生。

我們慣常聽到到外國的話，多半是開餐館。而此等東主，在港時多不是經營飲食業，而且對廚藝一點也不認識。要他們由在香港的高職轉行開餐館，不論自己是否要兼當廚師或侍應，在工作性質上實有降格。我有一位親戚以前身嬌肉貴，但移民後當點心師傅辛勞工作，而另一位要在雞鴨檔處宰雞鴨。如果他們在港轉到此等工作，我們一定投以同情的眼光。但在外國，我們多數也被迫如此。一般中國人以為，中國菜自己可以在很短的時間內學會，而以此一招半式便可以行走江湖。所以，近日各成人教育中心的廚藝、點心、麵飽班其門如市。我今年也用了三個月的時間學了製麵飽，學員之中，我相信有超過一半是準備移民或不久將來會移民的。我自己去學習的心態亦是如此。

有人對工作轉變而降格不能接受，但不接受又如何？我們在異鄉並非由自己作主，而且自己在港的一些專業資格在彼邦可能不被承認。例如醫生移民加澳而能當回醫生的機會很微。如果不想轉工的話，移民的地點便要再選擇，新加坡及台灣可能有較大的機會當回本行。但亦一樣要有一段長的適應期才不被當地人歧視。

當一談論到此等前路問題，很多人直言不想面對，亦不想多談，他們只歎息香港何其好，奈何要離去。前路不明，後路又絕，眞是本世紀的悲哀。我希望我們的悲觀想法並不實現。

教育與社會

（陳瑞祺（喇沙）書院）程進

在原始時代，我們的祖先不能接受教育，他們只能把自己日常生活中所經歷過或體驗過的事物加以累積在腦海裏，然後和別人互相分享這些生活經驗，並傳送給後人；這樣，經驗不斷地累積起來，繼而演變成知識；知識不斷地豐富起來，繼而發展成一門學問。例如：古代的人類一般都以為地球是四方形的，但經過哥倫布多年來的探索和經驗，確定了地球是圓的；所以又怎料到今時今日的地球便成為了很多科學家和地質學家所研究的主要對象呢。

在今天的社會裏，人人都可以接受教育，於是教育受到普及化，甚至中年人，也都可以在工餘時候接受成人教育；這樣不但明顯地表示了人們越來越希望追尋更多知識，而且象徵了社會有着不斷的進步，換句話說，教育的發展是改進社會的基礎。

教育在改進社會方面是扮演一個十分重要的角色。如果一個社會沒有了教育，人們擁有的知識薄弱，缺乏分辨問題，而判斷和辨別是非的能力都比一般有教育的社會的人為低，他們不肯接受新思想和新觀念，這樣又怎會有改進社會的機會呢？另一方面，在沒有教育的情況下，人們找不到理想，而漫無目標地去生活，隨後便開始有到處犯罪的傾向，敗壞了社會風氣，使到社會秩序大亂；即使警方怎樣盡力去面對治安，社會亦不能改進的。

概括來說，教育可分為三種，就是學校教育，家庭教育和大眾傳播媒介的教育。學校教育是透過有規律性的生活來吸取書本上的知識和培養才能。而家庭教育是指父母教導子女有關於道德、禮貌、處事、做人等等的問題。至於大眾傳播媒介的教育能讓我們知道時事新聞及其他常識。透過這三種教育，人們得到知識，於是懂得提高生活水平和把自己的長處用在社會上，對社會作出很大的貢獻，促進社會各方面的建設與發展。所以，教育對改進社會是非常重要的；從事教育行業的人是改進社會的先鋒者，而學生則是未來社會的主人翁。

剪……

（柴灣工業學院）・偉成・

春天裏，草綠花紅，鳥語啁啾，挑一泓山泉，倚幾樹鮮花，一味嚓一聲，相機裏留下一張剪影——夠愜意的。在水塘邊，樹梢柔長，在微風吹動下，簡直是舞女的長袖低拂水面，那麼輕盈，那麼嫵媚，不知嫩綠的細葉是誰裁出

各異，溢彩流光的種種漂亮服裝，推動着整個世界美的流動與風行。

從剪裁與綴合中獲得啟示，藝術門類便出現了剪貼藝術，治學中便出現了資料剪輯。一本好端端的書、雜誌，一張張新嶄嶄的報紙，自家完整地保存，自然不願，但也不盡如人意，使用起來麻煩。而用剪子把它們分割，然後分門別類積存，用起來就方便多了。幾多有作為的學者、藝術家就是這般剪資料，然後鑽在資料裏，綴合了靈感，完成了創造。其價值之高自不待言。

另外，就是綜合藝術中的剪輯。電影、電視都是靠剪輯製作成的。原本散亂、互不關聯的情節與畫面，通過剪輯，成了有機的整體，這就是蒙太奇。於是剪輯本身也就成了一門藝術。其實，這剪輯的事又不僅屬於剪輯藝術工作者，人人都是能做的。比如頭腦裏常把這事與那事排在一起，或串聯，或對比，這就是剪輯。

除了手裏的剪，腦子裏的剪，人們每天還大量使用另一把剪，那就是腳步。一前一後，來回交替，反反覆覆地剪，把時間、生活剪成一小塊一小塊的，然後再拼接，連綴，譜寫成生命的價值。剪，生活的重要伴侶，藝術與美的橋樑。變平凡為偉大，變腐朽為神奇，變粗淺為精深，變偏狹為壯闊，變……

自我素描

（黃棣珊紀念中學）雷思麗

我的容貌似乎不好看，因為我覺得我的面形太尖削，而眼睛細小了些。我有及肩的長髮，瘦削的身型，外表平凡得不會引起別人的注意。

我有多方面的嗜好，靜的有：聽音樂，弄一些小飾物，種植物和看電視。動的方面有：打羽毛球、排球、籃球和乒乓球等等。而踏單車，玩溜冰和跑步亦是我所喜愛的。當我有假期的時候，我會約三五知己到郊外旅行，因為我覺得除了可以呼吸新鮮空氣之外，和知心朋友一起聊天，是一件賞心樂事。

我不記仇，會原諒別人，和別人吵鬧時，過了一會兒，便會忘記了。而在家中，可算是經常幫助媽媽做家務，所以媽媽也會稱讚我。而我的缺點是我經常浪費時間，到後悔時已太遲了。所以我希望能夠改善這些缺點。

我的志願是希望將來找一份好的工作，賺取多些金錢幫助弟妹到外國讀書，希望他們能夠有好的前途，這些都是我的抱負，不知日後能否達成呢！

使命（三）

大學歲月・天恩・

不是那些入了大學，入了理工，入了大專院校，會考九優、十優的人，才可以談抱負，才可以談理想，到底生命是在每一個手中，命運決定了我們每一個人與生俱來的才能，但命運不是賦予我們生命意義的主宰。不獨在每一個公開考試之中，會考、高級程度會考……等等，會製造失敗者和成功者，就是在生活中每一項工作上，每一項競爭之中，都無可避免的要面對這一種成敗的壓力，如何去面對這一切無盡的成敗考驗，就視乎我們如何看待得失結果的態度。

在基督教的聖經教義之中，有一個極有意思的眞理——「YET BUT NOT REACH」，我們每一個人都需要有一個生命的目標，只要朝着這標竿直跑，在旁的東西，無論怎樣干擾我們也不怕了，因為面對着這枝高竪立着的標竿，生命就有了方向，雖然終我們一生，可能未必能跑到標竿前，但在奔跑的過程之中，生命的動感和活力就能顯露出來，並不是漫無目的死寂。如此看來，成敗得失也就再不是我們所要過於看重的事情，我們所關懷的也只會是我們有否跑出這生命的潛能。

花朝

多知多探 日人的自大情緒

・關宗偉・

日本經濟飛躍發展，近年已逐漸確立了經濟大國的地位，日本產品紛紛擊破各國的防綫，像洪水猛獸湧進各國市場。隨着這一經濟優勢發展，日本國民中普遍滋長出自我陶醉的情緒，不少日人更着急地數吹「日本民族是世界上最優秀民族」。

近年來，有些外國人訪問日本後，幾乎一致指出，日本到處都可以感受到一種恣意抬高自己，貶低別人的自大情緒。前幾年有一位日本首相，更公開貶責美國，指他們的智力水平不及日本，曾經一度引起美國朝野衰情激憤。日本作家馬野修二更為猖狂地說，美國不過是一個由劣等的下層階級的後裔組成的移民國家。一些明顯敵視美國人的書刊隨之紛紛出籠；如「美國信得過嗎？」「日美戰爭未了情」等。

有些日本人對世界其他民族，也極不尊重，肆意貶斥。以青年讀者為對象的「DIME」雜誌，在一九八六年十一月號發表的民意測驗中，列舉一些最七八糟的理由，說明意大利人是「世界上最差勁」的人。對此，一些意大利作家，社會學者提出了抗議。

為排斥歐洲商品，有的日本人聲言「歐洲雪糕不宜在日本使用，因為日本的雪是獨特的」。

一些有關排斥猶太人，描寫「猶太人陰謀」的書，也大量出版，有的竟創下銷售五十萬冊的紀錄。日本中東問題研究中心負責人，宇野正美在其書中說：猶太人是造成日元升值並導致日本工廠倒閉的根源，他們操縱了IBM大企業，在美國形成國中之國，因而實質上「美國就是猶太人的國家」。他又說，西方最大的通訊社路透社也是猶太人開辦的，它對美聯社、合眾國際社和法新社都有影響，因而西方的新聞報導都有傾向性。

為此，美國參議員阿蘭斯佩克特和眾議員查爾斯休姆，曾聯合致信給當時的首相中曾根提出抗議，指他默許那份日本人對猶太人的敵視行為。

近年日本思想界，有些人又在津津樂道以天皇制為思想核心的西田哲學。這種哲學過去曾為某些日本法西斯軍人視為經典，它曾在日本人發動太平洋侵略戰爭時，達到了登峯造極的地步。此外，還有一個叫鈴木邦夫的人，搞了一個什麼「精神運動」，揚言要恢復已經失去的「純潔的日本精神」。他對那些認為日本發動侵略戰爭是有罪的日本人深懷不滿，他又指責美國，認為美國控制着日本。

神與物遊感情投入

藝文什記一二二四

前些時說過了，宇宙之大，無一不可以入畫，且看畫家用什麼感情，什麼角度來看事物而已。常聽有一些人說這說那沒有畫意，其實不然，正如佛教說「一切眾生，皆有佛性」，畫家眼中，一切東西都有畫意，且看你用什麼角度看它，假如心中先有框框，從那框框去看，便認為許多東西不堪入畫了。

作為畫家應沒有成見，由胸有成竹，至胸無成竹，於是竹便畫得好了，是神與物遊，能與物遊，便悟到天地之大，無一不是畫了。

鄭板橋之竹，便是由有成竹到無成竹，看他的竹，瀟灑出塵，比眞的竹還有神韻，雖然他自己說，冗繁削盡留清瘦，但如何削盡冗繁，便是學問，也便是由胸有成竹到無成竹，於是寫出來之竹乃自己之竹，比大自然之竹更勝。

我們寫生，也必定要比大自然的更勝，大自然的山川，未必盡美，但畫家筆下的山川，便可以全美，最低限度，合乎畫家美的要求。要達到不為眼前物象所限，畫家必須先豐富了自己，在文學方面有修養，然後才能改變山川，也知道如何去改變它，把它寫得比眞實的更美。

我們旅遊時，應細細地欣賞，要聯想到古人詩文，所描寫的山川美景，眼前的是否與古合，以古証今，於是去西北遊時，便會想到弔古幾場文來，西北大漠，平沙無垠，不止是古戰場嗎，自漢以來，多少戰事在此發生，別說中原與外族之戰，就是西北一帶的五胡，也戰事頻仍，安西走廊便是古代的戰場，耿恭、張騫、霍去病、左宗棠，都是在這一帶建功立業。

所以我們來到這兒，看到黃沙白草，便應聯想到歷代故事，於是要把眼前景物入畫，也知道如何下筆了，為了你已從眼前景物聯想到古人，已有了幽古幽情。

雙魚小品

太極拳（下）

人邊岸

太極拳是明末奇人張三豐所創，此說論者已多，不必再深究。

一般人相信張三豐當年在武當山學道，忽見院內有蛇雀之爭，觀其搏鬥的姿勢，忽有所悟，乃仿之而創下太極拳。

亦有一說，太極拳源起唐代，原名「長拳」，到了元末時，始由張三豐其人集其大成，作有系統地，傳諸於後世，至今數百年了。

據云，首傳其衣缽的是王宗岳。

此外，還有多種說法，我們以張三豐為始創作師祖，決不會有什麼錯，而太極長拳流行至今，已歷五六百年，亦不會有大錯。

張三豐把這套拳法，定名為太極拳，當然符合傳說。

張三豐的先世家是江西龍虎山人，他本名張通，字君寶，又名玄玄，是一名道士。

既是道家，對易經就有研究，太極兩字，出於周易「繫辭」，所謂「易有太極，是生兩儀，儀生四象，四象生八卦」。

所謂兩儀四象八卦，完全由太極而生，太極是一切原動力，所有兩儀四象八卦的動，完全由太極推動。

張三豐既是道士，當然熟識易經，他取此拳名之曰「太極」，似更合乎邏輯。

岸邊人見識不高，此說是否眞確，還待高明指教。

又有謂：所謂太極拳，指的是人的腹部，兩儀為兩腰，兩手兩足為四象。

兩手兩足，各有上臂下臂，大腿小腿，合起來，便有八節，是為八卦。

由此說，我們又可以領會運動的原動力在於腹部，腹部一動，全身亦見動矣。

由此，我們亦可理解，太極拳是以太極「腹部」為中心的一種柔和拳術。

消閒小語

文藝團體難辦

孫燕

老舍在抗戰時期，任「作家協會」的理事。他不是「有事不理，無事則理」的理事，是實幹，「作協」的事似乎都擔到了他的身上。好像「作協」就是老舍，老舍就是「作協」。至少在筆者有這個印象。

別的理事哪裏去了？四散固然是一因；即使在一地的，也是窮忙，理不到事。但是「作協」須有點活動，例如出個期刊，說起來簡單，但期刊之類，編輯費用五六個人也許也還忙，何處去拉角呢？於是老舍獨自撐起來，坐的工作，跑腿的工作，一攬子。

筆者因此覺得文藝團體之類，非要有老舍這樣的傻瓜才能活動起來，否則不過是一塊招牌。

抗戰期中，「作協」是很正經的團體，變得好，全國性，其實情況如此，好像總只有一兩個人在辦事，至於一般的可憐，碰到了不良的當事人，不過是些「搞手」，眞是名實相符了。

所以這類社團很難辦，自貼老本，更須任勞，任怨，勇往直前去幹才可以。但這件事極難，因為天下傻瓜不多。

開會員大會，做理事，主席，欣然從事，實際工作臨到頭上，理事則有事不理，主席則有席無主，連人也找不到。還不如一些「消局消遣」的會所，倒有經常聚首的機會。

有些小型文藝團體，有個目標，幾個人聚而辦之，辦到沒興趣，及氣力了就散，這比「籌組」還切實一點，它畢竟還辦成了，點屬於文藝事。

旁敲集

紀律部隊

陳玉書

果不出我所料，紀律部隊薪酬與服務條件常委會公佈紀律部隊員佐級增薪方案後，警隊的不滿情緒暫時得到平息，但是消防、懲教、海關、入境事務處四支紀律部隊的員方職工會卻一齊鼓噪起來，聲稱增薪不公平，要爭取同工同酬，並且準備在十月四日發動一次大規模遊行示威，講三千名休班人員由中環遊打花園遊行往港督府，以表達他們對加薪建議的不滿。寫完上述這段文字，我不由想起了李鵬飛日前在談及本港公務員近日連串活動時所說的一段話：「首要任務要為市民辦好事」，李議員還說：「在過渡期，要把維持香港繁榮穩定作為己任」。這兩句話，都說得義正辭嚴，使人有「旨哉斯言」之感。

是次紀律部隊員佐級的薪酬調整，到底是否公平合理？這個答案是見仁見智了。當局同意警隊獲得較高增薪點的理由，稱包括工作的複雜性、困難程度、危險性及壓力問題等。這一說法，並非抹殺或否定其他紀律部隊工作的艱巨性。倘若部分公務員的要求可以達到，其他公務員也不甘後人，會形成連鎖反應，相繼提出要求。那最後這越來越澎湃的負擔自然落到納稅人身上。

前一陣警隊士氣問題以及治安的惡化迹象，已經使人深感不安；現在如果四支紀律部隊再鬧起來，港人會更擔憂這嚴重後果。

江香看眼醉

北加州害蠅

聽潮人語 客浪觀

加州農業品多，水果產量尤其大，因此也特別重視虫害。禍害水果最嚴重的是一種果蠅，去年這個時候，北加州灣區一個城市，有天在路旁一棵樹上發現幾隻果蠅，接下來幾天，又在人家園子的樹上發現了這種害虫，有關部門一時驚惶起來，擔心這些果蠅「日」「無止境」的繁殖下去，就可能引致加州果園一場大災害。於是立即採取各種措施，包括把那裡若干面積的果樹全部砍掉，又派直升機在空中撒播殺虫藥，撒殺虫藥那晚，甚至連附近道路也少車輛通過，為的是種虫藥可能對汽車車身有損害。美國人應付這類事情方面頗為認眞，也有些認眞的過了份，他們會把「小事」當做「大事」來看待，有害事物剛在「萌芽」狀態時，就把它可能發展的趨勢估計在內，而趁早「消除」之。這樣有時近於「小題大做」，但有時亦未嘗沒有好處的。去年的「果蠅風波」，經過了那次的「嚴重對待」，果然那些果蠅就失去了踪跡了。據說加州幾年前也發生過同類事件，當時在州內某處出現了果蠅，有些「虫害專家」提出警告，說必須立即採取嚴厲措施來消滅這些可惡的外來虫害，否則加州的水果就會遭受大災。可是當時州政府的負責人，卻以為不必多理由，提出了許多，以為不必過份紀憂，再看看事情發展才決定，不料……

……區的一個城市，又發現一種白翼蠅，據說亦是水果的「剋星」。果蠅的「尊容」其實並不太醜陋，去年灣區發生果蠅風波時，北加州電視台亦曾播映了它的面目，色澤有點「多彩」，倒也「不醜」，而這次發現的白翼蠅，除了「名副其實」的白翼外，還小得只有針頭那樣大，不過據說這種小如針頭那樣的害蠅，卻能給水果帶來重大災害，一如果蠅。北加州的昆虫專家擔心這一害蠅，當在灣區一個城市某處一棵梨樹上發現了一隻針頭細小的白翼蠅時，已經在「驚呼」了。看來亦屬於「大驚小怪」。加州到處都是林木，那麼一隻小如針頭的虫豸亦被發現出來和加以嚴重應付，亦可見得他們不苟且。據這些「害虫專家」指出，白翼蠅繁殖率極高，並且它們身上還有一層蠟衣，用殺虫藥去噴射，它們身上的蠟衣抑成了「防毒服裝」，這種白翼蠅比果蠅還難對付云云。

廚藝研討黃油蟹

公關麗人手記 貝莎

今日晒玳寧姊姊，問佢最近忙者為何？玳寧姊姊話乃與飲食有關，舉辦一個「香港名廚廚藝研討會」，此會由「滙大」機構主辦，佢任籌委會主席。

貝莎問內容如何？玳寧姊姊話邀請專家主持講座，示範，並有名廚交流經驗，主旨在發揚中華廚藝及提高香港飲食業水準。研討會分三日舉行。

首日（九月廿五日）楊維湘講廚房出品與餐務管理，日廚山本一嘉示範日本魚生及壽司之製作與擺設，次日（十月九日）衛生督察侯秋英小姐講食品安全及衛生，半島行政總廚 Erich Schaeli 示範高級西菜製作（附中文詮釋），第三日（十月廿三）何樹勳博士講廚師自我保健的湯水，炮製藥材燉品的正確常識，南洋食品烹飪專家許彩葉女士示範正宗南洋菜式。

此三日之節目對我十分吸引，起碼我一定抽空去齊晒，地點在雅蘭酒店六樓，三時半至五時。我最感興趣者係刺身及壽司的製作，學埋自己動手，可在老友面前威一威矣！正宗南洋菜也要知道者，否則如何許其純正？

話題轉至黃油蟹之炮製方法，食家怡話據一大廚師告之，黃油蟹購時要注意其爪有否新脫落之傷痕，舊痕不妨，新傷痕則不取此蟹，原因為弄熟時，膏油全在此創口漏晒。製法之一為將蟹浸於玫瑰露中，以酒灌醉之。此法已不用，因非人人喜飲酒也。之二為將蟹原隻置冰箱中，將其整隻冰至硬繃繃。然後整隻置鑊中蒸熟，因先行冰過，時間要長許多矣。

上碟前將之切開或原隻去綁上碟，原來黃油過程較繁複，怪不得一般酒家沒有出售，而要預訂矣。黃油蟹去年貝莎食時一百五十元一斤，今已賣至二百五十元。據說乃日本人大量收購，以至將價抬高，致令我等吃貴了。

香港賊公膽生毛

名士風流 太子森

賊佬亦可謂之膽大生毛，連處長大人之官邸亦光顧。有謂，如此一來，証明本港之內，一切亦為平等。平民之與處長大人，亦為一視同仁，打劫起上嚟，無分彼此。

此一情形，早在李首席被扑穿頭之時，已有出現。

然而，賊佬見到處長府邸之旗桿，升起了處長之旗，仍為入內做世界，除非是以為乃偏什麼外交使節之類，不然的話，有所認識，仍為帮手，乃太過沙膽。

講開又講，處長大人之罪嫌，亦太過大意，警方已經分鐘提醒市民，對於陌生人敲門，無論是誰，亦須查對工作証，方可開門，就算係維修電話，亦須清楚，若有疑問，應立刻打電話去查詢核對。如今，對方話係電話公司職員，便開門，確是有滑稽。

大議員話，處長大人成日勸市民小心門戶，自己個拜佛卻如此之不小心，確也是諷刺。不過，此亦無損於處長大人之形象，因為處長大人已經承認了自己之罪嫌過失。好多人亦喜護短，但能正視自己之錯誤者，方為將相之人。

講開又講，今番遭次一搞，認真是老虎頭上釘蝨乸，客仔易有刻一日，財神爺之官邸，大兵頭之官邸亦俾人光顧，可就不得了，小心門戶確是片刻也不應疏忽。

小弟

青葱集 姜冷

弟弟自掏荷包，拿了三百多塊，買了一個「貓鐘」，黑貓左手舉起勝利手勢，右手搖着鈴鈴，報時響亮，異常清晰。

可是弟弟這個大孩子，竟可把震耳欲聾的鬧鐘聲，置諸九霄雲外，你有你的響鬧，我有我繼續睡懶覺。

這種人，唧唧上去。

畢竟是大孩子，有時比聽笑話還好笑，聽他說「正經話」，……

他拖着嘴偷偷說一他們拍拖，正好碰到了我，考大學又唔好，勁啲！

唉——小弟！

美國小學請我演講 筷子筆桿權作話題

温麗

在美國中部住上兩個月後，有一天，孩子歸來說：「有一間學校打算請你去演講，我已經答應了」。孩子代我答允，既不知是什麼形式的學校，也不知對象為何，於是要說些什麼呢？後來向校方提出，答覆是隨便好了。

時屆，雖穿着整齊，自問却是空槍上陣，教師親自開車來接，兜了幾個彎，我已不知身在何處，抵步時看見校舍相當清潔整齊，不錯，總是臺灣雅緻，全校教員無有男性者。

把我引進一個班房裡，眼前是三十個小學生，教我呆了一陣，原來是這樣一班小孩子，何不早說呢？老師們分別站在旁邊，其中一位替我介紹，這時候才道出，請我介紹點中國事情給小孩子們知道。

這樣一來，不得不信口開河了，要說話不難，難是全部英語對白，但無巾無扇，如何能讓孩子們加深瞭解，人急智生，孩子們有的是筆桿，於是教他們拿出來，待我教他們如何運用筷子好了。

猫狗守門並肩作戰 和平共處効忠主人

長鏡頭 圖・文・森溪

「雙辣守門」

右邊是一條黃狗，左邊是一頭黑猫，兩者的前面是一度大門。

這猫狗，是好朋友，經常如此「並肩作戰」，替主人看守大門，他倆的頭與爪都朝同一方向，門外稍有異聲，異動，吠叫齊施，堪稱奇妙辣。

例如有次他說他喜歡幫助人，認為「施比受更為有福」，他畢知當他選了一張心愛的周潤發海報，並俾人而別人不領情，對他做了一個很討厭的鬼臉時，他失望地對自己說：「福，是的，已是你可成了福頭了。」現在見他認眞的模樣，眞是可愛又可笑。最近他作了一幕惡作劇——把同班的……

應節食品

微言集 筆羅

中秋將屆，內人叫我歸家時順便買一兩盒月餅，說是應節，我說月餅有什麼好吃，年紀大的人又不宜吃太多甜品，她說我想吃，過中秋節嘛，沒有月餅吃，那算得過節哩。

說得似乎有理，下了班便到中區頗具規模的老餅家要了一盒，他說壹佰零四元，照付如儀，又再買一盒迷你月餅七十元，坐在車上盤算下來，一盒月餅四塊，每塊價值二十六元，切為四角，每一小角便要六元，頂多是兩三口，而迷你月餅每盒八塊，每一小塊就要九元，價錢可不便宜，快餐店的一個早餐，有一條，或炒麵一碟兩元五角，蛋兩隻，不過迷你月包兩片，果醬一小盒，還有咖啡一杯，不過十多元，至於大牌檔有料粥一碗五元五角，炸麵二元。

有人說吃一塊月餅，其實有百分之六十被賺去，實在不是經濟原則，但一樣生意滔滔，想要吃的人，根本就不計較平貴，一切都計算，那麼許多東西都無法買得下手了，不是有人為了美女而一擲千金，毫不吝嗇，有人覺得值得，有人覺得犯不着這樣破費，其實也就是不值了，有些人為了擁有，為了品味，多多錢無所謂，但對於他的艱工或至好親朋，則拔一毛便痛，大有人在。可見吃月餅，說實可以，說不實也可以，只在每人的對於這個問題的看法而已。

中秋節大可以不買月餅，一樣可以過節日子，但有的人覺得不應景便不像過節，因此明知吃的不過「公成」錢，一樣有人買來吃，這叫做習慣，因為不食月餅不算過中秋，只好破費。

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處

總社：香港荷李活道106至116號	電話：5407738	圖文傳眞：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下	電話：5231637	5231728
北角：渣華街127號地下	電話：5640693	5640603
旺角：上海街497號	電話：3840749	3849140

實驗室技術員

荃灣津中聘二級或三級實驗室技術員須中學會考合格或以上程度月薪$4660至$13350視乎資歷而定有意者請備履歷近照電話函荃灣石圍角邨保良局姚連生中學校監收。

屯門津中 聘英文科教師

誠聘中二至中四英文科代課教師（十月初至明年七月底）詳履歷近照電話函九龍城郵箱89008號

嚴重弱智津校急聘

(1)協助言語治療教師／大專生或檢定教師未受訓者亦可。
(2)宿舍家長，24歲或以上，會考五科合格，需輪值薪$5515-$10465
每週工作五天半，週六下午及週日休息。
有意備履歷寄灣仔聖佛蘭士街42號明愛樂勤學校校長收

學校文員

中五程度，懂打字，女性有意請將履歷相片函九龍美孚新邨蘭秀道46K德仁書院校長收。

琴行急聘

(1)鋼琴老師
(2)補習老師
全職兼職均可，有意電7262723或3276582約見。

Chemical I/E Co in Central requires:

1. MARKETING ASSISTANTS F5 or up, preferably with pass in Chemistry
2. CLERK F4 standard knowledge in typing or computer
Experience not required pls call 5412772

全日幼兒工作員

沙田區工作，年21-30，中五畢業，已受訓練者優先，未受訓練者可保送理工受訓，依政府薪酬，供午膳，有意者請電6055236洽。

津校校工

男性年齡50歲以下每星期工作六天薪優有年假公積金醫療津貼可供住宿懂一般木工及電器修理者優先考慮，星期一至五早上九至十時電549 2522鄭太。

聘請幼兒園幼稚園教師

港半山區幼兒園及幼稚園聘請幼師及助教數名，已註册者優先錄用，繕履歷函華僑日報信箱533號，或晚七時半後電5499596商洽。

元朗津中

誠聘本年度文憑教師：
（甲）音樂兼英文
（乙）英文兼地理
有意請電4750331約見

學位教師

葵涌基督教津貼中學聘下列教師：
(1)中文—中二中六（十月中到任）
(2)化學—中三至中六（十一月中到任）
有意者函葵涌盛福街1號或電4204141

Lab. Tech.

Required by an Aided Secondary School
--At least F.5 Science
--Knowledge of Typing an advantage
Please apply with full resume, recent photo and contact phone No. to the Principal, Ning Po No. 2 College, Shun Tin Estate, Kwun Tong, Kowloon.

補習學校誠聘

九龍或沙田區工作，
(一)全職導師：F.5程度，五天半工作，薪$4,500-，無須經驗，專人指導，有年假，醫療，公積金及雙糧等福利。
(二)兼職導師：F.5程度，下午五天工作，薪$2,500-。
有意電3516912洽。

上水津小聘請

合資格體育教師乙名一月到職請函上水天平邨石湖墟公立學校上午校

屯門湖景邨 保良局董玉娣中學

聘請經濟、地理科學位教師各乙名，九〇年十月一日到職，任期至九一年一月中。請電4631766洽。

學校誠聘

實驗室助理一名，男性，中六或以上程度理科及格。有意者請親携履歷到青山道339號恒生銀行大廈三字樓（3611819）約見。

實驗室技術員

港島學校急聘實驗室技術員中五或以上程度，有意電8176453李小姐

北角受助中學

急聘生物科學位教師一名電5663705洽

市區津中

急聘英文數學文憑教師乙名，請於辦公時間致電7583102涂神父洽。

九龍區津貼工業中學

急聘下列科目教師：
(1)家政（烹飪科中一至中五）
文憑或學位均可，須即時到任，實缺。
(2)實驗室技術員
二級或三級均可，十月一日到任。
有意電3204557劉太約見。

九龍津中

深水埗區津貼中學誠聘下列：
(1)化學學位教師（到職日期十月二十二日）
月薪由$10465-$23150
(2)文員（到職日期十月十五日）
月薪由$4285-$9490
有意請電7792986葉小姐洽

幼兒工作員

紅磡土瓜灣區幼兒中心誠聘幼兒工作員，已註册者優先，有意應徵者請電3652261合則約見。

循道衛理中心聘請

(1)社會工作助理：需具專業社工文憑
(2)福利員：會考五科合格以上
應徵以上職位者，需對青少年工作有興趣，基督徒優先考慮，具中英文履歷附近照証書副本等寄灣仔皇后大道東12-22號地庫執行幹事啓。

夜校理科教師

夜袖科書院聘理科教師任教F.4及F.6化學。有意者親臨九龍青山道339號（恒生銀行大廈三樓）面洽或每日下午六時電3616809譚先生。

學校誠聘

1.主任一名，男性大專或以上程度。
2.實驗室助理一名，預科程度，理科合格。
3.校務文員一名，男性，中三以上程度。
有意者請親携履歷到青山道25號（3615147）約見。

急聘幼師

九龍土瓜灣區正教、助教多名擅琴中五畢業可代註册
有意請電7150046

誠聘幼師

將軍澳、紅磡及沙田區幼稚園誠聘以下職位：
(1)正教：需具經驗或已受訓十二週課程優先。
(2)助教：中學畢業，具愛心，有智力機會。
有意請辦公時間電7027728，7741669或6426033約見。

幼稚園主任

將軍澳、沙田及九龍區幼稚園誠聘主任乙名，需已受訓十二週或二年制課程，另聘具經驗教師多名，薪優，有意請電3628379約見。

元朗津中急聘

(1)家政科老師乙名
(2)二級／三級實驗室技術員
(3)校務處臨時兼職文員乙名
懂會計優先
有意者請電4716388陳太洽。

高薪補習教師

九龍、新界及將軍澳區誠聘：
①見習中心主任：預科，有經驗，月薪$6,500.-
②經驗小組教師：F5起，有經驗，月薪$5,500.-
③見習小組助教：F4起，有在職訓練。
④行政文員：F4起，字體端正及有禮。
⑤兼職小組教師：早、午、晚任擇，每週五天工作。
以上各職，薪優，福利好。
電7056360人事部洽。

聘助教及補習導師

西環某學校
助教：上午或全日，F.3至F.5程度，有意者即可，薪優，有進修機會。
補習導師：全職 8:30-6:00
兼職 9:00-11:00AM，1:30-6:00P.M
2:00-4:00P.M，4:00:00-6:00P.M
有意請電：855 0080約見
地址：西環卑路乍街177-183號地。

CARITAS BIANCHI COLLEGE OF CAREERS

Application are invited for the following posts:
1. Full-time teacher (GM) to teach Business Studies and Commerce
2. Part-time teacher (CM) to teach Typewriting and Bookkeeping.
Restaurant Service
3. Full time Dark Room Clerk (8:15 a.m. to 4:15 p.m.)
4. Full-time Night School Clerk (1:30 p.m. to 9:30 p.m.)
Please call Miss Law at 332 3483 for interview.

NORTON

(1)女校務員
(2)中心主管 CENTRE IN CHARGE（女性）
(3)F.5—6英文、數理化、西史、中文、中史教師
(4)電腦商科教師（電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、法律）
(5)初中級英文、文法、拼音教師
(6)中小學各科補習，普通話教師
電腦商專即聘上述全職或兼職多名有意者請電770-2986 893-4945

英文數理教師 九龍區女子買位中學

聘低班英文及數學教師，須大學、大專或教育學院畢業。薪酬及公積金與津校相同。
有意請電7415470約見。

英文數理教師 元朗區買位中學

聘低班英文及數理教師，須大學、大專或教育學院畢業。薪酬及公積金與津校相同。
有意請電4745122約見

實驗室技術員

元朗區買位中學誠聘實驗室技術員，須會考五科合格（包括英文及兩科理科），並由校方推荐受訓，月薪$4,660起有意電4767639約見。

美術教師

元朗區買位中學聘美術科教師，須大學、大專或教育學院畢業；薪酬及公積金與津校相同，有意請電4745122約見。

打字教師

元朗區中學聘中四、中五打字科教師，有意請電4745122約見。

市區津小

石硤尾區津小（下午）急聘體育、高數女合格教師乙名十月一日到職，有意者辦公時間請電7790106約見。

九龍津中

誠聘一、化學兼數學學位教師。
二、文員：年20以上女性需中學畢業懂打字經驗不拘。
有意者請詳履歷寄九龍馬頭圍盛德街51號校長收或電7115291

在外國謀生

日前曾談論過在短暫時期難以找到工作可賺回一二萬元的薪水。今天我想談談一旦到了外國又如何謀生的問題。

我兩三位親戚、朋友，他們也有家人以親屬團聚爲理由申請他們到美國定居。此舐方法其實很化算，自己不用在當地投資，風險可以說是沒有，但是他們對是否移民也存保留的態度。

中國人有一個特點，就是不多願意在移民後以失業救濟金過活。而且中國人一向喜勤勞工作，如果單是坐在家內等食、等睡、等死，這「三等」公民眞是沒有意思。在別國謀生，不能樣樣依循在香港的老樣子，很多時投資環境或工作環境不利你重操故業，結果要以本來最基本的技能來謀生。

我們慣常聽到到外國的話，多半是開餐館。而此等東主，在港時多不是經營飲食業，而且對廚藝一點也不認識，要他們由在香港的高職轉行開餐館，不論自己是否要兼當廚師或侍應，在工作性質上實有降格。我有一位親戚以前身嬌肉貴，但移民後當點心師傅辛勞工作，而另一位要在雞鴨檔處宰雞鴨。如果他們在港轉到此等工作，我們一定投……

多知多採 日人的自大情緒

·關宗偉·

……說，美國不過是一個由劣等的下層階級的後裔組成的移民國家。一些明顯敵視美國人的書刊隨之紛紛出籠，如「美國信得過嗎？」「日美戰爭未了情」等。

有些日本人對世界其他民族，也極不尊重，肆意貶斥。以青年讀者爲對象的「DIME」雜誌，在一九八六年十一月號發表的民意測驗中，列舉一些爲七八糟的理由，說明意大利人是「世界上最差勁」的人。對此，一些意大利作家，社會學者提出了抗議。爲排斥歐洲商品，有的日本人聲言「歐洲雪橇不……

……近年日本思想界，有些人又在津津樂道以天皇制爲思想核心的西田哲學。它這種哲學過去曾爲某些日本法西斯軍人視爲經典，它曾在日本人發動太平洋侵略戰爭時，達到了登峯造極的地步。此外，還有一個叫鈴木邦夫的人，搞了一個什麼「情神運動」，揚言要恢復已經失去的「純潔的日本精神」。他對那些認爲日本發動侵略戰爭是有罪的日本人深懷不滿，他又指責美國，認爲美國控制着日本。

……關斯實克特和埃孫議員查爾斯休姆，曾聯合致信給當時的首相中曾根提出抗議，指他默許部份日本人對猶太人的敵視行爲。

雙魚小品 神與物遊感情投入

藝文什記一二二四

……多東西不堪入畫了。

作爲畫家應沒有成見，由胸有成竹，至胸無成竹，於是竹便畫得好了。凡神與物遊，能與物遊時，便頓悟到天地之大，無一不是畫了。

鄭板橋之竹，便是由有成竹到無成竹，看他的竹，瀟灑出塵，比真的竹還有神韻，雖然他自己說，冗繁削盡留清瘦，但如何削盡冗繁，便是學問，也便是由胸有成竹到無成竹，於是寫出來之竹乃自己之竹，比大自然之竹更勝。

我們寫生，也必定要比大自然的更勝，大自然的山川，未必盡美，但畫家筆下的山川，便可以全美，最低限度，合乎……

……時，便會想到弔古幾場文來，西北大漠年沙無垠，不止是古戰場嗎，自漢以來，多少戰事在此發生，別說中原與外族之戰，就是西北一帶的五胡，也戰事頻仍，安西走廊便是古代的戰場，耿恭、霍去病、張騫、左宗棠，都是在這一帶建功立業。

所以我們來到這兒，看到黃沙白草，便應聯想到歷代故事，於是要把眼前景物入畫，也知道如何下筆了，爲了你已從眼前景物聯想到古人，已有了幽古幽情。

消閒小語 太極拳（下）

人邊岸

……蛇雀之爭，觀其搏鬥的姿勢，忽有所悟，乃仿之而創下太極拳。

亦有一說，太極拳源起唐代，原名「長拳」，到了元末時，始由張三豐其人集其大成，作有系統地，傳諸於後世，至今數百年了。

據云，首傳其衣缽的是王宗岳。

此外，還有多種說法，我們以張三豐爲始創作師祖，決不會有什麼錯，而太極長拳流行至今，已歷五六百年，亦不會有大錯。

張三豐把這套拳法，定名爲太極拳，當然符合傳說。

張三豐的先世家是江西龍虎山人，他本名張通，字君實，又名玄玄，是一名道士。

所謂兩儀四象八卦，完全由太極而生，太極是一切原動力，所有兩儀四象八卦的勁，完全由太極推動。

張三豐既是道士，當然熟識易經，他取此拳名之曰「太極」，似更合乎邏輯。

岸邊人見識不高，此說是否屬確，還待高明指教。

又有謂：所謂太極拳，指的是人的腹部，兩儀爲兩腰，兩手兩足爲四象。

兩手兩足，各有上臂下臂，大腿小腿，合起來，便有八節，是爲八卦。

由此說，我們又可以領會運動的原動力在於腹部，腹部一動，全身亦見動矣。

由此，我們亦可理解，太極拳是以太極「腹部」爲中心的一種柔和拳術。

「不會，不會。」祥叔發說：「沈享……的事，袁昭儀也同意，說：

正說着，袁昭儀也走過來，說：「你們說得多熱鬧，說的什麼呀？」何婕妤就告訴她關於沈皇后和大太子……

三八：借酒澆愁

鬼魂幻影的故事

天眼通神功圖

莊道正

高鵬程駕着汽車駛出門外在公路上行駛，他悸顫的心無法安定，駕駛盤總是不聽使喚，汽車左搖右擺。他思量忖度，把陳子瑛怎麼處理呢？

高鵬程把陳子瑛打暈了塞進了汽車裡。

夜已降臨，暮色四合的籠罩着整個大地，趕路的行人逐漸稀少，路上來往車輛也零落，偶爾駛過。高鵬程把汽車駛到江邊，四下環顧，不見行人，也沒有車輛。他於是悄悄打開車門，抱起陳子瑛，為了防備萬一被人發現，他左手抱住陳子瑛的腰，右手扶托着她的胸脯，讓子瑛與自己並肩而立，雙腳拖地，緩緩向前邁步，即使有人發現，也以為他們是一對熱戀的情人，勾肩搭腰，漫步調情。

江岸陡峭，江水翻捲，初升的月亮投射到江面上，泛起片片銀波。

高鵬程沒有閒情逸緻的心情欣賞這些月夜美景。他咬上牙齒，一鬆開手，往子瑛背上猛力一推，只見陳子瑛一頭栽下江去，「嘩喇」一聲，江水翻着白沫，把子瑛捲了進去。

打從陳子瑛失蹤後，幾乎每天晚上，沉悶、憂愁，一種難以排解的痛苦充塞着他們的心頭。王文中的客廳裡，總是聚集着朱仲生、柳菲、鄧瀅，交換打聽子瑛下落的消息。鄧瀅最落力，但始終找不到蹤影，王文中幾次打電話給憲永年，回答也總是那麼幾句話：「我們在找，盡全力尋找！一有消息馬上通知你！」（六十五）

談入獄讀書

六樓居士

香江雜詠

炒樓

到處都是售樓經紀店，可見得炒樓仍有可為。正是

紅綫紙條貼滿窗
諸多盤口細商量
近來樓價仍然漲
試問何區最吃香

情網集

人生際遇有如天上月 壯年時候正是月圓時

在我們的閒談中，有「晒月光」之句，亦有「踏月」之句，在些古代宗教中，有人拜月為神而拜月。

我們的上代人物中，在八月十五也會拜月的，這一種，是充滿詩意，在古代傳說中，月中有嫦娥，月中有玉兔。

但，現在早已證明一切沒有了，月亮雖然美麗，而她，實質上是個「死星」，是個無生物的地帶！

當然，到今天止，在科學上仍然未能揭開月亮的價值；包括她的寶藏，和她的太空地位。在我們平民百姓的生活中，月亮的價值是無窮的，例如戀人可以踏月，在踏月中積聚情懷。

在一般人家心中，月圓月缺知道時日的流逝，也體會出人生的際遇，還有身在幸福……

女囚

傳銘

如山的重負壓了上來，使她搖搖欲墜；她忙用「枴棍」支撐，不料，它「啪」地一聲斷成兩截，致使她向前打了一個踉蹌。幸虧她及時用手按住了地面，才沒致於栽倒。

她緊緊地咬住一束披落嘴角的長髮，牙關「咯咯」作響，氣喘如牛般，伸起了腰，向前挪了一步：又一步……終於，她走近了五步外的一棵樹，倚在樹幹上胸脯起伏地幾喘了片刻。

一顆熱淚滴在她的後頸。「放下我吧」公安員飲咽道：「我……怕是……不行了。」

「不會的……」她用手背抹了把臉上的汗水，安慰他：「我們都會得救的……」語未盡，淚水卻奪眶而出。她努力抑制着，不讓公安聽見自己的哭聲。

她想再折一根樹枝，但剛一伸手，身體就險些失去平衡。無奈，祇得靠無比的毅力，開始了新的掙扎。到那處陡坡有三十米左右，每挪動一步，就等於同希望縮短了半米的距離。現在，她揹着他走近了第二棵樹，身後拖着一串深深的，浸泡着汗水的腳印……

就這樣，她艱苦卓絕地前進幾步，喘息片刻；喘息片刻後，再繼續艱苦卓絕地前進。終於憑着女性所獨有的偉大的愛心，將他揹到了那處陡坡的下面。

那陡坡像一個天然的屏障立在背後。她艱難地將他按靠在一片茂草上，自己也隨之癱軟一側。雖然車禍沒有使她受創，但這短短的，驚心動魄的經歷，已耗盡了她所有的體力。她極渴望到眼前的小溪去衛個涼，解解乏。然而，麻木的筋骨，酸痛的肌肉，令她動彈不得。她平攤着四肢，似紮難的耶穌，被釘在大地的十字架上。

不知不覺，她昏睡了過去，但祇須臾，便被涼氣驚醒。這短暫的睡眠，給她補充了些許力氣，使她可以坐起來了。她瑟抖地抱緊雙肩，可是被汗水濕透了的衣衫，卻愈加寒森森地吸吮着她的體溫。（七）

一片彩光

・朱秀娟・

小姐們很感興趣，一號跑得快，跟過去的人也很多，把李女士圍着，聽她問問題，一一的在表格上記下，想不到在這方面對自己有另一種瞭解。

「妳是油性皮膚。」李女士說。

「那——怎麼樣？」

「化了粧不能持久，一會兒功夫一臉就油光光的，除了我替妳選用化粧品之外，妳的皮包裡最好帶點吸油紙。」

芳珍看看輪到自己的時間還早，她向接待人員打了個招呼：

「我去去就來。」

「樓下也有洗手間。」接待員向通道指……

……芳珍又去排隊打電話，很快的接通了吳立人。

「嗨，好不好？」吳立人問。

「很好。」芳珍說：「老師們很認真很專門。」

「這兩天報紙上天天有妳們的照片，還有簡單的介紹。」吳立人說：「今天有妳。」

「真的！」

「妳們那裡沒有報紙嗎？」

「我沒有時間看。」芳珍問：「我——好不好看？」

「沒有本人好看。」

「怎麼可以嗎？」芳珍很不高興：「我還把照片到處送人。」

「妳們經驗全無，那些照片應該到照相館照的，很多人都是風景照。」吳立人說：「下次注意就是了，什麼人問妳要照片，妳都要特別選擇一下。」

藝術週刊

主編 王工 第一一九期

創新改造打破舊的思維模式 析當代中國人物畫處境

・馮遠・

追根溯源，中國人物畫從一開始就不同於山水、花鳥畫清賞愉悅，非功利的目的，而側重於「助人倫，成教化」的社會功能。

筆者從事人物畫創作，研究數年，深知人物畫現階段的迷失而惶惑，茲就上述幾點滴體味，淺析其利弊得失。

面臨困境的原因：

A、變動無定的創作思維結構：當我們習慣於某一種多年形成的思維模式，創造方式，習慣於面對：將紅色或灰色的牆，而該種模式和牆在某一天突然瓦解，透過旋牆照射進燦爛的陽光，呈現出一片蔚藍色大海的反光時，人的瞳孔在急劇縮小之前，會出現短暫的失明和茫然狀態，然後才是失落的惋惜和獲得以喜悅同時出現。我們以此來解釋文化對流時期思維結構的不穩定性和不和諧性。這種不穩定性和不和諧性以概念的升華和落差以及思維結構的擴變易位為前提，由此向穩定、和諧發展，待到另一次文化碰撞時再行輪迴反復。

一切有為的文化，歷史、哲學思想、審美意識的都可以用來豐富藝術家對人和世界的認識。唯有打破舊有的思維模式，人物畫的創新改造才成為可能。

B，貧乏的繪畫語言：創作思維和藝術語言是有質的區別。超凡精神，離開了成功的語言和精湛的技藝是不可想象的，反省近二十年來的人物畫歷史，不能不承認繪畫語言之貧乏單調。建立在契氏和西洋素描基礎上的人物畫創作和教學，循着再現寫實的一條路發展。其必然結果是在寫實再現大範疇內見出描寫再現能力之高下優劣。中國畫「外師造化」「中得心源」抽象提煉出來的筆墨和浪漫主義表現手法沒有能夠也不可能在純化語言上下功夫，並有所創造。而大量的是細致入微地去描寫具體人的頭臉四肢結構和衣飾紋理（這固然不失為一種風格流派）。這類作品在以往的美術展覽中占據絕對比重和地位。即便表現古典題材人物，繪畫語言也並未有明顯突破，基本上是原有語言上的進一步熟練。隨着近幾年新潮繪畫的興盛，也確曾出現了一些雖不夠成熟，但卻頗有價值的新語言。可惜未等其日趨完美，便被大量仿偽，令人生厭。有的則一味求新，不停地改弦更張，致使喪失了原來某些很好的勢頭。

C，缺乏重視的造型形式的探討：中國傳統藝術素以浪漫主義手法為其特徵之一。正如齊白石所概括的：「妙在似與不似之間，太似為媚世，不似為欺世。」從顧愷之到任伯年，從顧閎中，梁楷到陳洪綬筆下風格獨特的人物畫，分明使我們感受到濃郁的現實主義精神的閃光。然而呈現在紙素上的具體人物卻無不經過藝術家折心獨運的塑造創造和個性化語言的表達。明清際出現的一批精妙的人物肖像畫，即便注意到了人物造型比例結構的合理性，但也未曾使寫實風格絕對化。這固然不是古代人物畫家缺乏素描造型能力，以及再現技藝低下，而是他們重神並且把握了造型藝術語言和形式美感，在寫貌和程式化的起點上更適進了一步。將光照下立體的客觀對象抽象成平面線條的結構組合，這個創造過程就是將造型形式化的過程。吳道子的神鬼畫令市井人物懾服，陳老蓮的木板插圖也未曾遭遇拒絕接受。這說明：除了寫實風格的創作以外，不同風格的造型樣式並不是不能為民眾接納的。相反，經過了嚴謹的西洋素描造型訓練的當代人物畫家卻受縛於輿論以「象」「真」評判的價值取向，並且也以此方法傳授青年，反觀近四十年的人物畫創作，重視了為大眾喜聞樂見和社會需求，將現實主義創作方法和原則理解為具體實踐中寫實風格的創作形式。忽視了造型藝術相對的獨立性和造型藝術自身語言的研究。這在很大程度上妨礙了人物畫創作面貌的多樣發展。素有以形寫神傳統的中國人物畫注重人的內在精神刻劃，因此對具體形象準確，酷似的刻畫不是中國繪畫之所長，更不是中國人物畫的出路。而只有可達到強化，獨特目的的意象造型才可能提供多樣的選擇性。然而當前中國人物畫創作中的意象造型普遍薄弱，造型形式感有欠明晰（當然不是全部），因而缺乏攝取觀眾心理的整體視覺效果，作品之間，畫家之間拉不開距離。

D、缺乏新意的繪畫視覺形式：發端於秦漢時代的中國人物畫傳統，經由歷代詩，書，印的漸次介入，逐步形成了今天的格式。但就其整體的完善性說來，未必就達到了極限。當代人物畫創作的畫面視覺形式，章法矩度并未取得對傳統繪畫視覺形式的改造和突破。

E、筆墨技藝的停滯：作為表現精神和情感繪畫形式的手段，是筆墨技藝通過直覺觀照產生交流進而向物化形態過渡的橋梁，並由此創造美的共感。語言的表述有賴筆墨，因而有一種論點甚至認為傳統即是筆墨，中國畫創新乃是筆墨的創新。但是筆墨技藝在先人手中已經達到了爐火純青，十分精熟的境界，今後人難以逾越。從自我價值確立的角度看，今天畫家的存在意義應在於有所創造，而不在於功力的重複出現。采用傳統繪畫中精湛的筆墨技巧，加進現代的觀念和媒介，固然不失為途徑之一。但這種取居間態勢的組合，多半是將舊形式貼上新標簽；其內涵與外形式表裏難符。唯有大膽破法，才有可能找出一條路來。盡管近年來，眾多畫家苦心經營，創造了多種多樣的新格式，但較多的僅是技巧處理，并未發明出新的繪畫技法。因此整體看當代人物畫的筆墨技藝，基本呈徘徊停滯狀態。筆墨的僵滯，相對又制約了新觀念題材的介入，影響了新繪畫語言的創造，從而也從技藝上束縛了人物畫的進步。

人物畫眾生相：

A、傳統程式型：較多出現在高層次中，老年畫家囿于內和商品流通領域。基本上是延續舊的創作範式，內容多取材於典故、歷史人物，宗教，神話傳說等，也有以舊范式表現近現代人物題材的，但則顯感覺其陳舊。作為研究、繼承傳統繪畫精粹，有其不可替代的價值意義。它當然也可能在大傳統範疇內，取捨綜合，繼續豐富完善自身，但進展將異常緩慢，內涵可能日漸衰微，繪畫語言也可能愈將顯得概念化。

B、新文人寫意型：這是近年來由對虛飾的現實主義功利性繪畫厭煩，轉而注重追求傳統繪畫中較高層次藝術精神的一支。由於畫家大多具有較強的造型能力，因此，在似與非似的規範中，走的比古人更為得心應手。這種審美趣味源於明清文人畫的寫意人物畫，多取古典題材以表答畫家儒雅，狷狂，怨抑的處世情緒。因其可資借鑒的東西多，技巧易駕輕就熟，常以狂放而簡率揮就，絕少能結構大幅巨制。若不能強化其陽剛意識和現代觀念，也易趨露陰柔輕薄，故作姿態之弊。

C、寫實型：這是由徐悲鴻、蔣兆和所開創，建國以來不斷發展的寫實主義人物畫創作流派。其作者之眾，作品之多，是居畫壇主流。它採用嚴謹的寫實技法，以描寫反映現實生活中的人和事。其造型能力，再現描寫能力均勝古人，但筆墨意趣遜於古人，造型形式感的把握也嫌薄弱。如果不能從單一的情節性、文學性的描寫，進一步深化為向人生，社會大主題的開掘，則無法克服其內涵的膚淺性和繪畫語言單調等問題。若能打破現有模式，注重視覺形式和造型形式的變化，以及風格的多樣化，則可能使寫實型人物畫具有廣闊的前景。

D、民間（鄉土）藝術型：把注意力投向中國本土藝術，從民間繪畫中汲取民族繪畫精神的營養無疑是極富見地的。深入研究民間（鄉土）繪畫藝術的規律，使之融合進中國畫創作實踐，將給當代人物畫創作注入活力。其強特的發展性和強烈的地域風格無疑可以為打破以往的單一模式開拓新的領地。當然，兼容並蓄亦應注意克服它的局限，如過多的表層形式，裝飾綴花拼合和過重的趣味性。強化其崇高壯美精神，如能恰如其分，則將是人物畫一支潛力較強的力量。

多元化的現狀使中國人物畫創作的表面呈現出「繁榮」的景象。然而近年來在衆多的風格流派中，除了寫實型方面出現了一些相對有影響的作品外，其餘的未曾產生出具有民族恢宏氣度、闊大精神、有深度、令人難忘的作品。盡管中國人物畫的輝煌前景是不容置疑的，但在可見的近期內，尚看不出人物畫有走出其徘徊於低谷階段的明顯跡象。

他對路的選擇

凝重中含蓄細膩 瀟穆中蘊育柔情

丁櫟

選擇的賭注是生命，成功、失敗、命運、人生，都是選擇的結果。

選擇是對選擇者經歷，閱歷，智力的測試，更是對其膽魄、道德、性格的考驗。

記得當年傅紅在籌劃創建中國大陸的第一家畫廊的時候，說過他願以他的失敗和成功給後人鋪路，給同齡人啟迪；藝術的成功遠非着色於情節和技巧，而旨趣精神的內涵和思想的深刻，我想這就是他對包括內容，形式，主題在內的藝術表現的選擇，傅紅信守着藝術家的社會功用在於讓欣賞者相信虛偽中的真實，其實任是創作者自我道德的責任，創作的過程將比結果更有吸引力。

現代的社會發展加速着美術和美術家自然與非自然的淘汰，脅迫着中國美術在傳統實踐的基礎上完成着轉變性思考。

傅紅在選擇中奉獻，他嚥下了淚水，吐出了火焰，從開拓中迎接推有的歡樂，他之所以在藝術探索整體中引人矚目，除去上帝賜予他藝術的靈感之外，他甘願作一個失敗者，他在坎坷的探索中選擇，選擇使他產生出驚人的自信。

引用德西迪里厄斯的理論，藝術家是集作曲、演奏和指揮於一身的創造者，而畫匠僅僅是演奏家與指揮家二位一體的手藝人。後者既包含仿效他人，也包括再現自然。對客觀世界的認識和表現中的獨特個性，決定着藝術和藝術家的不朽。

傅紅在人生中選擇了藝術，他在藝術中選擇了繪畫，他駕御着他對世界和藝術的深沉的自我認識，走向衝越傳統的路。

他追求簡潔靈動中的底層意境；他追求深刻內涵中的形式美感；他追求古拙奔放中的神韻和力度。他走他自己選擇的路。

他造型功底紮厚，色彩明快跳躍，筆墨出神入化，氣韻生動暢達。他在傳統中思量着叛逆，他在變革中探索着生成。

他素以壯美表達秀美，多在凝重中含蓄着細膩，多在瀟穆中蘊育着柔情。

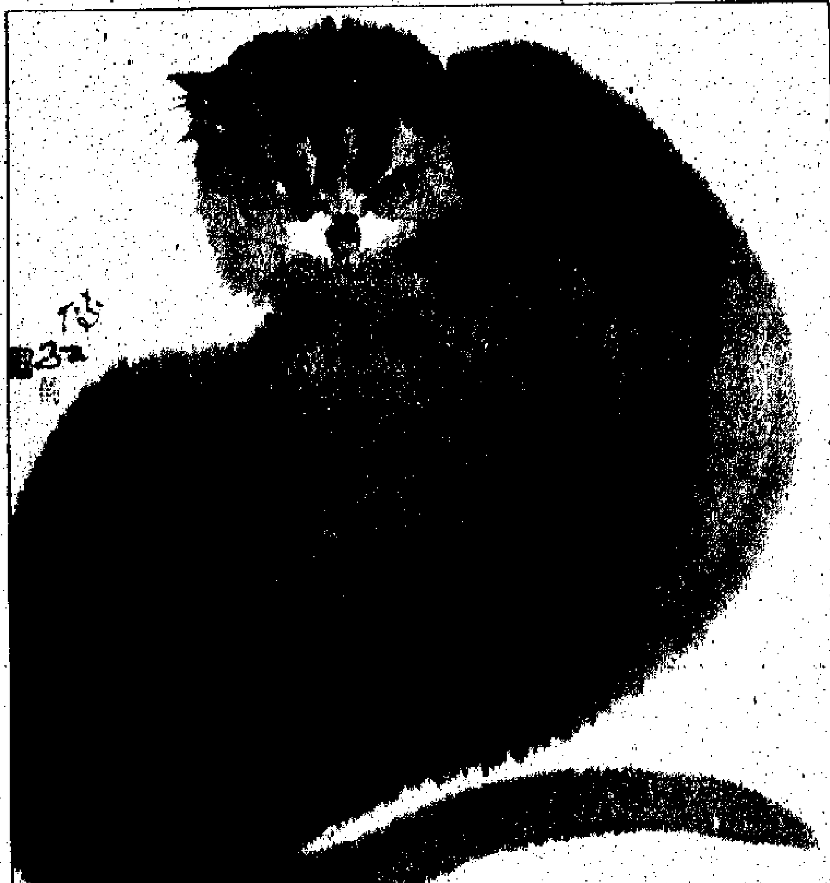
雲岡龍門大佛使他神往，龍門北魏造像給他暇想。他的琴聲撥出東海日出的倒影，他的筆墨表現過險谷奔馬的蹄聲。他常以秀嫩之色染阿娜之姿，也善用豪邁之筆寫雄渾之氣。

他嘔歌北原的蒼莽，嘔歌南國的纖秀，他的筆墨隨着他的足跡再現了林海故土的父老，他的油彩隨着他的夢幻塑染了塞上冰川的牛羊，滴滴水墨彈撥過炎黃的神韻與佛祖的風采，塊塊色塊傾訴着生存的苦難和成功的悲歡。

他在東西方不同哲學思維和文化結構的交容之中，探求着嶄新的表現形式，這種探求伴隨着他個性中的自我，表現着他自我的個性。

他的確負有超人的藝術天賦和敏捷的思維空間，他在繪畫領域各個畫種的伊甸園採摘過碩果，也在各個畫種的荊棘叢包扎過雙肩。如其自言他不尋常的經歷，使他在人生的長沙中猶如滾滾江水，撞擊着狹窄的河床，而不得不溢出延伸，豐富的、曲折的、痛苦和歡愉的人生，推其向矛盾着的情感之中，矛盾載着他在他自己選擇的層進途中昇華。

傅紅　險谷躍蹄（國畫局部）



貓（水墨畫）　傅紅

大佛（油畫）　傅紅

孤獨中的狂熱

柯文輝

可惜這方面未出什麼成果，大抵都被溶進了油畫中。

對天霖的這段生活，他的老友蘇民生教授寫出了親切的回憶：

「我和雨三兄初次相識，是在六十年前，我當時在京都的帝國大學讀哲學，因病轉地療養來到東京近郊的一三崎館（留學生公寓）。我訂了一份「油畫講義」。一天郵件寄到了館內後被雨三兄見到，他那時住在樓下，我住在樓上，雨三先生就拿着講義上樓來交給我，因是同胞關係，我倆交談起來。幾日後，我回訪雨三先生，他初入國立東京美術學校（也稱上野美校，現為東京藝術大學）油畫科，在他的寓室裏我首次見到他的炭筆素描——人體和一些油畫，其所繪人物形象魁偉，油畫作品也給人以純正、堅實之感。我心中暗喜，我真遇到了真正學習油畫的中國留學生。這次他還拿出了該校的英文課本，請我給他講讀一段，他給我一種誠懇、樸實的印象。他講話山西口音很重，剛健樸實，身體頗為健壯，看來很寬，比較宏亮，我很自然地將這一切與他的作品聯系了起來，畫如其人呀！使我敬佩，從此他那高大的形象便刻，好把人物推出畫面，送到我們眼前。闊大的衣衫是當時的風尚。粗實的床腿，顯得陳舊笨重。而人物舉止間宇間的嫻靜安詳之態，欲笑而朱唇未啟，人物，與畫家之間的乳水交融，清麗秀逸之氣淡淡襲來，把正濃的東西洗去，從厚重中顯出靈妙。上衣下裙之間，羽扇的色調正好處於過渡狀態，在動態的扇子似乎剛剛停下，若有所思，並不是拉好架勢等着畫家去描繪。畫中人是日本少女，服裝是中國女大學生中流行的款式。年輕人用色艷而不燥，靜中有動。插花類似屏風上的漆畫。細長的雙腳，給人聯想到她站起來一定是婷婷玉立，水與風韻。她是一個活人，而決不是一尊偶像。此畫作於一九二六年，他處於風華正茂的青春後期，作品穩厚，畫如其人。我們深入地賞析：不難看出筆觸上的至情，突出對故土的懷念，對愛的夢想。

畫中的少女是天霖在日本交結的女友，五官端秀，膚色白皙，雙腮桃紅。她當時給天霖做模特兒，東鄉知音，誘發青年畫家第一次傾吐出真摯的愛情。他多麼渴望這日本姑娘是自己的同胞啊，給她加上漢裝，畫外之意，不言而喻。

清末以來，中國留學生同日本少女戀愛，屢見不鮮，李叔同、郭沫若、周作人都娶回日籍夫人。兩位文學家用自己的著作介紹了東洋夫人的名字，安娜和羽太信子。叔同的夫人，被台灣傳記作家陳慧劍命名為「雪子」，自然是憑空杜撰。天霖的第存我的心中。快我在日本高等師範大學早已學過幾年美術，我倆一拍即合的兄弟之情是可想而知的。以後，他每次外出寫生，總是約我同行。東京的武藏野（地名）景色很美，尤以秋色七草著名，我倆常常同行描繪。經幾次交往，我已深深感到他的繪畫才能非同一般，必將不同凡響。

次年雨三兄回國渡假探親，路過京都，就在我的寓樓暫息兩天。夜闌燈下，他用水彩為我畫了一幅半身肖像，記得當時我只穿浴衣和服，這幅肖像速寫，雨三兄僅用少許之時即揮灑而就，真可謂筆彩淋漓的傳神之作。他辭去後，這幅肖像被當時東京大學的同學李初梨先生見到了。李先生贊不絕口，連連稱讚「這是一位大藝術家畫的像」。實言之，所贊非我，而是雨三兄的超羣技藝，我只不過借他的筆，沾了光罷了。可惜這幅肖像雖經我多年珍藏，後來還是遺失了，我太遺憾了！他的一生所創作的諸多幅肖像畫，這是其中傑作之一。那時我也曾覺得，他若是學雕刻豈不更好嗎？當我看過雲岡石窟後，就更深有此感。」

一般血氣方剛的青年畫家，總把畢業創作看成炫耀技巧的機會，往往華而不實，造成雜堆砌之弊。天霖出於對藝術的虔誠，不願賣弄技術。一閒中，一幅畫構圖洗煉，色塊歸納得很質樸。人物所穿的粉紅大襟上衣，有點火氣，黑綢裙子一壓就淳雅了。屏風、床、方磚地，有意選用較陰冷的調子，一位愛人雖然同樣不知芳名，總算在畫中有幸留下倩影。如果這位祖母輩的人物尚在人間，希望能獲得她的消息，幫助我們弄清這段丹青公案。

滕島先生看了此畫：「非常激動，評價：「這幅作品，體現了你在日本學習的全部歷程，你的構思和意境獨具東方色彩，構圖與技法使東西方繪畫語言得到極好的交融。」

天霖謙遜地回答：「這點微小的成績，離不開老師的教誨，只是還有許多東西未能表現出來。」

滕島特地穿上禮服，和天霖在畫前攝影留念。

田近憲三寫道：「滕島所發表的作品，給人以很強的內在力量，這種力量來源於油畫的特點，使顏料的性質得到了發揮，把畫具的功能有效地顯示出來。他很善於掌握對象，觀察能力很強，這就與平和的畫風出現了不同，它呈現出了生氣勃勃的氣象，可以說，這正是油畫的本來面目。滕島先生的技法與藝術觀，傳給了衛天霖，就使他一生貫徹到底。滕島先生不只是最優秀的畫家，也是世界的俊傑。衛先生接受他偉人的精神的訓練之後，一點也不迷離，就一直畫下去。滕島先生看到真誠的學習態度，也就非常喜愛這位留學生」。

（連載八）

衛天霖的人體素描

華僑日報 前程新頁
基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　圖文傳真：5594238

預科中文教師
觀塘津中誠聘學位教師乙名任教預科及會考班中國語文文學科有經驗者優先12月3日到職請繕履歷附近照函本報信箱1044號

幼稚園主任
九龍深水埗區某幼稚園誠聘主任、正教，有意者請電：3863149鍾先生洽

TEACHER (FEMALE) GOVERNMENT SCALE
wanted to teach F.2 Maths, & F.1, F.2 Integrated Science. Graduate of Universities; College of Education; Baptist; Shue Yan; Lingnan or Taiwan. Location near Kwai Fong MTR call 425-6138 for appointment.

元朗私立中學
高薪誠聘下列教師：
(1)日校生物兼數學科教師
(2)夜校兼職打字科教師（只須返星期二及星期四晚）
有意應徵者請電4774266梁先生洽

津小中文普通科臨時教師
九〇年十月一日至九一年七月二十一日履歷近照電話函香港鰂魚涌康愉街2號佛教中學康山學校上午校合則約見。

中文電腦打字員
上環某出版社誠聘熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
中班：3:00 PM至11:00 PM
夜班：8:00 PM至2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00—11:00）李先生洽

簿記女文員
中五或以上程度能打字薪優。傾書履歷、年歲、所欲薪酬，附近照、地址、電話寄香港英皇道十八號安福樓209室安發有限公司約洽。

細牌司機 月入六千餘
男性要有良好駕駛經驗中區文化公司工作每日輪值10小時有假期另津貼補水月入六千餘元請將簡歷附近照聯絡電話寄荷李活道華僑日報信箱343號約洽

教育機構聘請
1.文員、雜務員
全職：10a.m.-6p.m. F.5程度，薪$3500起星期一至六。
2.兼職派唱員：時薪$30
（油麻地地鐵站附近）有意請電：7458275或3851798

灣仔基督教非牟利幼稚園
誠聘：
(1)教師：已受訓教師，薪金照政府建議。
(2)會計書記：初中級簿記証書，懂打字，字體端正，經驗優先，薪金照政府建議。
福利：公積金，午膳津貼
有意請致電8932715或8912172

鬼魂幻影的故事

天眼通神功圖

莊道正

高鵬程駕着汽車駛出門外在公路上行駛，他怦顫的心無法安定，駕駛盤總是不聽使喚，汽車左搖右擺。

他思量忖度，把陳子瑛怎麼處理呢？

高鵬程把陳子瑛打暈了塞進了汽車裡。

夜已降臨，暮色四合的籠罩着整個大地，趕路的行人逐漸稀少，路上來往車輛也零落，偶爾駛過。高鵬程把汽車駛到江邊，四下環顧，不見行人，也沒有車輛。他於是悄悄打開車門，抱起陳子瑛，為了防備萬一被人發現，他左手抱住陳子瑛的腰，右手扶托着她的胸脯，讓子瑛與自己並肩而立，雙腳拖地，緩緩向前邁步，即使有人發現，也以為他們是一對熱戀的情人，勾肩搭腰，漫步調情。

江岸陡削，江水翻捲，初升的月亮投射到江面上，泛起片片銀波。

高鵬程沒有閒情逸緻的心情欣賞這些月夜美景。他咬上牙齒，一鬆開手，往子瑛背上猛力一推，只見陳子瑛一頭栽下江去，「嘩喇」連聲，江水翻着白沫，把子瑛捲了進去。

打從陳子瑛失踪後，幾乎每天晚上，沉悶、憂愁，一種難以排解的痛苦充塞着他們的心頭。王文中的客廳裡，總是聚集着朱仲生、柳菲、鄧澄，交換打聽子瑛下落的消息。鄧澄最落力，但始終找不到踪影；王文中幾次打電話給應永年，回答也總是那麼幾句話：「我們在找，盡全力尋找，一有消息馬上通知你！」（六十五）

最後的金粉王朝

三八：借酒澆愁

「不會，不會。」薛淑媛說：「沈皇后看破紅塵，誦經念佛，是個至好人，怎會來嘲笑皇上？也不會投奔隋軍，多半在本朝老臣家裡，先時受過高祖皇帝厚恩的，她是高祖皇帝的外孫女，哪個老臣不要看顧她？」

「老臣都給隋軍關起來了，連江總尚書令也給牽來牽去，」何婕妤說，「觀視也不免要抄。聽李善度說，他們在求賢殿裡，還向隋軍獻財寶哩，不會把沈皇后獻出來嗎？」

「啊呀！你說這話，好像沈皇后也是財寶了。」薛淑媛說：「一定是在安全去處躲了起來，可惜沒把她撫養的兒子吳興王帶在身邊，要不然，就可以另立一個朝廷，由她做皇太后。」

「這倒想得好。」何婕妤說，「吳興王本來是大太子，準備接位做皇帝的，而且十七歲了，外面的王爺，多半也只是十幾歲。可惜張貴妃硬要自己的兒子做太子，把大太子摔掉了，否則大太子早跑到了外面去，就是做吳興王吧，那不好了嗎？」

「是啊！說起來是沈皇后的不是了。」薛淑媛說：「大太子雖不是親生的，卻比親生的還要鍾愛，一直放在身邊，捨不得，大太子呢？也捨不得娘，相依為命的樣子，就在宮裡，這下子可好，落到了隋軍手裡去。」

正說着，袁昭儀也走過來，說：「你們說得多熱鬧，說的什麼呀？」

何婕妤就告訴她關於沈皇后和大太子的事，袁昭儀也同意，說：

「如果吳興王早些去了吳興，那邊有任忠的精兵，隋軍殺過來，退到杭州去也好啊！真的可以立個朝廷。」

「岳陽如今在上江，」薛淑媛說，「也不知頂用不頂用，按說他也可以立起朝廷來。」

「這邊建業城破，皇上落入隋軍之手，如今吳進景陽殿，怕那邊連點消息影兒還不會知道哩。」袁昭儀說。

「唉！只能說是天命了。」薛淑媛說，「怪就怪在沈皇后，既然逃出，為什麼不帶了大太子走呢？我也親耳聽到任忠將軍說的，倒不如退出建業，保護了皇上到上江去，已經準備了，大家知道的，那知隋軍已經破城，來不及了。唉！」

袁昭儀不再說什麼，自領帶着兩個宮女去整理被褥。到了黃昏時分，殿前一陣喧嚷，薛淑媛和何婕妤走到殿前來看，只見大太監李美度急匆匆的走進來，說：

「不得了，袁昭儀跳臺城死了！要去奏知皇上……」

薛淑媛和何婕妤驚駭之餘，就哭起來，耳邊彷彿還聽到她唱（玉樹後庭花曲）的聲音，淒婉無比，縷縷不絕。（一八六）

・高旅・

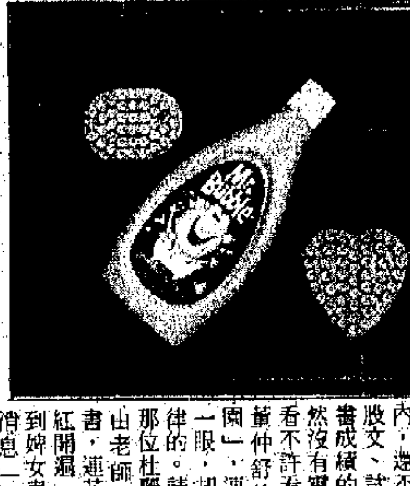
櫥窗內外

吸盤膠軟墊可黏着物件

・赤松・

浴室是繼廚房之後一處極為危險的地方，在家居安全上來說是不能忽視的，浴室危險的地方除了在使用石油氣熱水爐或煤氣熱水爐，會因漏氣而奪人命的危險外，濕滑地面亦是殺人的陷阱。

許多意外皆因地面濕滑，把人滑倒撞傷頭部失救或流臨，因此浴室有許多防滑的設備，如圖中所示便是其中一款防滑軟墊，它主要是把物件吸附着，如肥皂、洗頭水樽、皂液樽等易滑跌的東西，構造很簡單，主要靠兩邊吸盤，一邊吸附瓷磚面，一邊吸附物件，使用容易又安全，價錢又不昂貴，超級市場有售。



舒懷隨筆

快餐店裡的阿婆

家居附近的「麥當勞」快餐廳，是我經常喜歡光顧的地方，除了該處環境整潔，空氣通爽之外，我對在店內打掃環境衛生的阿婆，存有一份特殊的敬佩感和同情心。

阿婆頭髮已經花白，臉上的縐紋深陷，走起路來倒也爽快，她每天默默地為客人收拾桌子，或拿着掃把、地拖將地上的雜物收拾乾淨。那張飽經風霜的臉上，刻有她舊日的滄桑和今日的無奈。

她大約有六十多歲了，像這把年紀的人，一生捱盡了辛苦，本應在家中安享晚年，含飴弄孫，但命運却偏偏對她如此的不公平，為了微薄的收入，不得不在奔波勞碌了大半生後，仍要用一雙粗糙的手和老邁的身軀拚搏。

很多人喜歡欣賞美女，美女確實有明艷照人的魅力，但美是有時間限制的，好像瑰麗的鮮花總有一天會凋謝。阿婆雖然年紀大了，但仔細看她的五官，不難想像她年輕時也是個美人坯子。在她的一生中，可能有過光輝燦爛的時光，也有過極低沉的時刻，她走過了漫長的人生里程，今天，還要出實勞力以維持生活。也許是子女厭棄她？或是子女自顧不暇，無經濟能力照顧她？她的丈夫呢？她的家人為甚麼不親眼見見母親的辛苦？心中不覺內咎嗎？我的好奇心驅使我總想向她打聽個水落石出，後來想想，還是不要打擾老人家平靜的心情吧，自己愛莫能助，知道了她的一切又如何？所以幾次話到口邊又嚥了下去。

後來聽人說，阿婆的一生是值得人欽佩的，丈夫很早去世，她一人撫養二個兒子，一個兒子不幸在車禍中喪生，另一個兒子是嚴重的弱智者，我為阿婆的淒慘身世而難過。像阿婆這樣的老人，他們的遭遇、痛苦，有多少人知道？政府又給他們提供了多少援助呢？

我看着阿婆楚楚可憐的樣子，只有在心中默默地祝福她。

批山旗下

她變了

仲平

我有一個妹妹，今年十七歲，比我少兩歲，我倆雖是同父母所生，但個性迥異，我性格內向、好靜，而她則活潑非常，空閒時很少逗留在家，總是往外跑，旅行、游泳、爬山、逛街、野火會等，我雖經常參加。本來我們兩姊妹之間感情是頗融洽的，但最近這幾個月來，情況却來了一百八十度的轉變。事情是這樣的：

數年前，妹妹在學校畢業後，一方面出於中試榜上無名，另一方面也因她不喜歡讀書，於是便決定停學，跟我到工廠做工，當時父母親也表同意，說「也不一定只有讀書才有前途的」，事情就是這樣決定了。

在過去兩、三年來，妹妹很聽從我的說話，返工放工，均與我一起出入，只間中跟年紀相仿的女孩子看看電影、逛逛街，但我很少跟她們一塊兒去，因為我晚上要讀書，實在沒有什麼空閒時間，而且也不大喜歡走動。我曾經問她可願到我就讀的夜校讀書，她回答沒有興趣，並說一看見書本便頭痛了，不過，却接納我介紹她看的小說。所謂人各有志，我便沒有再跟她談論的事。直至去年末，我開始發現妹妹漸漸變了，打扮漸趨新潮，工餘假日，多是穿得很漂亮的出外，很晚才回家，晚飯也不回來吃了。即使是平日返工，也穿得很新潮，放工後很少立即回家。我曾問她究竟到什麼地方玩，她覺得我理不理的態度，有時追問得緊，才懶懶的回答。她在家的時間是愈來愈少了，似乎不大喜歡家庭，不大願意和父母交談似的。父親有時很討厭她的作為，罵她，她不但高聲回咀，而且態度很兇的。我們都很難過，但唯有慢慢勸導她，了解她，希望她明白事理，逐漸改變過來，除此之外，又能怎樣呢？總不能禁止她外出啊。

最近，她已去了別間工廠工作，我見到她的時間更少了。同時，她也愈來愈不羈了，有時竟十二時左右才回家，衣着也愈來愈不像話，當我們質問她何以如此晚才回來，她說參加「派對」，父親自然不高興，因此而跟她吵了好幾次，彼此弄得很不愉快。大家為了她的態度，一方面傷心，一方面煩惱。

她終於有一天，一去不回，我們到處找不到，後來却給警方捉了去，說是在黃色架步找到的。

這是誰之過，是不是我們沒有好「的」教導她。

海隅小品

談入獄讀書

六樓居士

有一段珍聞說，十八歲的美國學生韋特，因迷上電視，荒廢學業，後來淪為盜竊，終於有一回失手被擒。法官認為，韋特之所以淪為盜賊，主要原因是太愛看電視，不肯讀書，電視片裡的警匪大戰之類把他教壞了，所以判處他在教導所看書服刑，不許看電視，五年中必須讀完數十種巨著，並須談出讀書心得云。

也許在美國這算是一則珍聞，若在敝國，則早已出現無數的家庭「法官」，其好心程度絕不在那位法官之下。因為千餘年的科舉制度，使「天下英雄盡入彀中」，那時做父母的為使兒子中舉做官，當兒子幾及三四歲時，便把他禁錮在書房裡，硬要他讀，從「三字經」「千家詩」之類直讀到四書五經，包括注疏在內，還不時要他寫出八股文、試帖詩，作為讀書成績的考驗。那時雖然沒有電視，不發生許看不許看的問題，但像董仲舒的「三年不窺園」，連花園也不許看一眼，却是成為家庭紀律的。請看「牡丹亭」那位杜麗娘小姐，天天由老師陳最良監督讀書，連花園裡「姹紫嫣紅開遍」也不知道，直到婢女春香「洩漏了春消息」，纔使她驚訝「春色如許」。對女孩如此，對男孩更可想而知。

舊時大部分讀書人，就是在這些家庭「法官」的判決下服了多年的「刑」，直到「法官」認為可以釋放了，然後「出獄」的。然而「出獄」以後，大多數都已變成書呆子，即使中了舉，做了官，對世事依然懵懂，只好靠讀壞書的師爺即幕僚以及胥吏們來治國理民，受他們欺騙蒙蔽。一部中國官僚史——確切地說，唐宋以來的官僚史，就是以讀死書的官僚為表皮，而以讀壞書的師爺為內核組成的愚而又詐的一章。讀這樣一章來臨民治國，是沒有不大糟其糕的。

這裡當然不是一般的反對讀書，對于那些不願讀書因而愚昧落後了的人，乃至犯罪的人，強制其讀書，實在十分必要。但也須看怎樣讀，應該反對的是讀那些「死書」，或把本來「不死」的書讀死了。例如四書五經本來也有不少好的內容，善讀的人可以從中吸取有用的東西。但一旦規定了要死讀，便連有用的也變成無用。科舉時代寫八股文，規定要「代聖人立言」，不許自己寫出新的見解，正是把書讀死的好例。

香江雜詠

炒樓

止是

到處都是售樓經紀店，可見得炒樓仍有可為。

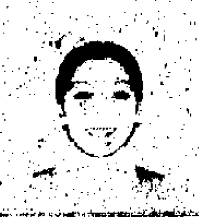
紅綠紙條貼滿窗
諸多盤口細商量
近來樓價仍然漲
試問何區最吃香

萬象

情網集

人生際遇有如天上月 壯年時候正是月圓時

葉玲女士主持 為君解答信箱



在我們的閒談中有「晒月光」之句，在有「踏月」之句，在一些古代宗教中，有人奉月為神而拜月。

我們的上代人物中，在八月十五也會拜月的，這一種，是充滿詩意。在古代傳說中，月中有嫦娥，月中有玉兔。

但，現在早已證明一切沒有了，月亮雖然美麗，而她，實質上是個「死墟」，是個無生物的地帶！

當然，到今天止，在科學上仍然未能揭開月亮的價值；包括她的寶藏，和她的太空地位。在我們平民百姓的生活中，月亮的價值是無窮的，例如戀人可以踏月，在踏月中積聚情愫。

在一般人家心中，月圓月缺知道時日的流逝，也總會引出人生的際遇，儘管身在幸福中之人，也會聯想到「可能有逆境」會有雲蓋的剎那。

在一些藝術家眼中，在一些文人學者筆下，月亮是他們的動力，也是她們的靈感之源。

我了解到：一些兒童包括少年，與乎上了年紀男的或女的，對於月亮都有好感。年老的，會在月光中回想他們的盛年風雲，更會回憶到自己的童年，與乎長大後白手興家的疑役重轉捩點。

也許是：那些三十前後的盛年男女，是許多人一生中最光輝的時刻！一如月亮之在每月十四五日之間，那麼圓，那麼亮，那麼閃耀於空中。

人生，當然應是最得意時，人生最得意時，當然是事業有成，家庭組成，又有兒女的時刻。

這時，在人海中自己會有一份滿足感，也有自豪感。

情形，一如盈滿月，高高掛在天空，萬里無雲，星星失色！這，應是月亮最可愛最令人欣賞的時刻。

京華感舊錄

江陰劉氏三兄弟

周簡段

報載，江陰市劉氏兄弟紀念館落成，並舉行了隆重的開館典禮。劉氏兄弟者，劉半農、劉天華、劉北茂三兄弟也。他們對中國現代文化都作出過卓越貢獻。

劉半農為五四文學革命先驅，曾與陳獨秀、胡適、錢玄同等人倡導新文學，反對舊文學，是現代文學史上著名的新詩人和雜文家。他涉獵極廣，文學、語言、文字、音韻、音樂、書法、攝影、考古都曾涉足，且均有建樹，是位「將學問做為墳墓」的學者。

一九一七年劉半農到北京大學執教。二十年代初赴歐洲留學，用實驗語音學的方法，科學地解決了四聲問題，專著「漢語字聲實驗錄」，獲法國「康士坦丁語言學專獎」獎，並榮獲法國國家文學博士學位。一九三四年赴西北考查方言及聲調，染回歸熱病逝於北平，年方四十四歲。

劉天華是著名的民族音樂家，作曲家，他立志要創造一種代表中華民族性格的國樂，曾多次到民間採風，記錄民間樂曲；還曾從外人學習小提琴，研習西洋樂理，改良國樂，將西洋弦樂演奏技法，運用到二胡演奏上，從而，將中國二胡從民間推向了世界。他創作的二胡十大名曲，至今演奏不衰。

二十年代末，劉天華與梅蘭芳合作，由梅清唱，他為之製譜，成功地將京劇工尺譜譯為五線譜，於一九三三年出版了「梅蘭芳歌曲譜」，開創了以五線譜記錄戲曲音樂之先河。一九三三年到北京天橋訪集民間鑼鼓音樂時，染猩紅熱病逝，年僅三十七歲。

劉北茂是著名的民族音樂教育家，在其兄長的薰陶之下，自幼喜愛音樂，自二哥天華病逝後，遵長兄半農之意，繼承了天華未竟之志，致力於「改進國樂」。一九三五年北平舉行紀念劉天華音樂會，北茂登台演奏劉天華作品，觀眾為之傾倒。他曾先後在四川、南京、安徽和中央音樂學院任二胡教授，門牆桃李，流芳海內外。他還創作有百餘首二胡曲，至今遺響不絕。據說他在一九八一年逝世，享年七十有八。

僑樂村

女囚

如山的重負壓了下來，使她搖搖欲墜；她忙用「枴棍」支撐，不料，它「啪」地一聲斷成兩截，致使她向前打了一個踉蹌。幸虧她及時用手按住了地面，才沒致於栽倒。

她緊緊地咬住一束披落嘴角的長髮，牙關「咯咯」作響，氣喘如牛般，伸起了腰，向前挪了一步……又一步……終於，她走近了五步外的一棵樹，倚在樹幹上胸脯起伏地殘喘了片刻。

一顆熱淚滴在她的後頸。「放下我吧！」公安員歔欷道：「我……怕是……不行了。」

「不會的，」她用手背抹了把臉上的汗水，安慰他：「我們都會得救的……」語未盡，淚水却奪眶而出。她努力抑制着，不讓公安聽見自己的哭聲。

她想再折一根樹枝，但剛一伸手，身體就險些失去平衡。無奈，祇得靠無比的毅力，開始了新的掙扎。到那處陡坡僅有二三十米左右，每挪動一步，就等於縮短了同希望的半米的距離。

現在，她揹着他走近了第二棵樹，身後拖着一串深深的，浸泡着汗水的腳印……

就這樣，她艱苦卓絕地前進幾步，喘息片刻；喘息片刻後，再繼續艱苦卓絕地前進。終於憑着女性所獨有的偉大的愛心，將他揹到了那處陡坡的下面。

那陡坡像一個天然的屏障聳立在背後。她謹慎地將他按置在一片龍鬚草上，自己也隨之癱軟一側。雖然車禍沒有使她受創，但這短短的經歷，驚心動魄的經歷，已耗盡了她所有的體力。她極渴望到眼前的小溪去衝個涼，解解乏，然而，麻木的筋骨，酸痛的肌肉，令她動彈不得。她平臘着四肢，似蘇難的耶穌，被釘在大地的十字架上。

不知不覺，她昏睡了過去，但祇須臾，便被涼氣襲醒。這短暫的睡眠，給她補充了些許力氣，使她可以坐起來了。她瑟抖地抱緊雙肩，可是被汗水濕透了的衣衫，愈加森森地吸吮着她的體溫。（七）

傅銘

扯雜談

什麼都有份

阿妹

香港電視台一輯訪問九一直選的專題，訪問了很多位區議員、市政議員，他（她）們各抒己見，有部份自認不適合，沒準備參選，有部份却雄心勃勃，準備在這個政治舞台上，繼續扮演一個角色。

每一個不同身份的議員，他們於九一直選的參選與否，是今後的事，但他們在接受記者訪問時，共同的表示：為了能為港人做更多有益民生的事，爭取更多的人權自由，民主而參選議員的。

每一個從政的人，當然都有一個目的，能真正為香港市民謀福利者，是值得為人所稱譽的。相信也有一部份人，是借着各種漂亮的口號，以各種身份，穿梭在這個時代中，使自己成為一個政治明星，備受注意，以達到躍上政治舞台上，活躍一番。

像有這種只是表現自己，以選私慾的人，是否能真正為港人辦事，是值得懷疑的。

只要是注意港聞的人，經常可以在報刊上，電視的螢幕上，看到一部份人的名字，和他們的面貌。真正是熟口熟面。

套用姑婆一句話：「點解呢班人成日咁多嘢反對，睇來睇去都係呢幾個人。」

不要小覷一些家庭婦女，她們雖然不是什麼政壇人物，知識水準也不高，却有很敏銳觸角，經常是以最普通，最簡單的話，說出了很有道理的道理。

的確，香港有一部份經常見報，現話於電視的人，他們的時間真多，也熱情澎湃得很，也使人懷疑他們的心中只有很沒有愛，不論是那一個階層的事，那一個問題，都可以扯起旗幟，揮動手臂，高呼反對口號。

真不明白，天天都反對，能收到多少成效，無疑地已否定了太多的事物。香港目前除了盜賊橫行，劫案頻生是一憾事外，很多事都在慢慢的改進中，生活平均也不錯，看到了一連串的反對，反倒有點惶然不安。

僑樂村

公子名車

一六四：無瑕的白蓮

他隨手抓了一本畫報無聊地在翻，其中之一頁，裏面却全是薇薇的各種時裝生活照片，或坐或站，嫵媚多姿，嬌艷欲滴，美目盼兮，醉人欲語，他心底不由泛出了主意。

「我不能再扯下去了，這樣十全十美的女孩子很容易給別人搶去，還是速戰速決的好。」他心中在想。

「賈少爺，小姐請你進房。」傭婦重走出來。

「謝謝你……」他有說不出的甜味，放下畫報，搶着優美的步伐，大步朝薇薇的睡房走進去。

「薇薇……」他站在房門口停住腳步低喚。

「喊進來吧！」

薇薇身穿密密實實的白浴袍，長長的秀髮蓮着一件白毛巾全挽在頭頂上，脂粉不施，面頰上還有一兩滴水珠，恰似半開純淨無瑕的白蓮，剛承雨露。

「妳……妳很美。」

他整個人呆了半晌。

「誰相信你的鬼話，人家才亂糟糟的剛洗完澡，要不是你，我纔不敢見人呢！」她輕啐了一聲。

「惟其是這樣，才是真正的美，薇薇，現在的妳，不單祇美，實在美得清，美得靜。」

費颯站在那裏，瞪着她稱讚不絕。

「得啦，得啦……，你就快要成為一個書獃子了。」

「不，薇薇，我希望常常見到現在的妳。」他走到她背後，雙手輕按着她的香肩，凝望着鏡中現出那雙儷影，他們是那麼的相配，那麼的罕有。

翠瑩

飄緲

我奇怪，馬鋼威什麼時候變得這樣悲觀了？他的衝勁和耐力溜到那裡了？幾年不見，他竟然有這樣的改變。

見我不語，馬鋼威自顧自又說，「原來每件事總不能只有一個片段。」

我忍不住道：「鋼威，這幾年你在美國的日子很不如意嗎？」

他微笑，搖頭。

其實我一直有留意他在彼邦的情況。每年都獲晉升，有如坐直昇機，今天的他應該是公司北美洲的總監了。這樣的發展，絕對不俗，他沒有理由變得消沉。

「洛蒂，你很失望？你覺得我變得灰色一片？」他轉過臉來問我。

不知覺間，太陽已開始西墜，夕陽映照在他的臉上，份外顯得落寞。

我第一次對他有這種感覺，心裡有說不出的哀痛。

「你是什麼時候離婚的？」我問。難道是他的婚姻令他的人生觀有了變化？

「三個月前。」他答。

沉默。只有海浪拍打岩石的聲音。

「是我提出離婚的。生活在一起已沒有意義，還掛個夫妻名義幹什麼。」他說來倒是輕鬆的。

我本想追問下去，後來還是止住了。

「你呢？你跟男朋友怎樣？」他反過來問。

「男朋友結婚的了，新娘不是我。我的心中，其實從來沒有男朋友。」我一字一頓。（二十六）

・曉儂・

新聞故事

贖妻械劫案

梁悅意

劉×明在初庭受審時，原被控一項行劫「大英皇珠寶公司」罪名，後因証據不足，控罪取消。至於伍×雄，就只被控圖劫××珠寶鐘表公司罪名。劉×明還多了一項罪名，指其無牌藏有手槍及子彈罪。劉×明表示認罪，法官立判其罪名成立，重判入獄十七年。而伍×雄罪名較輕，判入獄十三年。不認罪的二名被告則另訂日期審訊。他們是陳×生，雷×偉和杜×蘇。因為訟事拖延了一年。他們被控兩項罪名：一、企圖行劫××珠寶鐘表公司；另三名男子，企圖行劫××珠寶鐘表公司。二、無牌藏有一柄手槍、一柄經改裝後的玩具手槍，具發射性能良好，及十七發子彈。

檢控官申述案情與前文大致相同，較特出處，是指第三被告杜×蘇是在客貨兩用車內被捕，該車也是由他偷來作接應逃走之用的。按察司歸納案情後，引申法例，使六男一女七位陪審員對本案作出裁決。一致裁定，陳×生和雷×偉被控罪名均成立，杜×蘇首項罪名成立，次項罪不成立。法官判首被告陳×生入獄十八年，第二被告雷×偉入獄十七年，第三被告杜×蘇入獄十二年。

在這宗劫匪中，判得最輕的就是杜×蘇，大概法官在了解他在整個行劫過程中，他只擔當偷車及負責駕駛客貨兩用車，以作「散水」之用途，在行劫時，他一直沒有參加什麼實際行動，只是坐在車上的司機位中，等待同黨成功逃出時，駕車幫助他們逃走，同時，他身上一直沒有攜有手槍或利刀之類兇器，更重要一點，就是當他被警探盤查時，沒有和警方對陣及反抗，這一點，對他的罪行來說，也可以減輕了許多程度，不過，入獄十二年的判決，也是一段頗悠長的歲月，他入獄時是三十一歲，即是說，他出獄時已是四十三歲的中年人了。一個人的青春到底有限，應該好好地加以珍惜，如一旦行差踏錯的話，那就恨錯難返了。

回說被視為該案主謀人物的劉×明，曾有代表律師向法庭求情，指他深愛其妻，但妻子由內地偷渡來港會夫，為打蛇客所乘，遭禁錮索二萬元，被告為此只好向高利貸借款，將妻贖出，在債台高築，無法觸償時，他才冒險去行劫，致闖下滔天大禍而已。（十一）本篇完

夜來風雨

七十二：何聽要幫忙她

・倩華量・

聽到何聽說可以幫忙，小美心下起了一線希望，但是自己的事，如何好對一個初相識的人說？

她看一眼何聽，何聽是一個誠實而熱心幫助別人的好青年，她可以看到何聽面上一派剛直之氣。她想到何聽是李明的好朋友，自己的事已對李明說了，對何聽說也是無妨，假如他真的可以幫忙自己那便好了。小美覺得自己應該找事做，能夠自立，解決了生活是當急之務，最好是遠離這一個區域，走到老遠的地方找生活，姨母便不容易找到了。

她欲言又止，一時不知如何開口，何聽雖然說能夠幫忙自己，但是自己的經歷，如何好對別人說，何聽見她欲言又止，便安慰她說：

「你安心在此留下來，待李明下班回來，我們再詳談便是。」何聽心下想，小美是李明的女朋友，她的事不便對別人說，在李明在場才說也不遲，何聽看小美神色，已知道有許多難言之隱了。

他倦極了，開了一晚通宵，他正需要睡覺，有一個陌生女孩子同房，自是感到尷尬，但也許敵不了許多了。

「對不起，我要睡了。」何聽是睡在尼龍床上，他說：「小美，你要看小說，架上有的是。」他如此說，是使小美減少點尷尬，孤男寡女同處一室，總有點不方便，教她看看小說，打發時間，自己倦極，先睡一覺再說。

夜來風雨，小美也很倦，屋子裏那邊牆角地上，還有幾塊木板，這邊可算是床了，小美也倦極思睡了。

一片彩光

・朱秀娟・

小姐們很感興趣，一說跑得快，跟過去的人也很多，把李女士圍着，聽她問問題，一一的在表格上記下，想不到在這方面對自己有另一種瞭解。

「妳是油性皮膚。」李女士說。

「那——怎麼樣？」

「化了粧不能持久，一會兒功夫一臉油光光的，除了我替妳選用化粧品之外，妳的皮包裡最好帶點吸油紙。」

芳珍看看輪到自己的時間還早，她向接待人員打了個招呼：

「我去去就來。」

「樓下也有洗手間。」接待員向通道指着。

「謝謝。」

出了餐廳門，才知道出來走走的小姐也不少，樓上樓下各處散佈着，還有兩個人向立人。

芳珍又去排隊打電話，很快的接通了吳立人。

「嗨，好不好？」吳立人問。

「很好。」芳珍說：「老師們很認真很專門。」

「這兩天報紙上天天有妳們的照片，還有簡單的介紹。」吳立人說：「今天有妳。」

「真的！」

「妳們那裡沒有報紙嗎？」

「我沒有時間看。」芳珍問：「我——好不好看。」

「沒有本人好看。」

「怎麼可以嗎？」芳珍很不高興：「我還把照片到處送人。」

「妳們經驗全無，那些照片應該到照相館照的，很多人都是風景照。」吳立人說，「下次注意就是了，什麼人問妳要照片，妳都要特別選擇一下。」

「好，」有了他的關心，芳珍又比什麼都開心了：「我每天會打電話給你，跟你講話總有收穫。」（九十九）

旅遊趣記

海上漫遊台灣去

步行人

時間過得真快，想起來已是卅多年前的往事，那時候香港台灣之間，已有民航機往來，我也乘搭過，可是偏偏獨個兒去搭船，無非是想克服自己對航海的成見，一點不錯，當年搭船到海防去，三天兩夜，把我弄得死去活來，別說完全沒有吃過東西，甚至滴水也沒有沾唇，個中滋味，不言可喻。

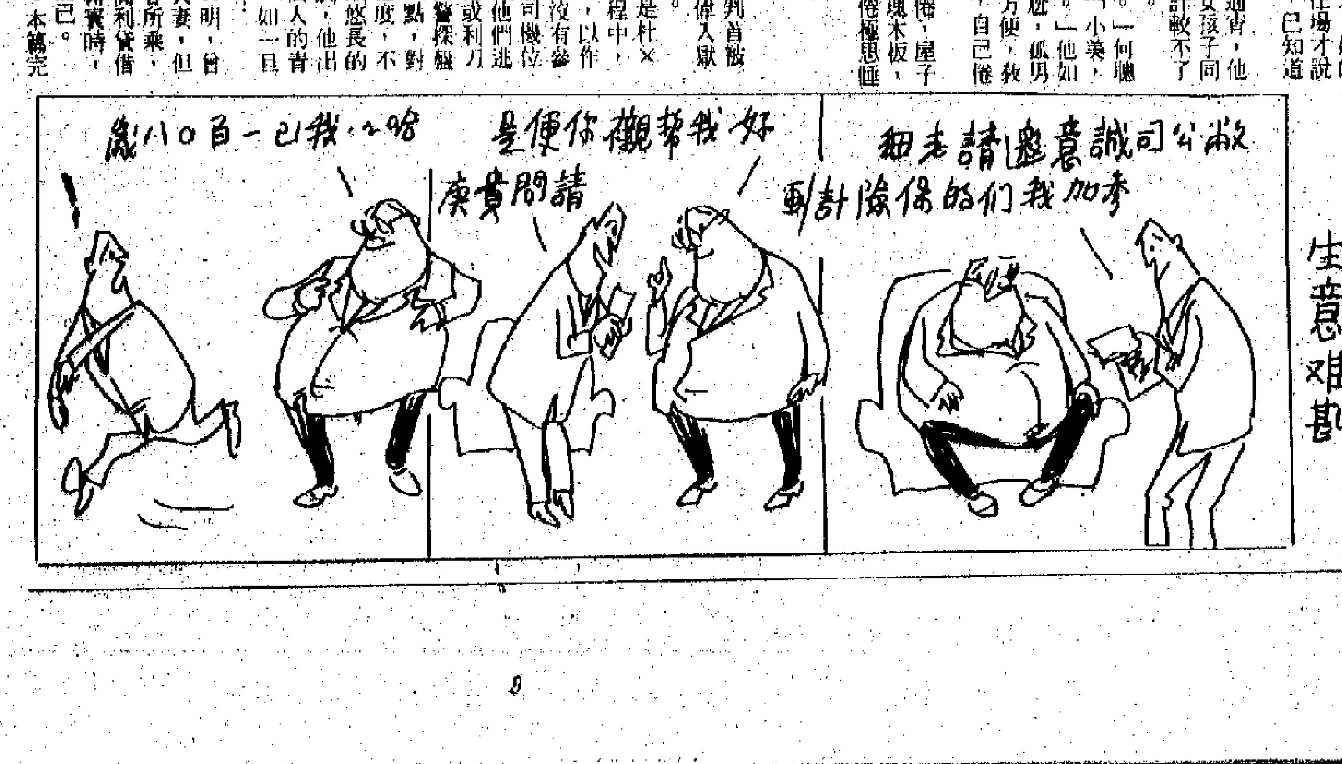
抵達海防，高興到不得了，那曉得腳踏實地還是天旋地轉。不過，我並不為此而氣餒，因為風浪雖不好受，何以又有這麼多人出海。我怎能自認是弱者呢？

當日行走香港與基隆之間，有定期班次，是隸屬於太古船公司的盛京號客貨輪，排水量七千多噸，不算小，客位分頭二三等，頭等位只有十多左右，在甲板上面，靠近船頭，二三等則在船尾甲板下面，頭等客可以到處行走，除駕駛室外，至於二三等客就沒有這樣的優待了。

富有旅行經驗的朋友告訴我，出門切要走在前面，換句話說，以頭等是高，所有照顧都是優先。我於是決定搭頭等了，船費和機票相差無幾。

盛京輪停泊在西營盤九龍倉碼頭，我懷着忐忑心情踏上甲板，頭等客不過三四人，包括我在內了，於是雙人房也變了單人房。

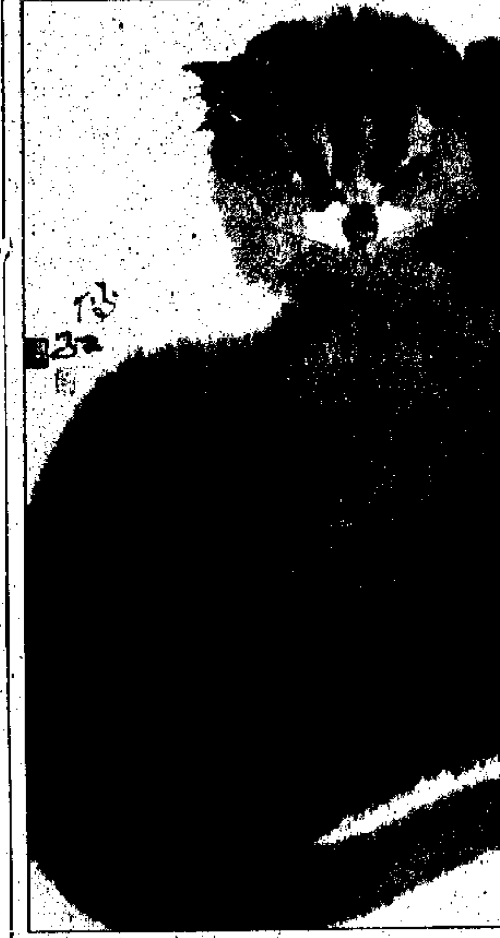
船依時下午四時啟行，向鯉魚門方面緩緩前進，這時候，我思潮起伏，不時湧現過去出鯉魚門後驚浪的情況。頭等客吃的是西餐，戰戰兢兢，可謂食而不知其味，又怕飽食後，橫來的無情風浪，把我弄得嘔吐大作啊！



牛公畫傳 楚子

夏曆庚午年八月初八日 藝術週刊

紅餌



華

預科中文教師
觀塘津中誠聘學位教師乙名
預科及會考班中國語文文學
經驗者優先 12 月 3 日到職
歷附近照函本報信箱 1044 號

中文電腦打字
上環某出版社請生熟手電腦打字員，
倉頡、生熟手筆形輸入法。
中班：3:00 PM 至 11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請
5470190（下午 3:00—11:00）李先

中華民國七十九年（一九九○）九月廿七日

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一○號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
九月27日 星期四 庚午年八月初九日
第二二七九四號
出紙九大張 零售二元正
發行及承印：華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話：總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四○六九三 旺角分處：三八四○七四九
台灣內銷總經理處 電話：三八一八二四 台北市桂林路一四九號二樓

港府無意聘請中國海外公民 放寬來港就業措施

警務處長李君夏赴加出席刑警會

（特訊）警務處處長李君夏已離港赴加拿大，出席由九月廿七日至十月三日在多倫多舉行的國際刑警會員大會。李氏在出席會議後將會渡假至十月廿七日，然後回港。

特稿

香港電燈節慶祝活動，將由十月三日（中秋節）起展開，隆重紀念「香港電力一百年」。一連串慶祝活動，首先由亮燈儀式開始，屆時中區大放光明，黑夜如同白晝，尤其適逢中秋賞月夜，所以預測中環人海此起彼伏，熱鬧可期。

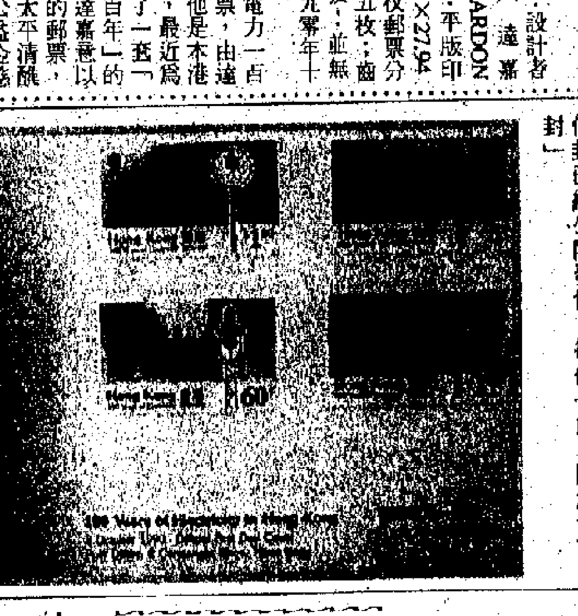
一八九零年十二月一日，第一批用電力照明的街燈在中區德輔道中亮起，由此開創了香港電力供應的歷史。到二十世紀二十年代，一些家庭電器例如雪櫃等，逐漸流行起來。電力的需求，在過去三十年迅速增長

郵政署發行紀念本港……郵票 下月二日發行

照片所示街燈是香港最初使用的電街燈，這幀照片由市政局香港博物館提供。

紀念郵票印刷詳情：設計者嘉嘉（MICHAEL TUCKER）；承印者：LEIGH-MARDON PTY. LTD.；印刷方法：平版印刷；郵票面積：44.45×27.94毫米；紙張面積：五十枚郵票分兩版排列，每版有二十五枚；齒孔：14.32×14.4；紙張：並無水印；發行日期：一九九零年十二月二日。

「香港電力一百年」紀念郵票，由嘉嘉設計。他是本港著名設計師，最近為郵政署設計了一套「香港電力一百年」的特別郵票。嘉嘉以前曾設計過的郵票，包括「長洲太平清醮」、「香港……



圖：郵政署發行紀念「香港電力一百年」一套四款郵票，十二月二日發售，但「首日封」信封已經公開發售，每個七角，圖為「首日封」。

香港伊斯蘭青年協會主席認為 伊拉克入侵科威特 因經濟關係非聖戰

伊斯蘭教（又稱回教）是一個起源自阿拉伯地方的宗教，雖然在本港也有數萬信徒，但港人對回教的認識始終不大。在中東一帶國家，他們的國教，多為回教，甚至今天在世界新聞上叱咤風雲的侯賽因也是其信徒，而據知，在回教教義上是有「聖戰」一詞，今時今日伊拉克與科威特的戰爭，是否「聖戰」呢？

香港伊斯蘭教青年協會主席馬永祥在接受本報記者訪問時表示，「聖戰」一詞，是由英文HOLY WAR譯過來，而「聖戰」之意思，是指為主道而奮鬥。而「主道」之意，亦即為了回教的意思，意思即是為回教而奮鬥。為了達成目的，他們可用精力、金錢、時間、武器，甚至生命去對抗敵人，不過目的只能是為了伊斯蘭教。

由於伊拉克與科威特之戰，為的不是宗教，因此，不能算是「聖戰」。

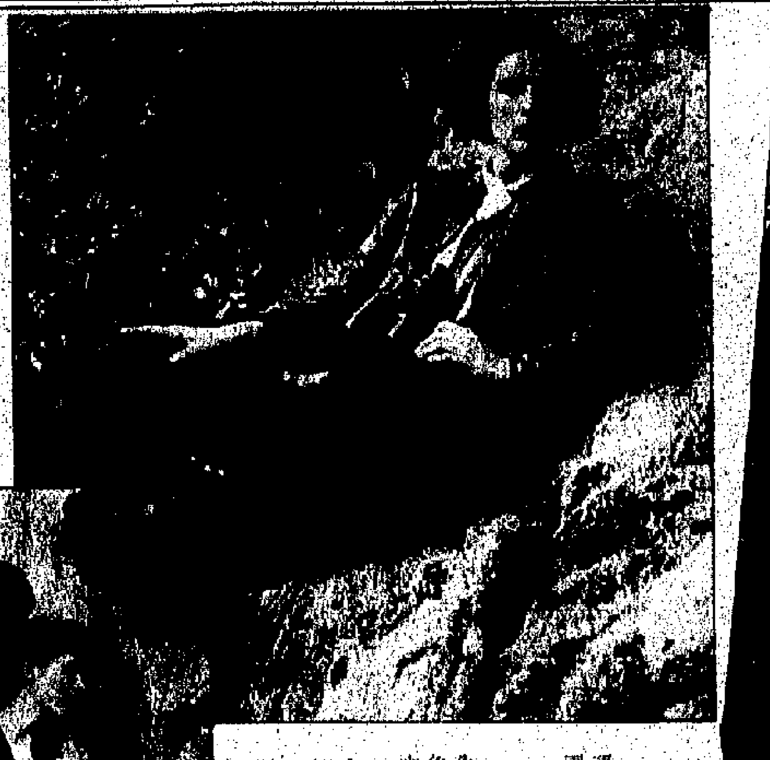
伊科戰爭的導火線是因邊界衝突而起，但伊拉克入侵科威特，為的是經濟關係，一直以來，科威特的經濟及資源，都比伊拉克優勝，因此，今次伊拉克入侵科威特，是帶有搶略成份，因而引來西方國家的抨擊及聯手對抗。

不過，有關伊科兩國的邊界劃分，是有遠因的。當第一次世界大戰後，英國介入中東版圖，並派駐皇族成員，到中東國家駐守，擔任管治職權，形式與今日香港大同小異，甚至時至今時今日伊科兩國的邊界，也是由當年的英國去劃分。

當年伊科兩國的劃分，全是因為英國要退出中東版圖，情況有如英國當年退出印度，因而產生了巴基斯坦，也正如英政府退出馬來半島，新加坡也因之而成立。

英國管治了香港百多年，未曾有過民主選舉，時至接近九七的今日，才推廣民主主義直選及選民制度，回顧曾被英政府管治的國家，再遙望未來，九七年後的香港，又會怎樣呢？（寅）

圖：尖沙咀清真寺為信徒經常聚集的地方。



連卡佛田園秋冬裝

秋高氣爽是郊遊的理想季節，今季許多時裝設計家的靈感都集中運動衣着方面，所以在天橋上展示的不少是消閒寫意的便服，富有田園風貌。

就以連卡佛九○年的秋冬系列就是採材於大自然戶外靈感而設計，無論套裝、針織、外褸、裙或褲、夾克等，均是輕鬆舒適的設計。粗獷中不失其典雅細緻氣息，例如採用的燈芯絨、牛仔布衣料，儘管給人的印象是豪邁奔放，但配上裁剪適中的西裝上衣或瀟洒襯恤，卻是一身斯文輕快的時尚打扮。

女裝裙仍然保持適度長短，最新流行的褲子是伸縮特強的滑雪裝束，另外格仔圖案和菱形化、徽章裝飾與金屬鈕扣都是今季的時尚點綴。

色彩方面，摒棄了傳統的黑，取而代之的是原野味濃厚的棕啡、泥土色、啡綠、灰藍、淺草綠，還有紫色，與大自然色彩互相輝映。（武）

旺角區水運會 十月六日九龍公園泳池舉辦

由市政局、旺角區文娛康樂體育會聯合主辦，旺角區議會贊助，一九九零旺角區水運會，將於十月六日（星期六）下午一時正至六時，假座九龍公園游泳池舉行。

當日比賽分男女子組進行，比賽項目包括：五十米胸泳、五十米捷泳、五十米背泳、五十米蝶泳、一百米捷泳、一百米胸泳、二百米捷泳接力、四乘五十米四式接力，共十項比賽項目。

報名可往市政總署旺角區康樂體育及市容辦事處，九龍旺角花園街一二三號A，花園街市政大廈八樓（電梯按七字），或致電三九零零六五五查詢，費用全免，先到先得。

·時裝新設計·

十年人事幾番新，今天妳想面對新的挑戰，立志重新做人。過去的十年裏，假若妳植上了一株小草，今天會見到一棵粗壯的大樹，樹枝上綠葉成蔭，一派朝氣勃勃，春風拂面。

十年樹木，百年樹人，難道在十年裏，人不能栽培成材？成就不能開花結果？種瓜得瓜，種豆得豆，曾經做過了多少準備，曾經下過了多少工夫，自己心裏有數，不能夠自欺欺人。

今天，妳重會十年前的同學，不免有點唏噓，有點感慨。歲月的痕跡烙上各人面上，各人的經歷也從大家的言語閒談間流露出來。世事浮沉，成敗得失，各自默記心間。一身綿絲的緊身衣，叫妳緊抱訂下的宗旨，腳踏實地去實現未來的十年計劃。（長港）

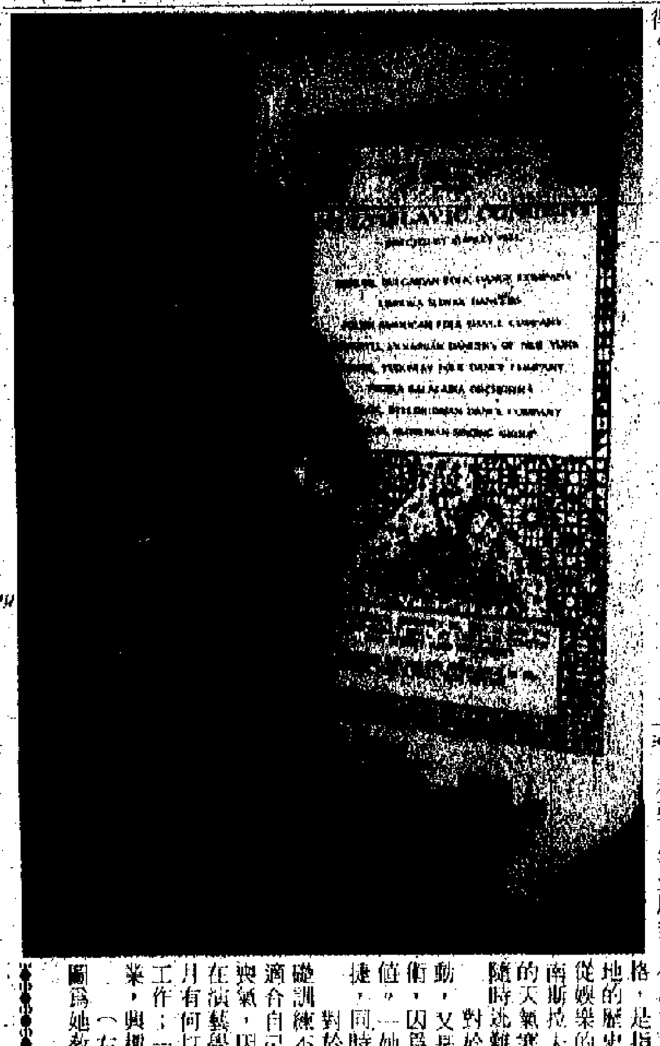
如何包裝自己承受壓力課程
女青柏所職青部為在職青年舉辦 以講座活動及小組討論形式進行

香港人生活在急劇轉變的社會中，人人都很忙碌，每個人為求爭取更豐裕的生活享受，因此終日埋首於工作中，每天都要面對許多大小不同的問題和承受不同程度的各種壓力，如果處理失當，總有一天承受不斷堆積起來，便會崩潰。近日你可有發覺自己出現下列徵狀：如常煩躁不安、沮喪、疲倦、沒有信心……等現象呢？這些正是一種警報訊號，告訴你你已開始進入危險狀態，表面上你仍如常地生活，但其實你應該知道自己內心世界是充滿焦慮和不安。因此你應該盡快設法消除內心的恐懼和壓力，恢復自信重新面對工作，才能保持身心健康。

女青年會職業青年部為此特舉辦一個為期八節的課程「如何包裝自己承受壓力」，由本年十月三十一日晚上七時半至九時半，在該中心舉行，歡迎十七歲以上在職男女參加，費用八十元正。內容如下：

(1)何為壓力——壓力事
(2)自我形象——忘了我是誰
(3)自信的建立——阿信的故事
(4)自信的建立II——信者得救
(5)笑的魔力——笑傲江湖
(6)包裝自己——人靠衣裝
(7)生活情趣——難得有情人
(8)爭取成功——成功道上

以講座、活動及小組討論等形式進行。查詢及報名可往九龍窩打老道山文福道五號五樓或致電七壹三九二壹壹搭職青部，上述課程，由教育司署成人教育組資助。



「法律與權益」成人教育課程

面對一九九七，每一個香港人都必須提高你的法律觸覺及學習保障自己的權益。女青年會職業青年部主辦的「法律與權益」課程內容主要討論法律與日常生活的關係，香港司法程序，簡介一般白領人士可能觸犯之法律、家庭婚姻法律、稅務法例、消費者及公民權益等。

本課程得律師團契協辦，教育署成人教育組資助，由執業律師主講。此課程定於十月三日開課，逢星期三晚上七時三十分至九時三十分。全期八課，學費連講義壹佰元正，報名及查詢可到中環干諾道中十五號大昌大廈九字樓或電：五二二九八二六。

中青會青年中心 辦初中功課輔導及中四專科進修試驗計劃

香港中華基督教青年會九龍會所青少年中心定十月份開始逢星期二、四晚上五時卅分至七時卅分舉辦「中四專科進修試驗計劃」，目的為幫助中四學生解決學科的困難，並希望鼓勵學員參與社區服務。是項試驗計劃以小組授課形式上課，現階段多集中理科的科目，班別分有物理數學班、化學班及物理化學班。而文科方面則設數學班，除上課外，學員更可透過社區參與計劃開闊視野，增廣見聞。全年共分三期，首期為十月至十二月，第二期為翌年一月至三月，第三期為四月至六月，每期費用為港幣肆佰貳拾元正。查詢可到窩打老道23號青年會少年中心，或電七一○六二。又該中心定十月份開始逢星期一、三、五晚上五時卅分至七時舉辦「初中功課輔導計劃」，目的為初中學生提供功課輔導及個人輔導服務。另更透過每月的主題活動幫助學生個人的成長。全年共分三期，首期為十月至十二月，第二期為翌年一月至三月，第三期為四月至六月，每期費用為港幣肆佰貳拾元正。查詢同上。

·倒楣新人·

駱駝擋道使一對新婚夫婦樂極生悲，沙國警察局呼籲民眾駕車時除了要注意往來車輛外，更要注意路旁駱駝的動向。

沙國南部的阿布哈地方日前發生一宗離奇車禍，一對新婚夫婦喜宴後駕車返家途中竟與擋在路中的駱駝相撞，新婚夫婦重傷住院。警方除了警告駕駛人小心路旁的駱駝外，並呼籲駱駝飼主們勿任意放飼駱駝。

青協大角咀青年中心開辦 模特兒攝影訓練 專業美容師證書課程

香港青年協會大角咀青年中心將於十月二日起開辦「模特兒攝影訓練課程」，內容包括：效果背景製作、室內及戶外光源運用、技巧、專題模特兒攝影、與模特兒之溝通及影上指導、創意婚紗攝影等。全期九課，（逢星期日實習。）歡迎十四至卅歲者參加，費用為：會員四百八十元，非會員四百九十元。（包括模特兒及攝影器材費用）。

青年中心將於十一月二十日開辦「專業美容師證書課程」，內容包括：美容護膚學、職業化粧學、身體護理學、美容儀器及減肥儀器專業運用，專業紋眉及紋眼線等。全期四十課，收費為：會員八百元，非會員八百五十元。（包括材料費及實習費用）。並有歡迎化粧、美容界之人士參加，畢業後可代為介紹工作。

上述兩項活動報名查詢：可往大角咀必發道五十四號地下或電三九六四七一一。

專訪土風舞專家李玉冰
情牽上十載·舞緣繫一生

自從小學時代開始，李玉冰小姐就開始迷上土風舞。那時，她與妹妹參加了深水埗青年中心的土風舞組習舞，同時期，亦有學習芭蕾舞和中國舞，但是土風舞仍是她最愛。

中學時代，除了上課外，也與志同道合的朋友合辦了國際土風舞學會。在那段日子中，就開辦了許多活動，諸如：開班授徒，籌備土風舞營等。

她提到在土風舞全盛時期，所舉辦的晚會，由五十人增至一百人不等，雖然當時資源不是頂豐富，但也因為所跳的土風舞大家均熟悉，故此跳的人反而更起勁。

興趣是延續不斷的，就算在一九七九年移民美國後，李玉冰仍然一面攻讀大學的商科課程，一面跳土風舞。畢業後，在公餘時，先後以兼職身份參加紐約南斯拉夫舞蹈團，和美國保加利亞舞蹈團。

在紐約南斯拉夫舞蹈團中，她是唯一的亞裔，不過並沒有因國籍問題而產生差異，反而團員對她極為友善，甚至認為她一方面可以融入南斯拉夫的舞蹈中，另一方面則可以保持自己的風格。在這個舞蹈團中，她不但親身體會學習南斯拉夫的民族舞，而且更學習他們的樂器及歌曲。

由於她擁有跳中國舞的背景，所以在美國時亦曾被邀請到其他州府擔任客席教練，藉此介紹中國的民族舞，以及推廣中國文化。

直到一九八六年冬天，她第一次涉足台灣，在亞洲土風舞營中教授土風舞，其後就開始來回台灣、新加坡、香港、美國等地，直至一九八八年正式回港定居。

這位風塵僕僕的土風舞專家，不辭勞苦地推廣土風舞，但亦親眼目睹土風舞的盛衰年華，由於她豐富的閱歷，以及親身接觸民族舞者，諸如南斯拉夫、匈牙利、保加利亞，等土風舞，使她不禁慨嘆一句：「現代人跳土風舞總是缺乏風格的！」所謂風格，是指每一種的土風舞，其舞步的高低變化，因為這是牽涉到當地的歷史背景、民族風格而構成，然而，現在一般人在習舞時，單從娛樂的角度來跳，而忽略了更重要的風格問題。她舉出為什麼在南斯拉夫的民族舞中，女孩子的步法均很小，主要原因是這個地方的天氣寒冷，加上戰事頻仍，故此女孩子都將首飾戴在身上，準備隨時逃難，所以跳舞時其步法必須保持細小。

對於土風舞，李小姐認為着迷的原因是：「土風舞本身就是運動，又是社交的一種，而且更重要是它充滿了鄉土氣息和文化藝術，因為不同的國家舞蹈，有不同的背景。況且，它又充滿娛樂價值。」她認為：「在跳土風舞時，會使了腳靈活，也讓思考變得敏捷，同時增進身體健康，這不是充滿娛樂價值嗎？」

對於初學者而言，李玉冰提出，若要跳出風格，非有半年的基礎訓練不可，而在這段時間中，也要不斷探索那種國家的跳舞風格適合自己，進而再深入學習。在回港這段日子中，李小姐也曾感到興奮，因為要一個人推動土風舞，實在不是一件易事。現在她除了在演藝學院及中學授舞外，亦在九龍女青年會開課。問及對未來歲月有何打算時，她想了一會兒，慢慢道出會回美國，「邊在辦公室工作；一邊兼職教舞。」「雖然跳舞是我的興趣，但是若以興趣為職業，興趣是很容易變質的。」

（左圖為李玉冰穿着南斯拉夫服裝，於八七年在美國演出，右圖為她教授跳土風舞情形）

豪邁中見眞緻
流行花絮 拉芙羅

秋天夢樣的深深，把你帶到大自然幻變無窮的境界。

一葉秋黃與一抹斜陽，都能令你纏戀不捨。那本來青翠欲滴的生命，與絳紅、紫白的繁花，在一瞬間都已幻化成橙、褐的寶石，像珊瑚像瑪瑙，纏繞在神秘的大自然下。

高柄雜形的麂皮鞋，是深秋的寵兒。麂皮配襯絲是寵運動鞋，豪邁中見真緻，麂皮與深秋結下不解緣。

一個書包的自述
·陳敏紅·
（深水埗坊街坊福利會小學）

我是一個書包，你知道我從哪裏來的嗎？讓我告訴你們吧，我是在一間名廠製造出來的，所以樣子很美觀，又流行，價錢自然昂貴。雖然價錢貴一點，但很多商店的人都來購買，然後把我搬上運貨車，送到各大商店裏，把我吊掛在架子上。

我的體形是長方形，身上不大不小，是適合青少年人使用，我穿着紅色的衣裳，還有白色圖案邊緣，有兩層拉鍊，我有一對手，是用來給主人背的，不論是單背或雙背，背起來都很舒服和很好看。

我在一間商店住了一個星期，那時正是八月下旬的時候，快要開學了。有一天，有一位十一、二歲不高不矮的學生，他到商店裏購買書包，不久，他在我身上摸來摸去，又拍了幾下，然後他想了一會，就把我買了回家。

還把弄得清潔，就把他的新書簿放在我的肚子裏，使我塞得滿滿的，然後把我放置在床上，晚上他和我一起睡覺，使我覺得很溫暖。

開學的日期到了，那位小朋友每日都背着我上學校，上課時，把我掛在桌子旁，上課時，我和主人都很留心地聽書；小息時，我和鄰座的同伴說話，放學後，有時主人把我當洋娃娃的抱着回家，有時天空下着雨，主人沒有帶雨傘，他就把我當雨傘地舉在頭上擋雨跑着回家，還有時，主人單手拿着我的頭髮，搖來搖去，把我搖到頭暈眼花，很不好受！

每一天，主人做功課後，都收拾好書包，又把我清潔乾淨。每一個月，主人都幫我洗澡，使我感到很舒服和乾潔。

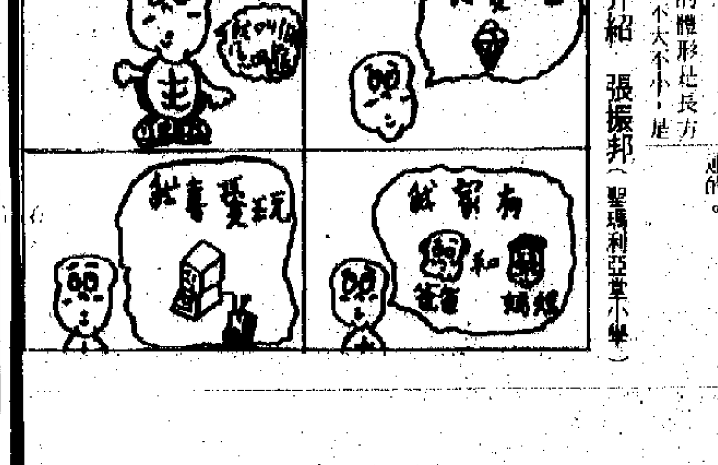
日了一天一天的過去，不知不覺我陪伴主人都有兩年多了。

現在，我的身體有點殘缺了，樣子又老又醜，主人不再用我了，他的爸爸買了另外一個新書包給主人。

「他將要把我拋在垃圾桶裏。」我以為主人會這樣做的，主人不但對我好好，還用膠袋把我包好放在櫃裏，每次，每當主人打開櫃時，總要看看我怎樣？使我很感動。

因為，我有這個那麼好的主人，真是很幸運的。

小妹妹玩魚燈　小梅子



自我介紹　張振邦（聖瑪利亞堂小學）

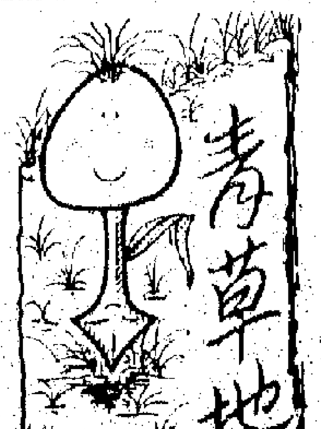
怎樣應付默書？
▲唐姨姨▼

開課後，同學們所最關心的就是讀書問題。在小學裏面，小朋友感到最難應付的，要算是每星期的背書和默書了。

本來讀死書並不可取，古代的讀書人讀聖賢書，由於內容艱深，他們不明白內文的意思，就往往用「讀書不求甚解」的方法，先來死背熟它。這樣背書真的很辛苦，所以一些資質較魯鈍的讀書人，一輩子也考不到功名。既然這種讀書方法不好，為甚麼老師還用這種方法教今日的學生呢？這因為背誦和默書，對學習語文最有效。所謂「熟讀唐詩三百首，不會吟時也會偷。」當你背誦過一篇好文章，在你作文時，好詞好句就會自然浮在腦海中。默書使你熟識字的寫法和串法。試想不識字又怎樣寫作？小學是打好學問基礎的階段，所以背書和默書很重要。

能夠「讀得熟一些」，默書就不會辛苦。但「讀書」，對記憶的幫助就很大。小朋友應付背書，回家必須集中精神去背誦，分節分段的，讀熟一段又一段。預備默書應先清楚默的範圍，把生字畫個記號，一個一個用紙筆寫熟，字的串法和筆劃要清楚，切只記「差不多」。

讀書的時候要用腦，應選個腦筋靈活、精神充足的時刻去溫習，如一早起床或午睡片刻之後，這樣會事半功倍。



好兒童　口水歌王　南凱